2021 届研究生博士学位论文

分类号：_____ 学校代码：10269

密　级：_____ 学　　号：52172902017



# 華東師範大學

East China Normal University

博士学位论文

**DOCTORAL DISSERTATION**

论文题目：美国东欧犹太移民社会生活研究（1880-1930）

院　系：　历史学系

专　业：　世界史

研究方向：　世界现代史

指导教师：　杨彪 教授

学位申请人：　赵建成

2021 年 6 月 2 日

中国知网 https://www.cnki.net

Dissertation for doctoral degree in 2021

Student ID:52172902017

University code:10269



# 華東師範大學

East China Normal University

博士学位论文

**DOCTORAL DISSERTATION**

**Title: A Research of American Eastern European Jewish Immigrants Social-Life, 1880-1930**

**Department:** History Department

**Major:** World History

**Research direction:** Modern World History

**Supervisor:** Yang Biao (Professor)

**Candidate:** Zhao Jiancheng

June 2th, 2021

中国知网 https://www.cnki.net

中国知网 https://www.cnki.net

# 华东师范大学博士学位论文答辩委员会决议

| 答辩人姓名 | 赵建成 | 学号 | 52172902017 | 院系所 | 历史学系 |
|---|---|---|---|---|---|
| 学科门类 | 历史学 | 专　业 | 世界史 | | |
| 学位论文题目 | 美国东欧犹太移民社会生活研究（1880-1930） | | | | |
| 论文答辩时间 | 2021.05.24 | 论文指导教师姓名 | 杨　彪 | | |

答辩委员会对申请人学位论文的总体评价（请特别指出论文的创新之处与不足之处）

美国的东欧犹太移民是美国史和移民史的重要历史现象，且国内学界对此问题缺乏研究，因此该选题具有不错的学理价值。论文运用了政府报告、档案、新闻报纸等史料，内容丰富，具有一定的创新性。不足之处在于部分表述不够严谨与规范，对美国东欧犹太移民的社会经济生活缺乏进一步的深化探究。

经答辩委员投票表决，一致同意该论文通过答辩，并建议授予博士学位。

答辩委员会成员签字　张杭州　邓峰　林广　宋楚

答辩委员会主席签字　张倩红

2021年5月24日

中国知网　https://www.cnki.net

# 赵建成博士学位论文导师指导小组同意答辩的确认声明

本人已认真阅读此篇学位论文，该论文已达到申请博士学位论文答辩水平。

指导小组成员签名：

2021 年 5 月 24 日

本人已认真阅读此篇学位论文，该论文已达到申请博士学位论文答辩水平。

指导小组成员签名：

2021 年 5 月 24 日

本人已认真阅读此篇学位论文，该论文已达到申请博士学位论文答辩水平。

指导小组成员签名：

2021 年 5 月 24 日

本人已认真阅读此篇学位论文，该论文已达到申请博士学位论文答辩水平。

指导小组成员签名：

2021 年 5 月 24 日

本人已认真阅读此篇学位论文，该论文已达到申请博士学位论文答辩水平。

指导小组成员签名：

年　　月　　日

中国知网　https://www.cnki.net

# 答辩材料 2　　学位论文导师评阅及同意答辩意见表

| 导师姓名 | 杨　彪 | 工作单位 | 华东师范大学历史学系 |
|---|---|---|---|
| 从事学科专业 | 世界史 | 专业技术职称 | 教授 |

（导师对申请人论文的学术水平、创新性和存在的问题作出评述，并注明是否同意答辩）

该博士生在学期间刻苦认真，学术基础扎实，发表过多篇学术论文，外语交流读写能力较强，并在美国著名犹太研究学府布兰代斯大学交流访学一年，收集论文相关档案材料。美国东欧犹太移民是美国史、移民史一个重要历史现象，而且是美国犹太史一个分水岭，在很大程度上奠定当代美国犹太社会的形态。该生采取全球史、城市史、性别与妇女史等史学范式，视角鲜明，方法得当，文笔优美，具有前瞻性与创新性。

论文利用了新闻报纸与政府档案材料，史料丰富，实证性强。文献综述条理清晰，按照不同主题，归纳与总结国内外研究成果的利与不足。另外，内容丰富，论述严密，主体内容分为 8 个章节，框架结构清晰明了，每章观点清晰，且紧扣主题。涉及东欧犹太人的集体互助活动与劳工运动，以及女权主义与妇女运动，以及他们的宗教生活、教育与公共领域方面的活动。但是论文仍存在一些问题，论文观点与主旨在文末未能够得到有效提升。尽管论文篇幅较长，内容与引证丰富，但是个人分析部分不足，应该增强分析与论证部分。第一章节东欧犹太人移民美国的背景性介绍过长，需要删减一部分。

在论文的叙述过程中涉及到“犹太人与美国社会”“犹太人的中产阶层化以及犹太人与资本主义”等前沿学术问题，该生能够在掌握基本史料基础上，阅读大量相关研究成果，结合自身论文选题与创作，得出自己的观点与评价，是值得肯定的。另外，该论文具有较强的现实意义，现阶段我国城市化进程中都市化人口集中与当中的问题，如学校、教育改革问题，美国东欧犹太移民亦存在过。请各位老师综合评审该生论文与学术能力。综上，同意该生参加博士论文答辩。

导师签名：杨彪

2021 年 5 月 24 日



中国知网　https://www.cnki.net

# 赵建成博士学位论文答辩委员会专家签名单

| 姓名 | 职称 | 单位 | 签名 |
| --- | --- | --- | --- |
| 张倩红 | 教授 | 郑州大学 | |
| 张礼刚 | 教授 | 河南大学 | |
| 沐涛 | 教授 | 华东师范大学 | |
| 林广 | 教授 | 华东师范大学 | |
| 邓峰 | 教授 | 华东师范大学 | |

中国知网 https://www.cnki.net

# 摘要

1880 至 1930 年美国东欧犹太移民社会生活的研究具有重要性，19 世纪末，美国城市经历急速扩张，交通便捷化减少了通勤时间，中心城区逐渐衰落，成为移民群体和贫民的社区。受到俄国社会经济的影响，东欧犹太人大规模移民美国，形成社区与隔都模式。长达半个世纪之久的东欧犹太人移民美国的历史进程，改变了美国犹太社团的人口比例与社会结构，亦促使东欧犹太社会的现代转型。然而，长久以来，学术界对该领域关注相对不足，未全方位、多角度观察该历史。因此，本文立足于全球史、移民史的视角，在吸收前人的研究基础之下，充分利用档案资料，采取了现代化、城市化、民族学与社会经济学理论与研究范式，探究该时期美国东欧犹太移民社会生活，加深对该该领域的研究。在某种程度上，藉以窥见美国多元文化主义背景之下，少数族群与移民群体的文化认同，东欧犹太人与主流社会之间的矛盾与张力。

正文部分按照时间与论述的逻辑关系分为 8 个章节，每个章节当中亦作出细分，按论述需要主要分为三部分：第一章至第四章，第五章与第六章，第七章与第八章。第一章为论文的历史背景介绍，对沙俄统治时期的东欧犹太人的政治、经济、文化进行分析，论述移民美国的历史背景。指出经济因素是东欧犹太人移民美国的主要因素，自亚历山大二世改革以来，俄国工业化影响之下，传统社会开始解体，犹太人生活每况愈下。第二章论述了东欧犹太移民美国的过程，大多数东欧犹太移民进入纽约、波士顿等东部城市，但仍有一部分人为了生计，从东部长途跋涉来到芝加哥、洛杉矶等中西部城市，初入城市形成隔都与贫民窟，不久发生阶层向上流动与城市社区空间的变化。同时关注东欧犹太移民进入美国服装制造业成为产业工人，以及东欧犹太人在美国的人口、收入与职业状况等内容。第三章论析了东欧犹太移民在纽约下东区的生活状况，通过口述史、记忆史方式还原下东区犹太隔都的面貌，借助个人自传与当事人回忆，回顾当地犹太教会堂的样貌与状况。指出，初入美国社会的东欧犹太移民中大多数仍信仰犹太教，以正统派犹太教为主，但是年轻一代人中信仰改革派犹太教趋向不断增多，少部分人则成为世俗犹太人。第四章的关注点放在东欧犹太人的集体互助活动，犹太同乡会、无息贷款社与信用联盟。与传统慈善活动不同的是，集体互助活动是为了在现代社会中，防范工伤、失业等风险，提供中短期商业贷款，以及教育基金等等。

第五章通过查阅当时新闻报纸、当事人回忆录与相关的档案材料，从不同维度对犹太妇女的社会活动展开分析，关注犹太妇女思想解放运动，以及新女性、



中国知网 https://www.cnki.net

职业女性的社会现象。指出犹太女性的政治运动不仅瓦解了传统犹太社团，而且推动美国社会党力量的发展，对进步主义运动、女权主义运动、工会运动有着深远的影响。第六章通过社会学、民族学的视域分析犹太人在公共领域生活中所形成的美国精神与族群认同，改革者试图通过改革建立公立教育体系以同化移民，以学制、课程标准、职业化教师等公立教育体系的改革，提升了教学质量，有助于学生掌握更多知识，从而胜任专业领域的职位，成为收入稳定的中产阶层，得出公共教育体系的改革对东欧犹太移民社会的现代转型的影响的论断。

第七章探究了犹太人与美国劳工运动之间的关联，分析了犹太移民加入工人运动的因素。指出了在 20 世纪初，犹太移民的工人运动开始走向成熟，斗争更为频繁，方式更为多样。通过地区选举成为议员或政府官员，利用舆论与新闻报纸抨击不法资本家的行径。第八章为正文最后一章，在上文的论述之后，阐述了东欧犹太移民的阶层流动的因素，论述他们中产阶层观念的形成及其特征：年轻一代人的叛逆，宗教信仰的淡化，教育理念更新与美国文化认同的成形，以及现代慈善观念及其实践。最后，论文指出应该采取跨学科的视角看待这一群体中产阶层化的历史现象。在结论章节处，重新回顾了东欧犹太移民社会生活研究缘起，提出从全球史、移民史的角度以及现代化、城市化的范畴进行思考，总结了东欧犹太移民的社会生活及其现代社会的转型原因与意义，指出对该领域研究所产生的史学意义与现实关怀。

**关键词：**东欧犹太移民；社会生活；现代转型；工人运动；中产阶层



中国知网 https://www.cnki.net

# Abstract

The research of the social life of American Eastern European Jewish immigrants from 1880 to 1930 is of great importance. At the end of the 19th century, American Cities experienced rapid expansion, and convenient transportation reduced commuter time, as city centers gradually declined and became immigrants and poor slums. Affected by Russian social economy, Eastern European Jews immigrated to the United States on a large scale, forming a community and ghetto model. The half-century historical process of Jewish immigrants from Eastern Europe to the United States has changed the population ratio and American Jewish community social structure, which also initiated the modern transformation of its society. However, the academies for a long period has paid relatively little attention to this field, less full-angle observing this period history. Therefore, based on the perspectives of global history and immigration history, this dissertation uses the former research founding, makes full use of archives, and adopts modernization, urbanization, ethnology and socioeconomic theories and research paradigms to explore Eastern Europe Jewish Immigrants social life in America during this period，in order to enhance the depth of this research. To a certain extent, it provides a glimpse into the cultural identities of minorities and immigrant groups under the background of American multiculturalism, and the contradictions and tensions between the mainstream society and themselves.

The main text is divided into eight chapters according to the time period and logical relationship discussion. Each chapter is also subdivided into different subsections, and chapters can be divided into three parts, Chapter 1 to 4, Chapter 5 and 6, Chapter 7 and 8. Chapter 1 is the introduction to the historical background of the dissertation, analyzing the political, economic, and cultural conditions of Eastern European Jews under the regime of Tsarist Russia, analyzing its immigration historical background. It points out that the economic factor are the main reason for Eastern European Jews immigrating to the United States. Since the reform of Alexander II, traditional society under the influence of Russian industrialization began to disintegrate, which worsening Jewish life. Chapter 2 discusses the process of Eastern European Jewish immigration to America. Most Jewish immigrants came into New York, Boston and other east area cities, but however some comes to Chicago,




中国知网 https://www.cnki.net

Los Angeles and other west area cities for livelihood. Although new entrants to the city's slum and ghetto, it soon had upward mobility of the class with spatial change of the urban community. It also focuses on Jewish immigrants entering the United States clothing manufacturing industry to become industrial workers, and the population, income and occupational status of Eastern European Jews in the United States. Chapter 3 analyzes the living conditions of Eastern European Jewish immigrants in the Lower East Side of New York, restores Jewish ghetto in the Lower East Side through oral history and memory history, and recalls the appearance and conditions of the local synagogue vie personal autobiography and the memories of the parties. The dissertation points out that most of the Eastern European Jewish immigrants who entered the American society still believe in Judaism, mainly Orthodox Judaism, but the tendency of the younger generation to believe in Reformed Judaism is increasing, and a small number of them even become secular Jews. The focus of Chapter 4 is on the collective mutual aid activities of Eastern European Jews, Landsmanshaftn, free-loan society, and credit unions. Different from traditional charity activities, collective mutual assistance activities are designed to prevent work-related injuries, unemployment and other risks in modern society, which also provides short-medium term commercial loans, education funds, and so on.

Chapter 5 analyzes the social activities of Jewish women from varied dimensions by looking into the newspapers, personal memoirs and related archives, focusing on the Jewess ideological liberation movement, and the social phenomena of New Ladies and professional women. It points out that the political movement of Jewess not only dismantled the traditional Jewish community, but also increased the strength of the Socialist Party of America, which had a profound influence on the progressive movement, feminist movement, and labor movement. Chapter 6 analyzes the Jewish American spirit and ethnic identity in the public sphere through sociology and ethnology. Reformers try to establish a public education system through education-reform to assimilate immigrants, by adopting school system, curriculum standards, and professionalism and other public education system reform, which helps increase the quality of teaching, help students acquire more knowledge so as to be qualified for professional positions and become a middle class with stable income in the upcoming future. It is concluded that the public education system reform has an impact on the modern transition of East European Jewish immigrants society.

Chapter 7 explores the connection between the American labor movement and



中国知网 https://www.cnki.net

Jewish people, and analyzes the reason why Jewish immigrants joining the labor movement. It points out that at the beginning of the 20th century, Jewish Immigrants' labor movement turned to mature, with more frequent strikes and diverse methods. Through regional elections, they came into the congress or government, mostly by using public opinion and news newspapers to criticize the actions of illegal capitalists. Chapter 8 is the main text's last chapter. After the initial discussion, it expounds the factors of East European Jewish immigrants' class mobility, and discusses the formation and characteristics of their middle class concept: the rebellion of the younger generation, the weakening of religious beliefs, and then education concept renewal and the formation of American cultural identity, as well as modern philanthropy concepts and practice. Finally, the dissertation indicates that it should adopt the interdisciplinary perspective to treat the historical phenomenon of the middle class of this group. In conclusion Chapter, I reviewed the origins of the research on the social life of Jewish immigrants in Eastern Europe, proposed a suggestion from the perspective of global history to think about Eastern European Jews social life, immigration history, and the categories of modernization and urbanization, and then summarized the reasons and significance of the social life of Jewish immigrants in Eastern Europe and Modern transition, indicating this field research's historical significance and realistic concerning.

**Keywords:** Eastern European Jewish Immigrants, Social Life, Modern Transition，Labor Movement，the Middle Class



中国知网 https://www.cnki.net

# 目录


绪论.....1
第一节 选题缘起.....2
第二节 学术史回顾.....5
第三节 论文框架与创新点.....17
一、论文框架.....17
二、创新点.....20
第一章 东欧犹太人移民美国的历史背景.....22
第一节 东欧犹太人的政治状况.....22
第二节 东欧犹太人的经济状况.....29
第三节 东欧犹太人的教育文化状况.....36
第四节 东欧犹太知识分子的思想转向及其传播到美国.....40
本章小结.....47
第二章 东欧犹太人移民美国.....49
第一节 东欧犹太移民进入美国.....49
一、跨洋航行的辛酸.....50
二、落脚纽约的陌生.....52
第二节 东欧犹太移民进入各个城市.....54
一、初入纽约的状况.....55
二、入芝加哥的状况.....58
三、入洛杉矶的状况.....61
第三节 东欧犹太移民进入服装制造业.....63
一、服装制造业中的雇佣状况.....64
二、生产状况与纺织技术的革新.....68
三、工作流程与生产环境的改进.....70
本章小结.....73
第三章 东欧犹太移民在纽约下东区.....75
第一节 下东区犹太隔都状况.....75
一、犹太隔都的人文地理概念.....75
二、犹太隔都与记忆史的关联.....81
第二节 下东区犹太教信仰状况.....86
一、下东区犹太移民与安息日.....87
二、下东区犹太教会堂状况.....88




中国知网 https://www.cnki.net

三、下东区犹太宗教教育状况.....92
第三节 与德裔犹太人的交往.....95
一、在宗教与文化上的交往.....95
二、在经济上的援助与交往.....99
本章小结.....102
第四章 东欧犹太移民的集体互助活动.....103
第一节 犹太同乡会.....103
一、同乡会的起源.....104
二、同乡会的类型.....108
三、同乡会与犹太教会堂.....110
四、同乡会与福利慈善事业.....113
五、同乡会支援欧洲犹太人.....116
第二节 无息贷款社.....120
一、无息贷款社的起源.....121
二、围绕收取利息与否引起的争议.....124
三、无息贷款社与犹太妇女.....127
四、无息贷款社的影响.....129
第三节 信用联盟运动.....131
一、爱德华·菲恩与信用联盟运动.....132
二、信用联盟运动对社会的影响.....134
本章小结.....139
第五章 东欧犹太妇女的社会生活.....141
第一节 创办新闻报纸.....141
第二节 教育与职业状况.....145
一、社会变迁与女性的解放.....146
二、东欧犹太移民妇女受教育状况.....148
三、新女性与职业女性的出现.....152
第三节 与女权主义运动的关联.....155
一、参与政治活动.....155
二、与社会党的结盟.....162
三、推动女权主义运动发展.....163
本章小结.....167
第六章 节庆、教育与社区生活.....169
第一节 节庆与国家认同.....169



中国知网 https://www.cnki.net

一、东欧犹太移民进入公共领域内生活.....169
二、东欧犹太移民的国家认同.....172
第二节 宗教节庆、民俗文化与族群认同.....174
一、宗教节庆与犹太族群认同.....174
二、宗教节庆与女性家庭地位.....177
三、犹太民俗与族群文化共同体.....181
第三节 公立教育体系与移民社会的现代转型.....186
一、公立教育的内容与改革.....187
二、马克斯韦尔的教育理念与实践.....191
三、公立教育促进移民社会的现代转型.....197
本章小结.....204
第七章 东欧犹太移民参与工人运动.....206
第一节 东欧犹太移民工人运动的缘起与状况.....206
一、东欧犹太移民工人运动的缘起.....207
二、东欧犹太移民成为工人运动领袖.....212
三、犹太知识分子的思想宣传.....217
第二节 东欧犹太移民工人运动中的社会交往.....221
一、与底层民众的交往.....222
二、与劳动骑士团的交往.....225
三、与知识分子的交往.....227
本章小结.....238
第八章 东欧犹太移民的阶层向上流动.....240
第一节 资本的积累.....240
第二节 进入新行业及成为专业技术人才.....246
一、新行业的开放与挑战.....246
二、成为专业技术人才.....248
第三节 观念的转变与文化认同的形成.....250
一、年轻一代的叛逆与宗教传统的衰落.....251
二、教育观念与文化认同.....253
三、现代慈善观念与实践.....256
本章小结.....260
结论.....261
一、移民史、全球史视角.....261
二、城市化、现代化范畴.....263



中国知网 https://www.cnki.net

三、教育是美国犹太现代转型重要因素.....264
参考文献.....268
（一）外文著作.....268
（二）外文论文.....279
（三）档案、报纸、硕博论文.....282
1、档案.....282
2、报纸.....283
3、硕博论文.....284
（四）中文著作.....284
（五）中文论文.....285
附录.....286
个人简历与在学期间所发表的成果.....291
（一）个人简历.....291
（二）参与出版著作.....291
（三）学术论文.....291
致 谢.....292



中国知网 https://www.cnki.net

# 绪论

近年来，东欧犹太移民社会生活是民族学、全球史与移民史一个引人注意的现象。长达半个世纪之久的东欧犹太移民美国及社会生活，伴随一系列关键性历史现象，如工业化、城市化社会的形成，教育体制的改革，劳资矛盾与工人运动，性别平等与女权主义运动等。东欧犹太移民广泛参与当中，为历史的剧中人，在犹太社团内部形成了宗教与世俗、传统与现代、改革与保守的矛盾与张力。有鉴于此，本文立足于全球史、移民史的视角，在充分吸收前人的研究基础之下，采取了现代化、城市化、民族学与社会经济学的研究理论与范式，着重考察美国东欧犹太移民的社会生活，包括移民前后的社会状况、收入与职业、教育与宗教、社区生活、社会活动的参与等等，旨在探究这一群体的阶层向上流动的动因，进而揭示了美国犹太人如何从社会边缘走向主体这一历史现象。总之，对东欧犹太移民社会生活的研究，充分诠释了形成当代美国犹太社会的历史依据，同时，为窥见美国多元文化社会中，少数族群与移民群体的文化认同的建构提供独特视域，丰富当前我们对全球史及其多元结构的认知。

1912 年，美国犹太作家玛丽·安汀（Mary Antin）出版了个人回忆录《希望之乡》（*The Promised Land*）讲述了她从还在沙俄控制之下的波兰辗转来到美国的历程。事实上，在当时，绝大多数犹太人选择移民美国，依据当时统计数据，仅在 1891 年，便有 11 万名东欧犹太人移民美国。[①]安汀描述了儿童期间在波兰生活的悲惨状况，提到警察对犹太人的敌视行为，她将移民美国喻为“出埃及”，将美国视为“希望之乡”。同时，安汀提到犹太人在美国的生存状况和发展路径，指出教育乃是东欧犹太移民走出血汗工厂，敲开美国中产阶层大门的钥匙。然而，值得注意的是，这里所言的教育是指世俗教育，犹太人自古便有学习热情，但是更多限制于宗教内容的教育，尤其是强制要求犹太男性在成人之前必须接受《律法》《塔木德》《评注》等宗教传统教育，以及希伯来语的学习。与之相应的是，所学的内容与现代文明脱轨，犹太文明不断衰落。18 世纪中后期，以摩西·门德尔松（Moses Mendelson）为首的犹太启蒙运动倡导者呼吁犹太人走出隔都，加强与主流社会沟通，学习现代文明。

长期占据主导地位的德裔犹太人服膺于现代文明，发起犹太教改革运动，一些人甚至放弃犹太教信仰，因此逐渐失去了犹太族群认同，随后，东欧犹太人大规模移民美国，不仅改变了以往德裔犹太人、塞法尔迪犹太人占据主导态势，而

[①] Mark Wischnitzer, *To Dwell in Safely: The Story of Jewish Migration since 1800*, Philadelphia: Jewish Publication Society of America, 1948, p. 289.



中国知网 https://www.cnki.net

且保存犹太传统，防范大规模犹太人同化现象，在族群认同与社会现实之间做出“调试”（Acculturation）。更为重要的是，东欧犹太移民通过辛勤劳作，注重子女们的教育，仅通过一代人的时间便通往中产阶层，在 20 世纪 30 年代左右实现了东欧犹太移民社会的现代转型。因此，论文时间横跨半个世纪，以 1880 年大规模移民美国的开端为起点，而在 20 世纪 30 年代东欧犹太人的同化基本完成作为终点。东欧犹太移民转型重新构建了美国犹太族群认同，持续性影响了战后美国犹太社团的发展，为美国犹太复国主义运动，以色列建国与发展，以及当代犹太思想界璀璨繁荣奠定坚实基础。

## 第一节 选题缘起

犹太人来到美洲的历史最早可以追溯至哥伦布西航时期。大致在美国建国初期阶段，东欧犹太人开始移民美国，但是人数不多，以罗马尼亚犹太人为主。美国内战结束之后，南北经济趋同，中西部也出现了新兴城镇。从 1870 年开始，包括新英格兰、纽约、费城在内的老工业区，由于第二次工业革命带动科学技术的更迭，出现了新兴行业与职业。快速发展的经济与社会生产力，急需从欧洲带来的人力、物力、财力与科学技术。该时期，在东部沿海城市，纺织业得到显著发展，与之同时，城市化催生了大众消费市场，百货商场大量兴建，服饰消费的大众化吸引了大量欧洲移民进入服装制造业，解决了东欧犹太移民生存问题，而且留有积蓄为子女们提供教育经费，促使中产阶层化倾向的增长。伊莱·利德亨德勒（Eli Lederhendler）指出，“19 世纪 80 年代之后，东欧犹太移民聚集生活在美国最大的制造业和商业中心，他们所从事行业在不断发展壮大。从长远来看，尽管这些人只挣了微薄的工资，却成为了具有稳定收入的群体，这种经济上的角色开始发挥了调整经济和社会制度的作用。随后不久，经过优势互补与整合，他们也开始积累一部分社会资源……在这种社会转型的浪潮中，除了提供微薄的收入、基本的生活设施，孩子受教育的机会之外，在某种程度上，还提供了他们阶层与社会地位提升的渠道。长久以来，东欧犹太移民在生活的社区所发生的变化表明了，与它先前在前工业时代的东欧社会在获得的社会地位与等级制度不同的是，名誉和社会地位与等级制度已经向家庭财富的多少发生转移。”[①]

在女权主义运动之前，只有男性群体才享有教育的权利。然而，不同的是，东欧犹太移民的家长普遍将女儿们送往免费的公立学校：一方面，男性儿童很早便参加工作，以增加家庭收入；另一方面，一部分思想保守的家长们仍希望男孩

[①] Eli Lederhendler, *Jewish Immigrants and American Capitalism, 1880-1920: From Caste to Class*, New York: Cambridge University Press, 2009, p. xxii.



中国知网 https://www.cnki.net

能够参加宗教学校，延续犹太传统。尽管宗教学校一直处于从属地位，为了适应社会变迁，课程也作出相应的调整，增加自然科学与实用技能的内容，但是相对于男性而言，犹太女学生并无宗教牵绊，她们往往能从儿童时期开始接受世俗教育，也因此在当时，犹太女学生的教育程度相对较高，胜任专业领域的工作。特别地，犹太女性知识分子要求享有更多自由，参与了女权主义运动，创办了新闻报纸，参与集体互助活动与工人运动，著名犹太女性史专家帕梅拉·尼黛尔（Pamela S. Nadell）将其称之为“一种新的犹太女性”（a new kind Jewess），在西方文明熏陶之下，一部分犹太女性群体试图成为美国新女性（new ladies）一员，受到城市化与消费主义的影响，成为了时尚女性（fashion ladies）。另一部分犹太女性知识分子阅读了马克思主义经典著作，加入工会组织，参加工人运动。[①]

公立教育体系提供了科学知识与实用技能，为东欧犹太移民的子女们掌握英语、科学知识与专业技能，融入工业文明社会敞开大门。值得注意的是，犹太妇女获得更大收益，她们通过教育与专业技能的培训，成为工程师、教师、医生、律师等等技术人才，获得较高收入，思想独立性不断增长。东欧犹太移民建立的集体互助组织也为移民后代们提供教育援助，让他们完成大学学业。另一方面，集体互助组织为犹太人商业活动提供短期流动资金，填补了小生产者对资金的要求，有力弥补了美国早期商业银行对个人贷款方面的缺失，成为了防范风险，加快资金流动性的重要手段。犹太人自古便有慈善的活动，犹太律法将帮助同胞视为一项天然的义务，而非道义上的施舍。但是，与德裔犹太人所创办慈善团体不同的是，集体互助组织的本质仍然属于商业活动，与国内信用合作社的性质相类似。虽然大部分是无息贷款，但为了管理上的规范，大多数集体互助组织健全制度，按照现代金融规则，严格审查信贷申请人的资质，要求提供连带责任的担保人，约定偿还的期限，说明贷款资金的用途。

依据现代化、城市化理论，19、20 世纪之交东欧犹太移民已开始现代转型。首先，他们的经济状况得到提升，从街头兜售的小商贩，现代化工厂的产业工人等等转变为拥有专业技能的专家，大多数人成为中产阶层，甚至一小部分幸运儿抓住机遇挤入上层社会。提升了犹太人在美国的社会地位，早期阶段以莫里斯·希尔奎特（Morris Hillquit）、亚伯拉罕·卡恩（Abraham Cahan）、贝茜·希尔曼（Bessie Hillman）、梅耶·伦敦（Meyer London）等等为代表的犹太工人运动领袖，随着现代转型的推进，转变成为路易斯·布兰代斯（Louis D. Brandeis）、奥斯卡·斯特劳斯（Oscar Strauss）、亨利·摩根索（Henry Morgenthau）与路易

[①] 参见 Pamela S. Nadell, *America's Jewish Women: A History from Colonial Times to Today*, New York: W. W. Norton Company, 2019, pp. 98-189.



中国知网 https://www.cnki.net

斯·马歇尔（Louis Marshall）等一样位高权重，成功融入白人政治精英群体内的政治家。在思想文化上，出现了犹太人参与领导的进步主义运动、女权主义运动、改革派犹太教运动等等，出现了最初一批犹太裔女性作家如玛丽·安汀，艾德娜·费勃（Edna Ferber）[①]、安吉亚·叶捷尔斯卡(Anzia Yezierska)[②]，以及特蕾莎·马尔基尔（Theresa S. Malkiel）、埃玛·戈尔德曼（Emma Goldman）等犹太女性知识分子。

另一方面，这一时期美国犹太族群身份认同开始形成，东欧犹太移民将民族文化认同视为犹太人的标志。因此，这一时期，美国犹太民俗与节假日庆典的观念也逐渐成形。族群认同（ethnic identity）具有多维性，包括自我认同与情感依附，与民族主义不同的是，族群认同是社会学术语与研究范畴，族群认同强调民族共同体与集体主义价值观，但是族群认同随着时代的更迭也发生变化。一个人对种族群体的归属感、评价以及这种归属感对于个人身份的突出新认识会随着时间的推移而发生变化，特别是东欧犹太移民的美国化历史进程中，逐渐失去犹太传统文化，将美国文化与犹太传统文化之间做出折衷的调适，以期重新建构族群文化认同。包括霍勒斯·卡伦（Horace Kallen）、路易斯·布兰代斯、斯蒂芬·怀斯（Stephen Wise）等在内的犹太民族主义者将犹太人同化现象归结于工业化、城市化，并与多元文化主义相关联。然而，不可否认的是，多元文化主义对移民群体的族群认同起到重要作用。

---

[①] 主要作品包括 Edna Ferber, *Dawn O'Hara: The Girl Who Laughed*, Rockville: Serenity Publishers, LLC, 2013; Edna Ferber, *So Big*, New York: Harper Perennial, 2013.

[②] 以描绘犹太女性美国化艰辛历程写作题材见长，主要作品包括 Anzia Yezierska, *Salome of the Tenements*, Urbana: University of Illinois Press, 1996; Anzia Yeziersk, *Bread Givers*, New York: Persea Books, 1975.



中国知网 https://www.cnki.net

## 第二节 学术史回顾

进入21世纪，在全球史、移民史的研究体系影响之下，美国犹太史的研究出现新特征，侧重从社会经济活动、阶层流动、族群身份等出发，着重探究美国犹太人与主流社会的共动与互动，借助计量史学的研究方法，分析了各个历史时段美国犹太人的人口、就业、社区状况等等，以微观史的方式还原历史面貌，旨在重新构建美国犹太史。一方面，这种研究方式片面强调美国主流社会对犹太社团冲击与影响，认为在上个世纪之交这一特定历史阶段，包括美国化、犹太教改革运动、犹太复国主义运动的诸多历史现象是在主流社会的应激反应之下。然而，不可否认的是，在东欧犹太移民美国之前，已经开启了现代化进程，与之同时，东欧犹太移民将厚重的犹太传统文化移植到新的土壤中。另一方面，这种研究方式忽视了阶层流动的历史性，并没有通过大量的档案资料，包括家庭与人口统计数据、就业与收入状况、文化教育状况，片面认为东欧犹太移民社会的现代转型过程是一蹴而就，这种研究范式忽视了东欧犹太移民群体的特殊性，忽视了阶层流动的经济基础与社会环境变迁，特别是19世纪末20世纪初美国经济社会变迁的影响。

近些年，在社会经济史研究范畴之下，过去一些被忽略的历史现象重新引起学者们的关注。伊莱·利德亨德勒注意到，东欧犹太移民美国的主要因素并非政治压迫与宗教皈依，而是面临经济上的困境。利德亨德勒考察了东欧犹太移民的经济动因，他们为了生存来到美国，很快他们便抓住了服装制造业兴盛所带来的机遇。[①]另有一篇论文也指出，犹太人移民美国是因为能够在美国获取财产安全的保证，在19世纪的欧洲，存在强烈的民族沙文情绪，反犹主义现象频发，政府约束不力，甚至在一些时候推波助澜，犹太人的商店在暴动之时，往往被洗劫一空。[②]同样地，安德鲁·海因兹（Andrew R. Heinze）在《适应富足：犹太移民、大规模消费和寻找美国身份认同》[③]一书中，指出犹太人在美国社会生活中，受到街头广告与百货商店宣传的刺激，休闲娱乐与大众商品的消费，有助于犹太人的美国化，更好融入外界社会。另外，李爱慧在《文化的移植与适应—东欧犹太移民的“美国化之路”》一书中，指出东欧犹太人并未抛弃旧大陆的文化习俗，

---

① Eli Lederhendler, *Jewish Immigrants and American Capitalism, 1880-1920: From Caste to Class*, New York: Cambridge University Press, 2009.

② Zoza Szajkowski, “How Mass Immigration to America Began,” *Jewish Social Studies*, vol. 4, no. 4, 1942.

③ Andrew R. Heinze, *Adapting to Abundance: Jewish Immigrants, Mass Consumption, and the Search for American Identity*, New York: Columbia University Press, 1900.



中国知网 https://www.cnki.net

而是成功将传统文化移植转嫁到美国土壤。[①]同样地，王耀明在其博士论文《俄国犹太人移居美国研究（1881-1920 年）》[②]的后两章对犹太移民的职业和宗教生活进行论述与梳理，提及了东欧犹太移民的崛起对美国政局的影响及对美国犹太复国主义运动的影响，以及刘军的《美国犹太人：从边缘到主流的少数族群》[③]一书的第二章，对东欧犹太移民及生活变迁进行简扼分析，还提及到美国国会与政府的移民政策对这一历史进程的影响。值上所列国内研究成果，虽然提及东欧犹太人的来源与历史背景，鲜采用全球史、城市史研究视角，未与世界范围内犹太人紧密关联互动，事实上，犹太人作为一个流动的民族，对早期全球贸易网络的形成有着重要贡献。

因此，除了上述宏观性研究之外，一些学者试图重新建构东欧犹太移民的历史。他们借鉴社会学研究范式，以某个具体现象或个案为研究中心，强调族群与社区，认为东欧犹太移民存在从俄国带过来文化纽带，移民者长期生活在一个保守正统派犹太教家庭环境中长大。然而，其中一部分人放弃了犹太身份，学习西方文明，接触了俄国激进主义思想，并将其传播到美国。史蒂文·卡塞迪（Steven Cassedy）是研究犹太知识分子的重要学者，他在《到达另一个彼岸：来到美国的俄国犹太知识分子》、《建立未来：犹太移民知识分子和青年崩得》[④]系统性梳理了东欧犹太知识分子的起源及其迁移并影响美国社会的过程。此后，有关该领域的探讨得到进一步发展，托尼·米歇尔（Tony Michael）的《他们心中的一团火：意第绪语社会主义者在纽约》一书中指出，从 1880 年开始，从东欧过来的犹太裔社会主义者给美国社会留下了永久的印记，后续的女权主义运动与黑人民权运动亦是受到他们的影响。犹太裔社会主义者代表了一种激进的元素，虽与美国主流文化相去甚远，并且在他们历史的各个阶段都受到攻击，但在美国早期工人运动中，作为一种批判资本主义的方式，产生了持续不断的动力。[⑤]当中穿插了一些有关东欧犹太社会主义者的研究，如杰克·雅各（Jack Jacob）主编的《东欧的犹太政治》[⑥]、约书亚·齐默尔曼（Joshua D. Zimmerman）的《波兰人、犹太人与民族主义政治》[⑦]、埃里希·哈贝勒（Erich E. Haberer）的《犹太人与

---

[①] 李爱慧：《文化的移植与适应—东欧犹太移民的“美国化之路”》，北京：光明日报出版社，2010 年。

[②] 王耀明：《俄国犹太人移居美国研究（1881-1920 年）》，西安：陕西师范大学博士论文，2013 年。

[③] 刘军：《美国犹太人：从边缘到主流的少数族群》，昆明：云南大学出版社，2009 年。

[④] Steven Cassedy, *To the Other Shore: The Russian Jewish Intellectuals Who Came to America*, Princeton: Princeton University Press, 1997; idem, *Building the Future: Jewish Immigrant Intellectuals and the Making of Tsukunft*, New York: Holmes & Meier Publishers, Inc., 1998.

[⑤] Tony Michael, *A fire in Their Hearts: Yiddish Socialists in New York*, Boston: Harvard University Press, 2005.

[⑥] Jack Jacobs ed., *Jewish Politics in Eastern Europe: The Bund at 100*, New York: New York University Press, 2001.

[⑦] Joshua D. Zimmerman, *Poles, Jews, and the Politics of Nationality: The Bund and the Polish Socialist Party in*



中国知网 https://www.cnki.net

十九世纪俄国的革命》[①]等等，这些是为数不多的英语世界犹太裔学家，多数人在美国有着多年的教学经历，与学界之间存有较多的互动。

第一个以档案数据来研究东欧犹太移民的社会生活状况的学者是查尔斯·伯恩海默（Charles S. Bernheimer），他在1905年出版了《俄国犹太人在美国：在纽约、费城与芝加哥的生活状况以及农村生活情况的研究》[②]，提及了犹太移民择城市而居社会现象，以及他们发起打破闭塞的隔都生活的尝试。学界真正以档案数据等方式对这一领域展开研究是在20世纪60年代之后。米勒·爱普斯坦（Melech Epstein）是其中佼佼者，他在《美国的犹太工人：一部工业、政治和文化史》[③]一书中，介绍了犹太劳工的来源与他们的社会生活，正如美国工会所介绍那样，犹太工人在这个国家的历史是一个长期被忽视的。东欧犹太移民工人运动繁荣反映了在早期阶段，移民们为了谋求生活，走出血汗工厂，从底层工人到中产阶层的转变。但是，不可否认的是，该书存在一些不足，对东欧移民背后的反同化与保持犹太族群认同趋势缺乏明晰的判断。黛博拉·达西·摩尔(Deborah Dash Moore)，杰弗瑞·古洛克（Jeffrey S. Gurock）和安妮·波兰德（Annie Polland）合著的《犹太纽约城：一个城市与一个族群的非凡故事》[④]亦是通过社会经济学范畴讲述纽约犹太人的历史，该书的第二、第三章中大篇幅介绍了移民们生活状况，在后续章节中分析了犹太人如何从社会底层向上流动的过程。雅各布·里斯（Jacob A. Riss）在《另一半人怎样生活：纽约租房群体的研究》[⑤]则大篇幅介绍了下东区东欧犹太移民的租房状况。

涉及下东区犹太隔都中移民精神层面以哈钦斯·哈普古德（Hutchins Hapgood）的研究为主，他在《隔都精神：纽约犹太区隔都的研究》[⑥]一书中，

---

*Late Czarist Russia, 1892-1914*, Madison: University of Wisconsin Press, 2004.

① Erich E. Haberer, *Jews and Revolution in Nineteenth-Century Russia*, New York: Cambridge University Press, 1995.

② Charles S. Bernheimer, *The Russian Jew in the United States: Studies of Social Conditions in New York, Philadelphia and Chicago, with a Description of Rural Settlements*, New York: John C.Winston Company, 1905.

③ Melech Epstein, *Jewish Labor in U.S.A.: An Industrial, Political and Cultural History*, New York: KTAV Publishing House, Inc., 1963。值得一提的是，他在另一本书《犹太人与共产主义》探讨了社会主义思想在美国犹太社团内部的传播，参见 Melech Epstein, *The Jew and Communism: The Story of Early Communist Victories and Ultimate Defeats in the Jewish Community, U. S. A., 1919-1941*, New York: Trade Union Sponsoring Committee, 1959.

④ Deborah Dash Moore, et al, *Jewish New York: The Remarkable Story of a City and a People*, New York: New York University Press, 2017.

⑤ Jacob A. Riis, *How the Other Half Lives: Studies Among the Tenements of New York*, Cambridge: Harvard University Press, 1970.

⑥ Hutchins Hapgood, *The Spirit of the Ghetto: Studies of the Jewish Quarter of New York*, New York: Funk & Wagnalls, 1965.



中国知网 https://www.cnki.net

详细介绍了下东区犹太隔都的兴衰过程，并提及到教育与职业变化对犹太移民走出隔都的影响，指出这群在语言、宗教、资金、教育显著不足的移民是如何克服缺陷，从而在一代人的时间敲开中产阶层的道路，事实上，闭塞隔都的犹太人从未屈服与现实，也未向政府申请过救济，在那里，人们强调自救和共同的责任，创造了类似集体性质的犹太社区生活。另外，易慧敏的《美国纽约东欧犹太移民研究（1881-1921）》对纽约城中东欧犹太移民与主流社会之间文化冲突与适应有着一定研究深度。[①]

值得注意的是，20 世纪末以来，犹太史书写出现了后现代史学倾向，纽约大学教授哈西娅·迪娜（Hasia R. Diner）通过口述史、记忆史的写作模式，在《下东区的回忆》[②]一书中对犹太移民群体性历史遗迹与记忆展开论述，另有珍娜·约里特（Jenna W. Joelit）[③]、贝丝·温格（Beth S. Wenger）[④]在其论文也做过相关方面的论述。犹太裔作家也试图通过文本解析，重新建构东欧犹太移民的社会生活，欧文·豪（Irving Howe）的《父辈的世界》[⑤]通过个人亲身经历，采取了回忆录写法，塑造了一位生活在纽约城布朗克斯的犹太人成长轨迹，其中不乏一些当时人的史料，报刊及书信材料，对研究纽约市的东欧犹太移民有着重要的作用。同样地，罗斯·科恩（Rose Cohen）在《走出阴影：一个俄国犹太女孩在下东区的岁月》[⑥]一书中，叙述了主人公家庭境遇，没有一份可靠的工作，而且还忍受饥饿与疾病，但即便如此，他们也没有失去对生活的希望，同时，作者批判了德裔犹太资本家鄙视东欧犹太人的情况。亚伯拉罕·卡恩的半自传《大卫·列文斯基的崛起》[⑦]成功塑造了一位来自下东区的犹太青年人，接受现代文化，却面对无法改变家庭以及犹太社区传统显出无奈与矛盾心态。

上个世纪 60 年代以来，美国高校的妇女史与性别史的研究不断蓬勃发展，从最初事关政治、家庭婚姻、个人生活逐渐过渡到女性与社会经济结构，特别是少数族群女性的研究。[⑧]同样地，雅各·瑞德·马库斯（Jacob Rader Marcus）所

---

① 易慧敏：美国纽约东欧犹太移民研究（1881-1921），西安：西北大学硕士论文，2014 年。

② Hasia R. Diner, *Lower East Side Memories,* Princeton: Princeton University Press, 2002.

③ Beth S. Wenger, “Memory as Identity: The Invention of the Lower East Side,” *American Jewish History*, vol. 85, no. 1, 1997.

④ Jenna W. Joelit, “Telling Tales: Or, How a Slum Became a Shrine,” *Jewish Social Studies*, vol. 2, no. 2, 1996.

⑤ 欧文·豪：《父辈的世界》，王海良、赵立行译，上海：上海三联书店，1995 年。

⑥ Rose Cohen, *Out of the Shadow: A Russian Jewish Girlhood on the Lower East Side,* Ithaca: Cornell University Press, 1995.

⑦ Abraham Cahan, *The Rise of David Levinsky*, London: Penguin Classics, 1913.

⑧ 有关犹太妇女通史类著作有 Pamela S. Nadell, *American Jewish Women's History: A Reader,* New York: New York: NYU Press, 2003; Pamela S. Nadell, *America's Jewish Women: A History from Colonial Times to Today*, New York: W. W. Norton & Company, 2019.



中国知网 https://www.cnki.net

编的《美国犹太妇女：一部纪实史》和夏洛特·鲍姆（Charlotte Baum）等人所著的《犹太妇女在美国》[①]是两部研究该领域史料集。伊丽莎白·伊文（Elizabeth Ewen）的《在遍地金钱之地的移民女性：下东区的生活与文化，1890-1925》是一部研究 19 世纪末 20 世纪初纽约下东区犹太移民生活状况的专著，该书收集了当时工会与互助会的直接材料，包括手稿、记录，有关包括抚恤、保险、节日庆典、抚养儿童等内容。[②]卡拉·戈尔德曼（Karla Goldman）在《犹太教会堂走廊之外：在美国犹太教中为妇女寻找位置》[③]，为了理解 19 世纪美国犹太教会堂发生的变化，我们必须在分析中包括犹太教会堂内外妇女生活的所发生变化，在其转变过程中所起作用，随着犹太女性受教育程度的提升，她们的就业人数与收入也不断增长，对传统占据主导的犹太教会堂礼仪与管理模式发生不满于冲突，因此，她们希望避开从属地位，在宗教生活上置于与男性同等地位。通过对美国工业区家庭的观察，在前人研究基础之上，结合时代背景，苏珊·格兰（Susan A. Glenn）在《犹太城的女儿们——移民一代的生活和工作》[④]提出了“新女性气质”（new womanhood），新女性气质是 20 世纪初美国东部地区所特有现象，这一群体走出家庭，参加社会劳动，提高了他们的社会交往范围，获取与外界沟通交流的途径。哈西娅·迪娜在《她的工作赞美她：从殖民时代到现代的美国犹太妇女史》一书中，对整个美国犹太妇女史进行系统梳理，集中探讨了上个世纪犹太妇女现代化的历程。[⑤]

有关犹太妇女参与美国社会运动的情况，杰拉尔德·索林（Gerald Sorin）在《少数群体的先知：美国犹太移民激进主义者，1880-1920》[⑥]书中，提及了在 1880 年到 1920 年间成为了社会主义者的犹太人。作为战后一代社会学家，杰拉尔德·索林试图阐释犹太激进主义在美国的根源。借助集体人物传记体裁，在相

---

[①] Jacob Rader Marcus ed., *The American Jewish Woman: A Documentary History,* New York: KTAV Publishing House, 1981; Charlotte Baum, Paula Hyman, Sonya Michel, *The Jewish Woman in America*, New York: New American Library, 1976.

[②] Elizabeth Ewen, *Immigrant Women in the Land of Dollars: Life and Culture on the Lower East Side 1890-1925*, New York: Monthly Review Press, 1985.

[③] Karla Goldman, *Beyond Synagogue Gallery: Finding a Place for Women in American Judaism*, Boston: Harvard University Press, 2000.

[④] Susan A. Glenn, *Daughters of the Shtetl: Life and Labor in the Immigrant Generation,* New York: Ithaca, 1990.

[⑤] Hasia R. Diner, Beryl L. Benderly, *Her Works Praise Her: A History of Jewish Women in America from Colonial Times to the Present*, New York: Basic books, 2002.

[⑥] Gerald Sorin, *The Prophetic Minority: American Jewish Immigrant Radicals, 1880-1920,* Bloomington: Indiana University Press, 1985. 另外，特蕾莎·马尔基尔等人相应出版了个人回忆录，例如 Rose Schneiderman, *All For One*, New York: Paul S. Erikson, 1967; Rudolf Glanz, *The Jewish Woman in America: Two Female Immigrant Generations, 1820-1929*, New York: KTAV, 1976，上述作品内容详实，分析恰当，不失为研究该领域的直接材料。



中国知网 https://www.cnki.net

对多的人物中提炼人物思想与实践的相似之处，分析群体性行为动机。当中有相当大篇幅介绍了特蕾莎·马尔基尔、罗斯·施耐德曼等激进主义思想的犹太妇女。悉尼·温伯格（Sydney S. Weinberg）在《母亲们的世界：犹太移民妇女的生活》[①]多方面利用直接材料，选取了在19世纪末至20世纪初该期间的46名犹太母亲为案例，按时间顺序叙述了她们各自的生活，包括城市化对女性的影响。其不足之处在于视角过于狭隘，在事件发生的起源上没有给予合理的解释随着研究的深入，尽管如此，但是作者广泛的文献，利用大量的参考书目，以及丰富的口述资料来论证传统家庭的消亡与犹太女性的现代化这一历史过程。值得关注的是，一些学者开始通过当时的新闻报开展犹太妇女研究，例如谢尔比·艾伦·夏皮罗（Shelby Alan Shapiro）的博士论文《妻子的话语：犹太出版社，移民妇女们与身份构建（1895-1925）》[②]通过美国犹太移民创办的新闻报纸读物的研究，从另一个角度反映了犹太女性权利意识的觉醒，以及她们身份地位的转变。崔玉娟的硕士论文《美国犹太妇女社会地位研究（1881-1914）：以东欧犹太妇女为例》侧重于犹太妇女的教育状况和宗教地位，而张兴兴的硕士论文《美国东欧犹太女性移民研究（1881-1914年）》强调犹太移民女性的生存权与发展空间。[③]

犹太教改革、教育与犹太社会的现代转型、族群认同是美国犹太史研究的热点与重要方向。埃坦·菲什班尼（Eitan P. Fishbane）与乔纳森·萨纳（Jonathan D. Sarna）合编的《美国犹太启蒙与复兴运动》[④]叙述了东欧犹太移民在19世纪末社会经济环境变迁之下，为了适应环境而逐渐开启了美国化进程，将犹太移民美国化进程分类为三个阶段，19世纪末与20世纪初是其中之一，该时期教育、理性、新职业的开放是犹太人走出闭塞隔都的开始，这群犹太移民鄙弃传统上正统派占据主导的犹太教，接受犹太教的改革，接受主流社会的批判，并参加了社会改革，女权主义运动等等。董浩在其硕士论文《19世纪末20世纪初东欧犹太移民的美国化研究》[⑤]中采用新角度，在第二部分论述了主流社会对犹太移民潮的应激与举措。

纽约城市大学教育学院的斯蒂芬·布仑伯格（Stephan F. Brumberg）在《去

---

[①] Sydney S. Weinberg, *The World of Our Mothers: The Lives of Jewish Immigrant Women,* Chapel Hill: University of North Carolina Press, 1988.

[②] Shelby Alan Shapiro, *Words to the Wives: The Jewish Press, Immigrant Women, and Identity Construction, 1895-1925*, PhD. Dissertation, College Park: University of Maryland, 2009.

[③] 崔玉娟：《美国犹太妇女社会地位研究（1881-1914）：以东欧犹太妇女为例》，开封：河南大学硕士论文，2010年；张兴兴：《美国东欧犹太女性移民研究（1881-1914年）》，西安：西北大学硕士论文，2017年。

[④] Eitan P. Fishbane, Jonathan D. Sarna eds., *Jewish Renaissance and Revival in America*, Boston: Brandeis University Press, 2011.

[⑤] 董浩：《19世纪末20世纪初东欧犹太移民的美国化研究》，南京：南京师范大学硕士论文，2014年。



中国知网 https://www.cnki.net

美国，去学校：犹太移民在 20 世纪初进入公立学校》[①]一书中，通过调查不同文化背景的犹太移民子女的教育与成长状况，认为父母和家庭环境对移民子女的影响甚大，另外，作者介绍了社会经济相对富足的中欧犹太移民与东欧犹太移民之间的关系，指出发生在 20 世纪初的美国教育体制改革，公立学校消除了不同背景犹太移民群体，促使美国犹太人轴心发展。亚历山大·杜谢金（Alexander M. Dushkin）在《纽约城市犹太人教育》[②]首次系统性总结了 19 世纪末纽约市犹太社团教育状况，认为犹太女性在教育方式上有更大的自主权。另外，时任纽约市教育委员会主席威廉·马克斯韦尔（William H. Maxwell）报告与论文涉及东欧犹太子女们的教育，如《移民子女的教育问题》、《美国公立学校为犹太移民做了什么》等等。[③]伊曼纽尔·盖莫兰（Emanuel Gamoran）在 1924 年出版了两卷本书《犹太教育观念的改变》《美国犹太人课程大纲的原理》[④]中指出，犹太人的教育理念是通过连续性进步使孩子们与美国新环境条件相协调，教育过程传递群体目标、价值观念、目标、习惯和态度。涉及到犹太教内容的课程上，应该注重课程的活力，而不是将根深蒂固的价值信条强加给儿童。另外，盖莫尔强调教育的本质是生存理念，为了维持犹太族群认同，不能把世俗教育的方法和原则直接移植到犹太儿童身上。犹太教育家必须对现今的教育理念作出合理的变革，以顺应时代潮流和变化的社会环境。

19 世纪末 20 世纪初，为了解决东欧犹太移民对小额信贷的需求，创建了各个类型的集体互助组织。相对而言，国内学界对该领域研究较少。[⑤]根据不同阶段东欧犹太移民所创立集体互助组织的类型，可以分为犹太同乡会、无息贷款社、信用合作联盟等等；从研究范畴上，分为两大类。第一大类，学者主要关注犹太集体互助组织及其族群文化认同，丹尼尔·索尔(Daniel Soyer)在《纽约犹太移民协会和美国身份：美国文化中的犹太同乡会，1880-1939 年》[⑥]一书中，指出了成

---

[①] Stephan F. Brumberg, *Going to America, Going to School: The Jewish Immigrant Public School Encounter in Turn-of-the-Century New York City*, New York: Praeger Publishers, 1986.

[②] Alexander M. Dushkin, *Jewish Education in New York City*, New York: The Bureau of Jewish Education, 1918.

[③] William H. Maxwell, "Education of the Immigrant Child," *Education of the Immigrant*, Washington D.C.: United States Bureau of Education, Bulletin, no. 51, 1913; William H. Maxwell, "What the American Public School is Doing for the Jewish Immigrant," *American Citizen,* vol. 2, no. 3, 1913.

[④] Emanuel Gamoran, *Changing Conceptions in Jewish Education, vol. 1*, New York: Macmillan, 1924; Emanuel Gamoran, *Principles of the Jewish Curriculum in America, vol. 2*, New York: Macmillan, 1924.

[⑤] 现前国内研究成果仅有李爱慧：《文化的移植与适应—东欧犹太移民的"美国化之路"》，北京：光明日报出版社，2010 年，第 3 章；李爱慧：《论 19、20 世纪之交东欧犹太移民在美国的群体互助》，史学月刊，2006 年，第 6 期。

[⑥] Daniel Soyer, *Jewish Immigrant Associations and American Identity in New York, 1880-1939: Jewish Landsmanshaftn in American Culture*, Detroit: Wayne State University Press, 2018.



中国知网 https://www.cnki.net

立同乡会最初的目的是帮助犹太移民融入美国生活，但是后期再面临美国化与传统文化之间的矛盾冲突时，无法提供解决方案。迄今为止，该书是全面研究犹太人集体互助活动一部作品。米歇尔·魏瑟尔（Michael R. Weisser）在《兄弟会的记忆录：在新大陆的犹太同乡会》[①]一书中运用了直接文献材料，叙述不同类型犹太互助组，包括犹太同乡会、信用合作联盟、无息贷款社等等，指出同乡会与犹太教会堂之间互为依存的关系。米歇尔在文末揭示了二战后由于城市化的影响，以及犹太移民的后代崛起成为中产阶层，分散并走出犹太隔都，于是集体互助组织逐渐走向衰亡。

学术界对犹太集体互助活动研究随着地区个案研究深入而增多，从区域上，主要是东部的波士顿、纽约与中部的芝加哥、奥尔良等城市。罗伊·贝尔根格伦（Roy Bergengren）长年担任爱德华·菲恩（Edward Albert Filene）的助理，而菲恩通过其社会地位与财富发起了全国信用联盟运动，因此，罗伊的《北美信用联盟》[②]大部分内容更像是为信用合作联盟所设计的员工手册，然而，它是一本有关信用联盟发展史。同样地，约瑟夫·斯奈德（Joseph L. Snider）的《马塞诸塞州信用联盟》[③]是对爱德华·菲恩的信用联盟运动有一定的研究。值得注意的是，《波士顿邮报》《纽约时报》《犹太先驱》《美国经济评论》也提供了一手资料，对各自城市的信用联盟活动有相当丰富的报道。

第二大类，有关集体互助活动与犹太人的社区生活情况，谢莉·特恩鲍姆（Shelly Tenenbaum）的《为他们社区提供信贷》[④]一书中，通过详实的一手材料，与丰富细腻的文笔，叙述了转型时期犹太集体互助组织的起源与消亡过程，作者指出，希伯来无息贷款社扮演着“穷人的银行”的角色，但他们不是为穷人服务的，也为犹太商户提供低成本的融资，解决了资金流动性问题，特别是他们在创业或渡过难关时期。在文章的最后，作者指出伴随社会环境的变迁，商业规模的扩张，需要的贷款超过了他们所能提供的，银行与抵押贷款公司为提供低成本的消费贷款，以及战后信用卡大量发行。一些研究指出，集体互助活动有助于犹太妇女的解放。[⑤]一些女性成员如米妮·洛（Minnie Low）、罗斯·施瓦兹（Rose

---

[①] Michael R. Weisser, *A Brotherhood of Memory: Jewish Landsmanshaften in the New World*, Ithaca: Cornell University Press, 1989.

[②] Roy F. Bergengren, *Credit Union North America*, New York: Southern Publishers, 1940.另外，奥利弗·波拉克在另一篇文章关注了奥尔良地区的信用联盟，参见 Oliver Pollack, “Communal Self-Help and Capital Formation: Omaha's Jewish Loan Associations, 1911-1979,” *American Jewish History*, vol. 78, no. 1, 1988.

[③] Joseph L. Snider, *Credit Unions in Massachusetts*, Boston: Harvard University Press, 1939.

[④] Shelly Tenenbaum, *A Credit to their Community: Jewish Loan Societies in the United States (1880-1945)*, Detroit: Wayne State University Press, 1987.

[⑤] 例如 Eleanor F. Horvitz, “The Jewish Woman Liberated: A History of the Ladies' Hebrew Free Loan Association,” *Rhode Island Jewish Historical Notes*, vol. 7, no. 4, 1978.



中国知网 https://www.cnki.net

Schwartz）脱颖而出，成为了活动的领袖。为了抵制性别歧视，在芝加哥、纽约的犹太妇女创立了希伯来妇女无息贷款社，为她们提供有效的融资方式。

受到新史学的影响，特别是社会文化史的影响，美国犹太学术界转向美国犹太移民的同化过程当中的表征与影响。总体性而言，学者主要关注犹太人同化过程当中的文化符号与身份认同，指出在公共领域上，犹太人容纳美国文化，接受公共节假日，参加各式纪念活动。就研究方面上，一些学者重新抬出当时的犹太作家对美国化的描述，大卫·布劳斯汀（David Blaustein）的《成为美国人》[①]通过个人回忆录的方式，试图重新建构犹太人的精神世界使之更好融入美国社会，成为成为美国价值信条的追随者。劳伦斯·富格（Lawrence H. Fuchs）的《美国万花筒：种族、族群和公民文化》[②]分析了犹太人走出隔都这一现象背后的根源，对多元文化主义在教育和社区空间中的表现有着独特的见解。另有欧文·豪和他的学生肯尼斯·利波（Kenneth Libo）将涉及东欧犹太移民的社会生活整编成两部文集——《我们如何生活：一部美国犹太移民的历史档案》、《我们也住在那里：用他们自己的语言和图片，犹太先驱者及其 1630-1930 年的西进运动》[③]。就世纪之交的美国犹太民俗文化方面，学者也给予一定的关注，例如鲁道夫·格兰茨（Rudolf Glanz）的《早期美国犹太人的诙谐与形象幽默》、《美国古老民间传说中的犹太人》[④]以及科普曼夫妇合著的《美国犹太民间传说中的宝藏》[⑤]，等等。

由于东欧犹太人深受反犹主义的迫害和资本家的剥削，所以大多数犹太人成为工人运动的先驱，但是长期以来，犹太人在劳工运动中的角色一直是美国历史学界一个被忽视的问题。另一个受到限制的因素是，现存的资料大部分是用意第绪语所写，非犹太裔的历史学家在语言上不具备使用这些资料的能力，因此，在很长一段时间，美国主流学界对东欧犹太移民工人运动缺乏明晰分析和判断，仅从 20 世纪 70 年代开始，一些学者开始翻译研究这些资料填补这一领域空白，例如意第绪科学研究院（Yivo Institute for Jewish Research）委派亚伦·安东诺夫斯

---

① Miriam Umstadter Blaustein, David Blaustein, *Memoirs of David Blaustein: Educator and Communal Worker*, New York: Arno Press, 1975.

② Lawrence H. Fuchs, *The American Kaleidoscope: Race, Ethnicity, and the Civic Culture,* Middleton: Wesleyan University Press, 1995.

③ Irving Howe, Kenneth Libo eds., *How We Lived: A Documentary History of Immigrant Jews in America, 1880-1930,* New York: Richard Marek Publichers, 1979; Kenneth Libo, Irving Howe eds., We Lived There Too: In Their Own Words and Pictures Pioneer Jews and the Westward Movement of America 1630-1930, New York: St. Martin Press, 1985.

④ Rudolf Glanz, *The Jew in Early American Wit and Graphic Humor*, New York: KTAV Publishing House, 1973; Rudolf Glanz, *The Jew in the Old American Folklore*, New York: Waldon Press, 1961.

⑤ Lion Koppman, Steve Koppman, *A Treasure of American-Jewish Folklore*, Northvale: Jason Aronson Inc., 1996.



中国知网 https://www.cnki.net

基(Aaron Antonovsky)翻译了《美国早期犹太工人运动》[①]，该书叙述了该时期美国工人普遍贫困的现象，指出臭名昭著的血汗工厂对工人的残酷剥削。东欧犹太移民通过思想宣传，创办报纸，开展工人俱乐部的方式将东欧带来的社会主义思想广泛传播给美国工人当中，尤其是从事服装制造业的工人。受到犹太劳工委员会（Jewish Labor Committee）的委托，以色列·诺克斯（Israel Knox）和欧文·豪合著的《在美国的犹太工人运动：两种观点》[②]分别指出犹太工人运动对美国社会的影响和对犹太社团的影响，作者认为犹太工人运动过程中增强犹太人的美国意识，标识族群身份，形成了犹太族群认同。

威尔·赫伯格（Will Herberg）在其论文《美国犹太工人运动：从早年到第一次世界大战期间》[③]中，第一次提出应该将犹太工人运动进行分期考察，他将20世纪之前的犹太工人运动视为早期阶段。赫伯格认为，早期犹太工人运动并非体现在工会主义，而是政治上的诉求，希望政府能够制定保护性的劳工法令。美国犹太工会是自上而下建立起来，在很大程度上是由东欧犹太知识分子的指导之下建立。东欧犹太知识分子不仅需要承担组织犹太工人运动的艰巨任务，而且着手社会改良运动。此后，一些学者将目光转向犹太工人运动与社会改良运动。追溯东欧犹太人的社会主义思想在美国的传播，乔纳森·弗兰克尔（Jonathan Frankel）在《预言与政治：社会主义、民族主义和俄国犹太人，1862-1917》[④]和以斯拉·门德尔松（Ezra Mendelsohn）的论文《美国犹太工人运动的俄国根源》[⑤]都对美国犹太工人运动的起源进行探索。虽然两者都意识到，东欧社会的社会运动对东欧犹太移民的影响，但是乔纳森的著作更加偏向犹太人的民族主义运动。乔纳森·弗兰克尔认为，从俄国带来的民族主义思潮影响了美国犹太复国主义运动长达半个世纪之久。哈达萨·科萨克（Hadassa Kosak）的《反对文化：1881-1905年的犹太移民工人与纽约城》[⑥]和亚瑟·戈仑（Arthur A. Goren）的《纽约犹太人和社区诉求》[⑦]皆为研究纽约城的犹太移民工人的著作，但是后者分别

---

[①] Elias Tcherikower ed., *The Early Jewish Labor Movement in the United States*, in Aaron Antonovsky trans., New York: Yivo Institute for Jewish Research, 1961.

[②] Israel Knox, Irving Howe, *The Jewish Labor Movement in America: Two Views*, New York: Jewish Labor Committee, 1958.

[③] Will Herberg, "Jewish Labor Movement in the United States: Early Years to World War I," *ILR Review*, vol. 5, no. 4, Jul., 1952.

[④] Jonathan Frankel, *Prophecy and Politics: Socialism, Nationalism, and the Russian Jews, 1862-1917*, London: Cambridge University Press, 1981.

[⑤] Ezra Mendelsohn, "Russian Roots of the American Jewish Labor Movement," *YIVO Annual*, vol. 16, 1976.

[⑥] Hadassa Kosak, *Cultures of Opposition: Jewish Immigrant Workers, New York City, 1881-1905*, New York: New York University Press, 2000.

[⑦] Arthur A. Goren, *The New York Jews and the Quest for Community*, New York: Columbia University Press,



中国知网 https://www.cnki.net

选取两个典型纽约犹太社区组织——基希拉（Kehillah）、犹太教育处（Jewish Bureau of Education）进行分析，进而探讨了社区内专业化组织形成过程及其所面临的挑战。

值得一提的是，美国犹太工人运动中产生了一些犹太裔工会领袖，他们的著作相对较为丰富，而且学界对这些工会领袖有着较为深入的研究，其相关成果较多。如希勒尔·罗格夫（Hillel Rogoff）的《下东区史诗：梅耶·伦敦的生活与工作》[①]，肯尼斯·坎恩（Kenneth Kann）的《乔·拉波波特：一位犹太激进主义分子的一生》[②]，亚伯拉罕·比思诺（Abraham Bisno）的自传《工会先驱的亚伯拉罕·比思诺：比斯诺早期生活的自传体叙述，以及妇女参与服装行业工会的开端》[③]，莫里斯·希尔奎特（Morris Hillquit）的《美国社会主义史》、《忙碌生活中散落的树叶》[④]，塞缪尔·龚帕斯（Samuel Gompers）两卷本自传《七十年生活和工作》[⑤]，特蕾莎·马尔基尔的《一个衬衫厂罢工者的日记》[⑥]，等等。

作为美国大规模移民时代的先驱和样板，东欧犹太移民经过一代人的努力，从城市底层向中产阶层过渡，有关犹太中产阶层的形成在国外学术界一直是一个热点，尤其是东欧犹太移民的现代化问题。摩西·里钦（Moses Rischin）的《应许之城：1870-1914 年的纽约犹太人》[⑦]一书，将视角放在纽约城，描述了这座城市对大量移民涌入的反应，都市生活是不间断市民化和同化的表征，另外，作者生动地描绘了世纪之交纽约犹太人的状况以及他们是如何通往现代生活。安德鲁·戈德利（Andrew Godley）的《纽约和伦敦的犹太移民企业家，1880-1914 年：企业与文化》[⑧]一书对比了两座城市中的东欧犹太移民的财富与社会地位的增长，作者认为在世纪之交纽约作为一个移民的都市，移民的文化与城市文化具有一直性，因此纽约城的犹太移民的中产阶层比率更高。托马斯·凯斯纳（Thomas Kessner）在《金色大门：意大利与犹太移民在纽约市的流动性，1880-1915》

---

1970.

① Hillel Rogoff, *An East Side Epic: The Life and Work by Meyer London*, New York: Vanguard Press, 1930.

② Kenneth Kann, *Joe Rapoport: Life of a Jewish Radical*, Philadelphia: Temple University Press, 1981.

③ Abraham Bisno, *Abraham Bisno, Union pioneer: An Autobiographical Account of Bisno's Early Life and the Beginnings of Unionism in the Women's Garment Industry*, Madison: University of Wisconsin Press, 1967.

④ Morris Hillquit, *History of Socialism in the United States*, New York: Funk & Wagnalls Company, 1906; idem, *Loose Leaves from a Busy Life*, New York: Da Capo Press, 1971.

⑤ Samuel Gompers, *Seventy Years of Life and Labor, vol. 1 &vol. 2*, New York: E.P. Dutton & Company, 1925.

⑥ Theresa S. Malkiel, *The Diary of a Shirtwaist Striker*, Ithaca: Cornell University Press, 1990.

⑦ Moses Rischin, *The Promised City: New York's Jews, 1870-1914*, Cambridge: Harvard University Press, 1977.

⑧ Andrew Godley, *Jewish Immigrant Entrepreneurship in New York and London, 1880-1914: enterprise and culture*, New York: Palgrave, 2001.



中国知网 https://www.cnki.net

[①]对 19 世纪 20 世纪之交的两个移民群体比较考量并作系统分析，托马斯认为犹太人通常进入劳动力市场时处于更高的层次，表现出更快的向上流动性，犹太人更加热衷于子女的教育，他们高校的入学率比意大利移民更高，但是，不足之处在于，作者在文中并没有论述犹太人全球贸易网络，或者德裔犹太人对犹太移民的帮助与影响。

黛博拉·达西·摩尔的另一本著作《在美国的家乡：第二代纽约犹太人》[②]则分析东欧犹太移民子女们的职业分布、家庭收入以及教育的情况，认为在 20、30 年代期间，美国犹太社会已经完成现代转型。作者反驳了马库斯·李·汉森（Marcus Lee Hansen）所提的“三代人理论”，并认为犹太移民的二代并不是过渡、调试阶段，他们创造了一种新城市生活文化，大多数学者们以定量的方式对妇女和性别、工人运动、政治和公共文化，甚至饮食方式和民间习俗等方面展开探讨，却忽视了家庭环境与教育的提升对犹太移民子女的帮助。但是，不可否认的是，仅当二战之后，纽约犹太人的创造力才有所下降。[③]内森·戈德堡（Nathan Goldberg）的《美国犹太人的职业模式》[④]则采用统计与计量模式，对犹太移民的职业状况与分布进行分析。伯纳迪·丹尼尔（Bernardi Daniel）在《好莱坞的选民：犹太人在美国电影界的经历》[⑤]以当时新兴的电影行业为契合点，对犹太移民创新性进入该行业并占据主导的历史现象进行分析。

综上所述，近些年来，国外学术界已经开始关注东欧犹太移民美国的社会生活，甚至形成了这一历史命题——东欧犹太的现代社会转型与中产阶层的形成，但是很少从社会经济史、城市史、微观史、妇女与性别史的范畴对此展开深入分析，因而对东欧犹太移民的社会生活状况缺乏总体性的分析。目前，国内研究机构已关注该命题，相继出版发表一些成果，取得一定研究成果，但是缺少详实的一手材料，缺失一定的学术积淀与学理探究，没有将该命题放在当时社会环境背

---

[①] Thomas Kessner, *The Golden Door: Italian and Jewish Immigrant Mobility in New York City, 1880-1915,* Oxford: Oxford University Press, 1977.

[②] Deborah Dash Moore, *At Home in America: Second Generation New York Jews*, New York: Columbia University Press, 1981.

[③] 有关纽约犹太人族群身份的消失参见 Eli Lederhendler, *New York Jews and the Decline of Urban Ethnicity, 1950-1970*, Syracuse: Syracuse University Press, 2001.

[④] Nathan Goldberg, *Occupational Patterns of American Jewry*, New York: Jewish Teachers' Seminary and People' University Press, 1947.

[⑤] Bernardi Daniel ed., *Hollywood's Chosen People: The Jewish Experience in American Cinema*, Detroit: Wayne State University Press, 2012.



中国知网 https://www.cnki.net

景之下进行研究，也没有和社会经济史、城市史、妇女与性别史等研究范畴展开探讨。多数学者的研究视角限定在东欧犹太移民的文化传承及其在美国社会大环境之下的同化与调试，以及美国犹太复国主义运动等等，因此，亟需重新对东欧犹太移民的社会生活及其现代转型进行深入研究。

## 第三节 论文框架与创新点

在漫长人类文明当中，犹太民族除了在古代有过短暂王国时期，多次迁徙他乡，与其他民族散居一起，史学称之为“犹太大流散”（Jewish Diaspora）。在大流散历史进程中，尽管遭受主流社会的压迫，然而，客观上有助于吸收周围其他民族优秀文明，创造出自特色民族文化，诸如古典时期的巴比伦、亚历山大里亚的犹太人，中世纪中晚期的科尔多瓦、格拉纳达地区的犹太人，近代早期的荷兰、威尼斯、法兰克福犹太人，等等。因此，从另一个角度而言，研究犹太移民史无疑能够增进了解犹太文明的历史脉络，对东欧犹太移民的研究能够有助于理清美国犹太社团的发展状况。事实上，牟发于 19 世纪末，长达半个世纪之久的东欧犹太移民美国的历史进程，不仅改变了美国社会的犹太人口布局，甚至改变了其文化结构，传统上主导美国犹太社团的塞法尔迪犹太人、德裔犹太人不断式微，而东欧犹太移民逐渐占据主流，并通过学习现代文明，融入主流社会，持续性影响着美国社会，如哈西娅·迪娜所述，“1880 年之后，生活在纽约的东欧犹太移民，创造了一种持久有序的社会秩序……美国犹太文明朝着现代社会发展。”[①]

### 一、论文框架

由于东欧犹太人移民美国与社会生活涉及到各个方面，譬如人口、经济、社会文化思潮、宗教与世俗化、妇女与性别等等，所以论文主要分八个章节，以探讨东欧犹太移民的社会生活及其现代转型的意义。然而，主要以三个问题意识贯穿全文：首先，东欧犹太移民的文化传统是如何传承或者在美国社会中得到适应以及合理的调整，以促进美国犹太族群的认同和美国犹太文明的发展？其次，与拥有雄厚资本与全球贸易网络资源的德裔犹太人与塞法尔迪犹太人不同的是，大多数美国犹太人，包括中欧、罗马尼亚、东欧犹太移民经过两代人的奋斗才得以步入中产阶层，仅有少部分人成为社会精英，那么具体哪些因素促使犹太人中产阶层化的增长，以及这些因素是如何改变东欧犹太移民的社会生活？最后，19 世纪 20 世纪初之交的美国文化与东欧犹太移民文化之间存在何种影响与关联，

[①] Hasia R. Diner, *Lower East Side Memories*, Princeton: Princeton University Press, 2002, p. 9.



中国知网 https://www.cnki.net

以及美国犹太社会的现代转型的意义所在？通过对上述问题的思考，能够让我从繁文复杂的犹太史研究中，对美国犹太史有了更为深刻的感知，通过学理性探究，从而达到见微知著的效果。

论文第一部分是绪论。绪论部分主要阐述了论文的选题缘起，回顾了学术史，指出论文框架和创新点，介绍了在全球史、新文化史影响之下，美国犹太史学研究的转向，以及社会经济史，城市史与微观史范畴。论文的第二部分按照 8 个章节对东欧犹太移民的社会生活及其现代转型展开论述，主要内容叙述了东欧犹太人在沙俄时期的社会状况，移民美国的路程以及他们的社区生活，最后一章是对东欧犹太移民中产阶层化的探究。结论是论文的第三部分，以宏观视角重新梳理了19世纪末20世纪初之交的美国东欧犹太移民，围绕犹太社会现代转型的意义，展望美国犹太人的未来发展。

论文第一章分为四个小节，论及东欧犹太人移民美国历史背景，及其他们的社会状况。第一小节叙述了 19 世纪犹太人在沙皇俄国的政治状况，以及反犹主义对犹太人的影响。第二小节讲述了东欧犹太人在俄国经济转型时期面临的困境，由于缺乏资金与市场，独立的小生产者在工业化环境之下纷纷破产，不得不选择移民美国寻找出路。第三小节描述犹太人的教育状况，在俄国政府在推行西化教育的同时，试图将犹太人同化，与之同时，一部分经济上较为富裕的犹太人为了获取资源和政府职位，选择接受政府的公立教育，放弃宗教教育。第四小节分析了东欧犹太知识分子所面临的困境，并将俄国进步思想传播到美国。

第二章为三个小节，叙述了东欧犹太移民美国的过程以及初步探析他们在美国的社会生活。第一小节介绍了东欧犹太移民美国的路径，叙述了这群移民落脚他国异乡的陌生感，以及犹太慈善团体对他们的援助。另外，该小节还提供东欧犹太移民的人口数量、年龄结构、职业分布等基本状况。第二小节着重介绍东欧犹太移民与纽约、芝加哥与洛杉矶城市之间的关联。第三小节关注犹太移民进入美国服装制造业成为产业工人，中间穿插了美国工业化的影响，指出成衣业快速发展吸纳大量移民劳动力，不仅解决东欧犹太移民生存问题，而且他们留有积蓄支持子女们的教育，从而促使移民子女的层级流动，有助于犹太中产阶层形成。

第三章分为三个小节，以下东区犹太隔都为案例，论述东欧犹太移民社会生活状况。第一节讲述下东区犹太隔都起源与发展过程，通过口述史、记忆史方式重新呈现下东区犹太隔都的面貌。第二小节叙述了当地犹太教信仰状况，认为尽管受到美国环境制约，大多数移民仍然信仰犹太教，其中以正统派犹太教为主，但是随着时间的发展，在移民二代中出现更多改革派犹太教，甚至是不信教的世俗犹太人的转向。另外，通过个人自传与当事人回忆，重新描绘勾画当时犹太教会堂样貌与状况。这一时期犹太教会堂数量以及参加犹太教活动人数与规模的变



中国知网 https://www.cnki.net

化。同时，分析了犹太移民参加宗教教育人数下降和热衷公立教育的因素。第三小节讲述纽约城两个不同社会背景结构的犹太群体之间的交往以及他们之间就宗教派别、思维观点产生的矛盾。

第四章分为三个小节，将关注点放在东欧犹太人的集体互助活动，指出在资本家的压迫和周期性社会危机之下，为了抵御工伤、失业与降低薪资的风险，犹太人自发创立了各类集体互助组织，甚至为犹太商人提供创业资本。第一小节关注犹太同乡会，探析犹太同乡会的起源、类型，和犹太教会堂之间的关联，以及他们开展的慈善活动。第二小节关注无息贷款社，指出无息贷款社对移民们资金流动性的帮助，当中还论述妇女参与无息贷款社的状况。第三小节关注信用联盟，着重介绍波士顿商人爱德华·菲恩对信用联盟运动的贡献，以及信用联盟运动的外延作用。

第五章通过运用当时新闻报纸、当事人回忆录与相关研究成果，分析了犹太妇女的社会活动。第一小节作为铺垫，介绍犹太妇女与美国新闻业。第二小节关注犹太妇女思想解放，以及她们受教育状况，新女性、职业女性等社会现象。第三小节集中探讨犹太女性参与女权主义运动的状况，指出犹太女性的政治运动不仅瓦解了传统犹太社团，而且推动美国社会党力量的发展，对进步主义运动、女权主义运动、工会运动有着深远的影响。

第六章分为三个小节，采取社会学研究方式，通过三个方面，论述犹太人的身份认同。第一小节分析犹太人如何通过公共节假日庆祝方式表达国家身份认同。第二小节介绍犹太人的宗教节日以及民俗活动，犹太人通过庆祝宗教节日表达自身族群认同，同时，犹太妇女借用宗教节日要求提升她们的社会地位。虽然庆祝公共节假日和基督教节日有助于犹太人走出家庭，走出隔都，促进犹太人融入主流社会，但是，不可否认的是，削弱了犹太族群认同。第三小节讲到世纪之交美国教育体制的改革，公立教育体系对东欧犹太移民子女的影响等方面。

第七章系统性探讨了东欧犹太移民与美国工人运动之间的关联，指出多方面因素导致犹太移民加入工会：工会组织和社会主义政党为初到美国的犹太人提供政治庇护，资本家的剥削与周期性经济危机对非熟练移民工人的打击，以及东欧犹太知识分子的思想宣传。第一小节介绍了犹太移民与工人运动之间的关联，而第二小节着重论述犹太移民参与工人运动的具体实践。

第八章阐述了东欧犹太移民通过一代人努力从社会底层进入中产阶层，从血汗工厂走出，成为拥有专长的白领工人的历史过程。相比于战后美国社会，转型时期美国社会的阶层固化现象并非严重，东欧犹太移民抓住了这一得天独厚的机遇，通过服装制造业获得资本，将积蓄给予子女们教育，参加美国新办的公立教育体系，进入大学学习，最终成为工程师、律师、医生、大学教授等领域专家，



中国知网 https://www.cnki.net

或者在新兴行业耕耘一方土壤。事实上，美国经济的发展，垄断组织扩大，激烈的市场竞争，急需专业领域人才。一方面，政府借助公立教育体系同化移民，推广英语，强调现代知识，将课程的设置与社会需求紧密结合，以此培养现实生活所需人才；另一方面，犹太妇女普遍进入公立学校体系，不仅学习了专业知识，有助于工作与收入的增加，家庭独立性的增长为妇女解放运动提供坚实的基础。

结语为论文的第三部分，从全球史、移民史的角度以及现代化、城市化的范畴思考并总结了东欧犹太移民的社会生活及其现代社会的转型。认为美国内战结束之后，制约美国经济发展的最大障碍得到解除，工业革命的发展吸引了来自欧洲的资本、劳动力。另一方面，随着城市化的发展，以及移民大量涌入间接形成了消费市场，因此，政治与经济上面临困境的东欧犹太人大规模移民美国，形成独特的历史文化现象，他们聚居在纽约、芝加哥、波士顿等大城市，将东欧犹太传统移植美国，形成隔都文化。然而，在外界社会的影响之下，不断走出隔都，参加工人运动、女权主义运动，加入公立教育体系，参加公共活动等等提升美国认同。通过血汗工厂获得资本积累，借助集体互助活动获得流动资金，防范危机，以此，东欧犹太移民的中产阶层化倾向不断滋长。

## 二、创新点

本文借助相关新闻报纸、档案、书信、回忆录传记等材料，充分吸收国内外研究成果，通过多重视野的研究方法。借鉴社会经济史、城市史、性别与妇女史、微观史等视角与研究范式，以 19 世纪末 20 世纪初这一转型时期为时间节点，对东欧犹太人移民美国历史背景及社会生活展开剖析。在梳理美国经济社会特征的同时，深入分析东欧犹太移民参与集体互助活动的现状与特征。系统性分析犹太人在公共领域的生活，公立教育体系，工人运动，中产阶层化等方面，进而以此为基础，诠释了东欧犹太社会的现代转型的意义，以期达到重新建构东欧犹太移民美国的历史，旨在对美国犹太史、移民史、社会经济史研究产生影响。

史料运用较为丰富，本文借助布兰代斯大学图书馆和其他网络资源通过查阅当时犹太人所办的新闻报纸，如《美国犹太妇女》《犹太前进日报》《今日日报》等，通过整理查阅《纽约时报》《纽约先锋论坛报》《纽约太阳报》等主流报界对犹太人的报道。同时，查阅了美国劳工部的就业报告，纽约教育委员会的年度教育报告，以及菲利克斯·沃伯格、威廉·马克斯韦尔等纽约市教育委员会成员所编的年度报告。一些相关研究成果，个人回忆录、传记以及《美国劳工联合会记录》、《劳动者报》等有关犹太工人运动的记录等等，深入挖掘前人研究未及之处，在相关史学理论的指导之下，通过文本解析，理清这一历史发展脉络，以期还原历史原貌。



中国知网 https://www.cnki.net

以东欧犹太人为中心，探究移民美国及群体性的生活有着重要学术价值。有助于加强中外文化学术交流，吸收西方学术界对犹太史研究的前沿理论，吸取西方学术界优秀史学理论成果。深化美国犹太史、种族/移民史、以及城市史与社会经济史的研究，将理论与现实相结合考察，力求多维度，从移民史、城市史角度观察这一重大历史现象，提升国内学术界对美国犹太史的研究深度，有助于“中国话语”形成与我国世界史研究的走出去。



中国知网 https://www.cnki.net

# 第一章 东欧犹太人移民美国的历史背景

19 世纪以前，东欧犹太人的社会生活相对隔绝，以社区与隔都生活模式，聚集在华沙、明斯克、莫斯科、敖德萨等城市一隅。由于东欧社会的生产力缓慢发展，呈现了一种静态发展的历史，大多数东欧犹太人从事包税、酒馆与酿酒、放贷以及手工业生产，作为东欧地区少数外来民族，通过捐税的方式享有兵役豁免。虽然东欧犹太人分布在东欧不同国家地区，波兰、立陶宛、乌克兰与俄国；从加利西亚的喀尔巴阡山脉到乌拉尔山，从北海到黑海广大领土上，却有着相对一致的文化共同体，按照语言、习俗、历史迁徙轨迹，学术界普遍认为东欧犹太人应属于阿什肯纳兹犹太人，以正统派犹太教信仰为主，但是宗教内部开始分化，18 世纪中叶开始，哈西德运动与犹太启蒙运动不断挑战其权威。

进入近代社会以来，社会分化加剧，出现了为数不多的犹太资本家，对东欧社会经济产生影响，如维索茨基家族（Wissotzky）的茶叶贸易，所罗门·波利亚科夫（Samuel Polyakov）的铁路帝国等等。然而，不可否认的是，直至 19 世纪中叶，东欧犹太社会仍处于前工业化阶段，在面临西方资本主义的入侵，以及俄国工业化的历史进程，开始走向解体，作为小生产者的犹太人纷纷破产，沦为产业工人。一直以来，沙俄政府推行大俄罗斯主义，试图同化犹太人，消除犹太教，企图解决犹太问题，并一度推行强制征兵法等等，与之同时，经济状况的拮据与困境使得东欧犹太人不得不寻求移民他乡。

## 第一节 东欧犹太人的政治状况

自 1821 年维也纳和约之后，沙俄将波兰、立陶宛等地吞并后，波兰、立陶宛等地的东欧犹太人命运发生彻底变化。在推行大俄罗斯主义过程中，沙俄将天主教置于从属地位，同时，推行东正教化，将犹太教视为改宗的对象。在波兰统治期，犹太人在城市从事酒馆经营，从事放贷业，从事农产品购销业，为波兰贵族提供服务。在农村方面，犹太人充当贵族的庄园收税人。仅有部分犹太人从事手工生产，这种经济上寄生性使得犹太人不仅受到当地居民的厌恶，也被沙俄政府视为转移国内日益增长的阶级矛盾的替罪羊。尖锐的民族矛盾与落后的社会经济，促使一部分欧洲犹太思想家西奥多·赫茨尔（Theodor Herzl）、摩西·赫斯（Moses Heze）、列奥·平斯克（Leon Pinsker）、舍夫·卡利什（Zvi Hirsch Kalischer）寻求犹太人回归巴勒斯坦故土的愿望，成为了最初犹太复国主义运动的先行者。列奥·平斯克指出，“恐犹症（Judeophobia）是欧洲社会遗传过来的心理疾病，



中国知网 https://www.cnki.net

已有两千多年了，不可能被治愈。”[①]自 19 世纪中叶开始，俄国青年犹太人兴起“热爱锡安山运动”（Hibbat Zion），呼吁犹太人回到故土。另外，一些支持犹太复国主义运动的银行家，如埃德蒙 •罗斯柴尔德（Edmond James de Rothschild）、莫里斯 • 德 • 赫希（Maurice de Hirsch）、摩西 • 蒙蒂菲奥里（Moses Montefiore）也捐赠大量金钱用于巴勒斯坦土地垦殖事业。这些犹太复国主义先驱们建立了一些福利慈善组织如“以色列联盟”（Alliance Israelite Universelle），“犹太移民协会”（Jewish Colonization Association），“巴勒斯坦土地开发公司”（Palestine Land Development Company）等，对犹太复国主义运动也作出相应的贡献。[②]

大多数沙皇都奉行反犹主义。沙皇尼古拉一世奉行同化主义，在 1827 年，尼古拉一世颁布强制征兵法，“年满 12 岁的犹太男子需要服 25 年的兵役，每个地区的犹太社团须按照人口总数摊派服役数量。”[③]尼古拉一世的意图将犹太少年远离家庭、社区、故土，通过长久兵营生活使之俄国化。不久之后，迫于克里米亚战争的失败，新任沙皇亚历山大二世对犹太人实行开明政策，于 1857 年废除强制征兵法，在 1861 年废除农奴制，解放俄国社会生产力。虽然亚历山大二世严格限制犹太资本家雇佣非犹太工人，但是接受了犹太商人公会享有犹太社区的管辖权。然而，亚历山大二世在 1881 年被刺之后，许多进步的改革举措被废除。反犹主义在沙俄愈演愈烈，当年，乌克兰地区数千个犹太房屋被焚烧，导致许多犹太人流离失所。一年之后，国家杜马接受内务大臣尼古拉 • 伊格纳季耶夫（Nikolai Ignatyev）的提议，针对帝国境内的不断尖锐化的反犹主义与犹太问题，颁布了《五月法令》（*May Laws of 1882*），“第一条，限制犹太人的迁徙，犹太人只能生活在城镇之内，禁止迁徙到农村地区。在乌克兰西部一带建立犹太农垦区（Jewish agriculture colonies）。第二条，暂时向犹太人提供典当或折变房屋、店铺、贵重物品的业务，对犹太人在城镇之外的资产不得签署公证，不得为犹太人提供律师服务帮助他们变卖产业。”[④]

19 世纪中叶起，帝国境内的犹太人口不断增长。“到 1897 年，在帝国境内，生活着 520 万犹太人，其中 300 万人生活犹太栅栏区（Pale of Settlement），犹太栅栏区主要分布在乌克兰及摩尔多瓦一带。那些生活在犹太栅栏区之外，有 6 万多名犹太人居住在高加索山区，以及 5 万多名犹太人居住在乌拉尔山以东的西伯利亚与中亚地区。在栅栏区的犹太人中占人口总数比例达 66％以上，尽管他

---

[①] Leon Pinsker, *Auto-emancipation*, New York: Federation of American Zionists, 1916, pp. 3-4.

[②] 参见 Myron Berman, *The Attitude of American Jewry towards East European Jewish Immigration, 1881-1914*, New York: Arno Press, 1980.

[③] 但是城市行会的子女，犹太栅栏区以及皇室工厂的工人子女免除兵役，参见 Harry W. Rabinowicz, *Hasidism: The Movement and Its Masters*, Lanham: Jason Aronson, Inc., 1970, p. 130-132.

[④] Tim Chapman, *Imperial Russia, 1801-1905*, London: Routledge, 2001, p. 128.



中国知网 https://www.cnki.net

们只占帝国总人口的 4%。剩下的 200 多犹太人主要集中在城镇，在整个 19 世纪，约有一半以上东欧犹太人居住在城市。”[①]例如，1892 年，莫斯科市政府驱赶了 2000 多名贫困的犹太市民至犹太农垦区，限制在莫斯科市区内新建犹太教会堂、宗教学校。同样地，为了限制犹太青少年的入学人数，实行教育配额制度，各地区约 5-10%比例的犹太学生能够进入大学，并且限制犹太人在犹太栅栏区担任地方官员。[②]

苛刻露骨的反犹主义政策引发国际争议与同情，以至于美国总统本杰明·哈里森（Benjamin Harrison）在国会发表演说抨击亚历山大三世的反犹主义政策，“鉴于沙皇对犹太人的措施过于严酷，这届政府以朋友之情，以真诚之心，向俄国政府表达对犹太人的关切。”[③]在亚历山大三世时代，反犹主义政策的延续与强化，许多犹太人被迫离开俄国谋求出路，据保罗·马瑟曼（Paul Masserman）和马克思·贝克（Max Baker）的估算，“1881-1914 年期间，近 2 百万东欧犹太人迁徙到美国、巴勒斯坦、英国、法国等，虽然东欧犹太人占帝国总人口仅为 5%，但是东欧犹太人移民美国人数占俄国移民人口总数的一半。”[④]




图 1-1　东欧犹太栅栏区的地理位置[⑤]

面对沙俄政府的高压政策，东欧犹太社团为了生存，较以往显示了空前团结。[⑥]受到 1848 年欧洲资产阶级革命的影响，波兰、乌克兰与立陶宛犹太社团获得自

---

① Zvi Y. Gitelman, *A Century of Ambivalence: The Jews of Russia and the Soviet Union, 1881 to the Present*, Bloomington: Indiana University Press, 2001, p. 28.

② 仍有一些犹太资本家获得政府职位，例如，奥斯·京茨堡（Osip Gunzburg）男爵连续参加两届国家杜马。

③ Elliot Rosenberg, *But Were They Good for the Jews? Over 150 Historical Figures Viewed from a Jewish Perspective*, New York: Carol Publishing Group, 1997, p. 184.

④ Paul Masserman, Max Baker, *The Jews Come to America*, Whitefish: Literary Licensing, LLC, 2012, p. 228.

⑤ Isidore Singer ed., *The Jewish Encyclopedia, vol. 10*, New York: Funk and Wagnalls Company, 1905, p. 531.

⑥ 值得注意的是，不同教派与分歧仍在扩大，出现了改革派运动，哈西德运动。社会主义思想在犹太人中的传播。在尼古拉一世实行强制征兵制之后，导致犹太社团的分化，出现反传统主义的思潮，参见 Ira Katznelson ed., *Paths of Emancipation: Jews, States, and Citizenship*, Princeton: Princeton University Press, 2014, p. 273.



中国知网　https://www.cnki.net

治权，赋予犹太领导者在社区事务中拥有行政权与收税权。艾萨克·列维塔斯（Isaac Levitats）指出，“犹太社团的社区事务管理人充当俄国政府对犹太人的收税人角色。”[①]由沙皇政府任命的社区事务管理人的权力逐渐上升，从最初的收税人到能够决定征兵名额与入学资源的分配，甚至剥夺了原属于拉比的宗教权。

18、19 世纪以来，东欧犹太社会内部开始分化，一部分人成为了上层资本家，但是大多数人沦为底层人。犹太工匠处于社会底层，其处境最为悲惨。政治上，他们被排除在犹太社区领导和主流社会之外，其选举投票权也被社区事务管理人长期剥夺。[②]沙俄政府要求每个犹太社区提供一定数量的应征入伍者，并将管理和执行权交给社区事务管理人，采取按照犹太社团人数的多寡分配名额。鉴于拉比与商人的子女免于服兵役，自然这一比例落到了犹太工匠和其他贫穷家庭。强制征兵法的目的是消除犹太教与文化连续性，但是，决定征兵的对象是由社区事务管理人而不是由沙皇政府派遣的官员来决定，出现了有钱人舞弊贿赂社区事务管理人的丑恶现象。亚伯拉罕·梅拉米德（Abraham Melamed）回忆道，“轮到我父亲的家族需要抽出一个名额去服役了，因为父亲是家族当中唯一的工匠，所以整个家族决定将他作为替罪羊送交社区事务管理人。另外，他是孤儿，没有人怜悯他。”[③]为了满足征兵人数的要求，社区事务管理人有权向流浪汉，不缴纳税收以及囚犯当中强制征兵。另外，穷人、工匠、苦工或者其他处于社会边缘群体都不能够免除，往往被迫服兵役以获得生存。

此外，那些企图绕过法律逃役的青年人会受到犹太社团的阻挠，如果逃脱兵役将会对他们的亲戚收取罚金。尽管 1874 年新征兵法出台之后，废除强制征兵法，减少犹太社区的征兵人数比例，但是并没有消除犹太人对服兵役的抵制。那些试图反抗社区事务管理人的权力，通过各种方式诋毁社区事务管理人的权威，最为普遍的方式便是向市政当局控诉社区事务管理人不当行为，而且能够利用非犹太法官更好解决犹太内部纷争。“例如，1839 年维尔纳的哈西德派教徒向市政法庭控告社区事务管理人占用他们一处空地，以及 1842 年敖德萨犹太工匠要求在市政委员会中选出一名来自工匠行会的代表。”[④]

---

[①] Isaac Levitats, *The Jewish Community in Russia: 1772-1844*, New York: Columbia University Press, 1943, pp. 128-129.

[②] Eli Lederhendler, *The Road to Modern Jewish Politics: Political Tradition and Political Reconstruction in the Jewish Community of Tsarist Russia*, New York: Oxford University Press, 1989, p. 47.

[③] Michael Stanislawski, *Psalms for the Tsars: A Minute Book of Psalms Society in the Russian Army, 1864-1867*, New York: Yeshiva University Library,1988, p. 23.

[④] Eli Lederhendler, *The Road to Modern Jewish Politics: Political Tradition and Political Reconstruction in the Jewish Community of Tsarist Russia*, New York: Oxford University Press, 1989, p. 44.



中国知网 https://www.cnki.net

值得一提的是，那些试图反抗社区事务管理人的底层犹太人，更倾向通过各类具有半自治性质的组织向市政当局请愿，如行会、商会、工会、宗教协会、学生会等。1898 年，亚伯兰罕·卡恩在《俄国犹太人在美国》（*The Russian Jew in America*）丛书中描述了当时乌克兰犹太人生活状况，“那是在 1881 年，一个沉闷下午，当时到处都是呻吟声，敖德萨街道上散落着被毁房屋的残骸，一群年轻人进入了这座古城的一个犹太教会堂。他们衣冠楚楚，引人注目，从他们的穿着打扮就可以看出他们是受过教育。当天，拉比宣布了禁食与祈祷受难者，在犹太教会堂中挤满了哭泣的家属。但是当这群新年轻人走向圣柜之时，众人的哭泣时亚然而止。”[①]这群年轻人是来自圣弗拉迪米尔大学学生会，虽然他们和其他人一样都是以色列子女，但是他们的出现使会堂场景不同寻常。

“弟兄们，其中一个代表哽咽着说：‘我们是大学学生委员会成员，被派来与你们一起克服难关，让我们之间的泪与心融合一起。我们在这里要向你们说，我们是你们的弟兄，和你们一样是犹太人，和我们的祖先一样是犹太人！’我们努力学习基督教同学的言语举止，学习并热爱他们的文学、他们的文化、他们的进步的科技。我们试图说服自己，‘我们是俄国母亲的孩子’。唉！但是，我们错了。可怕的事情发生得如此之快，转眼之间，血泪之事便把我们从梦中唤醒。我们愤怒的兄弟们流着鲜血的声音。姐妹们向我们哭诉说，‘在这片曾被我们称为家园的土地上，我们不过是陌生人。我们在这里只是继子女，是被践踏和羞辱的流浪儿’。以色列的子女在俄国是没有希望的。只有在其他地方，被压迫的子女们才能够得救，在大洋彼岸那片不分种族和信仰的土地，那才是犹太人和非犹太人的母亲。从我们在这个出生地所遭受的暴行和耻辱历史教训中，只有生活在伟大的共和国度，才终将救赎。在美国，我们将得到休息；星条旗将飘扬在我们人民真正的家园土地之上。弟兄们，到美国！到美国！”[②]

从亚伯拉罕·卡恩的描述中，我们可以大体得知东欧犹太人所处的社会环境，反犹主义蔓延与迫害性影响，以及年轻人寻求摆脱这种境地的诉求。但是，值得注意的是，不是所有东欧犹太移民的动因是受到反犹主义的影响，仍然有一些人主动寻求移民美国。对于这群大学生而言，更多出于政治理想，当沙俄统治状况无法发生改变之时，他们选择离开，认为美国是一个自由民主之地，能够带来庇护与发展。大多数出身在社会底层的东欧犹太移民，则是出于追求更好经济机会，为家庭后代考虑。

20 世纪初，反犹主义现象较之更甚，最为严重一次是发生在 1905 年的敖德萨屠杀事件。据报道，有多达 2500 名犹太人因此死亡。另外，《纽约时报》报

---

[①] Abraham Cahan, “The Russian Jew in America,” *Atlantic Monthly*, vol. 82, no. 189, July, 1898, p. 128.

[②] Abraham Cahan, “The Russian Jew in America,” *Atlantic Monthly*, vol. 82, no. 189, July, 1898, p. 129.



中国知网 https://www.cnki.net

道了 1903 年基希耶夫屠杀犹太人事件，“基希耶夫事件（Kishinev pogrom）死亡真实人数比官方公布的数据还多。在东正教复活节后的第二天，犹太人便遭到屠杀，暴民是由东正教牧师率领的。整个城市喧哗着‘杀死犹太人’声音。城市的犹太人在此之前索然不知，就像被羊羔一样任人宰割。死亡人数超过 120 人，约有 500 人受伤。现场场景让人毛骨索然。婴儿直接被发狂的暴徒撕成片碎，当地的警察没有去制止这些恐怖行为。日落时分，街上铺满了死人的尸体，伤者在旁呻吟。那些有幸能够逃离的人落下恐惧的心理阴影，整个城市基本上没有一个犹太人了。”[①]历史学家西蒙·杜布诺（Simon Dubnow）哀叹道，1905 年敖德萨的屠杀事件的恐怖场景是前所未有。“关于 10 月 17 日的宣言，街道的景象变得更加杂乱了，右翼政党的红旗装饰在每条街道上。伪爱国者参加街头示威，一些社会流氓与穿着平常衣服的便衣警察一起抬着沙皇的肖像，迎着国旗，唱着歌曲，大声喊着，‘快点殴打犹太人，犹太人想要自由，他们反对我们的沙皇。’这些伪爱国者由哥萨克巡逻队陪同，表面上是为了维持秩序，但实际上是方便伪爱国者攻击犹太人，阻止犹太人自卫。一旦犹太人拿起武器组织自卫，便会受到卧底警察与巡逻队逮捕。因此，这些伪爱国者分散为若干小队穿梭在城市街道，侵犯犹太房屋与商店，破坏，掠夺，殴打，甚至杀害犹太人。”[②]

列奥·平斯克是俄国南部城市敖德萨的一名外科医生，他第一次提出解决犹太问题的方法不是犹太人的同化主义，而是犹太复国主义运动。他在 1882 年，便发表一个小册子《自我解放》（*Auto-Emancipation*），提出反犹主义与恐犹症是欧洲的流行病，反犹主义是种族主义与宗教狂热，反犹主义不能通过教育来消减，因此，为了保存犹太人，不能够让社会解决犹太问题，犹太人应该自己寻找一个家园。他指出，“患恐犹症的人就像一个个形态各异的恶魔，其区别在于它不是特定种族所特有的，而是人类社会所要面对的，而且这个恶魔并非是无形的躲在阴影处，而是到处寻觅鲜血。”[③]作为陀思妥耶夫斯基和车尔尼雪夫斯基的民粹主义思想的传播者摩西·利连布卢姆（Moses Leib Lilienblum）与列奥·平斯克生活在同一个时代，最初他并没有关心俄国犹太问题，当反犹主义事件愈来愈严重之后，他开始转向了民族主义，“为什么我们犹太人要放弃自己民族身份，被我们的邻居所同化？如果是这样，那么以色列人的名字将会被历史抹去……反犹主义的屠杀事件表明了我们依旧是外邦人。这个现象不仅仅在这儿，在欧洲所有地方都有，因为欧洲不是我们的祖国。基督教统治时代，我们因为不同的宗教

---

[①] “Jewish Massacre Denounced,” *The New York Times*, April 28, 1903.

[②] S. M. Dubnow, *History of the Jews in Russia and Poland—Volume III: From the Earliest Times Until the Present Day*, in I. Friedlaender trans., Philadelphia: Jewish Publication Society of America, 1916, pp. 128-129.

[③] Leon Pinsker, *Auto-emancipation*, New York: Federation of American Zionists, 1916, p. 3.



中国知网 https://www.cnki.net

信仰而成为外来人，现在民族主义占主导，因为出生于不同民族身份成为外来人。在雅利安人中，我们是闪米特人，闪米特人是一个来自亚洲巴勒斯坦的部落。移民美国也不能解决问题，因为在美国也是外来人……我们的不幸不是因为我们缺少教育，而是作为外来人我们受到社会排斥。即便我们都接受了教育，仍将是外来人，就像石榴籽一样。”[①]

1905 年俄国资产阶级革命之后，虽然反动统治仍在继续，但是为了平缓阶级矛盾，召开了第一届国家杜马。12 名犹太籍议员试图利用国家杜马的立法权约束反犹主义，第一届国家杜马通过了一项谴责大屠杀的决议，惩处罪犯。但是，此后，沙皇尼古拉二世在稳定国家秩序之后，纠集保守主义分子对 1905 年资产阶级革命进行反扑，第一届国家杜马很快便解散了。1906 年，第二届国家杜马中由于两名犹太代表被暗杀，许多有利于犹太人的决议被搁置了。1907 年，由于斯托雷平采取强硬措施，导致第三届国家杜马中自由派人士的减少，无法重启决议。尽管如此，斯托雷平试图获得犹太富商的支持，他谴责东正教对犹太人的迫害，并要求强烈宗教倾向的拉斯普京离开俄国。但是，犹太人解放的理想在沙俄专制统治之下很难实现。尽管多数人强调移民能够解决俄国境内的犹太问题，但是与其他民族一样，资产阶级希望通过赋予犹太人平等权以增强自身力量。在斯托雷平任内期间，由于其改革举措，形成了一股较为稳定的犹太中产阶层。

1905 年革命中，约有 6000 多名犹太中产阶层便宣称，“我们希望能够获得平等权，不是因为这些能够让犹太人成为有用的人，也不是犹太人在俄国土地上生存了几个世纪，而是这有利于俄国人。”[②]究其原因，乃是 19 世纪起，沙俄政府的教育政策的改革对一小部分犹太人产生了深远的影响。从法律上讲，自 1804 年起，犹太人便可以进入大学学习。犹太人能够获得大学教育很大程度得益于《1844 年教育法》。[③]在当时，尼古拉一世的官员们普遍认为，改变亚历山大一世的教育政策是有必要的，这将促进犹太人的同化。尼古拉一世的亲信乌瓦洛夫伯爵（Count S. S. Uvarov）充当保守派与改革派的协调的桥梁，他成功说服尼古拉一世制定新的教育改革计划。1844 年 11 月，通过了《关于建立犹太青年特殊学校》（*On Establishing Special Schools for the Education of Jewish Youths*）的法令。[④]虽然该举措在地方上受到保守主义的抵制，实际成效并不是很大，但是，

---

① Lucy S. Dawidowicz, *The Golden Tradition: Jewish Life and Thought in Eastern Europe*, New York: Schocken Books, 1984, pp. 128-129.

② Salo W. Baron, *The Russian Jew Under Tsars and Soviets*, New York: The Macmillan Company, 1976, p. 71.

③ S. M. Dubnow, *History of the Jews in Russia and Poland—Volume II: From the Death of Alexander II Until the Death of Alexander III*, in I. Friedlaender trans., Skokie: Varda Books, 2001, pp. 57-59.

④ Erich E. Haberer, *Jews and Revolution in Nineteenth-Century Russia*, New York: Cambridge University Press, 1995, p. 9.



中国知网 https://www.cnki.net

在 1845 年，沙俄政府为东欧犹太人新建两所中学学校。事实上，该法令的深远意义在于通过教育的方式，而非暴力方式对犹太人实行同化，同时，强化了政府对青少年的教育控制，剥夺犹太拉比一部分宗教权力，大多数正统派犹太教的子女对进入政府举办的学校缺乏热情，只有少部分贫穷的家庭才会去参加。“这一法令的实际是在 1847 年之后，才开始推行，将帝国西部地区的犹太私立学校收归政府所有，并在维尔纳和日托米尔建立了两所拉比学院。犹太中小学数量增加到近 100 所，至 1855 年底，犹太学生约为 3500 人。”[①]另外，在尼古拉一世执政时期，“从西欧传播而来的犹太解放运动的影响与结果是形成了一批犹太知识分子。”[②]沙俄政府向犹太中产阶层抛出和解的信号，招聘那些具有开明思维的改革者成为新成立学校的教师，使之摆脱拉比的束缚。作为新建立的学校的教师和管理者，改革者最终拥有了一个制度化的权力基础，由于学校是政府所有，所以他们能够摆脱犹太社区的影响，通过教育下一代犹太人扩大自己力量。

另一方面，借助尼古拉一世在教育改革所起的良好效应，“亚历山大二世在 1861 年颁布了一项政令，“宣布拥有大学学位的犹太人可以在帝国境内任何地方定居。”[③]有些学生出生于富裕家庭，早年便开始就读公立学校，熟悉俄国教育环境，比普通家庭更容易考入大学，绝大多数普通家庭无法负担长期教育开支，很少能够完成大学教育。然而，随着亚历山大二世的教育改革的发展，以及犹太知识阶层的成形，一方面，促使犹太传统文化的解体，许多知识分子到社区内部发动宣传；另一方面，接受公立教育有助于青年人找到一份得体的工作，更多人愿意参加公立教育，接受世俗文化。与之同时，使得平民能够获取进入大学的权力，这些新兴的知识分子以理性为导向的另类生活方式，强调自由、功利主义与新的社会秩序大量来自平民阶层的子女来到了大学，没有门第的偏见，也没有特权与地位差异，他们学习科学知识，倡导平等与理性，犹太学生与同学之间没有社会上的反犹主义所约束，而且，在大学里，学生可以接触到先进的知识，而非腐朽的传统知识内容。

## 第二节 东欧犹太人的经济状况

---

① Michael Stanislawski, *Tsar Nicholas I and the Jews: The Transformation of Jewish Society in Russia, 1825-1855*, Baltimore: Jewish Publication Society of America, 1983, p. 67.

② Michael Stanislawski, *Tsar Nicholas I and the Jews: The Transformation of Jewish Society in Russia, 1825-1855*, Baltimore: Jewish Publication Society of America, 1983, p. 108.

③ 由于犹太人不能随意迁徙，这部法律对犹太人产生积极的影响。如果获得大学学位，那么允居住在栅栏区内的犹太人便能够迁徙到城市，获得更好社会机会。大学招收犹太学生的人数不断上升，“从 1864 年的 129 名增加到 1880 年的 556 名，再到 1886 年的 1858 名，分别占俄国大学生总人数的 3.14%、6.8%和 14.3%，”参见 Tony Michael, *A fire in Their Hearts: Yiddish Socialists in New York*, Boston: Harvard University Press, 2005, p. 28.



中国知网 https://www.cnki.net

长期以来，学者普遍认为，19 世纪末俄国不断恶化的政治状况是东欧犹太移民美国的根本原因。但是，这种观念并非全面，事实上，19 世纪末 20 世纪初，东欧犹太社团经济状况开始下降，他们寻找更好经济机会。支撑该理论的观点如下，“早在亚历山大二世遇刺之前，东欧犹太人已经开始产生寻求移民巴勒斯坦的倾向。1881 年开始的全球性经济危机严重打击俄国社会经济，原先繁荣的波兰-立陶宛犹太社团逐渐趋于贫困，最初一批移民美国犹太人多为是失业工人与年轻无业游民，他们希望能够在美国寻找到更好的机会。”[①]意第绪语报纸《犹太前进日报》（*Forverts*）的主编亚伯拉罕·卡恩从社会经济与家庭生活方面入手，阐析了东欧犹太移民动因，“对个体而言，每一个移民者仅仅想改善他们的生活，虽然有一部分人离开的原因是害怕受到反犹主义的迫害，最为简单因素是愈发贫困的生活……但是，若将移民过程作为一个整体，一定是源于一个潜在因素。让每个犹太人都明白，不是他一个人，而是所有犹太人都需要寻找一个新家。因此，在移民过程当中，每个人都会意识到，个人旅程是集体迁徙的一小部分，是犹太民族历史当中一个小范围的事件。”[②]

从 19 世纪起，维系东欧犹太人生存的古老职业包税人、高利贷商人、酿酒业等逐渐消亡，一方面是由于俄国工业化环境与社会现代转型所致；另一方面是因为犹太人逐渐丧失在欧洲封建社会体系中作为一个特殊阶层所享有额外收益。[③]历史上，无论是世俗还是教会，中世纪犹太人没有融入封建体系之中。犹太人充当贵族在乡下庄园的包税人，并且管理贵族庄园，向农民收取农场磨坊、森林伐木的使用费。一些犹太人从事商贩，向庄园输入盐、铁、糖与木头等必需物，输出粮食与农牧产品。居住在城市的犹太人从事长途贸易，为贵族提供西欧精美工业制成品。在 18-19 世纪德意志地区，甚至出现一批拥有特权获得爵位，成为王侯座上宾的“宫廷犹太人”（Court Jews）。[④]

在俄国境内，由于犹太栅栏区实行特殊治理政策，其境内的犹太人不能随意变更身份与改变职业，犹太人无法获得土地，也不能雇佣非犹太人从事农业生产。同时，犹太人需向社区事务管理人代缴古老的人口税，以及免除兵役的捐税与其他宗教税收。类似于城市公社，犹太人无论贫富，职业不同，均采用相同的拉比

---

[①] Barry R. Chiswick, “Jewish Immigrant Skill and Occupational Attainment at the Turn of the Century,” *Explorations in Economic History*, vol. 28, no. 1, 1991, p. 70.

[②] Abraham Cahan, *The Rise of David Levinsky*, London: Penguin Classics, 1913, p. 117.

[③] 在欧洲封建社会时期，犹太人作为异教徒与外邦人，无须缴纳什一税，也无须承担基督教修道院劳役，犹太拉比也不能参与地方治理，犹太教甚至根本没有一个既定的、稳固的、等级森严的教职阶层。

[④] 有关宫廷犹太人主要参见 Selma Stern, *The Court Jew: A Contribution to the History of the Period of Absolutism in Central Europe*, in Ralph Weiman trans., Philadelphia: Jewish Publication Society of America, 1950；张礼刚：《论 17、18 世纪德意志地区的宫廷犹太人》，《世界历史》，2006 年，第 6 期。



中国知网 https://www.cnki.net

法庭，采用传统律法审判调解犹太内部纠纷。然而，在商品经济活动中，仅有少数犹太人能够跻入中产阶层。“波兰-立陶宛犹太社团的内部等级异常僵化，一小部分古老犹太家族长期占据着领导地位。从侧面反映了，在国家层面上由于长期受到压制，犹太人试图通过财富的积累来增强其政治地位。”[①]另外，由于亚历山大二世解放了大部分农奴，给那些生活在农村与小城镇的犹太包税人与庄园管理人带来不利影响，不得不寻求他路，来到城市。[②]

东欧犹太人不仅政治上无权，受到反犹主义迫害，而且经济上面临困境。19世纪末，俄国重工业、军事相关工业快速发展，但是新兴工业城市远离犹太栅栏区。“以工业为主的西北地区为例，1913 年月薪为 53 卢布。但是犹太栅栏区的工人月薪只有 24 卢布。”[③]冶金、建筑、炼油、铁路运输业等重工业中，外国资本扮演重要角色，且资金充裕，发展迅速。然而，轻工业领域普遍缺乏资金，生产能力有限，消费市场狭隘。另一方面，城市生活成本不断攀升。“为了争夺欧洲政治权力，建立现代军事国防，沙俄政府集中精力发展重工业，追求经济增速而忽视经济质量，小型企业与消费性企业发展缓慢，消费税仅占税收的一小部分。”[④]经济体系的失调导致小生产者缺乏资本积累，无力吸纳更多就业人口，近乎三分之一人趋于贫困，无力在市场上购买商品，从而推动扩大再生产，因此，大多数犹太小商贩濒于破产。批发市场亦如此，易受商业周期影响，在淡季无力承担上游资金周转的压力。

犹太小商人通过成立“无息贷款社”（free-loan society）保障资金周转，在一些现金流比较紧缺的行业，这些小商人成立同业资金调度，以避免破产的风险。然而，市场竞争机制之下，破产的小手工作坊主不得不在工厂里寻找工作。在那个时代，许多被称之为中产阶层的犹太人在生活上与劳工并无多大区别，许多工厂主与雇员都长时间在厂里劳动，他们的妻子和女儿通常都在小商店、小旅馆或市场摊位上养家糊口。苏珊·格伦意识到，“生活在底层的犹太女性青年在教育方面的观念淡薄，乐意成为织花业女工，尽管该工作的报酬非常低廉。”[⑤]在经济不景气的年份与地区，外出从事劳动的犹太女性人数越多，甚至一些犹太女性在煤矿从事重体力劳动。一些学者认为在处理东欧犹太中产阶层问题上，不要跟

---

① Gershon D. Hundert, *Jews in Poland-Lithuania in the Eighteenth Century: A Genealogy of Modernity*, Berkeley: University of California Press, 2006, p. 93.

② 参见刘军：《美国犹太人：从边缘到主流的少数族群》，昆明：云南大学出版社，2009 年，第 50 页。

③ Yoav Peled, *Class and Ethnicity in the Pale: The Political Economy of Jewish Workers' Nationalism in Late Imperial Russia*, London: Palgrave Macmillan, 1989, pp. 24-26.

④ Arcadius Kahan, *Russian Economic History: The Nineteenth Century*, Chicago: University of Chicago Press, 1989, p. 64.

⑤ Susan A. Glenn, *Daughters of the Shtetl: Life and Labor in the Immigrant Generation,* New York: Ithaca, 1990, pp. 15-16.



中国知网 https://www.cnki.net

美国的中产阶层相互混淆，“应该将犹太东欧中产阶层与美国犹太隔都的中产阶层（shtetl middle class）归类为另一类，以示与犹太中产阶层和资本家相互区别，这些犹太人在欧洲村庄或小城镇被认为中产阶层或者中上层阶层，但如果按照同时期美国生活标准却是属于平民。”[①]

波兰南部的奥波莱市（Opolskie）是东欧地区的纺织中心，这里工人平均每天要工作 16 个小时。如果遇上旺季，一个熟练的裁缝工每周能够带来 6 个卢布的收入；如果遇上淡季，常常被迫减少工时，甚至出现间歇性休业。有时，甚至一个夏季都无法接到活干，不得不到外省去打短工。东欧犹太的高失业率和季节性歇业使雇主能够提高剩余价值率，虽然损害工人的利益，但能够避开一些风险。明斯克的犹太工匠一年只有 8 个月左右时间能够找到活干，剩余时间常常食不果腹。每年逾越节到来之时，明斯克的犹太贫民便在犹太教会堂门口排队领取救济。1910 年，敖德萨市的救济委员会登记了 1427 名生活贫困的犹太工人。维尔纳的纺织女工，每周收入不足一个卢布，而她们甚至为了这笔收入每天工作 15 小时，除此之外，工厂老板还克扣她们薪水，要求她们在夜班工作时支付火油钱。因此，我们可以看到，在资本主义体系之下，尽管工厂生产效率在提高，但是工人的总体收入却呈现下降趋势。该现象与 19 世纪初英法纺织工人情况显相似，不断发展的纺织技术，一方面提升了单位产量，另一方面解放了劳动力，减轻劳动力的需求，从而将人置于机器的从属地位。社会经济学家爱德华·汤普森（E. P. Thompson）指出，“在英格兰工业革命时期，对拥有机器纺织机工厂主来说，招募手工工人作为辅助劳动力是很廉价的。在经济萧条之时，可以保留生产设备，但是通过大幅度降低这些人的工资，等到经济复苏，生产扩大之时便可再满负荷运作。”[②]要追踪小商人、小贩、掮客、批发商、销售代理人和各个行业中间人的生活水平的变化要困难得多，他们留下的书面记录比工厂的生产记录和工资单记录更是少之又少。

1825-1880 年期间，帝国境内的犹太人口逐年增长。“年均出生率为 1.5%，人口数量从 1825 年的 160 万人增长到 1880 年的 400 万人，远超过同时期俄国人口出生率（1.1%）。”[③]高人口增长率对犹太家庭形成巨大的经济负担，亦无力支撑子女的教育开支。多数未成年人很早便开始参加劳动，以补贴家用。尽管如此，犹太人文盲率低于俄国平均水平，“以 1897 年统计为例，犹太男性为 35%，

---

① Bernard Sarachek, “Jewish American Entrepreneurs,” *The Journal of Economic History*, vol. 40, no. 2, 1980, p. 364.

② E. P. Thompson, *The English Working Class*, New York: Vintage Books, 1966, p. 312.

③ 犹太人口分布呈正金字塔形态，以 1880 年为例，四分之一人口是年龄在 10 岁左右的青少年，另外低于 20 岁的人口占总人口一半。到了 1897 年，人口总数增长到 530 万左右，其中工人数量有 150 万左右参见 Roger Weiss, *Essays in Jewish Social and Economic History*, Chicago: University of Chicago Press, 1989, p. 50.



中国知网 https://www.cnki.net

女性为65%，全国平均文盲率中男性为45%，女性为83%。”[①]然而，大部分犹太人处于贫困境地，社会史将之称为“农业社会中城市贫困现象”（urban poverty in an agrarian society），该观点认为，“识字率与掌握一定社会技能的工人在一个新兴的工业化社会中无法为他们带来经济收益。工业化对这个群体的打击比任何其他人都大，因为在新的生产关系中利用机器进行大规模生产，降低对熟练工人的需求，限制向他们支付更高的报酬。”[②]

据罗伯特·希格斯（Robert Higgs）一项调查，“从内战结束至一战爆发前的60多年期间，美国中西部地区农业产出率提升有近2倍，农业人口降为人口总数的1/3，1899年农业产值在国民经济中所占比重不足1/3……一半以上人口居住在城市。”[③]相比之下，尽管俄国工业在19世纪60年代之后有了一定的发展，许多产业部门大规模采用机器生产。但是，总体上而言，直至第一次世界大战前夕，仍以农业为主。“19世纪末，俄国农业人口占总人口一半以上，农民人均收入仅为德国的1/3，美国的1/10，大多数人挣扎于贫困的边缘，城市人口比例仅为20%。”[④]尽管如此，约一半以上的东欧犹太人迁居城市，积极参与工业化浪潮中。甚至，一小部分犹太人从中获得巨额财富一跃成为资本家，“以1897年为例，犹太资本家人数为1.5万人左右，其中包括从事土地交易的商人与农场庄园的新地主，仅占犹太总人口的0.5%。5万多名犹太中产阶层，从事律师、医生、作家、艺术家和大学教授、科学家等职业，占当年东欧犹太总人口的1.3%。在商品销售上，一部分是从事销售二手商品，而不是生产或销售工业制成品；约有12%的人口集中在奢侈品与进口商品的销售方面。”[⑤]上述现象的重要因素是19世纪末消费市场的不景气，其次是沙俄推行禁止犹太人口迁徙政策，使得犹太商店无法获得机会入驻大城市。

虽然城市生活水平普遍高于农村，但是从19世纪60年代开始，一些地区的犹太人出现了逆城市化现象，他们在城市中的经济地位特别不稳定，存在激烈的竞争。例如，在19世纪中期的基辅地区，犹太人人均所占房屋面积是当地人的1/3，但是犹太工匠占据当地人口的百分之二。“在犹太栅栏区，约有1/5的犹太人会在逾越节向社区富人乞讨。据估计，在19世纪末20世纪初，约有三分之一

---

① Peter Gatrell, *The Tsarist Economy, 1850-1917*, London: Palgrave Macmillan, 1986, p. 35.

② Heinz-Dietrich Loewe, *Tsars and the Jews Reform, Reaction and Anti-Semitism in Imperial Russia, 1772-1917,* London: Routledge, 1993, p. 96.

③ Robert Higgs, *The Transformation of the American Economy, 1865-1914: An Essay in Interpretation*, New York: Wiley, 1971, pp. 47-48.

④ Arcadius Kahan, *Russian Economic History: The Nineteenth Century*, Chicago and London: University of Chicago Press, 1989, p. 13.

⑤ Roger Weiss, *Essays in Jewish Social and Economic History*, Chicago: University of Chicago Press, 1989, pp.20-21.



中国知网 https://www.cnki.net

的东欧犹太人口需要依靠福利慈善机构才能生存下来。那些小商贩，每周都会从一个乡村到另一个乡村兜售石蜡、动物皮革、毛刷以及其他小物件。如果周边城镇相对富裕，那么他们便会向那里的居民销售披风、外套以及斗篷等物品，许多刚从宗教学校毕业的人只能到小作坊里学徒工作。”[①]到本世纪末，大约有 30 万犹太产业工人，其中约 5 万名受雇于大中型工厂，剩下往往受雇于小工作坊。犹太工人高度集中在特定城市如华沙、维尔纳、敖德萨、基辅与明斯克。例如，1887 年，比亚韦斯托克市（Białystok）的烟草行业与制革行业、木材加工业主要都是犹太工人。

在犹太栅栏区，犹太人开办的工厂雇佣人数有限，大多数工厂仅仅雇佣了社区内一小部分犹太人，剩下人不得不向波兰人或者俄罗斯人开办工厂务工。“普遍上，犹太工厂的产值是当地工厂产值的 1/5。这种低效率产值的一个重要因素便是很大一部分犹太人的工厂没有配备机械化动力。”[②] 以波兰地区为例，这里的犹太人创办的工厂仅 1/5 配备了现代机械化动力约。1882 年，华沙的 33%人口是犹太人，但是只有 1/4 的犹太人在现代工厂里务工。1882 年，俄国内务部设立了劳工立法，旨在缩减劳动时间，废除童工、女性夜班，并且在城市建立监督机构保障工厂的生产。10 年后，英国著名财产保险公司劳埃德在俄国开设办事处，从事企业安全生产与保障业务。但是当犹太工人在非犹太工人生产时，往往权益并无得到保障，例如犹太人从事最艰苦工作，很少得到轮休与补偿。值得注意的是，1882 年劳工立法限制雇佣人数在 16 人以上的工厂，受到反犹主义的偏见与迫害，大企业较少雇佣犹太工人。“以华沙为例，接近 2/3 的犹太工人在雇佣人数低于 10 人的小工作坊。1910 年，有 5.7 万名犹太劳工在华沙的小工作坊里工作，大部分人的每天工作时间在 14 至 16 小时之间。”[③]

另外，通过对全美移民委员会（United States Immigration Commission）的报告分析，可以估计东欧犹太移民的职业分布主要集中制造业，因为有 16 万东欧犹太移民认为自己的职业是和裁缝有关。这个数据在世纪末已达 30 万人。需要注意的是，一部分人为了顺利移民美国可能会谎报自己有过手艺，当他们移民美国之时，是通过向自己社区的人学习裁缝技能；支持该观点的另一个理由是，他们的纺织手艺与美国无异，并无东欧风格。乔尔·佩尔曼（Joel Perlmann）认为许多犹太移民实际上在来到美国之前并没有从事过任何方面的体力劳动。显然，佩尔曼的结论较为片面，并没有从东欧犹太社会背景结构出发，直观地认为犹太

---

[①] Salo W. Baron, *The Russian Jew Under Tsars and Soviets*, New York: The Macmillan Company, 1976, p. 105.

[②] Roger Weiss, *Essays in Jewish Social and Economic History*, Chicago: University of Chicago Press, 1989, pp. 3-4.

[③] 详见 Stephen D. Corrsin, *Warsaw Before the First World War: Poles and Jews in the Third City of the Russian Empire 1880-1914,* New York: Columbia University Press, 1989, pp. 145-158.



中国知网 https://www.cnki.net

人不从事任何体力劳动。尽管如此，即便是那些出生于富裕家庭的后代，移民到美国也会强迫自己从事那些陌生体力活，“在哥伦布的土地上，人们尽其所能，做任何事情都不丢人……只要他肯工作，赚钱，为一切生活开支买单。”虽然，一些没有手艺的东欧犹太人对移民美国怀有较大的恐惧，一位已经移民美国的青年人在日记中写道，“我不希望父母跟我一样来到美国，因为我无法忍受父亲在兰花街卖火柴的念头……他既不是鞋匠，也不是裁缝，更不是什么赚钱的能手。一位移民曾在罗马尼亚一家医院担任过医生，那时，他的收入非常可观，现在他在美国的街角以售卖苏打水和糖果为生……我认识到一位年轻人，他的父亲在布加勒斯特拥有一家药房，移民美国之后，没能找到医药工作，只能在街头兜售报纸，虽然他享受到美国的自由……”[①]

综上所述，亚历山大二世改革之后，俄国社会进入快速工业化阶段，一些犹太手工工人迫于生计，离开了农村与小城镇来到大城市。在社会转型与变革的阶段中，犹太产业工人队伍开始形成，阶级冲突与无产阶级意识在犹太工人中发展起来，最初是以熟练工人与非熟练工人之间的零星冲突，随后非熟练工人独立成立工人协会。他们多次通过罢工手段与资本家进行斗争。犹太劳工运动不仅被赋予改变犹太生存状况的同时，具备了领导俄国工人阶级运动诸多条件，在犹太栅栏区之外，他们高度集中在大城市。东欧犹太人的工人运动道路并非一帆风顺，虽然在 1902 年开始走向高潮，有 300 多次罢工运动，但是从 1903 年起逐渐走向衰退。1903 年，全国罢工次数不到 150 次，罢工工人的人数也在下降，1904 年，只有不到 3500 名犹太人参加了罢工。一方面，显示了早期工人运动的自发性与革命性；另一方面，显示了许多犹太工人移民美国，降低了东欧犹太工人的力量，“1903-1904 年犹太栅栏区爆发大规模的工人罢工运动，显示了工人的组织性与纪律性。这是因为犹太工人在俄国的处境最为艰苦。但是罢工并没有改变犹太工人的命运，相当一部分人移民到其他国家。”剩下的人获得暂时性收益，例如缩短工作时长，提高工资并改善工作环境。工会领导人承认，“在目前已改善的条件下，不可能进行经济斗争”。[②]有学者声称，东欧犹太人在移民美国之前，已经在俄国现代化进程过程中，实现现代化转型，这在某种程度上是对俄国犹太人[③]的误解，试图将美国犹太现代化与俄国社会运动相互关联。用现代化理论框架对等地看待美、俄两国的现代化历程具有片面性，事实上，美、俄社会经济发展阶段是不同的。

---

[①] Marcus Eli Ravage, *An American in the Making, the Life Story of an Immigrant*, New York: Harper & Brothers, 1917, p. 86.

[②] Ezra Mendelsohn, *Class Struggle in the Pale: The Formative Years of the Jewish Worker's Movement in Tsarist Russia*, Cambridge: Cambridge University Press, 2010, p. 61.

[③] 文中俄国犹太人主要是指沙俄境内犹太人，包括波兰、立陶宛、拉脱维亚、乌克兰与俄罗斯犹太人。



中国知网 https://www.cnki.net

东欧犹太工人遭受犹太资本家与俄国资本家的双重剥削，其斗争性更为强烈，因此在俄国十月革命过程中，涌现一批犹太裔的布尔什维克领导人，例如托洛斯基、季诺维也夫、加米涅夫、斯维尔德洛夫。另外，俄国社会民主党与孟什维克也有相当比例的犹太领导人，著名人物有马尔托夫。“20 世纪初，犹太工人在阶级斗争过程中，犹太教信仰开始褪色，消除犹太传统观念的印记，与广大工人阶级一起形成了一股新的力量。”[①]同时，犹太资本家与东欧犹太工人之间社会关系的普遍化，消除了犹太社团内部两个阶层之间的羁绊与纽带，使得现代社会的阶层关系开始逐渐取代传统社会当中社团族群内部的关联。如以斯拉•门德尔松（Ezra Mendelsohn）所言，“当手工业行会成员加入工人互助组之时，宣告他们已抛弃传统生活方式，迈向现代文明社会。”[②]

## 第三节 东欧犹太人的教育文化状况

早在 19 世纪初，一小部分俄国犹太人就开始寻求融入西方文化，这些先驱者们是哈斯卡拉运动（Haskalah，犹太启蒙运动）的追随者，该运动始于 18、19 世纪德国启蒙与理性时代，由摩西•门德尔松(Moses Mendelssohn)发起，旨在走出犹太隔都，向主流社会靠拢。“在当时的俄国社会，只有贵族青年以及富裕商人子女才有能力到西欧各国游学，但是其中不乏一些犹太青年人。从欧洲游学回来的贵族羡慕他们文明。例如，乌瓦洛夫伯爵热衷于传播西欧启蒙思想，他曾把门德尔松发起犹太启蒙运动，视为解决帝国境内犹太问题的一剂良药。在亚历山大二世统治期间，犹太人向西方文明的倾向往往能够受到开明官员们的鼓励。”[③]虽然门德尔松将《摩西五经》翻译成德语，将沉重的犹太历史包袱抛弃掉，但是并非所有的犹太启蒙运动者接受西方文明的同时，都会全盘否定犹太人的历史与传统。在俄国，早期哈斯卡拉运动趋向于在犹太传统文明和西方文明之间寻求和解。俄国犹太启蒙运动也同样如此，试图将古老的犹太传统融入主流文明当中。“例如，犹太知识分子试图重新复活希伯来语，并将其改革为一种现代语言。在俄国犹太启蒙运动的早期阶段，他们的想法是保留犹太人的身份并使之现代化，

---

[①] 以斯拉·门德尔松认识到，由犹太工人发起组织的“互助基金”（Kassy）与罢工运动，不仅仅针对犹太资本家，还包括非犹太资本家。由中产阶层控制的城市行会的活动也受到犹太工会的影响，逐渐走向衰亡，参见 Ezra Mendelsohn, *Class Struggle in the Pale: The Formative Years of the Jewish Worker's Movement in Tsarist Russia*, Cambridge: Cambridge University Press, 2010, p. 21.

[②] Ezra Mendelsohn, *Class Struggle in the Pale: The Formative Years of the Jewish Worker's Movement in Tsarist Russia*, Cambridge: Cambridge University Press, 2010, p. 43.

[③] Steve J. Zipperstein, “Haskalah, Cultural Change, and Nineteenth-Century Russian Jewry: A Reassessment,” *Journal of Jewish Studies*, vol. 34, no. 2, 1983, p. 196.



中国知网 https://www.cnki.net

而不是为了追求纯粹、理性的现代文明，而将传统抛弃。”[①]

受到欧洲启蒙运动的影响，犹太教改革运动也开始渗入东欧犹太社团，并且得到许多人的拥护。当然，值得我们思考的是，许多犹太知识分子徘徊在无神论与犹太教改革运动之间。犹太教改革派运动开始了一些新的现象，例如，改革派犹太教开设的学校中安排了大量非宗教的课程。在其他犹太教派别中，亦作出改变。哈西德运动起源于乌克兰，但在加利西亚、立陶宛、拉脱维亚等地区受到欢迎，并且传播到罗马尼亚、匈牙利、美国等地区。“哈西德运动强调，不仅可以通过学习实践恪守犹太教，而且可以通过真诚的祈祷，表现出与上帝亲近之乐的行为来获得精神上的满足。”[②]最为重要的是，哈西德运动引发犹太人对希伯来语的关注，一直以来，犹太知识分子将希伯来语视为宗教语言。在哈西德运动之后，他们希望希伯来语或者意第绪语成为日常用语。他们认为，复兴希伯来语，提倡用希伯来语叙事，文学创作，能够保存犹太民族的特性，抵御犹太人的同化主义现象。

对希伯来语或者意第绪语的排斥现象发生在大多数左翼犹太知识分子身上，这是因为他们在很大程度上受到 19 世纪中叶的俄国知识分子的影响，他们希望能够融入俄国知识分子，希望能够与他们展开平等对话，这意味着那批犹太人需要接受大学教育。最重要的是，犹太人必须接受俄语教育。因此，在整个 19 世纪，除了一部分幸运儿之外，很多犹太知识分子无法与主流知识分子之间有过深入交流。大多数犹太人活动仅限于犹太栅栏区，孤立的状态阻止绝大多数犹太人进入俄国知识界。但是到了 19 世纪中叶，这些限制性条件对一些人来说已经不复存在了，一小部分犹太人已经获得机会进入由作家、革命者、资产阶级中一分子组成的精英团体。1870 年，莫斯科有了第一家意第绪语戏剧剧组，但是鉴于反犹主义的压力，管理机构多次审查该剧组的作品，直到俄国十月革命之后，意第绪语戏剧才真正活跃于舞台。早期的意第绪语戏剧制作粗糙，良莠不齐，只是向观众展示了音乐剧与舞蹈剧，但是一些优秀的剧作随着东欧犹太移民也传入美国。

传统东欧犹太教育非常严格，学生很早进入犹太宗教学校学习希伯来语与犹太经典，虽然所学内容与现实生活脱节，但是犹太宗教学校的教学核心是培养学生的思维能力，在大量文本的记忆和辩证法的论证方面上有过丰富的练习。这种辩证学习方法，使他们能够在大学教育中取得优异的成绩，因此在当时，科学方面犹太人有过不菲的成就。艾萨克·雷纳斯（Rabbi Isaac Jacob Reines）是一位

---

[①] Nora Levin, *While Messiah Tarried: Jewish Socialist Movements*, 1971-1917, New York: Schocken, 1977, pp. 9-10.

[②] Harry W. Rabinowicz, *Hasidism: The Movement and Its Masters*, Lanham: Jason Aronson, Inc., 1970, p. 2.



中国知网 https://www.cnki.net

思想开明的拉比，他早在 1880 年便提出改革犹太宗教教育，改变学习内容，减少《塔木德》等犹太经典的学习时长，增加世俗知识。在 1905 年，他获得机会在利达建立一所塔木德宗教学校，践行其改革思想。他认为只有在宗教学校的课程中加入理性与科学知识，才能够从根本上阻止学生放弃宗教上的学习。他在 1913 年写道，“世界正在变化，现在为了能够找到工作，一个人需要现代教育与训练……现在犹太社团被非宗教教育所左右，而犹太宗教几乎在学校中消失殆尽。宗教学校要为学生准备通用课程，只有通过这种与时俱进方式的宗教学校才能够拯救日薄西山的犹太教。”[①]

不久之后，艾萨克·雷纳斯便投入宗教犹太复国主义运动中。他对犹太复国主义运动缺乏一位具有世界性眼光的领袖感到困惑。第一次世界大战前夕，俄国人口文盲率高达 80%，但是几乎所有犹太男孩和大多数女孩都学会了意第绪语，甚至约有 30%的犹太男性群体与 16%犹太妇女熟练掌握俄语。直至 1911 年约有 1.22 万名犹太人进入各类学校学习。另外一些工人通过夜校等方式学习俄语。不仅学校环境有所改善，课程包括通识教育、俄语阅读和写作、数学以及一些通史和地理知识。一方面，希伯来语仅作为神圣的语言，很少使用于课程教学中，只有犹太复国主义者所办的学校采用希伯来语作为教学媒介，甚至包括地理与化学课程也采用希伯来语。另一方面，将希伯来语视为神学语言，因为绝大多数东欧犹太人的母语是意第绪语，“犹太人组成一个牢固的民族，他的语言是意第绪语……在这种文化，我们应该建立我们自己民族宝藏，建立自己文化，唤醒民族精神，通过文化团结所有生活在俄国土地上的犹太人。”[②]

虚无主义与民粹主义可以被看作是犹太启蒙运动在俄国社会的延伸，它促使犹太人与主流社会接轨。另一方面，犹太人借助虚无主义与民粹主义，实现了与俄国普遍社会状况的相结合。犹太启蒙运动使年轻一代犹太人倾向于接受虚无主义，因为它强调教育的世俗化和知识的使用价值，将个人和社会从所谓的中世纪制度和偏见中解放出来。“在犹太文明话语中，虚无主义价值体系的支柱是科学主义、功利主义和个人主义。”[③]虚无主义与民粹主义在大学中形成一股学术运动。这些学生组织一起探讨关系社会问题，旨在吸收消化欧洲文明的成果。“他们在维尔纳、基辅、莫吉列夫 （Mogilev）与日托米尔（Zhitomir）等城市形成了一个个圈子，不断吸纳那些反抗犹太宗教传统的年轻一代。这些小组的规模不

---

[①] Lucy S. Dawidowicz, *The Golden Tradition: Jewish Life and Thought in Eastern Europe*, New York: Schocken Books, 1984, pp. 205-206.

[②] Zvi Y. Gitelman, *A Century of Ambivalence: The Jews of Russia and the Soviet Union, 1881 to the Present*, Bloomington: Indiana University Press, 2001, p. 35.

[③] Alexander Vucinich, *Social Thought in Tsarist Russia: The Quest for a General Science of Society, 1861-1917*, Chicago: University of Chicago Press, 1976, p. 5.



中国知网 https://www.cnki.net

断壮大，成员们仿照俄国知识分子，频繁组织研讨会，阅读并讨论俄罗斯文学、出版社中涉及犹太问题的期刊和马斯基尔们的最新作品；他们用俄语、希伯来语和意第绪语写下自己的理想与革命方针；他们利用科学、民主批判愚昧落后的犹太传统。”[①]另外，他们也探讨了帝国境内的民族问题，例如，乌克兰和犹太学生都认为自己是泛俄罗斯主义的受害者。“非犹太知识分子充当了民族问题的调解人，他们既谴责乌克兰族与俄国人对犹太人的歧视，同时抨击犹太资本家的贪婪。”[②]

19 世纪 60 年代，无政府主义思想开始在俄国社会中大量传播，并且受到犹太知识分子的欢迎。从本质上讲，是年轻一代以个人解放和社会进步的名义，对现存秩序进行的一场文化革命。犹太知识分子将无政府主义与历史虚无主义的融合一起，提升了犹太人对革命运动的热情。无政府主义是戈尔德曼的世界观的核心，她被认为是次于巴枯宁之后的另一个无政府主义思想家。在 1886 年芝加哥干草市场事件（Haymarket Affair）之后，戈尔德曼首次发表对无政府主义思想的序言，并在《无政府主义与其他论文》（*Anarchism and Other Essays*）中写道了，“那么，无政府主义确实代表着人类思想从宗教统治中解放出来，从私有财产的束缚中解放出来，从政府的束缚中解放出来，无政府主义代表一种社会秩序，其基石是为了产生真正的社会财富而自由组合个人与个体，该秩序能够保证每一个人都享有自由权力，根据个人喜好、品味、倾向使个人生活变得富有意义。”[③]

在大多数情况下，来自犹太栅栏区的犹太知识分子的母语是意第绪语，所以在接受西方文化的前提，需要多年的俄语学习。对于许多已经成为融入主流社会的犹太知识分子来说，俄语学习也就意味着一种自然的、合乎历史逻辑的先进与进步。一部分犹太知识分子实际上皈依了东正教，通常是为了获得进入专业领域工作，在政府部门寻求职位，这部分人思想较为温和，另一部分拒绝皈依东正教的犹太人为了追求实现其政治理想，希望借助工人运动与革命形势，推翻现存状况。在某些情况下，犹太知识分子的立场并不可靠，他们经常在左右之间动摇。戈尔德曼是一个直言不讳的批评者，虽然在她的家庭中有人改宗了东正教，但是那些改宗者并没有对此引以为豪。她自己描述道，“我是从家里的仆人了解到基督教与东正教，而不是从父母那里学来。”[④]

在整个 19 世纪，东欧犹太社团沿着西方文明转型并缓慢发展。尽管有少数

---

[①] Erich E. Haberer, *Jews and Revolution in Nineteenth-Century Russia*, New York: Cambridge University Press, 1995, p. 16.

[②] Franco Venturi, *Roots of Revolution: A History of the Populist and Socialist Movements in 19th Century Russia*, New York: Knopf, 1960, p. 234.

[③] Emma Goldman, *Anarchism and Other Essays*, New York: Mother Earth Publishing Association, 1910, p. 62.

[④] Emma Goldman, *Anarchism and Other Essays*, New York: Mother Earth Publishing Association, 1910, p. 13.



中国知网 https://www.cnki.net

犹太人成为民粹主义思想的实践者，一部分右翼分子成为激进主义分子，如亚历山大二世遇刺那样，当中一名犹太刺客显然是受到民粹主义的鼓动。“这是陀思妥耶夫斯基和车尔尼雪夫斯基的时代，每个俄国知识分子都觉得有一种道义上的责任，要在当今的紧迫问题上表明自己的立场，不管这种立场是陀思妥耶夫斯基式的斯拉夫主义，还是车尔尼雪夫斯基的民粹主义。”[①]随着时间的推移，新的问题与挑战都会出现，从19世纪20年代的十月党人起义开始到60年代的亚历山大二世废除农奴制再到70、80年代的共产主义运动的兴起，俄国内部存在尖锐的矛盾，帝国的根基摇摇欲坠。犹太人几乎参与了19世纪末20世纪初所有的改革与流血革命。在俄国经济发达的西北部城市，犹太工人成立的名为“崩得”（Bund）的集体主义性质的劳工组织。[②]1892年，波兰地区工人、社会主义者、资产阶级改革派、犹太人一起建立波兰社会主义党（Polish Socialist Party），其主要任务是建立一个反对沙俄政府的统一民族阵线。“主张与帝国相互分离，成立一个由波兰、立陶宛和乌克兰组成的联邦，作为18世纪波兰联邦的继承国。”[③]并非所有东欧犹太移民从俄国学习接触到马克思主义思想。那些在19世纪末与20世纪初离开俄国的人，已经接受了马克思主义思想。虽然《共产党宣言》早在1869年就被译成俄文，《资本论》也早在1869年就被译成俄文，但是早期俄国马克思主义的传播并非一帆风顺。直到80年代中期，普列汉诺夫的第一部著作才真正在犹太工人队伍中传播开来。

## 第四节 东欧犹太知识分子的思想转向及其传播到美国

在19世纪的大部分时间，大多数东欧犹太知识分子首先将自己的身份定位为俄国人而非犹太人，他们认为俄国化意味着犹太文明的进步，俄国文化能够让犹太人走出隔都，进入俄国社会，提升犹太人的社会地位。他们从来没有停止过俄语文学作品的创作，利用报刊、小册子等形式发表进步言论。最初，俄国化的犹太知识分子发起东欧犹太人的群众运动，“我们的目的是促使这部分犹太人俄国化，我们甚至没有想过一场特别的犹太群众运动……另外，我们的任务是为俄国革命提供后备干部。”[④]亚伯拉罕·卡恩的早期作品是用俄语书写，他解释了

---

① Steven Cassedy, *To the Other Shore: The Russian Jewish Intellectuals Who Came to America*, Princeton: Princeton University Press, 1997, p. 15.

② 参见 Jack Jacobs ed., *Jewish Politics in Eastern Europe: The Bund at 100,* New York: New York University Press, 2001.

③ Joshua D. Zimmerman, *Poles, Jews, and the Politics of Nationality: The Bund and the Polish Socialist Party in Late Czarist Russia, 1892-1914*, Madison: University of Wisconsin Press, 2004, pp. 83-84.

④ Henry J. Tobias, “The Bund and Lenin until 1903,” *The Russian Review*, vol. 20, no. 4, October, 1961, pp. 344-345.



中国知网 https://www.cnki.net

这一点，同时也表现出语言问题在他心中所产生的矛盾，如何维持两种不同语言的平衡。

然而，当亚伯拉罕·卡恩移民到美国之后，改变了先前的看法，“我能感觉到，我与讲意第绪语朋友们之间的不同，俄语是理性的语言，离开它将无法思考。然而，刚刚进入美国，就像所有的犹太知识分子一样，发现在美国犹太隔都/社区，人们都在讲意第绪语，意第绪语像母亲说话的口吻一样。一些来自俄国南部的朋友对意第绪语不屑一顾，我会和他们展开激烈的辩论，向他们展示意第绪语的魅力，如何利用意第绪语表达最美丽和最微妙的思想。虽然与讲俄语的朋友交谈，我像是待在温暖家里一样舒适。然而，意第绪语在我身上产生浓厚吸引力，每当遇到一个同乡，我会尽量跟他用意第绪语交流，这让我感到非常愉快。”[①]另一方面，俄语作品给犹太知识分子提供思想来源，著名进步主义者埃玛·戈尔德曼在 16 岁那年目睹了亚历山大二世被杀之后的俄国反犹主义暴行，当她读了车尔尼雪夫斯基的小说《怎么办?》（*What Is to Be Done?*）之后，在小说主角维拉中找到了解决问题的答案。之后，埃玛·戈尔德曼逃离了专制愚昧的俄国，逃离了犹太传统，远离家乡来到美国，组织了一家缝纫女工合作社。[②]

19、20 世纪之交是俄国文学的白银时代，俄过文学作品在美国得到广泛传播。俄国作家高尔基、托尔斯泰、契诃夫已经名声鹊起，他们的作品在欧洲人中广为熟知，美国文坛也高度关注过这些人。“1901 年 8 月，高尔基的小说《沦落的人们》(*Foma Gordeev*)的英译本在美国出版，出版社为了满足读者兴趣，向社会征稿评论这本书，收到不少评论。1901 年 12 月，在美国出版了高尔基《二十六个男人与女人》（*Twenty-six Men and a Girl*）。”[③]1906 年，作家厄普顿·辛克莱（Upton Sinclair）出版了《丛林》（*The Jungle*）一书，成功塑造了一位来自东欧的犹太移民的悲惨的一生，主人公原以为来到美国便能够照顾了整个家庭，当他的儿子因为食用了当地一家肉类加工厂生产过期食品引发中毒之后，他便发誓揭露了这类肉类加工厂的不法行为。该书一出版便引发社会轰动，毕竟，这是一部公开针对老板不法行径与贪婪的现实体裁小说，从书中引发了对迷恋金钱，腐朽的美国社会制度的批判，与当时抨击社会丑恶的进步主义运动主题相呼应。亚伯拉罕·卡恩立刻意识到这本书的力量，于是把它翻译成了意第绪语，并在 1906 年 6 月至 8 月期间，放在《犹太前进日报》中连载。[④]对于俄语与意第绪

---

[①] Abraham Cahan, *The Education of Abraham Cahan*, Philadelphia: Jewish Publication Society of America, 1969, p. 281.

[②] Emma Goldman, *Living My Life*, London: Penguin Classics, 2006, pp. 27-28.

[③] Jacob R. Marcus, Judith M. Daniels eds., *The Concise Dictionary of American Jewish Biography*, New York: Carlson Publishing, 1994, p. 493.

[④] Steven Cassedy, *To the Other Shore: The Russian Jewish Intellectuals Who Came to America*, Princeton:



中国知网 https://www.cnki.net

语之间的优劣，卡恩提到了，“我看不出人们为什么要为这些区区的小事而争吵，意第绪语没有比俄语劣等。大卫·列文斯基曾与其他俄裔犹太知识分子对两种语言之间优劣展开激烈的争吵，事实上，两种语言之间没有优劣之分。”[①]亚伯拉罕·卡恩认为，处身安逸的美国工人一定不能够了解俄国工人悲惨的命运与坚定抗争之心，所以卡恩与其他人一起在美国报刊上发表有关俄国工人运动方面的文章，为美国读者增添了许多关于俄国工人运动的细节。

在东欧犹太大规模移民美国期间，亚历山大·伯克曼（Alexander Berkman）的个人经历远比其他事件更为反映了东欧犹太知识分子面临的进退维谷的境地。亚历山大·伯克曼在莫斯科求学期间，已投身于民粹主义运动，他认为知识分子应该融入民众当中。和埃玛·戈尔德曼一样，伯克曼很快就加入了无政府主义的事业，并与德裔移民约翰·莫斯特(Johann Most)建立了亲密友谊。1892 年，伯克曼决定暗杀亨利·弗里克（Henry C. Frick），亨利·弗里克是卡内基钢铁公司在匹兹堡附近的霍姆斯特德工厂经理。早年时候，弗里克便在自己开办的煤炭工厂中以暴力压榨工人著称，在当时，霍姆斯特德工人自发发动罢工，将弗里克赶出工厂。弗里克为了夺回工厂，召集了平克顿雇佣军人，与工人发生一系列冲突，导致 9 名工人死亡，多人受伤，该事件引起社会轰动。当伯克曼刺杀未遂，经审判落狱之后，在埃玛·戈尔德曼的帮助之下，在狱中出版他的个人回忆录《一位无政府主义者的囚禁回忆录》（*Prison Memoirs of an Anarchist*），书本中开头便回忆了他在大学的时光：

“在我的脑海里，我仿佛又回到了在俄国的大学时代，回到了彼得堡的大学圈子里，回到了他们度假的村庄，村庄被我们称之为虚无主义者的模糊而美妙的光环所包围。城市边上是飞驰而过的火车、汽车。在俄国度过的五年，全都变成了一团薄雾。带着虚幻的距离，带着世纪的朦胧，我又一次坐在那些富有理想的学生中间，静静地听着他们讨论着那些依稀可辨的崇高主题，重复着那句反复出现的叠句：“巴扎罗夫、黑格尔、自由、切尔尼舍夫斯基、纳罗德。致美丽、淳朴的人们，他们是如此高贵，尽管经历了几个世纪的残酷苦难！在嘈杂的争论声和晦涩的措辞中，这个音符就像号角一样在我耳边响起。人民！”[②]

亚历山大·伯克曼从未忘记他在民粹主义斗争中所处的地位，尽管他一直用虚无主义者指代所有从事革命运动的俄国人，但是他认为革命斗争不能够仅限于俄国知识分子，更需要广泛的群众基础，“他们的宝贵鲜血已经流了多少，他们

---

Princeton University Press, 1997, p. 140.

[①] Abraham Cahan, *The Rise of David Levinsky*, London: Penguin Classics, 1913, p. 45.

[②] Alexander Berkman, *Prison Memoirs of an Anarchist*, New York: New York Review Books Classics, 1999, pp. 7-8.



中国知网 https://www.cnki.net

中有多少人在俄罗斯的苦难道路上排队！对那些我年轻时崇拜的、神秘的男人和女人来说，我有一种说不出的亲近和灵魂上的亲近感，他们离开了富裕的家庭和显赫的地位，走向人民与他们融为一体，虽然他们所珍爱的人都瞧不起他们，但即使是他们牺牲的那些愚昧无知的人也会迫害和嘲笑他们。”[①]

然而，不可否认的是，亚历山大·伯克曼的思想并非能够完全融入东欧犹太移民工人当中。犹太工人加入到崩得不仅仅是因为摆脱经济困境目的，更是因为通过自我组织形成抵御反犹主义的力量。崩得作为东欧犹太社会主义团体，为工人提供社会主义革命思想教育，也为他们提供工人夜校，提供专业技术方面的教导。意第绪语作家以斯帖·弗鲁姆金（Esther Frumkin）回忆了当时状况，她团结了一批年轻女性工人，经常在下班之后，组织秘密聚会的场景，“年轻女性工人被历史文化、剩余价值、商品、工资以及其他地区工人生活状况的话题所吸引。她们会询问许多问题，当她们收到新出刊的《劳动者报》（*Arbeiter Zeitung*）时，眼睛里充满着闪亮与喜悦。当她们将一本有关社会主义的黑皮书带回家时，是多么自豪。”[②]另一方面，崩得填补东欧犹太工人的心理需求，他们希望通过社会主义实现与犹太资本家一样的社会地位。“越来越多的崩得成员形成了反暴力革命思想，尤其那些目睹了 1905 年俄国革命失败之后，俄国社会空前的恐怖。在尼古拉二世的反动统治之下，秘密警察的盛行，一些崩得领导人被捕，为了免受反动迫害，革命活动一度落到低潮，崩得领导人从激进主义过渡到庸俗主义。虽然崩得谴责东欧的犹太教由是由富裕的犹太资本家和当权者合谋控制，但是崩得也认识到宗教信仰是私人问题，涉及人的情感。”[③] 随着越来越多的犹太工人加入崩得，并从来自德奥的马克思主义者那里借来的民族文化自治的思想，将其纳入劳工的行动纲领。这将赋予每个民族在未来的社会主义国家中行使文化自治的权利，从而有利于在革命运动中保持各个民族之间的团结。

1902 年，流亡作家彼得·克鲁帕特金（Pyotr Alexeyevich Kropotkin）的代表作《互助：进化的事实》（*Mutual Aid：A Factor of Evolution*）在伦敦出版之初，便受到俄国知识分子的欢迎，在工人当中广为流传。该书一度被认为是克鲁帕特金的标志性作品。集体互助不仅代表着社会化大生产的趋势，而且源于犹太传统慈善背景。因此，彼得·克鲁帕特金的书籍代表了一种前进的因素，即在资本主义制度根本矛盾之下，私人生产与集体主义之间的矛盾是无法克制的，民粹主义、

---

[①] Alexander Berkman, *Prison Memoirs of an Anarchist*, New York: New York Review Books Classics, 1999, p. 121.

[②] Zvi Y. Gitelman, *Jewish Nationality and Soviet Politics: The Jewish Sections of the CPSU, 1917-1930*, Princeton: Princeton University Press, 2015, p. 30.

[③] Zvi Y. Gitelman, *A Century of Ambivalence: The Jews of Russia and the Soviet Union, 1881 to the Present*, Bloomington: Indiana University Press, 2001, p. 17.



中国知网 https://www.cnki.net

虚无主义关注的是底层人的残酷现实，尤其是俄国落后的农村，而克鲁帕特金的互助体现了社会主义的集体原则。这在美国激其了反响。《同志》（*The Comrade*）杂志主编约翰·斯帕戈（John Spargo）评论道，“这本书是社会主义宣传家们战无不胜的武器。”[①]

1906 年 6 月，高尔基受到美国图书出版商盖洛德·威尔希尔（Gaylord Wilshire）的邀请，在这段时期，他经常成为意第绪语报纸头版的焦点，很难找到一份报纸不关注高尔基访美活动。在一篇名为《作为俄国革命特使的高尔基》(*Gorky as Envoy of The Russian Revolution*)的文章中，提及到纽约犹太社团欢迎高尔基到来的场景。高尔基对下东区东欧犹太移民，尤其是青年社会主义者进行了一次重要访谈后，不久，激进主义的新闻报社，尤其是意第绪语出版社便给对他寄予极高的评价。不过，有一件事我似乎能够肯定，在英文报刊上发表俄国社会主义运动之前，身处美国的犹太知识分子就已经开始关注高尔基了。例如，1899 年 9 月，亚伯拉罕·卡恩用英语发表了一篇文章介绍了俄国近期作家的作品与活动，主要是高尔基、契诃夫、屠格涅夫和弗拉基米尔·科罗连科的作品。《商业广告》（*Commercial Advertiser*）杂志编辑在 1903 年让卡恩用意第绪语写一篇关于基什尼奥夫大屠杀的报道，卡恩便在其中对基什尼奥夫犹太社团的历史作了详细描写。在文末，亚伯拉罕·卡恩介绍了当时俄国社会现状。

亚伯兰罕·卡恩认为，需要介绍发生屠杀之前的俄国社会现状，以让读者甄别历史。“‘沙皇在革命者面前颤抖着’，他在文章后面几乎一字不差地重复了这句话。在卡恩看来，革命运动对俄国犹太身份认同尤为重要，俄国无产阶级对犹太工人没有种族敌意。在某种程度上，俄国民族与犹太人之间和睦相处，双方的有着深厚的友谊与共同的革命事业。”[②]索尔·扬诺夫斯基（Saul Yanofsky）参加了俄国进步主义联盟（Russian Progressive Union）的大会，尽管在那天，他有点紧张，但是不久他便放松了，“会议的语言是用俄语，内容也很感兴趣，听着听着就幻想我小时候事情，那时候我还在俄国，在那时我有着美好的梦想。”[③]就像 1890 年之前的俄国激进的社会主义者一样，移民到美国的犹太知识分子感到社会的不融洽，缺乏群众基础。例如莫里斯·希尔奎特回忆他在工厂上班的情景，“夏天时候，我们到了傍晚，便聚在屋顶上。现场有着和谐的气氛，我们比学生时代还更加激进，大部分时间都在讨论科学、哲学或者政治，在这里，大多

---

[①] Joseph R. Conlin, *The American Radical Press, 1880-1960*, Westport: Greenwood Press, 1974, p. 374.

[②] Abraham Cahan, *Grandma Never Lived in America: The New Journalism of Abraham Cahan*, Bloomington: Indiana University Press, 1985, p. 25.

[③] Ezra Mendelsohn, “Russian Roots of the American Jewish Labor Movement,” *YIVO Annual,* vol. 16, 1976, p. 173.



中国知网 https://www.cnki.net

数人信奉着社会主义思想。”[①]从希尔奎特的经历，我们可以看出，刚刚移民美国的犹太知识分子很少有追随者，甚至美国的知识界也难以容纳他们。

一位移民美国的犹太裔作家这样描述他的经历，“在克拉科夫，当地同胞送给我们一本马克思的《资本论》。经过伦贝格，正统派犹太人给了我们一本《妥拉》与横幅，我们从布罗迪到柏林的旅程非常舒怡，经过每个城市都受到了热烈欢迎。之后，我跟随了一群人准备到美国的费城。1882 年的 5 月 30 日清晨，即美国阵亡将士纪念日那天，火车将我们从费城带到了纽约。下火车后，我们排成一行，拿着《妥拉》，打开横幅，在轻巧的嘴唇上唱着俄国革命歌曲，径直走到城堡花园。突然间听到了不同的声音，原以为美国也为我们准备欢迎仪式，原来是街上的男孩向我们追来扔石头。然后，我们知道这里没有为我们准备任何接待。我们放回《妥拉》，收起国旗，找到通往城堡花园的路，在那里的草地休息。”[②]虽然这群人来到美国之前怀有理想，认为能够在新的土地实现他们的理想，但是他们当中大部分人都不熟悉美国工人阶级运动，只有少数人了解过美国社会的基本状况。例如，尽管卡恩与阿姆·奥兰（Am Olam）的农业共产主义运动有着紧密的联系，但是由于奥兰的观念与美国社会状况不相一致，卡恩将其视为不可实现的乌托邦。因此，卡恩甚至曾称自己是一位纯粹的无政府主义者，他建议“穷人在第五大街上游行，带着铁棍和斧头去占领富人们的宫殿。”[③]

之后，东欧犹太知识分子将俄国社会主义思想传播到美国。1884 年初，一群东欧犹太移民在美国组织了一个工人小组“俄国工人联盟”(Russian Workingmen's Union)，通过在不同意识形态人中寻找到一致的立场。俄国工人联盟在 1912 年、1919 年分别在费城、纽约召开了两次大会，会上不仅讨论当前工作，对未来展开设想。一些犹太知识分子希望借助犹太传统来获得犹太移民的支持，卡恩便是良好的例子，他在下东区有着广泛的号召力，他推崇意第绪语，与犹太移民们打成一片。“传统信仰在很大程度支配这些人，绝大多数人向个人渗入美国社会和经济的同时，维持鲜明的意第绪文化生活模式。”[④]然而，不可否认的是，大多数无政府主义者错误估计了美国革命形势，他们嘲笑宗教信仰带来的愚昧无知，正如埃里亚斯·切里考尔（Elias Tcherikower）所言，

“甚至，那些放弃严格的宗教信仰，对宗教信仰产生过怀疑的东欧犹太移民，仍然植根于传统习俗当中。虽然无政府主义者暴力攻击宗教愚昧，却是针对宗教

---

[①] Morris Hillquit, *Loose Leaves from a Busy Life*, New York: Da Capo Press, 1971, pp. 2-3.

[②] Melech Epstein, *Jewish Labor in U.S.A.: An Industrial, Political and Cultural History*, New York: KTAV Publishing House, Inc., 1963, pp. 22-23.

[③] Ronald Sanders, *The Downtown Jews: Portraits of an Immigrant Generation*, New York: Harper & Row, 1969, p. 51.

[④] 欧文·豪：《父辈的世界》，王海良、赵立行译，上海：上海三联书店，1995 年，第 114 页。



中国知网 https://www.cnki.net

存在和实践，因此东欧犹太移民不能原谅这样行为。下东区确实有很多关于无政府主义者的言论，但这只会导致群众日益疏远。大约四十年之后，一位舞会的组织者评论说，‘无政府主义者的主要目标是赢得群众的支持，他们所做任何事情只会让他们更加远离群众，因为无政府主义是一场对上帝的战争。’无政府主义对犹太传统社会的解体起到重要作用。”[①]

1891 年，亚伯拉罕·卡恩作为“联合希伯来工会”（United Hebrew Trades）的美国代表参加了第二国际布鲁塞尔代表大会。为了消除他人误解，他向与会代表们解释了联合希伯来工会与犹太教，以及犹太人并无关联。“希伯来语”一词被用作为工会的名称，仅仅是因为创立之初的成员当中主要是犹太人。同时，他向大会主席提出解决国际犹太人问题的方式，大会主席回复道，“犹太人遭受迫害，他们被周围人置于特殊的群体。这个群体努力在未来的社会主义国家中拥有一席之地。俄国的报社不断地攻击犹太人，污蔑犹太人，我向你表明这不是真实的。”[②]

亚伯拉罕·卡恩的思想徘徊在传统与现代之间。虽然他是一个坚定的同化主义者，但是对犹太传统保持着矛盾情绪，《大卫·列文斯基》清晰表露了他的思想，“我不能远离我的过去……大卫，可怜的小伙子，在犹太教会堂里捣鼓着塔木德，似乎我的内心比大卫还更加接近这种状态。”[③]希尔奎特采取任何形式的抵制宗教活动，甚至在犹太宗教节日参加一些社会活动，努力融入社会主义阵营中，而非犹太社会主义阵营。然而，希尔奎特谴责一切无神论的言论，他认为社会主义运动初衷是一场政治经济运动，社会主义运动与宗教传统并无多大的关联。然而，希尔奎特在社会党的权力在很大程度上取决于其犹太移民的选票的支持，因此他很快会在讲话中加上“以犹太人身份”一词，“我希望看到犹太人宣称自己与世界其他民族是平等的，而非上帝的长子。也不能够否认犹太民族带有某种自卑性。”[④]

以戈尔德曼为例，可以大体得知犹太人如何由民族主义者转变为社会主义者。戈尔德曼在自传中写道，“《妥拉》中所记载先知的言行，以及那些道德故事，具备了丰富的想象力，如同雷声一样对一个处在犹太隔都的女孩产生了坚定信念……在 8 岁时候，我曾经梦想成为一名生活在古代世界的犹太人，预想自己

---

[①] Elias Tcherikower ed., *The Early Jewish Labor Movement in the United States*, in Aaron Antonovsky trans., New York: Yivo Institute for Jewish Research, 1961, p. 257.

[②] Jonathan Frankel, *Prophecy and Politics: Socialism, Nationalism, and the Russian Jews, 1862-1917,* London: Cambridge University Press, 1981, p. 132.

[③] Abraham Cahan, *The Rise of David Levinsky*, New York: Harper and Brothers, 1960, p. 530.

[④] Irvin Yellowitz, “Morris Hillquit: American Socialism and Jewish Concerns,” *American Jewish Historical Quarterly*, vol. 68, no. 2, 1978, p. 164.



中国知网 https://www.cnki.net

能够杀死亚述人，以为那些死难的同胞报仇。但是一旦我意识到，社会不公现象并不限于犹太人，我决定这里有太多敌人需要我去消灭。”[①]然而，埃玛·戈尔德曼对普遍性不公正社会的认识，并不意味着拒接犹太文化与宗教价值，她的作品中经常影射犹太传统。甚至，她世界观也并没有阻止她为犹太人所遭受的反犹主义所抗争。在犹太社会主义者当中，部分人不承认自己犹太身份，一小部分人憎恶自己是犹太人，其中大部分的人始终如一，另有一小部分人充满了双重取向，既在民族主义与社会主义之间做出权衡。多个群体之间的附属关系可以强化个人主义，完善个人的价值观。因此，超过一半以上的犹太人聚居在犹太隔都，参加合作互助协会、慈善组织、同乡会、犹太教育联盟、犹太教会堂、读书会、体育协会等等。

作为美国工人运动的重要任务，塞缪尔·龚帕斯（Samuel Gompers）回顾了他在工人运动生涯，及其追寻平等自由的不竭动力时说道，“依据我个人经历，那些没有进行过美国化的移民群体，很难接受工会主义思想宣传……社会主义者无法解决美国社会不公正，移民们往往一开始认为社会主义思想是扭曲与不切实际。”[②]但是，一些社会主义者认为龚帕斯及其追随者，未能够完整认识到社会主义思想在移民群体中的传播。不同于其他移民群体，东欧犹太移民植根于美国，并未将美国视为赚钱的地方，一旦获得商业成功，便回迁家乡。特别是在 1905 年俄国革命失败之后，犹太知识分子将美国视为实现理想的最后一片土壤。莫里斯·科恩（Morris Raphael Cohen）在他的自传中《梦想者的旅程》（A *Dreamer's Journey*）提到这群将意第绪语的犹太移民努力适应美国的经历，“东欧犹太移民的使命是为新世界注入比单个人更加强大的集体主义力量。就像一个巨大的水坝塌了，积蓄多年的河水的力量一下子迸发出来。这种伟大的力量，渗透在人类文明中的每个角落。”[③]生活在东欧的犹太人，一直围绕着成就这个生活理念。“成’意味着最终的结果，而不是短暂的收益。一个人只有在完成某件事时才是他所有生命意义所在，成就并不意味着仅仅获得财富。几个世纪以来，学习和精神满足都是更高的长期目标，即便在美国社会，以财富与经济为中心的犹太人，也会受到犹太道德制约。[④]

## 本章小结

---

[①] Emma Goldman, *Living My Life*, London: Penguin Classics, 2006, p. 370.

[②] Samuel Gompers, *Seventy Years of Life and Labor, vol. 1*, New York: E.P. Dutton & Company, 1925, p. 383.

[③] Morris Raphael Cohen, *A Dreamer's Journey: The Autobiography Of Morris Raphael Cohen*, Boston: The Beacon Press, 1949, p. 95.

[④] Moses Kligsberg, “Jewish Immigrants in Business: A Sociological Study,” *American Jewish Historical Quarterly*, vol. 56, no. 3, 1967, p. 288.



中国知网 https://www.cnki.net

自第二圣殿被毁后，犹太人便流散世界各地。10 世纪以来，阿什肯纳兹犹太人便开始定居波兰、立陶宛、乌克兰、罗马尼亚等东欧地区，形成独特的东欧犹太文明。东欧犹太人以收税人、商贩、酿酒与旅馆，长途贸易等职业为主，主要居住在城市的隔都中。随着欧洲启蒙运动的兴起与发展，在拿破仑战争之后，西方文明逐渐传入东欧社会，打破地域隔绝状态。与之同时，发源于德国的犹太启蒙运动亦日渐渗透东欧犹太社团，加速了东欧犹太传统社会结构的解体，客观上有助于东欧犹太社会的现代转型。

19 世纪中叶以降，俄国工业化进程加快，但是产业结构发展不平衡，重工业畸形发展，实行政府与垄断组织之间利益紧密相连，而不具成本、技术与资金优势的小商贩无力与工业品相竞争，纷纷破产，面临经济上的困境，是其移民美国主要因素，政治迫害与宗教限制起到推波助澜作用，沙俄政府为了控制社会，限制犹太人流动，院校、政府职位，在政治反犹主义与宗教压迫之下，东欧犹太人不得不寻求大规模移民美国。不可否认的是，在启蒙运动与俄国化的影响之下，东欧犹太人接受了先进思想武器，产生了一批东欧犹太知识分子，这些知识分子将俄国激进主义思想带入美国，有力促进进步主义运动、女权主义运动和工人运动的发展。



中国知网 https://www.cnki.net

# 第二章 东欧犹太人移民美国

自哥伦布西航开始，欧洲犹太人便开始踏入美洲。西班牙、葡萄牙、荷兰的塞法尔迪犹太人逐渐分布在大西洋两岸各个港口，在波士顿、纽约等地建立犹太社团，以商贸为主。18、19 世纪，中欧地区犹太人便开始从德国移民美国，这一趋势呈不断发展，从中欧延绵到东欧，从普鲁士王国的波兹南地区到白俄罗斯的明斯克，从立陶宛的维尔纳延绵到乌克兰的敖德萨。大规模移民改变了世界犹太人的分布状况，形成新的犹太中心，也促进犹太文明与世界文明的交流，改变了近代欧洲犹太史的发展脉络。

这种跨国界的移民，是人员、物资、技术、思想观念与社会文化的交流，加快城市化进程，改变人口结构，促使美国社会的多元文化主义转向。另一方面，满足了其经济快速发展时期的劳动力与消费市场。值得关注的是，东欧犹太移民增加了美国犹太人口比例，改变犹太人族群结构。重新塑造美国犹太文化，传统上占据主导的德裔犹太人与塞法尔迪犹太文化在大移民到来之际不断式微，东欧犹太文化渐据主导，因此，从某种程度而言，东欧犹太人移民美国的历史进程具有人文地理含义。

## 第一节 东欧犹太移民进入美国

如上文所述，东欧犹太人选择移民他国有各个方面的因素，一方面是不断恶化的社会环境与反犹主义在东欧的蔓延；另一方面是经济地位的下降，在 19 世纪末俄国工业化过程中，一部分犹太手工业者无法与大机器生产竞争，不断破产加入到无产阶级队伍。另外，决定是否移民不仅需要考虑家庭环境需求，还需要考虑移民的费用与成本。在市场竞争机制之下，一般是那些破产的人有着较强的动机选择远离他乡。值得注意的是，大部分欧洲犹太人移民美国的因素是，他们具有空前的流动性，许多犹太商人从事跨洲际贸易，积累一方土地的见闻，在他乡积累人脉，例如分布大西洋两岸的港口犹太人建立贸易网络，为早期犹太移民过程提供资金、信息、安全等等。缺乏故土归属以及社会环境的恶化，因此东欧犹太移民美国的方式与爱尔兰移民、意大利移民有显著的不同，犹太人往往是举家迁徙。

即使是习惯了相对流动的生活方式的犹太人也会有这种倾向，如果冒风险进入未知的土壤，那么犹太人在此之前会有一番激烈的思想斗争，如果移民他乡，会不会面临更为严峻的状况。玛丽·安汀在回忆录叙述道，“虽然我父亲离家出走寻找财富，这并不是什么一件新鲜事。但他离开我们时所处的环境与我们先前



中国知网 https://www.cnki.net

所经历任何情况都不同。我们没有可靠稳定的资金来源，没有固定的住所，甚至没有任何好转的希望。”尽管如此，一部分犹太移民对未来持乐观心态，他们被异国他乡的环境所吸引，一位年轻的移民者说道，“对我来说，离开家乡是很难事情，在这个城镇生活从儿时已到成年，已经被它所束缚了，生活就像街头窗户的油灯光一样，越来越散发暗淡光线，但是一想到能够离开这里，到达心驰所想的新世界，我的心告诉我已获得重生。”[①]

## 一、跨洋航行的辛酸

生活在栅栏区的东欧犹太人携带家人乘坐火车到达基辅、华沙等大城市，通过中欧铁路，到达维也纳、柏林、布雷斯劳等中欧城市，在汉堡、不莱梅、鹿特丹等港口等待跨洋航行的客船。另外一条路线是从汉堡、不莱梅、鹿特丹乘船到达伦敦、格里姆斯比、哈利奇，之后，从伦敦、利物浦港口乘船到达美国。从欧洲大陆的港口经由英国中转到美国的旅行，即第一条路线，要比从欧洲大陆港口汉堡、不莱梅、鹿特丹直接航行美国花费较少。旅途中最为艰辛莫过于从俄国出境达到中欧城市那段路程，事实上，直到 1882 年俄国政府才给予出境移民发放护照。但是护照需要收取一笔可观的费用，并需要数月等待时间，因此，大多数犹太移民在他人帮助之下下偷渡越境。另外，普鲁士政府规定只有持有护照的移民才能在经过逗留一段时期，好在边境管理机构愿意接受犹太人贿赂，发放商务证明给这些没有护照的偷渡者。

19 世纪初，美国人富尔顿将蒸汽机运用在轮船上，随后，大规模蒸汽轮船开始应用在航运上，提升轮船的规模，载客量与稳定性。虽然如此，客舱狭小拥挤不舒适，但是对卫生控制较严，使得传染病很少在客船内爆发。在跨洋航线上的竞争异常激烈，几家航运公司为了争夺乘客，乐于改善客舱卫生环境，提升服务。“1906 年以后，利堡港口（Lebsok）修建完成之后，俄国才开放到达美洲的航线。”[②]虽然英国对移民乘客的保护措施无法与德国相比，但是英国航运公司比德国有更好的声誉。很重要一个原因是它作为通往美国或加拿大殖民地的中转站的角色。一位伦敦犹太人叙述道，“旅行的目的地是美国，中途会在伦敦停留。有时，他们把所有钱都花在来伦敦的路上了，没有足够的钱到达美国，他们会在伦敦呆上一小段时间，直到他们学会一门手艺，以及攒够了钱去美国。据我所知，离开伦敦去美国的犹太人比从俄国来美国的犹太人还多。从 1880 年至 1914 年，约有 12 万名东欧犹太人在英国永久定居，形成了除美国以外最大的东欧移民群体。1914 年，30 万英国犹太人中超过三分之二是 1880 年后东欧犹太移民家

---

① Mary Antin, *The Promised Land*, Boston: Houghton Mifflin Company, 1912, p. 114.

② 参见 Moses Rischin ed., *Jews in North America*, Detroit: Wayne State University Press, 1987, pp. 28-29.



中国知网 https://www.cnki.net

庭。”[①]

受到反犹主义的影响，一向自由民主的法国也开始欣起排忧现象，一些法国犹太人考虑移民美国以躲避反犹主义迫害，“在 1881 年，一位犹太商人向巴黎犹太社团请求，将一些法国犹太人送往美国，因为美国是最为文明国家，为所有人保证个人自由，保证所有人的私有财产，公正自由，赋予每个人平等政治权利。”[②]尤其是纽约作为该时期重要移民城市，是美国社会一个缩影，更能够代表着那些来自国外，非本土人的群体利益。但是作为贸易与人员交流中心的纽约，东欧犹太移民的封闭与阻塞无法快速融入到纽约。“雅各布·里斯将东欧犹太人称之为一个需要转型的群体，否认将退步到与美国文明不相兼容的社会。”[③]因此，以及美国社会改革家试图将东欧犹太人分散到纽约市各个社区，使他们与美国社会其他群体有着更加紧密接触，促使东欧犹太移民向主流社会的靠拢。东欧犹太移民潮一开始，本土化的德裔犹太人便已经着手帮助这些从欧洲过来的同胞。他们采取美国化方式，试图消除移民们自身所带传统社会的影子。值得注意的是，与美国本土犹太人不同，他们很早便适应美国，东欧犹太移民花费了两代人的时间，才融入美国社会。“移民者有助于滋养这片土地，但是如果接纳太多移民，特别是如果它的质量低劣，正如近期移民状况所表明，大多数犹太移民无法得到同化，就像腐败之物引起胃的不舒服，那么很可能变得非常危险。”[④]

东欧犹太人移民美国的过程异常艰辛。因为缺乏充裕的资金，他们往往乘坐最为廉价的客船。抵达美国港口之时，一些人举目无亲，需要慈善机构的捐助才能够继续生活下去。分别成立于1874年、1881年的“希伯来联合慈善团体”（United Hebrew Charities）与“希伯来移民援助协会”（Hebrew Emigrant Aid Society）在援助东欧犹太移民扮演重要作用。希伯来移民援助协会在瓦德岛上设点，修建房屋安置这些移民，并为他们寻找一份临时工作。由于大量移民涌入纽约港口，已超过两个协会工作负荷，因此，两个协会不再为移民提供长期住房，“我们被贫穷的移民们牵绊着，我们将其中一部分人安置在工厂里，只要求他们从事轻劳力活，但是移民们抱怨给他们的工作太累了，往往只是工作一到两天就懈工了。”[⑤]事实上，在帮助移民方面更有效率的组织是犹太同乡会（Landsmanshaftn），据

---

① Moses Rischin ed., *Jews in North America*, Detroit: Wayne State University Press, 1987, p. 29.

② Zoza Szajkowski, “How Mass Immigration to America Began,” *Jewish Social Studies*, vol. 4, no. 4, 1942, p. 301.

③ Jacob A. Riis, *How the Other Half Lives: Studies Among the Tenements of New York*, Cambridge: Harvard University Press, 1970, p. 104.

④ George M. Price, “The Russian Jews in America,” in Leo Shpall trans., *Publications of the American Jewish Historical Society*, vol. 48, no. 1, 1958, pp. 34-35.

⑤ Myron Berman, *The Attitude of American Jewry towards East European Jewish Immigration, 1881-1914*, New York: Arno Press, 1980, p. 265.



中国知网 https://www.cnki.net

丹尼尔·索尔的估计，从 1880 年起，纽约共有 3000 多个同乡会，4 万多名会员，大多数成员是东欧犹太人，而且犹太同乡会具有广泛社会职责，其中一直便是帮助移民融入美国。”[①]

美国内战结束之后，南北经济趋同，工业革命急需青壮劳动力，招徕欧洲非熟练工人，降低对熟练工人的需求，从而降低用工成本。相比于其他港口城市，纽约具有得天独厚的地理优势，其港口宽广，等深线密集，有利于大吨位船舶停泊与避风，哈德逊河为纽约城提供充裕的水源以及内河航运，借助 1825 年时修建的伊里运河（Erie Canal），商品与人员可以从水路直接深入内陆腹地直达五大湖地区，而且中部城市芝加哥、克利夫兰、底特律等城市兴盛，中部的矿产与粮食能否通过全国性铁路网快速运至。另外，早在内战时期纽约已经成为美国金融中心，纽约证券交易所为工业革命发展筹集调度资金。美国工人平均工资水平远高于同时期欧洲，东欧犹太移民可以找到一份收入较为丰厚的工作。路易斯·魏尔斯（Louis Wirth）提及，“纽约犹太移民在某种程度上成为美国犹太社团的样榜。”[②]抵达纽约的犹太移民来自东欧不同城市与地区，之间有不同的方言。在安息日来临之时，当你走到街道时，你会发现人们唱歌与谈话的声音，与隔壁另一条街道完全不一样。“这些犹太人……意识到自己与同胞之间无法用同一语言沟通时，便试图利用英语作媒介，所以纽约犹太人很早开始学习英语，他们乐于参加夜间学校（night school）。”[③]新的移民很少会在一个岗位上待很长一段时间，纽约城急速扩张给这些移民无限的机会，最初聚集在曼哈顿下东区（Lower East Side），虽然一小部分人会迁到波士顿、芝加哥等城市，但是更多人会在曼哈顿寻找工作机会。[④]

## 二、落脚纽约的陌生

东欧犹太移民在纽约的第一个落脚点是曼哈顿南部的城堡花园（Castle Garden），城堡花园在 1892 年前是纽约最大的客船码头，埃利斯岛港口（Ellis Island）在 1892 年开放，成为移民者对美国风景最初的记忆。意第绪语作家赫绪·诺姆伯格（Hersh Nomberg）叙述道，“在埃利斯岛港口，见到第一个纽约

---

① Daniel Soyer, *Jewish Immigrant Associations and American Identity in New York, 1880-1939: Jewish Landsmanshaftn in American Culture*, Detroit: Wayne State University Press, 2018，p. 1.

② Louis Wirth, *The Ghetto*, Piscataway: Transaction Publishers, 1997, pp. 203-204.

③ Daniel Soyer, *Jewish Immigrant Associations and American Identity in New York, 1880-1939: Jewish Landsmanshaftn in American Culture*, Detroit: Wayne State University Press, 2018, p. 50.

④ Moses Rischin, *The Promised City: New York's Jews, 1870-1914*, Cambridge: Harvard University Press, 1977, p. 7.



中国知网 https://www.cnki.net

人，那个人的长相英俊，个子很高。”[①]许多移民刚刚进入港口受到各种不便，对埃利斯岛港口的印象并不佳，一位戏剧作家甚至写一首诗歌讽刺到，“如此残暴/只有恶魔才知道/你不问对错严刑拷打我们。”[②]

所以，埃利斯岛常被犹太人视为“眼泪之岛”（Island of Tears），对渺茫未知的前途产生担忧，对家乡有着亲切的思念。但是一些犹太慈善组织，例如，希伯来移民援助协会与全美犹太妇女协会（National Council of Jewish Women）在埃利斯岛港口的志愿者们对远道而来的犹太移民伸出援助之手。1906 年，160 名东欧犹太移民聚集在埃利斯岛港口的大楼中心庆祝逾越节（Passover）。亚历山大·哈克威（Alexander Harkavy）是埃利斯岛港口海关官员，那天他设宴欢迎犹太人，以示犹太人逃离埃及法老的迫害，来到迦南之地的埃利斯岛。那些贫穷，受到沙俄迫害的犹太移民来到美国，不再因反犹主义而恐惧。一位作家写道，“当来自未来的历史学家告诉犹太人自由故事之时，每当犹太人有机会告诉我们犹太民族不仅仅有痛苦，还有幸福之时，他会告诉在埃利斯岛度过逾越节夜晚。”[③]从 1906 年的逾越节庆祝活动以及之后的经历来看，并非所有东欧犹太移民们都会受到海关官员的诘难。一位来自基辅的犹太青年回忆他在港口期间的场景，

“与移民局官员一段简短对话是我第一次初次与美国人接触，我们一群人排成一条直线走进埃利斯岛港口一栋巨大建筑里，每个人沿着线缓缓前进。在那里坐着几位官员用我们的语言问询，我那一组是讲意第绪语。让我惊奇的是，在美国竟然会有官员用意第绪语跟我交谈，这换在俄国或是德国，可享受不到这样的待遇，那位官员问我‘将在美国做什么’，我回答道‘拉比’，那位官员没有听清楚，我赶紧解释拉比是老师的意思，那位官员呵呵大笑，说我会成为伟大的拉比。”[④]

从埃利斯岛港口往东望眼过去，便能看到自由女神像。从埃利斯岛港口乘轮渡穿过哈德逊河，就能够到达曼哈顿，大部分犹太人选择曼哈顿的下东区定居。在东欧犹太移民前，一些德裔犹太人居住在下东区，因此下东区在大部分时间被称为“小德国”（Kleindeutschland）[⑤]。下东区在地理空间上与曼哈顿中心距离

---

[①] Gil Ribak, *Gentile New York: The Images of Non-Jews among Jewish Immigrants*, New Brunswick: Rutgers University Press, 2012, p. 48.

[②] Mark Slobin, *Tenement Songs: The Popular Music of the Jewish Immigrants,* Urbana: University of Illinois Press, 1996, p. 156.

[③] Annie Polland, Daniel Soyer, *Emerging Metropolis New York Jews in the Age of Immigration, 1840-1920*, New York: New York University Press, 2015, p. 1.

[④] Annie Polland, Daniel Soyer, *Emerging Metropolis New York Jews in the Age of Immigration, 1840-1920*, New York: New York University Press, 2015, p. 5.

[⑤] 参见 Stanley Nadel, *Little Germany: Ethnicity, Religion, and Class in New York City*, 1845-1880, Urbana: University of Illinois Press, 1990, pp. 161-162.



中国知网 https://www.cnki.net

较近，西边与百老汇交汇，东边有曼哈顿大桥与布鲁克林连接一起，因其南部的形状与普利茅斯港口相似，所以被东欧犹太人称之为“普利茅斯之石”（Plymouth Rock），哈西娅·迪娜指出，“下东区俨然已是美国犹太人的‘普利茅斯之石’，它是犹太人生活的典范。在很长一段时期之内，那些恪守传统的欧洲犹太聚集在这里。”[①]

对于长期处于前工业化社会的东欧犹太移民而言，进入美国之时，对机器化工厂的生产作业与工作时间需要一段时间才能够适应。一位移民在纸袋工厂上班，每周工作 60 个小时，刚刚上班时候不太适应这里的环境，当他早上六点钟到达工厂之后，发现已经有很多工友已经在工作了。工厂老板没有受到有效的法律约束，没有完善的休假制度，生产强度的提升对女性工人的威胁更为严重，许多妇女没有产假，孕妇仍需生产线上工作。此外，女性权利没有得到保障，工厂内的男性管理员经常辱骂这些妇女。罗斯·科恩在其作品中写到了，“她想要坐在一张单独的桌子上，以逃避旁边男性粗暴的笑话。”[②]另外，大多数年纪大的东欧犹太移民刚踏入美国之时，便会面临陌生与孤独感，由于他们从着装与行为来看起来像是一个刚刚踏入美国的外国人，操一口不流利的英语，所以也非常容易成为雇主以及同事的欺凌。例如，在年轻一代人中，大部分人的学徒生涯受到各种挫折，尽管一开始就与师傅商定学徒生涯的时间，但是师傅常常以学徒没有掌握必要的技能为借口拖延时间，有些学习完一道工序的学徒，在他们师傅的要求之下继续学习下道工序，而且这种过程往往需要持续一年以上时间。

## 第二节 东欧犹太移民进入各个城市

东欧犹太人跨洋航行来到美国之后，集中在纽约、波士顿、费城等东部港口大城市。由于纽约具有便利的交通，城市规模急速扩张，以服装制造业为代表的轻工业迅速发展，吸纳大量移民劳动力，所以东欧犹太人主要集中在纽约。但是仍有一些人来到芝加哥，甚至冒险经过中部山脉，洛杉矶、旧金山等西部城市。说明了东欧犹太人的社会流动性较之以前更强，而且在城市生活中，也发生阶层向上流动与社区生活空间的变化，从移民聚集的犹太隔都到城郊中产阶层区的社区生活的地域空间变化。波士顿犹太人最初是在市中心的北区（North End），

---

[①] Hasia R. Diner, *Lower East Side Memories: A Jewish Place in America*, Princeton: Princeton University Press, 2002, p. 8. 下东区在美国不同时期的种族分布与社会生活迥然不同。在 1900 年，这里由于大量东欧犹太移民居住，而称之为犹太城（Jew town），20 世纪 30 年代起，犹太人迁出下东区，许多拉美裔移民迁徙至下东区，之后下东区被人们称呼为拉美区（Loisaida）。

[②] Rose Cohen, *Out of the Shadow: A Russian Jewish Girlhood on the Lower East Side,* Ithaca: Cornell University Press, 1995, p. 274.



中国知网 https://www.cnki.net

随后迁移至切尔西（Chelsea），多切斯特（Dorchester）以及罗克斯伯里（Roxbury），建立了社区中心和犹太教会堂，以及一个意第绪语剧团和贝斯·以色列医院（Beth Israel Hospital）。[①]

## 一、初入纽约的状况

1880 年开始，纽约城犹太人口呈指数型快速增长。“在 1890 年，纽约犹太人口数量大概有 17 万人，到了 1900 年，犹太人口上升到 29 万人，在 1910 年达到顶峰，人口有 54 万人，1892 年，纽约市 75%犹太人生活在下东区。1898 年，大纽约市行政区域形成之前，曼哈顿与布鲁克林区在 1880 年共有 7.3 万名犹太人，而当时两个城区总人口为 180 万人，1890 年，下东区犹太人口达到 22.5 万人。”[②]从 1890 年至 1910 年，纽约犹太人口增长率达到顶峰，“1903 年，在 58 万纽约犹太人当中，约 50%的犹太人生活在下东区，占整个纽约人口总数的 3%。到了 1920 年，整个纽约犹太人口数量已经接近 150 万人，占据纽约城人口总数的 27%。”[③]

东欧犹太移民居住在拥挤的租客公寓，一般而言，每个东欧犹太家庭会有 5 口人，还是会招揽其他租客平摊房租。依据下东区卫生长官乔治·普赖斯（George M. Price）的调查，“一户仅有 3 个房间的屋子会住上一个大家庭，包括一对夫妻与几个小孩，另外仍然会招徕数位租客。”[④]例如，一位新来的移民写信说，他的两个房间里面住着 6 名租客和 8 名家庭成员，该公寓楼下还有一间作为一位鞋匠与他两个女儿的工作坊，即便如此，许多租客仍然入不敷出无力缴纳房租，“1891-1892 年期间，下东区的地方法庭中，共发布 11550 份驱赶房客令。”[⑤]

尽管家长们常年疲惫于工作，仍无法满足家庭开支，妇女与小孩也在外赚钱，以补贴家用。一些在家里小作坊为包买商生产产品，一些在工厂上班，另一些在下东区街坊中兜售食品。由于犹太人普遍携妻带子移民到美国，所以相较于其他族群，犹太妇女儿童人数众多，萨洛·巴龙估算，“1886-1898 年期间，年龄在

---

① 有关波士顿犹太社团参见 Jonathan D. Sarna, Ellen Smith eds., *The Jews of Boston*, New Haven: Yale University Press, 2005.

② Moses Rischin, *The Promised City: New York's Jews, 1870-1914*, Cambridge: Harvard University Press, 1962, p. 93.

③ C. Morris Horowitz, Lawrence J. Kaplan eds., *The Estimated Jewish Population of the New York Area, 1900-1957*, New York: Federation of Jewish Philanthropies of New York, 1959, p. 15.

④ George M. Price, “The Russian Jews in America,” in Leo Shpall trans., *Publications of the American Jewish Historical Society*, vol. 48, no. 1, 1958, p. 28.

⑤ Charles S. Bernheimer, *The Russian Jew in the United States: Studies of Social Conditions in New York, Philadelphia and Chicago, with a Description of Rural Settlements*, New York: John C.Winston Company, 1905, p. 54.



中国知网 https://www.cnki.net

10 岁以上的犹太女性占犹太人口总数 39.6%。1899-1914 年期间，10 岁以上犹太妇女平均在 41.03%。”总体上而言，东欧犹太人有着更强的生育能力，所以人口自然增长率高于其他移民族群。

东欧犹太移民的另一个显著特征是低龄化现象，在 1899 年至 1910 年间，犹太儿童人数平均占据所有犹太移民人数的 24.9%，在 1902 年时占 26.5%，在 1906 年时占 28.4%，相较于其他移民群体，如波兰、罗马尼亚、意大利、俄国，少年儿童人数平均占移民人口的 12.3%，此外，依据 1903 年的调查，纽约市犹太人拥有最高的出生率，犹太家庭平均有 2.54 个子女，而天主教徒一般只有 2.03 个子女，新教徒家庭只有 1.85 个子女。”[①]对比而言，犹太老年人口数量较少，“1899 年到 1914 年的移民中，45 岁以上的东欧犹太移民中仅占总人口 5.8%，而其他群体的 45 岁以上的人口占其总人口的 17.8%。”[②]因此，就人口结构而言，东欧犹太移民更为年轻，拥有更多劳动力，以及向上发展的动力。

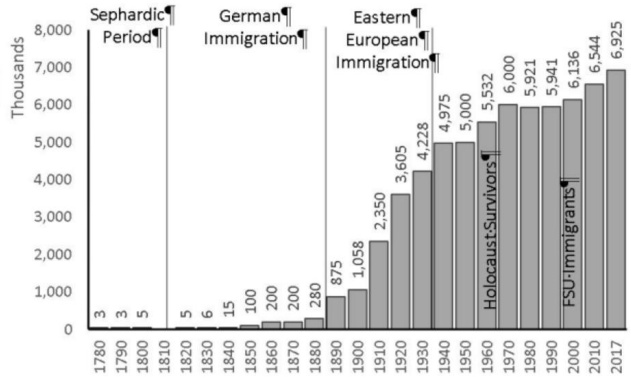



图 2-1　美国犹太人口增长[③]

东欧犹太移民家庭展示了一个生动的例子，说明了大家庭和高出生率的人如何帮助他们实现生存。淡季来临之际，一个家庭要为随时降低的薪水做好准备，另外，如果子女当中需要一笔学徒费，或是想参加美国公立学校，那么家长只能节省任何一分钱。“1890 年，如果是六口之家，那么每月需要 40 美元的薪资才能维持最低家庭生活，未成年子女平均打工薪资在家庭经济中占有一定份额，如果学徒工从事缝制纽扣，那么每周薪资仅为 6 美元。”[④]罗斯·科恩回忆道，当

---

① Salo W. Baron, *Steeled by Adversity: Essays and Addresses on American Jewish Life*, Philadelphia: Jewish Publication Society of America, 1971, p. 274.

② Simon Kuznet, “Immigration of Russian Jews to the United States: Background and Structure,” *Perspectives in American History,* vol. 9, 1975, p. 97.

③ 来源网址 https://www.jewishvirtuallibrary.org/growth-of-the-u-s-jewish-population（访问时间：2021 年 5 月 8 日），以及参见 Jonathan Sarna, *American Judaism: A History*, New Haven: Yale University Press, 2019, p. 375.

④ Charles S. Bernheimer, *The Russian Jew in the United States: Studies of Social Conditions in New York, Philadelphia and Chicago, with a Description of Rural Settlements*, New York: John C.Winston Company, 1905, p. 286.



中国知网　https://www.cnki.net

他满 12 岁那天，便出门给人打工，开始了在一家大衣工厂里工作，以帮助父亲赚取所需的金钱，为家庭其他成员争取去美国的旅费。[①]与妻子，孩子和亲戚以及其他租客一起构成一个基本的服装生产的生产单位。这种创业模式相对容易一些，大约需要 50 美元的初创资本，就可以通过犹太同乡会、希伯来无息贷款社提供的资金，购买少量缝纫机、压衣机等生产设备。

东欧犹太移民暴露在一个布满各类广告与宣传标语的现代都市，街头的品牌广告大多使用英语。即便是下东区犹太隔都，无论是当地人还是移民，也不可避免会接触或使用英语。在城市生活中，新闻报纸在广告商和社区居民建立持久牢固的关系，比如有关食品的打折广告，能够让社区居民增加对某些商品的消费。但一般而言，读者偏重阅读偏短的广告。他们很难分清这些新闻报纸，期刊杂志中的广告是为当地人准备还是专为移民者做的准备：首先是因为广告覆盖各行各业，语言朴实具有可读性；其次是因为读者能够从广告中找到重要资讯，增加就业机会或者帮助处理一些具体事务；最后，广告商巧妙采纳一些大众词汇，设计一些有趣的图案吸引读者的关注。值得注意的是，该时期妇女的解放也促使新闻报纸的订量的增加，一些妇女接受了大学教育，参加社会劳动，他们接触更多进步的思想文化。一些受过大学教育的犹太妇女的思想更为活跃，她们热衷于政治运动，通过各类新闻报纸向犹太移民宣传最新的社会观念。

大部分工人和包买商都是东欧犹太移民，操意第绪语，大部分时间都住在下东区。不管他们社会经济地位如何，也无法与德裔犹太人相比，他们不仅控制服装制造业，当中许多人拥有银行的股份，或者是某个领域的工程师，并且他们往往控制纽约市犹太慈善组织。包括服装制造商在内的德裔犹太人通过慈善机构，如希伯来移民援助协会，希伯来联合慈善团体成为犹太新移民的资金提供者，但是犹太移民并非德裔犹太企业主的契约劳工，他们享有自主寻找工作的自由，更多有经验的移民在获得培训，技能和工作机会方面有更多优势，刚刚移民美国的工人往往需要一位经验丰富的作坊工人教他一些新的纺织技能，如果他想要找到一份工作，需在工作坊做一阵学徒。在与包买商见面后，就开始学徒生涯，学徒有可能需要缴纳一笔费用，特别是学习缝纫裤子、外套技能之时，需要缴纳材料损耗以及生活上支出，各项内容学习时长不等，一些复杂的工序，如裁剪领带、裙带需要较长时间。由于需要高昂的费用和长期时间学习裁剪，因此，简单的压制和缝纫机操作受到了许多移民者的欢迎。新来的移民从不同渠道筹集学徒费用，譬如向已经来到美国并存有积蓄的亲戚借钱，或者接受犹太同乡会的资助，甚至一些人通过沿街兜售商品获得一笔学徒费用。

---

[①] Rose Cohen, *Out of the Shadow: A Russian Jewish Girlhood on the Lower East Side,* Ithaca: Cornell University Press, 1995, pp. 69-70.



中国知网 https://www.cnki.net

## 二、入芝加哥的状况

1837 年，芝加哥建城之后，有居民 5000 多人。这一时期，西进运动带来大量人口，劳动力与物资，芝加哥成为了中西部交通枢纽，城市规模与人口不断增长。早期，生活在东部地区一些犹太人为了生计，便迁居美国中部地区，以塞法迪尔犹太人为主，他们从事毛皮与农产品贸易。德裔犹太人是第一个定居在芝加哥的犹太社团。早在美国内战之前，便有一群来自巴伐利亚的德裔犹太人从欧洲移民到美国，随后便来到芝加哥，在 1845 年的赎罪日当日，芝加哥举行了第一次犹太宗教仪式。之后，15 名德裔犹太人建立了一处名为“西边的人”（Kehilat Anshe Maarav）犹太教会堂。最初，这些人在各个市镇流动叫卖物品，但是很快便拥有自己的店铺。另外，从事长途商贸的德裔犹太人将货物运往南部港口。内战时期，一些年轻犹太人选择服兵役以解决温饱，当地人招募了一个由 100 名犹太人组成的连队加入伊利诺伊州志愿军第 82 团参与联邦军队，参加内战，在内战期间，西奈犹太教会堂（Congregation of Sinai）建立。此时，来自波兰、立陶宛与乌克兰的东欧移民开始抵达这座城市。“在 1862 年秋天，东欧犹太移民就建立了雅各布犹太教会堂(Congregation B 'nai Jacob)，一年之后，在马克斯韦尔街道市场（Maxwell Street Market）旁边建立了大书房犹太教会堂(Beth Hamedrash Hagodol)。”[①]在 1867 年，东欧犹太人将两个犹太教会堂合并。尽管 1874 年芝加哥大火烧毁了这些犹太教会堂与犹太社区的住宅，但是很快从东部过来的东欧犹太移民重建这些会堂。

芝加哥的东欧犹太移民最初集中在城区北部，以罗斯福街、罗比街（Robey st）、克林顿街和第十五街以南的铁路站为界限。1880-1900 年期间，芝加哥城市迅速发展。随后，他们便搬入西区（West Ward），集中在霍尔斯特德街（Halsted st）两侧，霍尔斯特德街长 32 英里，是芝加哥的主街道之一，波尔克街（Polk st）穿插而过，街道两旁店铺林立，以肉店和食品杂货店为主，店后不远处便是一排排冒烟的工厂。马克斯韦尔市场处于西区的中心地带，一批犹太商贩活跃在市场上。一位常年生活的作家提到了芝加哥犹太人的生活情况，“西区成为了当地犹太人的贫民窟，周围地区没有什么实质性的不同。那里街道可能稍微窄一点，小巷也不脏。芝加哥其他城区的酒吧寥寥无几，但是西区那里有着十几家酒吧，门口常常可以看到醉汉与懒汉。与其他城区的廉价剧院相比，该地剧院的演出收费更高，但演出中间会进行募捐活动，听完演出，许多人便涌入酒吧。当然，沿街的商店的广告与其他地方一样，里面有着同样商品对于一般的观察者来说，它们不太明显，虽然每个人都注意到的宗教上区别，犹太教会堂、宗教学校、肉类市

[①] Irving Culter, *The Jews of Chicago: From Shtetl to Suburb*, Urbana: University of Illinois Press, 2008, p. 32.



中国知网 https://www.cnki.net

场上的放置的犹太可食食物的标志。”[①]




图 2-2 芝加哥马克斯韦尔市场[②]

从 1880 年开始，大量东欧犹太移民进入芝加哥。“当年，芝加哥犹太人口有 1 万余人，占城市人口的 2%。仅 1900 年，便有 4000 东欧犹太移民进入芝加哥，到了 1920 年，芝加哥人口有 22.5 万人，占据城市人口比例的 8%，主要以长年务工为主，集中在烟草工厂与纺织工厂中。”[③]19 世纪 80 年代开始，纺织业在芝加哥开始繁荣，工厂日益增多，虽然卫生条件恶劣，工作时间过长，但是大多数犹太移民选择进入纺织工厂里，并且他们广泛参与工会组织。大量犹太人加入斗篷制造厂工会，在 1883 年，该工会便第一次明确提出反对使用童工口号，设定工人年龄的限制，禁止童工来到工厂里面，以及说服他们的父母不要让子女过早进入工厂。斗篷制造厂工会在 1911 年的罢工活动中，成功确立了集体谈判制度，工会成员享有集体合同的保障。1888 年，东欧犹太移民在芝加哥成立的“美国犹太农学家援助协会”(Jewish Agriculturalist Aid Society of America)为犹太裔农民提供农垦与土地租赁上资金援助。

第一次世界大战之后，大多数富裕的德裔犹太人便迁出西区，来到芝加哥北部地区，如格伦科区（Glencoe）和高地公园（Highland Park）附近。大多数东欧犹太移民选择来到北朗代尔（North Lawndale），在 1900-1939 年期间，北朗代尔的东欧犹太移民逐渐建立了 60 多个犹太教会堂，其中大多数是改革派犹太教会堂，仅有两处是正统派犹太教会堂。值得注意的是，大部分东欧犹太移民转向改革派犹太教与芝加哥社会环境有很大关联，远离东部沿海港口的芝加哥较少与传统相关联，当地犹太人具有强烈的个体与商业意识，烦冗的正统派犹太教无法得到当地犹太商人的支持，一位正统派犹太教拉比对此哀叹道，“难怪一些正统派犹太教拉比不得不从事商业活动，尽管不合正统派犹太教的传统，他们靠微

---

[①] Louis Wirth, *The Ghetto*, Chicago: University of Chicago Press, 1928, p. 199-200.

[②] Ira Berkow, *Maxwell Street: Survival in a Barzaar*, New York: Doubleday, 1977, p. 75.

[③] Irving Culter, *The Jews of Chicago: From Shtetl to Suburb*, Urbana: University of Illinois Press, 2008, pp. 121-122.



中国知网 https://www.cnki.net

薄的薪水无法过上体面的生活，当地最大的正统派犹太教会堂‘以色列犹太教会众’（Congregation Knesseth Israel）每年只付给每位拉比 2000 美元俸禄，而西奈犹太教会堂给予的年俸是其 6 倍。一位拉比谴责了以色列犹太教会众的主席摩西·斯托克（Moses Stalk），如此低廉的工资，以至于让拉比们挨饿受冻，这难道不是对上帝的亵渎么。”[①]

在芝加哥的东欧犹太移民很少度过安息日，忙于生产劳动工作，以至于正统派犹太教的拉比们要在周五的报纸上刊登安息日即将到来的新闻，提醒芝加哥犹太人要度过安息日，为了使犹太人铭记安息日的神圣性及其在犹太人生活中的重要性，许多报社愿意与拉比们有着深入合作，他们认为拉比接受新闻报纸合作的方式，有助于让犹太传统得到恰当的遵守，并阻止那些世俗犹太人对安息日的无作为，同时也有助于犹太人购买阅读报纸，增加报纸的发行量。“在 1928 年，在《芝加哥犹太纪实》（*Chicago Jewish Chronicle*）中发布了一则消息，称富裕的犹太商人莫里斯·艾勒（Morris Eller）成功获得了市政自来水招标，并这则新闻下面提示芝加哥犹太人应该要过今晚的安息日。”[②]

正统派犹太教拉比意识到，芝加哥犹太人逐渐失去犹太宗教认同，他们趋于廉洁教会。年轻一代的犹太人由于工作上因素，通常不会参加在周五日落时分举行的晚祷。因此，许多犹太教会堂都试图适应这种变化，尽量将晚祷推迟至晚上。尽管这些犹太教会堂声称自己是代表正统派犹太教，然而他们的举措更加贴近改革派犹太教。为了打发时间，消除一周的劳累，年轻一代人会在安息日夜晚参加聚会，而没有像他们先人一样，学习犹太传统，阅读《塔木德》等犹太经典著作。在芝加哥犹太隔都里，尽管出现叛逆的一代人，但是他们很少会选择皈依基督教，或者与异族通婚，因为在隔都里，每个家庭与社区之间的关系是紧密的。社区内有着自己的剧院和聚会场所，在剧院里，上演着意第绪语剧作，如东欧剧作家佩雷茨·赫希拜因（Peretz Hirschbein）的作品，他们也翻译了莎士比亚、易卜生、萧伯纳等人的作品，犹太富商甚至向纽约百老汇招聘一些著名意第绪语演员。一些咖啡馆，酒吧也在犹太隔都里，人们不仅谈论工作上事情，讨论犹太复国主义，工人运动以及来自世界各地的新闻。

据查尔斯·伯恩海默的分析与观察，在东欧犹太移民聚居地搬迁中，他们往往紧随爱尔兰人与德裔移民，当爱尔兰人与德裔移民搬走之后，他们便该地生活已有阵时间，接着是意大利人、希腊人与土耳其人搬入。在美国其他大城市，特

---

[①] Louis Wirth, *The Ghetto*, Chicago: University of Chicago Press, 1928, p. 215.

[②] “Sanitary District Trustee Morris Eller Wins Great Victory for Chicago Water Supply,” *Chicago Jewish Chronicle*, vol. 16, no. 2, Oct. 5, 1928, p. 5.



中国知网 https://www.cnki.net

别是纽约和费城也出现过类似状况。[①]在第一次世界大战结束之后不久，一些富裕起来的东欧犹太移民便搬出西区，来到城北的如格伦科区和高地公园，随后，他们便搬到奥尔巴尼公园（Albany Park）、洪堡公园（Humboldt Park）和洛根广场（Logan Square）等附近。[②]二战结束之后，随着芝加哥中心城区的衰落以及郊区化的发展，更多东欧犹太人离开了市区，来到郊区，甚至来到了伊利诺伊州其他城市，这种扩散具有双重作用，有利于东欧犹太移民融入主流社会，却不利于形成犹太族群认同与社区生活模式的重建。

## 三、入洛杉矶的状况

洛杉矶犹太人历史发展与 19 世纪中叶的美国西进运动，中央太平洋铁路与联合太平洋铁路的贯通，以及 19 世纪末的城市化发展有着密切关联。雅各布·法兰克福（Jacob Frankfort）是已知第一个犹太人来到洛杉矶，在当时，加利福尼亚州还是属于墨西哥控制下。雅各布·法兰克福是来自波兰的东欧犹太人，1841 年，他独自一人从美国东部来到洛杉矶。“与其他东欧犹太移民不同的是，雅各布·法兰克福是一个富有商人。1845 年，当地一家公司的破产声明中，写道该公司仍需归还他 400 美元。”[③]雅各布·法兰克福的生意是从贝尔街(Bell st)的一家裁缝和男装店开始起步。贝尔街处在通往洛杉矶主城区的交通线上，因此从东部过来淘金的人会短暂停留该地数日，购买粮食、物资与衣服，促进交通线上人口增长。19 世纪 50 年代左右，大致有 10 位犹太人居住在洛杉矶，当中有几位犹太人成为了地区贸易商会的领袖。1854 年，德裔犹太人约瑟夫·纽马克（Joseph Newmark）从纽约出发，经过芝加哥、盐湖城，最终抵达洛杉矶，在洛杉矶建立了了希伯来慈善协会的分支机构，为不断发展壮大的犹太社区提供福利慈善服务。约瑟夫·纽马克在 1855 年从洛杉矶市政委员会购买一块土地，用于修建了洛杉矶城第一处犹太教会堂，并说服来自纽约的正统派犹太教拉比亚伯拉罕·埃德尔曼（Abraham Edelman）来到洛杉矶。

从 19 世纪 80 年代起，东欧犹太人开始占据洛杉矶犹太社团的主导，“1870 年有 357 名犹太人，占城市人口总数的 2.33%，主要是以讲英语与德语的德裔犹太人。然而，不久之后，大量东欧犹太人进入洛杉矶。1900 年，犹太人口大致有 2500 人，以东欧犹太移民为主，占据洛杉矶城市人口总数的 1.5%，他们居住

---

[①] Charles S. Bernheimer, *The Russian Jew in the United States: Studies of Social Conditions in New York, Philadelphia and Chicago, with a Description of Rural Settlements*, New York: John C. Winston Company, 1905, p. 12.

[②] Melvin G. Holli, Peter d' A. Jones eds., *Ethnic Chicago: A Multicultural Portrait*, Grand Rapids: William B. Eerdmans Publishing Company, 1995, p. 136.

[③] Larry Harnisch, “Bringing the history of Jews in L.A. into clearer focus,” *Los Angeles Times*, May 24, 2013.



中国知网 https://www.cnki.net

在中央大街（Central Square）、圣殿街（Temple Street）。”[①]以赛亚·赫尔曼（Isaias W. Hellman）是来自巴伐利亚富裕的纺织老板的后代，但是逃离德国以躲避当地反犹主义迫害，他带领家人来到加利福尼亚州，最初与他人合伙成立烟草公司，从东部招徕东欧犹太移民。由于生意往来的扩大，一些客户苦于无法将商业票据兑现，所以他便抓住机遇，在市长的支持下，建立“农民与商人银行”（Farmers and Merchants Bank of Los Angeles），投资铁路公司，让南太平洋铁路公司将铁轨修道洛杉矶，捐赠资金创立了南加州大学。

生活在洛杉矶的东欧犹太人普遍以商业为主，在 19 世纪 80 年代，随着横贯大陆的铁路的完善与发展，当地商会的拓殖，洛杉矶的人口急剧增长，带来消费市场，许多犹太人进入纺织业、食品生产，为移民们提供基础需求，当地一份报纸报道了“我们赞扬犹太人的商业诚信，犹太人能够刻意远离当时泛滥的赌博和酗酒恶习。总体上，我们对犹太人的商业道德和个人操守表示赞赏……犹太人是我们城市最好的市民，整个城市在犹太人的活动中没有遭受过任何大的损失。”[②]不久，随着交往的深入，洛杉矶东欧犹太人的社交生活趋于扩大化，他们建立了“青年希伯来语协会”（Young Men's Hebrew Association），体育协会，创办了意第绪语剧院、话剧等，促进当地犹太文娱事业发展。

20 世纪上半叶，受到欧洲反犹主义的影响，洛杉矶东欧犹太人同样关心世界犹太人命运，支持犹太复国主义运动。最早进入洛杉矶有组织的公共生活便是现代希伯来学校，现代希伯来学校于 1924 年在博伊尔高地成立，后来改名为索托—密歇根学校（Soto-Michigan），邀请过霍勒斯·卡伦等犹太复国主义者来到学校作演讲，以增进西海岸犹太人的族群认同。1929 年，为了帮助巴勒斯坦犹太人的垦殖运动，以及美国犹太复国主义运动的呼唤，吸取芝加哥的联合犹太基金会（Jewish United Fund）模式与经验，洛杉矶犹太人创立了一处福利基金，成立之初便获得捐款，随后，在二战结束之后，逐渐成为了洛杉矶犹太社团一个重要组织。

这一时期，洛杉矶犹太人从业状况有所改善，他们分散在各个行业，由于城市发展迅速，大约有 2000 名东欧犹太移民通过纽约犹太社团的援助来到洛杉矶，犹太人口结构发生了变化，社会地位也随之上升。“1910 年，洛杉矶犹太人口增加到 5795 名。1917 年，增长到 13000 名。1925 年，翻了三倍，增长到 43000 名，直至 20 年代末期，犹太人口增加到 65000 名。”[③]为了方便犹太人社区生活、

---

① Karen Wilson ed., *Jews in the Los Angeles Mosaic*, Berkeley: University of California Press, 2013, p. 17.

② Max Vorspan, Lloyd P. Gartner, *History of the Jews of Los Angeles*, Philadelphia: Jewish Publication Society of America, 1970, p. 65.

③ Karen Wilson ed., *Jews in the Los Angeles Mosaic*, Berkeley: University of California Press, 2013, p. 67.



中国知网 https://www.cnki.net

医疗健康、教育等，1902 年，在安吉利诺高地高地建立了西达赛-西奈医疗中心（Cedars-Sinai Medical Center），随后在第 12 街与瓦伦西亚街（Valencia st）建立了一处新的犹太教会堂，从东部来到了洛杉矶的犹太人大部分聚集在博伊尔高地（Boyle Heights），建立了一所宗教学校，但是大多数犹太人参与政府举办的公立教育体系，一部分人开始进入大学教育，相对对东部城市的犹太人，洛杉矶的犹太人较少受犹太传统影响，他们深受美国化影响，有着更加强力的独立自主观念。

以威尔郡大道犹太教会堂（Wilshire Boulevard Temple）所属的宗教派别为例。从建立之初直至 19 世纪末，该会堂是一座正统派犹太教会堂，然而，在 20 世纪初，由于年轻一代的洛杉矶犹太人强烈的世俗化倾向，会堂的拉比西格蒙德·赫克特（Sigmund Hecht）改革旧制，废除繁冗的传统，简化祈祷过程，大胆采用英语作为祷告语言，并使用管弦乐器作为配乐。大多数从纽约过来的东欧犹太移民没有强烈正统派犹太教倾向，所以会堂吸纳了大量中产阶层且世俗化倾向明显的会众，有助于改善会堂的经费状况。30 年代之后，随着洛杉矶城郊化运动的兴起，汽车逐渐成为了大众工具，伴随犹太人的西迁，威尔郡大道犹太教会堂成为了交通线上一个重要的犹太教会堂。

由于地震频繁来袭洛杉矶，加上热带疾病的影响，城市居民饱受灾难与疾病的困扰。从东部过来的希伯来援助协会与希伯来慈善联合会都在这里建立分支机构，1911 年成立了救灾组织，免费为深受肺结核困扰的犹太病人提供医疗院，该医疗院随后扩大成为今日的“希望医疗中心”（Hope Medical Center）。为犹太老年人设立了“希伯来收容所”（Hebrew Sheltering Home），1926 年，西达赛-黎巴嫩医院在佛蒙特大道（Fountain Street）附近的喷泉街选址建立。20 年代开始，电影业发展，好莱坞的崛起创造了一个新的犹太精英阶层，大多数犹太移民在那里建有工作室，他们意识到了电影行业的前景。例如，本·赫克特（Ben Hecht）便是一位受人欢迎的犹太裔导演编剧，他放弃在芝加哥的报社工作，来到洛杉矶成为电影业中一员，创作了许多脍炙人口的作品，并在 1927 年获得奥斯卡最佳故事奖。

### 第三节 东欧犹太移民进入服装制造业

初入美国的犹太人选择服装制造业或者制鞋业，这种现象一直断断续续维持到 20 世纪 20 年代末，究其根源，乃是第二次工业革命发展的影响。这一时期，服装时尚业开始兴盛，纽约成为美国时尚之都，攘攘熙熙的街道上遍布广告公司与时尚设计公司，由于消费者习惯的变化以及订单销量增多的因素，服装生产从



中国知网 https://www.cnki.net

订制衣过渡到制成衣。在服装生产线工作多年后，犹太人存下一笔积蓄，会让自己的子女从工厂务工送回学校，参加公立教育体系，学习知识与实用技能。

## 一、服装制造业中的雇佣状况

大部分初入美国的东欧犹太移民选择服装制造业。19 世纪末 20 世纪初，时尚业方兴未艾，纽约成为美国时尚之都，熙熙攘攘的曼哈顿街头遍布着广告公司的招牌，时尚业的兴盛吸引中产阶层购买华丽服饰。与其他移民群体不同的是，多数犹太移民携带家人到达美国，所以在最初阶段，家庭开支往往占据收入一半以上。塞缪尔·约瑟夫（Samuel Joseph）在 1914 年写道，“东欧犹太移民与其他移民群体相比，需要负担更多家人。”[①]据移民局在 1910 年记录进行对比可知，“东欧犹太家庭在依靠未成年人获取收入方面，比其他移民群体家庭更强，犹太未成年人的收入在家庭总收入的占比约为 30%。”[②]社会学家查尔斯·伯恩海默（Charles Bernheimer）指出，“一般情况下，东欧犹太移民家庭成员从事不同职业养活家庭，例如，生产裤子的未婚女工的月收入为 13 美元，但是她需每月为家庭负担 10 美元的房租。”[③]

移民中携有大量未成年人，未成年人用工引发争议与矛盾一直延续不断。纽约州政府在1890年制定禁止使用童工条例，规定年满12岁的儿童才能参加劳动。大部分年满 12 岁的儿童便会参加劳动，所以在下东区的学校，12 岁以上儿童的注册率非常低。1903 年，州政府调节了政策，规定年满 14 岁儿童才能参加劳动。东欧犹太移民家庭的儿童在 14 岁以后很少会再去学校，往往上学到了 8 年级阶段就会辍学务工。查尔斯·伯恩海默指出，“1900 年，美国社会共有 170 万名童工，绝大部分人在地方农场劳动，剩下少部分在城市从事纺织业。例如，一位来自波兰移民家庭的犹太儿童在当地一家毛绒厂务工，每周工作 60 个小时，收入仅为 5 美元；一位来自圣彼得堡的犹太女童，在一家意大利人开办的服装厂打工，每周仅有 3.5 美元的收入。”[④]年龄在 14 岁以下的儿童构成了移民中的很大一部分，较之父辈，这群儿童能够快速适应美国社会环境。一些本来处于比较有

---

[①] Annie Polland, Daniel Soyer, *Emerging Metropolis New York Jews in the Age of Immigration, 1840-1920*, New York: New York University Press, 2015, p. 122.

[②] 转引自 Dorothee Schneider, *Trade Unions and Community: The German Working Class in New York City, 1870–1900,* Urbana: University of Illinois Press, 1994, p. 75.

[③] Charles S. Bernheimer, *The Russian Jew in the United States: Studies of Social Conditions in New York, Philadelphia and Chicago, with a Description of Rural Settlements*, New York: John C.Winston Company, 1905, p. 45.

[④] Charles S. Bernheimer, *The Russian Jew in the United States: Studies of Social Conditions in New York, Philadelphia and Chicago, with a Description of Rural Settlements*, New York: John C.Winston Company, 1905, pp. 110-111.



中国知网 https://www.cnki.net

利社会地位的儿童，能够较早地获得技术指导或商业培训，另外一些出生富裕家庭的人，有较多机会接受教育，职业分布为律师、高管、教授与专家，促使犹太人的阶层流动。虽然大部分儿童享受不到这些条件而辍学务工，“假如在男装制造工厂务工，周薪略低于 3 美元，若在女装工厂工作，相比之下，每周收入多出 50 至 70 美分。”[①]

“为什么移民美国的东欧犹太人涌入工时长低报酬的工作？一个服装厂的经理询问道，究竟是谁，或者是什么强大的力量对他们产生了影响，从而使这些人进入了一个不再有价值、不再有吸引力、受限制的职业，他们成群结队地生活在肮脏的地方，在那里他们必须为了维持生计而长时间地劳动……这是一种难以确定其性质的安排，当时通过这种安排，波兰和俄罗斯犹太移民得以控制，这样他们易被控制在服装业成为‘契约工’（contract worker）。”[②]在初期阶段，由于男性工人普遍掌握一定技能，犹太雇主一般偏向雇佣男性工人，特别是男性缝纫机操作员。“例如，1888 年在斗篷生产线，女工占该生产线人数的 45.5%。至 1891 年，妇女占 39.1%；1896 年，这一数据下降至 29%；1900 年下降到 23.6%。但是，全国服装制造业急速发展，女工人数一直在增长。1890 年，制衣业雇用的女工人数为 11798 名，1900 年增加了一倍多，达到 25318 名。”[③]唯一例外便是一些德裔犹太人创办的工厂，他们雇佣女工比例超过男性。因为她们愿意接受低报酬，而且很少加入到工会。在大型企业中，未婚年轻女工人数更多，这些可以解释 1909 年妇女们能够组织大规模罢工的因素。依据罗纳德·孟德尔（Ronald Mendel）的调查，“在雇用少于 25 人的小作坊中，男女工人的比例是 4：1；在雇用 25 名至 50 名工人的较大工坊中，男女比例为 3：1，在 50 名以上的车间与工厂中，男性与女性的比例不到 2：1。”[④]

女性劳动力的大量加入导致了行业产生新的变化。煤油灯与电灯的采用，使得夜班生产成为可能，使工厂生成满负荷进行，一方面扩大了产量，同时导致单位产品价格的降低，降低工人的时薪，使劳工不得不长时间待岗，以维持收入稳定。因此，恰恰在整体服装裁剪技术不再具有明显的就业优势之时，犹太服装工人才开始涉足这一行业。工人试图避免失业的风险所以加入服装业，因为服装制造业在整个工业化时期是关键的行业，吸纳美国近 1/10 的劳动人口，在 1870 年，

---

[①] Eli Lederhendler, *Jewish Immigrants and American Capitalism, 1880-1920: From Caste to Class*, New York: Cambridge University Press, 2009, p. 49.

[②] Hadassa Kosak, *Cultures of Opposition: Jewish Immigrant Workers, New York City, 1881-1905*, New York: New York University Press, 2000, p. 59.

[③] Jesse Eliphalet Pope, *The Clothing Industry in New York*, Columbia: The University of Missouri, 1905, p. 76.

[④] Ronald Mendel, *A Broad and Ennobling Spirit: Workers and Their Unions in Late Gilded Age New York and Brooklyn, 1886-1898*, Westport: Praeger Publishers, Inc., 2003, p. 339.



中国知网 https://www.cnki.net

约有 27 万从业人员，到了 1910 年，从业人员增长到 120 万。[①]正如丹尼尔·索伊所言，“加入快速发展的服装业仅需要较低资本和技术门槛，对任何人而言，倘若稍有资本，便想开设自己的服装厂，具有敏锐商业头脑的犹太人，在 19 世纪末 20 世纪初之时涌入该行业成为老板。”[②]困扰这一行业的问题不是移民技术方面，而是劳动力价格方面，劳动密集型的服装生产业需要更多的劳动力才能扩大生产规模，降低成本。

总体而言，犹太人在服装制造业占有重要地位，并且集中在曼哈顿。以 1897 年为例，曼哈顿地区的犹太工人占据服装制造业工人比例的 75%，倘若将纽约州作为整体计算，犹太工人人数在纽约州的服装制造业有 25%。1907 年，犹太移民高峰时期，犹太服装工人人数占 37.2%。“在服装业工人运动期间，最引人注目的事件是 1909 年衬衫厂工人罢工事件，参加人数达到 2 万人，由于罢工领导与参加群体犹太人居多，而被称之为犹太罢工事件。”[③]这种以阶级和工业为基础的社会融合是犹太移民适应美国的一个重要渠道。以手工业为主体的东欧犹太人不可能对美国的阶级斗争有所准备，但是犹太移民的美国化进程的加快发展，逐渐构成了美国工人运动的一个重要力量。

以往，生活在东欧的犹太人只有政治地位的区别，并无显著经济地位差异，认为自己介于农奴与地主之间，但是在美国社会状况之下，犹太人地位是以所占的财富来衡量，市场竞争导致犹太人社会的分化，绝大部分人沦为底层无产阶级，一小部分成为中产阶层，甚至少数人成为了上层资本家。同时期犹太学者认为，阶级的定义往往是介于穷人和中等收入，是一个模糊的、相对概念，甚至可以认为阶级区别是以体力劳动和脑力劳动为区分。这一切的背后是东欧犹太人身上带有前工业化的特征。这不仅关系到犹太人做什么样的工作，而且关系到在社会活动中犹太人与主体社会的关系，包括财富与政治地位。无论是在小作坊里还是街头商铺，从事不同职业的犹太人不再遵循古老的犹太法律，逐渐适应了现代的职业道德与交易原则。现代工厂的建立，使得工厂与生活区域开始分离，犹太人陆陆续续地从下东区迁出，在曼哈顿找到一个更为舒适的居住环境。

尽管工厂主按周支付薪水，但是采取计件工资制度，工资实际上是由每天完

---

[①] Eli Lederhendler, *Jewish Immigrants and American Capitalism, 1880-1920: From Caste to Class*, New York: Cambridge University Press, 2009, p. 58.

[②] Daniel Soyer ed., *A Coat of Many Colors: Immigration, Globalization, and Reform in New York City's Garment Industry*, New York: Fordham University Press, 2005, p. 97.

[③] 1909 年犹太罢工事件中，犹太女性参与人数占有一半以上，参见 Maxine Schwartz Seller, “The Uprising of the Twenty Thousand: Sex, Class, and Ethnicity in the Shirtwaist Makers' Strike of 1909,” in Dirk Hoerder ed., *Struggle a Hard Battle: Essays on Working-Class Immigrants*, DeKalb: Northern Illinois University Press, 1986, pp. 254-255.



中国知网 https://www.cnki.net

成的工作量决定的。随着时间的流逝，“每天生产的数量在 1880 年从 8 个增加到 10 个，1896 年每天大概需要完成 15 个到 20 个，到 20 世纪初这一数据增长到 22 个左右。”[①]一般而言，缝纫机操作员在很大程度上决定了生产效率，如果布料从缝纫机裁剪完后能够快速传给压衣机，那么压衣机操作员不得不跟缝纫机操作员一样的速率，如果缝纫机操作员放慢速度，那么后续工序也不得不延长时间，如果他们是良好的团队，那么他们就必须协调速度，让一个工序循环进入另一个工序。到 1892 年，按每天赚 3 美元或每周 18 美元计算，缝纫机操作员每天要工作 16 个小时才能完成 16 至 18 件外套。相反，科学生产方式需要更多的专业化和分钟细分的劳动力，这一方式在从事低技术含量的背心与衬衣生产的大型工厂中占主导地位，这些工厂通常雇佣 200 名左右的工人。联合希伯来工会的秘书伯纳德 •温斯坦报道了许多背心与衬衫生产商为了降低人工成本，裁掉一些来自下东区与布朗斯维尔的熟练工人，并在布鲁克林地区开设新的工厂，并快速培训新移民工人。

美国劳工部估计，“1893 年的平均工资 7.55 美元，下降到 1895 年的 6.96 美元，1899 年男性学徒工资在 6 美元以内，成年男工工资在 10 美元至 12 美元之间。1901 年，扣除工资后，一个服装生产车间每天将产生 5.68 美元的利润，每周产生 25.56 美元的利润。然而，低工资在服装业占主导地位，1909 年的平均周薪男性为 13.88 美元，女性为 8.74 美元。”[②]工资可能从 1890 年代末起略有上升，高于 1880 年代初以来任何时间，但是成本上升的幅度更大。以 1880 年为例，小作坊每天的生产 8 到 10 件外套，到了 90 年代末，产量提升了近一倍。随着单件服装价格的下跌与利润的降低，为了保持高利润，以至于压缩成本。20 世纪初，许多工人在便增加生产时长，以便生产更多的产品，弥补单品价值的下降。这些技术进步催生了新的大规模生产和细分的任务，促进了服装制造业吸收更多的非熟练移民工人，削弱裁缝的传统手工艺的重要性，尽管他们努力保护自己的技艺，但是最终不得不沦落到与非熟练工人一道从事低薪资的工作。行业的转型最终导致了新型劳动组织取代传统手工业行会，事实上，在 19 世纪的后半叶，在服装制造业中有两种工人运动呼声，双方争夺工会控制权，一个是老一代的熟练工人，他们援引美国共和党主义的语言，强调对工厂的监管，要求工厂制定固定的工作时间，体面的工资以及闲暇的休息时间；另一种声音，即非熟练移民工人的犹太移民，要求基于社区内不同群体间的公平和正义，呐喊到，“在欧洲，

---

[①] Mabel H. Willett, *The Employment of Women in the Clothing Industry,* New York: Columbia University Press, 1902, p. 36.

[②] Barry R. Chiswick, “Jewish Immigrant Wages in America in 1909: an Analysis of the Dillingham Commission Data,” *Explorations in Economic History*, vol. 29, no. 3, 1992, p. 277.



中国知网 https://www.cnki.net

劳工习惯于被压迫……然而，在美国我们受过平等教育，将自己视为全世界最优秀的民族，我们不会受到个人专制所屈服。”[①]

服装制造业为东欧犹太移民提供了一个富有凝聚力的舞台，主要是一些贫穷移民，不仅与行业资本家作斗争，还反对他们在社会文化生活中所处的劣势，一般其他工序工人的收入比工厂缝纫机操作员的工资少一些，但是他们独立性更高。缝纫机操作员通过辛勤劳动可能会成为一个包买商，甚至是小工厂业主，如果碰到不利的经济状况，也会重新成为一名工人。另一方面，包买商和小工作坊主永远不能跨越将他们与德裔犹太企业家之间隔开的鸿沟，即便是那些收入丰厚且节假不过的包买商也无法与德裔犹太资本家的财力相匹配。

## 二、生产状况与纺织技术的革新

仅一代人的时间，纺织技术便多次发生革新与进步，工厂所采用的一些生产工艺，移民们不消数周时间，便能够自如掌握。“19 世纪 80 年代，男士正装生产开始采用了流水线生产，分为 5 道工序，分别为纺织、上色、裁剪、修饰、压衣，最后是钉扣（该工序一般分配给非熟练工和学徒）。”[②]生产工艺流程的细分，使得拥有娴熟的手艺和长期学徒生涯变得不那么重要了：为了迎合顾客的青睐，提高服饰审美与时尚，工厂将设计交由专业机构打理；为了能够扩大产量，节约成本，采用专业化生产，饰品包括纽扣、拉链、毛线等等在内交由其他工厂生产；之前，服装厂一般坐落在商业街边，方便顾客查看与购买成衣。随着城市化发展与摩天高楼的修建，为了节省场地租金和扩大生产规模，服装厂逐渐迁到宽阔高楼之内。与此同时，技术的革新打破熟练工与非熟练工之间的界限，新制造的生产设备试图取代或稀释熟练工人所掌握的技艺。在激烈的市场竞争中，服装生产商生产越来越多的低于成本的产品，熟练工与非熟练工报酬差异越来越不明显，也就是说，劳动力成本远远低于对熟练工的需求。

19 世纪中叶起，受到法国时装业的影响，美国服装制造业经历了从订制服装到成衣制作销售过程。内战之前，制成衣的销售现象较少，早期制成衣来自纽约和波士顿周边一些工厂，为水手和奴隶提供非常便宜的粗制制服。“1840 年，开始出现廉价的工装市场，尤其是淘金热期间到加利福尼亚的移民，服装制造业仍以订制服装为主，到 1860 年，美国大约有 6 万名服装工人，纽约是当时服装生产中心，集中了 2/5 的从业人员，另有 1.5 万人在费城。”[③]同时，美国内战对服装业产生巨大影响，大量订单军事制服使得标准化生产成为可能。来自纽约的

---

[①] Eric Foner ed., *The New American History,* Philadelphia: Temple University Press, 1984, p. 241.

[②] Gerald Rosenblum, *Immigrant Workers: Their Impact on American Labor Radicalism*, New York: Basic Books. 1973, p. 128.

[③] Jesse Eliphalet Pope, *The Clothing Industry in New York*, Columbia: The University of Missouri, 1905, pp. 6-7.



中国知网 https://www.cnki.net

产商，因其提供了多数的订单，开始制定标准与规格。“有了标准与统一的尺寸，机器纺织的潜力才能够得以释放，虽然第一台实用的机器缝纫机于 1840 年获得了专利。早期机器纺纫的布料容易撕裂，手工纺纫较为坚实，直至 1860 年末这一现象才得到解决。随着缝纫机性能的改进，并且价格逐渐下降。服装制造商才开始愿意大量订购缝纫机，缝纫机的销售数量从 1865 年的 6 万台机器飙升至 1872 年的 77 万台。”[①]

另一方面，批量化生产女性服装引发新一轮服装制造业发展。裙子、披风、衬衫、西装、礼服的批量化生产在 19 世纪 80 年代并不多见，直至 90 年代开始骤然勃兴，产量快速增长。在全国范围内，女装工厂的数量增长了 86%，规模扩大 2 倍，生产效率较之过去提升了 159%。纽约成为了美国最大服装产业中心，在这一行业中受益巨大。据劳工部统计，1909 年间，纽约生产了价值 2.6 亿美元的服装，据全国 69.3%之强，相比于第二大产业中心费城而言，费城只占 7.8%份额。”[②]“披风与斗篷产量提升最为显著，例如，纽约最大披风产商梅耶·乔纳森（Meyer Jonasson）的工厂在 1874-1885 年间，将产量提升了 15 倍，产品年销售额从 11 万美元上升到 170 万美元。”[③]该时期，女士衬衫的产量迅速提高，尽管在 1895 年仍处于起步阶段，有 17922 名工人，但是到了 1900 年，工人人数几乎翻了一番，达到 34234 名，其中一半是女性劳工。

劳工部在 1890 年指出，“利用缝纫机能够将生产时间缩减到手工完成所需时间的 85%。缝纫机节约了手工缝制背心、大衣、衬衣、裤子所需 85%的时间，另外，用机器缝制外套的接缝仅为手工纺纫用时的 6.7%，效率提升了 15 倍。”[④]值得注意的是，尽管在大城市中，产商已充分利用机器生产，但是在城市之外，手工作坊仍是主流。百货商店的出现带来了新的消费热潮，许多城市例如波士顿、纽约、费城在 19、20 世纪之交已开始大规模城市化，钢筋水泥广泛运用于城市建筑。摩天大楼的建立与交通运输方式的改善，轨道铁路与城市地铁的开发利用，使得百货商店得以发展繁荣。例如梅西百货的创始人罗兰·梅西(Rowland H. Macy)利用主题展品和发光的橱窗展示来吸引更多顾客，从而产生了橱窗购物的概念，百货商店内陈列最新的时尚服装，而制成衣满足了百货商店的需求，随着制成衣行业的兴起，该行业的重心更加牢固地转移到了繁荣的都市，尤其是纽约。

---

① Andrew C. Godley, “Pioneering Foreign Direct Investment in British Manufacturing,” *The Business History Review*, vol. 73, no. 3, 1999, p. 396.

② *Regularity of Employment in the Women's Ready to Wear Garment Industries, Bulletin 183, Miscellaneous Series no. 12*, Washington, D.C.: Government Printing Office, 1916, p. 16.

③ Louis Levine, *The Women's Garment Workers: A History of the International Ladies' Garment Workers' Union*, New York: B. W. Huersch, Inc., 1926, pp. 168-169.

④ Jesse Eliphalet Pope, *The Clothing Industry in New York*, Columbia: The University of Missouri, 1905, p. 26.



中国知网 https://www.cnki.net

“1900 年，服装制造业从业人员增加了一倍，达到 36 万人。然而，真正推动服装制造业发展并非仅依靠生产技术的革新，时尚风气发展与消费市场的兴起亦是其中之一。”[①]19 世纪末，大都市文化兴起，城里消费者乐于购买快捷、廉价、多样式的制成衣。并且时尚杂志与影剧院的发展也促使该现象发展。到了 20 世纪上半叶，制成衣基本上替代了订制衣，订制衣仅在一些专业性前部门中还在大量采用，如交通运输工作人员，银行职员以及实验室工作人员。

### 三、工作流程与生产环境的改进

第二次工业革命期间，电力的城市普及，电机的广泛使用，照明设施的改进，加速生产过程的流程化，特别是垄断组织采取集中生产的模式，有助于生产的流程化。由于建立大型工厂需要巨额资金，东欧犹太移民企业家并无雄厚资金，相反，他们专注于中高档产品的小批量生产，因此需要比工厂生产的服装具有更好的舒适性，并且中高档服装需要更高的技能来生产，因此工厂与小型作坊相比并无优势。随着行业的发展，20 世纪初新来的东欧犹太移民发现自己处于最底层，在小型作坊中从事重复性工作，小批量服装的购买者是市场批发商，批发商收到零售商的订单之后，购买布料，提供衣服设计款式，按订单内容分配不同的包买商。包买商负责在一定时间内完成服装生产，按计件方式收取费用。为了能够在规定时间内完成服装生产任务，包买商往往自己要投资创办工作坊组建生产线。生产流程首先需要裁缝在布料上手工画线，并在接缝处缝上较大的衣针，为机械纺纫做好准备，还需要有一个整理器来取出纺纫的衣服，除去多余线条，并再次修建边缘，使之变得柔顺光滑。其次，需要一个钉纽扣孔的工人剪裁和缝制纽扣孔，纽扣通常会缝在按钮上最后折叠衬里与袖里。

在 19、20 世纪之交，大多数包买商仍与工人一起在生产一线中协作工作，监督整个生产过程，确保缝纫机一直在工作，指导学徒如何压衣服。缝纫机大小、数量与功率是决定车间生产效率高低主要因素，工作都是围绕缝纫机进行。此外，压布料是一项技术活，一台压衣机需要两台缝纫机同时运作。因此，在小工作坊里，一条生产线一般需要配备两台缝纫机，一台压衣机，所以至少需要 8 到 9 名工人。[②]从 19 世纪 80 年代开始，纽约服装生产作坊一般采用相同工序，“由 3 条生产线组成，4 台缝纫机，2 台压衣机，工人人数为 12 至 13 人。随着这些小作坊数量的增加，这种固定模式的生产结构逐渐主导了纽约的服装制造业，随着技术的提升，小工作坊的平均员工人数从 1889 年的 31 人减少至 1900 年代中

---

[①] Andrew Godley, “The Development of the Clothing Industry: Technology and Fashion,” *Textile History*, vol. 28, no. 1, 1997, p. 3.

[②] Jesse Eliphalet Pope, *The Clothing Industry in New York*, Columbia: The University of Missouri, 1905, pp. 59-60.



中国知网 https://www.cnki.net

期的 15.6 人。”[①]

快速发展服装制造业引发了激烈市场竞争，市场准入门槛低，大量工作坊如雨后春笋一样兴起，导致产品同质化现象明显，单件产品的价格与利润率持续下降。同时，19、20 世纪之交，东欧大量移民美国，促使劳动力成本下降，工资不断降低，在纽约，利润下跌发生的时间稍晚一些，“服装批发价格从 1882 年的最高点下降为 1897 年的 1/3。”[②]在 19 世纪 70 年代后期，包买商广泛采用计件方式付给工人工资，采取合同制取代以往季节性的临时工制度。依据移民与工业委员会的资料显示，19 世纪 80 年代初，犹太人所创办的小工作坊的利润很高，“裁缝工人制作一件外套，能够获得 4 到 5 美元收入，即便在淡季，也能将外套卖出获得 3 美元收入，在小工作坊中生产这样一件外套的成本是 1.5 到 2 美元，按照这个价格计算，犹太裁缝工人能够比其他移民群体的同行们赚取了更多的利润。”[③]

然而，小工作坊的美好时光并没有持续多久，各个工厂也开始借鉴小作坊生产经验，越来越多的犹太移民导致工作报酬降低，“在 19 世纪 80 年代，一个小作坊里面的工人平均周薪只有 14.31 美元。1890 年，赫希男爵基金（Baron de Hirsch Funds）开启一项人口普查活动发现下东区犹太男性移民工人的平均周薪下降到 12.13 美元，女性移民工人只有 10.8 美元。”[④]在 1894 年，经历了短暂性的经济危机，为了缓解资金压力，包买商为了减少人力成本，扣除工人工资，制定每日的任务达到 38 件，然而，即便是速度最快的裁缝也无法超过 32 件，随后降低每日任务。”[⑤]这一时期，包买商对小工作坊的工人的剥削程度加深。在 1894 年，平均周薪是 13 美元，一个工人提到他所面临的困境，他需要花费三天的时间，才能够获取之前两天的同等报酬劳动报酬。尽管他每天的工时长达 18 个小时，每天需要生产 25 件外套，但仍然没有跟上同事们的生产效率。

---

① Roger D. Waldinger, *Through the Eye of the Needle: Immigrants and Enterprise in New York's Garment Trades*, New York: New York University Press, 1986, pp. 51-52.

② Jesse Eliphalet Pope, *The Clothing Industry in New York*, Columbia: The University of Missouri, 1905, p. 91.

③ U.S. Industrial Commission, “Foreign-Born Labor in the Clothing Trade,” in *Reports of the Industrial Commission on Immigration, vol. 15*, Washington: Government Printing Office, 1901, p. 345.

④ Lloyd P. Gartner, “The Jews of New York’s East Side, 1890-1893: ‘Two Surveys by the Baron de Hirsch Fund’,” *American Jewish Historical Quarterly*, vol. 53, no. 3, March, 1964, p. 271.

⑤ Hadassa Kosak, *Cultures of Opposition: Jewish Immigrant Workers, New York City, 1881-1905*, New York: New York University Press, 2000, p. 127.



中国知网 https://www.cnki.net




图 2-3　下东区犹太服装工作坊[①]

最初，服装制造业广泛采用包买商制度，批发商与工厂将一些衣料给包买商，包买商在家里开设小作坊，招募人员加工物料。这种方式对产商有利，因为它使他们能够节省租金、机油费用、购置机器的人工费用。在 1870 年左右，由于缝纫机购置价格不断下跌，稍有资本的人便想购买机器成为小作坊主。由于成千上万的非熟练工人，特别是犹太移民的涌入，这种生产模式在 1890 年达到鼎盛，承包和分包变得更加专业，分配诸如裁剪，钉纽扣，缝线等工序。”例如，在 1892 年，纽约有 350 家服装生产商，6 万名服装生产工人中，有三分之二的工人是受雇于包买商。”[②]一位来自基辅的犹太移民观察到，每天早上 4 点，下东区已开始呈现上班的景象，“在凌晨四点的纽约街道上，制衣工人在路上到处都是，他们都在去工厂的路上，其他城市的情况也一样如此，一些工人通过睡在堆着捆绑的货物的仓库中节省了出行时间和房屋租金，另一些工人陆陆续续从家里赶到工厂，即便最早赶到工厂的人也会发现他的同事早已开始在生产线上操作一段时间。”[③]

即便到了 20 世纪初期，生产环境已然得到提高，一些厂商建有宽敞的厂房，充足的照片与电气化设备。然而，在缩短劳动时长，减缓工作压力的情形之下，在下东区，闹铃仍会在每天清晨 6 点，震醒每家每户的犹太人，一位来自明斯克的移民回忆他在下东区家庭生活的场景，当我参观他们的工厂时，那种渗透并活跃整个工厂的巨大轰鸣声给我留下了深刻的印象，这与亚伯拉罕叔叔在明斯克工作的悠闲气氛完全不同，在明斯克的工厂里，偶尔会有人唱歌，在美国工厂中，到处弥漫压抑的气氛，每个人都在关注自己的活。另一位诗人查尔斯·列兹尼科

[①] 网址 https://www.nycjewishtours.org/history（访问时间：2021 年 5 月 8 日）

[②] Louis Levine, *The Women's Garment Workers: A History of the International Ladies' Garment Workers' Union*, New York: B. W. Huersch Inc., 1926, p. 169.

[③] Joel Isaac Seidman, *The Needle Trades*, New York: Farrar & Rinehart, 1942, pp. 57-58.



中国知网　https://www.cnki.net

夫（Charles Reznikoff）也有相类似的叙述，“四十年来，我一直在一家商店里，一边喝茶，一边悠闲地做生意。而现在，到了美国，走在大街上，遇见一些性急而唐突的人……年轻一些的亲戚们寒暄几句之后便告辞了，到笼罩喧闹声的工厂中去处理他们自己的事情。”[①]

生产技术不断改进，不断扩大的制成衣生产对熟练工人产生了不利影响，传统手工裁缝仅能够生产少量的背心、西装与裤子，而且集中在中高档服装业，特别是男性西装，主要集中在犹太小作坊。尽管大工厂与小作坊之间除了竞争关系，更多是相互配合，一些布料的初加工阶段是包买商从批发商或者工厂收到布料与纺纫要求，利用家庭劳动力从事非熟练劳动，用康拉德·卡尔（Conrad Car）的话来说，“裁缝离不开妻子与孩子的帮忙。”[②]到了 1880 年，工厂车间与小作坊都装备上压衣机与缝纫机，直至 20 世纪初，许多大型工厂甚至安装电动缝纫机，精细分工也是促成服装生产转型的重要因素，所有生产过程采取了严格详细的工序，包括画图裁料、修剪、纺纫、整理和纽扣孔制作，从而缩小了对裁缝的技能需求，一位学徒只要在一个工序上学习一个月，就能够完全胜任这个工序的工作。“一般而言，车间采用一个生产团队模式，一个团队由 7 到 8 人组成，包括缝纫机操作员、除尘员和压衣机操作员，以及一些年轻学徒处理的基础工作，纽扣打孔、缝线、熨烫衣服等。一个车间规模的大小取决于压衣机的功率，如果采用高功率电气压衣机，那么需要两名压衣机操作员，这种生产协作方式在外套与斗篷生产上较为流行。”[③]大部分裁缝讨厌基于计件工作的任务作业系统，因为如果团队中有部分人因为工作不麻利，那么将会降低整个团队的生产率，特别是缝纫机操作员的作业效率牵涉到之后的工序，所以往往一个团队的成员之间相互认识，熟悉彼此。

## 本章小结

进入工业革命时代，蒸汽轮船在国际航运的普及，大规模的跨洋移民才能够得以实现。东欧犹太人进入美国路程并非一帆风顺，况且大多数人经济上处于拮据状态，不得不寻求亲人和犹太慈善机构的帮助。东欧犹太人移民美国主要分为两条路径，一条是穿过欧洲中部，来到汉堡、鹿特丹等港口再到美国，另一条路线是先到英国伦敦、利物浦，再乘坐轮渡来到美国。

---

① Charles Reznikoff, *The Poems Of Charles Reznikoff: 1918-1975*, Boston: Black Sparrow Press, 2005, p. 31.

② David Montgomery, *The Fall of the House of Labor: The Workplace, the State and American Labor Activism, 1865-1925*，New York: Cambridge University Press, 1989, p. 117.

③ Mabel H. Willett, *The Employment of Women in the Clothing Industry,* New York: Columbia University Press, 1902, p. 41.



中国知网 https://www.cnki.net

初入美国的东欧犹太人选择纽约作为落脚。尽管大都市生活与东欧封闭落后的小城镇有着天壤之别，而且需要承担更多的租房、食物等家庭开支。然而，该时期纽约的服装制造业正处于快速发展期，为了降低成本，促进生产的规模化与流程化，急需大量廉价劳动力，所以给予了东欧犹太人了得天独厚的机遇，不仅解决了温饱问题，也为他们留有积蓄支撑子女们教育经费。如玛丽·安汀所言，美国成为了一个吸引人的地方，“移民热在普罗兹克达到了顶峰……几乎能听见每个人口里都在说“美国”。商人们在核算账目时候谈论这件事，集市上的妇女们在各个摊位上唠叨这件事，甚至引起吵架。有些人的亲戚在这块著名的土地上生活着，读那些人的信，开导那些不幸的同胞……所有人都在讨论这些，但几乎没有人知道关于这片神奇土地真实情况，因为书本的内容跟不上美国的变迁速度。”[①]

受到西进运动与城市化快速发展的影响，以及为了谋求生计，犹太人从东部港口城市来到芝加哥与洛杉矶等中西部城市，不仅促进当地经济发展，而且在各个城市产生新的犹太社团，促进美国犹太人口增长。不可否认的是，在绵延半个世纪的东欧移民美国的历史进程中，低龄化、高出生率的人口结构有助于东欧犹太人的增长，提升了东欧犹太人在美国犹太社团，影响了美国社会的人种比例与分布。

[①] Mary Antin, *From Plotzk to Boston*, Boston: W. B. Clarke＆Co., 1899, pp. 11.



中国知网 https://www.cnki.net

# 第三章 东欧犹太移民在纽约下东区

下东区在地理上毗邻纽约繁华市中心，建有租房公寓，因此吸引了大量移民过来，形成独特的移民城景象。1880 年之后，东欧犹太人大规模移民美国，进入下东区，形成独特的下东区文化。犹太人的社会活动使得下东区具有人文地理的表征。该地区犹太人以正统派犹太教信仰为主，少部分人属于哈西德教派。然而，随着时间发展，改革派犹太教信仰群体开始形成并不断壮大。犹太人通过购买废弃教堂，重新修葺或者拆毁重新建立新的犹太教会堂。虽然建立了各类宗教学校，但是移民子女的入学率呈现下降趋势，因此，多所宗教学校的管理人响应教育改革的号召，减少宗教课程内容，增开实用性课程。

19 世纪早期，德裔犹太人便活跃于美国社会。他们深受西方文化影响，思想开明，受教育程度较高。德裔犹太人经济上援助东欧犹太人，按照自身为模板，要求东欧犹太人信仰改革派犹太教，提倡移民们的美国化，学习英语，融入主流社会，加入公立教育体系。尽管德裔犹太人一些主张与措施受到东欧犹太移民的抵触，但是通过经济、宗教文化上的交往，有助于东欧犹太人走出封闭的犹太隔都，融入外界社会；有助于他们形成博爱、互助，关心犹太社团，关注族群命运的品格，从而塑造了统一崭新的美国犹太族群。

## 第一节 下东区犹太隔都状况

位于曼哈顿东南一隅的下东区作为一项历史-地理（history-geography）名词，贯穿了整个美国犹太历史 19 世纪末与 20 世纪的上半叶。由于移民大量涌入下东区，导致这里社区环境变差，城区生活状况下降，虽然下东区类似于东欧犹太移民在欧洲的隔都，但是地理上毗邻曼哈顿市中心，提升与主流社会交流程度，促使东欧犹太移民的传统主义的瓦解，加速犹太人的美国化进程。事实上，19-20 世纪美国移民阶段，犹太人不同于其他族群，作为城市的民族，尽管缺乏必要资金，处境维艰仍然向往城市生活，希望通过个人奋斗而获得一席之地，同样地，该社会现象与 16-19 世纪分布在大西洋各个港口的犹太人的境况相近，但是不可否认的是，初入美国的东欧犹太人缺乏必要的资本，需要一代人的时间才能够积累资金，得以走出拥挤、喧哗、肮脏的街区。

### 一、犹太隔都的人文地理概念

从城市空间来看，下东区位于曼哈顿东南部一隅，被百老汇大街分割为东西



中国知网 https://www.cnki.net

两个部分。在 20 世纪之前，下东区一般称呼为德国城，只有在 1900 年之后，纽约市民才将曼哈顿的第 10 区特指为东欧犹太移民的聚居区。据纽约市移民调查局统计，“1892 年，市内 3/4 的犹太人居住在下东区。但是这一数据不断下滑，到了 1905 年，只有 1/3 的东欧犹太人仍留在下东区，大量犹太人不断迁出。20 世纪 20 年代之后，意大利人、爱尔兰人、土耳其人等新的移民群体开始进入下东区。

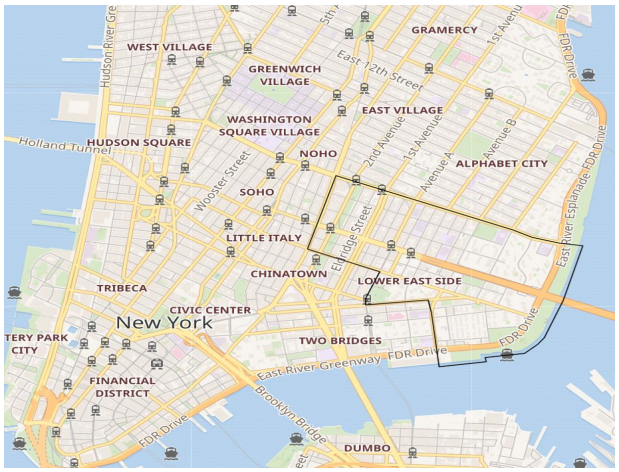



图 3-1 下东区在曼哈顿的地理位置[①]

虽然如此，在 1910 年，仍有 54 万名左右犹太人居住在下东区。[②]除了与周围的非犹太人生活在下东区之外，犹太移民按照家乡籍贯分散居住，分别形成立陶宛犹太人区，波兰犹太人聚集区，相互之间甚至存在一些冲突摩擦。例如，在街上，来自立陶宛犹太人轻视波兰犹太人，比起非犹太人对犹太人的歧视还更为严重。加利西亚犹太人一般聚集在克林顿街（Clinton st）的东边，即休斯顿街（Houston st）与布鲁姆街（Broome st）一带，罗马尼亚犹太人普遍居住在休斯顿街的西头，匈牙利犹太人一般住在靠近东河一带。一位来自罗马尼亚的犹太移民形容那些居住在休斯顿街以北的俄国犹太人的社区道，“在汤普金斯广场公园（Tompkins Square Park）周围荒无人区地方对我而言，是一片广阔黑暗的大陆。”[③]《犹太前进日报》于 1897 年创刊，由于内容生趣，文字朴实，资讯及时，很快在下东区的意第绪读者中得到大量发行，并且 1918 年之后，部分发行了英语版本。《犹太前进日报》在 1926 年刊登一则东欧犹太移民家庭与婚姻方面的纠纷，“一位来自俄国的东欧犹太移民母亲抱怨自己女儿一直想嫁给一位匈牙利裔犹

[①] 参见网址 https://en.wikipedia.org/wiki/Lower_East_Side#/map/（访问时间：2021 年 5 月 8 日）

[②] Hasia R. Diner, *Lower East Side Memories: A Jewish Place in America*, Princeton: Princeton University Press, 2002, pp. 42-44.

[③] Moses Rischin, *The Promised City: New York's Jews, 1870-1914*, Cambridge: Harvard University Press, 1977, pp. 76-77.



中国知网 https://www.cnki.net

太人。在这位朴实母亲的观念中，俄国人与匈牙利人是两个分离世界的人，她对匈牙利裔犹太人并不熟悉，也不认同。”[①]

社会改革家雅各布·里斯在纽约建立“模范房客”（model tenements），致力于解决社区生活问题。里斯认为，“按照地理标志无法正确显现该地区的真实面貌……如果将每个族群聚集区标记为一种颜色，那么，纽约市地图上显示这些族群聚集区的颜色，就会发现其分布就像一道彩虹。”[②]通过地理学研究方式，只能静态显示纽约的人口分布，但是不能够解释其背后所隐含的文化现象，以及目前阶段所形成的群体之间的社会关系，特别是涉及到移民群体的身份建构的问题。

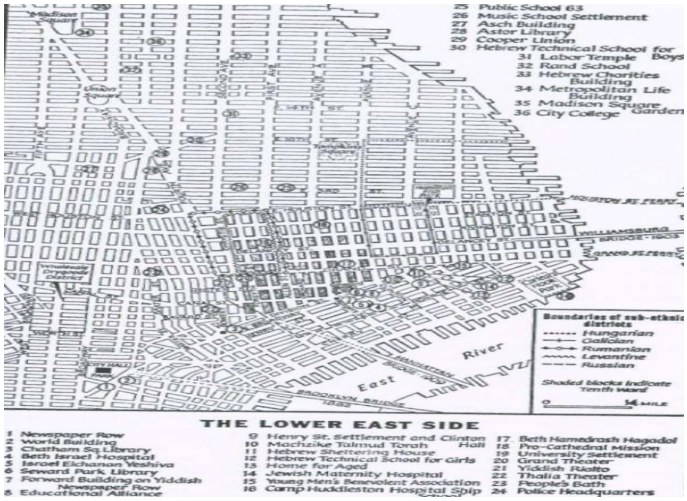



图 3-2　下东区犹太隔都街道状况[③]

受到持续不断的欧洲移民潮的影响，在很大程度上，19、20 世纪之交的纽约城区当中形成一块块不同文化背景的社区，其中一些社区具有强烈的封闭性，如下东区犹太隔都，然而即便生活在下东区之外的犹太人，他们往往也是聚居一起，因此，纽约犹太隔都一词超越传统地理边界，将犹太文明与纽约隔都置于文化语境内进行考察，使之更为准确表达纽约下东区的社会状况。这种提法有助于理清或者发现顽固犹太性和美国文化内在本质产生的共鸣，把新旧世界之间的异文化，犹太传统文化与镀金时代文学作品，伊甸园与布鲁克林大桥、文学和生活并列一起，成为一首犹太人生活的交响乐，纽约隔都是不和谐的文明危机的乐曲的开始。采取纽约隔都一词，更能够反映了东欧犹太人的传统与美国现实状况，

---

[①] “A Jewish Mother’s Letter the Her Daughter,” *Forverts*, vol. 29, no. 10421, May 23, 1926, p. 5. 网址 https://www.nli.org.il/en/newspapers/frw/1926/05/23/01/dissertation/78/?srpos=2&e=-------en-20-frw-1--img-txIN%7ctxTI-the+mother%27s+letter----------1（访问时间：2021 年 4 月 29 日）

[②] Jacob A. Riis, *How the Other Half Lives: Studies Among the Tenements of New York*, Cambridge: Harvard University Press, 1970, p. 20.

[③] Hasia R. Diner, Jeffrey Shandler, Beth S. Wenger eds., *Remembering the Lower East Side: American Jewish Reflection*, Bloomington: Indiana University Press, 2000, p. 115.



中国知网　https://www.cnki.net

之后，该词汇在文学创作领域得到广泛采用。之后十余年，有些公众将其称之为大纽约隔都，该理念的变更反映了美国民众对犹太人认识的深入。美国隔都是犹太文明与美国文明相结合产物，并且作为特定历史时代的词汇，在文学作品、杂志新闻与报告中出现。

卡恩注意到，“纽约隔都是纽约大都市特有文化现象，是跨世纪以来犹太人最重要的地理空间……在土地上人口密度最高之一的地方，欧洲犹太人从意第绪语的故乡像蜜蜂入巢一样移民美国，形成广阔的海洋。”[①]那些受到俄国沙皇专制主义与反犹主义迫害的商人、工匠、拉比、农民为了寻找财富，追寻自由来到自由之地的美国。虽然来到纽约之初，这群移民的生活仍然艰辛，纽约市移民占据人口总数一半以上，当地的美国人却控制着城市的运行。对此，卡恩在书中写道，“廉价公寓里面住的犹太人，是一群身处社会底层的以色列的子民，他们具有非凡的理想。他们将移民美国经历等同于祖先逃出埃及到达迦南之地的过程……这些人有着多样饮食习惯、爱好、方言，因为他们聚在一个环境中，不断融为一个文化介质均匀的整体。”[②]

1896 年，《纽约时报》的老板，来自辛辛那提的犹太移民后代阿道夫·奥克斯（Adolph Simon Ochs）在该报上刊登了一则观点类似消息，“在新大陆，最大的犹太隔都便是在纽约……这些犹太移民们与世界其他族群一起生活在这里，尽管我们很难了解具有浓厚传统色彩的群体，对于研究族群文化的您来说，这是值得研究。”[③] 1882 年 8 月 12 日，意第绪语戏剧首次在纽约登台亮相，之后几年，意第绪语戏剧的作家们将一些优秀的美国戏剧改编为意第绪语，丰富了意第绪语戏剧的体裁与内容，意第绪语戏剧成为一些演员舞台生涯的起点，这些演员在之后的演出中具有不俗的表现与声誉。甚至，意第绪语演员在百老汇戏剧史上留下了浓厚一笔。但是，在 20 世纪 60 年代之后，随着下东区犹太人的外迁，美国犹太人的同化现象的增强，语言的丧失，意第绪语戏剧在下东区逐渐便逐渐消失殆尽。

长期以来，欧洲犹太人一直处于社会边缘，经常受到一些国家的限制与驱逐。因此，与意大利裔移民、罗马尼亚裔移民不同的是，东欧犹太移民往往没有将东欧视为犹太人的家乡。当东欧犹太人离开了故乡移民美国之后，很少出现回迁过去。来到美国之后，他们羡慕德裔犹太人的财富与地位，认为自己也会像他们那样脱离拮据的经济境地。另一方面，东欧犹太移民美国往往携妻带子，而其他族

---

[①] Abraham Cahan, *Yekl: A Tale of the New York Ghetto,* New York: D. Appleton and Company, 1896, p. 28.

[②] Abraham Cahan, *Yekl: A Tale of the New York Ghetto,* New York: D. Appleton and Company, 1896, p. 29.

[③] Allon Schoener, *Portal to America: The Lower East Side, 1870-1925*, New York: Henry Holt & Co., 1967, pp. 55-56.



中国知网 https://www.cnki.net

群以青年人为主，因此他们决心留下来为自己，为家庭获得更好的未来生活。但是，他们定居在美国的街区路面并没有铺满黄金，通往社会顶层的道路也并非一帆风顺。他们居住的环境非常恶劣。工作强度非常长，且薪资有限，无法养活家里人，大部分未成年人在外打工补贴家用，无法参加美国的教育。“下东区属于埃塞克斯（Essex）警察局的管辖范围，由于人员繁杂，治安较乱，而且相比起其他移民群体，一些刚来的犹太移民更容易触犯法律，市法律援助协会在下东区分会的日程业务繁重，处理包括劳务纠纷，工伤，斗殴兹事等等。甚至包括一些离婚与财产纠纷的诉讼前准备。”[①]在当时，社会学家菲利普·泰勒（Philip Taylor）通过亲身经历，描绘下东区犹太隔都居民生活状况，

“五六层的公寓，前面一排是阳台与消防通道。从阳台往下看，便是一条热闹拥挤的街道。手推车兜售着商品，顾客拥挤着挑选商品，偶尔马车过来才能摊开一条道，小孩子拖着旧的木头，给家里做取暖燃料。因为喧哗，所有人只能大声用意第绪语跟街贩讨价还价，购买旧的衣服帽子，鸡蛋，西红柿蔬菜等等。一个陌生人走过堆满商品的街道，走进一个黑暗的大厅，如此黑暗以至于他可能会被某个孩子绊倒，如此黑暗以至于一个丢失玩具的小女孩期望在晚上，街头煤气灯打开时找到它。在街道与店铺的上方会有一个平台，上面有两个卫生间，配有大洗涤池，侧边连着一栋房间。在晚上，家庭和住客可能需要所有房间才能入睡，因而将这些描述为客厅，厨房和卧室会产生误导。椅子被推在一起垒成较小的儿童床，另外，房间黑漆缺乏明亮窗户，乃至医生拜访病人，需要点蜡烛才能看清房间情况。最好的屋子，是那些厨房配有装饰装饰精美的铁炉灶、洗菜池、餐桌和椅子，家人可以在那里找到吃饭的空间，楼层侧边窗户上设有走气通道，使每一栋楼相对隔离开来。一些租户将房间作为工作场所，如裁剪衣服，所以屋内摆满工具，母亲与子女着急忙碌手头工作。在炎热的夏季，从垃圾场蔓延的臭气顺着走风通道直扑邻近的房间。街坊的噪声从早到晚不断。一些墙面上覆满了臭虫。这些情况都是租户平常能够碰见。”[②]

下东区的公寓非常拥挤。房屋之间的距离紧凑，人均密度非常高，达到每英亩 550 人左右。公寓的平均楼层是五层楼，但是总会有一些房东会在房顶上修建一到两层。“在埃塞克斯街，一栋公寓的第 6 层有 2 个小房间，用来容纳一对夫妇，12 名小孩以及从外地来的寄宿生。这种恶劣的生活状况，导致很多租客容

[①] Charles S. Bernheimer, *The Russian Jew in the United States: Studies of Social Conditions in New York, Philadelphia and Chicago, with a Description of Rural Settlements*, New York: John C. Winston Company, 1905, p. 343.

[②] Philip A. M. Taylor, *The Distant Magnet: European Emigration to the U.S.A.*, New York: Harper and Row, 1971, p. 168-169.



中国知网 https://www.cnki.net

易患上各类的传染病。”[①]如果天气变得暖和，居民几乎不可能会呆在室内，他们会选择到街头长凳上休息。如果在寒冷的天气里，他们也很少会窝在公寓里，毕竟公寓也太小了，活动空间有限，年轻人很少会在家里接待朋友，一般会选择公园、食堂、咖啡厅里跟朋友见面。[②]下东区的大部分街道铺有平整柏油路，便于车辆的进出。另外，使用柏油铺路有助于城市的清洁工清洗路面，还能减弱交通车辆带来的噪音。虽然下午至晚上喧哗的噪音足以干扰居民的睡眠，炎热夏天的傍晚时分，前面的屋边的台阶总会堆满一些人睡觉。另外，在公园，码头，人行道都能见到居民休息。一些公立学校会开放操场供居民小孩玩耍。除此之外，沿着东边的沿岸陆续开放了一些休憩人行道与码头，在那里，人们可以在闷热夏天呼吸着一丝凉爽的空气，另外，一些餐厅的楼顶坐席、博物馆的楼顶也成为夏季公市民闲暇休憩的场所。

可见，转型时期，下东区街道繁荣的景象。然而，不可否认的是，不断增长的人口使纽约市的地价上升到非常高的水平。房地产开发商为了尽可能获得更大的收益，几乎用尽了城市的每一个空地，即便街区大楼林立，遍布都是，下东区房屋租金依然较高。与其他城市不同的是，曼哈顿的地价是以每平方英尺来计算，这在当时是一件少有的现象。为了最大限度利用土地，开发商在一块长宽分别为约为 100 英尺，25 英尺土地上建房，房型以双哑铃形状的为主，一般房层为 6 层，包括地下室在内为 7 层，距离地面那一层为商铺，修建这样一栋公寓至少需要 2 万美元资金。公寓修建之后，开发商将房屋抵押给银行获得流动资金，并向租户收取租金，一般每层的月租 20-25 美元之间，一年可收取 3000 美元左右纺纫租金。通过收取稳定的租金，房东可以获利，间接抬高了公寓的价格。有些人开始从事房地产的投机活动，以价值为 4 万美元的一栋公寓为例，房主可以通过向银行取得 2.8 万美元的个人贷款，甚至他可以向将公寓向一些公司抵押申请到 7000 美元左右的额外贷款，因此个人仅支付 5000 美元。虽然如此，投机者的财务风险极高，因为如若付不起银行贷款将会面临偿付问题，所以他确保自己能够尽可能从租户那边获得更多好处。

值得注意的是，下东区的东欧犹太移民的家庭很少配有浴室，里斯在他的作品中叙述了东欧犹太移民家庭居住状况与卫生条件，“……没有见过如此多的人能够聚集在不满 200 平方英尺房间里。这里，没有其他闲置的空间与房间能够作为浴室。另外，白天也没有足够的自来水以供在家洗澡……你可以看到，这些人

[①] Jacob A. Riis, *How the Other Half Lives: Studies Among the Tenements of New York*, Cambridge: Harvard University Press, 1970, pp. 70-71.

[②] 参见 Charles S. Bernheimer: *The Russian Jew in the United States: Studies of social conditions in New York, Philadelphia, and Chicago, with a description of rural settlements*, Philadelphia: The John C. Winston, 1905, pp. 45-46.



中国知网 https://www.cnki.net

的居住房间也是他们的工作坊。当你经过下东区任意一条街坊小巷里，已经意识到了这一点了，你能听到一千多台缝纫机一直在飞速转动的声音，声音从黎明响彻黄昏。深夜时分，一个屋内有十几个人在肮脏的地板上里打着地铺在睡觉，第二天黎明时，家长便会起来做饭，将其他人吵醒了。”[①]因此，在纽约，许多犹太人开办了浴室，最为典型便是土耳其浴室风格。相较于其他移民群体，犹太人更加热衷于公共清洁与卫生，本文认为这可能跟犹太教节日有些关联。另一方面，贫困的移民所居住的公寓没有能力提供热水，他们所用的煤气价格昂贵且通气效果较弱，如果一户长时间在用煤气，那么楼上的租户可能会出现出气量小的问题。摩西·里钦统计指出，“在 1880 年，纽约市共有 22 个公共浴室，其中只有 2 个是犹太人办的，十年后，新增加了两倍的公共浴室，其中新增加的一半是犹太人开办的。”[②]公共浴室不仅帮助犹太人清洁卫生，降低疾病的传播，因此下东区居民的死亡率低于其他城区。在公共浴室也可以聚集聊天，讨论家庭琐事与闲暇轶事。

当卡恩名声享誉纽约之后，多次在《大西洋月刊》（*Atlantic Monthly*）杂志发表评论文章，以抵制当时限制移民法案。例如，《大西洋月刊》从 1898 年便连载发行其数十万字的《俄国犹太人在美国》，“卡恩称俄国犹太人移民美国的事件，在犹太民族的历史上是一个重要篇章。”[③]卡恩坚称纽约犹太人是流散地犹太人的中心。另外，卡恩批判里斯所坚持的美国本土人对纽约城市发展的贡献，卡恩将纽约城视为多族群、多层次的文化交流区域。在纽约的下东区生活着一群坚强、富有创造力的犹太人，在这里有虔诚的拉比、勤奋的工人、杰出意第绪语戏剧演员等等。然而，值得注意的是，卡恩忽视了在下东区里存在一部分讲俄语的，受过良好教育的东欧犹太移民。卡恩指出，“东欧犹太人为我带来了一种淳朴古风的传统习俗，这群人遵守社会公则。犹太教会堂对我而言，不仅是一处宗教祈祷的场所，更是互相帮助的集体，是慈善互助活动的地点。”[④]

## 二、犹太隔都与记忆史的关联

美国经历南北战争之后，工业化与城市化不断发展，经济转型带动了政治文化的变迁，许多东欧犹太移民一到美国之后便有了改变，语言、服饰、职业等等。学术界较少通过社会文化史角度探究转向背后的因素，因此，无法从整体上对此

---

[①] Jacob A. Riis, *How the Other Half Lives: Studies Among the Tenements of New York*, Cambridge: Harvard University Press, 1970, p. 72.

[②] Moses Rischin, *An Inventory of American Jewish History*, Cambridge: Harvard University Press, 1952, p. 87.

[③] Abraham Cahan, “The Russian Jew in America,” *Atlantic Monthly*, vol. 82, no. 189, July, 1898, p. 274.

[④] Abraham Cahan, “The Russian Jew in America,” *Atlantic Monthly*, vol. 82, no. 189, July, 1898, p. 280.



中国知网 https://www.cnki.net

文化现象作出准确判断。哈西娅·迪娜表示，“1880 年之后，生活在纽约下东区的东欧犹太移民，创造出一种井然有序的社会秩序，这是其他移民族群无法比拟，是因为在下东区，犹太文化朝现代化转型，其中没有一种文化能够长期占据主导。”[①]哈西娅·迪娜最初的意图是透过纽约犹太社区/隔都，将犹太人的历史置于文化层面上考量，并以此来重新架构美国犹太社会的现代转型。

另有一些作家通过个人亲身经历，观察这个时期纽约犹太社区的变迁，从微观角度重新阐析这一群体性现象。欧文·豪（Ivring Howe）在《父辈的世界》中将下东区描绘成一个充满灰色的石头世界。然而，微观史学的写作需要大量记忆与口述资料，因此，作家们大量采访当事人，与底层人打成一片。底层人历史面貌往往是社会发展过程中一面真实镜子。正如哈西娅·迪娜所言，“在纽约，除了哈莱姆区黑人文化之外，没有一个族群能像犹太人一样。犹太人通过具有魔力的下东区，能够完全了解自我，想象自我，诠释自我。”[②]

依据哈西娅·迪娜的论述，东欧犹太移民在现代化转型过程当中所产生的思想矛盾与真空一般由外来主流思想来填补，年轻的犹太人徘徊在传统的父辈与现代文明的外界的界限，无法独立寻找得到解答，其中一部分人成为社会主义者，另一部分人参加了基督教。罗斯·科恩叙述了当时的状况，“小孩上的学校旁边与一个教堂相连接，一天，孩子们回家后告诉我们这件事，班上如果有同学愿意到那玩或者做祷告，会得到一片抹上蜂蜜的面包……在格兰大街上，总有一处商店，里面挂着绿色的帘子，我们知道里面是传教士每周六聚会的地点。一个星期六的下午，父亲告诉我，他刚刚经过那处商店，看到里面在做慈善活动，许多人围在外面，我从那些已经从里面走出来的人得知，只要去听他们的祈祷，都会得到食物。”[③]贝丝·温格（Beth Wenger）注意到，“在最近半个世纪以来，下东区成为美国犹太人的历史记忆的中心……以我们思维看待下东区，可以洞悉移民者如何塑造自我，成为一个美国犹太人。”[④]另外，珍娜·约里特（Jenna W. Joselit）持类似观念，“我们对下东区的认知是经过深思熟虑的，自觉创造的行为，这当中或多或少夹带着我们的记忆。”[⑤]在某种程度上，孤立的社区与街道，被现代都市所形成的建筑与人群所包围，宽阔的街道，便捷的交通，热闹的生活促使那

---

① Hasia R. Diner, *Lower East Side Memories: A Jewish Place in America*, Princeton: Princeton University Press, 2002, p. 9.

② Hasia R. Diner, *Lower East Side Memories,* Princeton: Princeton University Press, 2002, p. 50.

③ Rose Cohen, *Out of the Shadow: A Russian Jewish Girlhood on the Lower East Side,* Ithaca: Cornell University Press, 1995, pp. 160-162.

④ Beth S. Wenger, “Memory as Identity: The Invention of the Lower East Side,” *American Jewish History*, vol. 85, no. 1, 1997, p. 3.

⑤ Jenna W. Joelit, “Telling Tales: Or, How a Slum Became a Shrine,” *Jewish Social Studies*, vol. 2, no. 2, 1996, p. 54.



中国知网 https://www.cnki.net

里的人走出来，参与到生活当中。

随着移民二代的成长，以及东欧犹太人不断迁出下东区，犹太传统元素不断在褪色。但是有关犹太隔都历史与记忆不断在滋长。在当代人的观念当中，纽约犹太隔都限制了犹太人与主流社会的沟通与交流，不利于犹太人的美国化，也滋长了反犹主义情绪。以二战后美国社会为例，南部城市形成的种族隔离现象与北方黑人贫民窟的形成，往往是经济限制与社会偏见共同造成的。在 20 世纪初的东欧犹太大移民时期，许多本土美国人认为，下东区犹太人口的增长将对社会治理造成巨大挑战。1911 年，种族主义者莫里斯·菲什伯格（Maurice Fishberg）在《犹太人，种族，和环境》（*Jews, Race, and Environment*）一书中提出了犹太人在血缘与智力上的低等之处。[①]他们自主发动社会活动来改善下东区犹太人的生活。1902 年，作家哈钦斯·哈普古德在《隔都精神：纽约犹太区隔都的研究》一书中指出，“下东区笼罩贫穷、肮脏、无知和不道德的景象。”[②]纽约犹太隔都曾在一段时间被认为是一种日益严重的社会问题。偏离现代城市文明的隔都成为犯罪者的天堂，以及美国反犹主义的藉口，以至于当地一些人将下东区视为交通禁区。但是，犹太人否认下东区是犯罪的区域，他们认为，从人口上而言，犹太人犯罪率相对于其他种族而言较小，一则新闻报纸宣称，“我们犹太人在不同城市犯罪事件中所占比例，比其他种族少很多。虽然这里有扒手、皮条客、赃物贩子，还有一定比例的纵火犯，但是，到目前为止，真正重大的罪行是非犹太人的罪行，入室盗窃、街头抢劫、谋杀，这些重大案件都不是我们犹太人犯下的。”[③]

19 世纪 20 世纪之交，不仅是传统意义时间的交替，亦是美国新旧两个时期的分水岭。卡恩的“纽约隔都”提议超出纽约犹太人的地理疆界，成为文学作品的新素材，他的两卷本《耶克尔：纽约隔都的故事》与莫里斯·罗森菲尔德（Morris Rosenfeld）的《来自隔都的歌》（*Songs from the Ghetto*）在 1894 年一起出版发行，得到社会各界的一致认可，引发广泛反响，例如，1901 年，有一份标题为《隔都之声》（*Kol fun der geto*）宣传手册在下东区分发，并且印发了有数千册。1896 年 6 月，在约瑟夫·普利策（Joseph Pulitzer）旗下的新闻报纸《纽约世界》（*New York World*），刊登了一篇书评，对卡恩的《耶克尔：纽约隔都的故事》的社会影响力进行评估。[④]作为美国现实主义文学开创者，威廉·迪安·豪威尔

---

[①] 参见 Maurice Fishberg, *Jews, Race, and Environment*, New Brunswick: Transaction Publishers, 2006.

[②] Hutchins Hapgood, *The Spirit of the Ghetto: Studies of the Jewish Quarter of New York*, New York: Funk & Wagnalls, 1965, p. 5.

[③] Gil Ribak, “‘The Jew Usually Left Those Crimes to Esau’: The Jewish Responses to Accusations about Jewish Criminality in New York, 1908-1913,” *AJS Review*, vol. 38, no. 1, April, 2014, p. 1.

[④] 转引自 George Juergens, *Joseph Pulitzer: And the New York World*, Princeton: Princeton University Press, 2015,



中国知网 https://www.cnki.net

斯（William Dean Howells）评价了卡恩的成就，“他不仅仅是现实主义文学的新星，作为一个外国作家能够用美国之眼细腻观察社会大众生活。”[①]

卡恩敏锐感受到豪威尔斯的意图，并且拐弯抹角对英语文学的未来进行一番推测，“我们应该有一个对纽约的专用语，这个词应该是一个英语单词，如同母语为意第绪语的人对希伯来语的理解……它会跟俄语，波兰语和德语单词结合一起，正如这个专用语言和英语词汇和美国本土俚语结合一起。”[②]随后，卡恩与主流的作家一起，发动一场关于犹太人文学创作的讨论，卡恩预测犹太文学作家将会成为英语文学中一个重要的分支，同时，他批判并试图说服那些保守的意第绪语作家应该在适当时机选择用英语进行创作。

查尔斯·伯恩海默在担任《大西洋月刊》主编期间，与一群参与进步主义运动的犹太人重新编辑整理出版卡恩数卷本的《俄国犹太人在美国》。由于卡恩在美国知识界的名望，该丛书出版之后便很快售罄。第一册主要为纪念俄国犹太人移民美国的历史，第二册讲述了纽约犹太人的历史，第三、四册将纽约犹太人与费城、芝加哥、波士顿等地的犹太社团之间相互比较。随着美国化进程的发展，新旧文化的交替，犹太移民的二代的身份认同与普通人趋于一致。贯穿下东区东欧犹太移民的历史脉络，是内生的犹太文明，与外生的美国文明双重刺激之下共同完成。[③]

尽管卡恩“纽约隔都”说法被人广为接受，但是该词显然已经偏离了卡恩最初的含义。在丛书的导言中，卡恩以纽约隔都为主题，并称赞了意第绪语作家以色列·赞格威尔（Israel Zangwill）的《隔都的儿童》（*Children of the Ghetto*）为当代犹太作家中最伟大的作品。卡恩认为犹太文明在美国社会存在移植的可能性，仅当犹太人对过去的历史与记忆有着深刻的了解，才能够实现。这一时期，新闻报纸能够在美国大量发行得益于民众有较高的识字率，同样地，新闻报纸的普及也增强了民众参与社会的热情。另外，新闻报纸向移民们提供一些阅读机会，移民者通过阅读商店广告掌握了一些有关食物、家具与生活物品的基本单词，有助于融于社会当中，促使他们产生学习英语积极性。来自立陶宛的东欧犹太移民本杰明·戈登（Benjamin L. Gorden）回忆到，“我最初是在曼哈顿运河大街的往返路上，通过阅读广告上的台词掌握英语字母，我发现意第绪语与英语单词之间有许多相似之处，好奇心驱使我学习了这些排列奇怪的英语单词。”[④]

---

p. 103.

① Edwin H. Cady, *W. D. Howells as Critic*, London: Routledge & Kegan Paul, 1973, p. 256.

② Edwin H. Cady, *W. D. Howells as Critic*, London: Routledge & Kegan Paul, 1973, p. 257.

③ 下东区东欧犹太移民历史记忆的研究，是一个不断变化的话语体系里，年轻一代的历史研究者可以在前人的基础上重新梳理下资料与文献，从文化史、口述史、公众史学重新架构。

④ Benjamin L. Gordon, *Between Two Worlds: The Memoirs of a Physician*, New York: Bookman Associates, 1952,



中国知网 https://www.cnki.net

下东区的犹太居民人数在1918年达到了顶峰，随后犹太人开始迁居他处，除了一些残存的地标与零星孤立的犹太教会堂、学校等建筑物，犹太人作为下东区的象征逐渐消失。在二战之后，下东区廉租公寓博物馆（Lower East Side Tenement Museum）及时采取措施，通过修复老建筑、收集老照片，收集一些当事人的口述材料，试图挽救日渐消失的东欧犹太人的历史与记忆，正如持正统派犹太教信仰的社会学家查尔斯·利伯曼（Charles S. Liebman）认为，“下东区作为美国犹太人神圣历史一部分，是创造美国人的一把重要钥匙。”[①]1970年，哈西娅·迪娜率先发起对下东区犹太人历史与记忆的研究之时，正值战后美国犹太社团的衰退，“哈西娅·迪娜将其这块犹太文化逐渐褪色的下东区视为‘圣地’（holy place），因为在这块土地上铸造了美国犹太人象征与历史传奇。”[②]作为专业的历史学家，哈西娅·迪娜试图尽可能将美国犹太历史与美国史相互结合，以便将犹太人的历史放在美国历史的宏大背景之内，使之能够与新教徒移民新英格兰历史相提并论。

作为一名移民的后代，查尔斯·利伯曼指导如何调试与同化之间做出平衡，他认为，“美国犹太人努力融入更为广阔社会之时，应该要试图保留其族群特性。”[③] 虽然卡恩有过类似的观点，他在《俄国犹太人在美国》丛书中描述了一位非犹太社会学家的论调，“我周围交际圈子的人主要是俄国、波兰和罗马尼亚的犹太人，对这群人第一印象便是非凡的才智，对知识的渴求。但是必须看到的是，在这群人当中普遍有着想要改变命运的愿望，他们对知识改变命运的比例非常高，比我之前所认识其他任何种族更为强烈，当中，来自东方思想与品质深深打动了我。虽然反应了他们所具有深邃的、多变的情感与矛盾的心理。犹太人的另一个东方属性是极端理想主义，极端理想主义会在偶然情况爆发，会无视社会环境与条件的制约。这种极端理想主义有时使他们不切实际，但是结合他们的智力因素，将会成就一个完全的人，这些人充满想象力，抱负和欣赏力。”[④]

长久以来，在犹太教发展历程中，内部冲突多次出现。在拉比犹太教时期，已有塞法尔迪犹太人与阿兹肯那兹犹太人之别。1500年后，欧洲文明的近代转向时，正统派犹太教与哈斯卡拉运动存在过激烈冲突。在下东区，欧洲犹太移民

---

p. 142.

[①] Marshall Sklare ed., *Understanding American Jewry*, New Brunswick: Transaction Publishers, 1982, p. 109.

[②] 转引自 Hasia R. Diner, *Lower East Side Memories: A Jewish Place in America*, Princeton: Princeton University Press, 2002, p. 24.

[③] Steven M. Cohen, “Charles Liebman Shed Light on Jewish Culture: Social Scientist Pioneered Pivotal Studies of Contemporary Jewry,” *The Forward*, vol. 31, no. 462, September, 2003. 网址 https://forward.com/news/8108/charles-liebman-shed-light-on-jewish-culture/

[④] Abraham Cahan, “The Russian Jew in America,” *Atlantic Monthly, vol. 82, no. 189, July,*1898, p. 265-287.



中国知网 https://www.cnki.net

文化存在显著差异，他们居住在不同街道角落，建立不同的犹太教会堂，实行不同管理方式。1880 年前，美国犹太社团的主导力量是以受过良好教育，拥有较高地位与财富的德裔犹太人，而在 1880 年后，东欧犹太人大规模移民美国之后，德裔犹太人害怕主流社会将他们与自己等同而视，离开下东区迁往上曼哈顿地区。欧文·豪个人亲历过下东区生活，在《父辈的世界》中借助犹太家庭三代人的生活，描绘传统犹太社会在现代文明冲击中分崩离析的过程。但是，欧文·豪未能考察转型时期犹太人历史演进的因素。伊莱·利德亨德勒叙述了，“我非常惊奇的是，没有人考虑过东欧犹太移民们的政治、教育、宗教、婚姻、社会关系、公共卫生、文学与新闻报道，以及相关的问题，特别是从美国犹太史整体来研究，缺少对犹太民族固有文化的考察，这令人有些少许失望。”[①]

## 第二节 下东区犹太教信仰状况

乔纳森·萨纳在《美国犹太教史》序言中指出，“美国犹太史的一切都起源于犹太教。”[②]从塞法尔迪犹太人躲避西、葡宗教迫害到美国寻求宗教自由，再到 1826 年马里兰州《犹太法案》的颁布赋予犹太人选举权以及参政的权利，纵观美国犹太史发展轴线，犹太教是其最为重要核心。在大多数情况下，犹太教会堂是美国犹太人日常生活一部分。东欧犹太移民具有多层次复杂文化背景，例如正统派犹太教、哈西德教派、改革派犹太教、犹太知识分子等，使得下东区宗教活动呈现不同特征，其中占据主导的是正统派犹太教。[③]

一些学者认为，美国犹太教史的核心是犹太人的美国化，美国犹太教的嬗变与改革，犹太文化与美国文明之间的调试。在此期间，犹太传统与现代性之间力量的此消彼长，现代性的增长从而将美国犹太教置于民族属性的附庸，犹太教被动接受主流社会的挑战，多次面临危机，以及实现犹太教的复兴。然而，哈西娅·迪娜的观点相对较为保守，她强调“犹太教对美国犹太族群认同的张力，利用犹太教信仰将传统观念注入现代文明体系当中，最为典型便是保守派犹太教在当代美国中的兴盛。”[④]

---

[①] Eli Lederhendler, “Mingling Past and Present on the Lower East Side: Three Recent Views,” *American Jewish History*, vol. 89, no. 2, 2001, p. 231.

[②] Jonathan Sarna, *American Judaism: A History*, New Haven: Yale University Press, 2019, p. xiii.

[③] 有关美国犹太教主要研究成果参见 Jonathan Sarna, *American Judaism: A History*, New Haven: Yale University Press, 2019; Dana Evan Kaplan ed., *The Cambridge Companion to American Judaism*, Cambridge: Cambridge University Press, 2005; Deborah Dash Moore, *Urban Origins of American Judaism*, Athens: University of Georgia Press, 2014.

[④] Hasia R. Diner, *Lower East Side Memories,* Princeton: Princeton University Press, 2002, pp. 113-114.



中国知网 https://www.cnki.net

## 一、下东区犹太移民与安息日

在下东区，成为一名品行良好的犹太人一般意味着需要按照犹太传统来生活，特别是生活在正统派犹太教家庭里的人。欧文·豪在《父辈的世界》叙述，“上帝是一个存在，是一种活力，而不仅仅是一个名称或愿望。他并不在天上统治人间，他既不是一个伟岸无比的上帝……犹太人没有漂亮的教堂，只有木头造的犹太教会堂。美是一种品质，不是一种形式；是内容而不是框架。那种把美和善当做独立玩过的思想可能会令犹太人大惑不解……语言至关重要。意第绪文化是一种言传文化，它的上帝是能够聆听诉说的上帝……上帝与凡人的关系是社会的，亲密无间的，不忌厉言的。”[①]东欧犹太人的传统观念认为，作为活着的上帝，注视着社会方面的变化，在当时，具有虔诚之心与恪守传统是一位合乎礼节的犹太人。

以民族国家、民族经济学为导向的历史，在 20 世纪初俨然无法全面说明社会现象，文化史研究与社会学研究广泛运用到历史方面，将阶层、职业与生活作为研究角度，逐渐放弃了传统的宗教观念。当然，宗教对东欧犹太移民仍有影响，包括人们读写和阅读习惯方面，以及思维方式产生重要影响。一些犹太教学者将美国犹太教视为“民间宗教”或者“大众宗教”（folk Religion），认为美国犹太教具有内在活力与张力，能够快速适应不断变化的美国社会。为了能够适应美国环境，拉比们简化宗教仪式，并将祈祷地点改为家里。例如，一位来自纽约的拉比，在星期五的晚上把在家里迎接安息日的时间延后，让还在工作的外甥能够赶到家里来庆祝安息日。妇女们在星期四与星期五之时，已经为这周的安息日准备了蜡烛、酒和犹太食物。

美国东欧犹太移民普遍在安息日工作的现象意味着，多数人仍然处于社会底层，无法离开工作岗位。正如前面所介绍，在美国社会，为了能够养活家人，对犹太工人而言，工作就是工作，安息日仍然需要在工厂工作。“例如，在 1912 年，下东区 3/4 犹太工人在安息日工作，有一半以上的店主在安息日依然营业。为了遏制这种现象，一些拉比与宗教团体为守安息日的犹太人资金弥补他们的损失。例如安息日支持者联盟（Sabbath Supporters Alliance）在 1905 至 1940 年期间，陆续为 4 万名次的犹太人提供了安息日不工作的补偿金。”[②]在当时社会状况之下，改革派犹太教运动和宗教事务日益渐进发展的世俗化倾向，特别是犹太工人运动的兴起。传统上，犹太社区拉比在犹太同乡会附属的犹太教会堂中不再

---

[①] 欧文·豪：《父辈的世界》，王海良、赵立行译，上海：上海三联书店，1995 年，第 10-11 页。

[②] Moses Rischin, *The Promised City: New York's Jews, 1870-1914*, Cambridge: Harvard University Press, 1977, pp. 146-147.



中国知网 https://www.cnki.net

享有过去的特权，会堂日常事务由犹太同乡会领导们管理，甚至从有宗教学识的工人群体中直接聘请拉比与司礼。摩西·魏因贝格尔指出，“新的教堂司礼与礼赞往往是那些裁缝与鞋匠，虽然他们终日在工厂上班，却获得会众们的拥戴，担任这一要职。尽管他们没有接受过任何正式宗教教育，且无深刻的宗教思想，但是在工厂受到压迫的经历有助于在同一社会阶层的裁缝、鞋匠、油漆工、制革工人教徒上获得共鸣，能够有效传达了底层人的诉求。”[①]

虽然从表面上而言，犹太教呈现衰落趋势，一旦这些移民有了经济基础，能够跻身中产阶层，那么他们很快会放弃在安息日工作，恪守安息日休息不工作的传统习俗。如同玛丽·安汀在《从普洛茨克到波士顿》一书所描述那样，“只有一个商人，一个裁缝的女儿曾经在美国居住过很长一段时间后，返乡探望亲人。这期间，有几个月之久，旅行者为围观的群众们讲解他们的见闻，对于当地人而言，内容超过了《一千零一夜》中描述任何事物。令人震惊的是，两位旅行者们似乎都同意一个悲哀的事实，犹太人以最不虔诚方式生活在那里，这给金光闪闪的天堂仙境般的美国蒙上了一层阴影。”[②]早期犹太移民受限于恶劣的生存环境中，对宗教节日的庆典较为淡薄，但是一些移民家庭确实将恪守安息日作为每周例行的公事，妇女在家庭中主持日常生活表达她们家庭地位，在节日到来之际准备庆典延续犹太传统。同时，处在工业化高速发展的美国社会经济结构当中，从社会学角度而言，处在工业化发展的社会结构中，宗教生活成为普通民众的绿洲。人们积极地为自己寻找和创造新的宗教含义，这些似乎毫无疑问，尤其像安息日、普洱节、逾越节等需要花费时间或金钱才能度过。同样地，与工人相比，犹太资本家显然不能体会到这些，所以对犹太工人在安息日的活动需要从经济角度来考量。[③]信仰正统派犹太教的资本家也对恪守安息日无视于睹，将宗教世界和现实社会的世界划清界限，倘若在安息日停一工，那么会打乱工厂的生产计划，造成不良的影响，也是资本家所不愿意看到的。另外，停工也将对工人的收入造成影响。

## 二、下东区犹太教会堂状况

摩西·里钦在《应许城市：纽约犹太人，1870-1914》一书中，描述了纽约

---

① Moses Weinberger, *People Walk on Their Heads*, in Jonathan Sarna trans., New York: Holmes & Meier Pub., 1982, p. 45.

② Mary Antin, *From Plotzk to Boston*, Boston: W. B. Clarke＆Co., 1899, pp. 11-12.

③ “在不同的所有制形式上，在生存的社会条件上，耸立着由各种不同情感、幻想、思想方式和世界观构成的整个上层建筑。整个阶级在它的物质条件和相应的社会关系的基础上创造和构成这一切。”参见《马克思恩格斯选集》第 1 卷，北京：人民出版社，1995 年，第 629 页。



中国知网 https://www.cnki.net

城市空间的布局与多处犹太人的历史建筑，但是里钦仅在其中列了一处犹太教会堂的状况，“会堂人员在逾越节来临之际向穷人提供救济，并将无酵饼发给排队等待的穷人。犹太人……无论贫富都视为同一个父亲的孩子，来自不同国家的犹太人之间没有存在明显界限。”[①]与里钦的作品相比，伊利克·霍默格（Eric Homherger）的作品更强调犹太移民在纽约城市空间活动。霍默尔批评下东区道，“震惊的情况是，犹太教在纽约下东区到处泛滥，这里建有数十个犹太教会堂、祈祷室、犹太教学校，在市场上供应着宗教用品。”[②]

伊利克·霍默格没有在书中详细介绍这些建筑物，但是将犹太建筑物标注单独出来。里钦和霍默格对纽约城市空间的不同叙事方法，产生不同的结论，可能性在于两位作者都无法完全掌握犹太移民地域分布状况。1978 年，杰拉德·沃尔夫（Gerard Wolfe）叙述道，“我们可以估计，在 1880 年至 1915 年期间，超过 500 个可供犹太人祈祷的房子在下东区建立。仅在 1905 年，下东区就有 350 个犹太教会堂。”[③]值得我们的关注的是，如果与犹太人口相比比例较低，1905 年约有 35 万名犹太人生活在下东区。[④]鉴于大多数都是小型的犹太教会，每个犹太教会堂的平均人数约为 50 人，这个情况说明了在 1905 年之后，犹太教逐渐失去往日的盛景。主流社会与犹太教的之间张力贯穿了下东区犹太教的历史，例如下东区廉租公寓博物馆是犹太人美国化的表征，而埃尔德里奇街犹太教会堂的项目（Eldridge Street Synagogue Project）被视为二战结束初期犹太教形象重新建构。如果以不同历史视角观察下东区，会发现 19 世纪末 20 世纪初与二战后初期不同历史阶段存在一些历史共性。

因此，在外来者眼里，犹太教会堂似乎对移民们没有多少吸引力，直至上个世纪六十年代，美国处于种族矛盾的高峰期，一些学者已经能够察觉到犹太教正在从纽约消亡。他们对纽约市所现存的犹太教会堂的描写，往往是轻描淡述。70 年代之后，当犹太教会堂被学者重新关注之后。他们将过去的会堂重新修复之后，依稀能够看到往日光彩。例如，埃尔德里奇街犹太教会堂成为下东区著名旅游景点。一些人承认了这些文物与历史建筑的价值，认为会堂代表犹太移民的过去，假若考虑到犹太教会堂某些历史功能，比如维系犹太群体，增强内部凝聚力，形成息息相关的犹太同乡会，这是可以理解的，幸存下来的犹太教会堂是东欧犹太

---

[①] Moses Rischin, *The Promised City: New York's Jews, 1870-1914*, Cambridge: Harvard University Press, 1962, p. 105.

[②] Eric Homberger, *The Historical Atlas of New York City: A Visual Celebration of Nearly 400 Years of New York City's History*, New York: Henry Holt and Company, 1994, p. 132.

[③] Gerard Wolfe, *The Synagogues of New York's Lower East Side*, New York: New York University Press, 1978, p. 31.

[④] Isidore Singer ed., *The Jewish Encyclopedia, vol. 9*, New York: Funk and Wagnalls Company, 1905, p. 284.



中国知网 https://www.cnki.net

移民的历史与记忆，也是现今依然生活在纽约犹太人的文化认同。70 年代之后，大多数年轻一代的纽约犹太人不再参加犹太教活动，犹太教会堂遂成为了城市旅游景点，预示着东欧犹太移民文化的衰亡。

还在纽约市犹太人口兴盛时期，摄影技术发展带动一些人拍摄城市面貌，报社记者也会常常在当地的百货公司开业，或者大型建筑工程剪采时期拍摄照片。通过观察这些老照片，能够更为清晰看到当时街坊与建筑物的结构与装饰图案。由于犹太教会堂和犹太参加安息日的场景上不能随意拍摄，所以留存较少的作品。但是通过其他人拍摄的照片上可以察觉到一些微妙、独特的地方，例如，在利文顿街的东边与兰花路交叉的地方，是罗马尼亚犹太教会堂的风格。另外，在商业气息浓厚的纽约，成为一些画家取景的地方。著名的赫特兄弟公司，从一家小画坊起家，拥有了上曼哈顿一家设计公司，其中就有城市街景的油画作品，但是这些油画为了吸引买家，往往将城市风景画的过于优雅端庄漂亮。另外，埃尔德里奇街犹太教会堂的设计者显然受到赫特兄弟公司设计风格的影响，装饰显得古典文雅。犹太富商与团体购买了当地一些老旧废弃的基督教教堂，倘若价格与地理位置俱佳，会被买下来重新建造一座犹太教会堂，或者按照会堂风格重新装修。

欧文·豪在书中转引了一张新闻报纸上插图并说明，“这个教堂将改建为犹太教会堂。”[①] 这幅插图描绘的是一个处于市中心的教堂，可能还没有建成，或者仅是对犹太教会堂建成后的想象。在这种情况下，可以清楚地看到赫特兄弟公司的影响，并且其外观装饰与埃尔德里奇街犹太教会堂并无多少区别。莉莲·瓦尔德（Lillian Wald）在其回忆录回顾了这座会堂的变化过程，“因为老年人总是有传统偏见，富有创新能力的年轻人认为会堂的装饰与布局过于乏味，总想改变原面貌，但是犹太教会堂是无处不在，要么是雄伟的建筑物，更多是破败的小会堂，这些小会堂通常就两间屋子，面积狭小，只能能够容纳一定数量的人……但是会堂与犹太教学校在生活中不可缺少。虔诚的老年人悲叹道，会堂里再也没有见过年轻人的影子。”[②] 再则，一些犹太教会堂成为了年轻人在闲暇之日聚会娱乐场所，“他们拒绝在安息日到来之日参加礼拜，往往在安息日之后，在会堂举办属于他们精神领域的‘安息日’。”[③]

---

[①] Irving Howe, Kenneth Libo, *How We Lived: A Documentary History of Immigrant Jews in America, 1880-1930,* New York: Richard Marek Publichers, 1979, p. 172.

[②] Lillian D. Wald, *The House on Henry Street,* New York: Henry Holt and Co., 1923, pp. 253-254.

[③] Arthur Hertzberg, *The Jews in America. Four Centuries of an Uneasy Encounter: A History*, New York: Simon and Schuster, 1989, pp. 324-325.



中国知网 https://www.cnki.net



图 3-3 犹太教会堂一隅[①]

1870 年 12 月 14 日，将近 500 名纽约市民（包括基督徒和犹太人）在列克星敦大街和第五十五街安装了临时搭建的台面上参加了一次建筑落成仪式，该台面盖住了地下仍然放置建筑材料的地面，那天，上面插着彩旗，许多人围观者，这便是新阿瓦斯·切塞德犹太教会堂（Awawath Chesed Congregation）落成仪式。艾萨克·怀斯（Isaac Mayer Wise）是美国改革派犹太教著名的拉比，他在辛辛那提的犹太教会堂具有当地人的风格，特别是加入摩尔人的装饰风格，如享负盛名的埃尔德里奇犹太教会堂。怀斯为捐赠犹太教会堂的犹太教徒与基督徒讲到，“你们为这座城市新的会堂付出了心血，在这座城市里，那些华丽的教堂旁边建造一栋引以为傲的建筑，这些将增加一块受到祝福的庇护所，这个庇护所连接者其他点，到另一个地方，包围所有地方，涵盖了所有人类的历史，从亚伯拉罕在巴勒斯坦所立的第一个祭坛到现今世界上所有犹太人的会堂中。我将邀请犹太教会堂的所有子女，所有家庭，来敬畏上帝的权威。”[②]

阿瓦斯·切塞德犹太教会堂的领导人以新大楼的建造为契机邀请一些著名的改革派犹太教、基督教徒、市政领导人、当地宗教和社区领导人庆祝庆典，庆祝辛辛那提是一座宽容、多样化的城市，也是一座富饶的城市，是各个宗教信仰人的庇护地。之后，一些纽约的建筑师从阿瓦斯·切塞德犹太教的建筑风格中学习到了新的知识，他们利用当地人的文化来修建满足当地人审美的建筑物，当中一些人认为利用摩尔人风格建筑物有助于表达东方犹太人的传统在中欧，19 世纪启蒙运动的自由思想尽管影响了整个社会，但是旧的偏见禁止犹太人获得政治与

---

[①] Gerard Wolfe, *The Synagogues of New York's Lower East Side*, New York: New York University Press, 1978, p. 37.

[②] Ivan Davidson Kalmar, “Moorish Style: Orientalism, the Jews and Synagogue Architecture,” *Jewish Social Studies*, vol. 7, no. 3, 2001, p. 84.



中国知网 https://www.cnki.net

社会权利，甚至这种环境影响到犹太教会堂的修建与装饰，他们认为东方犹太人是自由的。到 1880 年代，摩尔风格的犹太教会堂帮助这群人塑造了独特的纽约城市景观。1882 年《大西洋月刊》的一篇报道两位律师在曼哈顿街区之间的谈话，“他们走了过去，穿过未完成的摩尔犹太教会堂和埃及水库旁边，对面有一处透明窗户的屋子，隐约可以感觉到里面有人；经过一处基督教教会的主楼，主楼上四个角雕刻着四位天使吹号角的图像，走过一处非常高大的酒店与公寓大楼，路边看到几处零星的裁缝店、珠宝店、糖果店铺。”[①]作为自由的大都市，纽约不仅可以容纳摩尔风格的犹太教会堂，在莱克星顿街上，也修建了另一座摩尔风格会堂，即埃马努犹太教会堂（Temple Emanu-EI），而且还能够添加伊斯兰建筑设计风格。就像摩尔人风格的建筑物受到犹太人的推崇一样，许多人热衷将家乡的建筑风格运用在纽约的新家。

19 世纪中叶以来，德裔犹太人已在美国修建了一些改革派犹太教会堂。19 世纪末，东欧犹太移民在纽约、波士顿与费城修建了一批新的正统派犹太教会堂。“1880 年，全国约有 270 座犹太教会堂。1890 年，增长至 533 座，至 1906 年，达到了 1769 座，与 1880 年的数量相比，增长近 5 倍，到了 1916 年，达到接近 2600 座。”[②]与改革派犹太教信仰的德裔犹太人不同，东欧犹太移民所建几乎是正统派犹太教会堂，剩下少数是哈西德教派会堂。19 世纪末 20 世纪初，纽约市正统派犹太教会堂主导格局导致了一种普遍错误的观念，即所有东欧犹太移民到达美国都是信仰正统派犹太教，但是移民中一部分年轻人，以及移民者子女事实上或多或少信仰的是偏向保守派或者改革派犹太教，甚至一些人是无神论的社会主义者。更为准确的说，他们信仰的是正统派犹太教的习俗（Orthaoprax），此外，对这些习俗与习惯作出一些转变，被马歇尔·斯克莱尔（Marshall Sklare）定义为“个人异端行为，但是偶尔按照传统方式参加犹太教会堂的祈祷仪式，”[③]许多东欧犹太人在某种程度上反对正统派犹太教，其立场介于保守派和正统派之间，出于对正统派犹太教意识观念的习俗与习惯，当他们移民到美国，创立独立的犹太教会堂，能够在美国化与犹太教认同中作出折衷。

## 三、下东区犹太宗教教育状况

19 世纪末 20 世纪初，东欧犹太移民的子女普遍需要参加劳动，很少进入宗

---

① William Henry Bishop, “The House of the Merchant Prince,” *Atlantic Monthly*, vol. 50, no. 14, April, 1882, p. 499.

② Nathan Glazer, *American Judaism*, Chicago: University of Chicago Press, 1972, p. 62.

③ Marshall Sklare, *Conservative Judaism: An American Religious Movement*, New York: Schocken Books, 1972, p. 46.



中国知网 https://www.cnki.net

教学校学习，且家长们注重子女们实用技能的培养，间接导致了东欧犹太移民子女们的犹太教信仰人数下降。特别地，周日学校（Sunday School）开设的课程对犹太青少年失去了吸引力。“在 1900 年，纽约市东欧犹太移民中未成年人数约有 20 万人，几乎所有的东欧犹太移民子女选择免费的公立学校教育，只有一小部分选择参加不同形式的宗教学校。约有 2.5 万人参加各类犹太慈善机构资助的犹太宗教学校（Yeshiva），1 万多人参加了周日学校，4 千多人参加了夜校的补习班。”[①]男孩能够从社区拉比那边接受了犹太教育，但是绝大多数未成年女性没有接受任何形式的宗教教育。

为改善犹太社区的教育状况，在纽约市基希拉（New York City Kehillah）[②]指导下，雅格·希夫（Jacob H. Schiff）与参孙·本德利（Samson Benderly）于 1910 年建立了犹太教育处（Jewish Bureau of Education）。作为改革派犹太教信徒，以及该机构首届领导，参孙·本德利致力于满足纽约城各个区的犹太子女的教育需求，通过犹太教育处，本德利建立了多所幼儿园小学、一所免费寄宿制高中，并且他组织成人教育课程、儿童夏令营、犹太学生志愿活动等等。[③]之后，纽约市基希拉在美国本土出生的改革派犹太教拉比犹大·麦格尼斯（Judah L. Magnes）领导之下进行犹太宗教学校的改革，主要整合纽约犹太人创办学校，课程标准化，教师的职业化，以及引入社会资本，提升教育的质量。通过资金与人员的调度，适当关闭了一些生源及教学环境较差的学校，购买地产，建立现代校园等等。

作为一名优秀的教育家，犹大·麦格尼斯向犹太人募捐对宗教学校进行补贴，使宗教学校免收学生的学费。作为对等补偿，麦格尼斯要求获得补贴的学校，开设实用技能课程，减少宗教课程的数量。1900-1917 年期间，纽约陆续兴建了 3 所新式宗教学校。成立于 1885 年的“埃茨查伊姆耶希瓦”（Yeshiva Etz Chaim），1886 年成立的耶希瓦大学（Yeshiva University），成立于 1900 年的拉比查伊姆柏林耶希瓦（Yeshiva Rabbi Chaim Berlin），成立于 1908 年的哈勒姆塔木德学院（Talmudical Institute of Harlem），成立于 1917 年的妥拉吠陀耶希瓦（Yeshiva Torah Vedaath）。[④]犹大·麦格尼斯对东欧犹太移民的教育改革起到了良好的示范效应。1917 年，若干州的犹太团体开始介入宗教学校的事务管理。在巴尔的

---

[①] Nathan H. Winter, *Jewish Education in a Pluralist Society: Samson Benderly and Jewish Education in the United States*, New York: New York University Press, 1966, p. 11.

[②] 纽约市基希拉创立于 1908 年，存续至 1922 年。最初是为了回应时任纽约市警察局长西奥多·宾汉姆（Theodore A. Bingham）对犹太人犯罪的指控而成立。西奥多·宾汉姆认为纽约市一半以上犯罪是犹太人引起，要求纽约犹太社区领导人加强对犹太移民们的教育，参见 Arthur A. Goren, *New York Jews and the Quest for Community: The Kehillah Experiment, 1908-1922*, New York: Columbia University Press, 1979.

[③] Jonathan B. Krasner, *The Benderly Boys and American Jewish Education*, Boston: Brandeis University Press, 2011, p. 73.

[④] Claim I. Waxman, *America's Jews in Transition*, Philadelphia: Temple University Press, 1983, p. 54.



中国知网 https://www.cnki.net

摩市，东欧犹太社团的首席拉比亚伯拉罕·纳奇曼·施瓦茨（Abraham Nachman Schwartz）成立了一所塔木德研究中心，尽管在最初的运营过程遭遇许多困难，一些学生家长的抵制，随后施瓦茨接受了当地富商科恩家族的资金捐助，改善学校设施，提供更多实用课程，于是学生人数逐渐增多。1925 年，美国犹太社团共有 17 所全日制的宗教学校，共招收 4290 名学生。[①]然而，不可否认的是，宗教学校的创立与发展，为美国犹太社团培养了一批优秀学者、拉比，维系了美国犹太人的凝聚力，提升美国犹太族群认同。[②]

从横向方面相比，20 世纪初东欧犹太移民的社会阶层的空前向上流动性让许多人感到诧异，“大多数爱尔兰裔移民至少需要经过三代人的辛勤努力之后，才能脱离贫困，意大利裔需要两代人的时间挤入中产阶层，但是东欧犹太移民从底层到富足仅需要一代人近 20-30 年的光景。”[③]值得注意的是，围绕美国犹太人中产阶层形成的动因形成了广泛的争议。主流社会认为犹太传统文化对教育的重视是其根本因素，支持这个话语的人认为，东欧犹太移民将学习视为与宗教信仰一样神圣，包括塔木德在内犹太传统所形成的教育观促使犹太家长与社区领导注重子女们的教育。然而，不可否认的是，许多东欧犹太移民的子女鄙弃传统的宗教教育，转向世俗教育，学习现代科学技术。第二次工业革命背景之下，工业对科技人才的需求促使社会形成了学习科学知识，进入高等院校的热潮。因此，许多来自底层的家长热衷于将子女送到公立学校，并为此付出艰辛劳动，甚至许多学生获得机会接受高等教育，亦是爱尔兰裔、意大利裔与来自中东的移民阶层层级流动的外部因素。例如，著名的美国犹太裔大法官路易斯·布兰代斯便是通过教育与个人奋斗从进入哈佛大学到大法官，由于其对进步主义运动的支持与对垄断组织的黑暗面的打击，被人成为“人民的律师”（People’s Attorney）[④]。

尽管现代教育在犹太人的转型中扮演重要因素，但是应该全方位看待犹太人阶层向上流动的因素。经济快速发展带来的社会机遇、集体互助活动、德裔犹太人援助，公立教育体系等等共同起到推动作用。一些历史现象表明了，东欧犹太

---

[①] Alvin Irwin Schiff, *The Jewish Day School in America*, New York: Jewish Education Committee Press, 1966, p. 37.

[②] 有关犹太人的教育与族群认同的关联参见 David Aberbach, *Nationalism, War and Jewish Education: From the Roman Empire to Modern Times*, New York: Routledge, 2019; Geoffrey E. Bock, *Does Jewish Schooling Matter?: Jewish Education and Jewish Identity Colloquium Papers*, New York: American Jewish Committee, 1977; Jonathan Krasner, “On the Origins and Persistence of the Jewish Identity Industry in Jewish Education,” *Journal of Jewish Education*, vol. 82, no. 2, May, 2016.

[③] Nathan Glazer, Daniel P. Moynihan, *Beyond the Melting Pot: The Negroes, Puerto Ricans, Jews, Italians, and Irish of New York City*, Boston: M. I. T. Press, 1970, p. iv.

[④] 有关路易斯·布兰代斯的生平参见Alpheus Thomas Mason, *Brandeis: A Free Man’s Life*, New York: The Viking Press, 1946.



中国知网 https://www.cnki.net

人和意大利人在同一时期移民美国，但是阶层流动速度不同。受到移民者在欧洲的文化和社会结构状况，移民的动机等相关因素影响，在美国的生活情况方面大不相同。意大利移民主要来自南部那不勒斯与西里西亚岛，以农业为主，保持传统文化习俗，但是资本主义生产方式逐渐渗透该地区，19 世纪末 20 世纪初期间，多次经济危机与生产过剩的影响下，意大利南部地区的葡萄酒种植区遭受严重滞销，开始大规模移民美国。许多人只是暂时来到美国避开风头，希望能够获得暂息之安，如果能够赚取一笔巨额财富，很多人会选择回迁意大利。

## 第三节 与德裔犹太人的交往

美国犹太史的权威雅各·瑞德·马库斯在《美国犹太人，1585-1990：一部历史》中，将 1865-1924 年这一期间视为德国犹太社团时代，将东欧犹太移民视为挑战的力量。马库斯指出，在二战结束之后，两个犹太族群融为一体，成为一个统一崭新的犹太社团。[①]不同于东欧犹太移民，德裔犹太人深受西欧文明影响，大多数人服膺于犹太教改革派，具有较高的教育与社会地位，起先是通过犹太全球贸易网络来到美国。德裔犹太人为东欧犹太移民提供了经济上援助，倡导美国化、犹太教改革运动，在社会生活上影响东欧犹太人，虽然某些激进措施被东欧犹太人所抵触，但是在一定程度上，促进了东欧犹太移民社会的现代转型。东欧犹太人与德裔犹太人之间的矛盾，是族群内部分化冲突的一个重要因素。因此，东欧犹太人经常跨越种族之间的隔阂，与其他移民群体之间建立互动与关联。虽然东欧犹太移民与德裔犹太人之间存有羁连，但是这种族群内部的等级与阶层观念意识，与芬兰、意大利甚至德国移民群体相比更为微妙。

### 一、在宗教与文化上的交往

早在殖民地时期，德裔犹太人（意第绪语为 Yahudim）便已居住在新英格兰地区。在 1848 年欧洲革命失败之后，德裔犹太人开始大规模移民美国，取代了原有占据主导地位的塞法尔迪犹太人。从地域分布上德裔犹太人生活在上曼哈顿区，东欧犹太移民（意第绪语为 Ostjuden）居住在下东区。由于财富、社会地位、文化程度的巨大落差，所以一些德裔犹太人将东欧犹太移民同胞视为贫穷、落后、不合群的野蛮人。德裔犹太人认为，人数不断增长的东欧犹太移民，即将威胁到犹太人在美国社会中的形象与社会地位。另一方面，由于大部分东欧犹太移民加入了工会组织，积极参加工人运动。对此，德裔犹太人感到愤怒，认为他们通过

[①] 雅各·瑞德·马库斯：《美国犹太人，1585-1990 年：一部历史》，杨波、宋立宏、徐娅囡译，上海：上海出版社，2004 年，第 102-133 页。



中国知网 https://www.cnki.net

慈善与捐款帮助东欧犹太移民同胞，却没有得到任何利益，反而被蓬勃发展的工人运动所威胁。需要注意的是，在当时，他们的恐惧没有什么新奇的，这一时期，美国社会的阶级矛盾非常严重，工人运动与进步主义运动的呼声越来越紧密。

德裔犹太人没有像其他社会群体的富人那样完全排斥自己的底层同胞。相对而言，20 世纪上半叶的黑人中产阶级与底层群体之间存在更大的隔阂与摩擦。例如，爱德华·弗雷泽（Edward F. Frazier）批判性分析了“黑人资产阶级”（black bourgeoisie）的社会现象，“优越的社会生活使黑人资产阶级摆脱其在美国社会存在已久的种族主义歧视与挫败感。”[①]相对而言，犹太资本家对同为犹太族群的工人的剥削率较轻，并在社区负有慈善捐赠犹太穷人的义务。然而，东欧犹太移民强烈反对德裔犹太人所奉行的同化主义的策略，甚至对犹太教正统派而言，德裔犹太人对东欧移民的文化生存的威胁不亚于沙俄专制制度。

1903 年，艾萨克·鲁比诺（Issac Max Rubinow）从波兰移民到达纽约，他在一篇论文中描述了当时纽约犹太社区的繁荣，当地犹太人的生活条件比东欧优渥，很少存在失业现象，没有饥饿、弃婴与流浪现象。然而，他继续写道，“如果一切都处于如此完美的状态，那么读者可能会问道：‘为什么会出现混乱？’事实上，任何东西都并非读者能够想象到……问题是德裔犹太人自身状况。美国民众同情东欧犹太移民的因素是，东欧犹太人是一个勤劳能够吃苦的民族，他们是欧洲反犹主义的受害者。然而，长久以来定居美国的德裔犹太人，对贫穷的俄国犹太移民感到耻辱，这种耻辱在这两个群体之间造成了隔阂。德裔犹太人忘记了，当他第一次出现踏上美国土地之时，在那里生活由来已久的塞法尔迪犹太人也鄙视过他。”[②]

值得注意的是，艾萨克·鲁比诺不认为德裔犹太人是同化主义的罪魁祸首，德裔犹太人被美国人同化之后，只是简单地将美国文明理念灌输在他们当中。艾萨克·鲁比诺指出，“从理想方面来讲，当然，我们也不应该责怪德裔犹太人，他们盲目地采用了美国风俗与教化方法，他们沉浸在爱国主义诗歌当中，他们接受一条亘古不变的观念，认为俄国犹太移民无法将厚重的犹太传统文明移植到新的土壤中，他们轻蔑称他们为来自俄国的野蛮人。但是随着时间逝去，德裔犹太人逐渐开始接纳东欧犹太文化。”[③]然而，不可否认的是，在整个 20 世纪上半叶，大多数犹太历史学家对当时德裔犹太人的美国化持一定的批评态度，同样地，他

---

[①] E. Franklin Frazier, *Black Bourgeoisie: The Rise of a New Middle Class in the United States*, New York: The Free Press & the Falcon's Wing Press, 1957, p. 237.

[②] Isaac Max Rubinow, “The Jewish Question in New York City (1902-1903),” in Leo Shpall trans., *Publications of the American Jewish Historical Society*, vol. 49, no. 2, 1959, pp. 108-110.

[③] Isaac Max Rubinow, “The Jewish Question in New York City (1902-1903),” in Leo Shpall trans., *Publications of the American Jewish Historical Society*, vol. 49, no. 2, 1959, pp. 108-110.



中国知网 https://www.cnki.net

们也反对俄国犹太知识分子的俄国化主张。持犹太传统观点的人视德裔犹太人为不择不扣的同化主义者，他们的行径将剥夺东欧犹太人上千年的宗教遗产。一些批判资本主义丑恶的犹太历史学家界定了德裔犹太人为剥削资本家的一员。例如，谢里·戈尔利克（Sherry Gorelick）将资本家的“财产管理人”（stewardship）理论与犹太传统慈善活动“希达卡”（zednknh）之间相互区分开来：

“在犹太传统律法、习俗与惯例下，慈善活动或者“希达卡”是每个虔诚犹太人在宗教上所承担一部分社会义务，“希达卡”最佳的方式是捐赠者不知道受赠者的身份，而接受捐赠者也不知道捐赠者的身份。最为关键的是，这种慈善观念排除了利用慈善活动来控制或影响穷人的可能性，因此，德裔犹太人，尤其是资本家普遍将“希达卡”作为慈善的形式，这与安德鲁·卡耐基的“财产管理人”（stewardship）理论不同，形成互补作用。

但是，与“财产管理人”不一致的是，财富的管理假定所有捐赠接受者必须证明自己家庭收入状况。事实上，必须符合“财产管理人”所建立的原则，这将会改变他们的社会行为。“财产管理人”理论认为，社会财富的控制最终处在富人手里，因此，慈善事业必须符合富人设定的原则。因此，与“希达卡”不同，“财产管理人”是资本家对自己剩余价值的再分配而已。”[①]

其后，多次事件表明，东欧犹太移民对德裔犹太人在社区管理上的行为产生了抵触，他们并没有参加一些由德裔犹太人建立的组织机构。东欧犹太移民一旦生活安顿下来，便着手建立自己的社会组织，宗教学校和福利慈善机构。早在1882年，东欧犹太移民建立了“附属希伯来移民协会”（Hebrew Emigrant Auxiliary Society），附属希伯来移民协会在1902年与“希伯来安置所”（Hebrew Sheltering House）合并，组成新的希伯来移民援助协会。1887年，正统派犹太教联盟聘用了一位来自维尔纳的拉比雅格·约瑟夫（Jacob Joseph）担任纽约市正统派犹太教联盟的首席拉比。

尽管每天需要为生计奔波发愁，但是东欧犹太移民仍保留了来自故乡传统习俗。与之同时，下东区的犹太教会堂与福利慈善机构的数量在不断增长。犹太教会堂不仅作为宗教礼拜场所，更是成为了犹太人集会的场所，犹太人的工会组织、募捐活动、节日庆典以及私人婚庆等活动场所。有些犹太教会堂成为了平日里工作地方，特别是在服装业的旺季，许多小作坊主在犹太教会堂大楼里放置桌椅与生产设备。来自相同或者不同故乡的东欧犹太移民在犹太教会堂里会面与交谈，互相传达消息。“本杰明·拉比诺维兹于1899年来到美国，他描述了他的工作的地点与状况。在星期五下午，我们将把机器移开，并用布覆盖上，并告诉教会

[①] Sherry Gorelick, *City College and the Jewish Poor: Education in New York, 1880-1924*, New Brunswick: Rutgers University Press, 1981, p. 28.



中国知网 https://www.cnki.net

的管理人，他们会清扫工作场所，安排桌椅，然后用来明天的祈祷。”[①]在当时，由于服装制造业的工会无力覆盖所有贫穷工人的家庭生活需求，慈善组织与犹太复国主义组织有能够力提供更多的资金援助这些人。

另一方面，集体互助组织尤其是犹太同乡会与希伯来无息贷款社通过家乡纽带将犹太人联合一起。摩西·里钦指出，“许多犹太工人向同乡会与慈善协会支付一笔可观的会费，然而看起来，犹太工会逐渐缺乏资金乃至处于解体状态。”[②]通常情况下，犹太同乡会的入会标准是基于申请者在欧洲的家乡，大部分犹太同乡会的命名是按照家乡城镇名字命名或者按照著名拉比名字命名。当然，同乡会内的成为宗教信仰与年龄差异，甚至从业情况也不同，宗教和年龄差异以及意识形态因素而有所不同，无论是世俗的还是与犹太教会堂的联系，同乡会提供了就业、医疗、资金与捐赠等多方面帮助与资讯。另外，在同乡会当中，有很大一部分是医生、律师等拥有专业技能的成员。包括雅格·希夫、菲利克斯·沃伯格、路易斯·马歇尔、丹尼尔·古根海姆（Daniel Guggenheim）之内一些德裔犹太人试图振兴一直处在破产边缘的美国犹太神学院（Jewish Theological Seminary of America），他们从剑桥大学引聘著名希伯来学者所罗门·谢克特（Solomon Schechter）[③]到美国犹太神学院。其目的是希望通过美国犹太神学院转变东欧犹太人对他们的印象。但是我们必须也看到德裔犹太人的行为从客观上保护犹太人免受同化主义的侵袭，保存了犹太传统文明。雅格·希夫等人草拟一份提案，仿照洛克菲勒基金会提升南部州儿童教育水平的经验，向犹太富人号召捐款给美国犹太神学院。目的是为了能够引导犹太儿童进入正确的人生轨迹和保证他们享有合适的宗教教育。

大多数东欧犹太移民的子女很少接受宗教教育，相反进入公立教育体系，尽管能够成功融入美国社会，但是在某种程度上减少他们犹太教认同。因此，犹太教育基金会并未得到有效实施过，德裔犹太人以及已定居美国已久的本土犹太人将自己视为美国犹太社团领袖，这些领导者虽然个人能力较强，但是对美国犹太社团有着不可改变的偏见，而且存在强烈的宗教分歧。犹太教改革运动与犹太族群认同推动德裔犹太人介入东欧犹太移民的宗教文化事务。因此，在德裔犹太人与本土犹太人的宗教文化推动之下，东欧犹太移民逐渐放弃传统观念，一些人开始皈依正统派犹太教。

---

[①] Hadassa Kosak, *Cultures of Opposition: Jewish Immigrant Workers, New York City, 1881-1905*, New York: New York University Press, 2000, p. 59.

[②] Moses Rischin, *The Promised City: New York's Jews, 1870-1914*, Cambridge: Harvard University Press, 1962, p. 39.

[③] 参见网址 https://www.jewishencyclopedia.com/articles/8659-jewish-theological-seminary-of-america（访问时间：2021 年 5 月 3 日）



中国知网 https://www.cnki.net

虽然雅格·希夫无缘于成立犹太教育基金会，但是仍在1910年参与了“犹太教育处”（Jewish Bureau of Education）的创建。值得注意的是，犹太教育处采用《妥拉》作为授课教材，以色列·弗里德兰德（Israel Friedlaender）统计了共有24所犹太宗教学校，每个学校采用不同教育方法，教学目的一般是让学生掌握足够量的希伯来语，让学生懂得犹太宗教仪式与祈祷，圣经历史故事，先知书中的道德，诗歌，学习《米德拉西》与《塔木德》的一部分内容，学习中世纪犹太哲学。“在纽约城12所犹太教学校中，有10710名学生，其中前6个最大的宗教学校招收7050名学生。每年预算超过10万美元。虽然资金来源渠道是多样的，但是学费所占比重不到四分之一。”[①]在1905年犹太神学院的毕业典礼上，所罗门·谢克特作了有关精英教育利弊的演讲，他认为在一千人中遴选一人的教育政策在美国是不可行的，是因为剩下的人都有权利接受教育，我们不能因为办学经费而忽视这部分群体的利益。然而，一些人对所罗门·谢里克提出异议，摩西·温伯格（Moses Weinberger）对此警告道，“在美国各个城市中已然聚满了制鞋工，裁缝工人和制革工人。就像美国人可以发明电话一样，他当然能够随意改变人的精神，将愚昧的人变得睿智，聪慧的人更加愚蠢。”[②]对来自传统主义占主导的摩西·温伯格而言，在一个依据学识来评定社会地位的东欧犹太移民当中，当他们来到自由平等的美国，会感到无所适从。在东欧犹太社团中，拉比们注重精英教育，着力培养具有优秀品格的学生，但是在美国犹太社团，人们不再崇拜学识，务实的他们很少会去深入学习传承犹太传统，因此，犹太人宗教教育逐渐沦为了大众教育。[③]

## 二、在经济上的援助与交往

德裔犹太人管理的慈善组织为东欧犹太移民提供资金与工作以帮助移民们能够安顿生活。希伯来联合慈善团体便是其中较为著名一个慈善组织，因其住所地址所在而被时人称之为“第八街”（Eighth st），该团体最初是由上曼哈顿的德裔犹太人资助并经营，他们与纽约市的服装行业制造商建立了良好关系，后由美国犹太复国主义协会接手。希伯来联合慈善团体声称支付那些愿意学习纺织技能的学徒费用，虽然在具体实施上有所欠缺，东欧犹太移民抱怨道，希伯来联合

---

[①] Israel Friedlaender, *The Problem of Jewish Education in America, and the Bureau of Education of the Jewish Community of New York City*, Washington: Government Printing Office, 1914, p. 383.

[②] Moses Weinberger, *People Walk on Their Heads*, Jonathan Sarna trans., New York: Holmes & Meier Pub., 1982, p. 45.

[③] Moses Weinberger, *People Walk on Their Heads*, Jonathan Sarna trans., New York: Holmes & Meier Pub., 1982, p. 43.



中国知网 https://www.cnki.net

慈善团体所提供的服装制造厂的师傅只有在每天工作 11 小时之后才会对他们进行技能培训，而且所教的内容更白天工作生产无异。另外，他们还提供了一些一些没有实用的技能，所以东欧犹太人认为这是雇主假借培训之名掩盖他们的剥削工人的事实。例如，在新泽西州的一个工厂，希伯来联合慈善团体负责人威胁那些接受过学徒费用的人，如果他们放弃这份工作，那么将要起诉他们返还这笔钱。同样地，在新泽西州的伍德比恩农垦区（Woodbine colony）也出现类似现象。伍德比恩由德·赫希男爵基金会赞助，创立于 1891 年，最初有 5000 英亩农垦区，目的是帮助犹太移民成为农民并实现经济自足。但是，德·赫希男爵基金会的大多数董事是德裔犹太人，他们试图改变基金会所制定的政策，并向男爵说明了通过慈善捐赠无助于工人们的独立性，因此基金会说服了斗篷制造商梅耶·约翰逊在伍德比恩开设一处新的工厂。[①]

莫里斯·德·赫希男爵（Baron Maurice de Hirsch）于 1890 年创立了该基金会，拥有 250 万美元初创资本。虽然德·赫希男爵基金会将大部分精力都用于犹太人农垦活动，但它并没有忽视城市贫民窟的治理，另外基金会在创立之初便对犹太人口普查。乔治·普莱斯提及了这次人口普查状况，“问卷调查表涉及以下项目：街道，房屋，公寓，姓名，子女人数，收入，财产等等，数百名年轻人被选中从事这项工作，以节省调查时间……该过程花费了基金会数千美元，没有人知道人口普查发生了什么，而普查一直没有向公众和新闻报纸公开过。”[②] 德·赫希男爵基金会招徕一部分东欧犹太移民安置在伍德比恩农垦区，开垦荒地，种植农产品。不仅能使移民与美国社会保持更为紧密的联系，同时，有助于降低美国工人阶级对新移民的排斥，减轻新移民对工人工资的冲击，获得更好的待遇。

莫里斯·德·赫希男爵基金会的其他方面的措施也引起了社会广泛批评，旗下所管理的职业技术学校变相成为剥削学生的工具，将学生视为低工资的劳动力。例如，将木工学徒班和金属锻造工艺学徒班所制造的产品以低于市场价格的出售，从中获利。显然可以看出，犹太慈善家慷慨捐赠是有条件的，譬如通过金钱购买工人的选票，操纵地方选举。那些参加过工人运动的工会成员很难得到德裔犹太人的捐款，一名希伯来联合慈善团体负责人在 1890 年服装厂工人罢工活动中提到，“那些老板们曾威胁到，如果工人因为他们工会领导的缘故参加了罢工，那么就应该开除这些工人，让他们遭受苦难，让他们感受到饥饿。”[③]犹太

---

[①] Melech Epstein, *Jewish Labor in U.S.A.: An Industrial, Political and Cultural History*, New York: KTAV Publishing House, Inc., 1963, p. 48.

[②] George M. Price, “The Russian Jews in America,” in Leo Shpall trans., *Publications of the American Jewish Historical Society*, vol. 48, no. 1, 1958, p. 30.

[③] Hadassa Kosak, *Cultures of Opposition: Jewish Immigrant Workers, New York City, 1881-1905*, Albany: State University of New York Press, 2000, p. 147.



中国知网 https://www.cnki.net

裔知识分子反对并抵制富人们制定的标准，代表犹太工人利益的报社抨击了这些伪善的慈善家，指出了他们无情利用了同胞，报社要求所有犹太人服从新的自由竞争和个人主义道德。[①]德裔犹太人在内心里轻蔑那些应该获得帮助的东欧犹太移民同胞，这种行为导致两个群体之间产生裂痕，“似乎生活在上曼哈顿的德裔犹太人想象这些底层同胞是来自野蛮社会的同类，必须按照他们的模具标准塑造新的文明，正如欧洲人试图将中国人变得更加文明。另外一个报道也宣称了，上曼哈顿的犹太资本家的生活非常奢靡，常常将下东区的犹太人视为贫穷、肮脏、有罪的人。”[②]在当时的个人回忆录中也记载相关报道，罗斯·科恩回忆道，“他父亲失业之后，去第八街的希伯来联合慈善团体寻求帮助，可是到了傍晚回来之后，父亲仍是两手空空，疲惫不堪。难怪德裔犹太慈善壮举得到了这样的回应—忍受沙皇的鞭子也比第八街的慈善之手来的好。”[③]

与之同时，德·赫希男爵基金会资助犹太宗教学校，在 1920 年之后，对教育的投资达到基金会资本总数的一半以上，“德·赫希男爵基金会建立了自己的学校，为了不引起犹太教拉比们的反对，在课堂上采用英语教授犹太教的内容，而其他方面的课程一般包括英语，美国历史，政治历史，政治制度，甚至在成人班级上出现了托克维尔的《论美国民主》的内容。”[④]德裔犹太人认为参加公立学校有助于东欧犹太移民子女的美国化，同时，德裔犹太人经常举办一些读书会以提高学生们的学习兴趣。“这些年轻移民少年们抱着书走在去公立学校的路上，他们的着装与当地儿童无异，戴着时尚流行的帽子。这时一条通往美好、希望、繁荣的未来之路。”[⑤] 德裔犹太人所建立的学校大量设立了实用性的课程，例如，针对高年级的男学生开设了机械课程，让其在一定期间内学习掌握机器的操作与维修；针对女性学生则开设家政、纺纫、厨艺、护理等课程。另外，德裔犹太人在犹太宗教节日到来之时，举办了大型的庆祝活动，向犹太社区发放图书、食物以及礼物。在很大程度上，德裔犹太人的经济援助有力改善东欧犹太移民的生活条件。

---

[①] George M. Price, “The Russian Jews in America,” in Leo Shpall trans., *Publications of the American Jewish Historical Society*, vol. 48, no. 1, 1958, p. 31.

[②] Hadassa Kosak, *Cultures of Opposition: Jewish Immigrant Workers, New York City, 1881-1905*, Albany: State University of New York Press, 2000, p. 163.

[③] Rose Cohen, *Out of the Shadow: A Russian Jewish Girlhood on the Lower East Side,* Ithaca: Cornell University Press, 1995, p. 168.

[④] Samuel Joseph, *History of the Baron de Hirsch Fund: Americanisation of the Jewish Immigrant*, Philadelphia: Jewish Publication Society, 1935, p. 257.

[⑤] Hadassa Kosak, *Cultures of Opposition: Jewish Immigrant Workers, New York City, 1881-1905*, Albany: State University of New York Press, 2000, p. 98.



中国知网 https://www.cnki.net

## 本章小结

在早期阶段，德裔犹太人对刚入美国的东欧犹太人的印象并非良好，对那些看起来像波兰农夫的犹太人感到少许的担忧，德裔犹太人认为这些移民贫穷、缺乏养活生计的手段，长期在专制主义之下，无法适应民主社会。亚瑟·赫兹伯格（Arthur Hertzberg）认为那些移民而来的犹太人受过很少的教育。[①]一些德裔犹太人认为东欧犹太人身上的传统观念对在已在美国生活已久的犹太人而言是负面的，阻碍犹太人成为一名更好的美国人。然而，在很长一段时间，东欧犹太人继续保持其语言、思考方式与文化习俗。

黛博拉·达西·摩尔在《犹太纽约城：一个城市与一个族群的非凡故事》一书中提到了，作为纽约犹太人生活的中心，下东区给犹太人带来了不可磨灭的历史烙印。“下东区提供了一个小‘中转站’，让数百万移民通过该城区到达另外一个城区，一个承诺提供更好的住房，新鲜的空气和明亮的光线，并且易于就职的地方。在东欧犹太人走出下东区的历史过程中，偶尔会追随先于他们的中欧犹太人的脚步。何况，随着城市扩张，横跨东河的桥梁，将布鲁克林、皇后、曼哈顿和布朗克斯区囊括在内，曾经遥远的郊区通过快捷交通设施紧密连接一起。东欧犹太移民和他们的子女往往会开辟自己的道路，在城市各个角落建立新的社区。”[②]

不可否认的是，从犹太现代史书写维度而言，作为人文地理概念的下东区，富集了当时犹太移民的社会生活的景象，可以全方位、多角度窥见犹太移民的文化表征，因而具有重要史学价值。内战结束之后，纽约成为美国发展最快城市，通过伊里运河与中西部地区相互联系，而且在大规模铁路兴建时代，成为全国交通枢纽。便捷的交通与不断发展的城市规模，促使了欧洲移民来到纽约，使纽约成为一座族群多样，文化多元的城市。在美国，东欧犹太人可以享有宗教信仰自由，而且没有强烈的宗教反犹主义气氛。而且服装制造业的兴起，吸收了大量闲置劳动力，保障犹太移民的生存等。总之，对下东区犹太人的研究，有助于我们更好从城市史角度观察城市中犹太人的生活状况及其社会交往。

---

[①] Arthur Hertzberg, *The Jews in America. Four Centuries of an Uneasy Encounter: A History*, New York: Simon and Schuster, 1989, p. 154.

[②] Deborah Dash Moore, et al, *Jewish New York: The Remarkable Story of a City and a People*, New York: New York University Press, 2017, p. 187.



中国知网 https://www.cnki.net

# 第四章 东欧犹太移民的集体互助活动

作为传统犹太慈善活动的衍生，东欧犹太移民的集体互助活动是受现代社会影响的产物，类似于金融机构，具有完善财务与管理制度。东欧犹太移民开展集体互助活动的目的是为了保障他们的社会生活，防范工伤、失业等风险，提供了生育、养老、子女们的教育的保障，向小生产者提供了小额信贷，以增强资金流动性。按照类型与职能的不同，集体互助组织可分为同乡会、无息贷款社、信用联盟三大类，当中又可以作出细分。与无息贷款社、信用联盟纯粹商业性质不同的是，同乡会是按照地缘关系组成一个集体组织，具有一定社会职能，如修建犹太教会堂、向欧洲犹太人提供援助、在节庆与民俗活动的筹备等。另一方面，美国犹太女性也参与集体互助活动，表明了女性群体在社会与家庭生活中的独立性倾向的滋长，能够作为主体参与商业活动。

集体互助活动在一定程度上缓解了当时尖锐的劳资矛盾。然而，在二战结束之后，伴随着当代美国社会的各项制度完善，现代金融体系的形成，随着犹太人中产阶层化进程的结束，集体互助活动便开始退出历史舞台。集体互助组织为移民子女提供了教育经费，使他们能够获得大学教育的可能，有助于职业发展与收入提升。对女性而言，通过大学教育，掌握一定知识，获得了稳定职业收入，有助于犹太女性知识分子群体的成长，促使美国社会中的女权主义运动的发展。因此，不可否认的是，集体互助活动促进东欧犹太移民中产阶层化倾向的增长。

## 第一节 犹太同乡会

19 世纪末，美国垄断资本主义发展达到新的阶段，电气、冶金、铁路等重工业发展，带来公司合并重组与控股、持股形成关联关系。他们普遍采用了托拉斯、辛迪拉等财产信托模式，构建庞大的公司体系，采用新技术，提高生产效率，打击兼并竞争对手。在大部分产业部门中，受到垄断组织的影响，小工厂主与熟练工人群体逐渐走向分化与破产边缘。与之同时，在多次经济危机的打击之下，以及后续大量来自欧洲移民工人的影响，这些工人逐渐失去了薪酬定价的权力，沦为机器的附庸。

为了防范工伤、失业与降薪的风险，工人们不仅建立工会，而且自发创立了各类集体互助组织。据一项统计，“至 1893 年，参加各类集体互助组织的美国人有近 350 万人，在不到十年的时间，增长至 550 万人。”[①]与工会不同的是，

[①] B. H. Meyer, “Fraternal Beneficiary Societies in the United States,” *American Journal of Sociology*, vol. 6, no. 5, 1901, p. 656.



中国知网 https://www.cnki.net

集体互助组织主要建立在同一个族群内，成员们之间以地缘关系为主，且有着商业意识。同时，与熟练工人所组建的秘密团体不同的是，集体互助活动目的不是为了维持成员们的高收入，而是向成员们提供资金，侧重商业活动。在东欧犹太移民群体社区生活当中，建立了以地缘为基础的犹太同乡会（*Landsmanshaftn*），为劳动者们提供必要创业资金，为小生产者们提供中短期信贷。[①]

每个犹太同乡会作为独立的组织机构，具有现代金融机构的诸多特征，通过向社区向不特定人募集资金，向成员们定期披露财务状况，参与社会活动，支付管理层于一定薪资。同时，在融资方面，改变以慈善家个人捐资为主的活动，使同乡会能够排除特定人的影响。同样地，犹太同乡会在内部管理上遵循了工会组织原则，调动成员们的积极性。受限于当时的统计数据，虽然无法确切掌握当时同乡会的数量，可以估计纽约市数量在三千个左右。1930 年，意第绪语作家协会（Yiddish Writers' Group）发起一项统计，“纽约市有 2468 个犹太同乡会，共有 40 万名成员，占纽约犹太人口总数的 1/4。另外，有几十万名犹太人或多或少与同乡会有过联系。”[②]相类似的是，在 1938 年，“联邦作家计划”（Federal Writers Project）进行了一项调查计划，“犹太同乡会共有 257067 名成员，其中 38414 名成员是在美国本土出生的犹太人。”[③]

## 一、同乡会的起源

犹太同乡会最早追溯至古巴比伦犹太社团时期，在当时主要为宗教活动与婚嫁等家庭活动提供帮助。此后，在中世纪时期，犹太同乡会的职能相对弱化。在美国移民浪潮中，类似于同乡会组织并不少见，许多贫穷的移民一到美国就在当地寻求兄弟会的援助。在东部移民城市中，广泛分布的类似兄弟会、绅士名人会与老乡会，学者罗伯特·哈尼（Robert Harney）称之为族群身份的“心理地图”（psychic map），通过所处的行业与职业，共同的语言、宗教信仰与故乡形成群体身份认同。[④]从表面上看，华人商会与犹太同乡会并无差异，但是两者之间的

---

[①] 有关犹太同乡会方面主要成果参见 Michael R. Weisser, *A Brotherhood of Memory: Jewish Landsmanshaften in the New World*, Ithaca: Cornell University Press, 1989; Daniel Soyer, *Jewish Immigrant Associations and American Identity in New York, 1880-1939: Jewish Landsmanshaftn in American Culture*, Detroit: Wayne State University Press, 2018; Gerald Sorin, *A Time for Building: The Third Migration, 1880-1920*, Baltimore: Johns Hopkins University Press, 1992.

[②] Gerald Sorin, *A Time for Building: The Third Migration 1880-1920*, Baltimore: Johns Hopkins University Press, 1992, pp. 97-98.

[③] Judah J. Shapiro, *The Friendly Society: A History of the Workmen's Circle*, New York: Media Judaica, 1970, pp. 22-23.

[④] Robert Harney, Vincenza Scarpaci, *Little Italies in North America,* Ontario: Multicultural History Society of



中国知网 https://www.cnki.net

文化差异较大：首先，同乡会成员可以自由选择加入哪个同乡会，常常会因为迁徙到其他城镇而加入另一个同乡会，而华人商会因其商业模式限制其成员流动；第二，相比于犹太慈善机构，如希伯来联合慈善团体与希伯来移民援助协会而言，同乡会资金薄弱，其资金主要分配在有利可图的生产与短期信贷上，无法与犹太复国主义组织一样支持大型的公共活动。第三，具有时代的局限性，东欧犹太移民的后代很少会像父辈一样继续参加同乡会，在二战之后，犹太同乡会逐渐走向衰亡。

由欧洲社会所形成的社会关系文化植根于同乡会，正如欧文·豪（Ivy Howe）所言，“同乡会是移民者自发形成的组织。”[①]东欧犹太移民新的社会环境中自然而然地形成集体互助团体。东欧犹太移民带有强烈的家乡观念与亲族认同，在离开东欧的社会环境之后，若在美国遇见有共同故乡的犹太人，于是最初一些人便聚集一起便形成特定的团体。不同类型的同乡会折射出东欧犹太移民者不同意识形态与价值观念以及当时社会运动风潮。“一方面，激进犹太知识分子对同乡会成员宣传着社会主义思想。另一方面，正统派犹太教领袖一直与同乡会保持密切联系，试图对东欧犹太移民者灌输宗教传统，以吸收更多教徒。”[②]为了争取更多资金，同乡会领导与德裔犹太人，以及非犹太商人保持良好的关系，德裔犹太人最先在同乡会内注入美国文化。尽管同乡会在传统节日到来之际，庆祝并培养成员的乡土之情。但是传统因素不断解体，成员身上的美国化逐渐增强。许多移民被德裔犹太人身上的文化所同化，在会中任务时移民成为美国中产阶层。大量成员之间跨文化交往对纽约犹太社团产生重要影响，使得那些正统派犹太教也在同乡会作宣传。

一般情况，成立同乡会之初会在报纸上刊登信息，在开业时期进行造势，吸引更多人加入同乡会。[③]例如，在萨特诺慈善协会（Satanover Benevolent Society）成立当日，会长身上涂着艳丽的颜色，带着一些成员在路上作宣传。当季格林进步主义慈善协会（Chigriner Progressive Benevolent Society）需要成员参加例会时，3名创始人挨家挨户敲门将成员带入会场。对此，有人形象比喻道，“召集同乡会成员就像教堂司事在黎明来临前唤醒小镇上人们一样困难。”[④]但是比起教会的

---

Ontario, 1981, p. 5.

[①] Mary Ann Clawson, *Constructing Brotherhood: Class, Gender, and Fraternalism*, Princeton: Princeton University Press, 2014, p. 228.

[②] Arthur Goren, *National Leadership in American Jewish Life: The Formative Years*, Cincinnati: University of Cincinnati Press, 1986, p. 3.

[③] 一般在报纸上所起的标题为“新的同乡会崛起了！”。新闻报道的内容简短，一般为“来吧！加入我们，新的慈善组织！”。

[④] Albert Clark Stevens, *The Cyclopaedia of Fraternities,* New York: Hamilton Printing and Publishing Company, 1899, pp. 72-79.



中国知网 https://www.cnki.net

工作，经营同乡会更让人觉得艰辛。倘若有人需要举办一场婚庆，那么需要发动成员的帮忙。尽管如此，同乡会领导还是会在百忙之余，抽出时间往报刊撰写新闻，定期发表同乡会的经营状况。

同乡会中主要以成年男性工人为主，亦包括一些小作坊主与店主，另外一些富商也会参与，但是情况较为少见。据苏珊·格兰（Susan A. Glenn）的观察，“在 1911 年，东欧犹太人能够获得的平均收入少于维系家庭必要的开支，仍需要来自其他家庭成员外出工作的支持。”[①]由于同乡会能够给那些有着更多小孩的家庭给予资金补助，使他们能够为孩子们提供更好的生活，所以大部分男性工人将维持成员的身份视为一种对家庭的义务，甚至有时会对那些贫穷家庭的子女捐款，以便支撑到他们到成年阶段。值得注意的是，虽然受益者是妇女与儿童，但是成年男子代表家庭和同乡会成员，作为与同乡会沟通的主体，妇女与儿童则较少参加同乡会活动，在同乡会中往往没有话语权。虽然仍存在一些妇女为主的同乡会，但是相比于男性群体为主体的同乡会，妇女同乡会的规模较小，影响较为小，这是因为她们收入较薄，支付的份额较低，得到的帮助也低于男性为主的同乡会。在 1901 年，工人交际圈妇女支会（Workmen’s Circle Lady’s Branch）制定收取份额为每季度向每个人收取 3 美元的会费，但是该规定就没有推行过，之后，尝试采取分阶收取份额钱，但是大多数妇女仍选择较低一档。这个情况逐渐在发生变化，随着女权运动的发展，妇女们要求同乡会提供更多权利，许多激进主义者占主导的同乡会招收了更多的女性成员，并赋予女性成员们投票选举会长的权利。[②]甚至一些同乡会只有女性成员。

由于同乡会更多是按照地缘与血缘关系组成的一个利益群体，因此凭借同乡会知名度，小店主能够吸引到更多顾客。并且在下东区乃至其他地方，同乡会承载一部分社区管理的工作。早期同乡会互助制度并不完善，受人诟病。社会主义者和左翼知识分子认为同乡会降低工人参加工会的积极性，不利于工人运动的发展，但是从长远而言，同乡会在 20 世纪初期塑造了一批稳定的犹太劳工阶层，增强工人们抵御社会风险的能力。另外，在劳资矛盾纠纷中，同乡会作为劳工与资本家沟通的另一个方式，有助于充当工人与资本家之间的桥梁。另一方面，与工会所倡导的观念不同的是，犹太教传统与犹太同乡会不存在根本利益上的冲突。在后期，多数犹太同乡会削弱了宗教因素的影响，认为犹太教阻碍同乡会成员与美国社会相融合。一些学者观点认为，依靠犹太同乡会的集体互助活动，有

---

[①] Susan A. Glenn, *Daughters of the Shtetl: Life and Labor in the Immigrant Generation*, Ithaca: Cornell University Press, 1991, p. 64.

[②] 参见 Daniel Soyer, “Landsmanshaftn and the Jewish Labor Movement: Cooperation, Conflict, and the Building of Community,” *Journal of American Ethnic History*, vol. 7, no. 2, Spring, 1988, pp. 38-39.



中国知网 https://www.cnki.net

助于贫困的移民摆脱慈善活动的救济，塑造自力更生的犹太人形象，发扬美国人所倡导的奋斗精神，有利于犹太中产阶层的形成。

工会能够代表工人与资本家进行集体薪资谈判有助于工人获得更好的处境，因此，犹太工人普遍也参加社会上的工会组织。但是，犹太同乡会给那些小生产者提供一笔短期贷款，对于小工作坊主而言参加犹太同乡会是非常重要的。一些人认为是由于工会是按照相同工种组织起来，天然之间存有共同的利益，每个工会成员觉得自己是在一个大家庭，当他面临资本家给予的不公的待遇时可以得到工会的帮助，这是一种简单的集体的组织。但是，随着工人运动发展，一些工会领导开始联合其他行业的工会组织一起对资本家施加压力，同时，一些怀有理想的工会领导希望能够联合所有的工人阶级，发动一场全面罢工。“例如，在 1907 年罢工中，纽约的同乡会共捐款了 1.8 万美元，这在当时是一大笔钱，其中 7700 多美元是通过《犹太前进日报》筹集的。该报纸呼吁纽约犹太社团帮助那些街上的工人，‘让整个犹太人都参与罢工吧！’让我们看看谁更有权力。”[①]索尔认为，“同乡会的作用在提供物资福利与保障经济安全上，强化他们作为移民群体家长的角色，”[②]同时，索尔也指出，“在美国，犹太同乡会新增了一个民主元素，即将荣誉授予个人。相反，传统方式是，更少的成员能够通过他们的财富与学识获得荣誉。在美国，只要是同乡会的成员都能够获得犹太人的尊敬。”[③]




图 3-1 工人交际圈成员在联合广场五一游行[④]

工会与犹太同乡会是两个性质不同的组织，之间存在差异与互补。索尔指出，工会与同乡会之间矛盾反映了东欧犹太移民内部矛盾与分化。尽管一个同乡会与

---

① Daniel Soyer, “Landsmanshaftn and the Jewish Labor Movement: Cooperation, Conflict, and the Building of Community,” *Journal of American Ethnic History*, vol. 7, no. 2, Spring, 1988, p. 36.

② Daniel Soyer, *Jewish Immigrant Associations and American Identity in New York, 1880-1939: Jewish Landsmanshaftn in American Culture*, Detroit: Wayne State University Press, 2018, p. 7.

③ Daniel Soyer, *Jewish Immigrant Associations and American Identity in New York, 1880-1939: Jewish Landsmanshaftn in American Culture*, Detroit: Wayne State University Press, 2018, p. 59.

④ 网址 http://jewishstudiescolumbia.com/myny/places/the-workmens-circle/（访问时间：2021 年 5 月 10 日）



中国知网 https://www.cnki.net

成员之间具有亲密联系，但是同乡会中并没有出现以某个行业为主导的工人团体，因此同乡会并不会向工会那样具有强烈的工人运动的倾向。“例如，斯鲁兹克青年人进步主义慈善协会（Progressive Slutzker Young Men’s Benevolent Association）禁止其成员参加罢工活动，梅尔尼泽慈善协会（Melnitzer Benevolent Society）在一些富裕的成员的影响之下，警告了一些参加1907年制革工人罢工事件的成员，如果参与罢工活动那么将得不到同乡会的帮助。”[①]只有个别协会向工人运动提供一些援助，因为这些协会成员中大部分人的出身是工人阶层。事实上，犹太同乡会也有不同的类别与指导思想，亚伯拉罕·卡恩叙述了1892年工人交际圈（Workmen’s Circle）成立的历史过程，“当工人交际圈的领导要求所有人公开宣誓信仰上帝之时，底下的听众对此产生分歧，一些具有自由观念的工人，团结一致抵御上述的要求。最终这部分人脱离了工人交际圈，他们成立了自己的同乡会，独立开展活动。”[②]

## 二、同乡会的类型

犹太同乡会的类型与创办宗旨不一。从不同犹太同乡会的名称大体可以得知大体一些情况。工人交际圈偏向吸纳非熟练工人，其宗旨是帮助成员们更好就业，代表工人与工厂签订集体劳动合同，处理劳资冲突纠纷，开展工人文化娱乐活动，帮助工人更好融入社会。“妇女依靠者”（Ladies Auxiliary）为妇女在教育培训、求职工作、婚姻和生育等方面提供帮助。[③]纽约市的同乡会早期受到德裔犹太人影响较深，最初，这些同乡会习惯以德语命名，以“互助同乡会”（Selbsthilfe-brüder Treffen zusammen）等词汇作为后缀。1900年之后，采用英语作为同乡会的名称逐渐开始流行，一般会添加“年轻人的”（young men’s），或“进步的”（progressive）英语词汇，这些新的名称的使用表达了成员们融入美国生活，争取社会公正的理想愿望。例外的是，萨特诺慈善协会创始人拒绝采用“进步的”与“锡安”两个词作为同乡会名称的一部分，可能考虑到大多数成员的诉求，他们更希望融入美国社会当中。

同乡会依故乡的地名命名，同一个城镇的名字会被多个同乡会使用，但是名称的后缀往往不同，在细分之下群体中寻找合适成员。例如以乌克兰城镇普罗斯库罗夫（Proskurov）命名的协会有多个，有1897年成立的普罗斯库罗夫思克慈

---

① Daniel Soyer, *Jewish Immigrant Associations and American Identity in New York, 1880-1939: Jewish Landsmanshaftn in American Culture*, Detroit: Wayne State University Press, 2018, pp. 129-130.

② Abraham Cahan, *The Rise of David Levinsky*, London: Penguin Classics, 1913, p. 120.

③ 参见 Mary Ann Clawson, *Constructing Brotherhood: Class, Gender, and Fraternalism*, Princeton: Princeton University Press, 2014, p. 13-14.



中国知网 https://www.cnki.net

善第一协会（First Proskurover Sick Benevolent Society）、1900 年成立的普罗斯库罗夫犹太复国主义教会（Proskurover Zion Congregation）、1904 年成立的普罗斯库罗夫青年男子进步主义团体（First Proskurover Young Men's Progressive Association）、1909 年成立的普罗斯库罗夫女子慈善协会（Proskurover Ladies Benevolent Society）。在 1920 年后，由于大量犹太人迁出下东区，协会成员减少，将上述几个协会合并为普罗斯库罗夫联合救援协会（United Proskurover Relief），募捐帮助该地区的东欧犹太人在一战后的重建家园。虽然东欧犹太移民从沙俄帝国不同的城市迁徙至美国，其中大多数来源于波兰立陶宛的几个大城市，诸如上述的普罗斯库罗夫、明斯克、维尔纳等等。“来自同一个故乡并不能够吸引更多人加入该同乡会，东欧犹太移民之间存在频繁的社会交往，因为各种缘故，脱离原同乡会的现象常在。”[①]

另外，如果该同乡会兴建了自己的犹太教会堂，那么其命名规则会在最前面添加所属犹太教会堂的名字，一般会以“人民的”（anshey）后缀，最后添加上家乡地名。有些特定词汇含有该组织的政治立场或者宗教信仰，甚至是成员们的经济社会的状况。一位犹太青年人在叔叔推荐下加入阿德勒青年男子第一独立协会（Adler's Young Men Independent Association Number One）。当他惊奇发现，为什么这个协会的名称有如此之长，叔叔告诉他，“名称里的每个词包含着特别含义，如阿德勒(Adler)意思为成员来自立陶宛的考纳斯市（Kaunas），阿德勒也曾经是一位伦敦著名正统派犹太教拉比的名字，该词也体现忠诚犹太教含义；独立（independent）蕴含了协会不受外界的干扰，不受其他人的控制，显示了协会成员们对自由的向往与共鸣，这也是一个非常好的辞藻，容易让人联想到《独立宣言》；第一（number one）表达了协会对力争上游，提升成员们的勇气与精力。”[②]在下东区，阿德勒青年男子第一独立协会非常受年轻人的欢迎，这位犹太青年人回忆道，“当他在 1890 年加入该协会之时，大概有 200 多名成员，大多数是像我一样的青年人，而且深受美国文化的影响，从着装上看他们与美国青年人一样，每次聚会的气氛令人非常愉悦。”[③]

很少有同乡会改变名称，因为名称变化可能是协会发生了变革或者其他事件，尤其是成员的文化身份需要作出相应变化，况且改变同乡会的名称也容易导致一些成员退会，约瑟夫·巴伦德斯（Joseph Barondess）指出，“当奥什孟德

---

[①] Christopher J. Kauffman, *Faith and Fraternalism: The History of the Knights of Columbus, 1882-1982*, New York: Harper & Row, 1982, p. 154.

[②] Albert Clark Stevens, *The Cyclopaedia of Fraternities,* New York: Hamilton Printing and Publishing Company, 1899, pp. 385-386.

[③] Albert Clark Stevens, *The Cyclopaedia of Fraternities,* New York: Hamilton Printing and Publishing Company, 1899, pp. 386.



中国知网 https://www.cnki.net

兄弟会（Oshmener Brothers）改为美国兄弟会（American Brothers）之时，激其一部分成员的激烈抗议，并退出该同乡会。”[①]但是仍有一些情况，例如将名称中有关故乡地域词汇去除掉，这一情况在 1900 年之后较为普遍，特别是移民后代们对家乡记忆的模糊。因此，“帕内韦日斯独立青年人”（Independent Young Men of Panevėžys）在 1901 年改称“曼哈顿青年协会”（Manhattan Young Men Society），同样地，在 1911 年，叶卡捷琳诺斯拉夫女子慈善协会改为纽约女子慈善协会。值得注意的是，一些同乡会在历史过程中，出现了危机导致成员离去或者解体，例如，“普罗斯库罗夫青年人”（Proskurover Yugent）便曾经因领导人的选举过程中发生过冲突，一些来自俄国的知识分子脱离原协会另立了一个新的协会。

## 三、同乡会与犹太教会堂

早在独立战争期间，费城的米克威以色列犹太教会堂（Mikveh Israel Congregation）向每位教友提供了 10 至 20 美元的无息商业贷款。[②]然而，到了 19 世纪，慈善活动逐渐从犹太教会堂的职能中分离，各式各样的慈善机构成为了慈善活动的主体。最初，这些集体互助组织在犹太教会堂庇护之下建立，但是到 1840 年代末和 1850 年代初，许多犹太人对犹太教会堂并无强烈附属关系，但是仍希望能够保持犹太教会堂的社会功能，例如提供宗教仪式与信贷。慈善组织的众多慈善功能之一是贷给个人成员，在其他情况下贷给公共机构，特别是犹太教会堂。“在 1855 年至 1861 年之间，波士顿一个慈善机构向奥哈贝沙洛姆犹太教会堂（Ohabei Shalom Congregation）发放了 4 笔共计 150 美元的贷款，附带收取少许利息。”[③]

一些犹太同乡会建立了犹太教会堂，但是他们并没有采用传统方式管理所附属的犹太教会堂。其成员绝大部分是世俗犹太人，他们参与会堂事务的管理。同乡会向成员们就犹太教会堂的募捐过程中，往往需要向他们作出一些承诺，能够鼓励成员们的积极性。同乡会为了试图提升在当地社区的知名度，鼓励成员承担犹太教会堂的工作，有助于激发成员们的主人翁意识。资金较为雄厚的同乡会一般选择建立一栋独立建筑物。如果前期缺乏资金，那么会租赁其他同乡会所属的会堂，等资金到位之后，再建立一栋会堂。新的会堂建造完工后，会在当地报社

---

[①] Fergus McDonald, *The Catholic Church and Secret Societies*, New York: United States Catholic Historical Society, 1946, p. 63.

[②] Sidney M. Fish, “Communal Leadership in Post-Revolutionary Philadelphia,” *Cratz College Annual of Jewish Studies*, vol. 3, 1974, p. 92.

[③] Hyman Grinstein, *The Rise of the Jewish Community in New York, 1654-1860*, Philadelphia: Jewish Publication Society of America, 1947, p. 108.



中国知网 https://www.cnki.net

刊登消息，达到对社区周边群众宣传的目的。当宗教节日到来之时，同乡会成员们会组织人员在社区附近发动宣传，以鼓励更多人加入。[①]为了吸引社区居民，同乡会的发起者针对不同状况采取不同策略，有些利用宗教作为卖点，有些则强调资金援助的规模，有些会强调成员们的社会状况。例如，一位同乡会成员在萨特诺慈善协会的周年庆上发表演讲，“一股激进主义浪潮席卷了下东区，他们否认上帝存在与否认救赎观，并将此作为进步与现代化的标志……但是，犹太教同乡会代表犹太人真正的基石，拥有正统派犹太教的准则。”[②] 少部分同乡会的成员以正统派犹太教教徒为主，那么，同乡会名称、章程、宣称手册混合了希伯来单词，以便于提醒成员们，我们与犹太教传统之间不可割断。[③]

同乡会所附属的犹太教会堂按照成员们的习惯采取不同的祈祷方式。“来自东欧城镇卢别绍夫（Lubeshov）与雅诺瓦（Yanova）的犹太人按照波兰犹太人习俗过安息日。”[④]来自加利西亚的犹太人的着装服饰与其他地方人不同，他们在安息日来临之际，戴着带有长条索状的辫子。不仅祈祷仪式上有别，还有祷告词也不同，在安息日礼拜上，以非常虔诚的心祈祷，就像哈西德教派的方式。在兰德斯曼海犹太教会堂，祈祷者可以在会上自由表达想法，以这样方式更为自然。教司（preacher）与司礼（cantor）在祈祷仪式之前会征求成员们的意见，或者询问成员是否想担任此次祈祷仪式的致辞。个别资金充裕的同乡会聘用有名的教司或者司礼。而资金贫乏的同乡会没有多余的钱去雇佣职业教职，而是从成员中遴选几位人员，如果是从自己成员中提拔一些人充当教职，有助于提高成员们的参与热情。因为在纽约，一个会堂最重要的名片是教司与司礼，但是优秀的教司或者司礼是稀少的，并且从东欧过来的拉比与教司成为当地会堂的香饽饽。尽管同乡会采取刊登报纸招聘人员，从宗教学校中寻找优秀毕业生，但是都无法保证能够找到合适的教司。如果找到一个称职的教司，那么会在会堂周边社区广为宣传，吸引着更多人入会。而且犹太教会堂相互竞争，挖走优秀的教司。1891 年，米什坎以色列安谢苏沃克会堂（Mishkan Israel Anshei Suwalk）在当地报纸上发布公告说，已经从匈牙利人会堂（Hungarian Congregation）挖走了一位司礼，并且高度评价这位司礼有着娴熟的技艺，“听他讲解《妥拉》，听他歌颂、祈祷会让

---

[①] 亨利街 203 号犹太教会堂在奠基日树立了代表犹太民族的蓝色与白色旗帜。另外，1904 年，一个同乡会花费了 7.5 万美元在派克路（Park st）修建一座能够容纳 1000 人的犹太教会堂，还包括一间可以容纳 500 人的读经室，参见 Albert Clark Stevens, *The Cyclopaedia of Fraternities,* New York: Hamilton Printing and Publishing Company, 1899, pp. 111-112.

[②] Walter Basye, *History and Operation of Fraternal Insurance*, New York: Rochester, 1919, p. 60.

[③] B. H. Meyer, “Fraternal Beneficiary Societies in the United States,” *American Journal of Sociology*, vol. 6, no. 5, 1901, pp. 649-650.

[④] Mary Ann Clawson, *Constructing Brotherhood: Class, Gender, and Fraternalism*, Princeton: Princeton University Press, 2014, p. 225.



中国知网 https://www.cnki.net

我们非常舒心，他是我们期待已久的司礼。”[①]

值得注意的是，同乡会和它所附属的犹太教会堂往往存有不相一致的文化氛围。同乡会一般植根于美国，但是犹太教会堂却往往固守犹太传统，尽管同乡会成员抗议过犹太教会堂的领袖们，但是往往对会堂领袖的做法无可奈何。这一情况随着年轻一代加入不断发生变化，许多青年人公开违反犹太教传统礼仪。虽然如此，他们试图在正统派犹太教传统基础上吸收美国文化因素，在祈祷仪式上增添一些环节，新入会成员不需要接受繁琐的祷告，仅仅采用一些简单宣誓，一般宣誓不会违背上帝，违背家庭意愿，违反社区和所在州的法律。另外，犹太教同乡会具有强烈的民主倾向，其成员通过组织会议，公开讨论会务，并且有资格参加选举成为领导，即便那些没有受过教育的人亦有权表达个人意愿。只要能够证明可以在安息日与节庆履行引导会众们的祷告，一位来自东欧的拉比摩西·魏因贝格尔（Moses Weinberger）对此批评道，“那些傲慢、经常说谎的人成为犹太教会堂的领导，甚至会堂所聘任的书记员，会计也是这样的人。那些触犯犹太教律法的人怎么会成为同乡会的领导。”[②]

对于有着传统观念的摩西·魏因贝格尔而言，现今的犹太教会堂不是由拉比管理，那些狡猾辩论的“政客”管理着，他们充斥在犹太教会堂的各个角落。然而，在这方面，摩西·魏因贝格尔并没有考虑到东欧犹太移民们对美国自由的向往与模仿，许多犹太人要求在会务上表达意愿的权利的同时，要求有权能够在会堂内施加影响。当犹太教会堂需要同乡会更多资金的援助之时，在会议上，成员们便向拉比们要求更多的权利。甚至，有些成员们呼吁在会堂之外举行祈祷仪式，以便节省租赁会堂的费用，一部分激进的成员认为犹太教会堂不需要聘用专职教司，因为他们对祈祷仪式并不关注，还有一些青年人要求祈祷仪式采用英语。摩西·魏因贝格尔对这种现象感到抱怨，“值得大家注意的是，会堂的司礼们总是将用他们苦难经历，长时间在工作坊的艰辛劳作作为说辞的故事。那些刚刚踏入美国的东欧犹太移民对此感到惊奇，会堂里说辞的人竟是周围的裁缝、油漆工和木工”。[③]尽管摩西·魏因贝格尔对此感到不满，但是参加安息日祈祷的会众们，非常认真听跟他们一样职业的人主持祷告仪式，对他们平日工作的内容有着浓厚的兴趣。

---

[①] Margaret E. Galey, “Ethnicity, Fraternalism, Social and Mental Health,” *Ethnicity*, no. 4, March, 1977, pp. 19-20.

[②] John Bodnar, *The Trans-planted: A History of Immigrants in Urban Americ*a, Bloomington: Indiana University Press, 1985, p. 130.

[③] John Bodnar, *The Trans-planted: A History of Immigrants in Urban Americ*a, Bloomington: Indiana University Press, 1985, p. 131.



中国知网 https://www.cnki.net

## 四、同乡会与福利慈善事业

尽管同乡会与犹太教会堂之间存在附属关系，但是大多数东欧犹太移民加入到同乡会的初衷是获得经济上的保障，而犹太教会堂成为了同乡会吸引犹太移民的一个噱头。早在美国建国之前，在波士顿地区的犹太人便建立了类似于兄弟会的互助团体，通过集体方式向当地人购买地产等。在 1908 年的《犹太前进日报》中提到了犹太集体互助活动的影响，“最近，纽约地区犹太集体互助最大优势是它不是一个独立的慈善机构，没有慈善家的大笔捐额，也没有长久不断的受助群体。”[①]在当时，同乡会的规则能够让受助者感到慈善并非是天然的恩惠，而是自身通过努力与劳动所获得。许多同乡会章程里禁止任何成员指责其他成员接受过高的援助，或者对援助提出苛刻的要求，而且制裁那些违反这项规定的人。有些同乡会仅作示意性罚款，但是累犯者会在大会期间被成员们所质问。“多罗比宁独立慈善协会（Drobniner Benevolent Society）对违反该规定的会内领导们处以三个月停职的惩戒。”[②]

一方面，同乡会为成员们提供医疗、工伤、教育及养老互助，为孤寡鳏独群体提供援助，以及失业者提供免费住宅，使他与他的家人免遭流浪街头厄运。甚至为社区内的小商户提供了短期贷款。除此之外，同乡会在经济危机期间帮助困难家庭，使他们能够避免向政府登记失业与申领救济，有助于维护犹太群体在纽约的形象，是因为政府举办的救济事业可能将受资助一方的信息暴露，而且当时社会贫穷被认为是懒汉、酗酒的结果。社会学家迈克尔·卡茨（Michael Katz）指出，“在遍地机会的美国，贫穷通常被认为是不幸的遭遇，更是道德上的污点。”[③]丹尼尔·赖文（Daniel Levine）认为，“现代福利起源于英国的 1601 年、1834 年的两部《济贫法》。此后，德国俾斯麦首相制定了现代福利制度，他的意图是拉动工人阶层对付政府权力构成威胁的三股势力：罗马天主教、社会主义思想和犹太教……在德国经济突飞猛进时期，阶级冲突成为了推动现代福利制度成形重要力量。在美国，工会领导通过与资本家的谈判，初步建立工伤、失业、养老保险，以及集体劳动合同的概念。所以贫困在美国是道德问题，不牵涉个人在经济

---

① Y. Weintraub, “Inshurens sosayetis un zeyer grund-gedank,” T*he Forward*, Oct. 14, 1908, p. 2. 网址 https://www.nli.org.il/en/newspapers/frw?&e=-------en-20--1--img-txIN%7ctxTI----------1（访问时间：2021 年 4 月 29 日）

② Hannah Kliger, *Jewish Hometown Associations and Family Circles in New York: The WPA Yiddish Writers' Group Study*, Bloomington: Indiana University Press, 1992, p. 64.

③ Michael B. Katz, *In the Shadow of the Poorhouse: A Social History of Welfare in America*, New York: Basic Books, 1986, pp. xi-xii.



中国知网 https://www.cnki.net

生活的不幸。”[①]与福利慈善事业所构建施舍与恩惠理念不同的是，集体互助活动使一个人无需对因受到救助而产生道德落差。同乡会成员也获得在机构里发言权，成员与受资助者之间的交往来了解其为人和生活作风。另一方面，同乡会聘请医生治病，成员无须去公共医疗服务而受到不平等的对待，那些贫穷的家庭的病人也能够及时得到医治。这种集体互助活动折射出当时美国社会所存在个人奋斗与成功的梦想。

美国社会生活赋予了个体追求梦想与荣誉的机会，在当时名誉与社会圈子是非常重要，由于同乡会经常举办社交活动，所以成员可以在绝大部分场合与地点分享同乡会带来的荣誉。这种对珍惜名誉的行为，反映了经济快速发展期的美国对个人信用的重视，一些刚刚移民美国技术工人与店主，加入同乡会可以让他们获得更高的认可度，从而有利于他的发展。在欧洲社会，一个人将自己固守在某个阶层，不愿意与他人有过多的交往，但是在美国，每个人想通过个人努力被同辈的人所认可。同乡会组织成员们一起参加舞会、球赛、野外就餐加强成员们的关系，提升他们的集体认同。另外，社会交往有助于营造一种维持他们在同乡会中作为参与者的角色。刚移民美国的犹太人往往对未来生活迷茫时，如果没有同乡会成员陪伴，很难适应最初的时间，“加入同乡会后，当面对疾病，失业或死亡，他再也感觉不到隔离与孤单”。同乡会在报纸上刊登消息，向不幸的人提供帮助。意第绪语报社记者雅格·马塞尔（Jacob Massel）叙述道，“在欧洲，当一个人急需帮助时，可以依靠亲朋好友。好心的房东或店主也会为他提供住房或食物，但是在美国情况不同，房东与商人不会怜悯他人，人口地域的高流动性使其与邻居同事之间难以形成稳定社会关系，没有人可以指望得到陌生人的帮助。”[②]与浪漫主义诗人亚伯拉罕·利辛（Abraham Liessin）的观点不谋而合，“之所以美国社会需要互助组织和慈善团体，是因为大多数东欧犹太人达到美国后迫切需要这一组织才能生活下去……由于在一个可能遇上意外和降临危险的美国，每个人都为生存而奔波，没有一个国家的人会像美国人那样，感到不安与孤独，害怕明天可能出现各种不测……这才是为什么美国会有各种各样的保险公司。”[③]

事实上，社会生活广域的增长，集体互助活动与现代慈善之间的界限越来越模糊。例如，教育基金会向贫困大学生提供学费，当他们毕业工作之后，往往也会报之以李。摩西·魏因贝格尔认为，“慈善福利活动与集体互助活动在道德与

---

[①] Daniel Levine, *Poverty and Society: The Growth of the American Welfare State in International Comparison,* New Brunswick: Rutgers University Press, 1988, pp. 15-17.

[②] Daniel Soyer, *Jewish Immigrant Associations and American Identity in New York, 1880-1939: Jewish Landsmanshaftn in American Culture*, Detroit: Wayne State University Press, 2018, p. 83.

[③] Daniel Soyer, *Jewish Immigrant Associations and American Identity in New York, 1880-1939: Jewish Landsmanshaftn in American Culture*, Detroit: Wayne State University Press, 2018, p. 83.



中国知网 https://www.cnki.net

践行上都是一种解除个人痛苦的良好方法，那些有较好经济条件的人自由行使援助权而无须顾忌。”然而，摩西·魏因贝格尔认为，“具有无偿性质的慈善捐赠是最为高尚的援助。集体互助活动仅是低人一等的慈善方式，因为仅在最终受助人领取援助金才能得到报酬，本质上是一种商业上交易或者偿还债务的行为。”[①]一旦同乡会没有收取固定的会费，那么其他人也未必能够得到援助，在账簿上会显示你捐赠了多少金额，使用多少金额而已。“捐赠者在受助者收到资金那天晚上久被人淡出视野了，所有友谊、成员与兄弟之爱都淡然无存，捐助者与受助者之间的纽带就此消失。”[②]同样地，早期犹太社会主义者抵制同乡会的集体互助活动的模式，害怕工人有限的收入耗在同乡会上，而无力支援那些更为重要的工会活动与工人运动方面。其次，他们认为同乡会作为缓解尖锐的劳资冲突的一种手段，并没有改变社会基本矛盾，解决阶级冲突的根源，大多数激进主义者相信，一旦大量移民工人被同乡会所吸引，这对工人运动造成破坏性影响。

19 世纪以来，工会与资本家进行的集体薪资谈判，给个体工人的收入与劳动环境带来行之有效的改善，也缓解工人暴力破坏机器，消极怠工倾向，有助于生产的继续。相反，犹太同乡会给那些在小作坊的工人提供更多的物资援助，有效发动庞大工人队伍数量，使之广泛的参加到社会政治。一些人认为是由于工会是按照相同工种组织起来，天然之间存有共同的利益，每个工会成员觉得自己是在一个大家庭，当他面临资本家给予的不公的待遇时可以得到工会的帮助，这是一种简单的集体的组织。但是，随着工人运动发展，一些工会领导开始联合其他行业的工会组织一起对大资本家、国家政府施加压力。同时，一些怀有理想的工会领导希望能够联合所有的工人阶级，发动一场全面罢工与革命，改变社会体制，让工人当家做主。

丹尼尔·索尔认为，“同乡会的作用在提供物资福利与保障经济安全上，强化他们作为移民群体家长的角色，”[③]索尔也指出，“在美国，犹太同乡会新增了一个民主元素，即将荣誉授予个人。相反，传统的方式是，更少的成员能够通过他们的财富与学识获得荣誉。在美国，只要是同乡会的成员都能够获得犹太人的尊敬。”[④]虽然大部分同乡会保留了男性担任会长的传统，但是许多激进主义

---

[①] Moses Weinberger, *People Walk on Their Heads*, in Jonathan Sarna trans., New York: Holmes & Meier Pub., 1982, p. 87.

[②] Moses Weinberger, *People Walk on Their Heads*, in Jonathan Sarna trans., New York: Holmes & Meier Pub., 1982, p. 88.

[③] Daniel Soyer, *Jewish Immigrant Associations and American Identity in New York, 1880-1939: Jewish Landsmanshaftn in American Culture*, Detroit: Wayne State University Press, 2018, p. 7.

[④] Daniel Soyer, *Jewish Immigrant Associations and American Identity in New York, 1880-1939: Jewish Landsmanshaftn in American Culture*, Detroit: Wayne State University Press, 2018, p. 59.



中国知网 https://www.cnki.net

者占主导的同乡会招收了更多的女性成员，并赋予女性成员们全力，甚至一些同乡会只有女性成员。一般而言，女性在同乡会的事务中享有平等权，但是在集体讨论重要事情之时，会优先考虑男性的意见。

## 五、同乡会支援欧洲犹太人

第一次世界大战对欧洲犹太人而言是一个重要转折时期，全世界约一半以上的犹太人生活在交战国双方，尤其是生活在东欧的犹太人被迫卷入东线战场，由于战事延续了 4 年多，战线不断推进与撤出，导致数万东欧犹太人家园受到破坏，颠沛流离。同时，战争打开了东欧犹太人的最后一道隔都，打破了隔都所带来的闭塞。尽管如此，许多犹太人世代居住的城镇已在地图上被抹去，他们逃离至大城市，迁移至内腹城市甚至迁至英国、巴勒斯坦、美国，对犹太人生活造成巨大破坏，据萨洛·巴龙的估算，“第一次世界战争导致犹太人的财产损失约为 4 亿美元。”[①]值得注意的是，1918 年的停战对犹太人而言并不意味着战争的结束，俄国从 1918 年的二月革命之后一直持续到 1921 年才结束内战。为此，身处美国的同乡会成员们持续不断提供资金与物质援助家乡受难的同胞，其他组织包括希伯来移民协会等慈善机构也在纽约的街头发动募捐活动。

1914 年，第一次世界大战爆发之后，美国一些报社开设专题版面跟踪战况。其中意第绪语报纸《犹太每日新闻》（*Tageblatt*）派遣记者来到交战地区，提供了受灾城镇的犹太人社区的第一手资料，并刊登来自东欧犹太人的家人与朋友的书信。书信的内容详细丰富，有的形容占领区的悲惨生活状况，生活物资的紧缺，路上所碰见衣衫褴褛的逃难人，有的形容当地破败的经济状况，有的形容当地反犹主义的事件。“一战爆发不久，德俄之间处于交战敌对状态。当时混乱状况使东欧犹太社团面临溃败的局面，东欧犹太人无法获得来自德裔犹太人的援助，奥匈帝国的加利西亚地区犹太人无法获得来自英国犹太人的资助。只有作为中立国的美国，才能够将资金与物资运送至东欧犹太社团手里。同样地，由于英土爆发战争，身处巴勒斯坦地区的犹太人也面战争带来的临危机，长久以来的受欧洲犹太社团资助的‘阿利亚运动’（Aliyah）此时也陷入财政危机。”[②]

东欧犹太移民与家乡之间的特殊关系强化他们的责任与民族意识，没有人能够比东欧犹太移民更加清楚认识到这笔资金对难民的重要性。因此，同乡会最先对东欧犹太人所处危机作出反应。如《犹太每日新闻》刊登了一则消息，“从加

---

[①] Salo W. Baron, *The Russian Jew Under Tsars and Soviets*, New York: The Macmillan Company, 1976, p. 158.

[②] Oscar Handlin, *A Continuing Task: The American Jewish Joint Distribution Committee, 1914-1964,* New York: Random House, 1964, p. 23.



中国知网 https://www.cnki.net

利西亚发出求救呼声被纽约加利西亚犹太人聚集区所听到。”[①]战争刚爆发两个星期之后，加利西亚犹太同乡会便发动募捐，刚开始一周便已募集到一千多美元。在 1914 年 10 月，俄国与奥匈帝国在加利西亚地区不断发生战斗，为了易于俄奥边境难民们识别，同时减少敌对两个国家的反应，有超过十个新建立的同乡会的名称中同乡添加了俄国与加利西亚两个词汇。

一些人号召将纽约市分散的犹太组织统一起来，以便更好调度人力，物资与资金。正统派犹太教联盟成立了“中心救援委员会”（Central Relief Committee）统一募捐与发送物资。1914 年 10 月至 12 月期间，犹太教改革派在《犹太每日新闻》报社的编辑中心开会，成立了“战争期间犹太难民救援协会”（Relief of Jews Suffering through the War）。之后，美国犹太委员会（American Jewish Committee）着手筹建了“美国犹太救援委员会”（American Jewish Relief Committee）。1915 年 7 月，左翼犹太知识分子建立了“美国犹太人救援委员会”（Jewish People’s Relief Committee of America）。[②]尽管这些组织之间并不相属，但是都迫切希望能够吸引更多成员的加入。1914 年 11 月，“战争期间犹太难民救援协会”与“美国犹太救援协会”建立联盟关系，合并成立“联合救援委员会”（United Relief Committee），作为一个共同的机构处理募捐与运送物资到东欧的行动。“之后，‘美国联合捐赠犹太难民基金’将‘美国犹太人救援委员会’合并成为当时规模最大犹太募捐机构，因为两个机构的领导人希望整合募捐机构的资源能够以直接和最少重复的方式运作。”[③]

“美国犹太人救援委员会”针对欧洲各个国家的情况制定独立的救济计划，但是不承担在国内的募捐方面的任务，而是由隶属的同乡会与其他组织独立筹集资金。美国犹太人救援委员会接受了工人交际圈的募捐的资金。同乡会大多数支持美国犹太人救援委员会开展工作，大多数成员向该委员会捐过款。同乡会在战争爆发第一年，帮助 2 万多名犹太难民移民至美国。“美国犹太人加利西亚和布科维纳联盟”（The Federation of Galician and Bucovinean Jews of America）通过美国驻奥匈帝国的大使馆将募捐款寄送给“维也纳犹太人联盟”（Viennese Israelitische Alianz），再由他们将钱给流落在维也纳的犹太难民。另外，该联盟通过意第绪语报纸，登载奥地利犹太人的家人姓名，以便寻找到在美国的亲人。同样地，“在美罗马尼亚犹太人联盟”（Federation of Romanian Jews in America）与“美国罗马尼亚犹太人协会”（the American Union of Romanian Jews）抛弃以往

[①] “Tsu helfen iden in Galitsien,” *Tageblat,* August 16th , 1914, p. 3.

[②] 参见 Zosa Szajkowski, “Private American Jewish Overseas Relief (1914-1938): Problems and Attempted Solutions,” *American Jewish Historical Quarterly*, vol. 57, no. 3, 1968, pp. 285-342.

[③] Henry H. Rosenfelt, *This Thing of Giving; the Record of a Rare Enterprise of Mercy and Brotherhood*, New York: Plymouth Press, 1924, p. 22.



中国知网 https://www.cnki.net

的成见，齐心协力，共同处理危机。

在战争时期，下东区的街头人们会经常遇见募捐演讲的场景，“1914 年 12 月中旬，短短一个星期之内，有近 20 场募捐演讲大会。在一处犹太教会堂内，几位犹太拉比在那里声情并茂的演讲，有 160 多名观众当场一共捐赠了 500 美元。”[①]1915 年 1 月，意第绪语戏剧演员鲍里斯·托马舍夫斯基（Boris Tomashevsky）在募捐会中发表演说，他呼吁道，我们家乡人民此刻需要你们的帮助，听众对他的演讲反应热烈，尊敬地称呼他为“所喜爱的人民演说家”（the beloved people's orator），在此之后，托马舍夫斯基捐出一年的演出收入给“贝德蒂舍弗救济协会”（Berditshever Relief），并在每场节目演出中募捐，为每个难民们提供 15 美元资助购买船票。[②]

尽管同乡会在募集资金有着出色的表现，但是不能说明这些资金能否安全寄给这些难民。特别是在战争阶段的中后期，东欧地区大部分邮政与银行系统濒临瘫痪，美国联合捐赠犹太难民基金只能依靠中介人将资金送达难民，倘若城市处于俄国军事管辖区，美国援助机构便一筹莫展。“在 1915 年期间，当奥地利加利西亚地区被俄国占领时，包括邮政公司在内，没有一家银行愿意承担汇票业务。当战火延伸至立陶宛之后一段时间，平斯克救济委员会向捐款者回复，我们无法在平斯克与可靠中介人建立联系，这导致我们所有发送的信件被退回，另外我们还必须在银行那边留置 440 美元的押金。”[③]所以，一些同乡会组织人员携款到达东欧地区。至 1916 年末，德奥反攻俄国，将战线推至俄国边境，情况才有所缓和，一部分移民银行机构愿意接受汇票将钱转到德国军事控制区，一些银行在纽约设点揽户，开展国际汇款业务，以先前已承担过的救济会和同乡会作为宣传手段。另外，一部分商业银行在意第绪语新闻报纸上刊登广告，宣称有上百个同乡会通过其在柏林分行将钱汇到德占区的前线。

一些同乡会囤积资金，等待合适时机将钱汇给家乡。“加利西亚联合会从 7 月至 11 月期间囤有 2 万美元资金，但是一些成员指责道，近期至少需要将一半以上资金汇入维也纳，已有人饥饿倒在街头，同乡会一直持有这笔钱直到难民得以回到家乡也没有捐出。一年之后，救济会累计囤积 4 万美元，占其开支的两倍以上。”[④]1917 年春，美国加入协约国促使同乡会越来越难将钱汇到敌对的德奥两国，从而滞留更多资金。另外，非犹太同乡会的慈善组织也纷纷建立，如“美

---

① “Mezritsher iden shtitsen di milkhome korbones,” *Tageblat,* Nov. 3, 1914, p. 4.

② Oscar Handlin, *A Continuing Task: The American Jewish Joint Distribution Committee, 1914-1964,* New York: Random House, 1964, p. 29.

③ “Iden tog—di pinsker relief komite,” *Tageblat*, Jan. 27, 1916, p. 2.

④ Oscar Handlin, *A Continuing Task: The American Jewish Joint Distribution Committee, 1914-1964,* New York: Random House, 1964, p. 30.



中国知网 https://www.cnki.net

国联合捐赠犹太难民基金”（Joint Distribution Committee of the American Funds for Jewish War Sufferers）在战争发生前夕便得以成立。“美国联合捐赠犹太难民基金”为犹太难民提供紧急救援，在战后仍继续存在，成员们将工作重心放在抨击社会丑恶现象的进步主义运动。值得注意的是，尽管同乡会与难民基金存在矛盾偏差，同乡会认为难民基金在活动过程存在浪费、混乱和官僚主义的问题，但是，由于战争持续之久，双方逐渐消除隔阂。从成员们的分布上看，难民基金主要是募捐者是来自上曼哈顿与下东区的犹太人联盟。

波兰的布里斯克城分别靠近东普鲁士和沙俄的边界，是一座重要的贸易城镇。历史以来，犹太人迁居此处形成繁荣社区，“至 1913 年，共有犹太居民 39150 人，占据一半以上城市人口。”[①]布里斯克城地势较高，易守难攻，且处于交通要道，沙俄军队在这里建立防御设施，无偿征用城市居民作为劳力，挖掘战壕，修筑围墙。然而，长时间的军役劳动，以及德军炮弹轰炸之下，许多居民逃离该城镇。尽管俄国军队负隅顽抗，德军仍在 1915 年的秋季占领了城市，俄军在匆忙撤离过程中，大肆破坏城市建筑，许多街道成为废墟。在 1914 年秋季，纽约布里斯克同乡会已获悉当地境况，成员经过一番讨论，迅速成立一支救济队伍。另外，布里斯克同乡会与工人交际圈和犹太全国劳工联盟（Jewish National Workers' Alliance）一起开会探讨情况，“大厅都聚满了不同背景的人，正统派犹太教，社会主义者等等，每个人都赞同建立一个统一的救济委员会，并热情高涨投身到救援工作。”[②]但是，当德军占领城市之后，布里斯克同乡会无法直接将捐款汇给难民，最初受挫引发内部矛盾与纷争，一些悲观的人提出要解散救济委员会，并认为布里斯克犹太人已逃亡他处，捐赠已无必要。

事实上，布里斯克救济委员会在 1915-1916 年期间并无任何行动，直至 1916 年的冬季，情况才有所缓和，该年内总共募集了 3000 美元，并且逃亡华沙的布里斯克犹太人在纽约一个报刊上登载救助消息，纽约人也向该城居民捐赠了 700 美元，布里斯克城居民才得以熬过冬天。一些激进主义者从 1914 年始便试图说服同乡会成员一起说服政府组织一支志愿军，“我们不能等到战争结束后，才让布里斯克人返回家乡，因为他们在战争时期便会饥饿死亡。”[③]一战结束不久，许多犹太难民回到家乡，捐赠救济活动的热情逐渐衰退。只有少部分时期会有一些捐赠行为，例如，当波兰在 1925 年发生经济危机之时，犹太同乡会提供一些资金。“另外，一些犹太组织如平斯克救济委员会，苏联认为其支持美国犹太资

[①] Geoffrey Wigoder ed., *Encyclopedia Judaica, Vol. 4*, Jerusalem: Keter Publishing Co., 1972, pp.1359-1360.

[②] Jack Wertheimer ed, *Imagining American Jewish Community*, Lebanon: University Press of New England, 2007, p. 95.

[③] Jack Wertheimer ed, *Imagining American Jewish Community*, Lebanon: University Press of New England, 2007, p. 95.



中国知网 https://www.cnki.net

本家，对新生政权具有威胁而将其捐款拦截下来。”[①]

综上所述，同乡会支援欧洲犹太人过程中，东欧犹太移民与故乡之间联系加强了，一方面，增强了美国犹太人的民族意识，促使美国犹太族群认同的形成；另一方面，也促使美国犹太复国主义运动的发展。另外，通过募捐活动，初次显示了美国犹太人对世界犹太人负有的使命。从客观上而言，通过募捐活动将美国文明传播给东欧犹太社团，促使东欧犹太隔都的进一步解体，有助于东欧犹太人的现代转型。虽然在募捐过程中，同乡会成员的家乡意识越来越浓厚，但是与东欧难民接触过程中，感受新旧文明的优劣不同，同时，消除了移民者身上的东欧犹太传统的痕迹，提升了他们犹太族群认同。他们清晰将自己定位为美国犹太人，而不是东欧犹太人。第一次世界大战成为犹太同乡会的一个重要转折点，由于在战争后期，美国作为协约国加入战争，阻塞欧美之间联系。此后，多次颁布限制移民法案，切断了美国犹太人与东欧犹太人之间的联系，也促使犹太同乡会的消亡。

## 第二节 无息贷款社

19 世纪末，为了解决社会转型时期的贫困现象，缓解社会阶级矛盾，社会改革家主动发起对传统慈善活动的改革，采用“补偿性贷款方式”（remedial loan），强调受助者自我独立的重要性，为受助者提供生产资金，他们将此运动称之为“科学慈善运动”（scientific philanthropy）。此外，科学慈善有助于提高慈善活动的效率，消除重复，促使慈善事业的现代化。19 世纪下半叶，英国和美国相继开展科学慈善运动，“19 世纪 60 年代，每年由政府机构资助的人数从 8.5 万人增长至 12 万人，用于慈善事业的财政支出由 400 万英镑增加到 700 万英镑。纽约布鲁克林区在 1870 年，约十分之一的贫困人口接受了政府救济。”[②]科学慈善事业的拥护者宣称，“施舍会让人产生心理依赖，并使得贫困现象永久化，鼓励个人主动性和责任感是战胜贫困最有效的对策，每个成年人都必须在最后阶段中学会承担社会压力，追求自己想要的生活并从事工作……划立划独木舟的能力才是永远值得保留，真正的社会价值是个人自我成长。”[③]科学慈善运动事业的拥护者创建了职业培训所，培训成年男性工人的劳动技能，妇女在那里接受家政与裁

---

[①] Zvi Y. Gitelman, *Jewish Nationality and Soviet Politics: The Jewish Sections of the CPSU, 1917-1930*, Princeton: Princeton University Press, 2015, p. 239.

[②] Frank Dekker Watson, *The Charity Organization Movement in the United States: A Study in American Philanthropy*, New York: The Macmillan co., 1922, p. 188.

[③] Frank Dekker Watson, *The Charity Organization Movement in the United States: A Study in American Philanthropy*, New York: The Macmillan co., 1922, p. 525.



中国知网 https://www.cnki.net

缝的职业培训，设立储蓄基金促使工薪阶层养成定期储蓄的习惯。

类似于现代金融机构，无息贷款社有独立的管理层以及现代企业管理制度，虽然它接受富商的馈赠形成资产，但是在 20 年代之后，随着贷款规模的扩大，普遍从会员上收取会费，或者从贷款中收取一部分利息补充资本。尽管会员享有投票特权和选举担任董事的资格，但是与普通人相比并不在获得贷款方面能够享有特权。例如，在 1905 年，“纽约希伯来无息贷款社（New York Hebrew Free Loan Society）依据公会章程向成员们收取不同的年费，共分为 4 类会员分别是：普通会员、赞助者、终身会员、高级终身会员。其中普通会员收取 3 美元、5 美元或者 10 美元不一，赞助者收取 25 美元年费，终身会员收取 100 美元，高级终身会员收取 250 美元，其中绝大多数是普通会员与赞助者。1907 年，共有 4230 名普通会员与赞助者，91 名终身会员，12 名高级终身会员。”[①]运营规模扩大，竞争与风险加剧，地方无息贷款社寻求跨界合作，克利夫兰无息贷款社在 1905 年加入了俄亥州信用联盟，纽约希伯来无息贷款社在 1916 年加入了纽约市信用联盟。各地区的无息贷款社需要向当地的信用联盟缴纳管理费用，为了统一管理，在没有特别许可的情况下，无息贷款社停止有组织的筹款活动，但允许公会继续接受捐赠。尽管希伯来无息贷款社和信用联盟相互合作，但是两者之间关系也较为紧张，信用联盟经常将捐款分配给一些规模较大的公会会，而忽视了其他会的利益，因此这些人感到愤怒，因为反映出信用联盟对其工作的重要性缺乏认识。

## 一、无息贷款社的起源

犹太人自古便有福利慈善活动，在《妥拉》《塔木德》里经常提及到，应该帮助犹太人抵御外邦人，帮助犹太人视为每一位犹太人的义务，但是这种帮助是基于无偿性质的，受助者不需要归还本金。然而，19、20 世纪美国经济高速发展，犹太人急需资金进行再生产。1847 年，塞法尔迪犹太社团在纽约成立了单身希伯来慈善贷款协会（Bachelors' Hebrew Benevolent Loan Association），该协会要求借款人需提供至少一位担保人，一次至多可以借入 25 美元，但是须在一年内内偿还本金。那些无法获得担保人连带责任的借款人最多可获得 10 美元贷款金额。著名的犹太教改革派拉比艾萨克·莱瑟（Isaac Leeser）在 1848 年一篇文章中称赞了“单身希伯来慈善贷款协会”的作用，这个协会将带来比现存纽约其他社会组织更大的好处。作为宗教界的权威，莱瑟对无息贷款社的鼓励无疑起到重要作用，之后纽约的犹太社团也讨论成立类似无息贷款社的合法性，“似乎

[①] *New York Hebrew Free Loan Society, Fifth Annual Report*, New York: January, 1897. 转引自 Jenna Weissman Joselit, *Lending Dignity: the First One Hundred Years of the Hebrew Free Loan Society of New York*, New York: Hebrew Free Loan Society, 1992, p. 72.



中国知网 https://www.cnki.net

看来，大部分人认为，目前的筹集和分配慈善资金的方式是合适的也是最佳的。但是，他们或许会觉得受到欺骗，当资金援助的呼声增加之时，因为缺乏将善与恶区别开来的手段，而发现自己所捐的钱给那些不值得的人。”[①]

1850 年，该协会资料中显示，“从 1 月到 6 月，借款人共借了 370 美元；在 6 月份，因为许多借款人还清借款后，重新续借，因此借款额为 892 美元；40 名协会成员补充资金，以资助下半年活动。在 1851 年初，公会无法维持经营，将一大部分资金，共计 800 美元转移到纽约西奈山医院（Mount Sinai Hospital），条件是之前成员的医疗费用可以在西奈山医院得到报销。”[②]但是，协会领导人坚信，他们的组织比传统的慈善团体更好地满足了犹太社区的需求，认为贷款保持了穷人的名誉，而施舍使穷人觉得廉价，协会领导人在一封信上写道，

“我们的城市拥有几个慈善机构，这些机构仅仅给予以色列人，但是没有一个慈善机构的指导原则跟单身希伯来慈善贷款协会相类似，这些慈善机构的受助人只花很少的钱就可以满足他们资金需求，当他们的财力耗尽时，他们又被迫寻求援助。而单身希伯来慈善贷款协会只打算向勤劳的人发放贷款，他们缺少本钱，但是通过这笔钱，他们获得了开店的机会，或者在任何行业中购买生产工具，并且知道有义务将这笔钱归还，让他们感受到只有努力工作才是养活家庭的手段。贷款成为刺激他们雄心壮志的作用，引导他们独立生活，往往成为他们事业的基石……我们挥舞着旗帜，上面刻着鼓舞人心的词汇‘永不绝望’，并由繁荣昌盛的风吹起，就像远航船只的灯塔引导勤奋值得帮助的穷人通往避风港。”[③]

早在 1880 年，犹太移民便将东欧传统慈善模式移植到美国，建立了不同类型的“希伯来无息贷款社”（Hebrew Free Loan Societies），最初是基于《妥拉》和犹太传统慈善组织，旨在为犹太穷人提供免息贷款。协会管理者利用声誉及有形资产向他人贷款资金，并且支付利息，并向受益者提供无息贷款。要获得批准，申请人必须提供担保人的姓名，担保人作为最终负责贷款资金的偿还人，作为担保以防借款人没有还清债务，只有在担保人同意并签字之后，借款人才能获得资金。这种担保人责任机制运行高效，使得无息贷款社的年坏账率低于百分之一，特别低，甚至低于一家管理规范的银行，尽管无息贷款社只向犹太人发放贷款，

---

[①] Lewis M. Morrison, “Portion of minutes of the Bachelors’ Hebrew B. L. Association,” *The Occident and American Jewish Advocate,* vol. 5. no. 12, 1848, p. 609.

网址 http://www.jewish-history.com/occident/volume5/mar1848/nybhbla.html（访问时间：2021 年 4 月 16 日）

[②] Lewis H. Morrison, “The Bachelors’ Hebrew Benevolent Loan Association of New York,” *The Occident and American Jewish Advocate*, vol. 8. no. 4, 1850, p. 203.

网址 http://www.jewish-history.com/occident/volume8/jul1850/loanassoc.html（访问时间：2021 年 4 月 16 日）

[③] Lewis H. Morrison, “The Bachelors’ Hebrew Benevolent Loan Association of New York,” *The Occident and American Jewish Advocate*, vol. 8. no. 4, 1850, p. 203.

网址 http://www.jewish-history.com/occident/volume8/jul1850/loanassoc.html（访问时间：2021 年 4 月 16 日）



中国知网 https://www.cnki.net

但是仍有些无息贷款社向其他族群发放贷款。无息贷款社在 19 世纪末 20 世纪初美国东欧犹太移民当中非常普遍，特别是在经济繁荣的纽约与芝加哥。直至 1927 年，有超过 500 个无息贷款社仍在运营，并且其中有一小部分机构非犹太移民创立的。在 1914 年，纽约市无息贷款社的 15%贷款资金给予了非犹太人，到了 1922 年，约 18%贷款资金给予了非犹太人。一些人认为应该拒绝向非犹太人发放贷款，如果非犹太人的申请人被拒绝贷款或因未还贷款而被送交法院审理，则可能导致反犹太主义现象的滋长。相比之下，那些主张向非犹太人提供贷款的人认为，采取一视同仁的政策给非犹太人提供免息贷款，有利于缓和犹太人与非犹太人之间紧张矛盾，反犹太主义的情绪能够得到缓解。

用贷款方式而不是无偿施舍来帮助穷人，是科学慈善活动的指导思想，优先选择贷款方式，因为它们是一种有效且相对便宜的慈善形式。如果将钱无偿捐赠给穷人，慈善机构便失去这笔资金，因此，通过向个人提供贷款，这笔钱能够被归还，因而可以借给另一个人。此外，贷款要求借款人偿还所借资金，不仅提高了借款人的自尊心和责任感，而且有利于机构的良性发展。另一种形式是，接受他人捐款，然后再以足够高的利率贷出资金，以支付机构的运营成本，并且获得一定的投资回报率。[①]科学慈善事业支持者认为这有助于补偿性贷款，给小额借款人机会摆脱高利贷商人对他们的控制。波士顿的两个最古老的补偿性贷款协会是“抵押贷款公司”（Collateral Loan Company）和“工人贷款协会”（Workingmen's Loan Association）分别于 1859 年和 1888 年开业。1894 年，纽约市非犹太人成立了“圣巴塞洛缪贷款协会”（Saint Bartholomew’s Loan Association）和“公积金贷款协会”（Provident Loan Society），另外，在 1909 年，成立了“全国补偿贷款协会联盟”（National Federation of Remedial Loan Associations），直至 1915 年，补偿性贷款协会的数量从最初的 15 家上升了两倍。[②]因为纽约市政府将雇员的养老金放在该协会，所以“公积金贷款协会”是当中规模最大一家，有充裕的资本准备金。

1930 年的一项研究报告指出，“公积金贷款协会每年垫付 4100 万美元，相比之下，剩下所有 27 个补偿贷款协会的贷款资金总额为 5900 万美元。除此之外，纽约市每 13 人当中就有 1 人从公积金贷款协会借过钱。到 1900 年底，公积金贷款协会的库存资金为 25 万美元，而放贷总额达到 81 万美元。到了 1930 年底，该协会在纽约市设有 14 个分支机构。公积金贷款协会的股东包括一些德裔犹太

---

① 参见 John M. Glenn, Lilian Brandt, F. Emerson Andrews, *Russell Sage Foundation 1907-1946 Volume One*, New York: Russell Sage Foundation, 1947, p. 136.

② Louis N. Robinson and Rolf Nugent, *Regulation of the Small Loan Business*, New York: Russell Sage Foundation, 1935, p. 144.



中国知网 https://www.cnki.net

商人，如雅格·希夫、詹姆斯·斯派尔（James J. Speyer），进步主义推动者，纽约市长、哥伦比亚大学校长赛斯·洛（Seth Low）也参与该协会的创立活动。”[①]值得注意的是，根据 1944 年所公布的协会历史资料，犹太人在借款人名单中经常出现，这些借款人集中在通过位于曼哈顿的威廉斯堡，布朗斯维尔和下东区的三个分支机构。在 1911 年，当下东区现有的两个分支机构不能够再满足犹太社区的信贷需求之时，公积金贷款协会在布鲁姆街设立了第三个分支机构。

## 二、围绕收取利息与否引起的争议

相对而言，该时期，纽约之外其他城市经济略逊，所以具有商业性质的借贷业并非发达。同时，借款人的族群分布多样，在印第安纳波利斯州，据当地的犹太福利联合会主席亨利·海曼（Henry J. Hyman）称，“当地补偿性贷款协会所提供的资金远不能满足犹太小商人的需要，他们对这种形式的慈善组织也缺乏了解……，他们对这种类型的组织的态度类似于在一家连锁店购买鲱鱼。”[②]莫里斯·卡普夫（Maurice J. Karpf）在 1938 年出版了《美国犹太社区组织》（*Jewish Community Organization in the United States*）也提到补偿性贷款协会。即使是卡普夫也没有讨论无息贷款社的缘起，仅仅描述了为客户提供补偿贷款的犹太慈善组织的数据，例如他记录了，在 1935 年，12 个补偿贷款协会的贷出金额近 9 万美元。[③]随着补偿贷款的概念在整个社会中变得越来越普遍，是否收取贷款利息的问题在犹太慈善贷款界中引起了激烈的争论。在 1914 年全国犹太慈善组织大会上，纽约希伯来无息贷款社会长朱利叶斯·杜卡斯（Julius Dukas）在此期间一直在捍卫了无息贷款社的合理性。以反对朱利叶斯·戈尔德曼（Julius Goldman）的批判。朱利叶斯·杜卡斯并没有援引《摩西五经》与《塔木德》来反对收取利息行为，相反他认为如果收取利息，那么无息贷款便失去了福利慈善的理念。

“如果我们要收取利息，那么公众将不会像现在这样慷慨地支持我们。我们应该能够知晓，由于我们收取利息并要求对贷款进行担保，那么这个行为就像银行一样，因此我们不需要会员，只需要顾客，由于我们不收取利息，因此我们吸引了更多的会员，我们拥有 6000 名会员，收入超过 3 万美元，如果制定 6%的贷款利息，那么只能带来 6000 美元收益，但是公众可能不会再支持这样的组织。通过免息贷款政策，我们的组织的力量会越来越强，我们运作的时间越长，我们

---

① *The Provident Loan Society of New York, 1894-1944: Fifty Years of Remedial Lending*, New York: Provident Loan Society of New York, 1944, p. 27.

② Henry J. Hyman, “The Indianapolis Jewish Community Credit Union,” *Jewish Social Service Quarterly*, vol. 7, no. 3, 1931, p. 13.

③ Maurice J. Karpf, *Jewish Community Organization-in the United States*, New York: Arno Press, 1971, p. 68.



中国知网 https://www.cnki.net

可以帮助的人就越多。”[①]

实际上，早在 1892 年前，纽约市希伯来无息贷款社创始之初，便已经开始探讨向犹太借款人收取贷款利息是否具有合理性。特别是在 1895 年与希伯来贷款协会（Hebrew Loan Association）合并之后，新机构采用了原来的贷款模式，对借款人收取利息，另外发放贷款是基于申请人的财产担保，而不是仅采用担保人的签名承诺。新文件中列出了 12 名董事，当中数位是原机构的管理层。在公会内部，一部分会员主张收取利息的人，认购了 600 股股票，价值 3000 美元作为资本准备金，但是这项改革并没有持续很长时间，在一年之内便恢复到原来的免息贷款政策。[②]1897 年，时任纽约希伯来无息贷款社主席利奥波德·辛斯勒（Leopold Zinsler）解释了改革为何失败，并声称通过收取利息，慈善贷款协会有可能与普通银行机构无异，因为银行是为股东的寻求金钱利益，而不是帮助穷人，但是假若不收取利息，如果贷出金额出现呆账或者发生意外，那么这部分亏损的钱将无法得到弥补，只能重新向社会募捐。

“基于以下原因，针对该贷款模式提出了很大的反对意见。第一，我们协会宗旨是纯慈善，在犹太伦理道德约束之下，我们不允许收取利息。第二，我们的目标是帮助那些值得帮助的人，这不能仅看申请人的个人承诺，因为我们很有可能帮助赌徒或是盗贼。第三，只要我们在贷款收取利息，哪怕只是微不足道一些，也会违背我们的原则，渐渐地我们会变得与其他金融机构一般。”[③]

时隔 15 年后，“圣路易斯犹太人贷款协会”（Saint Louis Jewish Loan Association）后来更名为“犹太援助协会”（Jewish Aid Association），也多次在成员大会内部讨论是否收取利息合理性。如果收取利息，那么利息率应该是多少，以及是否可以只针对部分贷款收取利息。犹太援助协会会长奥斯卡·伦纳德（Oscar Leonard）讲述了这家协会资本金所面临窘迫的状况：

“讨论的第一个问题是利息费用，一些人希望建立一个无息贷款社；其他人则认为收取少量利息是可取的。协会的管理者支持收取利息，认为尽管利息费用很少，但是这让这笔钱附带了商业性质。从成员的角度来看，我当时认为该协会必须是一个慈善机构。但是对借款方需要有商业倾向……我们希望借款人在以后能够到银行申请贷款，但是在此之前，希望他们了解到借钱是需要偿还。”[④]

---

[①] *Proceedings of the Eighth Biennial Session*, Memphis: National Conference of Jewish Charities, 1914, p. 15.

[②] 参见 Jenna Weissman Joselit, *Lending Dignity: the First One Hundred Years of the Hebrew Free Loan Society of New York*, New York: Hebrew Free Loan Society, 1992, pp. 35-40.

[③] *New York Hebrew Free Loan Society, Fifth Annual Report*, New York: January, 1897. 转引自 Jenna Weissman Joselit, *Lending Dignity: the First One Hundred Years of the Hebrew Free Loan Society of New York*, New York: Hebrew Free Loan Society, 1992, p. 73.

[④] Oscar Leonard, “The Object of the Credit Union,” in *Proceedings of the Eighth Biennial Session*, Memphis:



中国知网 https://www.cnki.net

与之同时，反对者辩解道，根据犹太传统，向犹太人收取利息是非法和不公正的。一些反对者指出，如果借款人因贷款是免息而感到不舒服，那么他可以向机构提出要求志愿缴纳一笔利息，因为他们将贷款视为个人的事业；假如一位借款人将这笔用于购买地产等投资，如果他获利不菲，那么应该向这位借款人收取利息。反对者坚持认为，支付利息是个人自愿行为，而不是强制性的。“芝加哥妇女贷款协会”（Chicago Woman's Loan Association）会长米妮·洛（Minnie Low）甚至在 1914 年全国犹太慈善组织大会上宣称，“我内心认为我们应该收取一小部分利息。现在该是在芝加哥开展这项工作的时候了。”[①]有时希伯来无息贷款社受到犹太联合会和当地社区公益组织等外部力量的压力，向客户收取利息，以支付运营费用。补偿贷款协会的数量与规模远小于无息贷款社，也说明借款人趋向于免息贷款。同样，通过对其他非犹太金融机构的研究，有助于理解犹太慈善组织如何在不同社会时代中演变。

另外，无息贷款社的借款人数量和借款资金量逐年增长，随着美国犹太人的资本需求增加，个人可以借入的最高金额也增加了。到了 1920 年，纽约希伯来无息贷款社的三个分支机构年贷款总额便已超过一百万美元。无息贷款社的领导人经常强调其组织对犹太人事业发展的重要性。早在 1899 年便指出，我们仅给予那些出于生产或者商业目的的人提供必要的资金，我们不会给钱让他们无缘无故的消耗这笔钱……我们的规则是不会向外人透露借款人的名字，但是我可指出这些人通过我们这边借款，生意越来越顺畅，甚至许多人因此成为了富人。纽约希伯来无息贷款社在 1903 年的年终报告上指出该年度向 600 个小商户提供了贷款。其他城市的无息贷款社的运营模式不太相同，例如，1916 年，哥伦布市无息贷款社的借款人中，几乎有一半是兜售小贩，他们要求用这笔钱来进货；1912 年普利茅斯的报纸刊登一则有关报道，“纯粹是为了他们提供商业无息贷款，使犹太人可以开展业务，或者可以履行其商业义务，直到有偿为止。但是这不意味着，协会成员出于治病或者其他紧急情况压力之下，无法从犹太人那里获得帮助。因为其他类型的慈善组织会帮助他们，但是无息贷款社只为犹太人提供商业援助。”[②]米妮·洛曾明确表示过，借钱与贷款都纯粹是出于商业目的，这是一种实在的交易，“在芝加哥的犹太隔都，沿着杰斐逊大街市场，一直走到整个街道尽头，就能够发现一些在露天集市上的摆摊小商贩，以及附近还在亮着灯光小店，他们中没有一个不是从当地免息借贷协会获得资本开启自己一番事业。”[③]

---

National Conference of Jewish Charities, 1914, p. 13.

[①] Minnie Low, “Credit Union and the Use of the Credits,” in *Proceedings of the Eighth Biennial Session*, Memphis: National Conference of Jewish Charities, 1914, p. 76.

[②] “Free Loans That Start Jews in Business,” *The Providence Journal*, March 3, 1912, p. 8.

[③] Charles S. Bernheimer, *The Russian Jew in the United States: Studies of Social Conditions in New York,*



中国知网 https://www.cnki.net

## 三、无息贷款社与犹太妇女

美国犹太妇女自治组织的传统可以追溯到19世纪初，在当时妇女为了回应男性排斥行为，自发成立自治的慈善组织。1820年，纽约谢里斯·以色列犹太教会堂（Shearith Israel Synagogue）隶属的几位妇女为了帮助当地贫穷女性与家庭，成立了第一个妇女慈善组织妇女希伯来慈善协会（Female Hebrew Benevolent Society）。在1847年，由男性慈善捐赠者组织成员们晚宴与舞会活动，并陈述到，女士单独出席公众晚宴确实是一件新颖的事情，尽管该计划实施过程中遇到一些人反对。到了内战前夕，纽约市至少已有8个犹太妇女协会。[①]依循这一趋势的发展，20年之后，这些犹太协会便开始建立无息贷款社，通常统称为妇女无息贷款社（ladies free loan society）。这些无息贷款社分散在若干城市，例如纽约、波士顿，芝加哥、巴尔的摩、克利夫兰、哥伦布、哈特福德、泽西城、洛杉矶、旧金山、普利茅斯等等。尽管这些组织是由妇女专门管理的，但是大多数还是能够将钱借给男性。

一方面，“芝加哥妇女信贷协会”的管理模式从侧面也表明了犹太妇女完全胜任小额信贷活动，正如米妮·洛所言，“在她的协会中，没有一个男性成员有过管理权，男性作为出资成员，仅将他们名字写入公司章程中，并且他们放弃了所有权利。在伊利诺伊州，妇女权利的解放将使他们像男性一样获得投票权。但是在目前，协会的情感上仍对男性抱有敌意。”1909年，在西雅图，一群从事棉花纺纫的犹太妇女成立了一个俱乐部，每个月向成员收取25美分的会费，在一段期间之后，她们存了一笔钱之后，希望能够捐赠给犹太教会堂，但是被回绝了，随后她们将这些钱作为无息贷款社的初创资金。因为先前普利茅斯的犹太妇女被当地无息贷款社要求需要获得丈夫的批准才能够申请贷款，激怒了这些人，所以妇女认为必须坚持要她们的权益，成立属于自己的组织，因而“希伯来妇女无息贷款社”（Ladies' Hebrew Free Loan Society）设定了若干限制条件，只有女性才能获得贷款。[②]但是，值得注意的是，大部分妇女所接受的贷款是用于家庭消费，而不是作生产性支出或者商业活动的支出。

一般而言，各个地区的妇女贷款协会的创始人最初是当地慈善组织的成员，她们在慈善捐赠业务中经验丰富，普遍体会到相对于传统方式的无偿施舍，贷款

---

*Philadelphia and Chicago, with a Description of Rural Settlements*, New York: John C.Winston Company, 1905, p. 97.

① Hyman B. Grinstein, *The Rise of the Jewish Community in New York, 1654-1850*, Philadelphia: Jewish Publication Society of America, 1945, p. 152.

② Eleanor F. Horvitz,“The Jewish Woman Liberated: A History of the Ladies' Hebrew Free Loan Association,” *Rhode Island Jewish Historical Notes*, vol. 7, no. 4, 1978, pp. 501-512.



中国知网 https://www.cnki.net

的好处更多。贷款保留了受赠人的尊严，而捐赠金钱却使人感到屈辱，正如米妮·洛所所言，“借给一个为生存而奋斗的人一笔小数目，让他将这笔钱用于寻找一份好的工作，让他的身心保持节俭，让他同时分期偿还小额贷款，不会因此感到退缩，也不必逃避债务责任，为了证明穷人的美德是勇敢，雄心，荣誉和男子气概，我们需要什么样更大的证据来证明？贷款组织的任务不是消除而是保留这些贷款的作用”[①]“例如，芝加哥妇女贷款协会（Chicago Woman Loan Society）在 1897 年创立之初，仅有资金 87 美元，其会员主要是俄国犹太妇女，到了 1918 年之后，平均每年贷款金额达到了 3 万多元，每年的坏账率只有百分之一，且会员年费不高于 50 美元。”[②]贷款委员会由 10 名妇女组成，该委员会每周开会审查申请。管理费用保持在最低限度，只有一名资格审查员是付薪资。相比之下，大多数无息贷款社没有刻意调查他们的客户，因为不想通过询问个人问题与碰到尴尬的情况。妇女贷款协会是为数不多的无息贷款社当中，坚持调查借款人背景信息，以最大限度保障每一笔贷款能够收回，同时，只有被认为用于有价值目的的借款申请才获得批准。

但是，并非所有男性主导的无息贷款社都实行明显的性别歧视。尽管女性借贷的频率比男性少，但妇女的名字经常出现在借贷清单上，并且担保人并非都是她们的丈夫，有时候是她们生意上的合伙人。甚至有时妇女成为共同贷款申请人。少数男性组织允许妇女一定程度上参与管理，例如，在 1912 年，波士顿希伯来无息贷款慈善社会的第一次会议中，有 4 位女性参与者，该会议主席任命其中 3 名妇女加入一个由 7 人组成的委员会，负责起草协会的章程，并且会议投票决定将这 3 位妇女列入协会的发起人。此外之外，罗斯·施瓦兹（Rose Schwartz）成为纽约希伯来无息贷款社的第一任女性会长，此前她旗下的贷款协会“女儿们的和平”（Daughters of Peace）放弃了 2.5 万美元的独立管理权与“纽约希伯来无息贷款社”合并。波琳·佩尔穆特·施泰纳姆（Pauline Perlmutter Steinem）出生于波兰，在德国接受教育，其祖母是著名女权主义者格洛丽亚·施泰纳姆（Gloria Steinem）。她于 1908 年担任俄亥俄州托莱多市的犹太无息贷款社会长，其后，逐渐成为当地女权运动的领袖，担任托雷多市教育委员会委员，她在 1914 年写道，“人们都说妇女无法在某些领域取得成功。当我们未曾被允许作出尝试，他们是如何知道呢？如果她能挖掘她的潜能，没有人能够知道女性能作出什么事

---

[①] Charles S. Bernheimer, *The Russian Jew in the United States: Studies of Social Conditions in New York, Philadelphia and Chicago, with a Description of Rural Settlements*, New York: John C.Winston Company, 1905, p. 92.

[②] Shelley Tenenbaum, *A Credit to Their Community: Jewish Loan Societies in the United States, 1880-1945*, Detroit: Wayne State University Press, 1993, p. 85.



中国知网 https://www.cnki.net

迹，甚至她自己也未能知道。”[①]但是施瓦兹与施泰纳姆仅是为数不多的个例，多数情况下，妇女很难能够升为领导。

## 四、无息贷款社的影响

一战之后，经济蓬勃发展促进民间信贷活动的繁荣与发展。“纽约希伯来无息贷款社从 1917 年至 1929 年期间，一共向社会提供了约 23 万笔贷款，总金额超过 1200 万美元。尽管波士顿希伯来无息贷款社机构总数与纽约相差不大，但是相比与纽约市，这一时期，波士顿的经济发展较缓，人口增长降缓，所以贷款人数与资金量与纽约状况相差甚多。波士顿希伯来无息贷款社从 1913 年至 1937 年，共发放了 3.6 万笔贷款，贷款总额为 472 万美元。值得注意的是，纽约希伯来无息贷款社平均每笔贷款金额小于波士顿希伯来无息贷款社，也比其他城市的状况更少，在 1925 年，这个数据为分别为 92 美元与 157 美元。另外，由于所处的行业不同，最高借款金额也不同。”[②]在 19 世纪末 20 世纪初，开一家服装店需要 50 美元成本，一般而言，小商人最多可以可借款 100 美元。到了 1918 年，由于服装店开设成本的上涨，可贷款的金额上升了 5 倍。

另外，在 1918 年，波士顿地区的无息贷款社对小商人的贷款限额为 200 美元，芝加哥妇女无息贷款社的最高贷款额度是 150 美元。1911 年，在奥马哈希伯来无息贷款社运营的第一年期间，其贷款资金从 25 美元到 100 美元不等。[③]地区的无息贷款社在 1920 年之后得到快速发展，布鲁克林无息贷款社的规模仅次于纽约市希伯来无息贷款社，申请人借用的金额取决于他们的职业状况或者收入状况，一般分为工薪阶层、商户、工作坊主。“以 1931 年为例，工薪阶层的贷款资金在 25 美元至 50 美元之间，最高的一笔没有超过 75 美元，但是每一位小商贩可以贷到 60 美元至 125 美元之间，小工作坊主可以获得 100 美元以上的贷款金额。其中，在 1931 年，商户与小工作坊主的贷款金额占全部资金的 65%。”[④]当一笔贷款还清之后，借款人便有权利重新申请一笔新的贷款，因而他们可以在一年之内重复多次申请得到贷款。

---

[①] Jacob Rader Marcus ed., *The American Jewish Woman: A Documentary History,* New York: KTAV Publishing House, 1981, p. 700.

[②] 参见 Jenna Weissman Joselit, *Lending Dignity: the First One Hundred Years of the Hebrew Free Loan Society of New York*, New York: Hebrew Free Loan Society, 1992, p. 90-95.

[③] 参见 Shelley Tenenbaum, *A Credit to Their Community: Jewish Loan Societies in the United States, 1880-1945*, Detroit: Wayne State University Press, 1993, pp. 56-57.

[④] Michael Freund, “The New York Hebrew Free Loan Society and Available Small Loan Facilities in New York City,” *Bureau of Jewish Social Research, November 1932, Microfilm no. 304.818*, Harvard University, Widener Library, pp. 37-29.



中国知网 https://www.cnki.net

如上文所述，无息贷款社在某种程度上促使犹太人阶层的向上流动。“在1910年，纽约市有1/3的犹太商贩与小作坊主在资金流动方面完全依赖于希伯来无息贷款社。同样地，在1918年冬，受到第一次世界大战影响，美国大部分银行拆借利率提高，银根收紧，贷款资金成本骤然提升。因此一些店主不得不向其他机构申请贷款，普利茅斯的情况亦是如此。在美国中部广阔地带，如哥伦比亚、克利夫兰、芝加哥成为街头小贩是东欧犹太移民最为主动的谋生手段。在克利夫兰，当地的希伯来无息贷款社与犹太小商贩们密切合作，小贩和店主在1909年获得了70%的贷款。

1916年，哥伦布无息贷款社的借款人名单中，几乎有一半是城市街道的兜售小贩，这些小商贩合理利用这笔钱来进货，调整资金周转。”[①]在大多数情况下，希伯来无息贷款社不会主要询问申请人需要资金的原因，因为工作人员不希望申请人感到尴尬，或者让他们感觉自己是救济者，而非商业上的关系。希伯来无息贷款社有意识地将贷款限制条款放在最低限度。但是，工作人员通常会向担保人方面收集更多信息，当克利夫兰无息贷款社的一位工作人员向亚伯拉罕·格里贝茨（Abraham Gribetz）寻求答案，为什么向担保人要求更多信息时？格里贝茨回答道，“我想告诉您，自我们机构成立以来，不要从借款人那里询问任何问题就是我们的政策，我们发现借款人能够真正受益到这种政策，它使申请人感到自己不是慈善事业的接受者。相反，申请者正在商谈一笔普通的商业贷款，站在我们角度而言，要让每个踏入大门的人，知道这是一个非慈善机构，必须满足申请人的要求，否则他们不会再来。此外，我们基本能够确认，担保人对申请人非常熟悉，否则担保人不会随便卷入风险其中，除非他们有合理的把握确定申请人是否诚实可靠，并且申请人确实有需要这笔贷款。”[②]

在讨论犹太人的社会经济流动性之时，社会学家与历史学家普遍接受犹太传统观念，大流散所形成的注重财富与知识的习惯。米尔顿·戈登利用文化视角，“讲述了犹太人来到美国之时，已经具备了自我向上的动力，他们时刻保持清醒并具有雄心壮志的理想，对教育的渴望与为实现长期目标而推迟眼前的需求的耐力。”[③]内森·格拉泽与维尔纳·桑巴特（Werner Sombart）一致认为，早在新教主义形成之前，犹太教便承担促进早期资本主义形成的功能。因此，依据内森·格拉泽的说法，东欧犹太人来到美国之前，已经具备促进经济快速攀升的基础，“无

---

[①] Marc Lee Raphael, *Jews and Judaism in a Midwestern Community: Columbus Ohio, 1840-1975*, Columbus: Ohio Historical Society, 1979, p. 267.

[②] 转引自 Shelley Tenenbaum, *A Credit to Their Community: Jewish Loan Societies in the United States, 1880-1945*, Detroit: Wayne State University Press, 1993, p. 50.

[③] Isacque Graeber, Isacque Graeber Britt, *Jews in a Gentile World: The Problem of Anti-Semitism*, New York: Macmillan Company, 1942, p. 401.



中国知网 https://www.cnki.net

疑，犹太教强调商人和知识分子需要具备的特征，并且至少从加尔文主义形成之前 1500 年已经如此了……对学习的重视可以追溯至很早以前，犹太人的先见之明，谨慎，节制的习惯早在两千多年前就形成了，当时犹太人作为化外之民与其他民族居住一起。”[①]学者普遍从文化角度理解犹太人的社会经济流动性，可能是因为他们缺乏对犹太借贷协会研究的关注。犹太人辛勤工作与勤俭节约，使人们认为犹太人仅仅依赖他们自己的资本来开展商业活动，然而，对犹太信用联盟的研究表明，集体主义与个人主义都扮演重要作用。

综上所述，不同于传统犹太慈善模式，无息贷款社在筹集资金的方式，与服务群体与人口数量上不同，它迎合了美国社会大发展背景之下，小商人对生产与流通资金的需。“马克思·韦伯在《新教理论与资本主义精神》中指出宗教信仰与价值观念深刻影响着个体的行为，进而影响整个社会体系。韦伯认为，新教的预定理论，特别是清教教义与价值，影响了资本主义的发展。依据韦伯的理论，资本主义社会发展的驱动力与精神是对工作的奉献，可以追溯到新教徒的信念，即工作是使上帝荣耀的一种手段，而自我放纵是一种罪过。”[②]在韦伯对新教价值观和经济转型之间的联系进行理论化之前，维尔纳·桑巴特也试图确定资本主义精神的起源。对桑巴特而言，是犹太教而非清教主义，对社会经济转型起到重要影响。“他认为，清教主义是犹太教的简化形式，因此，犹太教是资本主义精神的早期源泉。此外，维尔纳·桑巴特认为，新教主义的价值观与个人信条与犹太教价值观有诸多相似之处，两者皆强调金钱与私有财产的重要性。同样地，犹太教律法强调节俭的经济行为，与新教所倡导的朴实、节俭行为是一致的。另一方面，桑巴特将犹太人敏锐的商业头脑归因于犹太教的影响以及犹太教育传统，而韦伯将新教徒的成功归因于清教徒的勤劳与节俭。”[③]

## 第三节 信用联盟运动

一战结束后不久，美国经济空前繁荣，为了活跃社会资本，许多公司采取了股份有限公司制度，分发股权以筹集资金，扩大股本，以防范风险。信用联盟（credit union）是股份制金融公司的一种，其经营方式灵活，管理费用较低，因此一直延续至今日。成立信用联盟的一个重要因素是，20 年代中后期，随着股市交易的火爆，以及投机活动的盛行。越来越多的人考虑到无息贷款社不规范，

---

[①] Marshall Sklare, *The Jews: Social Patterns of an American Group,* Santa Barbara: Greenwood Press, 1977, pp. 133-134.

[②] 参见马克斯·韦伯：《新教理论与资本主义精神》，阎克文译，上海：上海出版社，2019 年，第 11-15 页。

[③] 参见维尔纳·桑巴特：《犹太与现代资本主义》，艾仁贵译，上海：上海三联书店，2015 年。



中国知网 https://www.cnki.net

控制人随意挪用资金，将公会的资金用于股票投机。信用联盟亦非犹太人独有的社会现象，不同地区的信用联盟的成员背景成分不一。例如，在新英格兰地区，其成员中有不同比例的德国人与意大利人。“1918 年，纽约市的 23 个信用联盟中，仅有 10 个是有完全由犹太人参与。”[①]第一个信用联盟是由犹太农业与工业援助公会（Jewish Agricultural and Industrial Aid Society）在 1911 年发起成立。“1927 年，波士顿共有 139 个信用联盟，其中的 1/3 机构是由犹太人担任管理层，甚至会长职务。例如，1914 年 3 月，‘罗克斯伯里信用联盟’（Roxbury Credit Union）的员工招聘中，面试了一位年轻富有精力的东欧犹太移民，他的娴熟英语是拿到这份工作的一个重要因素。”[②]

## 一、爱德华·菲恩与信用联盟运动

尽管东欧犹太移民活跃于信用联盟运动，但是德裔犹太人占据大多数信用联盟的领导位置。爱德华·菲恩（Edward Albert Filene）是波士顿地区著名商人，在当地拥有数家百货商场，是信用联盟运动的发起人。1908 年，他参加马萨诸塞州银行业委员会举行的听证会上，提出了成立信用联盟的诉求。20 世纪初，多数美国人无法从商业银行申请贷款，这种现象在菲恩看来是一种无形社会歧视。最终，马萨诸塞州议会在 1909 年通过了《马萨诸塞州信用联盟法》（*Massachusetts Credit Union Act of 1909*），规范信用联盟成立与运营，赋予银行监督委员会对非银行金融机构的管辖权。之后在 1913 年，纽约州议会也颁布类似的信用联盟法。

1917 年，爱德华·菲恩成立了马萨诸塞州信用联盟协会（Massachusetts Credit Union Association）后，推动该运动的发展，在 1921 年成立“全国信用联盟促进机构”（Credit Union National Extension Bureau），其目的旨在为各州提供信用社发展所需的法律，以调整规范信用联盟的经营活动范围。随后，在美国东部各个城市，一些商人筹集资金建立各个类型的信用联盟，比如，一些由从事蔗糖贸易的商人集体筹资建立。当信用联盟数量扩大到一定程度，一些有远见的人希望能够整合这些孤立的机构，将分散的信用联盟联合成为一个全国性机构。[③]菲恩在 1934 年成立“全国信用社协会”（Credit Union National Association），得到

---

① *The Jewish Communal Register of New York City, 1917-1918,* New York: Kehillah of New York City, 1918, pp. 728-729.

② J. Carroll Moody, Gilbert C. Fite, *The Credit Union Movement: Origins and Development, 1850-1970*, Lincoln: University of Nebraska Press, 1971, p. 48.

③ Roy F. Bergengren, *Credit Union North America*, New York: Southern Publishers, 1940, p. 100.



中国知网 https://www.cnki.net

政府的支持。”[①]1934 年，罗斯福政府通过了《联邦信用联盟法》（*Federal Credit Union Act*）将马萨诸塞州信用联盟的经验推广到全国，促使信用联盟活动走向高峰，其中离不开菲恩早年的贡献，罗伊·贝尔根格伦（Roy Bergengren）评价菲恩到，“他对物质很反感。他过着朴实的生活，从未拥有过汽车，并且对小额支出非常谨慎。他所做的一切，是觉得自己仅仅是财富的受托人，这种受托关系将所积累的财富无私捐献给社会公众。”[②]

菲恩的犹太人身份帮助他获得美国犹太社团的信赖，许多德裔犹太人加入这一事业，其中包括珠宝商人费利克斯·沃伦伯格（Felix Vorenberg），州法官亚伯拉罕·科恩（Abraham Cohen），他们在 1916 年向菲恩旗下的信用联盟捐赠过资金。虽然有人批评他们热衷于信用联盟运动，肖穆特国民银行的职员与市商业部官员抱怨菲恩道，“这项工作的成就应归功于更多人，其他族群的人也有权力说话，信用联盟的领导应该再增加一些非犹太人。”[③]尽管如此，菲恩还是能够巧妙说服这些官员，并且菲恩也表示了他参与信用社活动的目的乃是谋求波士顿民众的福利。他认为，通过信用联盟运动能够给当地人创造更好的商业环境，以消除社会对传统犹太高利贷形象的偏见，抵制反犹主义的偏见。波士顿地区犹太社团领导人赞同爱德华·菲恩的观念，希望借助信用联盟运动解决劳资问题，重新塑造犹太形象。1916 年 5 月的《波士顿邮报》中报道，“每个信仰犹太教的人都应该竭尽全力，做出一切牺牲，促使信用联盟运动脱颖而出成为这个国家的丰碑，犹太人民向世界展示了他们的成就与奉献。”[④]

爱德华·菲恩认为，信用联盟有利于打击反犹主义的侵袭，他在一篇演讲稿写道，“现在，有些高利贷者是犹太人，反犹太主义煽动民众情绪打击犹太人。但是应该记住的是，第一批倡导信用联盟的人也是犹太人，他们在从事这项工作时并没有考虑到自己是一位犹太人，他们仅仅是美国公民，目的是为了从高利贷手中拯救其他人。但是事实上他们是犹太人，我认为在这个时点上，是非常重要的。因此，当我提出想法，在马萨诸塞州组织一个社会机构以推广信用联盟。我看到犹太人最早成为运动组织者与领导者。”[⑤]波士顿一家报纸《犹太主张》（*Jewish Advocate*）的编辑赞扬了信用联盟运动的犹太领导人，“发起了最成功的此类运动来对抗美国的高利贷。这尤其重要，因为犹太人有时被指控为放债人

---

① Yankl G. Stillman, *Edward Filene: Pioneer of Social Responsibility*, New York: Jewish Currents, August 4, 2012.

② Roy F. Bergengren, *Credit Union North America*, New York: Southern Publishers, 1940, p. 94.

③ J. Carroll Moody, Gilbert C. Fite, *The Credit Union Movement: Origins and Development, 1850-1970*, Lincoln: University of Nebraska Press, 1971, p. 46.

④ “Credit Unions Will Raise $50,000 Fund,” *Boston Post*, May 10, 1916, p. 11.

⑤ Edward A. Filene, “The Spread of Credit Unions,” *Survey Graphic*, vol. 65, 1930, p. 135.



中国知网 https://www.cnki.net

和高利贷者。”[①]为了响应报社编辑的宣传，纽约州信用联盟的秘书回应道，犹太人不仅是马萨诸塞州信用联盟的领导人，而且还是纽约的领导人，该联盟的十名董事中有七名是犹太人。[②]

信用联盟作为股份制金融机构自负盈亏，可以为填补现有社会环境，促使小额贷款业的有序发展。菲恩在开展促进信用联盟活动之外，与路易斯·布兰代斯在 1900 年一起创立成立了公共特许经营联盟（Public Franchise League），以保护市民免受日益强大的公用事业公司的侵害，保障市民的生活。并且，菲恩资助成立一些工人俱乐部，丰富底层工人的生活。另一方面，菲恩作为百货商店大亨，为了解决上下游企业与供应商的资金流动性，他在许多地方建立中小企业商会。“虽然这些俱乐部很快变得与波士顿其他组织一样保守，成为保护现状的力量，而商会也成为反抗和镇压工会运动的力量。”[③]与“希伯来无息贷款社”和补偿性贷款协会一样，只有具有一定收入的人才能够加入信用联盟。

菲恩对信用联盟的无视风险，赢得了作为信用联盟运动领导地位的认可。穆迪与菲特叙述道，“他的照片挂在许多信用社的办公室墙上，他经常接受人们赞扬，他的听众会耐心听他讲解如何在美国取得经济自由……与任何人相比，他将运动带入一个可以良心循环发展的阶段。”[④]为了纪念他在信用联盟的成就，1937 年在波士顿公共广场竖立了一块纪念碑，时任总统罗斯福·富兰克林致哀悼词道，“这不是代表我个人，而是与他热心于集体的个性相一致的所有美国人。何况费恩不仅仅是一位人权的倡导者，他也是一位先知，他洞悉了不断变化时代的理念。他就像是一位严谨的化学家，他通过紧密的数学计算向我们表明，除非我们的人民群众能够过上充裕的生活，否则我们就无法提升到富裕的现代国家。因此他的民主观念并非是传统的，他的自由主义并非是一纸公式的，他的信仰不仅仅是被世界所证明过、践行过。他没有以某些改革者的方式推翻过去，也没有因为害怕改革者的某些方式而拒绝未来。他相信学习和探索才是人类进步的方式。”[⑤]

## 二、信用联盟运动对社会的影响

对于信用联盟的特征与贡献，奥利弗·波拉克（Oliver Pollack）指出，“信用联盟运动是工人与小生产者之间的兄弟情义，最初起源于西欧的工人运动。在

---

① “Boston Jews and the Credit Union Movement,” *Jewish Advocate*, July 25, 1928, p. 4.

② “New York Jews and Credit Unions,” *Jewish Advocate*, Sept. 13, 1928, p. 8.

③ 参见 Leon A. Harris, *Merchant Princes: An Intimate History of Jewish Families Who Built Great Department Stores*, New York: Harper & Row, 1977, p. 23.

④ J. Carroll Moody, Gilbert C. Fite, *The Credit Union Movement: Origins and Development, 1850-1970*, Lincoln: University of Nebraska Press, 1971, 236.

⑤ 参见 https://en.wikipedia.org/wiki/Edward_Filene



中国知网 https://www.cnki.net

美国，其目标是向成员们提供低成本的贷款，促使事业上的成功。”[①]以“奥马哈工人贷款协会”为例（Omaha Workmen's Loan Association），申请人须支付 1 美元的入会费，须征得一半以上成员的同意，成员在协会内的投票权按照股数确定，一个股份的价格是 25 美元，每月需要为每股额外缴纳 25 美分。每个成员最高可以申请 750 美元的贷款，为了获得贷款，特别是 100 美元以上金额，需要其他成员按照他所持有的股数提供担保。收到资金后，借款人按 6%的利息偿还了贷款，如果延迟偿还贷款，那么会收到罚金，如果无力偿还贷款，奥马哈工人贷款协会将会向担保人提出连带责任。类似于其他无息贷款社，当借款人违约时，协会管理人则向担保人提出要求承担连带责任。如果担保人拒绝履行义务，则向法院提出诉讼请求。奥马哈工人贷款协会来自不同社会阶层的成员，族群背景多元化。根据 1939 年的一份报告显示，“协会内成员包括德裔犹太人，俄裔、波兰、罗马尼亚犹太移民和美国本土犹太人，犹太复国主义者与非犹太复国主义者，工人、商人、律师，拉比与世俗人士，激进主义改革家与保守主义者等。”[②]

大多数信用联盟集中在东部工商业发达城市，但是仍有一小部分信用联盟分布在中西部农业区。1911 年，有 3 个信用联盟由当地农场主发起成立。普林斯顿大学教授埃德温·凯默勒（Edwin W. Kemmerer）因推崇稳定的货币体系在美国群众中享有声誉。因其在 20 年代两次稳定波兰金融秩序，被欧洲人视为“金钱医生”[③]（money doctor）。凯默勒为美国农业慢性发展担忧，尤其是高额贷款利率，“令人惊讶的是，对美国来说，这种合作银行模式在美国竟然没有被广泛推行，尽管近年来，农民之间采取其他形式的合作方式，并取得了显著的发展。我们必须记住的是，西北地区的所有县镇居住着从欧洲移民过来的农民，他们来自熟悉农业合作信贷欧洲，但是从开始到现在还没有建立针对这些农业移民建立合作金融机构，这更让人感到惊奇。去年在犹太农业与工业援助公会的影响下，通往合作农业信贷的道路才有了开端。”[④]因此，信用联盟有助于一部分资金流入中西部农业区。

米尔顿·戈登认为，“19 世纪末，在美国大移民时代，少数移民群体倾向

---

[①] Oliver Pollack, “Communal Self-Help and Capital Formation: Omaha's Jewish Loan Associations, 1911-1979,” *American Jewish History*, vol. 78, no. 1, 1988, p. 23.

[②] Oliver Pollack, “Communal Self-Help and Capital Formation: Omaha's Jewish Loan Associations, 1911-1979,” *American Jewish History*, vol. 78, no. 1, 1988, p. 26.

[③] 《纽约时报》形象将凯默勒比为为诊治患者的医生，“只要进行诊断和开处方，然后轻快地走开，让病人自己服药或依靠外国护士照看。”参见 Mildred Adams, “Sick Nations Take the American Cure,” *The New York Times,* Dec. 9, 1928, p. 3.

[④] E. W. Kemmerer, “Agricultural Credit in the United States,” *American Economic Review*, vol. 2, no. 4, 1912, p. 868.



中国知网 https://www.cnki.net

于将社会活动参与度仅限于社区一隅与族群内部。”[①]爱德华·菲恩主要与其他富有的波士顿犹太人有着紧密接触。在信用联盟运动中，许多犹太人担任领导职务。菲恩与他的朋友沃伦伯格、亚伯拉罕·科恩、马克思·米切尔（Max Mitchell）共同成为马萨诸塞州信用联盟的发起人，并资助其他信用联盟，他们认为开展信用联盟有助于扶持西部地区的农业发展。尽管菲恩具有高度的积累和知名度，但是更喜欢与自己的族裔成员合作，尤其是在筹款方面，他回避与犹太同乡会打交道。东欧犹太人大量涌入美国，建立了独特信用联盟组织，但是自殖民时代以来，美国犹太人便在社区内部开始推行福利慈善活动。长久以来，犹太教会堂是各地犹太社团的社会福利机构。“最早有关信贷记录是在 1744 年，迈克尔·犹大（Michael Judah）向谢里斯·以色列犹太教会堂借了 5 英镑，用以在康涅狄格州的诺沃克郡开设一家小卖部，之后，他偿还了这笔钱之后并慷慨向会堂捐赠一笔钱。”[②]同时期，另一个犹太人也向谢丽斯·以色列犹太教会堂提出同样要求。

出于防范金融风险的考虑，许多信用联盟接受股份制改革，建立健全财务簿计制，建立现代企业管理制度。波士顿的信用联盟早在 1916 年便接受公众的监督。由于一战结束之后，美国经济快速发展，投机活动增多，在 1926 年接受马萨诸塞州银行监督委员会的管辖。直至 1930 年大萧条之前，虽然犹太人占信用联盟主体，但是许多中部地区的信用联盟由当地居民构成。并非所有信用联盟，能够在大萧条时期存活下来，在东北工业区，中小企业主纷纷破产无力偿还信用联盟的贷款，导致信用联盟资金链断开，纷纷破产。以马萨诸塞州为例，1929-1933 年之间，约有 1/5 的信用联盟破产。另一方面，许多信用联盟无法满足银行监督委员会的最低存款准备金要求，“信用联盟的工作人员来到州银行监督委员会提交股份制申请，一旦委员会们拒绝他们的申请，就意味着信用联盟组织很难继续开展业务。因此，尽管包括信用联盟运动的领导人在内的许多人都希望政府与银行监督委员会放宽要求，否则更多的信用联盟无法完成股份制改造。许多信用联盟起源于非正式贷款公司或家族企业，其经营者没有意愿与能力进行现代科学管理改革，因此在经济大萧条期间，面临经营困境。”[③]

同样地，许多拉比也鼓励犹太人参与信用社合作社运动，“为当地人提供无息的贷款，使他们认识到不是所有的犹太人都一样，犹太人并不只是高利贷者，大多数犹太人具有乐于助人的精神。美国犹太人随时准备帮助那些需要帮助的人，他们捐赠资金不是因为他们可以从中得到好处，而是为了能够帮助他人才这

---

[①] Milton M. Gordon, *Assimilation in American Life: The Role of Race, Religion, and National Origins*, New York: Oxford University Press, 1964, p. 51.

[②] Jacob Rader Marcus, *The Colonial American Jew, 1492-1776, vol. 2*, Detroit: Wayne State University Press, 1971, p. 1037.

[③] Joseph L. Snider, *Credit Unions in Massachusetts*, Boston: Harvard University Press, 1939, p. 50.



中国知网 https://www.cnki.net

样做。”[①]在经济大萧条这期间，希伯来无息贷款社与信用联盟共同为中小企业提供短期贷款以度过危机。提供长期贷款让他们有能力购买厂房，更新机器，付清货款，招募工人重新组织生产。1935 年之后，尽管信用联盟发放贷款资金给中小企业，但是相比于其他金融机构，拖欠与坏账现象较少发生，而同时期，许多地方储蓄银行无法维持最低存款准备金，且坏账率较高，面临着破产的风险。信用联盟的优势吸引了大型商业银行的注意，他们认识到之前拒绝小额贷款业务是错误的。在信用联盟的影响下，一些商业银行开始接受个人小额贷款的申请，“在 1938 年，有过 1 千多个商业银行开设个人贷款部门，免除贷款申请人的资产担保，只需要同行业人的担保便可提出申请。”[②]

另一方面，商业银行介入个人小额贷款业务并没有限制信用联盟的发展，反而推动信用联盟走向规范化与现代化，“到了 1941 年，全国范围内的信用联盟的资产总额超过 3.2 亿元。”[③]同行业的犹太商人往往联合起来组成地区性信用联盟。“1912 年，波士顿犹太人流动商贩和店主创立了“西区信用联盟”（West End Credit Union），西区信用联盟是马萨诸塞州第一个在街头建立独立办公场所的信用联盟组织。”[④]同样地，在波士顿，成立于 1914 年的“交易者信用联盟”（Traders Credit Union）是以商贩与小工作坊主为贷款对象。1923 年，位于宾夕法尼亚州的加茨基尔郡的旅馆业主们建立了同类型的信用联盟组织，用以缓解成员们资金压力。1938 年，亚特兰大市的犹太店主也筹备建立了信用联盟组织，提高资金周转率。

犹太妇女不仅广泛参与到信用联盟运动，而且创立了一些信用联盟组织。迈克尔·弗伦德（Michael Freund）指出，“信用联盟运动与各种类型的犹太妇女组织紧密联系一起。”[⑤]1927 年，波士顿 104 家犹太信用联盟中，有 11 家是完全由犹太妇女出资以及管理。相比之下，非犹太人所创立的信用联盟组织当中，只有一家是由女性担任董事。一方面，犹太妇女创立信用联盟组织是因为她们很难在没有丈夫签名的情况下申请到贷款，另一方面，犹太妇女发起女权主义运动，将信用联盟视为妇女解放的重要成果。需要指出的是，相较于男性占主导的信用

---

① J. Carroll Moody, Gilbert C. Fite, *The Credit Union Movement: Origins and Development, 1850-1970*, Lincoln: University of Nebraska Press, 1971, pp. 46-47.

② John C. Chapman, *Commercial Banks and Consumer Installment Credit*, New York: the National Bureau of Economic Research, 1940, p. 28.

③ J. Carroll Moody, Gilbert C. Fite, *The Credit Union Movement: Origins and Development, 1850-1970*, Lincoln: University of Nebraska Press, 1971, p. 255.

④ Roy F. Bergengren, *Credit Union North America*, New York: Southern Publishers, 1940, p. 133.

⑤ Michael Freund, “The New York Hebrew Free Loan Society and Available Small Loan Facilities in New York City,” *Bureau of Jewish Social Research*, November 1932, Microfilm no. 304.818, Harvard University, Widener Library, p. 58.



中国知网 https://www.cnki.net

联盟，妇女们创建的信用联盟组织存在规模小、资金不足的风险。波士顿的“希尔信用联盟”（Hill Credit Union）是当时人数最多的犹太妇女信用联盟组织，拥有 100 名成员，但是资金总额只有 1.5 万美元。马萨诸塞州的信用联盟运动领导人雅格·德·哈斯（Jacob de Hass）提到，“我对邻里家庭主妇的信用联盟的成立充满热情。让体面的妇女以小额分期付款方式购买只有 5 美元信用联盟的股份，使她能够以 6%的借款利率借到一笔钱，在寒冷的冬天为家里购置煤炭，为家人购买必要的保险，支付病人的医疗费用，因为这是家庭支出中不可避免的，利用信用联盟可以缓解家庭主妇们的压力。”[①]1919 年，位于波士顿多切斯特（Dorchester）的蓝山大道的社区居民自发建立了“蓝山希尔信用联盟”（Blue Hill Credit Union），成立之初便有 18 名妇女出资共存了 90 美元，随后，她们保证每月至少存入 50 美分。1921 年，蓝山希尔信用联盟成员人数增长至 347 人，该年贷出总金额达到 11321 美元。[②]

另外，为了提升资金周转率，扩大辐射范围，增强社会影响力，一些信用联盟组织一般选择附属于某些大型机构。例如，亚特兰大市的犹太店主便在该市商业储蓄银行的名下创立信用联盟组织。大部分情况，信用联盟会依附于当地知名的犹太教会堂或者犹太同乡会。“例如，在纽约州的布法罗市，当地除了几座古老的犹太教会堂之外，都会附属一些信用联盟，通过信用联盟赋予犹太教会堂某些社会职能，使犹太教会堂与犹太民众之间有着更为密切的联系。”[③]

同样地，犹太同乡会也支持信用联盟的创立，一般选择购买信用联盟的股份，或者向他们提供短期拆借资金，“1927 年，工人交际圈在马萨诸塞州的分会分别在波士顿、布罗克顿、林恩和伍斯特等地购买了当地的信用联盟的股份。该年，工人交际圈的纽约分会仅给当地的信用联盟提供了 2 万美元的拆借资金，因为工人交际圈与信用联盟的利益相一致，其成员们既要融入美国社会，又要打击社会丑恶，发扬公正、平等的社会风气。”[④]一些资本家也认为，信用联盟为底层人提供信贷，有利于解决日益尖锐的劳资矛盾，如果满足底层人对资本和金钱的需求，那么社会主义运动便就无法在美国立足与发展。这便是维尔纳·桑巴特的著

---

[①] Michael Freund, “The New York Hebrew Free Loan Society and Available Small Loan Facilities in New York City,” *Bureau of Jewish Social Research*, Nov. 1932, Microfilm no. 304.818, Harvard University, Widener Library, p. 58.

[②] Annual Report of the Commissioner of Banks for the Year Ending Volume 1921, The Commonwealth of Massachusetts, in University of Massachusetts Ahmerst Library, 1921, p. 27.

[③] Selig Adler, Thomas E. Connally, *From Ararat to Suburbia: The History of the Jewish Community of Buffalo*, Philadelphia: Jewish Publication Society, 1960, p. 253.

[④] Judah J. Shapiro, *The Friendly Society: A History of the Workmen's Circle*, New York: Media Judaica, 1970, p. 49.



中国知网 https://www.cnki.net

名提问，为什么美国没有社会主义？[①]同样地，雅格·德·哈斯早在 1914 年全国犹太慈善组织大会上便已经讲到，“我完全有理由相信，那些对社会有着愤恨不满人试图通过一场暴力革命，信用联盟是最具有实用性的解药，能够解决这些人经济拮据的状态，让这些人找到工作，稳定每个家庭，这将有利于美国社会的稳定。”[②]

全国各地以波士顿地区为样板建立信用联盟，“在 1915 至 1930 年期间，全国范围性质的信用联盟的数量增加了 20 倍，从 48 个增长到 1017 个，与之同时，典当业与票据贴现业务在同一时期有了显著下降。信用联盟的贷出金额从 1915 年的 42 万美元上升到 1920 年的 358 万美元，再到 1930 年的 4091 万美元。”[③]值得注意的是，信用联盟运动在全美的发展不平衡，早期主要集中在纽约与波士顿两城市。“到了 1924 年，马萨诸塞州共有 64 个信用联盟，纽约州有 70 个信用联盟，两处的信用联盟占全国总数的 94%。”[④]然而，不久之后，随着信用联盟运动遍及美国其他城市，虽然马萨诸塞州和纽约州的信用联盟继续发挥重要作用，但在全国比例有所下降。至 1930 年经济大萧条之后，马萨诸塞州和纽约的信用联盟数量降至一半左右。信用联盟运动对犹太人提供了经济援助，帮助他们克服经济困难，当经济大危机来临之时，信用联盟运动一度成为了罗斯福新政的一个范例与标榜。

## 本章小结

集体互助活动是现代社会经济的产物，然而，相较于其他移民群体，东欧犹太移民集中了绝大部分集体互助活动。谢莉·特恩鲍姆在《为他们社区提供信贷》提到了集体互助活动对犹太社区的影响，“无一例外的是，无息贷款社还未有能力满足美国小商人不断增长的信贷需求。作为慈善性质的机构，无息贷款社完全依靠慈善捐赠并无自我盈利的能力（由于没有收取利息），未能够积累充裕资本满足从事街头小贩，糖果店以及杂货店的小商人的正常信贷需求。”[⑤]

集体互助活动解决了东欧犹太移民们的后顾之忧，使他们能够大胆抓住机遇投入商业活动之中。另一方面，集体互助活动塑造了他们互助、博爱、重视社区

---

[①] 参见维尔纳·桑巴特：《为什么美国没有社会主义》，赖海榕译，北京：社会科学文献出版社，2014 年。

[②] *Proceedings of the Eighth Biennial Session*, Memphis: National Conference of Jewish Charities, 1914, p. 17.

[③] Louis N. Robinson, Rolf Nugent, *Regulation of the Small Loan Business,* New York: Russell Sage Foundation, 1935, p. 153.

[④] Louis N. Robinson, Rolf Nugent, *Regulation of the Small Loan Business,* New York: Russell Sage Foundation, 1935, p. 154.

[⑤] Shelly Tenenbaum, *A Credit to their Community: Jewish Loan Societies in the United States (1880-1945)*, Detroit: Wayne State University Press, 1987, p. 158.



中国知网 https://www.cnki.net

的集体主义精神。另外，与信用联盟和无息贷款社不同的是，同乡会不仅提供经济援助，构筑了完整的社会网络，有利于拓宽犹太人社会活动面，增加他们与社会的联系。无息贷款社与信用联盟向非犹太人提供商业贷款，有助于改善美国犹太人形象与地位。在集体互助活动中，犹太妇女不仅展示了她们在商业上的敢当与才智，同时，显示了女性群体家庭生活与社会生活中独立性倾向的滋长，加强妇女之间的友谊，犹太女性的解放与美国女权主义运动的发展。



中国知网 https://www.cnki.net

# 第五章 东欧犹太妇女的社会生活

长期以来，在东欧犹太社会生活中，犹太女性较少受到宗教传统的羁锁，无须进入宗教学校，承担学习犹太教义务，因此，在较早阶段便接触世俗教育内容。相比于男性群体，犹太女性享有更多自由，有受教育、自由婚恋、参与商业活动等权利。她们接受公立教育体系，走出家庭，进入工作岗位，成为社会一员。这一时期，教师培训学校与女子学校的建立，私立大学向女性开放，促使女性学生的入学率不断增长，在大学内取得不菲的成绩。另外，一些地方的职业院校为女学生敞开大门，通过职业培训，使女学生能够初步掌握了现代知识，实用技能，拥有稳定职业收入，成为新女性中一员。

犹太女性知识分子通过创办新闻报纸传播性别平等权，宣传新女性的精神内涵，鼓励倡导女性走出家庭的女性解放运动。犹太妇女在参与政治活动的同时，不遗余力传播妇女的美德与家庭社会中的作用。她们与社会党结盟，宣传进步思想，批判资本主义政治制度中丑恶一面。当面临其他移民族群的抵制之时，犹太妇女及时调整策略，融入爱尔兰裔、意大利裔等移民群体当中，一部分具有激进主义思想的犹太妇女与工会领袖一道，进入工人运动中，加入社会党，树立坚定的社会主义思想信仰。与之同时，在罗莎·索涅斯琴等人的影响之下，东欧犹太妇女强化了族群认同，参与美国犹太复国主义运动，成立了美国犹太复国主义妇女组织。

## 第一节 创办新闻报纸

19 世纪之后，随着经济发展，印刷技术的进步，居民的识字能力提升，新闻报纸逐渐成为城市居民生活中不可分割一部分。一方面，新闻报纸作为信息媒体的载体，携带资讯丰富的消息，承载消息传达与社会问题的功能，尤其在美国东部人口聚集的大城市，新闻报纸具有较高的发行量。历史学家戈登·伍德（Gordon S. Wood）在《过去的意图：对历史功能的思考》（*The Purpose of the Past: Reflections on the Uses of History*)写道，“以 1810 年为例，美国社会一年消费了 2400 万份报纸，与任何一个国家相比，美国的报纸消费量是最高的。”[①]新闻报纸不仅携带资讯，有助于政务传播与外界沟通，而且通过新闻报纸的阅读，也提升美国民众的阅读能力，尤其是移民群体的英语阅读能力。

内战结束之后，受到欧洲移民的影响，特别是来自德国的移民群体为美国提

[①] Gordon S. Wood, *The Purpose of the Past: Reflections on the Uses of History,* New York: The Penguin Press, 2008, p. 254.



中国知网 https://www.cnki.net

供印刷技术与新式设备，这一期间新闻报业与印刷业涌现出一些著名德裔商人，如约瑟夫·普利策、爱德华·博克（Edward W. Bok）、詹姆斯·贝内特（James G. Bennett）等等。其中博克的《妇女家庭杂志》（*Ladies Home Journal*），贝内特创办的《纽约先锋论坛报》（*New York Herald Tribune*）在纽约、波士顿、费城、芝加哥等大城市大受居民喜爱，具有较高的发行量，因此成为犹太人创办新闻报纸的学习效仿对象。[①]来自辛辛那提的犹太商人阿道夫·奥克斯一度购买了《纽约时报》大部分股权，另一个犹太人末底改·诺亚（Mordecai Noah）则长期担任《民族主张》（*National Advocate*）的主编。还有一些意第绪语新闻报纸针对东欧犹太移民群体，这些报纸主要在东部大城市发行，针对纽约、波士顿与芝加哥的犹太社团。然而，在 1921-1924 年，国会两次立法实行移民配额制，东欧犹太移民缺乏新的移民来源，而移民的后代在美国化进程中，逐渐遗忘了意第绪语，使得意第绪语新闻报纸逐渐走向衰亡。同样地，历史学家大卫·纳索（David Nasaw）认为，“新闻报纸中的生活图片与广告词，描绘了当时社会生活面貌，具有重要的史料价值。”[②]但是犹太人创办的新闻报纸普遍缺乏专业记者与摄影师，加上缺失有关时尚界报道，意味着这些新闻报纸不能像其他报纸一样提供内容详实图文并茂的消息报道，不利于这些新闻报纸阅读量的提升。

以往，新闻报纸行业以男性占据主导，但是在 19 世纪末社会转型中有了发生新的转向，随着女性群体教育文化程度的提升，在劳动力市场形成职业女性，经济与社会地位得到提升的女性群体，迫切需要新闻报纸等刊物表达自由平等以及现代女性的观念，所以大量犹太妇女也涌入新闻报业。1895 年，犹太复国主义者罗莎·索涅斯琴（Rose Sonneschein）[③]创立第一份犹太妇女的杂志《美国犹太女性》（*The American Jewess*）。1913 年创立了意第绪语新闻报纸《犹太家庭妇女》（*The Jewish Ladies Home Journal*，意第绪语为 *Di Froyen-velt*），和 1922 年的意第绪语新闻报纸《犹太妇女家庭手册》（*Jewish Women's Home Companion*，

---

[①] 有关美国犹太新闻研究主要有 Robert Singerman, “The American Jewish Press, 1823-1983: A Bibliographic Survey of Research and Studies,” *American Jewish History*, vol. 73, no. 4, 1984, pp. 422-444; Sol Liptzin, “The Yiddish Press: A Century's Survey,” *Jewish Book Annual*, vol. 19, 1961-1962, pp. 60-66; David Passover, “The Role of the Yiddish Press in the Acculturation Process,” *Gratz College Annual of Jewish Studies*, vol. 5, 1976, pp. 69-80; Mordecai Soltes, *The Yiddish Press: An Americanizing Agency*, New York: Columbia University, 1950; 美国意第绪语报纸检索网站 https://www.nli.org.il/en/newspapers/titles?

[②] David Nasaw, *Children of the City: At Work and at Play,* New York: Garden City, 1985, p. 133.

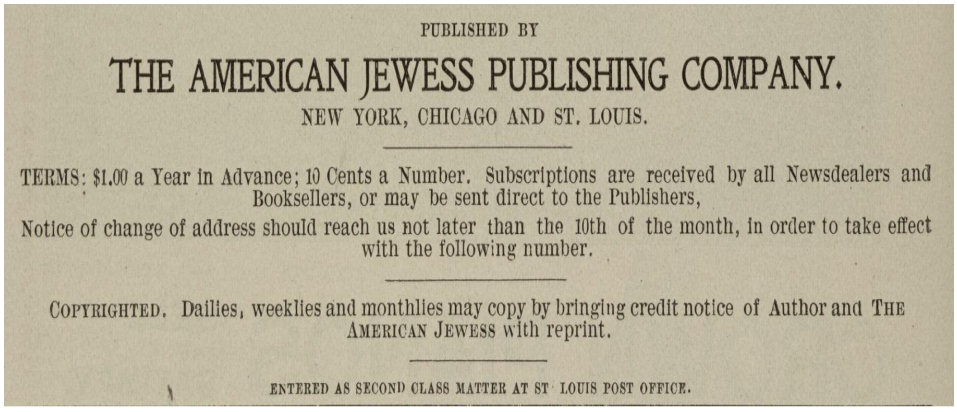
[③] 有关罗莎·索涅斯琴与《美国犹太女性》方面的成果有 Jack Nusan Porter, “Rosa Sonnenschein and The The American Jewess: The First Independent English Language Jewish Women's Journal in the United States,” *American Jewish History,* vol. 68, no. 1, 1978, pp. 57-63; Jack Nusan Porter, “Rosa Sonneschein and The The American Jewess Revisited: New Historical Information on an Early American Zionist and Jewish Feminist,” *American Jewish Archives,* vol. 32, no. 2, 1980, pp. 125-131.



中国知网 https://www.cnki.net

意第绪语为 *Der idisher froyen zhurnal*）。1914 年，日发行量近 2 万份的《犹太前进日报》为了吸引女性读者，开辟了妇女专栏。另外，在有关美国犹太方面的通史著作中也有若干章节涉及到犹太新闻报业。[①]意第绪语新闻报纸不仅向读者介绍了犹太妇女社会生活，而且还不为余力推介美国中产阶层妇女的生活习惯。但是不同的意第绪语新闻报纸所关注的焦点也略微不同，这取决于杂志编辑的思维与风格，另外，意第绪语新闻报纸对记者与作家支付一定薪水，有助于培养了一批优秀记者与作家为其撰稿。

第一次世界大战爆发之后，纽约新闻报业的记者都在观察胶着战况对欧洲妇女的影响，提到了受到长期战争的影响，在饥寒交迫之下，如何促使女性走出家庭进入工厂。1915 年，由于英法德的西线战争处于胶着状态，交战双方将男子服役期无限延长，导致各国的生产部门严重缺乏劳动力。另外，美国接受了大量欧洲军事武器与民用物资订单，为了保障在限定时间内的生产作业，工厂机器整日生产，并无分钟停息，导致工厂人手紧缺。此时，一些新闻报纸报道了欧洲女性在后方生产中作出的贡献。强调在本世纪初，女性的权利将会得到解放，伴随妇女经济地位的增强，她们即将进入世界各国的政治舞台中心。公众普遍认为，妇女解放有助于抚平战争带来创伤性记忆，尤其是大量因战争而受伤瘫痪的士兵，他们需要女性的照顾，也需要女性外出赚钱养活家人。《美国犹太妇女》创刊之后一段时期，刊登一些文章鼓励妇女参加社会劳动。例如，一位来自希伯来联合学院的拉比在创刊之初，便发文支持犹太妇女参加社会工作，女性教师在中小学教师队伍中占有优势，是因为她们女性与生俱来亲和力与教育能力，但是在医生、护士、教师、记者、律师队伍中有大量女性的加入，甚至作曲家、画家、作家、艺术家等需要创新想象力的职业中也不乏女性身影。这些职业吸引年轻的犹太妇女，因为这是逃避血汗工厂或小工作坊的长时期体力劳动的一种手段。



PUBLISHED BY

THE AMERICAN JEWESS PUBLISHING COMPANY.

NEW YORK, CHICAGO AND ST. LOUIS.

TERMS: $1.00 a Year in Advance; 10 Cents a Number. Subscriptions are received by all Newsdealers and Booksellers, or may be sent direct to the Publishers,

Notice of change of address should reach us not later than the 10th of the month, in order to take effect with the following number.

COPYRIGHTED. Dailies, weeklies and monthlies may copy by bringing credit notice of Author and THE AMERICAN JEWESS with reprint.

ENTERED AS SECOND CLASS MATTER AT ST. LOUIS POST OFFICE.

[①] 例如哈钦斯·哈普古德的著作 Hutchins Hapgood, *The Spirit of the Ghetto: Studies of the Jewish Quarter of New York*, New York: Funk＆Wagnalls, 1965.



中国知网 https://www.cnki.net

图 5-1　《美国犹太妇女》的广告与订购[①]

《美国犹太妇女》以英语作为用语，主要读者群是已经美国化的犹太中产阶层妇女。最初，读者群体主要是德裔犹太人。在当时，许多东欧犹太移民无法熟练使用英语，所以订购量较低。另外，《美国犹太妇女》刊登的内容与栏目偏向那些已经本土化的德裔犹太人，早期阶段，移民群体的阅读习惯还未形成。另外，作为一名受过现代教育的女性，索涅斯琴与多数持正统派犹太教信仰的东欧犹太人存在交锋与冲突。在 1900-1906 年犹太移民发展与高峰期间，为了能够扩大《美国犹太妇女》在下东区犹太隔都的发行量，索涅斯琴鼓励读者通过他们的慈善协会积极参与安置犹太移民的工作。之后，《美国犹太妇女》开始关注东欧犹太移民的社会生活，了解并满足移民的需求。另外，查尔斯·麦迪逊（Charles A. Madison）在《美国犹太出版业：犹太作品对美国文化的影响》中对《美国犹太妇女》作出极高的评价，而对其他意第绪语报纸缺乏详细叙述。[②]

在转型时期，妇女成为了职场重要成员，也是新闻报纸的订阅者。教育的普及，新职业的开放。在某种程度上，妇女们逐渐走出家庭加入到劳动队伍当中，“1890 年，妇女占据了美国劳动力市场的 17%。随着时间推移，所占比例不断上升，至 1910 年，该比例上升到 21%。1917 年之后，由于美国卷入一战之后，造成用工出现了短暂性紧缺，于是更多的妇女走出家庭，填充在一线生产，成为工人，成为农民，成为医护人员，成为教师，甚至一些人出任政府官员，活跃于政坛。这种妇女融入社会，以及经济社会地位上升也促使更多人关注妇女问题，阅读妇女创办的新闻报纸。一战结束后，大量士兵退伍回到工作岗位上，妇女工人人数骤然下跌，甚至一度低于 20%。但是不久，随着 20 年代美国经济的复苏，制造业的繁荣，消费市场的兴盛，参加就业的妇女人数比例回升至 29%至 37%左右。”[③]

借助 19 世纪末 20 世纪初美国广告业蓬勃发展的态势，意第绪语新闻报纸因采取廉价刊登广告的销售策略，从而获取大量广告业务。几年之内，迅速占据犹太社区，培养了一大批乐于接受新事物的忠实读者，为大量公司提供了一个有利可图的广告业务。并且，越来越多的公司为了细分市场，扩大销量，在犹太人聚集的社区利用意第绪语发布广告，增强广告的效果。随着意第绪语广告强化新移民者对新产品的认知，广告的社会溢价也增强了犹太人的美国化进程。东欧犹太移民跨洋航行抵达美国港口之时，便发现广告无处不在。例如，1890 年，接近

[①] 网址 https://quod.lib.umich.edu/a/amjewess/（访问时间：2021 年 5 月 8 日）

[②] Charles A. Madison, *Jewish Publishing in America: The Impact of Jewish Writing on American Culture,* New York: Sanhedrin Press, 1976.

[③] 参见 Peter Gabriel Filene, *Him/Her/Self: Sex Roles in Modern America*, Baltimore: Johns Hopkins University Press, 1986, pp. 241-242.



中国知网　https://www.cnki.net

埃利斯岛港口边，埃克特燕麦片巨大的广告词便映入人们的眼球。意第绪语接受主流新闻报纸的编采方式，内容与范式相对固定，主要内容有关犹太人日常生活，商品广告，社会性事件，作家的撰文等等。

第一次世界大战不仅摧毁了保守派反对女性参政理由，尽管许多鼓噪战争的政客们认为女性缺乏参与政治的能力和智慧，但是不可否认的是欧洲的妇女一直被视为反战坚实坚持者。一些人甚至认为，在欧洲，由于妇女权力的缺失与弱化，间接地引起了第一次世界大战。美国女权主义者在战争期间呼吁妇女们的解放，当美国正处在与同盟国交战的泥潭中，是妇女们在后方的生产，帮助美国获得战争的胜利。另一方面，爱国主义促使女性社会意识的觉醒，她们将自己视为社会的一个重要部分，对社会问题产生强烈的不满，多数人加入了抨击社会丑恶现象的进步主义运动当中，如艾达·塔贝尔（Ida Tarbell）揭露洛克菲勒残酷的商业法则。

## 第二节 教育与职业状况

19 世纪末 20 世纪初，由于工业革命的发展，科学技术的更迭，新兴产业的出现，城市化的发展，服务行业的兴起，使得一些受过教育的女性职员逐渐成为一支重要的白领工人，“1890 年，参加文秘工作的女性工人的人数占该职业人数的 4%，在 1920 年，增长为 17%。”[①]另外，18-19 世纪的哈斯卡拉运动，促使犹太妇女的解放。犹太妇女移民美国之后，受到家庭收入的影响，以及工人时薪的下降，许多妇女参加社会劳动，获取工资，承担抚养家庭的任务。“有迹象表明，到了世纪之交，年轻人通过辛勤劳动增强自己在家庭中的地位，也开始承担起更独立的家庭责任。随之而来的变化包括择偶条件和婚姻仪式，这些年轻移民在同辈朋友、同学、工友、街坊邻居之间寻找伴侣，在某种程度上取代了旧的包办婚姻……许多年轻女子在街头认识了她的丈夫，一位来自圣彼得堡的犹太妇女叙述了她在曼哈顿中心大街看到许多年轻男女在相识交往的现象。”[②]德裔犹太人领导的一些集体互助组织在规范婚姻家庭生活方面发挥了一定作用，德裔犹太人强调婚姻自由与女性平等权，对那些干涉自由婚姻的父母施加压力，迫使贫困家庭放弃把未成年子女嫁给别人的想法，通过切断救济资金威胁这些家长的行为。社会组织机构强调年轻人在组建新家庭时，经济独立是不可缺少的，社区福利机构为那些低收入年轻夫妇提供一笔不菲的资金用以改善生活。

---

[①] Peter Gabriel Filene, *Him/Her/Self: Sex Roles in Modern America*, Baltimore: Johns Hopkins University Press, 1986, p. 9.

[②] Susan A. Glenn, *Daughters of the Shtetl: Life and Labor in the Immigrant Generation*, New York: Ithaca, 1990, pp. 156-160.



中国知网 https://www.cnki.net

## 一、社会变迁与女性的解放

一些新闻报纸报道了女性在社会工作状况，展示了她们的成就。《美国犹太妇女》在 1895 年 8 月刊登了一篇匿名文章，文章内容有关女性的天赋与妇女的解放，女生天性的养育能力和男生天生的逻辑能力，要求加强女性思想的改造，“今后教育方面的另一项亟需的改革便是对对女性进行思想改造，女性是 19 世纪末 20 世纪初社会转型的受益人，在 19 世纪的社会中，女性获得了比以往任何时期都更为优渥社会地位。从 20 世纪开始，妇女保留了她在家庭中的天然主导地位，并增加了迄今为止只有成年男子享有的工作权力。在内战之后数十年期间，为了能够为增加她们的家庭收入，妇女们几乎渗入了工业领域的每个角落，并且她们一直捍卫自己自由选择职业的权力。其次，教育促使她们成为子女们最好的监护人……”[①]

1897 年，莎拉·杜卢克（Sarah T. Drukker）为妇女在大学殿堂与社会就业人数不断增长而赞叹道，“妇女对自由的渴求意味着她们要求提升专门知识，提升在艺术与工艺上鉴赏，具独立生活能力，能够赚取一笔可观薪资。但是新女性不过是一种幻觉，除了能够想象之外，她根本不存在，她还是原来的那个女人，只不过就业机会多了些。”[②]另外，杜卢克在另外一篇文章讨论了男女脑容量的大小，并认为女性的脑容量比男性大一些，一旦给予女性高等教育权，女性完全胜任学术科研工作，“事实上，女性大脑重量略低于男性，但是女性脑回沟比男性密集，所以女性智力优于男性。”[③]工业革命引发的社会的变迁中，多数人已能够感觉到家庭与社会之间的差异。在社会生活领域，每个人都会碰到不同人，与不同性格的人打交道，每个人之间尽管存在财产上的差异，但是个体之间的关系是平等的，父母权威只能限制于家庭之内，而且越来越局限于子女在成年之前这段期间，未成年子女劳动所得仍在父母的控制之下，父母鼓励他们提早进入就业市场参加劳动，这种权利和义务一旦等到他们步入婚姻殿堂便终止，许多新婚的夫妇便选择离开父母独立生活。

尽管一些思想较为保守的家长认为，“自由恋爱对少女名誉有很大的损害，

---

[①] “The Woman Who Talks,” *The American Jewess*, vol. 1, no. 1, August, 1895, pp. 38-41. 网址 https://quod.lib.umich.edu/a/amjewess/taj1895.0001.001/42:15?page=root;size=100;view=image;q1=The+Woman+Who+Talks（访问时间：2021 年 5 月 1 日）。

[②] Sarah T. Drukker, “Equality,” *The American Jewess*, vol. 4, no. 6, March, 1897, p. 273. 网址 https://quod.lib.umich.edu/a/amjewess/TAJ1895.0004.006/39:14?rgn=full+text;view=image;q1=Equality（访问时间：2021 年 5 月 1 日）。

[③] Sarah T. Drukker, “Higher Education,” *The American Jewess*, vol. 5, no. 6, Sept., 1897, p. 265. 网址 https://quod.lib.umich.edu/a/amjewess/taj1895.0005.006/7:5?page=root;rgn=full+text;size=100;view=image;q1=Higher+Education（访问时间：2021 年 5 月 1 日）。



中国知网 https://www.cnki.net

任何交际性的活动，舞会、茶会、野外聚餐所致道德上堕落的现象非常多见。”[①]受过较高教育的德裔犹太人做法与之相反，抛弃旧式家庭观念很早给予子女们婚姻的自主权。但是，为了保持古老严格的男女有别信条，以及保持相对没有得到限制的社会交往之间的平衡，在某种程度上，家庭教育和道德习俗仍起到重要作用，即便一些开明的犹太人也认为，积极对其子女进行道德教育是尊重犹太传统，延续犹太民族的习俗，维护家庭成员利益的最好方式。

然而，该观念从侧面凸显了犹太传统家庭解体的不可避免性。家长无法决定子女们的未来选择。法国历史学家托克维尔指出，“在美国，一旦子女们接近成年，便无视父母的规劝，他们是自己思想的主宰，易于接受新思想，并将思想付诸于行动……如果认为在此阶段，他们会有一种叛逆精神，与父母抗争中子女们通过道德信条获得了父母不想给予的自由，这种观念是错误的。”[②]在现实社会与理想世界之间存在狭缝，年轻人将家庭、父母作为情感纽带，而不是生活经历，在理性思考与社会阅历的作用下，“教育、风气、习惯、个人主义原则促使年轻人坚持个体独立性，使他倾向于把这种独立性看作是一项天然的权利。”[③]事实上，在外部世界的自我实现与家长权威之间发生冲突时常发生，年轻人徘徊在这种困境中。凯斯纳指出“对我们这代人而言，至少与父母之间隔阂被打破了，也知道非犹太人并非没有灵魂，我们犹太人并不是唯一一个保存人类智慧与文明的民族。我们沉浸在科学改变世界的世纪中，老一代的人没有资格说科学是如何做到的。我们呼吁古老宗教在现代科学文明的基础之上自我完善，随之而来便是新旧两种理想之间的斗争。在老一代移民和年轻一代本土人之间，相互之间不再会有和谐关系，两代人的家庭成员之间的矛盾逐渐将传统家庭瓦解。”[④]

罗莎·索涅斯琴强调男女平等，在经济因素与家庭因素双重驱使之下，妇女成为劳动力市场一员，另有一些作家持反对意见，认为妇女生性具有商业上的禀赋，具有不易受外界影响的冷静的大脑，比男性更加勤劳能干，但是如何处理家庭角色与职业角色是其重要挑战，有零星的文章提倡在家庭以外的地方工作。索涅斯琴主张，“要想在事业上取得成功，妇女必须和男性一样，具有雄心壮志，她必须放弃家庭和家庭的使命，就像放弃佩戴面纱行路一样，对于她而言作为一

---

[①] Charles S. Bernheimer, *The Russian Jew in the United States: Studies of Social Conditions in New York, Philadelphia and Chicago, with a Description of Rural Settlements*, New York: John C.Winston Company, 1905, p. 252.

[②] 托克维尔：《论美国的民主下卷》，董果良译，上海：商务印书馆，1989 年，第 180 页。

[③] Thomas Kessner, *The Golden Door: Italian and Jewish Immigrant Mobility in New York City ,1880-1915*, Oxford: Oxford University Press, 1977, p. 171.

[④] Thomas Kessner, *The Golden Door: Italian and Jewish Immigrant Mobility in New York City ,1880-1915*, Oxford: Oxford University Press, 1977, p. 171.



中国知网 https://www.cnki.net

位母亲或者妻子仅仅是一件事情。因为我认为把家庭责任和商业责任结合起来是完全行不通的，也无利可图的，所以从现在开始，女人就必须在事业和婚姻之间做出选择。家庭和事业犹如政府与教会，最好分开管理。”[①]然而，一些保守人士对受过教育的妇女的前景表示焦虑和矛盾，他们宣称大学教育威胁到男女关系中的平衡，妇女不应该加入到进步主义运动中，女性的归宿是家庭事务，而不是社会活动。

## 二、东欧犹太移民妇女受教育状况

19 世纪末，美国社会开始朝向现代转型，但是仍有一部分东欧犹太人仍沉浸于犹太传统当中，其中包括一部分东欧犹太移民妇女。相较于男性群体，妇女面临更多的社会苦难与偏见，她们缺乏谋生的技能，许多女性工人从事低工资高强度工作，使得她们有更强的决心与意志。女性工人人数不断上升，1897 年的俄国人口普查表明，东欧犹太移民工人中女性比例为 15%。其他行业妇女包括成为店员、在市场街坊兜售她们制作的熟食，估计人数所占比例为 6%。许多女性儿童接受学校教育，例如埃玛·戈尔德曼的父亲要求她从学校退学跟人结婚，她请求父亲不要中断她的学业，“父亲疯狂地将法语语法书扔到火里，咆哮道，‘女孩不必学这么多，一个犹太女孩所要学习的是如何制作食物，生小孩，’我倔强地回答道，‘我要学习，去了解生活，去旅行。’此外，除了爱情，我不会嫁给任何人。”[②]罗斯·施耐德曼在其自传中提到，“父亲希望我成为一名教师，而母亲决定我能够学习希伯来语，在家里或者在犹太教会堂中阅读与理解祈祷书。”[③]在传统犹太家庭中，男性有权获得教育，而女性很早便嫁给他人。但是在知识分子家庭中，这一情况相反，他们愿意学习现代教育，并让女儿也接触现代教育。参加社会主义的女孩中有百分之八十是在青春期的大部分时间里由两名父母抚养的。而且在大多数家庭中，似乎存在着相对平等的婚姻，父母双方都不占主导地位，在东欧发展起来的犹太革命运动中，明显有大量妇女参与。年轻的未婚女性约占崩得人数的三分之一，特别是在 1905 年俄国革命之后。

即便到了美国之后，虽然大多数妇女成为服装制造厂的工人，但是仍有一小部分妇女利用有限条件学习，例如，参加夜间学校，周日补习班。“大量年轻的犹太移民女性，不管她们是不是一位女权主义者，似乎都倾向于上夜校。

---

[①] Ada Robek, “Women as Breadwinners,” *The American Jewess*, vol. 9, no. 4, May, 1899, pp. 4-5. 网址 https://quod.lib.umich.edu/a/amjewess/TAJ1895.0009.004/6:4?rgn=full+text;view=image;q1=Women+as+Breadwinners（访问时间：2021 年 5 月 1 日）。

[②] Emma Goldman, *Living My Life*, London: Penguin Classics, 2006, p. 12.

[③] Rose Schneiderman, *All For One*, New York: Paul S. Erikson, 1967, p. 14.



中国知网 https://www.cnki.net

1910-1913 年，犹太成年女性在公办的夜校中的人数较快增长。”[①]尽管她们的工资中有很大一部分用以补贴家庭家用，或者支持兄弟姐妹完成大学教育，或者援助远在大西洋彼岸的亲人。其中一部分犹太妇女想要完全融入社会，切断与家庭的关系，但是，婚姻威胁到那些渴望在新的国家有机会发展的移民。“罗斯·科恩是在她开明的父亲的建议和鼓励下加入工会的，她问父亲，‘美国人都是这样生活的吗，起早贪黑工作，吃饭，睡觉。日复一日的重复，我必须那样做吗？’她的父亲微笑回答到，‘不，你很快便会结婚的’。”[②]

在 1920 年代和 1930 年代，越来越多的犹太人在纽约州之外地方求学，例如威斯康星大学，芝加哥大学和伯克利大学和加利福尼亚州大学洛杉矶分校，如果参加师范生大学，纽约市有三所教师培训学校，一所是全为男学生的纽约城市学院（City College of New York），另一所是亨特女子学院（Hunter College）以及马克斯韦尔职业学校（Maxwell Training School），另外一些社区学院如布鲁克林学院与女王学院也分别在 1930 年，1937 年设置师范生专业，“招生数量从 1923 年的 2300 名学生增长到 1927 年的 6300 名学生。”[③]亨特女子学院和布鲁克林学院的师范生主要是犹太人。希勒尔基金会对犹太大学生调查发现，在 1937 年纽约市女大学生中犹太女性占 52.1%。[④]

城市教育的黄金时期，因为犹太教师人数众多，公立学校系统经历了数次重大变革。依据内森·格拉泽的统计，“1920 年，犹太妇女占纽约市公立学校的新进老师人数的 1/5。到 1930 年，这一人数比例上升到 44%。到了 1940 年，约有 56%的新进教师是犹太人。从总数来说，在 1914 年，公立学校的犹太教师人数已经超过爱尔兰裔教师，占 22%的比例，到了 1920 年，人数已经达到 26%。”[⑤]但是在 1914 年之前，东欧犹太移民成为教师情况尚少，更多是已入中产阶层的德裔犹太人，因此同属于犹太群体的教师与学生之间存在信仰差异，“例如，德裔犹太人朱莉娅·里奇曼（Julia Richman）凭借“教育联盟”的支持从一线教师成为纽约市五名学区总监中的唯一一位女士，并赋予了她选择她学区的特权。令德裔犹太人惊奇的是，她并没有选择情况更好的上曼哈顿，而是选择下东区，并

---

[①] Mary Van Kleek, *Working Girls in Evening Schools: A Statistical Study*, New York: Survey Associates, 1914, p. 22.

[②] Rose Cohen, *Out of the Shadow: A Russian Jewish Girlhood on the Lower East Side,* Ithaca: Cornell University Press, 1995, p. 274.

[③] Ruth Jacknow Markowitz, *My Daughter, the Teacher: Jewish Teachers in the New York City Schools*, New Jersey: Rutgers University Press, 1993, p. 20.

[④] Lee J. Levinger, *The Jewish Student in America: A Study Made by the Research Bureau of the B'nai B'rith Hillel Foundations*, Cincinnati : B'nai B'rith, 1937, p. 42.

[⑤] Nathan Glazer, Daniel P. Moynihan, *Beyond the Melting Pot: The Negroes, Puerto Ricans, Jews, Italians, and Irish of New York City*, Boston: M. I. T. Press, 1970, p. 146.



中国知网 https://www.cnki.net

离开了她的住宅，居住在她毕生致力于工作的人们之中。她在下东区犹太隔都租了一所房子。她在各个方面进行了改建和现代化，并使之成为该地区教师的社会解决之地，他们每天下午或晚上可以见面。她每周末会带了一些授课老师到她家进行沙发闲谈。”[①]

虽然东欧犹太移民的女儿们成为公立学校的教师，但是对于这一现象的研究较少。“因为犹太人自古便有教育传统，只是在整个犹太历史上，出于延续犹太教性质，学习不仅是一项权利也是义务，绝大多数男性必须接受宗教启蒙教育，。犹太妇女是以家庭为中心，仅当他的丈夫成为一名可敬的拉比之时，妇女便能够有机会成为一位教师。在其他时候，犹太妇女仅仅在宗教节庆到来之时，教授她子女们些犹太传统典故与常识，希伯来语与诗歌，这种间歇性的学习往往是粗略的，往往厨房便是她们的教室。”[②]在美国，对于那些寻求现代教育的女孩，很难有家庭能够负担她们的学费，往往在公立学校的义务教育阶段结束之后，便让她们参加劳动。

东欧犹太人移民到纽约成为新人口的一部分，持续性提高城市人口数量，在19-20 世纪之交，纽约市约有一百多万移民，到了 20 世纪 20 年代，快速增长到 700 万人，占据全市人口的 33%，如果加上第一代移民人数，那么总共占纽约市总人口的 69%。”[③]由于城市人口的扩张，相应的公立学校入学人数也增加。东欧犹太移民往往携妻带子，所以一旦在美国着陆，便迫不及待送幼儿到学校，“星期六着陆，星期日安顿，星期一去学校，”[④]成为下东区当时一句谚语。犹太家长欣然接受的因素主要是因为公立教育实行免费教育。因此，尽管东欧犹太移民的子女能在学习上取得非凡的成绩，但是很少人会升入高级中学，许多人仅能接受 8 年的教育。但是，仍有一些反对的声音，如《犹太每日新闻》在 1922 年发表一则新闻表达对犹太人过度教育的担忧，指出问题所向，那么多专业人士将会在哪里就业？大多数事业有成的移民仅受过一点教育，过度教育会弱化整个美国犹太人。[⑤]

犹太女大学生在东部高等院校中，如哥伦比亚大学，哈佛大学，纽约大学，

---

[①] Selma Cantor Berrol, *Immigrants at School: New York City, 1898-1914*, PhD. Dissertation, New York: City University of New York, 1967, p. 64.

[②] Mark Zborowski, Elizabeth Herzog, *Life is With People; the Jewish Little-Town of Eastern Europe*, Madison: International Universities Press, 1952, p. 124.

[③] 转引自 Ruth Jacknow Markowitz, *My Daughter, the Teacher: Jewish Teachers in the New York City Schools*, New Jersey: Rutgers University Press, 1993, p. 5.

[④] Selma Cantor Berrol, *Immigrants at School: New York City, 1898-1914*, PhD Dissertation, New York: City University of New York, 1967, p. 41.

[⑤] Moses Rischin, *The Promised City: New York's Jews, 1870-1914*, Cambridge: Harvard University Press, 1977，p. 200.



中国知网 https://www.cnki.net

康奈尔大学和芝加哥大学，希伯来联合学院等中取得不菲学术成绩。《犹太家庭妇女》报道了一位心理学教授的调查报告，“尽管上大学需要缴纳一笔昂贵的学费，但是大学教育不会让妇女们陷入贫穷境地。一方面，受过高等教育的女性倾向于少生孩子，减少家庭负担；另一方面，通过高等教育增强犹太妇女的择业能力与理财能力。另外，女性不仅与男性一样有能力追求学术理想，而且事实上，比起男性，女性更有学术天分。在纽约大学的法学院与医学院里，女学生比起同年级的男同学学习更加努力，获得荣誉奖项的人数比男性还高，《犹太每日新闻》发表一篇关于女性学习修理汽车的文章，但是没有谈到汽车维修对女性职业发展规划的影响。”①

在华盛顿特区，一些地方的职业院校为女学生敞开大门，为提供额外的职业培训课程，希伯来工科学校在 1895 年破除旧规，第一次招收女学生，向女学生提供培训的机会。纽约一所高等职业学校为女学生提供警察方面的课程。在这些新闻报纸专栏中，读者了解到女性学生在大学与职业院校就读人数与状况，以及她们学业和学习情况。“尽管美国社会只有一小部分女性能够获得进入大学学习的机会，在 1890 年，总共不到 2000 女性学生获得大学的学位，而同一年，美国有 1.3 万名男学生获得大学的学位。”②

需要注意的是，美国化并不意味着移民们抛弃了传统文化，传统社会中犹太女性处于边缘地位，因此许多犹太女性希望能够走出家庭，成为一名合乎现代生活标准的美国人，而 19 世纪末 20 世纪初社会变迁为她们提供许多机遇，并引导他们进入现代社会，“因此苏珊·格兰指出犹太女性接受这些挑战，并在犹太传统轨迹的边缘行使这一权力。”③ 包括教育家在内的多数人发现犹太女性比犹太男性同胞要有上进心、专心、好学，因为这是一群渴望融入美国社会的年轻人，如果她们的老师决心将他们美国化，这对她们的父母来说也是一件好事。正如玛丽·安汀的经历一样，她接受了学校的系统教育。“纽约教育委员会为了更好平衡各学区的教育状况，在犹太人聚居区：曼哈顿的下东区与布鲁克林区的布朗斯维尔招聘一些犹太裔教师。因此，当地的犹太学生很少怀疑到老师的身份，往往认为老师是当地人。”④学校中的女学生由于耳濡目染老师的作为，对老师油然

---

① 转引自 Shelby Alan Shapiro, *Words to the Wives: The Jewish Press, Immigrant Women, and Identity Construction, 1895-1925*, PhD. Dissertation, College Park: University of Maryland, 2009, p. 148.

② Peter Gabriel Filene, *Him/Her/Self: Sex Roles in Modern America*, Baltimore: Johns Hopkins University Press, 1986, p. 24

③ Susan A. Glenn, *Daughters of the Shtetl: Life and Labor in the Immigrant Generation,* New York: Ithaca, 1990, p. 3.

④ Stephan F. Brumberg, *Going to America, Going to School: The Jewish Immigrant Public School Encounter in Turn-of-the-Century New York City*, New York: Praeger Publishers, 1986, p. 138.



中国知网 https://www.cnki.net

产生的敬戴之情，并且希望自己也能够走上成为教师之路。同时，她们的母亲也经常灌输这些思想。“犹太移民一般把学校当作确信无疑的进身之途……米拉·凯莉可能会取笑学生的口音，但是她对移民父母怀有崇高敬仰之情。”[①]东欧犹太移民将教育视为提升社会阶层的途径，母亲为了子女们的未来在工厂里努力工作。相较而言，母亲比父亲更有教育方面意识，更加注重子女的教育，尤其是女儿的素质与教育，父亲往往认为女儿并不需要教育，只要长大成人之后便可出嫁他人。

## 三、新女性与职业女性的出现

《犹太妇女家庭手册》在 1923 年最后一期中写道，“过去时代男孩接受教育，大多数行业和职业对女性不开放，这个时代已终结了，今天女孩学习一门专业技能或者进入特定的行业，而不是仅仅为了找一个养家糊口的工作……并敦促父母平等对待儿子和女儿，新时代，新的法律之下，女人局限于厨房世界的时代已经一去不复返了，女性现今与其他所有人平等。”[②]男主外、女主内的家庭结构被现代化进程所打破，不可否认的是，能够摆脱家庭束缚，参加劳动是一件新鲜事，对于犹太妇女而言，由于很早便参加社会劳动，所以对此并无太大反差，“每天，都有一个螺栓被拧下来，一些门闩被拉下来，一些新的职业的入口被妇女强行打开了。尽管职业竞争愈发激烈，一些人失业，但是另一些人却得到升迁的机会。职业妇女逐渐褪去母亲的光泽，丢掉优柔寡断的心理，反之，在女性身上烙下男性坚强、刚毅品质。”[③]哈罗德·伯曼（Harold Berman）甚至将犹太妇女置于美国犹太史的中心地位，“妇女曾在犹太历史中占有着一席之地，她一直是丈夫和兄长的助手。在面临重大危机关头，她们激励着丈夫与兄长。经常地，她们不仅仅成为无形的力量，激发男性勇气与奉献精神，将勇气的灌输到他们疲弱的心，给予他们坚定的眼神和手势。”[④]

虽然 20 世纪早期，有关社会进步的根源性的探究仅限于分析宗教价值观和资本主义制度下的生产关系，但是在 20 世纪中叶，社会科学家扩大了这一理论是实际生活的应用，通过宗教信仰和群体性的文化特征指出资本家在政治、经济、教育与文化层面倾向于以特定方式行事，以及传统民族文化如何塑造群体性价值

---

① 欧文·豪：《父辈的世界》，王海良、赵立行译，上海：上海三联书店，1995 年，第 261 页。

② Victor Mirsky, “Intime geshprekhen,” *Froyen zhurnal*, October, 1923, p. 18.

③ Henry Berkowitz, “Woman’s Part in the Drama of Life,” *The American Jewess*, vol. 1, no. 2, May, 1895, pp. 64-65. 网址 https://quod.lib.umich.edu/a/amjewess/TAJ1895.0001.002/15:6?rgn=full+text;view=image;q1=in+the+Drama+of+Life（访问时间：2021 年 5 月 1 日）。

④ Harold Berman, “Passover and the Woman,” *Froyen zhurnal*, April, 1923, p. 49.



中国知网 https://www.cnki.net

倾向，包括文化融合、自由言论、择业自由、教育、投资与美国梦的理想。内森·格拉泽（Nathan Glazer）认为在美国，“爱尔兰裔的政治活动的遗产与他们先前政治经验具有天然联系，爱尔兰裔妇女天生具备这种自由择业观念。相反，意大利传统文化认为妇女不能够担任佣人，不能为其他家庭工作。因为在另一个家庭里工作，会被她家人视为对家庭的不忠。这种自主性能够帮助爱尔兰裔妇女更加轻易获得事业上成功。”[①]

以斯帖·科恩(Esther Cohen)描述了社会公众对妇女上班态度的转变，“曾几何时，在外上班的女性被社会瞧不起，尤其是我们犹太人眼中，一个妇女工厂里工作，或者在商店里担任售货员，或为谋生而从事任何职业都被社会认为是可耻的。在婚姻前把她宠坏了，怕弄脏她洁白的双手，因为结婚是所有犹太女性的归宿。现在情况完全相反，一无所处是一种耻辱，工作被视为有尊严的行为，社会鼓励自食其力的劳动者，大家都希望成为一名生产者而不是消费者，这意味着家庭成员能够过着更好生活，我们女性很高兴能够成为挣钱的人。”[②]

20 世纪初，相较于之前，妇女活跃于各个领域，特别是在一些专业协会与机构，其中最为著名便是法国科学院的居里夫人，她两次获得诺贝尔奖。美国解剖协会主席，约翰·霍布斯金大学教授佛洛伦斯·萨宾（Florence Sabin），在 1924 年获得美国科学院院士的席位。犹太人对美国现代文学的发展亦有着重要贡献，如前文已提过的玛丽·安汀，另外，犹太裔作家艾德娜·费勃（Edna Ferber）在 1925 年凭借长篇小说《如此之大》（*So Big*）获得普利策文学艺术奖。两位终生未婚的犹太姐妹，穆里尔·艾尔莎·兰道（Muriel Elsa Landau）与安妮·兰道（Annie Landau）对学术奉献与成就，穆里尔成为第一位获得英国皇家学院外科学会成员的犹太女性，安妮成为位于耶路撒冷的埃维莉娜·德·罗斯柴尔德学院校长。[③]意第绪语新闻报纸也报道域外之事，特别是那些担任政府部门要职的女性，无论是市一级，还是州以及甚至国家层面加以格外报道，例如，赞颂了苏联杰出共产主义战士亚历山德拉·科隆泰（Alexandra Kollontai），科隆泰于 1917 年担任人民委员会委员，并在 1922 年被任命为驻挪威大使。《美国犹太妇女》称赞了为爱尔兰共和国奉献生命的新芬党领导者康斯坦茨·格奥尔金·马尔基维茨（Constance Georgine Markievicz），讲述了英国下院第一位女性议员南希·阿斯特（Nancy Astor）的感人事迹。

虽然意第绪语新闻报纸报道一些职业女性的例子，但是从新闻措辞中仍然能

---

① Nathan Glazer, Daniel P. Moynihan, *Beyond the Melting Pot: The Negroes, Puerto Ricans, Jews, Italians, and Irish of New York City*, Boston: M. I. T. Press, 1970, p. 224.

② Esther Cohen, “We Girls Who Work,” *Froyen zhurnal,* August, 1922, p. 61.

③ “Eretz Yisroel Atmosphere,” *Dos yidishes tageblatt*, August 11, 1920.



中国知网 https://www.cnki.net

够看出男性雇员对女性雇员的敌视态度，甚至报道一些消息，指出职业女性没有尽到家庭责任。例如，191 美国电车与铁路总工会发动提议，要求管理层解雇数名女性职工，并最终获得了胜利。1920 年，《犹太每日新闻》刊登一则生活逸事，“一位勤勉工作的丈夫与受过大学教育妻子之间的冲突，丈夫为了家庭努力工作，并成功经营一家公司，然而，忙于事业的他很少顾家。妻子不堪受到冷落，带着受到高等教育的咄咄逼人的态度瞅着她的丈夫。妻子的朋友们过着精致的生活，至少她们知道如何展示一个良好的形象，穿上晚礼服，在客厅坐着一个晚上。但是她们仍不满意，担心作为商人的年轻丈夫不能够理解自己，也不会欣赏她们所接受过的大学教育。”[①]

工业革命一个重要影响便是解放了生产力，机械化替代了许多人力劳动，因此体力劳动的作用性逐渐降低，脑力劳动开始兴盛。许多白领职业向女性开放，纽约犹太女性为此学习了打字与簿计能力。“到了 1905 年，犹太妇女占据纽约秘书从业人数的 7.5%。”[②]19 世纪末开始出现一些新的职业诸如护士、图书馆、社区管理员、电话接线员等开始女性化，许多雇主认为女性更有耐心，她们比男性更加能胜任这份工作。在 20 世纪 30 年代，16 岁到 24 岁犹太人的失业率高于非犹太人，毫无疑问，他们的高失业率部分归因于不利的经济环境，反犹主义的盛行，以及职业方面的歧视，新闻报纸公开刊登只雇佣非犹太人招聘歧视，在 30 年代整个时期，纽约市公共事业部门与保险公司很少雇佣犹太女工，以至于一位犹太妇女说道，电话公司是天主教堂的一部分。

综上所述，19 世纪末 20 世纪初之交的美国东欧犹太移民女性的受教育程度得到显著提升，融入社会，加入劳动大军。一些犹太知识女性创办了新闻报纸，折射了新职业女性的兴起，以及女性意识与女权主义运动发展，通过这些新闻报纸有助于我们了解那个时代妇女的社会状况。尽管在美国偏远地区，或者少数族群，大多数女性仍扮演家庭主妇的形象，东欧犹太移民亦如此，但是即便最为保守的犹太家庭，也没有在杂志上发表批评未婚妇女参加工作。一些工人将这些未婚女性视为竞争对手，试图限制她们的工作时间，反对男女薪酬平等。在工作上，妇女经常受到其他人的性别歧视。在当时，欧洲的工会领袖具有浓厚的保守色彩，他们拒绝妇女的加入，但是这一情况逐渐有了转折，在犹太妇女所办的报刊上，有关妇女劳动与参加社会活动的报道越来越频繁，并且引起当时社会的反响。尽管东欧犹太移民的子女们并不认为新职业是能够取得独立的手段，而且在一些情况下，家长要求女性参加工作之后，偿还在大学教育方面的花费。由于新职业门

---

[①] I. L. Bril, “Why Girls Leave Home,” *Dos yidishes tageblatt*, September 28, 1920.

[②] Thomas Kessner, *The Golden Door: Italian and Jewish Immigrant Mobility in New York City, 1880-1915,* Oxford: Oxford University Press, 1977, p. 91.



中国知网 https://www.cnki.net

槛的降低，普遍受过良好教育的犹太妇女加入劳动大军中，有助于强化妇女与社会的联系，提升妇女的社会地位，促使妇女权利的平等化，为妇女普选权和参政权作了铺垫。

### 第三节 与女权主义运动的关联

19 世纪末开始，女权主义运动开始兴起，许多犹太妇女加入争取女性普选权的队伍当中，莎拉·杜卢克便是一位著名的犹太女权主义者。在《高等教育》一文中，莎拉·杜卢克写道，“一些人支持女性平等权是因为平等赋予妇女追求梦想的权力。然而在目前阶段，必须适应这种不公正的社会秩序，民主自由应该让位于专制独裁。由于自由平等观念对民众心理缺乏吸引力，因此任何激进的改革都显得黯淡无存。历史学家塔西佗的《日耳曼尼亚志》中这样写道，‘日耳曼男子遇事会征求妻子同意……’当社会驱使成百上千妇女参加社会劳动之时，便是妇女解放运动的开端。正如我们所看到，妇女们有权获得与男性一样的权力，争取教育与职业的平等一直没有停歇过，近 25 年以来，妇女们开始迈步进入各个大学，接受高等教育。”[①]莎拉·杜卢克在其另一篇新闻报道《女性的王国》里，将反对选举权的人与反对接受高等教育的妇女进行了比较，“在我们美国高等教育学院的大门上写着这样一句话，‘只有男性有权进入’，但是时间不断流逝，带来许多新的变化……当第一次提倡大学向女性开放之时，一位教育学专家便指出，女性教育理念，不能只是以男性教育理念为标榜。”[②]

### 一、参与政治活动

19、20 世纪之交，东欧犹太移民妇女广泛参与美国政治运动。《犹太家庭妇女》在 1922-1923 年期间，刊登多篇文章展示了欧美各国的新女性社会生活状况，讲述了她们在政治上、经济上、文化上取得了成就。在政坛上，讲述了爱丽丝·罗伯特森（Alice Robertson）的奋斗事迹，以及米利暗·弗格森（Miriam Ferguson）是如何通过艰苦竞选成为得克萨斯州第一任女性州长，爱丽丝·汉密尔顿（Alice Hamilton）如何冲破重重阻挠成为哈佛大学建校以来第一位女性教授。在当时，服装制造业集中了大量东欧犹太移民妇女，《犹太家庭妇女》报道

---

① Sarah T. Drukker, “Higher Education,” *The American Jewess*, vol. 5, no. 6, September, 1897, pp. 245-246. 网址 https://quod.lib.umich.edu/a/amjewess/taj1895.0005.006/7:5?page=root;rgn=full+text;size=100;view=image;q1=Higher+Education（访问时间：2021 年 5 月 1 日）。

② Sara T. Drukker, “Woman’s Kingdom,” *The American Jewess*, vol. 9, no. 3, January, 1899, p. 3. 网址 https://quod.lib.umich.edu/a/amjewess/taj1895.0009.003/9:4?page=root;rgn=dissertations;size=100;view=image;q1=Woman+s+Kingdom（访问时间：2021 年 5 月 1 日）。



中国知网 https://www.cnki.net

了犹太工人运动状况，称赞了“束腰与制裙联合会”（Waist and Dressmakers Union）和“国际妇女服装工人联合会”（International Ladies Garment Workers Union）对改善女性工人待遇的贡献，同时介绍了近期犹太女性工人参加进步主义运动的情况。[①]1918 年，《犹太每日新闻》刊登了几则声明，呼吁妇女的解放，要求女性普选权，倡导家庭生活中妇女的权利。英国著名作家丽贝卡·韦斯特（Rebecca West）在《犹太每日新闻》发表一篇社会评论，她指出第一次世界大战将成为妇女解放运动的导火线。战争期间所显示女性工人的力量，激发了妇女们对权利的渴求，韦斯特要求欧美妇女发动更为猛烈的社会运动。

“第一次世界大战给世界各国带来了足够多的麻烦与痛苦，它使欧洲大地血流成河，但是它也带来了一些有益的方面，其中之一便是唤醒妇女们的自由，她们变得更加独立。战争已经向妇女们显示了，她不必感到孤独无助，可以坚持自己的独立的立场。

历史以来，妇女选举权论的倡议者，经历了数百年的打破玻璃般残酷的会议讨论，无法与过去四年的第一次世界大战所取得的效果等同而语，给妇女带来独立自由的曙光。先前所存在的偏见，认为她们笨手笨脚，认为她们在现今社会中不敢为自己的权益挺身而出……’最近几年，妇女开始进入工厂务工或是办公室担任文职工作，然而，她们的时薪很低，平均不到男性的三分之一，不得不长时间地工作，且工作范围被限制在狭窄的车间里……过去，她们在百货公司工作，每周工资仅有的七美元微薄薪资，她们可以暂时忍耐这份工作报酬，但不会永久。

然而，战争来了，战争为妇女就业带来一场彻底革命。在英国，几乎所有成年男子都加入军队，成年女性填补在兵工厂生产线中。妇女参加社会工作成为这个国家的要求。”[②]

依上述所分析，丽贝卡·韦斯特认为仅当在战争期间，在严酷的社会条件之下，妇女才能获得了真正的自由。直至今日社会，夫妻之间的关系犹如白人奴隶主和黑人奴隶之间，存在不对等的关系。在过去，即便是那些最为民主开明的家庭中，夫妻之间的关系也并非完全平等。而如今，夫妻之间的关系是平行对等的，妇女终将实现自由与解放，是不可能回到她们父辈时期的状态。1918 年，《今日日报》（*The Day*，意第绪语为 *Der Tog*）对国会的妇女普选权法案流产表达失望之情，“指出争取普选权的重担与第一次世界大战一样。这篇社论宣称，由男性组成的军队，由妇女供应枪支弹药。一位来自欧洲的妇女在移民到美国之前，便注意到美国妇女与欧洲妇女的不同之处，尽管社会上认为妇女不适合从事重工

---

[①] Alice Kessler-Harris, “Where Are the Organized Women Workers?” *Feminist Studies,* vol. 3, no. 1, 1975, p.102.

[②] 转引自 Shelby Alan Shapiro, *Words to the Wives: The Jewish Press, Immigrant Women, and Identity Construction, 1895-1925*, PhD. Dissertation, College Park: University of Maryland, 2009, pp. 144-145.



中国知网 https://www.cnki.net

业，而且她们没有从事机械相关行业的经历，但是战争期间，美国妇女们在生产炮弹，运作这些机械设备显露了她们高超的操作能力。”[①]

罗斯·施耐德曼宣称，为解决女性工人恶劣的职业环境，必须赋予妇女政治权。因此，她帮助扩大了妇女选举权运动，该运动主要与中产阶级妇女有关，使其包括工人阶级妇女，尤其是工厂工人，并纳入了她们所面临的问题。她成为选举组织关注职业妇女的热门演讲者。1912 年，她接受全国妇女普选权组织的支持，游遍了俄亥俄州的工业城市，为在男性工人授课，以争取俄亥俄州妇女选举权投票的支持。为了赢得他们的支持，她强调了女性工人的地位对劳资问题的解决有很大的益处，正如她后来解释的那样：“我对他们的论点是，如果他们的妻子和女儿获得解放，那么州议会中工人的力量将巨大地增强，有助于工人运动的发展。”[②]1917 年，即纽约州议会将对妇女普选权进行投票的同一年，罗斯·施耐德曼被任命为当地一个妇女协会的负责人，她凭借该身份在以男性工人为主体的一些会议上发表了讲话，设立了一系列公开信，解释了选举权如何帮助妇女改善自己的工作条件，经过激烈的斗争，该草案最终获得通过。索涅斯琴认为，“在宗教方面实现普选权（Religious Suffrage）是绝对有必要的，这完全符合犹太女性特征与素质，妇女有接受宗教教育的权利，亦有成为拉比的权利。”[③]

多数情况下，多数社会运动的发起者为他们所属群体而斗争，工人运动领袖亦不例外，很少考虑到女性的社会权利。如同我们所设想的，妇女独立之精神，影响她观察视角与思维方式。然而，犹太妇女参与社会活动的目的不是为了进入政治权力中心，而是将普选权作为一项基本权利，犹太妇女满足于将选举与担任政府官员的重任交给他们的丈夫和儿子。她的目标乃是取得男性群体的认可，能够参与到家庭社会各项决议。尽管女性在生理上的弱点，但这一点并不重要，尤其是在科技不断发展的世界，她们的智力与男性之间没有区别。犹太妇女在街头政治中的参与度比其他移民群体情况更为常见。例如，在意大利邻里的妇女虽然在宗教圣日的街道上非常显眼，但是她们大部分是作为围观者参与宗教活动，而不是主动参加到宗教演出中。与此相反，犹太社团多次组织的罢工和示威活动证明了犹太妇女在公共场合的参与度。

《美国犹太妇女》与三份意第绪语新闻报纸在报道一些著名女权主义的事迹的同时也会刊登她们的活动现场的照片。《美国犹太妇女》的一位作者刊登来全美犹太妇女协会的副主席嘉莉·本杰明（Carrie S. Benjamin）的照片，并评论她

---

[①] Lincoln Borodulin, “Froyen als mashinisten un mekhaniker,” *Der Tog*, Jan. 21, 1919. 网址 https://www.nli.org.il/en/newspapers/dertog（访问时间：2021 年 4 月 29 日）

[②] Rose Schneiderman, *All For One*, New York: Paul S. Erikson, 1967, p. 122.

[③] Diane Lichtenstein, *Writing Their Nations: The Tradition of Nineteenth-Century American Jewish Women Writers*, Bloomington: Indiana University Press, 1992, p. 150.



中国知网 https://www.cnki.net

道，“最近一段时期，嘉莉热衷参选丹佛大学的校董事会换届选举。这是一个漫长的斗争，需要她更加耐心才能够说服校董事会其他成员。另外，她是一个具有野心的人，她想成为一个拥有实权的人，而不仅仅是充当董事会里的摆设。然而，她的野心不是一个明智的目标，因为这意味着她将在学校中发动一场变革，让一位女性管理一个大学需要克服多少障碍啊！”[①]

瑞贝卡·阿尔特曼（Rebecca A. Altman）记录了“妇女进步俱乐部”（Woman’s Progress Club）一次会议的议程，“俱乐部的主席在会上要求我们抛弃女性在公共事务的平等权，让妇女运动回到最初的目的，以及成为一名新女性，成为一位贤惠的妻子有益于丈夫们的事业。如此你便会看到，妇女重新获得之前所失去的影响力。尽管男人成为我们的英雄，而女性成为男人崇拜的对象。”[②]然而，不可否认的是《美国犹太妇女》在 1900 年之后，未对妇女平等权与普选权有过深入报道。甚至，《妇女家庭杂志》的主编爱德华·博克在 1912 年公开宣称她反对妇女普选权运动。直至 1919 年，美国国会才颁布宪法第 19 条修正案，赋予妇女平等权与普选权，此后，社会观念才发生实质性转变。[③]与同时期其他妇女杂志风格不同，《犹太家庭妇女》成为妇女选举权的舆论阵地，在其不到两年时间，多次提及到妇女普选权，开辟专栏中对女性普选权运动进行相关报道。

另一方面，一些占据主导地位的政客并不希望女性进入政治领域，他们千方百计打击女权主义者，因此意第绪语新闻报纸承担反击这些政客的舆论阵地。《犹太家庭妇女》在 1913 年最后一期中抨击威尔逊总统对“妇女问题”的轻描淡写，漠不关心的心态，在向国会传达妇女选举权问题之后，责问其为什么没有继续作出合理行为。《犹太家庭妇女》在 1914 年 2 月 15 日，发表一则新闻表达了女性平等权运动的乐观精神，“妇女平等权运动无论是否得到威尔逊总统的支持，最终都能够获得成功。我们妇女，我们选举人推测到威尔逊的声明仅是一个慷慨的新婚礼物。”[④]

1918 年，为了庆祝英国女性获得普选权，并且第一次参加选举活动，《犹太家庭妇女》发表新闻描述到，星期六清晨，妇女们聚集在犹太教会堂祈祷她们

---

[①] Col. Denver, “Carrie Shevelson Benjamin,” *The American Jewess*, vol. 2, no. 8, May, 1896, p. 414. 网址 https://quod.lib.umich.edu/a/amjewess/TAJ1895.0002.008/36:17?rgn=full+text;view=image;q1=Carrie+Shevelson+Benjamin（访问时间：2021 年 5 月 1 日）。

[②] Rebecca A. Altman, “Woman and Progress,” *The American Jewess*, vol. 9, no. 4, May, 1899, p. 32. 网址 https://quod.lib.umich.edu/a/amjewess/taj1895.0009.004/34:18?page=root;rgn=full+text;size=100;view=image;q1=Woman+and+Progress（访问时间：2021 年 5 月 1 日）。

[③] 参见 Nancy Burkhalter, “Women’s Magazines and the Suffrage Movement,” *Journal of American Culture,* vol. 19, no. 2, 1996, p. 19.

[④] 转引自 Shelby Alan Shapiro, *Words to the Wives: The Jewish Press, Immigrant Women, and Identity Construction, 1895-1925*, PhD. Dissertation, University of Maryland, 2009, p. 163.



中国知网 https://www.cnki.net

的同胞能够当选。在讨论怀俄明州选举权的专栏中，《犹太前进日报》的记者巧妙利用宗教提升妇女参选热。另一方面，尽管美国妇女远离第一次世界大战的战场，但是妇女也是战争的受难者，许多妇女失去丈夫成为寡妇，照顾残疾的丈夫与年幼的子女，丽娜·罗泽内茨（Lena Rozenherts）叙述道，“妇女们从未忘记战争带来的灾难，女人是唯一一个用她的心脏和灵魂感到战争是不公正和不幸的人……在欧洲城市巴黎、圣彼得堡、维也纳、柏林，在犹太教会堂祈祷中，妇女们真诚向上帝表达结束战争的意愿。然而，男性很少关注战争对家庭的破坏。男人不像女人那样对战争产生恐惧，并考虑战争对家庭所造成的后果。对男人而言，战争犹如一场运动，一个能够展示英雄主义的机会，妇女却坚守着家庭，照顾幼儿，年迈的父亲，他们永远不会忘记战争一瞬间将温暖的家庭撕碎的场景。妇女不会忘记每一场战役，因为这意味着上千万女人将失去丈夫成为寡妇。每一次战役的成功与否，都意味着有上万个儿童将成为孤儿。丽娜·罗泽内茨接着叙述道，倘若妇女获得普选权，那么她们会利用手中权力，结束战争，终结侵略，实现和平。”[①]当然，罗泽内茨并不是唯一一个认为妇女天性比男性更为道德、热爱和平、更有教养与爱心。许多反战主义者也持相类似观念，强调战争对社会与家庭破坏作用，因为当第一次世界大战在三个月内仍未显示结束之时，许多人害怕欧洲战火蔓延到美国。

一些女权主义者从历史角度阐释女性对社会的贡献和女性的力量，特别是圣经的女性角色，犹太女先知黛博拉（Deborah）与以斯贴（Esther）的形象为美国大众所熟知。另外，乔治·艾略特（George Eliot），简·奥斯汀（Jane Austen）也为美国社会女性群体所赞许。一些女性作家将社会压迫妇女现象与沙皇反犹主义相互联系，攻击反对女性平等权运动的人，把他们比作可憎的尼古拉二世，“尼古拉二世从未考虑过犹太人的命运，他就是犹太人的刽子手，现在，犹太人在新生苏维埃政权中拥有公民权。在美国，对于每一个妻子而言，专制残暴的丈夫就是一位活生生的尼古拉二世。”[②]1915 年纽约州女性普选权运动发展受阻，许多女权主义者认为不能指望纽约州男性议员会在议案中投赞成票，能否投赞成票很大一部分取决于他们的父母、妻子与兄弟姐妹们。

1920 年，国会通过《第 19 条修正案》之后，女权主义者重新集结起来，并在“全国妇女党”（National Woman's Party）的领导下，推动《平等权利修正案》（*Equal Rights Amendment*）的生成，该法案由全国妇女党主席爱丽丝·保罗（Alice Paul）提议，强调所有公民不论性别均享有平等权。但是，与其他女性工人运动

---

[①] 转引自 Shelby Alan Shapiro, *Words to the Wives: The Jewish Press, Immigrant Women, and Identity Construction, 1895-1925*, PhD. Dissertation, College Park: University of Maryland, 2009, p. 53.

[②] “Vote for Women Suffrage,” *Dos yidishes tageblatt*, September 6, 1917.



中国知网 https://www.cnki.net

者一样，罗斯·施耐德曼反对《平等权利修正案》，担心《平等权利修正案》会剥夺职业女性的特殊权益。《今日日报》记者大卫·赫马林（David Hermalin）多次向政府提出修改该方案。他认为道德模范家庭的形成，仅当妇女们获得选举权之后，家庭道德开始真正建立。妇女的投票权与政治参与度将能够终结酗酒、懒惰、赌博与家庭暴力等丑恶现象，也将对男性占主导的腐败政坛敲一记耳光。赫马林认为妇女同时兼有传统与现代理念，将她们视为家庭的脊梁，将她们视为当今社会改革的动力，“在未来，妇女的职业将是多样的，不可能永远限制为一位妻子或者一位母亲……妇女从未卷入任何战争，因为她们没有被发动战争的野心，她们内心比任何一位高尚的人更加热爱和平，热爱生活。一旦妇女有了政治权力，拥有投票权，参与国家政治生活，在未来她将会阻止许多血腥的战争。没有一个母亲能够像父亲一样如此冷漠地送儿子去战场。男性必须成为一名士兵，而女性不会成为战士也不会发动战争。我们很早注意到，在新泽西州一处地方，妇女在部队的后勤生产里负责提供食物，她们适合担任这一职务。因为一直都是妇女烹饪食物，所以比起男性，妇女对家有着更深的依赖。”[①]随后，赫马林更加深入探讨了妇女的职业选择，“妇女必须是一个男人的妻子，必须是一位母亲，家庭主妇，这是她主要职责。但是她可以成为政坛领导者，大学教授，甚至商界的高管，银行的总裁。在她所有生活方式与角色当中，无疑她是一位妇女，这一点是无法改变。”[②]甚至，如同未成年人，假若妇女没有平等的权利，没有得到法律给予的权利，那么她犯罪应该免于法律的惩罚，并要求妇女发动一次总罢工，迫使男性充分给予她们权力。

艾琳·克拉迪托（Aileen S. Kraditor）依据普选权发展史指出，“主要普选权倡导者之间争论点的变化。在人类社会早期，人们相信平等权利，有着社会包容性，强调男女之间的共性，随着社会发展，逐渐出现了排他性主义，强调人与人之间个体差异，不仅仅在性别上，甚至从智力与财产来判定哪些人享有选举权。”[③] 尽管克拉迪托在著作中特意省略了移民的社会活动，移民群体的社会观念的转变出现在意第绪语新闻报纸报道之内。赫马林在《今日日报》中影射自由主义理念，并清晰地阐释了女性社会特征，反对限制女性自由制度。在妇女投票上，赫马林不建议她们拒接投票，而给予妇女建议，使其能够投票给那些称职的人。赫马林借用一位著名的女权主义者观点，如果那些酗酒者，赌徒，嫖客以及

---

[①] David M. Hermalin, “Vos di froy vet thon far der tsukunft,” *Der Tog*, Dec. 5, 1915. 网址 https://www.nli.org.il/en/newspapers/dertog（访问时间：2021 年 4 月 29 日）

[②] David M. Hermalin, “A froy vos ferdient gute shmits,” *Der Tog*, May 25, 1916. 网址 https://www.nli.org.il/en/newspapers/dertog（访问时间：2021 年 4 月 29 日）

[③] Aileen S. Kraditor, *The Ideas of the Woman Suffrage Movement, 1890-1920*, New York: W. W. Norton & Company, 1981, pp. 110-111.



中国知网 https://www.cnki.net

道德低劣的人能够投票，那么妇女、母亲、妻子、女儿也应该享有投票权。赫马林坚信妇女身上具备平和的气质，他在《今日日报》写道，在原始氏族社会，女性因怀孕和分娩而丧失行为能力时需要得到其他人保护，男性暂时替代她们成为部落的酋长，这便是形成好战男性群体形成的起源。至于那些声称赋予女性选举权将会导致人性革命的流言，赫马林宣称，妇女并没有好战的倾向，女性注重家庭，视抚养儿童为己任，乐于帮助社会。只有内心平和的妇女才能站到生命最顶端。总结了反对女性选举权的观点，认为男人总偏向爆发渴望血腥的战争，偏向残暴统治，以管理奴隶方式对待妇女，反对母亲和姐妹要求在政治中拥有平等发言权的要求，“据说，男性天性是个士兵，勇敢的战士，渴望战争，因为这从他们先辈手里传承下来，但是女性呢，她们会是嗜血的战争犯么？如果我们追溯妇女的历史，我们会发现她们内心一直充满爱与感恩。但是，依据历史发展规律，她的所有姐妹，女儿与后代都会再次经历战争带来的痛苦。”[①]

在 1915 年 10 月，《今日日报》一个专栏中，赫马林批判一部分支持第一次世界战争的女权主义者，这些人呼吁女性必须加入战争，像男人一样成为一名勇敢的士兵，“天主教与保守主义者一直反对女性选举权，长期以来，教会一直将女性视为二等公民，依据教会理论，女性是邪恶的根源，女性来到这个世上是为了勾引天真无暇的男性，使他们有了邪恶意念……军队也知道女性反对男人参军，反对战争，反对屠杀，武器生产商像克虏伯公司，一直歧视妇女，如果让女性参政，最终会让世界享有和平，这样不利于公司发展。我们同意女性反战主义者，假若英法俄和德奥的妇女能够当政，就会阻止各个国家加入战场。”[②]同一时期，罗莎·勒本斯博伊姆（Rosa Lebensboym）在《今日日报》上发表文章《女性与战争》，观点与赫马林相左，罗莎·勒本斯博伊姆在妇女工会联盟大会中，借用犹太教语言讨论了和平和女性普选权的看法，借用了拉比斯蒂芬·怀斯（Stephen Wise）的观念，“拉比斯蒂芬·怀斯在《纽约先锋论坛报》撰文表达了战争和女性的看法，他言辞提醒了我们将和平与普选权联系一起。同时，他也指出妇女享有投票权将让我们获得永恒的和平。之后，怀斯给我们描述了交战国家中妇女受到的苦难，妇女带着泪水看着男人卷入战争，看着他们走入战场，每次从前线上传来他们消息都会让她们感到惊悚，为了保护弱小子女，在她羸弱的肩膀上，承载着生活的重压。”[③]

---

[①] David M. Hermalin, “Vos di froy vet thon far der tsukunft,” *Der Tog*, Dec. 5, 1915. 网址 https://www.nli.org.il/en/newspapers/dertog

[②] David M. Hermalin, “Religion un visnshaft vegen froyen-rekht,” *Der Tog,* June 30, 1915. 网址 https://www.nli.org.il/en/newspapers/dertog

[③] Rosa Lebensboym, “Di froy un der krieg,” *Der Tog*, June 25th, 1915.



中国知网 https://www.cnki.net

## 二、与社会党的结盟

19 世纪末 20 世纪初，纽约政治生态发生了变化。在坦慕尼协会的领导下，东欧犹太移民逐渐形成一股强大凝聚力的力量，政治选票成为新入美国移民的武器。纽约的民主党与共和党的领袖们都知道东欧犹太移民是一股重要政治力量，都希望东欧犹太移民选择他们的阵营。一方面，民主党中一部人支持女性普选权，如果女性普选权运动成功，那么加上女性的投票数，有利于瓦解共和党在纽约的力量。另一方面，在当时，美国社会主义者主要源于两个群体：从废奴主义者中分化出来的激进主义者，他们在 19 世纪末不满社会丑恶，不满城市老板的压榨以及政治上的恐吓，另一个群体是来自欧洲的移民，信仰马克思主义的中欧移民与深受反犹主义的东欧犹太人，虽然早期阶段成分不一，比如工人、破产的小生产者、农民，但是在美国社会环境之下，沦为产业工人，其中一些受过教育，接触过欧洲工人运动的人便成为最初一批美国社会主义者。但是，在工人运动蓬勃发展过程中，犹太女性对男性占主导的美国工人运动并无好感。《犹太前进日报》代表工人阶级的利益，其报道内容风格和社会党的意识形态相近，形成了亲密的同盟关系。“为了与纽约工会联盟达成一致意见，社会党在大会上坚持女性普选权。同时，为了缓和矛盾与压力，放弃了阶级斗争的纲领。”[①]虽然，纽约工会联盟、社会党支持女性普选权，但在实际操作中，并无实质性行为，只有少数犹太裔的社会党成员不遗余力宣传女性普选权，因为犹太妇女有着更强烈的参政意愿，另外，另一批支持者是来自北欧的移民，他们认为妇女参政能够增强社会党的力量。“造成上述结果的因素是大多数社会主义者将女性普选权问题作为阶级斗争过程中一个小方面。还有一方面，经常地，美国社会党大会上挤满了男性群体，女性成员小队较少，而且这些人对女性同胞参加庄严的大会显露了少许的不满。”[②]

1908 年，约翰·斯帕戈（John Spargo）在美国社会党内部成立全国妇女委员会（Woman’s National Committee），形成一股抵制性别歧视的力量，促使女权主义运动下沉到工人阶级中的发展。[③]不可否认的是，犹太妇女对女权主义运动也作出相应贡献。1910 年，波琳·纽曼（Pauline Newman）给罗斯·施耐德曼（Rose Schneiderman）的信件中，表达了成功举办了英语读书会的喜悦之情，该读书会成员人数有 30 多人。“在 1908 年，社会党内妇女成员人数所占的比例不足 5%，到了 1912 年，约有 10%的成员为妇女。1914-1915 年期间，妇女成员人

[①] 参见 Sally M. Miller, “For White Men Only: The Socialist Party of America and Issues of Gender, Ethnicity and Race,” *Journal of the Gilded Age and Progressive Era*, vol. 2, no. 3, 2003, pp. 283-302.

[②] Ira Kipnis, *The American Socialist Movement: 1897-1912*, New York: Monthly Review Press, 1972, p. 260.

[③] Ira Kipnis, *The American Socialist Movement: 1897-1912*, New York: Monthly Review Press, 1972, p. 263.



中国知网 https://www.cnki.net

数上升至 17%。值得注意的是，仅在 1923 年，美国社会党才选出一名妇女担任执行委员会委员。在州选举中，社会党选派的候选人多为男性。在 1908 年、1912 年的州议会选举中，女性分别占社会党的提名人数的 4.7%和 6.2%。”[①]

然而，全国妇女委员会成立之后数年期间，女权主义运动逐渐走向低潮。1915 年，该委员会停止运作。艾拉·基普尼斯（Ira Kipnis）指出其失败的因素，“美国社会党宣传机构降低对女性普选权的报道。这些似乎看起来，美国社会党内缺乏对女权主义运动的兴趣，女性身份的社会主义者很少能够从她们的政党中得到更为有效的帮助。”[②]《犹太前进日报》的编辑已经注意到特蕾莎·马尔基尔已于 1918 年离开了全国妇女委员会。1920 年，作为美国社会党候选人，马尔基尔失去纽约州参议院的席位之后，几乎停止一切女权主义运动，专注为妇女们提供成人继续教育。虽然在同年，第 19 条宪法修正案正式施行，但是这并不意味这女性完全获得平等权。在 1922 年，国会颁布了《已婚女性独立公民权法令》（*Married Women's Independent Nationality Act*），妇女才真正意义上获得平等权。在此之前，一个妇女嫁与外国人，那么她的政治权利视同为外国人。在妇女获得选举权之后，无论是在州一级还是联邦一级，女性移民群体入籍并成为美国公民，使之能够参与到政治生活，这些成为新的社会改革运动目标。

## 三、推动女权主义运动发展

犹太移民妇女不仅加入了社会党，参加工人运动。同时，犹太妇女也对女权主义运动的发展作出重要贡献。一部分犹太妇女甚至为了女权主义运动奉献了一生。罗斯·施耐德曼的母亲反对她致力于社会主义运动，“因为我忙于事业，所以母亲一直说我一生都不会结婚，这一预言成真了。尽管我有过与其他男性朋友交往，但是我回避婚姻，婚姻会阻碍我独立状态，阻扰我在劳工运动中实现人生目标。我曾告诉一群女性工人，如果你认为你离开工厂，结婚后会成为贵妇人，那你就大错特错了，因为你将不得不在工厂一直工作。”[③]在此期间，许多犹太女权主义者倾向与非犹太知识分子结婚，或者希望能够婚后保持独立状态。哈钦斯·哈普古德认为，“传统家庭中，妇女一旦结婚便失去了通往外界之路，但是许多犹太妇女，只要她们还未结婚，致力于寻求有意义的生活。之后，她们便成为一位品行良好的妻子、母亲，她们会督促家人如何有意义的活着。”[④]尽管在

---

① Sally M. Miller, “Other Socialists: Native-Born and Immigrant Women in the Socialist Party of America, 1901-1917,” *Labor History*, vol. 24, no. 1, 1983, p. 86.

② Ira Kipnis, *The American Socialist Movement: 1897-1912,* New York: Monthly Review Press, 1972, p. 265.

③ Rose Schneiderman, *All For One*, New York: Paul S. Erikson, 1967, p. 50.

④ Hutchins Hapgood, *The Spirit of the Ghetto: Studies of the Jewish Quarter of New York*, New York: Funk &



中国知网 https://www.cnki.net

家庭中，妇女处处帮助她们的丈夫，梅耶·伦敦的女儿回忆了她母亲对父亲事业的帮助，“母亲能够理解父亲的行为，并且能够在适当的时候鼓励父亲。这对父亲的事业有着重要帮助。母亲觉得如果生命是有价值的，仅当她能够追求远大的理想，能够帮助他人。自己没有任何保留，却为了父亲倾注了所有。”[①]

一直以来，特蕾莎·马尔基尔相信只有进入共产主义社会才能够彻底解放妇女。马尔基尔指出，如果没有妇女的全力参与，社会主义事业便不能够得到持久发展。在美国，社会党致力于实现男女平等，但是实际上，它并未针对女性工人的权益采取保护措施，对她们的关注几乎没有兴趣。在19、20世纪之交，美国女性工人面临两个敌人，首先是恶毒的资本家，资本家预见到妇女解放运动将使他们置于最危险境地，利用资本收买权力阻止妇女进入文明世界；在妇女最危难时刻并向她们男性同胞寻求帮助之时，这注定是一种幻觉，因为男性工人拒绝妇女的解放事业。1910年，特蕾莎·马尔基尔出版了《一个制裙工人的罢工日记》（*The Diary of a Shirtwaist Striker*），从一名美国出生的工人的角度描述了这次罢工，该工人最初对她的移民同事保持警惕。随着时间的流逝，该工人越来越靠近移民。这位工人意识到赢得选票和罢工的必要性，以及越来越需要男女工人之间的团结。书中写到，“瞧，吉姆非常害怕我结婚后仍保持叛逆心理。这非常艰难，一个女孩与家人争吵同时，也与身边的同事闹矛盾。”[②]在1911年美国南部的一次演讲之旅中，马尔基尔得知当地白人社会主义者实行种族隔离政策，对此感到震惊。在阿肯色州的一个小镇上，她受邀在超过一千名非裔美国人的聚会上发表演讲，但是美国社会党领导不允许她这样做，对此她表达了愤慨，“上帝保护我们不受美国社会党错误指导的影响……我们要向黑人群体宣传社会主义，因为白人工人愚蠢到允许他们的主人挑起种族的偏见，分裂工人阶级队伍，使得他们能够各个击破。”[③]

男性社会主义者有妻子承担照顾家庭，使他们能够全力以赴参与社会活动。但是，女性社会主义者发现她们很难组织工人运动，且一旦成为参与到社会运动，便会无暇顾及家庭生活，罗斯·施耐德曼在其自传中写道，

“组织工人运动是一件很难的任务，我经常会感到沮丧。你努力地工作却发现没有得到任何进展。正当你觉得这是没有用的，一些事情发生了。当你在当地组织一个工会，便不得不照料成员，在工会变得足够强大可以向雇主提出要求之前，使他们不会因失败气馁，并退出。如果您对工会主义不抱有信心，就像你不

---

Wagnalls, 1965, p. 77.

[①] Gerald Sorin, *The Prophetic Minority: American Jewish Immigrant Radicals, 1880-1920,* Bloomington: Indiana University Press, 1985, p. 131.

[②] Theresa S. Malkiel, *The Diary of a Shirtwaist Striker*, Ithaca: Cornell University Press, 1990, p. 13.

[③] Theresa Serber Malkiel, “Socialists' Despise Negroes in the South,” *The New York Call*, August 21, 1911.



中国知网 https://www.cnki.net

相信体内的每个细胞，那么这一切结果可能会令人沮丧，所以你要督促他们更好生活。

组织活动意味着在任何天气状况之下，无数个小时站在街头给刚刚下班的妇女分发传单。在我一生，我要分发数百万份传单。这也意味着，无止境的次数通知工人参加会议，并且从不能够知道是否他们会出现在会议上。最重要的是，你从来没有过自己的生活，因为工作之外你没有闲暇的时间。”[①]

即便如此劳累，但是对于一些妇女而言，可能终生没有过伴侣，而越发觉得孤单。在很长一段时期，工会中的男性群体对女性工人产生过怀疑与不信任。例如，在国际妇女服装工人联合会发起几次成功的罢工活动，并对当地工会运动的发展作出重要贡献，但是当地工会执行机构却被男性同胞垄断，甚至像著名工人运动者范妮亚·科恩（Fannia Mary Cohn）也不得不退居二线，“我的生活并不轻松。女人要处于领导地位并不容易，特别是在工人运动中。但是我认为我过着充实，有趣和令人满意的生活。我对工会成员和领导的努力表示赞赏，这是我的回报。”[②]范妮亚·科恩尽管获得了名誉，在 1909 年便成为国际妇女服装工人联合会执行委员，并在 1916 年担任副会长。但是她经历了身心的痛苦，精神上焦虑与不安，之后不得不放弃这些工作，致力于工人群体教育。范妮亚·科恩在 1924 年与他人一起发起成立布鲁克伍德劳动学院（Brookwood Labor College）。

犹太妇女工人运动领袖在与其他族裔群体的妇女合作之时也面临障碍，因为非犹太族群强调阶级斗争的重要性，忽视了移民群体的重要性。为了能够在非犹太裔工人宣传，工会要求弗洛拉·韦斯（Flora Weiss）在非犹太族群人数较多的工厂工作，“他们认为我可以组织工人并将他们带入工会。但是遗憾的是，事实并非如此。那时，在芝加哥市，大多数工人都是波兰裔移民，他们不容易相处，也缺乏阶级斗争意识，总之，他们不适合成为工会一员。”

毫无疑问，这种关于非犹太妇女无组织性的观点与民族沙文主义有关。一个犹太女孩说道，“如果意大利人能够更加文明些，她们也不会只有这么低的工资。她们出门甚至都没有戴帽子、手套与遮阳伞。”意大利裔与波兰裔女性工人更迟加入工会是有客观因素的，因为他们在移民之前普遍生活在农村，并未经历过资本主义工厂生产模式，而且保留了大量传统，具有强烈的家庭氛围，妇女很难有自主权。一位意大利裔之后回忆道，“犹太女孩比意大利人更加懂大体，她们为我们而战，我们工厂里的工会领导是一位犹太人，她直接跟老板谈判为什么我的工资这么少，之后她为我争取涨薪资。”种族依恋和价值观似乎在阻止意大利裔

---

[①] Rose Schneiderman, *All For One*, New York: Paul S. Erikson, 1967, pp. 110-111.

[②] Gerald Sorin, *The Prophetic Minority: American Jewish Immigrant Radicals, 1880-1920,* Bloomington: Indiana University Press, 1985, p. 135.



中国知网 https://www.cnki.net

和波兰裔群体出现阶级斗争意识方面发挥了作用。但是就犹太妇女而言，正如我们在犹太人中普遍看到的那样，种族和阶级斗争意识似乎是相辅相成的。对于有阶级斗争意识的犹太人来说，较为简单，然而对本土美国人显然并不容易。

玛丽·范·克莱克（Mary Van Kleeck）在她著作《夜校的女工：一项统计研究》（*Working Girls in Evening Schools: A Statistical Study*）中指出，“试图组织本土美国妇女是没有用的，她们除了约会之外，并不关心任何东西。除了男人与舞会，她们不会在意任何社会活动，因为她们一直指望嫁人之后便不去上班。所以跟她们谈社会主义与女权主义毫无意义。当你建立工会时，她们会称你为社会主义者，然后断绝跟你的联系。如果你跟她们讨论妇女选举权方面，她们会取笑你。然而，她们为什么取笑呢？这就是美国人可笑之处。这里没有思想家，只有金钱。她们不会去思考，在这个国家任何地方都没有人思考。而东欧犹太女性会去思考，因为这些事情对她们而言很重要。”[①]

在东欧，生活在犹太栅栏区的妇女，由于受到外界的约束，没有强烈的独立愿望。在作家伊丽莎白·哈萨诺维茨（Elizabeth Hasanovitz）笔下的主人公，是一位怀有矛盾心态的人，“人类大家庭的成员，有智慧和野心的人群中，我们不是其中之一，是生活在犹太栅栏区受到诅咒的子女，只有有限权力。我们生活，工作与学习的地方都在约束着我们。”[②]在美国，对妇女的约束没有法律、道德、宗教上的约束，那些受到压迫，剥削并遭受严重的不公平待遇的妇女，往往走出家庭，成为坚定的女权主义者。诗人安娜·玛格琳（Anna Margolin）对东欧犹太移民群体表达了崇高的敬意，“在工厂劳作的犹太女孩们！在你们所之的目光中，我看见了隐藏在身后的犹太人的身影，看见了遥远的家园，闪着微光。当我更仔细观察你的时候，我会发现里面有一颗千年的古树，它的冠在轭中闪耀。你们的眼神中流淌着公主、贵妇人般的安逸。你们现在变得多么地卑微！谁将您带回到国王那儿？”[③]

因此，许多妇女在社会挣扎中接受德裔中产阶层犹太妇女的捐赠，甚至特蕾莎·马尔基尔，罗斯·施耐德曼也接受活动区域在上曼哈顿的“妇女工会联盟”（Women's Trade Union League）的馈赠。他们经历了试图综合女权主义和社会主义的内在张力。像大多数进步组织一样，妇女工会联盟没有坚持对社会问题进行阶级分析，大多数成员是女权主义者，他们认为促进妇女组织和妇女选举权是超越阶级界限的方式。一位男记者警告罗斯·施耐德曼，她在女权运动中的工作，

---

[①] Mary Van Kleek, *Working Girls in Evening Schools: A Statistical Study*, New York: Survey Associates, 1914, p. 24.

[②] Elizabeth Hasanovitz, *One of Them: Chapters from a Passionate Autobiography*, Boston: Houghton Mifflin Company, 1918, p. 8.

[③] Mari Jo Buhle, *Women and American Socialism, 1870-1920*, Urbana: University of Illinois Press, 1986, p. 176.



中国知网 https://www.cnki.net

“你要么为社会主义而奋斗，因此也能够追求性别平等，要么努力争取妇女选举权，放弃社会主义理想。您就像一个坏医生一样，假装通过消除症状而不是消除疾病本身来治愈患者。尽管一些有阶级斗争意识的人却被中产阶层的甜言蜜语所蒙蔽，但是不久之后，他们发现厌倦他们的话语，厌倦塞缪尔·龚帕斯与美国劳工联合会（American Federation of Labor）反对女权主义的倾向。然而，因为妇女工会联盟的宗旨是促进女性工会的形成，所以他持续性给予女性社会活动家资金馈赠与工作经验。坚定的社会主义者特蕾莎·马尔基尔、工会组织者罗斯·施耐德曼以及其他人继续为联盟坚持不懈地工作。”[①]

但是，这些人并没有成为完全成为女权主义者，至少没有将妇女压迫问题放在首位的程度。相反，她们坚持社会主义，尽管美国社会党继续将妇女问题置于边缘地位，但是她们还是发起了教育、健康与娱乐活动。的确，一些激进主义的女性，特别是那些单身的妇女，身上具有反叛传统的一面。正如亨利埃塔·斯科尔德（Henrietta Szold）所指出那样，“自古以来，对于犹太人而言，就将妇女的沉默、顺从视为忠诚家庭的象征，如果妇女想反抗这种传统，对她而言，无异于灾难的降临。”[②]但是范妮亚·科恩、亨利埃塔·施奈德曼不仅反抗这种现象，而且还回应了现代社会之下的传统道德准则。“大部分东欧犹太移民妇女有着强烈的宗教背景，其中大多数人成长于正统派犹太教的家庭。这些妇女往往有着强烈的家庭意识，她们中大多数人一致生活在这种以意第绪语为语言的环境中。”[③]这些妇女有着强烈的阶级斗争意识、追求公正、平等社会的原则。

## 本章小结

如莎拉·杜卢克在《高等教育》中所言，“女权主义目的是培育妇女们具有高尚的道德与正义。然而，事实上，我们必须首先感知到社会不公正，才能够思考公平与正义的理念。正由于抽象性观念对一般人的思维没有多大吸引力，因此，大部分激进改革措施，不会受到人们的欢迎……乔治·艾利略漂亮说道，‘上帝不可能无处不在，但他创造了女人。’塔西佗在《日耳曼尼亚志》写道，‘在所有重大的事情上，他们都会咨询他们的女人’……从妇女被送到高等学府入学就读到至今还不到四分之一个世纪，那么看看她们获得的奖项和奖牌是那么多，那

[①] Mari Jo Buhle, *Women and American Socialism, 1870-1920*, Urbana: University of Illinois Press, 1986, p. 226.

[②] Rudolf Glanz, *The Jewish Woman in America: Two Female Immigrant Generations, 1820-1929*, New York: KTAV, 1976, p. 153.

[③] Gerald Sorin, *The Prophetic Minority: American Jewish Immigrant Radicals, 1880-1920,* Bloomington: Indiana University Press, 1985, p. 139.



中国知网 https://www.cnki.net

样的高贵。[①]

二战之后，随着新史学的兴起，妇女与性别史研究备受美国学界的关注，将女性与性别研究进行多维考察，旨在重新建构历史。多数学者认为，在现代文明的影响之下，女权主义运动、女性经济地位的提升与两次世界大战的影响是妇女实现社会平等的重要因素。对东欧太移民妇女而言，她们有着更加独立的家庭地位，享有受教育机会，参与经济活动。东欧犹太妇女借助新闻报纸，传播了女权主义、犹太复国主义以及社会主义等思想，从另一个角度反映了妇女们受教育程度较之以往更高，大量年轻妇女充盈在工厂与公司办公楼，甚至政府部门。宣传新女性、时尚女性，参与普选权等政治运动，并与社会党结盟，共同推动女权主义运动的发展。

[①] Sarah T. Drukker, "Higher Education," *The American Jewess*, vol. 5, no. 6, September, 1897, p. 265. 网址 https://quod.lib.umich.edu/a/amjewess/taj1895.0005.006/7:5?page=root;rgn=full+text;size=100;view=image;q1=Higher+Education（访问时间：2021 年 5 月 1 日）。



中国知网 https://www.cnki.net

# 第六章 节庆、教育与社区生活

进入当代社会，受到民族主义史学的影响，国家认同与族群认同成为了史学研究一个重要方面。民众对国家的热爱可以表现在各个领域，那么，对东欧犹太人而言，投入公共节假日活动中，参加节庆庆典，不仅是个人出于对国家的热爱，也是塑造犹太人的美国精神的手段，亦是犹太人走出隔都，融入社会生活一种有效方式。在现代社会生活中，宗教节庆与民俗活动是族群文化共同体的表征。犹太人通过不同方式开展宗教节庆与民俗活动，有助于维系民族文化传统，提升了犹太族群认同。

19 世纪末 20 世纪初之交，大规模欧洲移民的到来，迫使美国社会思考种族问题。教育改革者试图通过改革建立公立教育体系以同化移民，维持盎格鲁-撒克逊白人精英的理念。作为苏格兰移民，威廉·马克斯韦尔早年担任移民社区教育总监，深谙美国移民教育问题，随后进入市教育委员会，制定了第一个学制草案，课程标准，并要求市议会拨款，建立示范学校等公立教育体系改革的尝试。公立教育体系不仅为东欧犹太移民的子女们提供免费教育，提供了英语、科学知识与实用技能等课程，显著提升犹太人职业竞争力。

## 第一节 节庆与国家认同

美国是一个移民国家，移民们将欧洲、亚洲，乃至非洲文明带入美国。连绵几个世纪的移民历史进程，将不同宗教、价值理念与文化背景渗透社会当中，形成了富有特色的文化多元主义，同时移民们将资本、技术、劳动力带入美国，促使其成为一个经济大国。早在蒸汽时代，来自英国的纺织工人便将纺织技术引入美国，进而开启了工业革命进程。在 19 世纪末，来自欧洲的冶金、汽车、电气与化工技术带入美国，促使美国经济再次腾飞。如剧作家以色列·赞格威尔（Israel Zangwill）在剧作《熔炉》（*The Melting Pot*）中所提到文化单一主义的倾向。事实上，与“大熔炉”观念不同的是，移民族群在美国将自身文明的优势纳入美国文化当中，形成了文化多元主义。也因此，各个族群文化之间存在分解、变异、转变的趋势，美国犹太文明亦是如此，存在不同的社会背景、语言习惯、宗教习俗。值得注意的是，当 1848 年欧洲革命爆发之后，那些倡导自由民主，践行资本主义价值观的革命者在革命运动失败之后，一些人转入工商业，一些人移民美国，将社会革命思想输入到美国，间接地促使美国废奴主义运动的发展。

### 一、东欧犹太移民进入公共领域内生活



中国知网 https://www.cnki.net

在19世纪末20世纪初之交，城市规模的扩大，城市交通的改善，消费市场的兴起使得当时人们社会活动范围的扩大，许多人开始进入公共领域内生活，一方面，现代社会为人们提供便捷交通方式以及聚会场所。图书馆、读书厅、咖啡厅、剧院等现代场所不断蔓延在城市各个角落，参与公共生活，亦是当时人的自我塑造方式。另一方面，大量移民与少数族群通过公共领域内生活，重新塑造文化认同，形成市民认同与国家认同。然而，作为城市居民的一分子，东欧犹太移民在城市化进程中，开始丧失自我，寻求普遍流行的社会大众文化，走出隔都，分散在城市各个角落。

女权主义运动是一场全球性，具有广泛影响力的社会运动，女权主义运动最初起源于欧洲，随着欧洲女性意识的崛起，以及妇女的政治诉求及其社会运动，促使美国社会开始思考女性的社会地位与天然权利。《美国犹太妇女》与上述三份意第绪语新闻报纸分别刊登了美国公共节假日的状况，旨在强调犹太人在美国社会生活的合法性。无论是土生土长的犹太人的还是移民者，所有人都可以接受“公民宗教”（Civic Religion）[①]，以此，显示个人对国家的忠诚与热爱。显然，长久以来，出于维护古老传统的考量，东欧犹太移民群体最初仅庆祝犹太宗教节日，很少过问俄国公共节假日。然而，不可否认的是，在美国，犹太人通过各种形式，包括在新闻报刊撰写文章传播等方式，呼吁犹太人参与公共领域生活，庆祝公共节假日，藉此表达他们对美国的国家认同。

与当地人一起庆祝公共节假日是迎接公民宗教的最好方式，形成良好的社区关系，有助于提升犹太人在当地的形象。乔纳森·萨纳注意到，“在独立战争之后一段时期，新的犹太教会堂创立之初，按照宪法原则拟写教会的章程，内容在一定程度上参考了其他宗教组织的内容书写方式。犹太教会堂新的章程中含有建国之父的词藻，犹太教义较之以前更为民主。”[②] 公民宗教利用宗教与道德观念塑造了人与人之间的平等观念，借用基督教经典作品与教义刻画这一情形。在《出埃及记》中，将希伯来人反抗埃及法老王与独立战争反抗乔治三世残暴的统治相提并论，“应许之地”（the Promised Land）与新大陆、新世界，新耶路撒冷与纽约，犹太先知（prophets）与美国建国之父，耶稣受难与林肯总统被刺杀之间对应与平行关系。

罗伯特·贝拉（Robert Bella）指出，“不同于基督教美德，美国社会历史发展过程中，形成独有的先知、殉道者，宗教圣地及其崇拜仪式。”[③]在美国中，

---

[①] Lawrence H. Fuchs, *The American Kaleidoscope: Race, Ethnicity, and the Civic Culture,* Middleton: Wesleyan University Press, 1995, p. 5.

[②] Jonathan Sarna, “The Evolution of the American Synagogue,” in Robert M. Seltzer ed., *The Americanization of the Jews*, New York: New York University Press, 1995, p. 218.

[③] Lawrence H. Fuchs, *The American Kaleidoscope: Race, Ethnicity, and the Civic Culture*, Middleton: Wesleyan



中国知网 https://www.cnki.net

各个宗教派别之间存在对立相互影响的关系，从《美国犹太妇女》对公共节假日的新闻报道，便可印证上述观点。1897 年，仅有一篇文章报道了逾越节状况，但是有三篇文章报道了感恩节的盛典。《美国犹太妇女》与三份意第绪语新闻报纸涉及到了华盛顿总统纪念日、林肯总统纪念日，并采用被社会公众所熟知的华盛顿总统、林肯总统的肖像画作为报纸图画素材，哥伦比亚日、感恩节、圣诞节、复活节等其他节日也较为关注。另一方面，在向东欧犹太移民群体解释公共节假日的庆祝方式之时，编辑巧妙利用一些道具表达犹太人的历史传统。“在感恩节来临之时，一位记者拍摄了一组家庭照片，照片内容是家长拎着火鸡的脖子旋转三圈，以此缅怀不幸的犹太历史。”[①]

在早期，虽然犹太人创办的新闻报纸较少报道了妇女参与公共节假日的活动状况，但是仍有一些新闻报纸向女性读者开设特别栏目。简要介绍在节日到来之际，如何筹备庆典与招待家人。但是，政治类新闻消息报道较多，犹太人政治生活偏向民主党，却崇敬身为共和党的林肯总统。在 1924 年的林肯纪念日，《犹太前进日报》刊登一文攻击纽约共和党人，“在大资本家眼里，林肯不是一位理想的候选人，种族主义支持者一直在诅咒林肯。共和党自豪宣称林肯是一名共和党人，在今日，共和党内资本大佬，华尔街掮客们会提名像林肯那样正直与正义的人么？甚至他连担任国会议员都不可能。”虽然持种族主义的民主党人的后代至今仍在抵制黑人奴隶的解放，但是东欧犹太移民认为，至少民主党没有共和党虚伪。另一方面，纽约城市老板对民主党支持，青睐给予移民群体少量恩惠以获取他们的选票。

大多数时间，民主党控制的坦慕尼协会与东欧犹太移民之间有着密切联系，大量居住在城市的东欧犹太移民对民主党而言，是不可多得的选票。值得注意的是，东欧犹太移民普遍参与罢工活动，引起坦慕尼协会高层的注意，1886 年，亨利·乔治为了获得下东区犹太移民的选票，在选举前花费数天进行演说，他巧妙寻找到一个引入注意的切入口，将改善工人待遇与出埃及事迹相联系，因此，在很大程度上，东欧犹太人进入了坦慕尼协会，一些犹太移民的领袖成为了坦慕尼协会栽培的对象，在纽约的上东区，犹太人塞缪尔·凯尼格于 1891 年获得该地区选票。甚至，像著名共和党人西奥多·罗斯福与犹太人之间有着紧密交往。随着犹太移民政治参与热情的增长，他们能够娴熟处理与其他族群之间关系，年轻一代人的成长，纽约州议会中有了更多犹太裔议员。

1912 年，当民主党候选人托马斯·威尔逊在纽约作竞选演讲之时，富足的

---

University Press, 1995, p. 99.

[①] Ronald L. Eisenberg, *The JPS Guide to Jewish Traditions*, Philadelphia: The Jewish Publication Society, 2004, p. 223.



中国知网 https://www.cnki.net

德裔犹太人便希望能够金钱外交，使得犹太人路易斯·布兰代斯成为威尔逊重要的幕僚。在其他城市亦是如此，在芝加哥犹太隔都里，很少新建犹太教会堂，现存那里的犹太教会堂也很少得到维修。虽然，旧的犹太教会堂，配备了地下室，用于日常服务和会议，而主要楼层只在安息日及其他犹太节假日。1903 年，一位拉比反对芝加哥检察官判决犹太人饮食扰乱市场秩序，及其作出禁止拉比向犹太商户销售犹太饮食所索取的费用，他写道，“常识和法律技术要求作出这样的决定。那些以将宗教纳入法律违反宪法为理由而反对法律的人是站不住脚的。犹太人不强迫任何人食用或者销售犹太饮食，反对者声称很难找出什么是符合犹太教规的，这种说法是荒谬的……拉比们向他们征收食用税是合法的，出于更好维护这个制度。”[①]到了 1910 年的芝加哥，许多年轻的犹太人通过离开了麦克斯韦尔街附近，走出西区隔都，与当地人的沟通更为紧密。这些分散而开的移民们，很快便融入当地人的交际圈内，尽管面临着同化主义带来的风险，但是不久他们便发起宗教复兴运动，增强犹太族群认同。

## 二、东欧犹太移民的国家认同

自第二圣殿被毁之后，犹太人流散世界各地，虽然在各地形成新的文化中心，但是受到欧洲反犹主义的迫害，侵扰乃至驱逐，如西葡驱逐犹太人事件，犹太人少有国家认同。18 世纪末法国大革命之后，虽然欧洲各国赋予犹太人公民权，从国家层面将犹太人视为本国公民，但是犹太人仍然是欧洲各国的“二等公民”，究其根源是受到当时社会经济因素影响之下，尤其是欧洲广泛蔓延的民族主义情绪与民族国家建构的影响。1894 年，法国爆发了德雷福斯案件，激其法国政坛产生波澜，法国右翼分子试图煽动民族沙文主义情绪，受到了自由派的反对。但是，不可否认的是，从 1806 年夏季，拿破仑一世召开的“犹太名人会议”中将犹太人视为法国民族一员，并恢复了古老的犹太教公会，再到 19 世纪末，经过大半个世纪，历经多次革命与民主运动，法国社会依然存在严峻的反犹主义情绪。

相比之下，在新大陆的美国，反犹主义现象并不严重，因此，大多数美国犹太人首先将自己定义为美国人。早在 18 世纪，犹太人便为独立独立战争作出巨大贡献，在美国分裂与内战之际，大多数犹太人支持林肯总统，并在国家处于危难之际，帮助美国。以及保罗·马瑟曼（Paul Masserman）、马克思·贝克（Max Baker）提及到，“当建国之父建立了自由选举制之时，他们相信这一惯例能够创造奇迹，他们认为这将结束一切公民之间残忍的斗争，就像他们所经历的那样，它将使血腥的革命变得毫无必要。就像他们曾经所奋斗那样，它将永远结束压迫

[①] Louis Wirth, *The Ghetto*, Chicago: University of Chicago Press, 1928, p. 213.



中国知网 https://www.cnki.net

和不公正的社会。因为在选举日可以使公民废除所有压迫，剥削，而且不需要流血，不需要开枪冲突。最伟大的革命、最根本的变革都将通过选举来实现。”[①]

在 1918 年，《犹太前进日报》报道了林肯总统的事迹，标题便赞扬他是最伟大的美国人，因为林肯的贡献，在美国大地上撕毁了奴隶制，在这块大地上为受压迫的民族打开一扇新的大门，这块大地是逃离专制统治的自由之士的家园。当格兰特将军颁布驱逐从密西西比到亚特兰大的犹太人之时，林肯坚决要求撤销格兰特的军令。林肯让我们这代人确信，通过人性与道德建立永恒和平，使得历史上不断发生的灾难不再重演。“亚伯拉罕·林肯无疑是美国最伟大人物，那些为解放被压迫者而斗争的人庆真心庆祝他的诞辰，他砸碎了任何形式的奴隶制，与那些奴隶主做斗争。”[②]

在 1914 年的华盛顿节纪念日上，《犹太家庭妇女》发表一则文章缅怀美国独立战争的烈士们，“对我们而言，在独立战争期间，每一位帮助华盛顿总统战胜英国的美国人，我们犹太人都应该心怀感激。华盛顿总统不仅仅是美国人的解放者，也是我们犹太人的解放者，他在我们出生之前就解放我们先祖，在我们来到这世界便肃清世界的敌人。如果没有美国，我们犹太人能做什么，如果没有这一块拯救贫穷受压迫的人的土地，我们还能够去哪里呢。我们逃离家乡，来到自由之地的美国，是一件幸运的事情。不是因为我们是犹太人，也不是因为是美国人，而是我们作为人类一员的身份庆祝他诞辰。华盛顿总统带给我们进步，合众国的成立是为了自由、兄弟情谊和民主最为盛大的喜讯，是专制制度的终结者，毫无疑问，合众国建立是仅次于出埃及事件之后，世界历史上最重要的历史事件。”[③]《犹太每日新闻》编辑在消息措辞中利用意第绪俚语表达犹太过去、现在与将来，在 1920 年发布一则消息论及了哥伦布日的纪念意义，“将哥伦布日设定为公共节日最初是为了安抚意大利选民，但是如同现今所见到，哥伦布日是美国的节日。除了游行与飘飞的旗帜，哥伦布日有着更为深层的含义，意大利裔希望能够将此作为他们对美国奉献的证据，哥伦布是一个意大利人，其他民族也给这块土地更多的贡献，所谓的美国主义是一个融合与同化，其中最大的部分是理想主义。”[④]

1918 年的感恩节日期与犹太光明节日期相重合，赫马林对这个具有特别意

---

[①] Paul Masserman, Max Baker, *The Jews Come to America*, Whitefish: Literary Licensing, LLC, 2012, p. 415.

[②] “Eybrehem linkoln,” *Forverts*, vol. 26, no. 9598, Feb. 12, 1924, p. 4. 网址 https://www.nli.org.il/en/newspapers/frw/1924/02/14/01/?&e=-------en-20--1--img-txIN%7ctxTI----------1（访问时间：2021 年 4 月 29 日）

[③] 转引自 Shelby Alan Shapiro, *Words to the Wives: The Jewish Press, Immigrant Women, and Identity Construction, 1895-1925*, PhD. Dissertation, College Park: University of Maryland, 2009, p. 201.

[④] “The Cornerstone,” *Dos yidishes tageblatt*, October 12, 1920.



中国知网 https://www.cnki.net

义的日子写到，“犹太战士在马卡比起义中战胜了敌人，犹太人在未来会拥有自己的土地。今天是感恩节，一个纯粹源于美国的节日，是那些遭受饥饿、疾病、寒冷和痛苦的欧洲移民和印第安人所庆祝的节日。他们之中是清教徒，天主教徒，犹太人和伊斯兰教徒以及无神论者，所有人都感谢上帝给予他们的恩惠。即使是一些人的祖先在独立战争时期没有出生于美国，也会因为独立宣言而感到是属于同一部分人。”富格指出，“林肯总统能够理解到，来自世界各地的移民们都说与华盛顿总统一起建立这个国家。仿佛，他们与早期共和国的英雄们有着千丝万缕的联系，正如犹太人与非犹太人之间对出埃及的逾越节有着不同的理解，非犹太人只是认识到耶稣出生前的一千五百年的一次民族大逃亡，美国的理想和原则是普遍的。任何人都可以声称他与这些符号、仪式和英雄人物相关。”[①]

## 第二节 宗教节庆、民俗文化与族群认同

每个移民都构建本民族神话，将哥伦布视为意大利人，西班牙人，希腊人甚至亚美尼亚人与犹太人。例如，《今日日报》的编辑撰文，号召犹太人庆祝哥伦布发现美洲日子，但是效果并不明显，只有一小部分州在庆祝哥伦布日，纽约人仅把它作为一个意大利人的节日，而不是美国公共节假日。因此，《今日日报》编辑猜想到，或许当地人不想给予外国人如此高的荣誉，甚至他们可能会轻蔑地认为发现美洲竟然会是一群受到迫害的犹太人，“如果哥伦布是一个西班牙人，意大利人或者是一个犹太人，这都没有关系，哥伦布是这块土地的发现者，随着时间流逝，这块土地成为受压迫人的自由之地。特别是对于犹太人，他们比其他民族受到更为严重的迫害，在犹太人长期大流散之后，发现了美国并在美国建立自由安宁的家园。美国是唯一能够让犹太人找到回到家乡感觉的地方，不仅仅那些已经被同化的犹太人，甚至是那些昨晚从船上下来刚刚踏入美国的犹太移民，会觉得他来到了一个如同家乡一样的自由之地。”[②]因此，犹太人试图将传统宗教节日用以强化族群认同。

### 一、宗教节庆与犹太族群认同

尽管意第绪语新闻报纸拒绝将哥伦布视为犹太人，但是许多期刊文章指出犹太人资助了哥伦布的航行，在哥伦布的船队上有一位犹太医生，一位翻译官和五

---

[①] Lawrence H. Fuchs, *The American Kaleidoscope: Race, Ethnicity, and the Civic Culture*, Middleton: Wesleyan University Press, 1995, p. 67.

[②] 转引自 Shelby Alan Shapiro, *Words to the Wives: The Jewish Press, Immigrant Women, and Identity Construction, 1895-1925*, PhD. Dissertation, College Park: University of Maryland, 2009, p. 203.



中国知网 https://www.cnki.net

位水手是犹太人。1915 年 10 月，《犹太每日新闻》发表一文提出哥伦布是否是一位犹太人的问题，宣称哥伦布的两位叔叔曾为犹太教殉教，为哥伦布提供远航资金的犹太商人拒绝向其收取利息，哥伦布曾向犹太裔的宇宙学家亚伯拉罕·扎库托（Abraham Zacuto）学习过一段时间天文知识。作者甚至认为哥伦布的母亲是来自庞蒂·罗西家族的犹太人。当讨论到跨洋航行的舰队之时，作者指出，“领海员是一位犹太人，哥伦布一直随身带领的外科医生是犹太人，他的翻译官也是犹太人，哥伦布之所以携带有犹太翻译官和其他犹太人是因为他认为他是寻找通往东方的新航路，他认为他会在东方某块地方停泊，所以希望他的船员掌握东方知识。”[①]然而，大多数谨慎的人宣称，那些认为哥伦布的犹太血统是对民族血统的痴迷，贴上了自卑的标签，任何一个犹太人将一些社会名人归于犹太民族，例如卡尔·马克思，弗洛伊德，欧文·柏林，那么他们必须以同样的方式处理那些在历史上名声不雅的犹太人。

1915 年，来自波兰的东欧犹太移民以独特的方式纪念独立战争的犹太英雄海因姆·所罗门（Haym Solomon）。凭借一腔热血与爱国之心，海因姆·所罗门游说了欧洲大陆各个国家与银行，为大陆军募集大量的资金。另外，在大陆军中有一定数量的犹太裔军官。柯立芝总统赞同并借用历史学家莱基的话，“希伯来泥浆铸成了美国民主的基石，希伯来文明作为强有力的推动力，《圣经》将分散且意见相左的人团结一起……至少存在一个历史现象，即在大多数情况是，清教徒捍卫着公民自由，他们的行为根源在于其政治原则脱胎于希伯来圣经，专制主义的维护者却从新约上寻找专制统治的理论依据。犹太历史传统中具有很强自由传统，并且自由是犹太传统习俗。”[②]当讨论犹太人对美国独立战争的贡献之后，为了强调犹太精神与美国民主制度之间的互动关系，作者便转向华盛顿总统对犹太人的评价，但是，涉及到犹太人精神对美国独立战争的影响，华盛顿总统本身便是最好的例子。在华盛顿总统给乔治那州萨凡纳希伯来会堂写信，“借用了《圣经》辞藻，以亲切语气对犹太人表达赞许之情，愿同样的全能的上帝，很早之前，便将希伯来人从埃及人奴隶中解放出来，将他们安置在应许之地，最后在美国独立之后，作为永恒的居住地，仍然继续用天堂的露水浇灌它们，让每个教派的人都得到耶和华上帝的祝福。”[③]

另一方面，1900-1920 期间的圣诞节庆典并未得到犹太人所创办的新闻报纸的关注，相比之下，光明节、逾越节、林肯总统纪念日则在上述犹太人创办的新闻报纸出现了不少的报道。乔纳森·萨纳认为，“在 20 世纪最初的几十年期间，

---

[①] “Was Colombus a Jew?” *Dos yidishes tageblatt,* October 14, 1915.

[②] “The Jewish Spirit in the American Revolution,” *Der Tog*, July 4, 1925.

[③] “The Jewish Spirit in the American Revolution,” *Der Tog*, July 4, 1925.



中国知网 https://www.cnki.net

有相当多数量的犹太人反对庆祝圣诞节，特别是在纳粹大屠杀前夕，以色列建国初期。”[①]犹太移民对美国社会的另一个贡献便是促进消费经济的觉醒，从德国移民带来了电影制作工艺，在电影业有着重要地位。第二次工业革命带来的流水化生产和立体化城市出现，以及现代交通，使得传统节日，如圣诞节、新年元旦等气氛不断褪色，节日商业化气氛越发浓烈。不同时期，犹太人对圣诞节的态度也有所不一，在 19 世纪末，改革派犹太教将圣诞节视为非基督教因素的公共节假日。1898 年，《美国犹太妇女》评价每年一度的圣诞节活动，“我想知道的是，这次有哪些骇人听闻的布告要求将圣诞节和光明节合并起来度过，将七臂烛灯与圣诞树放在一起。”[②]

对于早已世俗化的本土犹太人，是否考虑过圣诞节与犹太族群认同毫无关系，甚至认为犹太人若要美国化必须要庆祝圣诞节，购买圣诞节礼物。与此相反，大多数正统派犹太教徒反对犹太人过圣诞节，在 1906 年，纽约布朗斯维尔（Brownsville）附近的犹太人为了抗议一所小学校长的举措，将 250 名学生堵在学校门口，因为小学校长试图将圣诞节日庆典中添加基督教的仪式。从该事件可以知悉，美国犹太人并非反对圣诞节，而是反对将圣诞节与宗教之间的关系，但是大多数犹太家长忘记了，犹太儿童不希望按照一名基督徒度过圣诞节。我们应该与我们的孩子在一起，而不是反对我们的孩子过圣诞节。哈伊姆·利伯曼（Chaim Liberman）呼吁家长要通过家庭教育，来培育儿童的犹太精神，抵制基督教的影响。“利伯曼劝诫家长，社会改革家与政客们不要忘记了一件非常重要的事情，犹太少年儿童不希望成为基督徒，我们应该与我们的孩子在一起，而不是反对我们的孩子参加圣诞节活动。在现实生活中，他们是受害者，他们在学校环境中努力摆脱基督教的影响，没有一个人能够体会他们精神所受到的痛苦，尤其是在文化熔炉背景之下的美国社会。”[③]哈依姆·利伯曼提到，他记得一些年前，当时在芝加哥西区的一所公立学校，同班学生一起点缀着圣诞树，欢快唱歌，一起表演节目度过圣诞节。在当时，西区超过二分之一的居民是犹太人，这个事件在犹太社区刮起强烈的抗议，对生活在其他城市地区的犹太人也产生不利影响。

---

[①] Jonathan D. Sarna, “Is Judaism Compatible with American Civil Religion? The Problem of Christmas and the ‘National Faith’,” in Rowland A. Sherrill ed., *Religion and the Life of the Nation: American Recoveries*, Urbana: University of Illinois Press, 1990, p. 164.

[②] Hannah Logasa, “A Convert to Judaism,” *The American Jewess*, vol. 8, no. 5, December, 1898, p. 14. 网址 https://quod.lib.umich.edu/a/amjewess/taj1895.0008.005/16:9?page=root;rgn=full+text;size=100;view=image（访问时间：2021 年 5 月 1 日）。

[③] Steven M. Cohen, “Charles Liebman Shed Light on Jewish Culture: Social Scientist Pioneered Pivotal Studies of Contemporary Jewry,” *The Forward*, vol. 31, no. 462, September, 2003. 网址 https://forward.com/news/8108/charles-liebman-shed-light-on-jewish-culture/



中国知网 https://www.cnki.net

大卫·赫马林在1920年论及美国犹太人与圣诞节之间关系的话题，他认为犹太人不应该庆祝耶稣的生日，因为耶稣屡次诅咒过犹太人，伤害过犹太人，然而，其他宗教创始人琐罗亚斯德，释迦牟尼，孔子与穆罕默德及其弟子并未伤害过犹太人，虽然这是在美国，美国圣诞节与旧世界的反犹主义并无瓜葛。此外，圣诞节不需要有特定的精神内涵。大卫·赫马林认为只要剥离宗教因素，圣诞节便无法对犹太人有所妨碍，“一个美国基督徒作为一位好邻居，很明显不能够理解为什么犹太人没有敬重圣诞老人的传奇。那什么是圣诞树？我们的子女到同学家玩，看到漂亮的五彩灯光挂在圣诞树，高兴地拍着手。我们怎么能剥夺纯洁的儿童的快乐呢，我们的孩子当然不应该在公立学校唱基督教歌曲来纪念圣诞节……当朋友向我们敬意之时，却无法自然地回答到圣诞节快乐，外人不知道为什么犹太人会觉得不自在。在圣诞节当日，因为工厂关闭，犹太工人不能劳动，商店也关门，因为外人看来，这个事件应该是与妻子共度圣诞节晚餐的时间。圣诞节互送礼物的习惯，在犹太人之间很少有过，但是从非犹太人那边接受及回赠礼物是经常发生的。”[①]

## 二、宗教节庆与女性家庭地位

无论是美国公共节假日，还是犹太节日，犹太妇女都扮演重要的角色。1819年美国作家丽贝卡·格兰茨（Rebecca Gratz）提出“宗教女性化”（feminization of religion），建国之后，美国妇女在清教徒教堂中，扮演着举足轻重的角色，尽管她们不担任教职，更多作为志愿者或资助者角色，但是在宗教节日庆典中，妇女的职责是庆典最为重要部分。[②]宗教女性化意味着妇女在教会成员中日益占据主导地位，促使教会牧师在宗教活动中，更多考虑到妇女的利益。特别地，改革派犹太教允许妇女出任教职。在东欧地区，犹太人聚居在隔都，所以能够依据犹太传统历法计算犹太节日的日期，但是在美国，由于犹太人分布在各个州，且教派日益分裂为改革派、保守派、正统派三大阵营，所以传统节日的计算方式逐渐从犹太历法过渡到公历。因此，一月至九月份之间的节日时间，特别是犹太新年（Rosh Hashanah）、逾越节的日期。

犹太传统宗教节日普洱节（Purim）是庆祝波斯帝国犹太人在王后以斯贴的帮助之下，挫败了邪恶的丞相哈曼的计划，拯救了犹太人。大多数作家都将以斯

---

[①] 转引自 Shelby Alan Shapiro, *Words to the Wives: The Jewish Press, Immigrant Women, and Identity Construction, 1895-1925*, PhD. Dissertation, College Park: University of Maryland, 2009, p. 219.

[②] 参见 Barbara Welter, “The Feminization of American Religion: 1800-1860,” in William L. O’Neill ed., *Insights and Parallels: Problems and Issues of American Social History*, Minneapolis: Burgess Publishing Company, 1973, pp. 307-309.



中国知网 https://www.cnki.net

贴，作为普洱节庆的中心，赞扬犹太妇女的非凡智慧与贡献。但是仍有一些新闻报道持保守观念，赫马林认为普洱节的意义是犹太人战胜反犹主义势力。另外，引起争议的是，王后以斯贴能够说服国王不要实行哈曼计划的原因在于她与国王的亲密关系。这种与异族之间的婚姻行为，在普洱节的故事中，意味着拯救犹太人的方式，进一步说明了犹太妇女享有与异族的自由婚姻，这种自由能够保证犹太人的存亡。历史上以斯贴一个年轻温柔可爱的王后，甚至在她嫁给国王，面临生命危急之时，忠于犹太人，与异族之间的婚姻并没有扼杀她对犹太民族的爱。1914 年，《犹太妇女家庭手册》叙述到，“波斯犹太人生活在一个非常宽容的社会环境中，以至于民族情感与宗教信仰都已消失，犹太人逐渐被波斯社会同化，她的叔叔末底改将以斯贴藏起来以避免被送入宫中，以斯贴作出巨大牺牲与国王亚哈随鲁结婚。与被废王后瓦斯提之间形成鲜明对比，以斯贴并无渴望成为王后，当叔叔末底改向以斯贴告诉了哈曼的计划，以斯贴毅然要去拯救犹太人，因此她内心仍是一个犹太女儿。”[①]

埃拉 • 布卢姆（Ella Blum）经常在《犹太家庭妇女》撰写一些宗教主题的文章，观念认为犹太妇女与非犹太妇女之间有着本质的不同，犹太妇女更加虔诚，社会责任感，以斯拉从一个孤女最终成为王后，在历史上，与一些非犹太人如，俄国女沙皇叶卡捷琳娜二世和法国路易十五的情妇蓬帕杜夫人（Madame de Pompadour）享有崇高的权威与权力，但是都忘记她们的出处，叶卡捷琳娜二世忘记她是来自普鲁士，立志学好俄语，以及俄国宫廷礼仪，而其丈夫彼得二世却崇拜异国普鲁士的文化。蓬帕杜夫人忘记父母来自底层人。另外，以斯拉没有政治权力的渴求，她一直试图远离政治。[②]《犹太每日新闻》有更多英文文章报道了普洱节，将以斯贴置于犹太民族主义和妇女运动层面考察，重新建构了普洱节故事，将这位犹太王后置于犹太历史最关键的时刻。以斯贴她挺身而出，拯救了犹太人。并赞颂总部位于纽约的哈萨达犹太复国主义组织。

逾越节（Passover，意第绪语 yetsies mitsraim）一直以来是最为重要的犹太节日，纪念摩西带领受难的犹太人逃离埃及，逃离法老王的迫害。摩西在西奈山上接受上帝的十戒，约束犹太人的行为。逾越节也被犹太人视为庆祝丰收，与住棚节一样，逾越节是以家庭为核心的节日，不仅仅讲述了犹太人出埃及这段历史。逾越节的意义是每一代人都有义务审视自己，就好像他或她个人已经走出了埃及，将现今社会中反犹主义者与埃及法老和波斯帝国宰相哈曼等同一起。逾越节

---

[①] 转引自 Shelby Alan Shapiro, *Words to the Wives: The Jewish Press, Immigrant Women, and Identity Construction, 1895-1925*, PhD. Dissertation, College Park: University of Maryland, 2009, p. 224.

[②] 转引自 Shelby Alan Shapiro, *Words to the Wives: The Jewish Press, Immigrant Women, and Identity Construction, 1895-1925*, PhD. Dissertation, College Park: University of Maryland, 2009, p. 203.



中国知网 https://www.cnki.net

需要制作特别的食物，无酵饼（Matzo）是犹太人为了逃离埃及无暇等待发酵而仓促制作的面包，也代表犹太人为了出埃及而受到的苦和自由的期盼，代表了新旧两种世界，也是犹太民族的连续性。以家庭为中心的逾越节赋予妇女重要的职责，在那里，犹太妇女承担为节日制作特殊食物的责任。依据编辑与作者的意识形态，这几份新闻报纸对逾越节的态度都不尽相同，一定数量的新闻报纸将逾越节视为民族起源，另一部分将其作为庆祝人们获得自由。

一些本土美国犹太人希望能够简化繁琐的宗教仪式，尤其是犹太中产阶层的呼声，他们希望能够抛弃繁杂的传统约束，以及减少主流社会的敌视，“这样的信仰，因为犹太人至今都受到迫害，不可能是一种幻觉或者是空想。这种信念是天生而来的，崇高真理的意识，且不能被科学研究或者缜密哲学所低估。因此，犹太教不能依靠严格的宗教仪式。事实已经证明了，尽管这个时代的犹太人松懈了宗教要求，但是犹太教在今天更加具有活力。历史以来，当圣殿被罗马士兵摧毁之后，先知与祭司不再为上帝提供祭品之后，拉比犹太教开始兴起，犹太教显示了更加强大的生命力。意第绪语新闻报纸的作者对简易犹太教仪式表示理解，“如果我们听到面包师讲到今年的无酵饼售卖数量很少，我们便能够估计今年的逾越节很少会有人吃无酵饼。然而，在逾越节那天，我们仍会想起上帝，万能的宇宙统治者，上帝粉碎枷锁犹太人的铁链。犹太人注定要将上帝的荣光显耀在所有民族身上。”[①]一些作者强调妇女在逾越节中的作用，瑞贝卡·阿尔特曼叙述了逾越节的准备与注意事项，介绍了节日的意义，“就像过去说法一样，妇女有着坚强的勇气，妇女认为她有责任布置家庭以适合这个庄重的场景。在一年时间，一些人会忘记了逾越节。按照宗教传统仪式，逾越节晚宴是严格遵从，在工作方面，犹太妇女不会因身心疲惫而屈从。尽管妇女会有虚弱时候，但是不会降低她工作效率。她们的丈夫，作为家庭收入的提供者，自然不可能抱有希望他能够提供任何帮助，在这里，他既不坦率也不自由，只相信他妻子的理财方法助其事业成功。性格温柔的妻子，为了让生活更好，忍受各种困难，并最终获得成功。因此，要感激具有英雄主义的犹太妇女。没有花费任何大量的辛苦挣来的金钱，亲身在节日当天从早忙到晚的准备使逾越节晚宴成为一个意义非凡的节日。”[②]没有一个其他节日能够像逾越节一样让妇女显示她的伟大，对犹太民族的忠诚，因为男性已经习惯于奴隶状态，满足于接受成为法老奴隶的命运，没有听到他们抗议的杂音，他们不敢大声疾呼他们的不满，甚至没有要求他们的人权。

---

[①] “Editorial,” *The American Jewess*, vol. 5, no. 7, April, 1897, pp. 44-45. 网址 https://quod.lib.umich.edu/a/amjewess/taj1895.0005.001/51:24?page=root;rgn=dissertations;size=100;view=image;q1=Pesach（访问时间：2021 年 5 月 1 日）。

[②] Rebecca A. Altman, “The Feast of Freedom,” *The American Jewess*, May, 1897, p. 85.



中国知网 https://www.cnki.net

1925 年，艾萨克·布里尔（Issac L. Bril）主张从历史-宗教角度探究逾越节，集中强调了逾越节作为庆祝自由的节日，庆祝胜利来临的日子。“逾越节是犹太传统中最为关键的节日之一，是关于犹太人起源的节日，这就是为什么我们将之称为逾越节。最初纪念犹太人逃离埃及，开创新的时代，成为人类历史的开端。人类的潜能没有被低估，这种想法是正确的，因为已经出现了对动物化的人类产生了厌恶感，对适者生存的竞争观念产生憎恶感，因为这种观念强调对弱者野蛮的征服。”[①]一些人试图以社会主义角度解释逾越节，1920 年，禁酒法案生效之后，减少节日对犹太饮食的需求，尽管如此，还是强调了饺子与土豆煎饼不能作为逾越节的菜肴，最好的犹太节日庆祝活动便是降低烦冗的祈祷仪式，降低祈祷时长。另外，犹太的美国化现象并不多见，其因素便是自然环境不断改善，特别是在犹太人坚持过犹太宗教节日，保存犹太民族不被社会同化。去寻找一个比犹太人更自由，人道主义的宗教。惊奇的是，并不是犹太人皈依基督教人数之少，而是没有一个基督徒想皈依为犹太教徒。

随后，布里尔从逾越节饮食话题过渡到深层次的思想境界，“逾越节是虔诚犹太教信徒的节日，是犹太无产阶级的节日，因为犹太社团的领导者，摩西接受了上帝对埃及实施了十次灾难，如同我们犹太工人发动罢工运动，反对像邪恶的埃及法老一样的资本家。出埃及作为第一次尝试解决犹太社会问题的非科学方式。之后的历史中出现了卡尔·马克思，他作为一位犹太人，以科学的方式解决尖锐的社会矛盾。”[②]一些人指出，假若一个反抗反犹主义者在世，那么犹太人生存于世的希望便还在，并谴责欧洲反犹主义者对犹太人的压迫，“逾越节是唯一仅有的犹太节日仍被美国本土犹太人所庆祝的节日。幸运的是，犹太人可以与所有当地美国人一起庆祝美国公共节假日。庆祝美国公共节假日对犹太劳工，对本土美国人而言是至关重要，许多工会组织的犹太工人也会庆祝美国其他公共节假日。犹太人甚至庆祝感恩节，以显示自己作为美国公民身份。无论他们身上或多或少的美国化，逾越节是给所有犹太人幸福的日子。逾越节比圣诞节有着更为深刻的含义，逾越节是春天的节日，与幸福甜美的事情联系在一起，逾越节象征着犹太人战胜敌人，最终获得自由的果实。”[③]

在逾越节中，摩西的身份尤为特殊，他被视为犹太民族的领导者，“逾越节是犹太历史传统核心，所有的一切都建立在这个节日之上。正因为有了逾越节，

---

[①] Issac L. Bril, “The Ascent of Man,” *Dos yidishes tageblatt*, April 8, 1925.

[②] 转引自 Shelby Alan Shapiro, *Words to the Wives: The Jewish Press, Immigrant Women, and Identity Construction, 1895-1925*, PhD. Dissertation, College Park: University of Maryland, 2009, p. 234.

[③] “Der yontef fun frayheyt un frihling,” *Forverts*, vol. 26, no. 9663, April 19, 1924, p. 3. 网址 https://www.nli.org.il/en/newspapers/frw/1924/04/19/01/?&e=-------en-20--1--img-txIN%7ctxTI----------1（访问时间：2021 年 4 月 29 日）



中国知网 https://www.cnki.net

亚伯拉罕的子孙齐心一起成为一个坚强的犹太民族，这是犹太民族诞生的节日，在逾越节之前，他们仅是一个家族 ，之后在摩西的领导下成为一个民族。在逾越节之前的犹太历史，仅是讲述一段故事，以预见犹太民族的诞生。犹太民族诞生在为争取自由的斗争过程中。这留给犹太人永恒的印记，犹太人是自由的追寻者，是自由的抗争者，是民主坚守者。平等意识扎根于他们灵魂深处……《律法》中的自由观以及弱者对抗强权事迹，比起那些在历史之初便为自由斗争，没有其他民族的历史能够与之相比。依据《塔木德》，并非什么都没有，假若《律法》赐给其他民族，他们会选择拒绝，即便在今日他们也不会接受，他们并不是出生于自由国度。从《犹太每日新闻》叙述内容可以看出，一方面犹太人作为自由的追寻者，另一方面犹太人与上帝之间紧密联系，在上帝的庇护之下，犹太人才能够逃脱埃及法老的压迫，才能走出荒无人烟的沙漠，战胜强敌，回到迦南之地，这种追寻自由，反抗压迫民族特征，在《今日日报》一篇文章中得以论述，“逾越节是犹太史的开端，是犹太人历史的象征，也是犹太人未来的征兆，穿越沙漠，面对异族阻止我们回家家乡。现在或过去，我们一直徘徊着，思考着犹太人民族意识和回归故地的喜悦。”

雷·布里尔（Ray Bril）指出逾越节与美国自由主义精神的关系，认为庆祝逾越节的精髓在于让所有人的肉体与精神得以自由，“就是这种对自由和人们权力的渴求促使人们以他们的方式崇拜上帝。逾越节的精神生长在美国土壤之上，组成了这块大地的宪法，成为美国精神的一部分。在出埃及记中第一次逾越节标志人类文明一个重要进程，它向全世界发布一个法令，人类是不甘被奴隶。当林肯签署著名的解放黑人奴隶宣言之后的年代，他也被逾越节精神所驱动，人生来自由。他用手中一支简单的笔使 300 万黑人享受到最珍贵的权力，人生自由权，近一个世纪之后，美国终于成为大国，无一例外的是，独立宣言的誓词，所有人生来平等，也就是生命享有平等的权力，追求幸福权。因此，可以看到在美国，逾越节精神不是来自域外，美国主义和犹太教史的关系是完全和谐通融的，犹太青年人称呼自己为美国人是和犹太教信仰没有冲突的，是因为，犹太主义观念是美国主义的基石。成为更好的犹太人，就需要更加忠于美国人。”[①]

## 三、犹太民俗与族群文化共同体

1894 年奥地利社会学家弗里德里奇·克劳斯（Fricdrich S. Krauss）在《美国民俗》发表文章宣称，“我对期刊所刊登的美国民俗的丰富多样的内容感到自豪，以及我们科学进步事业。但是我甚为关心的事情是美国犹太民俗，欧洲的期刊也

[①] Ray Bril, “Passover and the Spirit of America,” *Dos yidishes tageblatt*, March 30, 1923.



中国知网 https://www.cnki.net

也很少提及犹太民俗，但是欧洲与美国的因素各不相同。即使是现在，在最后一刻，也是有可能注意到的。以科学名义，记录一个正在迅速发展的民族生活，在当代文明社会之中，犹太人面临着压力，犹太民俗生活会迅速消失殆尽，美国民俗学会的同事们，趁现在还来得及，对这项调查给予高度关注，因为下一代犹太人即将融入盎格鲁白种美国人的民俗生活，犹太民俗会被盎格鲁—萨克逊白种人的民俗所吸收，这不利于族群多样化的美国精神。”[①]

自 1890 年以来，美国民俗文化研究出现一个新现象，对濒危状态的族群进行抢救，关注移民从欧洲带来的民俗文化。欧洲民俗学起源可以追溯至启蒙时期与浪漫主义时期，在当时作为民族主义的产物，强调民族文化的特性，以及民俗中固有的文化特征，可以粗略地称为民族之内的民俗文化与传说故事。涉及到犹太相关的民族思想史方面的历史学家或社会学家，比纯粹研究民俗学、民俗音乐和人类学家对犹太民俗更为熟悉，因此研究犹太民俗学，需要着重强调犹太传统。在克劳斯时期，犹太民俗学学科刚刚提出，首先在德国形成学科，随通过德裔犹太移民在美国德裔逐渐成长，在幽默风趣的大众娱乐业中褪去犹太传统刻板的形象，戏剧作家鲁道夫·格兰茨（Rudolf Glanz）的两部作品《早期美国智慧和生动幽默的犹太人》（*The Jew in Early American Wit and Graphic Humor*）与《旧美国民俗的犹太人》（*The Jew in the Old American Folklore*）。[②]格兰茨结合 19 世纪的报纸、杂志等大众读物中的讽刺性漫画来阐述他的观点，尤其是《潘趣》（*Puck*）的文风对格兰茨有着很大的影响，这些讽刺漫画中出现若干以异化的犹太形象为中心，诸如狡诈、唯利是图与缺乏教养的犹太高利贷者。

19 世纪末犹太移民使一些人对研究犹太民俗产生了兴趣，将美国犹太民俗视为生活在新世界的犹太移民记忆中的东欧犹太民俗。1925 年,《美国民俗学杂志》发表一篇有关圣路易斯城一群将意第绪语的东欧犹太人的大众信仰和民间习俗的文章中写道“俄国、波兰和加利西亚犹太移民子女在美国，操意第绪语，很快便美国化。随着美国化进程的不断推进，许多传统习俗消亡了。”[③]文章试图呈现仍在密苏里州圣路易斯城讲意第绪语犹太人的风俗。收集材料的任务便有好些年，全部材料是从东欧犹太移民那里收集来的，虽然巨大部分东欧犹太人在美国生活已过多年了。与民俗学所关注如何保存濒危的传统文化不同的是，人类学家将注意力转向了种族问题，对犹太人的体型、外貌和骨架进行研究，发现犹太

---

[①] Friedrich S. Krauss, “Notes and Queries: Jewish Folklife in America,” *Journal of American Folklore,* vol. 7, 1894, pp. 72-75.

[②] Rudolf Glanz, *The Jew in Early American Wit and Graphic Humor*, New York: KTAV Publishing House, 1973; Rudolf Glanz, *The Jew in the Old American Folklore*, New York: Waldon Press, 1961.

[③] Leah Rachel Yoffie, “Popular Beliefs and Customs among the Yiddish-Speaking Jews,” *Journal of American Folklore,* vol. 38, 1925, p. 375.



中国知网 https://www.cnki.net

人不能独立于欧洲人种之外。但是非犹太裔的人类学家无法掌握犹太方言，对古代希伯来语缺乏清晰的理解。人类学家错误的认为，犹太人在上千年历史中，不断汲取他人的文明，未创造出任何民族文化，因此，犹太文明本身没有什么可研究的，犹太人所声称文明的独特性并不存在，按照人类学的理解，民俗学被定义为文化边界上的方言和行为表达，并认为民俗文化具有不确定性，对移民群体，能够在多文化背景之下相互转译，划定民俗的边界，文化内容的采用。美国塞法尔迪犹太人在阿什肯纳兹犹太人占主导的环境之下，两者之间的边界线变得尤为明显。阿什肯纳兹犹太人内部的东欧犹太人与德裔犹太人之间的边界线也同样明显。在美国，由欧洲移民组成的社会中，犹太人处于边缘状态，在主流文化交流中处于不利地位。种族间身份的构建不仅构成了一个更有建设性的替代文化适应，即同化模式，并时常伴随着流动状态。

犹太民俗学还没有形成自己的研究梯队，最早一批犹太民俗学基本上是德国犹太学者。然而，出于对德国反犹主义的忌惮，这些犹太学者未能深入研究本民族的民俗文化，他们更偏向与德国大众民俗文化。在《旧美国民俗的犹太人》一书中，格兰茨最初追溯至欧洲旧世界的犹太民俗，如“流浪的犹太人”，或在十字架上受难的犹太人，及其他刻板的犹太形象。早期美国移民将这些欧洲民俗传说带入美国。在殖民地时期、建国初期和 19 世纪中叶资本主义发展时期，这种刻板的观念出现了一些新的变化，在殖民地的奇闻轶事中，北方佬故事被德裔犹太人闲情逸事所取代。商业上趣味故事取代永世流浪的犹太人形象，在 19 世纪末美国工业大崛起时期，犹太人便与公司破产，街头行乞诈骗故事相联系。大多数的民俗故事具有一定的主体，例如犹太人的外貌一般被描绘为一位衣衫褴褛的老人。查森路的犹太奇闻也广为熟知。

克劳斯声明显示了犹太民俗在美国不断去边缘化的倾向，在声明之后的数年间，无论在美国东部还是西部，对犹太民俗观念甚为普遍。在传统文化被具有普遍性的美国主义同化之下，许多人试图对其最后的抢救，使得民俗学家对华沙、敖德萨、维尔纳等地的东欧犹太社区开展深入研究。与此同时，大量的犹太人聚集在下东区，也将东欧犹太民俗带入美国。到波兰小镇上收集犹太民俗成本费用繁亢，相比之下，对东欧犹太移民的记忆史与口述史的收集更为经济、有效，传统与民俗文化在移民几代传承当中不会中断，所以学界逐渐对美国东欧犹太人的民俗更多关注。在早期阶段，塞法尔迪犹太人的民俗文化较少受到关注。1920 年左右，有关塞法尔迪犹太民俗材料开始得到收集，因为一些来自土耳其、叙利亚的塞法尔迪犹太人进入美国之后，在 20 世纪上半叶的社会当中，形成初具规模的塞法尔迪犹太社团。

从欧洲旧世界的犹太移民文化到文化适应美国的过程，再到同化阶段是一个



中国知网 https://www.cnki.net

线性发展的过程。一方面，随着美国化进程的加快，犹太民俗文化终会消失；另一方面，东欧犹太移民被夹在传统与现代化之间，缺乏现代性。受到主流社会的影响，犹太人的处境边缘且微妙，在盎格鲁-萨克逊白人精英中，犹太人被视为社会的边缘人。伯纳德·卢森堡（Bernard Rosenberg）在书中幽默叙述道，“三位改革派犹太教拉比争执哪位改革最为彻底，其中一位说，‘在我会堂中，每个地方都放置一个烟灰缸，所有人在祷告之时都可以抽烟。’第二位反驳道，‘在我会堂内摆放零食，甚至在赎罪日（Tisha B'Av）祈祷时可以吃东西。’第三位说‘按照我的理解，你们都是正统派，犹太新年和赎罪日来临之际，会堂门口贴着纸写着过节闭馆’。”[①]美国犹太人从边缘群体到少数族群转变过程跨越几十年期间，而相关术语描述这一群体身份变化更为显著，把种族作为犹太人民俗生活的一个方面来关注，或者至少是用这些术语来构建他们的研究。

正如美国犹太民俗所刻画的那样，下东区的犹太乞讨者对自己应得的那部分的要求比乞求更多，因为根据犹太社区传统法律，对社区内乞讨者施以援手要保持乞讨者的尊严。施舍方认为给予犹太乞讨者一些金钱是履行犹太人义务，显示了自己良好家庭教育，一个观点认为帮助这些乞讨者的生存有助于维护自己周边社区的安全。组织这些乞讨者从事社会劳动，有助于维护社区清洁与安全。乞讨者会经常出现在犹太婚礼，还经常出现在犹太教会堂门口。许多下东城的店主在门外放了一个小盒子，里面装着一把硬币，每个乞讨者能够获得一个硬币。下东区街角一家银行曾经有一个专为乞讨者准备的柜台，他们可以在那里卷起自己的硬币、五分镍币和一角硬币存入银行，而不必在其他窗口前排长队等候。一个在华尔街广为流传的民俗故事，“一位拿着一盒铅笔的犹太乞讨者每天伫立在华尔街一角，一位好心的股票经纪人每天扔一美分，拿走一把铅笔。有一天乞讨者跟经纪人说，现在铅笔价格涨了，一把铅笔是 25 美分，请给我 24 美分。”[②] 这种利用诙谐语言描述犹太人的行为，奥地利心理学家弗洛伊德称之为自我嘲讽的心理，“顺便说一句，我不知道是否有许多其他的例子，一个民族（犹太人）取笑自己的劣根性，竟能够到达这种程度。”[③]

弗洛伊德的支持者和社会批评家无疑都接受这种自我嘲讽的社会习俗，欧文·豪评论道，“现在每个人都知道，早在留声机发明之前很久，有关犹太人的笑话便广为流传，其特别之处在于，犹太人敢于自我嘲讽，一个笑话往往是对另

---

[①] Bernard Rosenberg, “Marginality and Jewish Humor,” *Mindstream,* vol. 4, no. 2, 1958, p. 74.

[②] Lion Koppman, Steve Koppman, *A Treasure of American-Jewish Folklore*, Northvale: Jason Aronson Inc., 1996, p. 136.

[③] Sigmund Freud, *Jokes and Their Relationship to the Unconscious,* in James Strachy trans., New York: W. W. Norton & Company, 1990, p. 111.



中国知网 https://www.cnki.net

一个人群的嘲讽，但是犹太人的笑话经常是调侃自己人。”[①]另一方面，欧文·豪认为经常进行自我嘲讽有助于强化犹太身份认同，强化犹太人的道德约束感，“犹太人比任何人都聪明，但是再看一下，你会发现它包含了一些更加微妙和复杂的东西。匿名的说书人嘲笑犹太人的民族劣根性，向世人露出自己的狂躁与骄傲的性格。虽然该过程是微妙的，但是这种持久的自我嘲讽有助于完善犹太人的人格。”[②]

如同弗洛伊德所理解的，自我批评（Self-Criticism）借助尖锐的语言来构造一段熟为人知的故事，带有倾向性的笑话特别适宜于交谈场合，有意进行的反叛性的批评。其对象是单个人，也可以是一个团体。对犹太人集体的讽刺组成了犹太日常生活的一个重要部分，对犹太人的心理成熟起到至关重要的作用。弗洛伊德认为，犹太人的自我批评植根于犹太传统之内，自我批评作为一种决定性的因素，可以解释为什么美国会出现许多脍炙人口的犹太笑话。在讲意第绪语的世界里，贫穷便是对数百万犹太人最大的诅咒与不幸，说那些破产的人和沿街乞讨的人是身体贫穷而灵魂幸福，这是很可笑的话。他们确实遭受着痛苦，但是历史以来这个问题一直困扰着我，乞讨者究竟是否是他们道德上不劳而获，还是智力上的缺陷，或者仅仅理解为经济上的不幸。应该说，如果这些能够时刻在流离失所境遇中，保持精力脱离贫困，重新获得社会地位。

在圣经故事中，犹太人作为上帝选民和犹太人的回归是两条重要的故事线索，尤其亚伯拉罕献祭与巴比伦之囚的故事广为流传。同样地，这两种故事也在众多的美国民间传说中占据一隅，特别是与罗斯柴尔德家族的财富故事相联系。一则民俗便幽默说道，“既然罗斯柴尔德能够有钱到为英国买下苏伊士运河，那么也能够买下整个耶路撒冷。”[③]另外，有关犹太人回归与建国的民俗故事也包括美国内战故事，一则诙谐的故事，如果南方邦联是通过战争建立起来的，我现在应该是在外国了。我的心就像身处巴比伦的古犹大人一样，我怎能在外邦唱耶和华的歌呢？不，这是不可能的。如果是这样，今天，我们北方人就不会在这里了，我们不能自由走在这些街道上。就像是美国在独立战争时候，我们是英国的外来的殖民地一样。

作为美国犹太文化组成结构之一的民俗，犹太教方面的民俗对犹太人有着重要影响力，隔断传统犹太人与现代人之间的联系，与圣经的传说相比，民俗学家对后圣经时代的犹太人给予较少关注。然而，在所有《圣经》中，基于民族意识

---

[①] Irving Howe, “The Nature of Jewish Laughter,” *The New American Mercury,* vol. 72, February, 1951, p. 217.

[②] Irving Howe, “The Nature of Jewish Laughter,” *The New American Mercury,* vol. 72, February, 1951, pp. 211-212.

[③] Rudolf Glanz, *The Jew in the Old American Folklore*, New York: Waldon Press, 1961, p. 81.



中国知网 https://www.cnki.net

中把古代的以色列人与当代的犹太人联系起来，他们认为《圣经》的古以色列人与现代犹太人一样，多少具有某方面的劣根性。这里首先要提到的是，犹太人在任何时候都是作为杀死耶稣的民族，这种宗教反犹主义在其存在的数千年过程中形成了一种偏见，同时也是对通过选举而产生的所有群体的苦难的一种安慰性的比较。但在其他方面，圣经的传说往往不够强大，无法创造出后圣经时代的犹太人无关的新语言。因此，圣经知识通过建立与当代犹太人的联系，成为形象形成的一个重要因素。就这样，美国的民间故事，与迄今为止所讨论的材料相反，第一次进入了犹太人的精神生活，因为犹太人向无拘无束的、富有创造性的美国民间思想展示了自己在圣经民俗中的存在感。

## 第三节 公立教育体系与移民社会的现代转型

从 19、20 世纪之交开始，人们日益认识到，美国社会面临多元文化主义和多语言的移民群体威胁。同时，在社会达尔文主义思潮在美国泛滥，白人精英主义者认为，东欧移民与亚裔群体将降低美国社会活性。多数学校管理者试图将多样文化背景的移民子女同化，将母语为非英语的外来人转化为讲英语的本土人。另外，在联邦政府的压力之下，为了普及现代教育，提高人口素质，各州在移民聚集区和贫民区建立中小学，改善当地的教学质量。许多移民家长忌惮强制教育法，不得不将小孩送到公立学校，依据亚历山大·杜希金（Alexander M. Dushkin）的统计，“仅不到 1%的东欧犹太移民的儿童参加犹太宗教学校，剩下几乎所有儿童都参加市政举办的公立学校。”[①]

纽约市教育委员会主席威廉·马克斯韦尔（William H. Maxwell）是公立教育体系改革的主导者。作为同化主义理念的坚定支持者，他认为，“大多数来到我们这里的人的语言和我们较少关联，他们的思维方式与我们不尽相同，习俗也不尽相同。这里的环境与他们之前所习惯的完全不同。这个城市的教育部门的重任就是如何教育他们，教育移民者子女，成为一位更好的美国市民。”[②]市政规定的教学内容围绕移民者的人文与身体素质，制定的教学大纲需要详细说明教学内容以及来源，学校教育方式之一使用标准的教学教材，而市教育委员会会鉴定与修订教材，对过时内容作出删减。如马克斯韦尔所言，“首先，我们必须教育移民儿童注意公共卫生，以使他们能够茁壮成长，体格健壮。其次，我们必须教会他们学会使用英语。第三，在他们有限的学习时间之内，我们尽可能给予灌输

---

[①] Alexander M. Dushkin, *Jewish Education in New York City*, New York: The Bureau of Jewish Education, 1918, p. 21.

[②] William H. Maxwell, “Education of the Immigrant Child,” *Education of the Immigrant*, Washington D.C.: United States Bureau of Education, Bulletin, no. 51, 1913, pp. 18-19.



中国知网 https://www.cnki.net

知识，教会他们才艺，告诉他们一个美国公民所享有的权力与遵守的义务。”[①]

## 一、公立教育的内容与改革

1898 年，纽约重新进行行政划分，所有大区组成了大纽约市。然而，直到 1901 年，分散各个大区与街道的教育机构才组成了一个统一的纽约市教育委员会（Board of Education of New York），委员会第一届有 46 名成员，其中威廉·马克斯韦尔和其他 8 位委员负责制定小学教育标准教材。威廉·马克斯韦尔很快便制定了 8 年制初等教育政策方案。[②]该方案最终在 1903 年得到市教育委员会的批准，在全市公立教育体系中实施。另外，曼哈顿和布朗克斯教师协会（Teachers' Association of Manhattan and the Bronx），曼哈顿与布朗克斯男性校长协会（Male Principals' Association of Manhattan and Bronx）分别对该方案提出一份报告。在评价教学大纲过程中，两个协会达成前提共识，初等教育必须针对自身特点，有针对实施教学改革计划。因为，在当时，大多数中小学生不愿升学，继续参加高中教育。一个新学科如果仅仅是高中阶段教育的需要，那么它没有需求要求添加到小学课程当中。

相对于私立学校具有独立的办学权，公立学校的课程不是为了培养精英的教育，而是培养学生进入社会领域，绝大多数课程不是作为大学教育的准备。因此，一部分教师主张放弃小学高年级阶段的外国语课程，主要立场是初等教育应该完成为学生进入社会工作的准备，特别是当时许多家庭无力承担初等教育的费用，迫切希望儿童能够放弃最后一年上课，能够及早参加社会工作。马克斯韦尔归纳了 1903 年小学课程教材及其之后修订的教育方针，“由于纽约市有如此之多的移民儿童，那么最重要便是英语课程的安排，灌输儿童对英语文学的热爱，减少其他不必要的教学内容……在所有年级中，手工课是必修课程，男生学习手工与木工技艺，女生学习纺纫与烹饪技艺。但是在历史课程上，不再教各个时期的历史，仅讲授历史传统形成的道德与习俗。在小学高年级开设音乐陶冶情操，开设体育训练课程，灌输自力更生与团结合作的精神。”[③]

人们担心身处下东区犹太隔都的儿童对社会道德课程缺乏兴趣。因此，在 1905 年，B 类地理课程中增加了公民义务与政府公务员道德章节内容。这项改动带来显著效果，逐渐地，来自贫民窟的儿童知道作为一名合法市民，懂得将垃

---

[①] William H. Maxwell, “Education of the Immigrant Child,” *Education of the Immigrant*, Washington D.C.: United States Bureau of Education, Bulletin, no. 51, 1913, pp. 18-19.

[②] 曼哈顿与布朗克斯的初等教育是 7 年制，布鲁克林是 7 年 1 学期。

[③] William H. Maxwell, “School Achievements in New York,” *Educational Review,* vol. 44, October, 1912, pp. 288-289.



中国知网 https://www.cnki.net

圾分类，循环利用资源，杜绝街头随意乱扔纸屑，果皮和其他废弃物。禁止往窗外抛物，或者堵塞人行道，穿过防护栏或者其他建筑物体。为了保证学生公共卫生，老师在课上讲解一些基本卫生观念，包括清理垃圾，洗漱身体、衣服，不随地吐痰，另外还讲授基本病理状况，传染病的应对措施，包括不吃腐败食物，遇上传染病应及时看医生，关注卫生部的通知。正如上文所述，1903 年的初等教育改革方案远超出了狭隘的学术理念，这是一个激进的教育理念，认为学校的一个重要功能便是传播美国文明，发展现代科技知识。另外一个重要事项是让移民子女吸收美国文化，融入美国社会。正如教育委员会副主席约翰·哈兰所言，“作为文明教化工具的学校，必须参与解决社会问题，大量移民来到美国，尤其是东欧犹太移民和我们语言、习俗、政治见解，以及宗教信仰有着显著不同。”[①]

值得注意的是，尽管主流教育理念强调对东欧犹太移民实行同化策略，但是仍有一些学者，包括上文所述的亚伯拉罕·卡恩强调族群文化和文化多元主义。“当年轻的亚伯拉罕·卡恩在公立中学教书之时，发表社会主义言论而被报告到学监古斯塔夫·斯特劳本穆勒（Gustav Straubenmuller），他是一位具有浓厚保守主义思想教育者，在下东区担任多年学监之后提拔升任教育委员会副主席。”[②]无疑，包括私立学校在内，都宣称能够在争夺犹太隔都青少年意识观念的战斗中取得胜利，美国主流教育理念，不可能赢得所有人的支持，但是主流教育拥有更多社会资源，能够让学生享受更好教育，而像亚伯拉罕·卡恩坚持民族性的人很难在纽约公立学校就职。重塑新移民的教学任务，使他们融入美国文化，包括价值观、信仰和行为模式，有助于身处现代社会的我们去理解，为什么德育课程占据公立教育的重要地位。对移民者开设英语文学，几何学，音乐，绘画，手工艺课程，虽然占据公立教育一大部分资源而被一些人批评为花哨的浪费，但是从长远来看，偏实用课程能够长期影响并塑造移民者思想与职业诉求。

教育改革家和学校管理层普遍认为移民父母无能力教育他们的子女，因为他们的价值判断，情感和习俗是在国外形成，一个来自下东区的学监说道，“所有学校的儿童都上爱国主义课程，热爱祖国、城市、所在街区，纽约市教育机构将学生带离父辈所设定观念。教师劝诫父母，不要让孩子失学。无论是贫困家庭还是中产阶层都想将孩子送到社会工作。事实上，这个城市教育给了父母更多的回报，给予子女完整的教育，培养他们社会公德，养成遵纪守法习惯。”[③]教育与社会阶层流动的关联，托马斯·索威尔亦认为，“第一代东欧犹太移民摆脱贫困

---

[①] William H. Maxwell, “Education of the Immigrant Child,” *Education of the Immigrant*, Washington D.C.: United States Bureau of Education, Bulletin, no. 51, 1913, pp. 19-20.

[②] 参见 Abraham J. Karp, *The Era of Immigration,* New York: American Jewish Historical Society, 1969, p. 201.

[③] William H. Maxwell, “What the American Public School is Doing for the Jewish Immigrant,” *American Citizen,* vol. 2, no. 3, 1913, p. 70.



中国知网 https://www.cnki.net

之后，迫不及待将子女送往高等学院……然而，仅当东欧犹太人阶层向上流动之后，学院里有了东欧犹太移民的踪迹。1906 年，亨特学院的毕业生中 23%是犹太人，其中东欧犹太移民的子女占有 10%。”[①]

在美国公立学校中，尽管采取了一些改革措施，减轻学生学业压力，但是出勤率和学业成绩继续受到教育局领导们的重视。国内的美国城市史研究专家林广指出“这一时期，纽约移民管理注重学校教育，提高移民素质。”[②]甚至，纽约形成一条惯例与规定，移民子女必须接受学校的管理，直到他们年满 16 岁。但是，犹太传统教育与美国教育之间在教学内容与方式上并不相同，因此评价标准不一，“14 岁以上的东欧犹太移民的文盲率虽然远低于同一水平的其他移民群体，然而，在 1899 年至 1910 年期间，东欧犹太移民的子女们的文盲率仍为 26%-32%左右。如果考虑到性别方面，那么在 1908 年至 1912 年期间，男女比例分别为 36.8%和 19.7%，相较于其他移民群体而言，东欧犹太移民女性学生的文盲率更低，如果按照语言、阅读、计算能力来衡量，约有四分之一的东欧犹太移民男性学生将被视为文盲。”[③]

教育委员会认为需要为那些家庭破裂的移民家庭提供援助，特别是学生因为家庭因素，导致学习成绩差，一些学生甚至产生心理障碍。教育委员会建议教师家访的时候，遇到这些不良家庭氛围的时候，需要耐心安抚家长与学生。1909 年，菲利克斯·沃伯格向教育委员会捐赠一笔基金，格外支付两名教师在周末时间对东欧犹太移民学生家访。之后，瓦伯格与马克斯韦尔一起向市政府提出，向工商企业征收一笔教育税以支持此项工作。不良家庭环境对儿童成绩有着直接影响，马克斯韦尔希望通过家访，能够掌握学生家庭情况，改变不良家庭环境影响。在下东区，有一定数量的离婚家庭，且由于忙于工作，家长与子女间存在较少沟通。号召所有希伯来慈善机构支持家访老师的工作。在 1898 年大纽约市的形成之前，曼哈顿与布朗克斯几乎忽视了公立高中教育，学生一旦从初等教育毕业之后，只能向私立高中申请入学，而且，仅有四所公办夜间学校。隶属纽约市教育机构的师范学校仅能招收一小部分女学生，作为师资后备资源，还有提供教育培训的城市学院，也是容纳一小部分学生。在此期间，夜间学校几乎成为了移民子女学习以及考入大学的唯一渠道，即便如此，在 1895 年，夜间学校共招收 7000 名学生，但是出勤率仅有三分之一，最终只有一小部分人能够顺利毕业。只有那些学业优异的学生，才能够获得机会进入大学学习。

---

[①] 参见托马斯·索威尔：《美国种族简史》，沈宗美译，北京：中信出版社，2011 年，第 98-99 页。

[②] 参见林广：《移民与纽约城市发展研究》，上海：华东师范大学出版社，2007 年，第 214-216 页。

[③] Samuel Joseph, *Jewish Immigration to the United States from 1881 to 1910*, New York: Columbia University Press, 1913, pp. 192-193.



中国知网 https://www.cnki.net

大纽约市成立之后第一所公办全日制高中是位于曼哈顿的西 13 街道，最早筹划于 1897 年。在 1900 年，该学校被命名为维特 •克林顿高中（De Witt Clinton），使它不会与布鲁克林的男子高中（Boy's High School of Brooklyn）发生重名现象。维特 • 克林顿高中办学规模扩大，合并了散居西 13 街道和西 109 街道的几所中小学。之后，校址搬到第 1 大街与第 15 大街交汇处。当时，位于东 23 街的城市学院的招生人数中超过一半是犹太人，1908 年一份新闻报纸将其称呼为意第绪学院，事实上该年 90 名毕业生中有四分之三是犹太人。同样地，位于莱克斯顿大街和 68 街道德师范学院中有相当规模的犹太女学生，她们当中大部分来自曼哈顿上部的德裔犹太家庭，仅有一小部分来自下东区的东欧犹太移民家庭。维特 • 克林顿高中的老师担心，如果他们的校址一直在曼哈顿下区，靠近东欧犹太人聚集区，那么会招致来自上曼哈顿基督教徒家庭的不满，最终学校学生都将会是犹太人。但是，1906 年搬到新校址之后，仍有大量东欧犹太移民学生入学，与之同时，一些富裕的东欧犹太人搬出下东区，往上曼哈顿迁徙。东欧犹太移民子女的高入学率和纽约族群居住地的变迁，克林顿高中的犹太学生入学率一直保持较高水平，这一现象直至 20 世纪 60 年代之后才发生转变，大量的犹太人从曼哈顿迁到布朗克斯。

值得注意的是，便捷的交通促使东欧犹太移民学生能够外出学习。1904 年，新开设的城市轻轨连接西 59 街道与下东区，居住在哈莱姆的犹太人也可以通过该条线到达克林顿高中。1906 年之前，虽然许多来自上西区（Upper West Side）的富裕犹太家庭不满于维特 •克林顿高中在下东区办学，但是也不得不向维特 •克林顿高中提出寄宿要求。当曼哈顿还在为建立公立教育体系作努力的同时，布鲁克林已经在这一方面领先曼哈顿一段差距，例如，在 1895 年秋季，布鲁克林区高中新入学学生人数已达到 1800 多名。[①]

威廉 • 马克斯韦尔在布鲁克林公立学校作年度报告之时，清楚地阐述了布鲁克林教育委员会的基本理念，这与纽约市教育委员会产生显著的差异，“从布鲁克林成立高中那一年起，它的政策便是让每一个从文法学校毕业的人有机会进入高中学习。现在这成为美国教育的总方向与路径，它给予了所有人平等享受教育的权利，无论贫穷富裕的人，它反对风靡社会的精英教育政策，特别是在纽约市，只有一小部分人能够升入高中学习。”[②]在纽约市教育机构合并之后，马克斯韦尔升任教育委员会主席之后，将来自布鲁克林的精干下属带到教育委员会下属机

---

[①] William H. Maxwell, *Education of the Immigrant Child*, Washington: Government Printing Office, United States Bureau of Education, no. 51, Bulletin 1913, p. 76.

[②] William H. Maxwell, *Forty-First Annual Report of the Superintendent of Public Instruction*, Brooklyn: Department of Public Instruction,1895, pp. 52-53.



中国知网 https://www.cnki.net

构担任要职。马克斯韦尔将发展中学教育作为教育委员会的工作重心，建立一套完整教育体系，包括高中，职业院校，城市学院以及师范学院等等。在此期间，高中入学率的增长是显著的，在马克斯韦尔入主教育委员会之前，纽约市高中新生入学注册人数仅有 6556 人，其中布鲁克林 4351 人，曼哈顿与布朗克斯 1674 人，剩下不足千余人分别是女王区和斯塔滕岛。该年度，高中注册率占纽约市学校的 2%。1910 年秋季入学，高中新生注册人数已提升至 44000 人，占纽约市学校注册率的 6.3%，到了 1914 年秋季入学，人数增长到 63000 人，达到 7.8%。在威廉·马克斯韦尔主持工作的 16 年期间，纽约高中阶段新生注册率翻了近 10 倍。[①]

一些具有鲜明性格的了通过个人奋斗，完成了从高中到大学学业。马库斯·罗腾伯格（Macus Rottenburg）在他父亲去世之后，不得不中断高中学习。尽管如此，罗腾伯格对知识如饥似渴，奉献一生去学习课程，在他半工半读完成纽约大学的本科学位之后，便去经商，之后创立一个私立学校，将他在公立学校所感受到的教育理念付诸行动。他认为，公立学校是为了学生准备教育的基础……我不认为一个人从高中毕业就能够适应这个社会，如果他没有获得更多社会教育。他什么都不知道，除非他自身体验了所学的知识……但是从教育角度而言，他必须自己得到它，否则不知道东西会越来越多。值得注意的是，马库斯·罗腾伯格还热衷于犹太研究，这与他移民生世和早年犹太家庭教育相关。他早年生活在匈牙利，接受的是传统犹太教学习，在他成年之后，逐渐成为犹太教重建派创立者摩迪凯·开普兰（Mordecai Kaplan）的信徒，强调启蒙与民族认同之间纽带。罗腾伯格在世俗社会和犹太世界寻求平衡点，并意识到在 20 世纪早期，犹太教世俗化与现代化转型的落脚点应该放在犹太人的教育上。亚历山大·杜希金、伊曼纽尔·加莫兰（Emanuel Gamoran）、艾萨克·伯克森（Isaac Berkson）或多或少与罗腾伯格有着相类似的观念。一所犹太宗教学校的课程安排如下：第一、希伯来音标与拼写；第二、早晨与晚间的英语祈祷；第三、摩西十诫的介绍；第四、犹太教经典；第五、犹太先祖的故事和摩西的故事。另外，宗教学校要求是圣经故事只能以叙述方式讲述，不得以演绎与分析方式，以免降低学生对其他课程所占用的时间。教师必须使这些叙述尽可能有趣，尽一切努力鼓励那些重述这些故事的学生表达新颖性。[②]

## 二、马克斯韦尔的教育理念与实践

[①] Board of Education of the New York, *Journal of the Board of Education of the City of New York*, Ithaca: Cornell University, 1914, p. 1982.

[②] Julia Richman, “The Jewish Sunday School Movement in the United States,” *The Jewish Quarterly Review*, vol. 12, no. 4, 1900, p. 600.



中国知网 https://www.cnki.net

威廉·马克斯韦尔自小生活在爱尔兰农村，对贫穷生活有着强烈的记忆。1872年，他在苏格兰女王学院完成学业后不久便移民美国。随后，在纽约教育机构里上班，最初管理爱尔兰裔移民社区教育。由于其工作勤勉，得到上司的提拔，成为布鲁克林区的教育总监。在长期教育管理实践中，马克斯韦尔及其幕僚已经意识到传统教育方式具有的局限性，强调公立教育的特殊性，认识到现代学校教育已经成为移民子女向中产阶层上升的渠道。在 1900-1914 年期间，高中阶段的入学人数不断增长，教育改革家将学校教育作为改造移民群体重要手段。那些具有雄心壮志并艰苦学习的犹太移民的子女，如果能够在中学阶段得到良好教育，获得知识，掌握英语能力，显著提升了他们的收入，也提升他们美国化程度。当中的佼佼者甚至能够获得更好机会的人，进入大学阶段学习。正如美国移民史权威奥斯卡·韩德林（Oscar Handlin）所言，“教育是为了传播官方所定的文化，他们的初衷并不是让学生进入大学教育，而更重要的是为了保障广为接受的文化，始终贯穿他们历史、政治、美术、音乐、文学、科学的课程当中。”[①]对课程的学习不仅改变犹太青年人的思维，形成了美国价值观，也是在人生最为美好的高中生涯，犹太青少年第一次与非犹太人的世界有了亲密的接触。拥有正统的盎格鲁—萨克逊思想的教师给那些聪慧且学习勤奋的学生留下深刻的印象。然而，即便政府采取免费教育体制，也无法保证所有人都能够有机会进入高中学习，即便一部分人在高中念书，也有相当一部分人无法按期完成学业。

另一方面，在转型时期，一部分社会改革家希望通过大众教育与义务教育，即所有适龄儿童必须在学校入学，并接受长达一定年限的教育。实施义务教育与将移民子女美国化的目标紧紧联系一起，减少他们与家庭、教堂或会堂所接触的时间。甚至，为被拘留者在埃利斯岛上的移民子女提供英语课程。除此之外，教育当局与海关工作人员保持关系，当每一个达到适龄年级的移民子女，只要在埃利斯岛登陆，便有负责教育的官员询问他们子女的岁数，征求他们需要接受免费的义务教育。

马克斯韦尔为了能够按照自己理念改造移民子女，在教学方面上增添许多盎格鲁-萨克逊白人精英观念。但是，无疑会加剧学校与移民家长之间的矛盾。学校通过公开或者秘密方式试图阻止犹太隔都社会环境将其传统与文化传承给移民后代，并寻求最大限度将学生转化为美国人。作为长老会牧师的儿子，马克斯韦尔对父亲的宗教教育产生了内疚感，由于无法帮助父亲实现宗教教育。他在一篇文章指出，“目前，教育方面一个缺失的问题是，如何激发年轻人的道德观念。即尊重你的父母，对上帝赐予的土地表达崇敬之情。尽管到目前，学校没有开设

[①] Oscar Handlin, *John Dewey's Challenge to Education: Historical Perspectives on the Cultural Context*, New York: Harper and Bros., 1959, p. 36.



中国知网 https://www.cnki.net

宗教课程，但是学校努力教育儿童如何成为一个懂礼仪的人，向他们父母表明，美国并不期望他们抛弃传统习俗与遗产。在父辈那里我们能够看到反对本民族传统的现象，而父辈这种家庭教育方式能够让子女们成为一个美国人。”[①]

一直以来，东欧犹太社团中，子女的教育关系父母，关系犹太社团的领袖，但是大多数人的教育是宗教教育，而且上课的地点与环境封闭狭隘，教育目的是为了学习犹太教，成为一名虔诚犹太人。相比而言，美国犹太人的教育注重社会道德与公民意识。在美国受过教育的犹太人趋向与他们的语言、传统和社区相互分离，以一位普通美国人的生活方式生活。熟练掌握美国生活方式，特别是英语能力的犹太人的经济收入与社会地位，会比其他人更加优越。因此，公立教育体系的作用促使大多数移民的二代具有强烈的美国化倾向，当这些移民子女成年之后，更会倡导接受公立教育。德裔犹太人是最早一批倡导公立教育，他们将公立学校视为阶层向上流动的阶梯，并且能够快速适应工业化社会环境。另一方面，包括犹太人在内的许多移民家庭，他们的小孩也开始有了追求教育意愿，希望凭借现代教育在社会变迁中改变命运，获得更好的就业机会。值得注意的是，刚刚移民美国的犹太人在教育方面并无长远规划，多数人将职业教育视为提高专业技能，开明的犹太家长们知道公立教育有助于子女获得一个美好的未来，当他们成年后，不会受到职业上的限制，尽管家长们不知道学校具体所传授的知识。公立学校按照市教育局的标准培养流水化的人才，采用美国化教学理念，包括语言，价值观与审美态度。如果学生的家庭成员具有浓厚的传统主义色彩，那么，在学校场所，也必须按照美国方式。

值得注意的是，世纪之交的纽约犹太社区，尽管大部分是来自东欧贫穷的移民，但是仍有一部分富裕犹太人，其中绝大部分是受过良好教育的德裔犹太人，他们当中主要信仰改革派犹太教，其中一部分甚至美国化更为严重，一小部分已经挤入中产阶层的东欧犹太移民与德裔犹太人习惯无异。德裔犹太人认为公立学校是犹太生活中不可替代因素，乐于向东欧犹太人提供教育上援助。他们尽可能帮助公立学校的校长们招收东欧犹太移民学生，为因贫困而失学儿童提供助学援助。如上文所提，犹太移民向美国政府机构与社会援助组织申请救济之前，会向犹太慈善组织申请援助。1654 年，从巴西累西菲的逃难定居新阿姆斯特丹的犹太人，便成立慈善组织。德裔犹太人利用自己经济优势条件帮助东欧犹太移民，而被美国犹太社会所赞誉。尽管在意识形态上敌视信奉改革派的德裔犹太人，正统派拉比摩西·温伯格对德裔犹太人资助东欧犹太移民行为留下深刻的印象。[②]

---

[①] William H. Maxwell, “What the American Public School is Doing for the Jewish Immigrant,” *American Citizen,* vol. 2, no. 3, 1913, p. 68.

[②] Moses Weinberger, *People Walk on Their Heads: Jews and Judaism in New York*, in Jonathan D. Sarna trans.,



中国知网 https://www.cnki.net

然而，在东欧犹太人移民潮期间，人数庞大，经费邮箱，福利慈善机构也无力援助人数越来越多的移民，但是集体互助组织成为东欧犹太移民子女教育经费重要供给者。雅格·希夫的女婿菲利克斯·沃伯格作为纽约教育委员会的成员，利用银行家地位募集资金帮助下东区贫困儿童完成学业。另外，瓦伯格与纽约教育委员会主席马克斯韦尔有着深厚的交情，他被许多人视为马克斯韦尔的信徒，纽约公立学校教育的代理人。他深知犹太社区无法提供充裕资金资助移民们所需的物资，还将犹太移民问题视为所有移民到美国产生的问题中的一部分，认为私人基金会可以充当新机构的发起者和试验者，但是行为的结果应该由公共当局承担。犹太社区领导者和教育董事会的犹太裔成员对普及英语有类似的看法，将英语视为市民的语言。最先减少使用意第绪语，以抵消东欧社会主义者以意第绪语作为传播语言，使移民者与激进主义的工会运动相互隔绝。

纽约公立教育体系试图将英语作为消除意第绪语社会主义者威胁的有力武器，如来自纽约市教育委员会的一份报告，“那些只讲意第绪语的年轻人，具有非传统发展的一面，因为社会不公正而逃离俄国。因此，他们可能更加偏向激进。老年人向现实低头，但是年轻人不想屈服于现实，他们愿意抓住任何可以缓解或补救的武器，包括暴动、游行与革命。意第绪语社会主义者非常了解这些状况，继续肆无忌惮地传播未经审核的演说。在街头一角，公园一隅，咖啡厅等公共场所广招信徒。”[①]

因此，教育改革者认为，补救迷茫的年轻人的措施便是消除移民子女的语言印记。他们在犹太隔都内推广英语，消灭意第绪语宣传标语，消除任何与意第绪语相关的东西。然而，采取强硬措施，而受到一部分人的非难，他们认为，“在人文文明进步与改革中，移民者带来的文化有着重要作用。”[②]人文精神与物质文化相融合，有利于社会和谐发展。特别地，那些生活在犹太隔都的人出现了例外，即一个族群最初与当地居民建立了联系，形成了一个个犹太文明的中心，进入近代社会以来，他们发现自己身处孤立的文化岛上，与外界社会交流很少，不断趋向传统。

一些持同化主义的教育改革家认为，“我能够接受移民者到来，那么，移民者是否也能接受美国文化么。”1897 年，位于纽约的维特·克林顿寄宿制高中的首任校长约翰·布坎南（John Buchanan）从中部堪萨斯州远道而来，此后担任这一职位长达数十年，将维特·克林顿发展为最具有启蒙主义精神的高中，他

---

New York: Holmes & Meier Publishers, Inc. 1981, pp. 90-91.

[①] Felix Warburg, *21st Annual Report of the Educational Alliance, 1912-1913, 1913-1914*, New York: American Jewish Archives, 1915, p. 37.

[②] Frederick J. Teggart, *Theory of History,* New Heaven: Yale University Press, 1925, p. 187.



中国知网 https://www.cnki.net

指出，“‘美国是美国人的口号’不是不合理的要求。但是我们的历史遗产是有限的，我们缺乏热情，却热爱自由，我们的精力如此匮乏，因此有必要在移民和美国之间设置一个不可逾越的屏障么？在目前阶段，我们应该对建国之父的自由精神作出一些改变。何况，圣人奥勒留斯·安布罗休斯（St. Aurelius Ambrosius）曾说过，‘当我在罗马，我就按照罗马人方式做。’我们应该能够完全有依据，当移民者到来之时说道，‘你应该按照我们方式去做，在我们土地上我们的语言就是你的语言，我们的习俗就是你的习俗。’”[①]布坎南坚持文化的“单一主义”(mono-culturalism），将各个族群置于整体范围的考量，推广盎格鲁-萨克逊白人至上的文化。

值得注意的是，在多数东欧犹太移民的家庭中，家长优先会考虑将男孩送入学校，但是仍有一部分家长认为男孩去工厂打工赚钱更多，而应该让女孩去学校学习，许多家庭让长子很早接触社会照料家庭，而让幼子接受教育。不可忽视的是，女性学生在知识上比男性学生有着更强的渴求，“例如，马里奥·普佐（Mario Puzo）刻画了 20 世纪初期的移民状况，叙述了一位意大利女孩想成为老师，她母亲像大多数意大利人一样，认为学校对女人来说是多余的。”[②] 许多东欧犹太移民的女孩一旦结束了小学教育之后，往往会在工厂或者小作坊中从事服装生产，她们会选择参加市政举办的夜校。1908 年，夜校中约有一半人以上是东欧犹太移民，而女性学生的比例高于男性学生。正如塞尔玛·贝罗尔（Selma Berrol）所说那样，“在夜校里，学生的注册率很高，但是出席率不稳定，只有那些天性聪慧、刻苦学习的儿童才能够从夜校课堂中获得知识，掌握英语能力。”[③]

即便如此，许多犹太女孩仍然渴望放弃工厂工作，参加全日制中学的学习机会。悉尼·温伯格在她的著作中采访了 46 名犹太女性指出，“普遍观点上，46 个人都后悔过以前没有接受过中学教育。另外，一部分已经成为公立学校教师的犹太女性也提到她们的母亲为没有进入公立教育体系感到失落。”[④]长久以来，受犹太传统的影响，犹太女性没有接受宗教教育的权利，然而，却使得她们能够有更多自主权接受现代教育。受过教育的女孩，一旦成为教师、医护人员以及职业性强的工作，如律师、医生、工程师等，便会为她的兄弟姐妹提供资金，让他们也能够享受教育，“一位独生女提到，他看到许多年轻受过良好教育的犹太女

---

[①] 参见 John T. Buchanan, “How to Assimilate the Foreign Element in Our Population,” *Forum (1886-1930)*, vol. 32, no. 6, 1902, pp. 686-694.

[②] Thomas Kessner, *The Golden Door: Italian and Jewish Immigrant Mobility in New York City, 1880-1915,* Oxford: Oxford University Press, 1977, p. 84.

[③] Sydelle Kramer, Jenny Masur eds., *Jewish Grandmothers*, Boston: Beacon Press, 1976, p. 11.

[④] 参见 Sydney S. Weinberg, *The World of Our Mothers: The Lives of Jewish Immigrant Women,* Chapel Hill : University of North Carolina Press, 1988, pp. 241-242.



中国知网 https://www.cnki.net

性向她们兄弟姐妹提供上学费用。”[①]另一方面，由于班级上，移民子女与本土人的子女混合一起，一些学生由于家庭因素跟不上学业，对教师与教育产生排斥感，正如欧文·豪所说的那样，“这些儿童回忆上课场景，很少有种喜悦感，更多是冷漠与寡语。”[②]但是，不可否认的是，接受教育的最大目的是消除他们母国的印记。

直至 1919 年，尽管大多数东欧犹太移民仍被视为工薪阶层，并非所有年轻一代的犹太人都能够爬上了教育阶梯的顶端，但是几乎所有犹太儿童都参加了免费公立教育体系。“在 1917 年，超过 27 万名东欧犹太移民的儿童进入纽约市各个区的小学，只有不到一千人参加了宗教学校。”[③]与同时期欧洲犹太人相比，特别是与俄国犹太人相比，只有 15200 名犹太儿童能够参加俄国政府创办的公立学校，占所有俄国犹太适龄儿童的 3.5%。[④]但是，公立学校在犹太青年儿童中占有重要地位，比起周边街坊房屋，公立学校建筑物更为宏大，教学环境更为优渥。学期开始后，学生从暑假的懒散状态结束了，开始有了纪律的生活，与东欧犹太移民习俗不同的是，公立学校打开女性求知的大门，给予她们上学的机会。

公立学校的教学模式与宗教学校的教学模式不同，体现在课程安排上，自然科学课程和手工艺课程占有相当多课时，教师以英语作为教学语言，并亲身经历告诉学生学习自然科学的重要性。尽管一些教育改革家通过历史课程开展公民道德教育，建立学生对美国的情感依恋，形成美国公民的自我认同观，但是在当时，历史、音乐等人文课程并不受这群学生的欢迎，几何、物理、化学成为了学生常选的课程。由于教师培训上不能够设计信仰问题，教师的信仰会在授课过程中潜移默化带给学生，尤其是在解释一些宗教与科学相冲突之时，往往磨砺两可的一带而过。在一些宗教信仰氛围较浓的教室中，犹太学生会认识到父母的宗教信仰和老师之间的不同，认识到宗教不仅是外在的仪式、教义、信条与祈祷庆祝，更是一种思考方式，思维方法。犹太周日学校（Sunday School）是宗教学校的主要形式，“在小型犹太社区中，尤其是在没有犹太教会堂或者只有少量犹太人的地方，周日学校为每一个犹太儿童提供宗教教育，课堂按年龄层划分，学校建筑物为他们提供清洁卫生，尤其是消毒、光亮、光照、通风与课桌椅。”[⑤]

---

① Sydney S. Weinberg, *The World of Our Mothers: The Lives of Jewish Immigrant Women,* Chapel Hill : University of North Carolina Press, 1988, p. 175.

② 欧文·豪：《父辈的世界》，王海良、赵立行译，上海：上海三联书店，1995 年，第 269 页。

③ Alexander M. Dushkin, *Jewish Education in New York City*, New York: Bureau Of Jewish Education, 1918, p. 146.

④ Emanuel Gamoran, *Changing Conceptions in Jewish Education, vol. 1*, New York: Macmillan, 1924, p. 195.

⑤ Julia Richman, “The Jewish Sunday School Movement in the United States,” *The Jewish Quarterly Review*, vol. 12, no. 4, 1900, p. 584.



中国知网 https://www.cnki.net

公立学校对学校建筑的选址装修设计与清洁有一定约束条件，教学楼明亮宽敞，教室布置整齐。学校制定规章制度，对学生上课，课外活动，礼仪，着装与卫生分别提出要求，例如在教室前后显眼位置或贴上禁止喧闹的话语，遇见老师则必须有礼貌打招呼，教室的讲台上老师讲课的工具不能够随意去碰；在课业方面，需要按时完成老师布置的作业，上课认真听讲，不许喧哗。在历史课程上，很少涉及到犹太历史，尽管会在古代史涉及一些旧约的内容。纽约市现代犹太教育是由犹太学生和公立学校教育之间的互动铸成，犹太教育与他被要求承担的重要使命，是与现有学校建立互补关系，接受美国方式的教学方法论，以及美国教育制度，以英语作为教学语言。学生逐渐接受美国方式的师生关系，与东欧犹太人的传统教育不同的是，只有男性才可以担任拉比和授课教师，在很大程度上，接受女性担任教师这一实践逐渐被美国犹太社会所认可。在某种程度而言，犹太传统教育偏安于家庭一隅，在学校教育中，犹太学生无法获得犹太教与犹太传统知识。犹太教育者普遍认为，特别是伊曼纽尔·加莫兰，“现在他们必须积极争取犹太学生对现代教育的认同，看到犹太教育的一个主要目标是，不断进步且社会化增强的犹太学生引导犹太社区进入新的社会范畴。”[①]传统教学形式和方法正面临着公立学校现代教育的挑战。许多犹太教育家坚信，犹太教育使犹太移民适应美国国情的过程中成为犹太社区新一代的领导者，摩迪凯·开普兰于 1916 年一篇论文指出，“我们的历史习惯在每一个步骤都面临挑战，我们必须证明犹太历史传统的资质……我们必须放弃所有自由放任政策，停止无目标的漂流，除了周密的计划才能够让我们生存在现代社会。”[②]

## 三、公立教育促进移民社会的现代转型

长久以来，美国社会面临的问题是将外来移民整合到美国社会当中，并且按照盎格鲁-萨克逊白人精英方式将移民同化。然而，建国之后长达 300 多年的历史，移民的文化与习俗也不尽相同，语言、观念也不同，即便是同一个族群，如德裔犹太人与东欧犹太人也不同，其显著差异性，经常被白人精英视为社会异质化因素，“这些人趋向群居生活，在城市角落聚居，在那里充斥着他们民族语言，习俗和祈祷模式。我们的任务便是分散开这些人，吸收和融合这些人，使之成为我们美国人的一部分，将这种精神灌输给他们子女。到目前为止，盎格鲁-萨克逊人崇尚正义、法律、秩序与人民至上精神唤醒他们，让他们对我们的民主制度

[①] Emanuel Gamoran, *Changing Conceptions in Jewish Education, vol. 1*, New York: Macmillan, 1924, p. 68.

[②] Mordecai Kaplan, “The Function of the Jewish Religious School,” *The Jewish Teacher*, vol. 1, no. 1, 1916, pp. 5-6.



中国知网 https://www.cnki.net

产生敬意，让他们对我们民族生活上事情一直保持牵挂的心。”[①]正如美国历史学家弗雷德里克·梯加特（Frederick J. Teggart）宣称的，“联想，模仿和教育引发了独特思想与行为，而这些模式通过权威，迷信和公众舆论的力量得以延续。”[②]

19 世纪的东欧犹太教育服务于宗教，形成狭隘地、脱离现实的世界观。弗雷德里克·梯加特关注文化稳定和文化变革的进程，并借用了大卫·休谟的话精辟分析移民文化传承的因素，“不管一代人形成什么样举止，下一代都必须吸收同一种染料的更深层部分。如果维护稳定的力量可以克服权威，迷信，舆论的压力，那么关联、模仿、教育就可以成为社会变革的手段。”[③]对于犹太人而言，只是由不同的社会权威，不同的信仰体系维持着。不同的语言强化了不同群体的文化分离趋势，不同的语言阻碍了群体间的交流，而意第绪语就是其中之一，在东欧犹太社会，构成了犹太隔都与栅栏区，在 20 世纪初的大都市纽约，形成了一处与外界相对隔离的下东区。“尽管在 19 世纪晚期，有改革者寻找激进方式解决东欧犹太移民的美国化方式，最初这些改革者的方式偏向保守，但是随后他们将大量的精力放在教育上面。”[④]在芝加哥，德裔犹太人为了促进东欧犹太移民的转变，在 1890 年建立了一所职业培训学校，在 1895 年建立了芝加哥产科医院，在 1903 年建立了希伯来大学，其中涌现了像朱利叶斯·罗森沃尔德（Julius Rosenwald）热心公益的慈善家，

一方面，如何完善美国教育，改进公立学校教育一直是社会改革家的关注中心，公立学校将不同肤色与文化背景的移民的二代转变为单一的、有社会秩序感的、爱国的和讲英语的美国人。另一方面，移民的子女迫切需要适应新的陌生环境，能否生存取决于是否适应了社会环境。很快，犹太移民转向公立学校作为获取知识的手段，然而，犹太移民作为一个外来的社会群体，在接受公立教育体系的动机上也持矛盾态度。一方面，寄希望能够融入主流社会当中，从边缘群体上升到社会主流一部分，通过教育提升社会经济地位；另一方面，当中一部分人希望能够保存犹太传统文化，在同化不断强化的社会中，标榜自身民族独特地位。许多犹太移民仅将现代教育作为跳板，学习自然科学，强调实用课程，并不认可人文学科的同化与启蒙作用。纽约市教育委员会与犹太社区领导者一些人试图改变犹太学生中重自然科学而轻视人文学科倾向。事实上，包括社会改革家在内，

---

[①] Ellwood P. Cubberley, *Changing Conceptions of Education*, Boston: Houghton Mifflin Company, 1909, pp. 15-16.

[②] Frederick J. Teggart, *Theory of History,* New Heaven: Yale University Press, 1925, p. 180.

[③] Frederick J. Teggart, *Theory of History,* New Heaven: Yale University Press, 1925, p. 179.

[④] S. M. Dubnow, *History of the Jews in Russia and Poland—Volume III: From the Earliest Times Until the Present Day,* in I. Friedlaender trans., Philadelphia: Jewish Publication Society of America, 1916, p. 126.



中国知网 https://www.cnki.net

他们提倡英语学习的重要性，并向纽约市教育委员会倡导禁止在公立学校使用非英语教学。

一部分开明的犹太人认为同化主义有助于实现犹太人的解放，这个解放运动是在 18 世纪末，由犹太启蒙运动支持者发起的。犹太人解放运动使之从古代宗教迷信与禁欲之中解脱出来，这与公立学校教育方针相对称，即外在行为的一致性和内在精神的协调性，犹太移民的外在与内在发生变化转变。外在方面，着装与饮食上学习美国人，并学习美国方式的交友会面礼仪，熟练掌握英语，包括口音，声调，词汇，语法结构也与常人无异。内在方面，采用理性主义，代替迷信与神秘主义，接受经验主义科学，如生物进化论、万有引力定律；接受普遍道德原则，如社会公德，课堂与工作纪律。对于改革派犹太教而言，他们希望能够保留一部分犹太教信仰与情感依附，尽管他们砍掉了大多数犹太教不合理部分，所以他们希望犹太移民在现代化与美国化同时，能够保留对犹太教的信仰和犹太身份的认同。这些改革派领导人渴望让移民儿童入读公立学校，但也对向犹太儿童提供适当的道德和宗教指导感兴趣，这是犹太社区本身会提供的。正如希伯来联合学院校长考夫曼·科勒（Kaufmann Kohler）极力主张的那样，犹太教和美国文明之间高度兼容，这样就不必为了成为一位美国人而抛弃犹太教。对犹太人而言，以犹太先知为基础的现代犹太教，摩西五经的道德教义可以使他成为一个更好的美国人，美国自由政治文化环境有利于犹太教兴旺发展。[①]与之同时，以色列·弗里德兰德还提出犹太教在美国日常中的真实性和相关性，“犹太人享有的自由不是自我解放的结果，也不是以民族自杀为代价购买而得，是美国文明的自然而然的产物，由盎格鲁-撒克逊人的思想演变出的自由观念不仅意味着，像在欧洲一样，有买新衣服的特权而不是穿着旧衣服，但要显示良心上的自由，是一种脱离于身体的，不受约束的灵魂。”[②]

直至 1920 年，纽约犹太人口增长到 150 多万人，伴随犹太人口增长的是公立学校入学人数的增长。1881 年，纽约适龄儿童的入学人数仅为 25 万人。到了 1898 年，纽约行政区域的形成之时，共有 40 万名学生。一战前夕，中小学的学生人数超过 80 万，同时期，犹太学生人数为 27.7 万名，占据总人数的三分之一多。在犹太聚集的曼哈顿为例，1910 年犹太学生人数几乎接近一半。1918 年，高中阶段的犹太学生人数接近 8 万多人，占纽约公立学校高中生人数的 53%。[③]当

---

[①] 参见 Kaufmann Kohler, *Jewish Theology, Systematically and Historically Considered,* New York: The Macmillan Company, 1918.

[②] Israel Friedlaender, *The Problem of Jewish Education in America, and the Bureau of Education of the Jewish Community of New York City*, Washington: Government Printing Office, 1914, pp. 179-180.

[③] Alexander M. Dushkin, *Jewish Education in New York City*, New York: The Bureau of Jewish Education, 1918, p. 475.



中国知网 https://www.cnki.net

我们考虑到犹太学生人数不断增长之时，如何在几十年期间，犹太移民的子女们从宗教学校、血汗工厂里出走，迈向了公立学校，也打开了通往中产阶层之路。另一方面，20 世纪初，移民人数增长，导致纽约公立学校中土生土长的美国人逐渐被爱尔兰裔、犹太裔、意大利裔移民所替代，1920 年的一项人口普查表明了，纽约有 70%的儿童是出生海外，或者父母中有一方来自其他国家，而且这个数据与纽约公立学校入学人数相应称。

英国维多利亚时期作家亨利·詹姆斯（Henry James）在浪迹美国多年之后，回到了家乡，描述了他在美国的见闻，回顾了他在遇见各式各样的移民的热情好客的场景，“在埃利斯岛上，连续不断反映着戏剧，每天每年都没有停顿过，这是政治和社会领域可见的煽动行为，组成了一个吸引人的幽默，比起刀光火影的马戏团表演还更可看。观众以为他看过，以为他和其他美国人拥有一样社会意识，但事实真相从未以这种力量将他带入美国当中。”[①]对于詹姆斯而言，国家、祖国、父辈之地是不能够与其他民族共同享有，但是移民人数的激增打破了传统惯例，大多数人发觉纽约成为一座外来者的堡垒，“没有一处地方能够像以色列人那样，蜂拥而至，下东区热闹的景象，走的每一步，总能听见喧哗的声音，无疑这是犹太人喧闹的声音。”[②] 玛丽·安汀在《希望之乡》写道“如果说教育、文化和舒适的生活是一种闪光的东西，可以远远地崇拜，那么还有办法走近一步靠近它们。可以将他们的子女送去学校，去学习那些他所向往的知识。一所普通学校，至少，也许是高中；一两所学校，甚至是大学！他的子女应该是一名优秀的学生，应该让他的房子里填满书籍，与知识相伴，这样他们的子女就可以在自由的学习环境中漫步。至于他们自己，也没有更加可靠的办法使他自己进步和幸福。”[③]

1894 年，在布林莫尔学院（Bryn Mawr College）毕业班的毕业典礼之时，詹姆斯为辩护英语发表了一则激情洋溢的演讲，并敦促这些年轻女学生把学习英语作为人生的起点与市民，督促后来人要维护高贵的英语。在他看来，移民者对英语的威胁是真实的，而且情况迫在眉睫，“一直以来，我们沉睡在分布许多移民者的广阔大陆，我们欢迎着他们，关心着他们，当他们到来一瞬间，在我们讲话的语言中，他们拥有一样语言财富，刚好他们能够利用这项权利作出选择……一直以来，我们沉睡着，许多移民者醒着在新的遗产上努力工作着，向我们证明他们没有更好的情感或仅是更为保守的考虑的本能。”[④]詹姆士演讲的论点精心

---

① Henry James, *The American Scene*, New York: Horizon Press, 1967, pp. 84-85.

② Henry James, *The American Scene*, New York: Horizon Press, 1967, pp. 131.

③ Mary Antin, *The Promised Land*, Boston: Houghton Mifflin Company, 1912, p. 204.

④ Henry James, *The Question of Our Speech, The Lesson of Balzac: Two Lectures,* Boston: Houghton, Mifflin and Company, 1905, pp. 46-47.



中国知网 https://www.cnki.net

制作且用语精确，在美学秩序指导之下充满激情，充当捍卫语言的化身，简化英语散文，允许演讲表达出现不完整性，让美国文明与粗俗的大众相互接触。少数教育者和改革派对英语教育表现了一些成功的幻觉。但是所有人都致力于语言转换。西奥多·罗斯福在纽约教育委员会上，对教育母语非英语的成年人的方法与材料的公告的背面写了一条信条，“我们这里只能容纳一种语言，这个语言便是英语，因为我们打算去看美国人巨大的改变，是美国人，而不是临时居住的人，并且我们这里只能容纳唯一的爱国之心，便是对美国人民的忠诚。”[①]

课堂之外，英语也是学生们街头玩耍常用的语言，即便这些人所讲的俚语的语法是扭曲错误的，但丝毫不妨碍听者的理解，在下东区之外地方，例如上曼哈顿德裔犹太人聚集区，极少能够听到其他国家的语言，很少能够听见当地人讲过意第绪语。家长普遍认为文凭是支付一小部分钱，然后等待更好的收益，奥斯卡·韩德林也认为，“美国青少年都在为更好生活努力，对学生而言，接受学校的价值观的回报是让他们生活更好，是进入大学的入场券，成为技术专家的基石，进入职场工作的敲门砖。这些回报的现实条件是，是对接受已建立的文化规范具有极大吸引力的诱因。因此，学校被允许广泛传播官方所定义的文化，缓和紧张的社会矛盾。”[②]当然，并不是所有犹太儿童喜欢公立学校，一些很早便退学，大多数希望能够在学校学习老师所传授的知识，学生不可能是被家长恐吓而上学，他们迫切想尽快完成学业，期待中学毕业日子的来临，参加社会工作，以填补家用。他们怀有信念能够掌握基本的文化知识，正如社会改革家雅各布·里斯所言，“最穷的希伯来人都知道，越穷就要越要念书。因为知识便是力量，知识力量就是给予穷人们生存的方式，这个世界已抛弃他很久，他的灵魂渴求获得知识。”[③]

尽管成年移民者能够通过在美国生活一段时间而掌握一些文化常识，但是其他社会改革者敏锐感受到，成年移民者偏向聚居生活，其活动范围限制在工作与家庭，在某种程度上，很少与社会的融洽沟通。特别地，纽约通常被形容为一块不断缝补的被子，是一种马赛克的文化，每个异国移民社区能够形成鲜明的对比。在亚伯拉罕·瑞森（Abranham Raisin）的意第绪语短篇小说中，作者叙述在纽约生活经历，“纽约当然不是美国，纽约是布里斯克（Brisk），是科夫诺（Kovno），是别尔基切夫（Berdichev），是伦贝格（Lemberg），任何城市你都可以定义，

---

[①] Board of Education of the New York, *Syllabus in English and Citizenship for the Evening Elementary Schools of the City of New York*, P. S. 188M Collection, Ithaca: Cornell University Library, 1928, p. 34.

[②] Oscar Handlin, *John Dewey's Challenge to Education: Historical Perspectives on the Cultural Context*, New York: Harper and Bros., 1959, pp. 36-37.

[③] Jacob A. Riis, *How the Other Half Lives: Studies Among the Tenements of New York*, Cambridge: Harvard University Press, 1970, p. 102.



中国知网 https://www.cnki.net

但是我要去美国。”[①]在经过一系列失败的尝试之后，瑞森从纽约离开，他悲痛的叹道，“一旦扎进纽约，难啊，兄弟们，很难感到这里是美国。”[②]这一情况在纽约公立学校发展中逐渐发生变化，马克斯韦尔本人坚信学校除了传统的教学授课，传递知识以外，具备文化传播的功能，“公立学校的教育将所有社会阶层聚集在一起，共同为改善生活而努力，它是一个大熔炉，将各种族群和讲各种语言的移民子女变成一个坚强，独立的美国人，这是美国特色所在。”[③]这一时期，由于采取了免费教育法，初等教育事业蓬勃发展，“学校教育改变我们的儿童，政府逐渐从教会手里获得学校的管理权……其中，一个重要观念便是教育平等权，不仅仅那些年纪偏小的儿童，穷人的子女，包括所有未满 18 周岁同学，自由教育不再被视为一项慈善或者特权，而是个人权力。”[④]

德裔犹太人普遍认为美国化、同化主义提升移民的经济条件，社会地位。犹太移民的子女暴露在犹太传统中，会影响他们接受美国文化，那么，只有让犹太儿童走出隔都，家庭，走到学校才能让他们与外界群体沟通联系。朱莉娅·里奇曼（Julia Richman）成为第一个犹太女性担任下东区教育局助理总监，是一位改革派犹太教信徒，也是著名的社会活动家。里奇曼认为，“在这个国家，我们不能计较我们首先是犹太人，其次才是美国人。事实上，我们是美国犹太人，在美国学校里，忠诚于我们的祖国，在美国文化影响下，从家庭传统和教会活动中汲取我们的犹太人的情感。通过犹太移民传递独特的犹太传统习俗，不可能使这些犹太人和犹太移民的子女成为真正的美国人。”[⑤]

在转型阶段，无论反对与否，东欧犹太移民或多或少不自觉开启了现代化进程。没有人能够因移民美国，重新建立家园，寻找适应新环境的事实而无动于衷，这些变化没有产生一个整体性的移民社区，但是东欧犹太人也非铁板一块，不同的家庭背景、意识形态、宗教思想掺和一起形成一个共同东欧犹太移民史，并改变了美国历史发展进程。以色列·弗里德兰德观察到，移民没有办法不得不被社会所改变，以适应新的社会环境，只要人类仍生活在自然环境中，那么他就会被赋予“平衡感”（Equilibrium），或者我们称之为习惯、传统、或者纽带，这些

---

[①] Abraham Raisin, *The New Country: Stories from the Yiddish about Life in America*, in Henry Goodman trans., New York: Syracuse University Press, 2001, p. 81.

[②] Abraham Raisin, *The New Country: Stories from the Yiddish about Life in America*, in Henry Goodman trans., New York: Syracuse University Press, 2001, p. 84.

[③] “The Development of Elementary Schools in the State of New York,” New York: New York State Education Department, 1913, p. 61.

[④] “The Development of Elementary Schools in the State of New York,” New York: New York State Education Department, 1913, p. 65.

[⑤] Julia Richman, “The Jewish Sunday School Movement in the United States,” *The Jewish Quarterly Review*, vol. 12, no. 4, 1900, p. 571.



中国知网 https://www.cnki.net

能够让他在生活中感到安全。社会环境支配他讲话方式，形成他思维方式，强化他的情感，决定他的行为处事的方式。在移民过程中，他与他所熟悉的社会环境相分离，所以“平衡感”被打破了。他被剥夺了无意识持续性社会群体的指导，当平衡感被削弱之后，与人生命过程相类似，便失去了自我。弗里德兰德认为移民者容易在变化的社会中迷失，需要获得外界的帮助才能获得“平衡感”，接受美国公立学校系统是帮助他们获得“平衡感”的关键手段。

对于移民成年人而言，学习知识的过程也是文化交流的过程。一个人周边文化氛围往往决定了他想学习的对象，学习的方式。对移民子女而言，在长达数年的学习过程中，学习方法与方式一旦形成很难发生改变。当一个人从一个文化圈迁徙到另一个文化圈后，知识与文化结构发生转变。社会学家罗伯特·帕克（Robert E. Park）和赫伯特·米勒(Herbert A. Miller)在美国移民文化适应性研究中宣称，东欧犹太移民的子女们勤奋好学的个人因素是为了掌握知识。值得注意的是，如果从更深层次而言，根源在于东欧犹太传统，“在俄国，年轻的犹太人追求学问，也就是说，作为对未来有着至关作用的社会活动，两地之间是有区别，在美国环境中，大多数犹太移民的子女会感到不适应。但是这个群体在美国，在另一种不同环境学习状态下，按照同样的学习态度，可能会产生极高的智力。”[①]每个移民群体携带各自文化遗产，各自的价值观，情感依恋与风俗习惯，可能适应也可能与美国生活习惯不相容。

正如帕克与米勒所言，“不同种族或民族将价值观适用于不同或者相同的事物，便是美国化的首要事态，按照我们美国的方式协调移民者的生活。”[②]在东欧犹太移民的社会圈子中，一个犹太人成功被视为社区人的榜样，也获得他们的认可，但是并非所有犹太人致力于同样的目的。在教育方面，正统派犹太人将其视为学习《律法》、《塔木德》及其评注，使犹太传统能够得到传承。改革派犹太教徒试图发展一套新的体系，将《律法》和世俗学问巧妙的结合在一起，这些被认为这是实现东欧犹太人知识和文化转型的方式。

但是在东欧犹太社团，学习被认为是一项天然的义务，教育是生活重要一部分，因此学习《律法》及其评论被认为是犹太人的终生职业，几乎所有的犹太教会堂都有学习室，在这里年轻人与老年人可以自由交流、争论与探讨。外地有名的拉比，会受到犹太教会堂邀请讲解犹太律法，同时他也会将最近外地所发生的新闻告诉听众。在某种程度上，学习成为犹太生活一项不可缺失的部分。然而，

---

① Robert Ezra Park, Herbert Adolphus Miller, *Old World Traits Transplanted...,* Charleston: Nabu Press, 2011, p. 17.

② Robert Ezra Park, Herbert Adolphus Miller, *Old World Traits Transplanted...,* Charleston: Nabu Press, 2011, p. 3.



中国知网 https://www.cnki.net

变化的社会环境，导致犹太人学习发生了质的变化，一位拉比与教师悲叹学生失去学习犹太传统的兴趣，“宗教学校就像一个小屋，折断的椅子，天花板上挂着蜘蛛网，学生们对学校毫无敬畏之心。他们来自漂亮的现代公立学校，在那里，犹太教的教育不复存在。”[①]

在很大程度上，东欧犹太社会对于教育的态度和价值观与镀金时代美国教育理念高度吻合。第一，东欧犹太人认为的“持续性教育”（continuing education），将教育视为生活一部分，与美国教育学家提倡的“终生教育”（life education）在本质上是一致的。第二，识字的功能价值，学习的崇高精神，对学识的尊重，对所有男性普及初等教育的重要性以及对女性教育的认可，超过一半的女性犹太移民具有一定的识字能力，比同时期移民美国其他族群女性的比例稍高些，因此，向东欧犹太社区的女孩提供基础教育是一种社会常态而非例外，但是，总的来说，必须认识到女性比男性的教育机会更差，尤其是完成初等教育之后，女性面临婚嫁和择业的选择，放弃升学的打算。第三，强调书面语和语法教学，书面文字本身是犹太教的核心，大量的犹太教经典的阅读有利于犹太学生掌握阅读理解能力。

由上述可知，在 19 世纪末 20 世纪初，纽约教育体系发生了重大变化。大部分学校对来自非英语文化的犹太人和其他移民族群的学生采取了同化举措。公立教育系统的建立便是最好的例子，同化主义的支持者认为赋予教育委员会更多权力更加有效帮助移民群体的美国化。但是，文化的单元主义也是出于白人群体产生了应激反应，许多人害怕移民社区和贫民窟的儿童影响了附近学校，使得移民学生与贫困儿童无法融入学校与社会，降低公立教育体系的社会作用。[②]如果地方教育当局在移民家长的施压之下，会尽可能满足当地人的需求，降低市教育机构执行的有效性。地方管理官员为了自身政治利益，采取文化多元主义，认同移民群体的文化，如教育研究者所言，“在这样一个受到外国移民、语言、观念影响的城市里，这也不是一件好事，他们控制了学校，因为在许多地方，他们所倡导的方式无疑是与美国精神相违背的。”[③]

## 本章小结

---

[①] Stephan F. Brumberg, *Going to America, Going to School: The Jewish Immigrant Public School Encounter in Turn-of-the-Century New York City*, New York: Praeger Publishers, 1986, p. 19.

[②] 参见 David Nasaw, *Schooled to Order: A Social History of Public Schooling in the United States*, New York: Oxford University Press, 1979.

[③] David C. Hammack, *Power and Society: Greater New York at the Turn of the Century*, New York: Russell Sage, 1982, p. 272.



中国知网 https://www.cnki.net

本章以犹太人的社区生活的具体活动作为案例探讨了东欧犹太移民的国家认同与美国精神的塑造，族群认同的建构，以及公立教育体系对他们的美国化与现代化，阶层流动的影响。如大卫·布劳斯汀在其自传中所写，“在欧洲，宗教是维系犹太人的基本纽带。在美国，父母与子女之间存有代沟。在我们生活信条中，向老年人传授先进理念，向年轻人传授宗教传统。在东欧，他学会了贿赂的价值信条；在美国，我们向他灌输法律权威。在美国，学校让这些女性从微不足道的人成为了有影响力的人。如果我们把她从家里带出来，作为反抗旧社会的束缚，我们往往会忽略他们的家庭。为此，我们的生活信条将家庭、科学、艺术观念纳入解决社会问题的要素。”[①]

在镀金时代，犹太人普遍参加美国公共领域活动，以强化国家认同，其因素不仅受到美国化的影响，而且是社会交往的产物。东欧犹太人逐渐走出犹太隔都，与主流活动交往的程度不断加深。然而，犹太人借助宗教节庆与民俗活动，将犹太传统巧妙移植美国，形成了美国犹太族群认同。马克斯韦尔的教育提案体现了工业化背景之下，标准化教育理念，虽然，在下东区犹太隔都，这项改革面临一些抵触，市教育委员会适时调整政策，体现了多元文化主义的社会思潮，与之对当时美国多维社会的影响。以学制、课程标准、职业化教师等公立教育体系的改革，显著提升了纽约市教育质量，对犹太人的美国化、有着深远的影响。

[①] 参见 Miriam Umstadter Blaustein, David Blaustein, *Memoirs of David Blaustein: Educator and Communal Worker*, New York: Arno Press, 1975, pp. 133-134.



中国知网 https://www.cnki.net

# 第七章 东欧犹太移民参与工人运动

19 世纪末，美国社会存在尖锐社会矛盾，剥削、降低时薪，延长劳动时间，增加劳动强度现象不断。因此，东欧犹太移民普遍参与了工人运动，并在工会内部调和与其他族群移民之间的矛盾。形成了第一批美国犹太裔工人运动领袖，如莫里斯·希尔奎特、梅耶·伦敦等，这些人放弃阶级斗争，主张社会改良，要求资本家改善工人待遇，改变劳资对立的状况。他们巧妙利用报纸宣称、戏剧演出以及宣称演讲方式获得工人选票，进入政府与立法部门，通过政府手段介入劳资冲突当中。犹太知识分子通过新闻报纸，戏剧演出，小说读物等方式，向工人群体传播了社会主义思想，他们将经典理论用工人们熟悉的语言写出来，甚至出入宗教场所吸引群众。一些人则从事律师行业，为工人提供司法上保护。

尽管大多数犹太工人罢工行为是突发性、无组织，但是东欧犹太移民将社区生活模式带入美国，犹太工人的罢工行为影响着当地整个犹太社团。劳动骑士团是纽约市最大的秘密工人结社，最初以熟练工人为主，1880 年之后，大量非熟练工进入骑士团，因此吸引了大量东欧犹太移民。与劳动骑士团的交往，有助于打破对犹太人的社会偏见，壮大犹太移民工人运动力量。与之同时，与美国社会知识分子之间的交往，谋求他们的支持。在交往过程中，将美国精神适时与犹太工人运动口号相协调，促进工人运动走向成熟。

## 第一节 东欧犹太移民工人运动的缘起与状况

19 世纪末，由于经济发展，城市化变迁以及美国化带来的社会影响，不仅东欧犹太移民开始有意识复兴宗教保存族群特性，而且基督教的福音派们也借助各类方式扩大宗教宣传，以抵抗日益世俗化的社会。同样地，以城市中产阶层为主的进步主义者也借助过宗教道德作为约束社会的手段，并投入了大量的精力。教育家杜威在 20 世纪初便宣称，“在教育上，我们所需要的仅是返璞归真的方式，而不是停留在现存道德原则的信仰边缘。”[①]一方面，进步主义运动打击垄断组织及其社会丑恶现象；另一方面，对城市老板的打击，追求公正的社会环境，有助于工人运动的发展。几乎在同一时期，女权运动在一定程度范围内得到发展。莫里斯·费恩斯通（Morris Feinstone）认为，“‘希伯来联合慈善团体’更像是一个保险公司。工会主义纯粹是一个针对现存社会问题，改善工人的理想。”[②]在

---

[①] Robert M. Crunden, *Ministers of Reform: The Progressives' Achievement in American Civilization, 1889-1920*, New York: Basic Books, 1982, p. 3.

[②] Gerald Sorin, *The Prophetic Minority: American Jewish Immigrant Radicals, 1880-1920,* Bloomington: Indiana



中国知网 https://www.cnki.net

很大程度上，东欧犹太移民希望能够工会领袖能够注重实际斗争，满足他们目前提高工资的目的。大多数犹太裔社会主义者希望通过强调未来，强化他们的阶级意识斗争意识，而不是仅仅受到薪资报酬的影响。

受到市场竞争的影响，族群内部分化出不同社会阶层。犹太工人发现，他们所要反抗的资本家当中往往有一些是犹太人。大多数服装工厂的老板是德裔犹太人。因此，犹太工人发现很难能够调动整个犹太社团的力量。尽管一些德裔犹太资本家同情罢工活动，但仍不改变其阶层的立场。同时，德裔犹太人创办了犹太慈善机构，在经济生活上援助东欧犹太移民，所以在大罢工时期，资本家要求德裔犹太人能够起到调停犹太工人作用。“犹太裔社会主义者也无可救药地卷入了1914-1918 年国会改革运动，但是他们无法左右谁能够担任国会议员。犹太裔社会主义者进行了一些不合时宜的政策调整。与资本家建立暂时性联盟，却将犹太复国主义者排挤在外，是因为工人们对巴勒斯坦垦殖运动缺乏兴趣，相对而言，犹太资本家热衷于犹太复国主义运动。”[①]

## 一、东欧犹太移民工人运动的缘起

19 世纪末爆发了多次经济危机，促使美国社会不同阶级间冲突愈演愈烈，工人运动更为频繁。第一批本土化犹太裔工人运动领袖是在美国环境成长，而非东欧犹太知识分子影响之下。1880-1914 年期间，东部沿海港口城市中，犹太人创立的工会组织数量不断增长。早在 1880 年，犹太人在不同行业中分别建有 20 多个工会组织。到了 1890 年，这些分散的工会组织形成统一的联合希伯来工会。1891 年，联合希伯来工会派遣了卡恩、路易·米勒作为代表出席了第二国际布鲁塞尔大会。[②]联合希伯来工会在成立之初便强调当前劳资对立的状况，“由于社会资本集中在少数人，所谓政治自由的涵义仍旧空洞。在目前社会秩序，资本家与劳动者之间是不可能有和平的。其原因很简单，资本家依赖于不公正地从工人手中夺走的利息、租金和利润。”[③]

1910-1914 年期间，联合希伯来工会的成员人数从 6 万多名增长到了 25 万多名。1910 年，联合希伯来工会在纽约下属了 61 个基层小组，1914 年增长到 104 个基层小组。虽然在此期间，服装制造业的工会成员人数增长率较高，但是工会

---

University Press, 1985, p. 97.

[①] Arthur A. Goren, *The New York Jews and the Quest for Community*, New York: Columbia University Press, 1970, p. 195.

[②] 参见 Jonathan Frankel, *Prophecy and Politics: Socialism, Nationalism, and the Russian Jews, 1862-1917,* London: Cambridge University Press, 1981, pp. 118-119.

[③] Elias Tcherikower ed., *The Early Jewish Labor Movement in the United States*, in Aaron Antonovsky trans., New York: Yivo Institute for Jewish Research, 1961, p. 327.



中国知网 https://www.cnki.net

已然渗透到各个部门行业。”[①]值得注意的是，从 1900 年起，在纽约各个选区，东欧犹太移民工人不仅积极向工人候选人投票，而且一部分犹太移民工人成为被选举人，迈向纽约政坛。乔纳森•弗兰克尔指出，“1910-1914 年期间，纽约各个区的选举中，投向工会领袖的票数从 15%上升到 35%。另外，在 1917 年，犹太工人票数的帮助之下，有 7 位工会领袖进入纽约州议会。”[②]在纽约之外的城市亦是如此。早在 1900 年 3 月，“社会主义工人党”（Socialist Labor Party）为了参加州议会的换届选举，要求在 32 个州的 226 个基层小组支持他们提名的候选人。同年的 11 月，在 30 个州议会的选举中，有相当一部分社会主义工人党的候选人获得议会席位。“社会主义工人党人数从 1903 年的 15975 人增加到 1912 年的 118045 人，增长了七倍以上。1910 年的选举中，威斯康星州的一位犹太人成为了国会的参议员。另外，在该年，社会主义工人党还赢得了威斯康星州的 12 个县的绝对选票。在全国范围内也获得成功，产生了 19 名州议员。”[③]

这一时期，社会党成为了工人运动与议会选举的第一大党。1907 年，马里兰州的黑格斯敦（Hagerstown）的议会换届选举中，几乎所有移民工人支持社会党。在宾夕法尼亚州的雷丁市，社会党获得了移民群体一半以上的选票。俄亥俄州的汉密尔顿县是例外，44％的选民支持社会党，却只有 6.7％是外国出生的。[④]大量移民涌入美国城市当中，移民群体中越来越多人获得选票，成为政府官员。“社会党中候选人有一半以上是来源不同族群的移民工人。1912 年，社会党推出的候选人中，本土人仅占 13％比例。”[⑤]这种状况芝加哥、纽约、洛杉矶等大城市尤为明显，这里生活着大量移民群体，他们对地区选举有一定影响。然而，城市化浪潮中，出现了城市贫民窟与城市黑恶现象，一些人指嫡城市没落，发起美化城市运动，这些改革家不仅要求抨击社会丑恶，宣传进步主义运动。他们要求立法改革，提倡道德政府，健全社会保障制度。

20 世纪前，工人运动还未走向成熟，工人们的思想、组织与行动并未成熟，各个行业的工人不善于发动集体一致行动。另外，在美国社会中，修正主义思想在工人中得到广泛传播。同时，宗教人士通过道德原则与社会活动吸引工人，“早在 1873 年，一位信仰正统派犹太教的作家，成立一个慈善团体，以帮助贫穷犹太工人找到廉价舒适的住所。这位受人尊敬的作家借用《律法》中先知的话，批

---

[①] Peter I. Rose, *The Ghetto and Beyond*, New York: Random House, 1969, p. 237.

[②] Jonathan Frankel, *Prophecy and Politics: Socialism, Nationalism, and the Russian Jews, 1862-1917,* London: Cambridge University Press, 1981, pp. 85-86.

[③] Ira Kipnis, *The American Socialist Movement, 1897-1912*, New York: Monthly Review Press, 1952, p. 345

[④] Zosa Szajkowski, “The Jews and New York City’s Mayoralty Election of 1917,” *Jewish Social Studies,* vol. 32, no. 4, 1970, p. 293.

[⑤] Morris Hillquit, *History of Socialism in the United States*, New York: Funk＆Wagnalls Company, 1906, p. 290.



中国知网 https://www.cnki.net

评那些房东们为吸血的魔鬼。”[①]大部分初入美国社会的犹太人并未掌握流利的英语，所以犹太工人运动领袖以意第绪语作为武器，在一本意第绪语小册子中揭露人性的丑恶，指出“……那么就没有富人，就没有穷人。没有贫穷。只有平等，幸福和满足的人。”[②]

随着犹太移民的工人运动走向繁荣，犹太女性参加工人运动的热情与斗志也相应上涨。值得注意的是，在1910年的斗篷工人罢工过程中，至少有一部分是女性工人的功劳，在罢工活动中，他们表现了不屈不挠的斗志。1910年7月，经过工会领袖的详细筹划，约6万5千名工人陆陆续续走上街头，其中大多数是梅耶·乔纳森斗篷厂的工人。工会活动家亚伯拉罕·卢森堡（Abraham Luxembourg）目睹了这场声势浩大的罢工活动，“到了下午2点30分左右，纽约城各条街道中出现了人影，这些人聚集并从东休斯顿街的路口往下走，从哈德逊河右拐的大道上，那里都停满了成千上万的工人。许多街道过于拥挤，汽车和货车不得不停下来，我们许多最忠实的成员都欢呼雀跃，因为他们漫长的等待终于获得了成功，我心想这个场景与犹太人走出埃及一样喜悦。”[③]但是，该次罢工活动缺少广泛的统一阵线，未能联合其他部门的工人，甚至一些人仅从报纸中得知罢工消息。

在这次罢工活动中，一位正统派犹太教拉比的女儿用意第绪语朝向台下的听众们讲话，“我是一个在工厂的女孩，其中一位工友遭受厂长的欺凌。我厌倦了听那些一般说话的人，已经没有耐心了，现在要一次大罢工。”[④]她的声音在人群中穿荡，激其听众们的满腔热血。本杰明·费根鲍姆（Benjamin Feigenbaum）当时在书中写了一些关于此次罢工活动中一个犹太女性工人的经历，“一个人抓住了这名年轻女子的手臂，举起自己的手臂，用意第绪语喊道，‘你是说到信仰么，你能够按照犹太传统方式发誓么，’不一会儿，这群人将她右手举起，她大声回答道，‘我现在发誓，如果我成为工会的叛徒，那么我举起的这只手将会残废。’于是，底下的人欢呼而散，罢工就此开始了。”[⑤]

犹太工人罢工活动的另一诉求，便是消除包买商制，将所有的生产从小工作

---

[①] Elias Tcherikower ed., *The Early Jewish Labor Movement in the United States*, in Aaron Antonovsky trans., New York: Yivo Institute for Jewish Research, 1961, pp. 272-273.

[②] Moses Rischin, *The Promised City: New York's Jews, 1870-1914*, Cambridge: Harvard University Press, 1977, p. 157.

[③] Gerald Sorin, *The Prophetic Minority: American Jewish Immigrant Radicals, 1880-1920,* Bloomington: Indiana University Press, 1985, 82.

[④] Jacob Rader Marcus ed., *The American Jewish Woman: A Documentary History,* New York: KTAV Publishing House, 1981, pp. 74-575.

[⑤] Charlotte Baum, Paula Hyman, Sonya Michel, *The Jewish Woman in America*, New York: New American Library, 1976, pp. 140-141.



中国知网 https://www.cnki.net

坊转到大工厂，设立工人权益保障处，以监督整个生产过程。工人希望通过消除小工作坊，在大工厂建立现代管理制度，改善工人待遇与社会福利。“1909 年，斗篷厂工人要求工厂增加生产线，而不是将部分生产转给包买商，但是，斗篷制造商梅耶·乔纳森公司拒绝这一合理诉求，新建生产线允许更多工人的工作是绝对不可能的，因为公司目前没有空余的厂房。斗篷厂采取周日休息的政策，拒绝了犹太工人安息日休假的要求，但是，1910 年的斗篷工人罢工活动中最终梅耶·乔纳森公司妥协了，与罢工者达成和解，承诺给予合作的包买商与工作坊提供一笔钱，用于重修生产线。不久之后，梅耶·乔纳森公司与其他服装生产商承诺消除包买商制度。”[①]“在 1901 年罢工活动中，以服装制造业为主，共有 25 万名工人参加，工会领导与工厂谈判要求废除计件工作制，要求每周工作时间不超过 59 个小时。”[②]由于没有得到其他行业的工会组织的声援，工会领袖不得不与资本家妥协，但是针对包买商制度得到满足，工会领袖要求所有分包合同必须由工人与制造商拟定，而不是经过包买商之手。因此，制造商必须约束那些没有执行这一规定的包买商，提供资金改善包买商的生产环境。

服装制造业普遍采用计件工作制度，雇主能够提高工作量而无需支付更多工资，导致工人劳动强度增加。废除生产作业以及计件工资制度，有助于工人整体薪酬的提升。依据一份 1886 年的一份调查报告，“纽约服装制造厂订的每日任务是 10 件到 16 件外套，为了能够达成生产任务，需要每个人工每天工作 13 个到 14 个小时。”[③]如果工人没有完成每日任务，老板采取扣钱方式剥夺工人的劳动价值。值得注意的是，要求废除生产作业与计件制度的初衷，是为了减少劳动强度，改变生产模式。然而，工会领袖这一要求遭到制造商与包买商们的一致反对，认为将会增加人力成本，所以在 1886 年 1 月，纽约服装制造业的工人走上街头，举行声势浩大的罢工活动，要求按照工时支付薪资。制造商借助政府力量平息罢工活动。然而，这个时期是忙季，一些包买商为了不影响生产，同意工人的要求，废除了任务作业系统，承诺雇佣来自工会的成员。罢工者要求按周付薪，“工作日每日工作 10 个小时，星期六工作 9 个小时，缝纫机操作员的最低薪资是每周 16 美元，其他工种的最低薪资为每周 14 美元。

虽然如此，随着生产由忙季转入淡季，包买商撕毁协议，甚至设置更高的任

---

[①] “Dispersing the Strikers: A Stop Put to the Smashing of Marching at the Cloak-makers,” *The Sun*, vol. 53, no. 200, March 19, 1886, p. 3. 网址 https://www.loc.gov/item/sn83030272/1885-08-19/ed-1/（访问时间：2021 年 4 月 27 日）

[②] “Distribute Relief to Needy Strikers: Line of Garment Workers in Want of Food Extends for Blocks in Division Street,” *The New York Times*, Feb. 24, 1913, p. 7.

[③] Steven Fraser, “Combined and Uneven Development in the Men's Clothing Industry,” *Business History Review*, vol. 57, no. 4, 1983, pp. 534-535.



中国知网 https://www.cnki.net

务作业系统。雇主坚决向任何工人与工会妥协，宣称那些宣称罢工的领袖为煽动者，例如梅耶·约翰逊公司威胁工人如果走上街头，那么将在这个星期扣除 2 美元公司，宣称如果工人继续采取罢工方式，那么他将纽约工厂关闭，搬到其他地方，甚至国外。塞利格曼兄弟公司（Seligman Brothers）回应梅耶·约翰逊公司，我不认为今天是我们必须向工会低头弯腰的时候，污蔑工人运动领袖中保私囊。由于警察到来驱赶工人，1896 年的罢工以失败告终，在入冬时期，许多工人由于贫穷不得不依靠慈善协会度日，《纽约太阳报》（*The Sun*）报道了当时凄惨的状况。[①]1897 年，受到银行挤兑影响，经济进入萧条，7 月份的机器开工率不足，工人普遍处于失业状态，由于城市流行病爆发，公众对小工作坊的生产环境与恶劣的卫生状况感到担忧，因而支持工人的罢工活动，消除小工作坊恶劣环境。“《纽约论坛报》的记者对恶劣工厂环境感到触目惊心，刊登新闻要求工作坊的老板作出回应。之后，这些记者赞扬了罢工工人对改善城市状况的努力，评判了戈尔德曼等无政府主义者对工人要求的束之高阁。”[②]

对废除计件工资制罢工活动的缺位，使无政府主义者与罢工工人之间的情感距离落远。1897 年 7 月的罢工活动中，无政府主义者约翰·斯文顿（John Swinton）恳求工人们保持耐心和毅力，减少与资本家的冲突。像许多他的同时代人一样，约翰·斯文顿认为建立工时制度全面代替计件工作制是不现实的。他将此次罢工活动比喻为犹太人出埃及。为了回到巴勒斯坦地区，犹太人西奈半岛的沙漠里徘徊了 30 年。尽管在上帝的庇护之下，在先知摩西与约书亚的率领之下，但是忍饥挨饿的日子有 30 年，所以他建议犹太工人要有足够的耐心。

1897 年之后，多次罢工活动都失败了，但是并未削弱犹太移民工人运动决心，犹太工人运动领袖、知识分子、宗教人士与政治活动家不断将《律法》和《塔木德》的格言加入他们宣传语言中。亚伯拉罕·卡恩赞扬刻意将犹太传统与工人运动相互关联的行为，在当时美国社会中，一些基督教人士将宗教思想巧妙传播工人群体当中。1890 年，在《劳动者报》上创办了名为意第绪语（Sidra）的专栏，每周出刊一次，最初刊登的内容是犹太人所熟知的摩西五经与塔木德谚语。尽管卡恩在日常中接触一些宗教与工人运动之间的关联问题，很快他们便从宗教中回到工人们思想状况。一位工人在安息日的前夕离开了他的工作，期待着明天的休息。他向卡恩写信问候道，一个星期五，我下班回家，正在考虑买什么报纸，这时我注意到一份新的意第绪语报纸，上面名称是《劳动者报》。之后，我买了

---

[①] “Socialists’ Programme: Frankfort Congress to Join Issue with Landlordism,” *The Sun*, vol. 57, no. 45, October 15, 1894, p. 3. 网址 https://www.loc.gov/item/sn83030272/1894-10-15/ed-1/（访问时间：2021 年 4 月 27 日）

[②] “A Model Strike,” *New York Tribune*, vol. 55, no. 17791, August 1, 1895, p. 6. 网址 https://www.loc.gov/item/sn83030214/1895-08-01/ed-1/（访问时间：2021 年 4 月 27 日）



中国知网 https://www.cnki.net

这本书，阅读它。很明显，这正是我想要的，那是一份意第绪语的社会主义报纸，尽管直到那时我还从未听说过社会主义及其社会观念，但是通过这份报纸，我能够轻易地理解到这些。“我喜欢这些主义，是因为它们很早以前一直隐藏在我心里，只是我无法清楚地表达出来。《劳动者报》教导我，幸福给予每个人，新的变化让每个人生活更好，这里我可以赞同。”[①]

1905 年之后，在工会组织领导之下，工人运动有了新的发展。直至 1910 年，超过 300 万名服装生产工人加入工会。有 1/4 的美国犹太移民参加工会，特别是纽约的服装厂里。受到工人运动的影响，美国社会党迅猛发展，并在 1912 年成员人数到达顶峰，本杰明·费根鲍姆不仅作为社会党的成员，更是作为犹太工会的领导者，经常磨合犹太工人与非犹太人之间的矛盾，“人们宣传社会主义思想已经有了三十多年，在之前联合希伯来工会便已经建立了，在长达三十多年工人运动期间，不管他是不是犹太人，没有人质疑过。很显然，我们应该用简洁易于理解的语言向工人传播社会主义，以适合他们的方式将他们引入到工人运动。尽管如此，犹太人的工会仍希望能够团结每一个工人，消除犹太人所存在贫困作为我们首要工作。一些人的思想较为闭塞，他们认为犹太工人不能够与其他族群的工人一起携手，发动罢工活动，摆脱工人的不利境地。”[②]从费根鲍姆的观点，我们可以得知，犹太人为主体的工会中存在一些族群偏见，他们狭隘地认为犹太人与非犹太人之间存有隔阂，这些不利于工人的团结，从而降低了犹太工人运动的力量。

## 二、东欧犹太移民成为工人运动领袖

随着工人运动走向成熟，在纽约工会的领导下，犹太移民工人运动在 1907-1908 年进入高潮，出现了第一批本土化犹太工人领袖。在当时，纽约工会要求犹太人放弃族群成见，犹太人亦作出回应。很快，社会党的领袖莫里斯·希尔奎特在少数族群中发动思想宣传。虽然希尔奎特于 1908 年参加了纽约第 9 区的选举，但是意外落选。希尔奎特在 1908 年竞选中说道，“如果我竞选成功，那么我不会认为自己是该地区所谓特殊利益的特别代表，但是社会党的代表和国家工人阶级的利益。”[③]1910 年之后，梅耶·伦敦替代他为社会党候选人，并且三次选举担任国会参议员，他的父亲是一位著名的塔尔木德学者。梅耶·伦敦在

---

① Ronald Sanders, *The Downtown Jews: Portraits of an Immigrant Generation*, New York: Harper & Row, 1969, pp. 86-87.

② Steven Cassedy, *Building the Future: Jewish Immigrant Intellectuals and the Making of Tsukunft*, New York: Holmes & Meier Publishers, Inc., 1998, p. 218.

③ Hillel Rogoff, *An East Side Epic: The Life and Work by Meyer London*, New York: Vanguard Press, 1930, p. 69.



中国知网 https://www.cnki.net

1914 年竞选成功后对群众说道，“我希望我的到来将代表一种完全不同于国会惯常见识的犹太人……在资本主义的一切力量被摧毁，工人摆脱被奴役命运之前，我不会休息。”当他在参议院中推行被他同僚称为疯狂的社会主义者的议案时，梅耶回忆道，“一个最极端的共和党人走到参议院，凝视着我的脸，仿佛发现了某种来自其他世界的怪异生物，或者找到了通往这个星球的路径。”[①]




图 7-2　梅耶 • 伦敦在 1916 年布鲁克林区货运工人罢工的演讲[②]

梅耶 • 伦敦在 1910 年纽约服装工人罢工中崭露头角。在此罢工，国际妇女服装工人联合会发动了 5 万名工人参加罢工活动，在持续两个月僵持之后，在梅耶 • 伦敦的介入下成功与资本家进行谈判达成目的。在当时，梅耶 • 伦敦担任国际妇女服装工人联合会的顾问，并以罢工委员会名义发表一篇宣言，“我们代表勤劳的移民所建立的工会组织指控那些资本家，指控他们腐朽了成千上万在服装厂工作的工人。资本家们鼓吹工人最高美德便是为了自己利益出卖同胞，以及成为他们的走狗，这种奴役性。这次总罢工比以往规模更大，这是美国人不可抗拒的历史潮流，我们抗议不能够被忍受的恶劣生产环境。这是我们第一次成功的尝试，消除无政府性质的混乱现象，资本家让一部分工人在一年中最炎热的季节每天工作 16 个小时，而让另一部分人失业……因此，我们呼吁美国同胞支持我们的事业。”[③]梅耶 • 伦敦反对政府介入工人运动，镇压罢工活动。此前，罢工持续了两个月仍未停止，纽约地方法庭不顾民众抗议签发停止罢工的判决，梅耶 •伦敦为此代表工会向地方法庭提出异议，并成功驳回法庭的判决，从而使他在工人当中博取名誉，之后他在坦慕尼民主党人的支持之下，成功获得 1916 年参议院的改选。

作为一个犹太裔社会主义者，梅耶 •伦敦对犹太复国主义运动有着矛盾的心

---

[①] Hillel Rogoff, *An East Side Epic: The Life and Work by Meyer London*, New York: Vanguard Press, 1930, p. 69.

[②] Deborah Dash Moore, et al, *Jewish New York: The Remarkable Story of a City and a People*, New York: New York University Press, 2017, p. 162.

[③] Hillel Rogoff, *An East Side Epic: The Life and Work by Meyer London*, New York: Vanguard Press, 1930, p. 34.



中国知网　https://www.cnki.net

理。尽管没有抵制犹太人所享有的生存权，但是他所有的要求中，最重要是民族主义不能代表所有犹太人。梅耶·伦敦行使议员的权力，抵制《巴尔福宣言》进入参议院的议程。这些举措使得犹太复国主义者对梅耶·伦敦感到不安。“除此之外，伦敦相信，在未来有可能建立一个社会主义性质的犹太国家，他强调，“如果犹太人想要自己的祖国，那么谁相信犹太人能够与其他民族分离居住，保存独特的民族生活习性完成他们在世上的使命。我只要求他们不要以所有犹太人名义讲话，犹太复国主义并非与社会主义不相容，社会主义承认‘现存民族间的合作’，只要没有违背社会主义原则，并禁止任何的武力兼并侵略行径，那么就有这种兼容的可能。”[①]梅耶·伦敦拒绝美国犹太复国主义大会所提出的决议，因此许多犹太复国主义者联合起来反对他。正统派犹太教抵制他原因是因为他过于世俗，犹太资本家抵制他是因为他是一名社会主义者，例如雅格·希夫、路易斯·马歇尔，内森·施特劳斯，拉比斯蒂芬·怀斯甚至呼吁犹太人不要向伦敦投票。从上述而言，我们可以看到梅耶·伦敦处于令人不安的境地，一方面被视为危险的激进分子，另一方面又成为激进分子的叛徒，同时遭到双方的攻击。塞缪尔·龚帕斯出生于英国的正统派犹太教家庭，为了走出拮据的经济困境，龚帕斯一家在1863年从伦敦迁移到纽约，从事雪茄的生产。在1864年，龚帕斯便加入了纽约市烟草工会，成员多以讲英语的工人为主。[②]之后，龚帕斯便在自传中回忆了，当时终日坐在板凳上生产雪茄的艰辛，强调在生产过程所需的技艺。

“任何空的房间都可以作为雪茄工作坊，如果那里有足够的窗户，那么我们在生产过程便有充足的光线，如果没有，那么也没有多大影响。雪茄工作坊总是覆盖着一层厚厚的灰，这层灰来自烟草叶杆。板凳与桌子并没有设计成有助于工人自由舒适的调整身体与胳膊。每个工人都提供自己的木炭切菜板与切刀。将烟草叶子与杆分开之后，将叶子堆成50层左右。叶子需要仔细的处理，以免出现断裂。制烟业的工艺体现在他如何高超将最大限度利用好烟草纸，将烟草揉成一个卷状，最后用双手将雪茄压成合适的形状。一个经验丰富的烟草工人应该或多或少学习如何利用机器生产，不仅解脱繁琐的劳动，也使我们有自由时间聊天、唱歌、思考、聆听别人讲话。我喜欢这种自由的工作，因为作为一个技艺娴熟的工匠，有了更多自由思考的时间，在那里我能够跟人讨论话题，或者唱自己喜欢的歌。”[③]

随后，在1873年，龚帕斯加入了大卫·赫斯烟草公司（David Hirsch &

---

[①] Irvin Yellowitz, “Morris Hillquit: American Socialism and Jewish Concerns,” *American Jewish Historical Quarterly,* vol. 68, no. 2, 1978, pp. 169-170.

[②] Samuel Gompers, *Seventy Years of Life and Labor, vol. 1*, New York: E.P. Dutton & Company, 1925, p. 38.

[③] Samuel Gompers, *Seventy Years of Life and Labor, vol. 1*, New York: E.P. Dutton & Company, 1925, pp. 44-45.



中国知网 https://www.cnki.net

Company），这是一家以德国移民工人为主的烟草公司。在那里，他认识并追随瑞典裔的国际工人协会的前主席卡尔·劳雷尔（Karl Laurrell）。在劳雷尔的影响之下，开始关注工人的命运，改变以往小资产阶级思想。劳雷尔指他朝向工会主义的经济问题，而不是诉诸于阶级斗争的政治问题。因此，龚帕斯虽然批判了拉萨尔主义的政治鼓动，但是接受了其和平斗争的思想。

当然，妇女的工人运动也不例外，伊丽莎白·哈萨诺维茨为了说服父母参与工人运动，甚至采取了绝食的方式。她写道，“我怀有希望，我制定计划……做这些事实值得的，虽然希望难以预料，但是却引领我……如果我不能够实现完成任何事，那么生来是做什么呢。”[①]大卫·杜宾斯基刚来美国之时，渴望成为一名医生，他具有青年人的前卫、创新观念，工作时精力充沛，通过打工赚钱获得学校学习机会。但是，他很快从渴求成功的青年人转变为一名社会主义者，“我每天都加班，这样每周可以赚 50 美元，如果没有加班，我会晚上时候为社会党的成员们做些演讲，但是，这并没有让我感到疲惫，我很快介入工会事务。之后我便放弃成为医生的理想，并放弃裁缝工作，全心投入到工会活动，工会政治不是我唯一的关注点，社会党也不是。许多年前，当我还在波士顿一家斗篷公司当学徒的时候，几个社会主义信仰的朋友邀请我加入一个位于第十大道的小团体。我们每个人都拿出一部分工资开展活动，我认识了许多志同道合的朋友。”[②]

值得注意的是，有相当一部分犹太工人也希望自己能够摆脱工人命运成为中产阶层。他们将莫里斯·希尔奎特、大卫·杜宾斯基的人生经历视为学习榜样，希尔奎特从一个贫穷的服装厂移民工人成为纽约著名律师的经历影响并激励这些工人，当希尔奎特向这些人演讲之时，听众往往忘记他所讲的工人运动理念，而是希望如何复制他的成功经验。梦想的实现不仅因他们所从事苦难的工作而变得遥不可及，而且由于在大多数人从事的服装生产中，缺乏上升的空间，只有少部分幸运儿才能够成为老板，为此，阿道夫·霍尔德（Adolph Held）在这方面机智地回答道，“你们知道，大多数时候，我们罢工的对象，都是以前跟我们一样处境的工人。”[③]

在某种程度上，犹太工人有着野心，希望改变自己阶层身份，在当时，许多工人都想当老板。这不是很困难，所需要的只是一个更大的公寓，一个可以成为工作坊主的机会。与他们的员工一样努力工作小工作坊主经常会说，我们利益状况与你们相同，真正的剥削者是那些大工厂老板，伯纳德·温斯坦很早意识到了

---

[①] Elizabeth Hasanovitz, *One of Them: Chapters from a Passionate Autobiography*, Boston: Houghton Mifflin Company, 1918, p. 33.

[②] Abraham Cahan, *The Rise of David Levinsky*, London: Penguin Classics, 1913, p. 48.

[③] Gerald Sorin, *The Prophetic Minority: American Jewish Immigrant Radicals, 1880-1920,* Bloomington: Indiana University Press, 1985, p. 122.



中国知网 https://www.cnki.net

这一点。[①]犹太移民工人想成为工厂老板的因素是，该行业早在 1890 年代开始便从德裔犹太人手中转移到东欧犹太移民手中。工人运动领袖罗斯·科恩的父亲的愿望是有一天放下针线活，开一家糖果店，或者是售卖苏打水的摊位。”[②]社会主义者路易斯·格拉斯（Louis Glass）的父亲试图说服年轻的儿子不要成为店员小贩，“路易斯，如果您要在商店工作，您将永远无法摆脱。您将被埋在那家商店中。”艾萨克·鲁宾诺在 1905 年写道，几乎每一个新来的东欧犹太移民都与来自共同家乡的雇主接触，并向他们支付高额的房租。”[③]

除此之外，犹太工会领袖普遍缺乏深刻的宗教认同，仅意识到公开攻击宗教会引起工人们的不满。然而，宗教因素在工人运动逐渐减弱，因沉浸于意第绪语世界的犹太裔知识分子，与不断发展壮大的犹太裔无产阶级之间有着紧密的合作。“毕竟，知识分子已经从‘弥赛亚的政治’发展到工会活动，为此，在激进主义的氛围当中，没有什么事情能真正为他们做好准备。”[④]如大卫·杜宾斯基那样，犹太工人领袖们自发放弃优渥生活，深入工人群体，他们目睹了美国社会黑暗的一面。

尽管有大量来自其他移民族群的工人受到同等程度或更严重的剥削，却没有如此之高的比例犹太工人活动家。值得注意的是，阶级观念与族群认同之间并无严格界限，但是在 1880-1930 年期间犹太工人运动那样，两者关系可能会变得更加紧密。如具有正统派犹太教背景的罗斯·斯托克斯（Rose H. P. Stokes）所言，“我相信犹太民族，是因为他们在长期历史过程中，不断寻求社会与经济的正义。在现代社会主义运动时期，他们被认为负有特殊使命。”[⑤]1914 年之后，美国工人运动开始出现分裂的倾向，1917 年，社会党谴责了国会煽动民众心态，以此介入欧洲战争的计划，但是格雷厄姆·斯托克斯（Graham Stokes）等人退出了美国社会党，支持美国卷进欧洲战火，希望借助美国军队解救受困的欧洲犹太人。另外，罗斯·斯托克斯支持美国介入欧洲战争，他认为沙俄是民主国家的敌人，旧俄国社会具有浓烈的反犹主义倾向。

---

[①] Israel Knox, Irving Howe, *The Jewish Labor Movement in America: Two Views*, New York: Jewish Labor Committee, 1958, p. 152.

[②] Rose Cohen, *Out of the Shadow: A Russian Jewish Girlhood on the Lower East Side,* Ithaca: Cornell University Press, 1995, p. 212.

[③] Charles S. Bernheimer, *The Russian Jew in the United States: Studies of Social Conditions in New York, Philadelphia and Chicago, with a Description of Rural Settlements*, New York: John C.Winston Company, 1905, p. 105.

[④] Ezra Mendelsohn, “Russian Roots of the American Jewish Labor Movement,” *YIVO Annual*, vol. 16, 1976, pp. 168-169.

[⑤] Rudolf Glanz, *The Jewish Woman in America: Two Female Immigrant Generations, 1820-1929*, New York: KTAV, 1976, p. 3.



中国知网 https://www.cnki.net

## 三、犹太知识分子的思想宣传

值上文所述，这一时期，美国新闻报刊业的发展，其阅读群体不断下沉到平民乃至工人阶级。犹太知识分子亦注重通过新闻报纸作为窗口与阵地传播新的思想观念，《劳动者报》创立于 1890 年，是美国第一个意第绪语社会主义报纸，最初是在联合希伯来工会与社会主义工人党监管之下，第一任主编是菲利普·克兰兹（Philip Krantz），编辑们采用熟悉的意第绪语俚语，宣传他们对于当前社会的见解，并且许多人在《犹太前进日报》亦有卓文。“另外一些较为小众的意第绪语报纸，如 1892 年创刊的《未来》（*Di Tsukunft*），1894 年创刊的《晚间新闻》（*Dos Abend Blatt*）的发行量也日渐增长，其中很大部分内容是对工会运动的报导。”[①]事实上，该时期大部分的意第绪语报纸或多或少都会关注工人运动的问题，刊登工会活动新闻，介绍国外工人领袖的思想及其斗争经验。吸引了大量工人读者的订购是当中一个重要因素。另外，这些报刊的编辑也迫切希望通过舆论导向实现犹太人的美国化，促使犹太社会的现代转型。

无一例外的是，这些意第绪语新闻报纸成为了抨击社会丑恶现象重要窗口，美国犹太知识分子也加入了这一阵营，成为意第绪语新闻报纸上的作家，虽然初期人数不多，但不断在增长。这些知识分子认为，同化主义与犹太族群认同在本质上是不矛盾的，借助意第绪语来增强犹太传统与工会主义思想也未必相互冲突。本杰明·费根鲍姆曾反抗过信仰哈西德教派的父母，抨击哈西德教派的宗教狂热。所以，事实上，尽管采用了一些世界主义和阶级斗争的词汇，费根鲍姆的说教把抽象概念与具体的事物相互联系起来，使之更清晰呈现出来，所以更容易被民众所接受。一部分激进主义的犹太知识分子并没有脱离犹太社区，相反的是，他们利用来自旧世界的价值观，为社会党的候选人投票，呼吁更多人加入工会组织，为工会发动宣传，组织成员们阅读来自国外最新的思潮。他认为美国化不仅仅是一项权宜之计，他本人与犹太传统习俗有着紧密的联系。

即便那些再正直不过的犹太知识分子也受到宗教价值观的影响，甚至他们中大多数人不会去参加任何犹太节日活动。但是，在 1905-1910 年之间，许多崩得成员在 1905 年俄国革命失败之后，逃到了美国，试图传播俄国社会主义思想与实践，但是他们很快发现，无论何如向当地工人宣称，也丝毫不能够改变社会状况，为此，一些人开始消极起来，他们中一部分转向犹太传统。“他们为这个职位带来了复杂的意识形态辩护，并以他们的奉献精神表达了他们的政治立场。到了 1909 年，东欧犹太移民高潮阶段，在美国的崩得成员已有 3000 名，甚至超过

[①] Tony Michael, *A fire in Their Hearts: Yiddish Socialists in New York*, Boston: Harvard University Press, 2005., p. 103.



中国知网 https://www.cnki.net

了社会党中犹太裔成员的人数。”[①]在当时许多报纸上，可以看到崩得成员们的宣称言论。也正由于他们不遗余力的宣传，“在古老的过去和栩栩如生的近期阶段之间取得平衡。”[②]为了能够深入东欧犹太移民群体内部思想宣传，崩得成员们转向了犹太传统主义。1885 年 8 月，《纽约太阳报》（*The Sun*）跟踪报道了犹太服装工人罢工过程，“200 个衣衫褴褛的男人在昨天下午 4 时，沿着里文顿街（Rivington）和萨福克街（Suffolk），领头走在前面的是中等身材的人，手里拿着几张纸，大概是一个请愿书或者声明，内容是告诉服装厂工人们，停止手中的活，到街上罢工。‘兄弟们，起来！停止工作！’旁边一群工人在大声呐喊着，另一群人的手上拿着裁缝工具，以便群众一下子知道他们的职业。”[③]

《未来》在工运方面有着详细报道。1904 年 5 月刊登了一篇文章，“我们经常会遇到有犹太教倾向的工人活动家，你会看到这些人参加工人们的会议的同时，经常出现在犹太宗教节庆，履行宗教义务包括赎罪日的斋戒。”[④]确实，在大多数情况，尽管社会主义者并不否认宗教传统，但是在犹太教会堂中经常遇到阻碍。“1917 年的犹太新年和赎罪日，这些社会主义者找不到可以容纳他们的会堂。这些人建立了 43 个临时的场所，容纳近 9640 人次的参会。“例如，哈里 •戈尔登（Harry Golden）的父亲是一名社会主义者，但是他仍然坚持去参加犹太教会堂。当戈尔登责备他父亲这一似是而非的境地之时，他父亲回答说，这些人是我的弟兄，犹太教会堂是我长大的地方，我爱他们。”[⑤]

在当时，犹太知识分子一般认为只有接受过社会主义思想教育的工人才能实现伟大的理想与工人的解放，所以他们将经典理论用工人熟悉的语言写出来，一些人从事律师行业，为工人提供司法保护。“《劳动者报》告诉工人们资本家是如何狡猾地压榨他们，不要被他们的小恩小惠所蒙蔽，告诉他们自我解放的道路，不遗余力将马克思、卢森堡、列宁等无产阶级革命家介绍给工人群体。此外，报纸向感兴趣的人群报道了国外的消息，特别是 1905 年俄国革命。”[⑥]另一方面，

---

[①] Bernard Bloom, “Yiddish Speaking Socialists in America, 1892-1905,” *American Jewish Archives*, vol. 12, no. 1, 1960, p. 57.

[②] Moses Rischin, “The Jewish Labor Movement in America: A Social Interpretation,” *Labor History*, vol. 4, no. 3, 1963, p. 235.

[③] “Order a Big Strike: The Knights of Labor Declare War on the Gould Lines,” *The Sun*, vol. 52, no. 353, August 19, 1885, p. 1. 网址 https://www.loc.gov/item/sn83030272/1885-08-19/ed-1/（访问时间：2021 年 4 月 27 日）

[④] Bernard Bloom, “Yiddish Speaking Socialists in America, 1892-1905,” *American Jewish Archives*, vol. 12, no. 1, 1960, p. 60.

[⑤] Arthur A. Goren, *The New York Jews and the Quest for Community*, New York: Columbia University Press, 1970, p. 195.

[⑥] Moses Rischin, *The Promised City: New York's Jews, 1870-1914*, Cambridge: Harvard University Press, 1977, pp. 162-163.



中国知网 https://www.cnki.net

编辑们充分利用一些新的文学体裁，许多著名的意第绪语小说家都在《犹太前进日报》发表自己的处女作，激发读者的日常想象力。一些现实主义体裁的小说能够更好教育读者，并将他们与社会主义理想的距离拉近。”[①]我们将契科夫、托尔斯泰、高尔基、的作品翻译成意第绪语出版。编辑、作家和诗人传达社会主义福音，用诗意的语言简洁地表达悲伤和痛苦，鼓动和唤起人们的行动。

卡恩具有非凡的天赋，他曾经用了“工人的牧师”（Der Proletarishker Magid）的笔名，他朴实简洁的语言使他成为工人们的朋友，尽管被后来人批评语言粗俗，但是他的思路是清晰的，尤其是在叙述过程中夹带着大量意第绪语俚语，增强文字的效果。1898 年 9 月，亚伯拉罕·卡恩参加了爱尔兰裔移民、德国移民和东欧犹太移民在露天会议中一次讲话，许多人围观着卡恩，向他提出各种问题。事后，卡恩对此反馈道，“我们的人民非常喜欢公开演讲和辩论，任何能使自己理解并有吸引我们注意力的诀窍的人，都确信这会一场人满为患的演讲。”[②]在亚伯拉罕·卡恩的演讲中，常常挤满人，有时候，卡恩奇异演讲风格成为大家关注的焦点，《纽约时报》注意到在卡恩演讲中，许多观众跟从卡恩从一个大厅来到另一个大厅，演讲词中弥漫着大量关于压迫与反抗的辞藻，“正如 1894 年，约瑟夫·巴伦德斯在罢工演讲致辞中以‘奴隶的同伴们’（fellow slaves）为开头，并在劝诫听众的过程中，他经常援引《塔木德》的名言，例如，‘没有一个只有富人的社区，也没有一个仅有穷人的社区’。”[③]为了回应基希耶夫屠杀犹太人的事件，卡恩写了一部鲜为人知的小说《白色恐怖与红色》（*The White Terror and the Red*），该小说于 1905 年在美国得到出版，“这本小说的时间设定在 19 世纪 80 年代，探讨了年轻的犹太人与革命者之间的联系与冲突，并构建了俄国社会反犹主义的态势。”[④]欧洲犹太人的危机激起了卡恩的民族主义情绪，尽管他个人并不认可犹太复国主义运动，但是毋庸置疑，他的行为有力改变美国人对犹太人的看法。“当 1929 年巴勒斯坦爆发反犹大骚乱后，少数激进分子认为中东革命即将开始，而在当时，卡恩只报告了基希耶夫事件对犹太人的影响。”[⑤]

尽管是以自由主义、社会改良主义自居，利伯曼描绘了一条从工会运动到民族主义的道路，犹太工人运动塑造犹太人集体新的身份与文化范畴，这与美国社

---

[①] 欧文·豪：《父辈的世界》，王海良、赵立行译，上海：上海三联书店，1995 年，第 400-401 页。

[②] Abraham Cahan, *Grandma Never Lived in America: The New Journalism of Abraham Cahan*, Bloomington: Indiana University Press, 1985, p. 348.

[③] Irving Howe, *World of Our Fathers: The Journey of the East European Jews to America and the Life They Found and Made*, New York: New York University Press, 1976, pp. 112-113.

[④] Ronald Sanders, *The Downtown Jews: Portraits of an Immigrant Generation*, New York: Harper＆Row, 1969, p. 276.

[⑤] Ronald Sanders, *The Downtown Jews: Portraits of an Immigrant Generation*, New York: Harper＆Row, 1969, p. 366.



中国知网 https://www.cnki.net

会主流存在诸多共异性。服装纺织业的犹太工人领导者发现他们不得不予其他族裔工人结成联盟，在不损害犹太工人前提之下，合并成为规模更大的美国劳工联合会。乔·拉波波特（Joe Rapoport）反映了许多同时代人的感受表示，“从我小时候在斯坦尼斯拉夫奇克（Stanislavchik）伊始，当我听到有关社会主义者的故事时，例如 1905 年革命期间的事迹，我相信社会主义是犹太人的将来前途。我加入了美国进步主义运动，并相信社会主义为犹太人与所有的人类带来救赎的曙光，但是当我到苏联才发现才惊呆了。尽管有点不如意，我仍然继续相信社会主义比任何社会制度具有优越性，社会主义目的是结束所有社会阶级划分，释放人们的创造力。”[①]

以色列·巴尔斯基（Israel Barsky）是另一位受人欢迎的演说家。在巴尔斯基演说中，他批评当下狭隘的工联主义，提倡将小资产阶级纳入工人阶级队伍当中，因此，巴尔斯基说服了周边一些小工作坊主支持工人运动。与卡恩不同的是，巴伦斯基富有戏剧性演讲天赋使他既不失去工人听众的喜欢也不会受到左翼知识分子们严厉的批评。同样地，雅格·戈丁（Jacob Godin）将戏剧作为吸引成员们注意力的舞台，在安息日的下午，他经常在市场公演，吸引不少犹太妇女们的围观。[②]本杰明·费根鲍姆则在节日来临之际，向工人们发放礼物与祝福语。卡恩评价过费根鲍姆的演讲，“他能够从《律法》与《塔木德》中找到有关社会主义的蛛丝马迹。”[③]就像听戏剧表演一样，在安息日来临之际，假若工厂有放假，那么工人们携妻带子参加这些活动，他们挤入拥挤的下东区剧院之内，以观看有关他们生活的真实写照的戏剧与表演。哈钦斯·哈普古德对此描述到，“服装厂的妇女工人手中抱着小孩，街头店主，俄裔犹太社会主义者、无政府主义者，拉比与知识分子，诗人、作家、记者，尽管大部分人是贫穷且没有受过正式教育，但是仍有受过教育的人在仔细地听讲。”[④]

东欧犹太移民在休闲之余喜欢观看意第绪语戏剧，因此，犹太知识分子希望能够借助戏剧宣传他们的思想。例如，戈丁经常在剧幕开始之前，登台并为工人运动发表讲话。[⑤]另外，爱德华·金（Edward King）也是一位小说家和剧作家，与卡恩、巴伦德斯的关系接近，他在小说《约瑟夫·扎尔莫纳》（*Joseph Zalmonah*）

---

① Kenneth Kann, *Joe Rapoport: Life of a Jewish Radical*, Philadelphia: Temple University Press, 1981, p. 259.

② 有关雅格·戈丁参见 Beth Kaplan, *Finding the Jewish Shakespeare: The Life and Legacy of Jacob Godin*, Syracuse, New York: Syracuse University Press, 2007.

③ Elias Tcherikower ed., *The Early Jewish Labor Movement in the United States*, in Aaron Antonovsky trans., New York: Yivo Institute for Jewish Research, 1961, p. 303.

④ Hutchins Hapgood, *The Spirit of the Ghetto: Studies of the Jewish Quarter of New York*, New York: Funk & Wagnalls, 1965, p. 118.

⑤ Edna Nahshon ed., *New York's Yiddish Theater: From the Bowery to Broadway*, New York: Columbia University Press, 2016, p. 158.



中国知网 https://www.cnki.net

中，以约瑟夫·巴伦德斯为原型，成功塑造了一位在服装制造厂的工人运动领袖。“在《约瑟夫·扎尔莫纳》中，描绘了两个可耻的包买商与血汗工厂主，即便他们在观看戏剧过程中，仍不忘如何欺骗剧院的人，两人终因害怕观众的愤怒而逃离剧院。”[①]在爱德华·金的笔下，同样对那些失意的知识分子有过详细的描述，认为他们缺乏群众意识，尽管致力于工人的启蒙，但是在大多数情况之下，他们将工人视为缺乏教养的人。“参加罢工的工人与社会主义工人党之间缺乏信任，后者的目的是要求进行社会大变革。”[②]反而，一些非犹太裔工人运动领导者在犹太工人的罢工活动中起到重要作用，尽管他们当中并非都是知识分子，少部分甚至是文盲，但是在工人中有着权威，受到他们的拥戴，象征新生活的政治活动，例如，参加游行和示威游行，参加抵制运动，参加反战运动。

## 第二节 东欧犹太移民工人运动中的社会交往

由于深受反犹主义的迫害，东欧犹太人试图深入群众当中，希望通过一场广泛工人运动，摆脱社会专制与反犹主义的蔓延。在东欧犹太人看来，社会主义不仅是一场政治运动，而且是一个政党的指导纲领。社会主义理论也不仅仅是一种经济或社会学的学说，它有助于犹太民族自觉性发展，解决困扰欧洲数个世纪的犹太问题。因此，大部分犹太裔社会主义者都没有完全抛弃犹太教，将宗教作为深入工人民众的外衣，甚至像亚伯拉罕·卡恩、本杰明·费根鲍姆以及莫里斯·温切夫斯基（Morris Winchevsky）这样的无神论者，也都通过自己的言行证明了，犹太人的道德戒律和宗教价值观仍然对底层东欧犹太移民有很强的吸引力。犹太裔社会主义者的成长与教育轨迹，促使他们更容易接受激进主义意识观念，使其能够号召更多移民工人加入社会运动当中。

19 世纪末的纽约下东区，由于经常性发生劳资纠纷而引起的集体行动（collective action），经济不满和劳工斗争是周期性引发社会动荡的火花。犹太社团集体行动，比犹太同乡会、犹太教礼拜、希伯来无息贷款社、信贷联盟拥有更为广泛的群众基础。尖锐的劳资矛盾促使下东区工人以不同形式反抗资本家，在公共场所，采取游行、集会演讲的形式，甚至与维持秩序的警察发生冲突，正如《纽约先锋论坛报》所评论道，“下东区罢工行为不仅仅是一群工人的罢工，牵涉到整个社区内所有犹太人。”[③]集体行动旨在消除社会不公，植根于生活在一个社区之内拥有共同的政治文化价值的群体。历史以来，犹太人便经历了各类

---

① Edward King, *Joseph Zalmonah: A Novel*, Boston: Lee and Shepard Publishers, 1894, pp. 217-219.

② Edward King, *Joseph Zalmonah: A Novel*, Boston: Lee and Shepard Publishers, 1894, p. 225.

③ “Spreading the Fight: A New Phase in the Labor War,” *New York Tribune*, vol. 52, no. 16936, March 29, 1893, p. 1. 网址 https://www.loc.gov/resource/sn83030214/1893-03-29/ed-1/?sp=1（访问时间：2021 年 4 月 27 日）



中国知网 https://www.cnki.net

迫害与压迫，所以他们将经济不平等视为一项政治行为。另外，他们从美国民主制度中学习到，如何运用法律维护自己的权益。

## 一、与底层民众的交往

早期东欧犹太移民工人运动的目的是提高工资，改善经济状况，随着斗争经验的成熟，从经济上的斗争逐渐过渡到社会方面的斗争，寻求权力与社会影响力，试图建立平等社会，提升工人社会地位。国会在 1870 年颁布宪法修正案，赋予所有美国公民以选举权，在 19 世纪末，城市老板通过利益交换，收买工人选票。与城市老板不同的是，一些资本家较少与工人利益互换，试图借助各种方式镇压工人运动。在罢工失败之后，工人队伍中弥漫一些失望不满情绪，仅当新的罢工爆发之时，工人才会重新燃起斗争的热情，一部分激进的罢工者甚至拒绝回到之前工厂工作。虽然从建立稳定的工会组织的角度来看，少部分人的罢工行为是徒劳无助的，大量移民到来补充新劳动力。同样地，工会领导需要付出极大的成本才能与资本家签订新的集体合同。最重要的是，在早期罢工活动中，这种亲密的相互依赖的关系帮助罢工工人得到短暂利益。与东欧前工业社会不同的是，美国工人与他们的雇主之间有不可逾越的阶层差异。在东欧，大多数雇主与工人一起参加劳动，之间并无明显的特征。当涉及到小工作坊主之时，许多人认为小工作坊主与包买商也视为工人阶级一员，因为小工作坊主与大工厂老板之间的关系实质上是雇佣与被雇佣关系一种变体。[①]

东欧犹太移民在很长一段时间才得以适应工业化社会，借助犹太移民工人的心理状态便能够窥见该时期犹太移民工人运动的过程，由于犹太移民聚居性，犹太工人运动不仅仅是关系到一个工厂的工人，牵连了下东区大部分犹太工人和他们的亲人，这些人组成一个互助的团体，为罢工工人家庭提供经济来源与生活用品。最初，犹太罢工是临时性，并没有深思熟虑，也无具体斗争的目标，缺乏纪律性。在经济衰退时期，用工淡季之时，发动罢工并无胜算，犹太人则依靠公众舆论团结士气，犹太移民工人采取了多样罢工方式，甚至将犹太教会堂作为罢工的阵地，将犹太资本家抵挡在会堂之外。

1894 年的制衣工人罢工活动被市民认为一次带有节日气息的游行。在当时，一群男子穿着滑腻的外衫，另有一些人半穿着外套，一起涌入街道人群中，口中吆喝着他们的口号。妇女罢工活动也出现过这种状况，例如，在 1895 年妇女纺织工人罢工时，她们穿着节日的服装在广场与路旁跳舞。特蕾莎·马尔基尔在她

[①] 参见 Daniel Soyer, “Class Conscious Workers as Immigrant Entrepreneurs: The Ambiguity of Class among Eastern European Jewish Immigrants to the United States at the Turn of the Twentieth Century,” *Labor History*, vol. 42, no. 1, 2001, pp. 45-59.



中国知网 https://www.cnki.net

日记中对 1909 年衬衣工人罢工的现场描述到，“非常有趣的是，我能够看到一些男人也跟我们一起参加罢工……可惜的是，工人们并不能够意识到我们所拥有的力量，假如没有工人的辛勤工作，那么老板将会一无所得。”[①]大卫•蒙哥马利（David Montgomery）这样纽约罢工场景，“纽约城的罢工场景中，出现一些特别的方式。在工会号召之下，一些怀有加薪打算的工人离开工作岗位，加入工会然后在中央公园连续待几天。如果老板答应给他们加薪，工人就到码头买了一些食物与酒给工会人员表达谢意，罢工过程之简单与参与度之高形成了鲜明的对比。富有魅力的演说家往往能够工人中赢得声望。”[②]工会领袖和社会改革者争相关注与争论的话题便是移民工人与本土工人之间的矛盾以及移民对美国工人阶级运动的影响。

在曼哈顿之外，布鲁克林的布朗斯维尔社区，希伯来联合慈善团体为该社区的工人建立了一所大楼，之后成为该社区工人活动的中心，该大楼主要由会议室和大厅与咖啡厅组成，在这里，工人可以组织各类活动，在罢工期间，劳工学堂是罢工工人的机会场所，从早到晚能够享受到免费的食物，另外也是一个文化传播与公共集会场所，有图书馆、台球馆和娱乐室，还有一个礼堂，如同公社一般。在周五、周六和周天晚上给大众举办讲座，周六晚上举行舞会和音乐会等娱乐活动。”[③] 对纽约犹太早期工会活动，伯纳德•温斯坦在回忆录提及道，“当我们一群人到了大厅里，便坐下来，见到屋内的人之后，你就会听到前面有人在唱歌，人们往酒杯里不停给我们倒酒，最后，我很好奇问身旁的人，今天到底是什么日子。旁边的人回复到，每次集会都是如此，否则我们也不会过来，在演讲最后，我们都哭泣了，所有人都呼喊着‘工会万岁！’，与此同时，几个人把桌子移到墙角，就像哈西德教派一样跳舞，每个人心理饱含着刚刚阅读完整本《妥拉》一样兴奋。”[④]有时，犹太妇女也会带着孩子们参加了工会举办的庆祝活动。

小工作坊隶属于邻里，很少远离犹太教会堂，或者家庭居室。下东区每个街坊一般只有一种工种为主，因此，部分学者对纽约犹太社区，从下东区到其他分散社区，如布鲁克林、长岛的集体行动感到困惑。不同于其他族群，美国犹太社区内部强烈的民族情感超越了阶层与社群之间的隔阂，尤其刚刚进入美国移民受到德裔犹太人的经济援助。除此之外，犹太工人换会现象也较为普遍，以色列•巴

---

① Theresa S. Malkiel, *The Diary of a Shirtwaist Striker*, Ithaca: Cornell University Press, 1990, p. 105.

② David Montgomery, *The Fall of the House of Labor: The Workplace, the State, and American Labor Activism, 1865-1925*, Cambridge: Cambridge University Press, 1999, p. 121.

③ Wendell E. Pritchett, *Brownsville, Brooklyn: Blacks, Jews, and the Changing Face of the Ghetto*, Chicago: University of Chicago Press, 2002, p. 35.

④ Irving Howe, Kenneth Libo eds., *How We Lived: A Documentary History of Immigrant Jews in America, 1880-1930,* New York: Richard Marek Publichers, 1979, p. 173.



中国知网 https://www.cnki.net

尔斯基对此评论道，一个工会中包括了制裤业、制斗篷、制马甲、制裙业工人……我们能够经常看见一个制大衣工成为一个制马甲工，一个制裤工人成为一个夹克生产工人，一个衬衫生产工人成为制裤业工人，这整年都会出现。当其中一个人遇到麻烦，其他人会想方设法帮助他走出困境，尽管事实上他们都不属于同一个工会。如果一群人中有一些人因为罢工而被警察逮捕，剩下的人会毫不犹豫的走上街头罢工，如果那里有人在召集人罢工，那么任何路过的人都会加入，即便是那些反对罢工的人，也会跟从他们一起去罢工。1894 年制衣厂犹太工人罢工期间，许多街头小商贩，送货员，甚至酿酒工人都走上街头，罢工者得到犹太社区的热情支持，提供食物和其他服务。但是在犹太工人运动中，仍会出现突发暴力事件，以及恶意破坏机器，殴打行为。例如，《纽约先锋论坛报》在 1901 年报道了，“因为一家服装制造厂的工人不愿意跟随他们罢工，于是一群几十个人恶意破坏机器设备，3 名领头的罢工工人被检察官以恶意破坏的罪名起诉，被判刑并付 500 美元保释金。”[①]

同样地，犹太雇主援引美国民主自由制、私有财产制使剥削行为合法化。平等身份的建构与尝试成为资本家与工人对抗的焦点。因此，犹太移民通过罢工与集体行动强化社会地位，在最初的罢工潮中，移民工人将集体行动理解为公平、责任、权利，由此而言，罢工赋予了广义的政治概念。但是，不可否认的是，大多数忽视了非工会成员的罢工活动，缺乏对非集体性、分散性工人罢工活动的关注，认为只有工会才是提升工人社会福利的唯一手段，并将这些零星的犹太罢工活动视为无政府主义的暴乱行为。然而，事实上，犹太工人学会了巧妙利用各种罢工方式，树立共同的社会政治经济权益，发起集体行动，例如，在街头、剧院、犹太教会堂、互助慈善组织组织工人。大多数学者将 19 世纪末东欧犹太工人运动作为 20 世纪初有组织、大规模罢工运动的序幕，将 19 世纪末东欧犹太工人运动视为不成熟，带有无政府主义性质的暴乱。[②]值得一提的是，在 20 世纪上半叶，东欧犹太移民与德裔犹太人之间的差异逐渐减小，在城市生活中形成文化共同体。与其说犹太移民从东欧带来了生产工艺，不如说他们将东欧犹太社区生活移植美国。通过文化共同体，使经济上处于弱势的群体能够得到生存，试图在大城市中重新建立犹太社区生活。犹太工人运动领袖在促使劳资之间的合作，弥合双方冲突中作出贡献，显著改善工人待遇与工作环境。“然而，犹太族群身份观念

---

[①] “To Tire the Strikers Out: Apparent Object of the Big Steel Combination,” *New York Tribune*, vol. 56, no. 19974, July 24, 1901, p. 2. 网址 https://www.loc.gov/item/sn83030214/1901-07-24/ed-1/（访问时间：2021 年 4 月 27 日）

[②] 例如米勒·爱普斯坦在其《美国的犹太工人：一部工业、政治和文化史》一书中，分为早期失败（第七章）、成熟（第十九章）、尝到胜利果实（第二十章）等不同章节，参见 Melech Epstein, *Jewish Labor in U.S.A.: An Industrial, Political and Cultural History*, New York: KTAV Publishing House, Inc., 1963, p. 162.



中国知网 https://www.cnki.net

并未消亡，以新的外衣登上舞台。在进步主义运动的影响之下，犹太人探寻新城市社区方式，重新界定族群认同与国家认同。”[①]

## 二、与劳动骑士团的交往

由上述而言，在早期犹太工人运动期间，以犹太人为主的工会与其他工人群体之间的较少。为了打破这一状况，美国工人运动领袖在新来的东欧犹太移民群体中展开宣传，旨在打破了这种孤立绝缘的关系。特别低，在当时，由于移民工人的内部不团结导致 1882 年纽约码头工人罢工运动的失败。另外，1886 年的芝加哥工人大罢工运动中，大多数东欧犹太移民工人并未参与。亚伯拉罕·比思诺（Abraham Bisno）最初在芝加哥一家工厂担任产品检查员，后来成为房产经纪人，在他自传中他叙述到工人孤立隔绝的状态，“服装制造业的罢工工人完全没有注意到，临近工人罢工运动的前夕，也完全不知道一天前在干草市场罢工事件的过程。当他们放下手里的活，走向街头参加罢工队伍中，才知道一天前罢工中警察残酷镇压工人的行径”[②]总体而言，由于东欧犹太移民当中不同的社会文化背景，很难加入到美国主流工会。以 1880 年为例，劳动骑士团（Knights of Labor）便无多少犹太劳工成员，尽管劳动骑士团坚持所有生产阶级之间团结一致和合作的原则，因此，当地的分支机构遵循了族群多元的组织路径，一些向所有行业的开放，其他工会向特定工种或职业的工人开放。

由于熟练工人与非熟练工人之间的界限越来越模糊，许多新移民工人，也有机会能够获得与熟练工一样的薪资，除此之外，劳动骑士团存在一些敌视新移民现象。因此，在纽约第 49 届工人大会上，劳动骑士团中来自波西米亚移民的雪茄工人要求能够选派更多代表进入工会联盟。”[③]劳动骑士团成员与新移民之间存在较少的联系，只有那些在服装制造业中从事缝纫机操作员的犹太人，与劳动骑士团有着紧密接触。例如，劳动骑士团的一个下属机构斗篷与西装制造联盟（ Cloak and Suit Makers' Union），主要成员是来自德国、奥地利、加利西亚的美国化的犹太人，但是包括了一小部分本土化美国犹太人。[④]通常，由于经济、文化和意识形态上的差异，由劳动骑士团试图在东欧犹太移民中发动宣传，当时

---

[①] Arthur Liebman, *Jews and the Left*, Hoboken: Wiley, 1979, pp. 134-135.

[②] Abraham Bisno, *Abraham Bisno, Union pioneer: An Autobiographical Account of Bisno's Early Life and the Beginnings of Unionism in the Women's Garment Industry*, Madison: University of Wisconsin Press, 1967, pp. 79-80.

[③] Kim Voss, *The Making of American Exceptionalism: The Knights of Labor and Class Formation in the Nineteenth Century*, Ithaca: Cornell University Press, 1993, p. 91.

[④] Melech Epstein, *Jewish Labor in U.S.A.: An Industrial, Political and Cultural History*, New York: KTAV Publishing House, Inc., 1963, pp. 109-110.



中国知网 https://www.cnki.net

受到挫折，“在芝加哥，亚伯兰罕·比斯诺与他所在的制衣厂工人并没有积极响应劳动骑士团发动的 8 小时工作制的工人运动。大部分东欧犹太裁缝工人是按照计件工资方式，能够接受较长时间工作。因此，对大多数东欧犹太人而言，10 个小时工作制才是合理的。此外，1886 年，当涉及到加入到劳动骑士团时，犹太工人领袖不认可其组织架构，比斯诺指出，‘在我们犹太人中，除了衣服之外，与店主、砖瓦工、铁匠工并无共同的话题’。由不同行业成员组成的劳动骑士团，而不是由同一个行业的工人组成。同样地，爱尔兰裔裁缝也宣称他们不会与意大利裔裁缝，犹太裁缝一起在工会工作。”[①]

另一方面，劳动骑士团一些做法进一步导致与东欧犹太移民相互脱离，尽管在 1882 年，骑士团放弃了秘密的入会仪式向全体工人开放，但是仍保留他兄弟会的形式，骑士团采用英语演讲，对那些刚刚移民美国的犹太人不能够听懂具体内容，一些骑士团分支机构采用一些光怪陆离的仪式，无法被犹太人所理解，如劳动骑士团的爱尔兰移民分支机构宣誓仪式上，会在地上画上一圈，并拔出一把剑作为仪式用具。亚伯拉罕·卢森堡描写到，“我们中的许多人，看到这把剑，担心我们要么被屠杀，要么我们就被送到部队服兵役……我们中的许多人认为这一天将会来临。”[②]在场的人很少理解这种仪式的象征意义，以为这是警示那些出卖劳动骑士团人的惩罚。再次，骑士团领导一基督教神学作为宣传理念，也不被东欧犹太人所理解。例如，骑士团指出耶稣作为一位木工，暗示了工人源于平凡的耶稣，只有信仰耶稣才是真正忠于工人。同样地，爱国主义与民族主义影响着犹太人与劳动骑士团关系。在 1886 年芝加哥工人大罢工之时，劳动骑士团挥舞美国旗帜，但是没有携带代表工人与社会主义的红色旗帜。犹太工会中盛行的社会主义意识形态，与骑士团的价值观念不同的是，小生产者，如包买商、小工作坊主与部分中产阶层也能够加入到犹太工会。

“纽约中央工会”（ Central Labor Union of New York ）[③]成立于 1882 年，最初是爱尔兰裔为主，后来德裔移民、犹太移民也相继加入。该组织在纽约政坛扮演着重要作用，特别是在 1886 年，亨利·乔治（Henry George）竞选纽约市长期间，为了发动与宣传工人向他投票，与纽约中央工会展开合作。纽约中央工会在 1886 年芝加哥罢工运动中，呼吁纽约服装厂取消分包制，采取计时工资制，废除计件工资。然而，在德裔移民的影响下，纽约中央工会对犹太罢工运动缺乏

---

[①] Abraham Bisno, *Abraham Bisno, Union pioneer: An Autobiographical Account of Bisno's Early Life and the Beginnings of Unionism in the Women's Garment Industry*, Madison: University of Wisconsin Press, 1967, pp. 73.

[②] Melech Epstein, *Jewish Labor in U.S.A.: An Industrial, Political and Cultural History*, New York: KTAV Publishing House, Inc., 1963, p. 114.

[③] 参见 William Maxwell Burke, *History and Functions of Central Labor Unions*, New York: The Macmillan Company, 1899.



中国知网 https://www.cnki.net

热情，一度限制其罢工活动。[①]对此，亚伯拉罕·卡恩也认为，许多纽约中央工会的领导反对犹太工会成员，认为犹太移民无法全力以赴参加到罢工运动，因为他们来自不同的国家，习惯于低水平的生活条件与工资。[②]由于早期工会运动中，由于成员族群的多样性，工人仅有限的教育，大部分移民工人初入美国之时，无法掌握英语，“所以新泽西州的劳动骑士团率先在一些会议中提供翻译，并为成员开设英语课程。”[③]例如，伊西多尔·科佩洛夫（Isidore Kopeloff）在 1886 年芝加哥罢工之时是一家制烟厂工会领袖，“当 1886 年大罢工开始之后，他们只能从说英语的纽约中央工会同胞那里获得帮助，因此，伊西多尔·科佩洛夫和他的战友难以获取更多信息。”[④]一些人甚至认为，类似于劳工骑士团，纽约中央工会是一个具有保守主义思想的秘密团体，与旧工人阶级队伍有着强烈的联系，与非熟练工人和犹太社会主义者缺乏联系，却与坦慕尼协会的民主党政客之间有着更深交往。

## 三、与知识分子的交往

从欧洲远涉而来的知识分子群体当中，一大部分是受到社会主义思想的影响，他们希望能够在美国扎根，将理想在现实生活中兑现。因此，这群人包含热情宣传社会主义思想，迈克尔•扎米特金(Michael Zametkin)便是其中一个典型，他在美国成立了一个以犹太人为主的小圈子，这些圈内的人很快便在美国犹太工人运动里崭露头角。威廉·弗雷（William Frey）便是其中一位引人注目的犹太知识分子。弗雷于 1868 年来到美国，并曾试图在堪萨斯州建立一块属于工人集体所有的家园土地。威廉·弗雷与犹太工人活动家保持了良好的友谊。谢尔盖·舍维茨(Sergei Schevitsch)是一位会说多种语言的俄国工人活动家，还在俄国之时，便与亚伯拉罕·卡恩保持密切交往，在 1870 年后移民美国，后来成为德语社会主义报纸《纽约人民报纸》（*Die New Yorker Volkszeitung*）的编辑。美国知识分子很早便关注到犹太人参与工人运动，对东欧犹太移民工人带有民粹主义、无政府主义思想观念有着强烈的关注。威廉·弗雷便宣称自己是一位社会主义的实践者，在 19 世纪 70 年代，他在堪萨斯州的工人家园一度成为了左翼知识分子的精

---

[①] David Montgomery, *The Fall of the House of Labor: the workplace, the state, and American labor activism, 1865-1925*, New York: Cambridge University Press, 1989, p. 120.

[②] Abraham Cahan, *The Education of Abraham Cahan*, Philadelphia: Jewish Publication Society of America, 1969, p. 265.

[③] Kim Voss, *The Making of American Exceptionalism: The Knights of Labor and Class Formation in the Nineteenth Century*, Ithaca: Cornell University Press, 1993, 162.

[④] Melech Epstein, *Jewish Labor in U.S.A.: An Industrial, Political and Cultural History*, New York: KTAV Publishing House, Inc., 1963, p. 162.



中国知网 https://www.cnki.net

神象征。

与俄裔知识分子在思想上的贡献一样，德裔知识分子群体也对美国工人运动产生影响。莫里斯·希尔奎特在《美国社会主义历史》（*History of Socialism in the United States*）中承认，“自己欠德国人一份情，美国社会主义运动应该追溯到那一批德国知识分子。”[①]莫里斯·希尔奎特在一次演讲中，向底下的听众呼吁道，集合所有力量与资产阶级，工资奴隶制度和不平等的财产分配作斗争。一部分俄裔犹太知识分子在学习英语之前先学德语，一方面能够阅读德裔犹太人所创办的新闻报纸如《纽约人民报纸》，另一方面有助于联络德裔移民。[②] 特别地，在犹太教经典中，先知们的教诲，谚语、理想和异象一次次通过这些人的谈话，讲话和著作中浮出水面，其中许多人受到了犹太教的“修补世界”的观念（Tikkun olam）的影响，将未来的共产主义世界描述为修补世界。弥赛亚主义的政治概念在犹太裔社会主义者的言论中出现的频率与次数，较之以前更为频繁。本杰明·费根鲍姆经常在演讲时对旁边的听众说道，“社会主义的到来便就是弥赛亚到来之时，听众在弥赛亚降临的煽动性话语的之下，以为弥赛亚真的来临了。”[③]当然，犹太人没有垄断弥赛亚降临的思想。基督教，无论是新教徒、天主教徒还是东正教派，都是建立在犹太弥赛亚主义思想之上的。在古代世界，弥赛亚降临的思想仅限于犹太人，但是，随着基督教的传播，这种信念已经在基督教世界广为流传，他们普遍相信上帝的国度实际上可以与现世教会相提并论，减弱了人们对弥赛亚降临的热情。

当扎米特金、弗雷、卡恩等东欧犹太知识分子来到美国，最初是宣传社会主义思想，其后参与美国工人运动，团结东欧犹太移民工人，满足东欧犹太工人对犹太工会的需求，建立独立工会。正如一位犹太移民工人所言，我们只想要依靠自己人，只有自己人才能保护我们，因为我们在这块土地上是一位陌生移民者，通过工会的集体行动以免受资本主义的压迫，通过努力抗争赢得美好的前途。依据克雷格·卡尔洪（Craig Calhoun）观点，工业革命早期，社区生活中产生的情感是维系工人之间集体主义行为一个重要方面。克雷格·卡尔洪认为工人阶级的集体行动是工业革命及其社会化大生产的产物，“在很大程度上，工人阶级集体行动的概念是早期工业革命与资产阶级自由民主运动的产物。正如我们所看见的那样，19 世纪初的英国宪章运动与两次法国里昂工人起义中，工人在资本家的工厂里，虽然开始意识到自己是机器的主人，然而，之后却没有形成一股强大的

---

[①] Morris Hillquit, *History of Socialism in the United States*, New York: Funk & Wagnalls Company, 1906, p. 177.

[②] Abraham Cahan, *The Education of Abraham Cahan*, Philadelphia: Jewish Publication Society of America, 1969, p. 227.

[③] Peter I. Rose, *The Ghetto and Beyond*, New York: Random House, 1969, p. 220.



中国知网 https://www.cnki.net

主导力量，仍然是工人阶级运动。此外，如果该定义是模糊的，那么工人阶级的集体行动就限制于一小部分人。”[①]

尽管如此，美国工会领导人对建立独立的犹太工会并不赞同，甚至犹太工人运动领袖塞谬尔·龚帕斯也持反对意见，“独立的犹太工会将产生不良影响，分裂情绪在工人队伍当中不断增长。”[②]然而，与大多数工人运动领袖一样，龚帕斯反对过度吸纳欧洲移民，降低了美国工人工资。因此，他和一部分工会领袖支持国会制定移民法案，如 1921 年《紧急配额法》（*Emergency Quota Act*）以及《1924 年移民法案》（*Immigration Act of 1924*）。在 1877 年经济危机来临之际，龚帕斯为了挽救破产的工人与小资产阶级，号召他们团结一起加入到工人运动当中，“工人必须要联合起来，因为工资的减少是每天都会可能发生的事情，资本家不仅仅需要追逐利润。当此时，我们应该维护我们工人权益，在场诸位都有过穷苦的经历，我们分散孤立，而资本家们却相互勾结。因此每位烟草工人都有责任加入到这个工会，我们组织最为重要的目标，是提高低收入工人薪水，我们要确保工会每一个成员都感觉到，生活是幸福的。”[③]

值得注意的是，与希尔奎特相比，龚帕斯能够从经济学角度阐释问题。龚帕斯认为工资的降低将影响社会经济，。工人也是重要消费群体，如果降低工人工资，那么他们就不会将钱花在非必要消费品上，当工人购买力降低到一定水平之下，大量商品便会滞销，经济危机将会来临。只有那些愚昧无知的人会认为企业可以通过减薪来节约成本，他们还没有吸取足够多的教训。龚帕斯呼吁道，“为什么国家的财富应该存放在银行和高楼里，而那些失业的工人在街上流浪，贮存大量黄金的人过着奢华的生活？他们坐在马车里面，看到工人辛苦劳作，却将那些路过的工人当作暴乱者。”[④]然而，梅尔文·杜波夫斯基（Melvyn Dubofsky）评价塞缪尔·龚帕斯道，“在 1890 年之后，龚帕斯思想由激进过渡到保守主义，与其他工会领导向资本主义妥协。工会不可回避与资本家发生冲突，但缓慢且几乎不可察觉，龚帕斯开始宣扬劳资之间和谐带来的收益，资本主义发展所带来的社会福利。”[⑤]甚至，龚帕斯提及了雇主对雇员犯下的最大罪行就是没有获得利润。他工会理念以工人的经济条件为中心，与资本家妥协，以获取暂时性收益，

---

[①] 参见 Craig Calhoun, *The Question of Class Struggle: Social Foundations of Popular Radicalism during the Industrial Revolution*, Chicago: University of Chicago Press, 1982, pp. 213-214.

[②] Morris U. Schappes, “The Political Origins of the United Hebrew Trades, 1888,” *Journal of Ethnic Studies*, vol. 5, no. 1, 1977, p. 24.

[③] Bernard Mandel, *Samuel Gompers: A Biography*,Yellow Springs: The Antioch Press, 1963, p. 22.

[④] Erik Larson, *The Devil in the White City: Murder, Magic, and Madness at the Fair That Changed America*, New York: Vintage Books, 2004, p. 315.

[⑤] Melvyn Dubofsky, *‘Big Bill’ Haywood*, New York: St. Martin's Press, 1987, p. 17.



中国知网 https://www.cnki.net

减少工时，改善工作环境，使他们能够享受更好的生活。

龚帕斯希望工会是以技艺与品格作为成员纳新条件，而不是以族群和宗教为限定，增强移民工人的集体归属感，反对工会中的种族倾向。最初，纽约工会很少关注犹太工人的状况。1894 年的五一劳动节庆祝中，纽约工人都上街活动，所有人着装庄重，整齐规划，富有纪律。相比之下，许多人评价犹太罢工，像是一群衣衫褴褛的乞讨者一样来到大城市里逃荒。对此，《未来》报道了，“我们不是支持独立的犹太工会，我们希望犹太人能够成为美国工会一员。然而当下，我们不容忽视的事实是，操意第绪语的犹太工会的存在具有合理性，如果没有独立的犹太工会，那么犹太工人将不会参与美国工人运动。”[①]大部分来自东欧的移民工人，具有强烈无政府主义思想，热衷于消除国家机器，打破现行制度，实行工人自治。因而，与美国工会之间有着较大隔阂。在早期，美国劳工联合会很难将东欧新移民纳入其成员当中，如罗伯特·阿什尔（Robert Asher）所说那样，“犹太工人运动领袖们思想过于激进且锋芒毕露，因此很难进入美国劳工联合会的权力中心，仅当在 20 世纪 30 年代，美国劳工联合会为了能够获取社会保险法，团结工人力量，犹太工人运动领袖才得以进入到劳工联盟的权力中心。”[②]

其他人尽管未必如此明确，但是当谈到了神圣的斗争和神圣的职责，便对更美好世界的愿景。鲍林·纽曼（Pauline Newman）表示：“即使情况很糟，我也一直怀有这种信念。”由于证据往往是零散的和难以捉摸的，因此很难确定和确证价值从一代传给另一代的传承，以及这些价值从一个历史背景向另一历史背景的转移和重塑。但是，在 1880 年至 1920 年期间，犹太人的相对凝聚力以及宗教价值观在犹太文化定义中的中心地位显然仍然存在。希尔奎特认为，“社会主义运动具有乐观主义与理想主义，同志友谊与努力奋斗精神，怀有希望与失望，胜利与失败，这才是生命所在之处。”[③]许多人生命很短暂，他们相信自己所做的事情是值得做的，他们仍然将社会主义视为解决压迫和不平等的答案。但是，许多人对当代工人运动和所谓的社会主义国家的行为，尤其是苏联的计划经济体制感到失望。“当我看到工人们将空闲时间花在看戏剧上时，那个空闲时间是我们拼死拼活与从资本家手里获得，而工人们却随意浪费。我在晚上依靠黯淡的烛光读过托洛斯基、狄更斯、雪莱，而他们却花费时间于戏剧。他们有时间自由，而这就是我为他们所奋斗的。”[④]正如哈钦斯·哈普古德所言，“首先，亚伯拉罕·卡

---

[①] Bernard H. Bloom, “*Yiddish Speaking Socialists in America: 1892-1905*,” *American Jewish Archives*, vol. 12, no. 1, 1960, p. 44.

[②] Robert Asher, “Jewish Unions and the American Federation of Labor Power Structure, 1903-1935,” *American Jewish Historical Quarterly*, vol. 65, no. 3, 1976, p. 265.

[③] Morris Hillquit, *Loose Leaves from a Busy Life*, New York: Da Capo Press, 1971, p. 332.

[④] Joan Morrison, Charlotte F. Zabusky, *American Mosaic: The Immigrant Experience in the Words of Those Who*



中国知网 https://www.cnki.net

恩的身份是一名具有东方传统主义的老师，他不仅向民众灌输了社会主义理念，也教会他们生活常理与科学知识。卡恩热衷于教育民众，将俄国民粹主义形象生动地在工人群体内传播，他将热忱的心投入纽约工人运动。”[①]

在美国高度发达的资本主义体制之下，剩余价值的剥削，使得工人成为工资的奴隶（wage slave）。对此，当代经济学家保罗·萨缪尔森（Paul Samuelson）指出，“自从废除奴隶制以来，法律禁止将人类的赚钱能力资本化，一个人不能出卖自己的人身，但是他必须出卖自己的劳动力以获取工资。”[②]对于犹太人而言，有关奴隶制历史记忆，形容奴隶的语言几乎完全是从《妥拉》那里衍生而来的。罢工期间，犹太聚会地点早已满员，显然听不见大厅中的讲话内容，但是外围的人还是热情高涨踏入会议内，大批人群从一个会议场所涌向另一个会议地点，参加每一次活动，甚至都挤在楼梯上，或因空间不足而站在门后，或者站在走廊里。演讲内容广泛，但从犹太人历史与宗教经典当中采集元素，以激发听众的共鸣。听众们以传统犹太祈祷方式挤在一起。一位演讲者提到了埃及法老王对犹太人的奴隶，被奴隶的犹太人成为了我们的象征。法老对犹太奴隶的迫害与屠杀被喻为资本家残暴迫害工人。

一些演讲者通过个人经历的回顾，使复杂社会主义理论变得平实质朴。犹太工人借助宗教传统与犹太历法，在淡季的 7 月和 9 月发动罢工，因为那是赎罪日的月份。在赎罪日当日，圣殿的破坏和罗马人的奴隶，那一刻悲惨的记忆成为了犹太人集体反抗记忆，“在那一天，我们流泪了。因为失去家园而悲伤，因为逝去同胞而悲伤，我们叹息了历史上那天，无助的妇女和儿童悲惨命运，他们被罗马士兵残忍杀害。与之同时，我们也为自己妻子和孩子们度过了不幸生活而感到悲痛，他们被老板们饿死并被定罪。”[③]在 1899 年的赎罪日，2 万多名服装制造业的犹太工人联合一起发动罢工。当罢工工人经过阿瓦斯·切塞德犹太教会堂之时，停留许久才得以挪步。

犹太教会堂代表着共同圣经与历史遗迹之下的犹太劳工组织的基地，在犹太教会堂集会期间，一群来自加利西亚的压衣厂工人决定建立工会。一种更为世俗的说法，将美国黑人奴隶制和沙皇专制统治视为工业化工人的不幸，这与移民们将美国视为自由之地的观点形成鲜明对比。另一个方面，一些工人发现自己的薪

---

*Lived it*, Pennsylvania: University of Pittsburgh Press, p. 14.

[①] Steven Cassedy, *To the Other Shore: The Russian Jewish Intellectuals Who Came to America*, Princeton: Princeton University Press, 1997, p. 113.

[②] 转引自 David Ellerman, “Inalienable Rights and Contracts, A Litmus Test For Liberal Theories of Justice,” *Law and Philosophy*, vol. 29, no. 5, 2010, p. 596.

[③] Abraham Cahan, *Grandma Never Lived in America: The New Journalism of Abraham Cahan*, Bloomington: Indiana University Press, 1985, pp. 379-380.



中国知网 https://www.cnki.net

资比黑人还低，而引起仇视黑人的现象。工人运动领袖将东欧犹太移民工人比作新的美国奴隶，并希望能够像黑人奴隶那样通过努力与牺牲而获得解放，而在许多场合，他们称呼自己为“白人奴隶”（white slave），称呼自己比俄国农奴情况还惨。在大部分场合中，犹太人的演讲台下坐满了人。在 1901 年的一次集会中，不时有人上台用意第绪语向人讲解。工会成员们的家属，他们的妻子、小孩成为了演讲的听众，耳濡目染接受了工会主义理念。在多数情况之下，工会领导们能够控制工人罢工的过程，获得先前制定的具体目标。仍有一些罢工活动被工会领导们视为无用且无意义，因为缺乏明确目标。总体而言，那些缺乏周密计划与具体的罢工口号，一般呈现节日庆典的气氛。例如他们会在中央公园集会、唱歌跳舞。工会领导人谴责所谓的啤酒罢工（beer strike）[①]或计划外的罢工，这些罢工或小型罢工是在没有事先警告的情况下发生的，是对工会领导或老板的警告。临时性罢工的持续时间可能只有几个小时，一些雇主甚至认可这种短暂性脱离工作岗位的行为。

在 1880 年之后，随着移民大量涌入，劳动骑士团的衰退，美国劳工联合会的崛起。然而，在干草市场事件中，工人面临着许多压力，一些工会领导寻求与雇主之间和解，并没有实现罢工目的。“美国劳工联合会是传统工人运动的延续，采用集体谈判方式寻求工人与雇主之间的双赢，但是这种方式的谈判需要较高的纪律与计划周密的罢工活动。”在经济周期的影响之下，在繁荣阶段，则利于罢工谈判，便是为获得更多和更好质量的商品而竞争的工人，以便他们可以为闲置时期节省时间。在这种经济景气之下，雇主投入更多资金，扩大生产规模，增加工人的劳动量。那些包买商或者批发商对生产过程的控制，会向工人收取一些好处，以让有限的原材料分配给所熟知的工人，在淡季来临之时，尤为明显。但是，在经济衰退，失业期间，也需要承担家里的开支。瑞贝卡·奥古斯都提到了，她赚了更多的钱，她便可以尽快给母亲和她的 6 个孩子寄钱。另一个移民说到，你不能跟你同事谈论你的工资有多少钱，因为其他人一听到，就会跑到老板那边，要求得到加薪补偿。另外，采取计件工资制度，使得每个同事都成为自己的敌人，一旦他们的生产效率增加，将导致平均工资降低。此外，欧文·豪认为，“使这些人保持进展的……他们在克俭技巧方面训练有素。”[②]事实上，大多数学者赞扬犹太工人热衷于集体行动，但是也批判短暂而没有纪律的工人罢工活动。亚伯拉罕·卢森堡回忆到 1888 年罢工活动，由于许多新成员的加入，工人运动走向高潮，但是罢工工人缺乏耐心并抵制工会的领导的建议与措施。

---

[①] 由于这种临时性集体行动经常发生，雇主相当熟悉如何化解危机，往往向工人人群带一大桶啤酒，当工人酒足饭饱之后，便回到工作岗位。

[②] 欧文·豪：《父辈的世界》，王海良、赵立行译，上海：上海三联书店，1995 年，第 149 页。



中国知网 https://www.cnki.net

特蕾莎·马尔基尔的半自传小说中，将1909年衬衣工人罢工的斗争经验作为素材，提到她对“工贼”（scabs）这一讽刺性称谓的憎恶。这种情感同样也在工会活动中得到表达，“我在猜想谁是第一个人使用‘工贼’这个词汇，没有足够的干净的脚可以进入别人的鞋子。”[①]1890年斗篷制造工人罢工活动，展示了代工问题如何占主导地位，显示了旧的熟练工人与新的产业工人之间的差异。由于雇主拒绝接受封闭雇佣方式，因此劳资关系不断紧张。1890年的罢工是这一时期最重要集体行动，该罢工活动肇始于纽约市最大的斗篷制造商之一，梅耶·约翰逊公司的裁员与招收非熟练工人的行为。包括裁缝工人在内的所有工种工人为了抗议这一做法，停止工作，驱逐工头，占领工厂，直至要求得到兑现。随后，纽约斗篷制造业工人都响应此次罢工。然而，在取得初步成果之后，许多来自德国与意大利移民的裁缝工人与犹太移民工人之间出现分歧。值得注意的是，并非所有的工人都支持非熟练工人，裁缝工人希望能够与资本方妥协，而妥协的条件之一便是消除非熟练工人的威胁。

犹太工人领袖主要来自社会底层，他们所建的工会组织通常隶属于美国劳工联合会，以及国际妇女服装工人联合会。犹太工人领袖支持工人的跨界合作，支持政府补助社会保险计划和独立工人运动，以及与社会主义政党联盟。在美国劳工联合会内部，犹太人所建的工会显然格格不入。多数本土工人反对社会保险法，支持政府实行限制移民法，政治上在民主党与共和党之间左右徘徊，或者支持非党派人士的政治观点。因此对于美国劳工联合会的领袖而言，犹太人所建立独立工会是排斥对象。[②]从严格意义上，很难发现种族主义与宗教性质的反犹主义对犹太劳工运动的影响。现存的犹太工会强调经济与美国化观念，抵制老移民和本土美国工人与劳工联盟的领袖对犹太工会的影响。

“爱尔兰裔工会领导也变得很生气，因为社会主义者对工人知道与宣传更为清晰，这是他们在每一场工人会议中变得烦躁。只有一个人给予他们充分的提醒与告诫便是塞缪尔·龚帕斯，所以他们接受龚帕斯成为他们的领袖，尽管龚帕斯后来告诉我们，他们私底下如何侮辱他，只因为他是一个犹太人。”[③]

美国劳工联合会一些成员支持政府采取文化测试作为移民入籍的要求，减少移民人数。从1900年至1920年，以熟练工为主的工会拒绝吸纳新移民工人，是为了垄断所有高工资的工作，害怕移民大量涌入将降低他们工资标准，或者认为移民工人太过贫穷，而无法承担缴纳工会的会费，另外，他们认为新移民工人是

---

[①] Theresa S. Malkiel, *The Diary of a Shirtwaist Striker*, Ithaca: Cornell University Press, 1990, p. 84.

[②] 参见 Marc Karson, *American Labor Unions & Politics, 1900-1918*, Carbondale: Southern Illinois University Press, 1958.

[③] Robert Asher, “Jewish Unions and the American Federation of Labor Power Structure, 1903-1935,” *American Jewish Historical Quarterly*, vol. 65, no. 3, 1976, p. 220.



中国知网 https://www.cnki.net

不可信任的，不能够控制的，因为他们从欧洲带来了社会主义观念。接纳这样的工人可能会威胁到已经实施的政策和工会领导的职位。由于犹太人领导的，具有强烈阶级斗争倾向的犹太工会组织大量东欧犹太移民来到美国，那么他们的行为在许多美国工会领导眼里并不讨好。因此，他们不想支持这些犹太工会领袖进入美国工会联盟的核心圈内。

对犹太工会的敌对情绪下降可能部分归因于全国工会政策的变化，以及犹太工会的新公众形象，直至 1934 年，美国劳工联合会实质上已经放弃了早期的观念，开始支持政府实施的失业保险法，以及政府对集体谈判的干预。因此，犹太工会不必在像以前一样在工会联盟里处于孤立状态。同样地，受到经济大萧条的影响，国际妇女服装工人联合会在 20 世纪 30 年代出现中庸现象，倡导融入资本主义社会、反对极端主义，从而促使她们获得美国社会的认可。尽管从 1911 年至 1933 年，美国劳工联合会一直排斥国际妇女服装工人联合会进入其领导核心，但是联盟主席龚帕斯仍与国际妇女服装工人联合会保持亲密合作，特别是在 1912 年国际妇女服装工人联合会的领导们支持龚帕斯反对社会主义者马克思·海耶斯（Max Hayes）争夺美国劳工联合会的主席，同时投票支持龚帕斯采取独立分会的工会组织制度。但是当左翼社会主义工会领袖在 1914 年起开始领导国际妇女服装工人联合会之后，强调工作重心放在独立工会活动与美国劳工联合会的政策相左，双方开始发生摩擦冲突。其实，从成立之初，国际妇女服装工人联合会的左翼社会主义阵营采取政策尽量减少与联盟的领导发生冲突。[①]

尽管特蕾莎·马尔基尔赞成现行的工会体制，但是避免与有很强个性的社会主义者维克多·伯格（Victor Berger），马克思·海耶斯和阿道夫·杰默尔（Adolph Germer）之间的交往，并在劳工联盟发生分歧之时支持龚帕斯。“例如，在 1914 年，特蕾莎·马尔基尔在美国劳工联合会全体代表会议上重申龚帕斯所提出的 8 个小时工作制号召，但是当得知联盟内部无法就该议案达成一致意见之时，为了避免与龚帕斯发生冲突，在 1915 年的会议上表示放弃该提议。尽管龚帕斯明确反对一些独立工会的领导与路线，但是大多数会员仍然在 1921 年的联盟换届选举中支持龚帕斯，反对他的对手约翰·路易斯（John L. Lewis）。”[②]

1916 年，国际妇女服装工人联合会坚持反战政策，未受到工会联盟的关注。因此，在随后的罢工活动中，没有得到联盟的支持，联盟没有宣布发动总罢工支持，也没有为罢工工人提供物质援助。因此，左翼社会主义领导批评联盟的执行

---

[①] David J. Saposs, *Left Wing Unionism: A Study of Radical Policies and Tactics*, New York: International Publishers, 1926, pp. 37-39.

[②] David J. Saposs, *Left Wing Unionism: A Study of Radical Policies and Tactics*, New York: International Publishers, 1926, pp. 49-51.



中国知网 https://www.cnki.net

委员会成员缺乏斗志、保守、低效、没有立场。这些人要求在下一次工会大会上，推行一项决议，向激进工人发动总罢工的要求。但是工会内部分裂以为必然，本杰明·施莱辛格（Benjamin Schlesinger）提出反对意见。同样地，在 1922 年，劳工联盟的工会代表倡议发动一次总罢工。

国际妇女服装工人联合会中一些领导降低与联盟的冲突是为了获得联盟的支持，例如在 1903 年，龚帕斯帮助工会吸收中西部的服装制造工人，并派遣人员到克利夫兰地区的工人代表谈判，制止他们从工会退出。在 1907 年纽约服装工人罢工期间，龚帕斯利用他的社会影响力，与资本方协商调节，达成罢工的目标，通过这次罢工，提升了工会的影响力，稳固了它作为纽约市最大的妇女服装工会的地位。有关龚帕斯与弗兰克·莫里森（Frank Morrison）与工会的关系也在梅尔文·杜波夫斯基（Melvyn Dubofsky）的作品《当工人组织运动：纽约城在进步主义年代》（*When Workers Organize: New York City in the Progressive Era*）得到著述。[①]1914 年，龚帕斯支持工会在费城的罢工活动；在 1915 年，他派遣人员到密西根处理当地妇女服装工人工会的合并问题，同年，他到芝加哥为工会的建设提出一些建议。在 1916 年，当工会与资本方代表就协议问题上产生歧义与矛盾之时，他为本杰明·施莱辛格提出详细的罢工计划，从联盟中拨出一笔资金支持罢工工人，亲自到罢工现场，并最终与资本方达成有利于工会的条件。

服装行业中普遍存在的包买商制度也是劳资关系矛盾的根源之一，基于计件工资制度的任务作业系统，以及收取其他费用，如机器耗旧，照明电费等。在工作坊的生产过程，没有固定的生产制度，人为延长工作时间。在 1888 年，一份意第绪语报纸批判该制度，“不管是否愿意，包买商与工厂主始终扮演着是寄生虫角色，无论工人留下多少东西，它们都会被吸走。”[②]通过罢工，工人希望小作坊的生产条件能够得到改善。在 19 世纪末，犹太工人会经常反抗这种制度，1890 年，衬衫制造工要求生产作坊的规模最少需要 15 台缝纫机，以此希望能够改善工作环境；1894 年，马甲生产工要求每一个工作坊至少拥有 3 台缝纫机，并且包买商不能参与到工作坊生产，另外，还有许多小规模的集体行动的目的旨在规范工作和生产过程，譬如，一次小型的罢工的目的是在工作坊上装一个时钟，以规范工作时间，反对雇主额外剥削。小型车间的类似罢工旨在就更精确的工作定义达成一致，并确立工人职业权利，例如，在 1892 年，工人要求将裁剪好的材料放到工作坊，这样他们能够节省运送时间，另外，缝纫机必须免费用电，工

---

[①] Melvyn Dubofsky, *When Workers Organize: New York City in the Progressive Era*, Amherst: University of Massachusetts Press, 1968, pp. 48-60.

[②] Elias Tcherikower ed., *The Early Jewish Labor Movement in the United States*, in Aaron Antonovsky trans., New York: Yivo Institute for Jewish Research, 1961, p. 304.



中国知网 https://www.cnki.net

人无须承担电费。[①]

欧洲而来的工人运动理论与词汇也得到广泛传播：诸如剩余价值（surplus value）、工联主义（Industrial Unionism）、修正主义（Revisionism）等。这些语言不仅反馈了工人运动的状况，也表述了当时社会现象，然而一些俚语与诙谐的用语在日常生活中更为常见。1902 年，下东区犹太妇女为了抗议价格不断上涨的犹太食物，将那些没有参加抵制运动的人称之为工人的败类（Scrabs），此后这一词汇在工人运动中得到广泛运用。“例如，虽然房客继续租用房东的房间，但是之前该房客抗议了房东驱赶 19 户租户。一户租户购买了新的煤炭供应商的煤球，因为他的价格更为便宜，所以将他称之为代替者。”[②]工人阶级的集体行为一直视社会历史学家笔下关注的中心，爱德华·汤普森描述了 18 世纪英国社会转型之下，饥饿的农民掠夺食物历史现象。汤普森注意到，“工业革命并未彻底改变农村传统，农民们以公平方式决定粮食的价格，以及面包品级与重量。”[③]

相比较而言，下东区的犹太工人在罢工过程并没有可以遵循传统，只有在 1902 年犹太妇女的肉类食物抗议过程中，一些妇女向拉比申诉要求整个纽约犹太社区的肉类价格维持不变。显然，妇女申诉行为遵循了犹太传统，将犹太内部事务付诸于拉比的裁决。然而，一部分妇女没有按照传统，采取集体性的解决方法，因此，宝拉·海曼（Paula Hyman）在其论文中，未将妇女抵制肉类价格上涨视为传统的抗议方式，而是将她们的行为作为一个理性的消费者，充分了解到市场供需调节的规律。[④]同样地，玛格丽特·萨默斯（Margaret R. Somers）通过考察 17 世纪英国粮食暴动活动，“指出暴动者将对食物的需求作为公民一项合法权益，而不是将暴动者作为道德经济产物之下的叛逆者。”[⑤]下东区犹太移民利用街道，房屋和犹太教会堂使他们的活动合法化，依靠熟悉的紧密结合在一起的社区联系，达成他们的目的。工人尽可能利用犹太教会堂、社区会议室、学校、工厂、剧院、商店建筑物，创造一个属于工人群体的空间，形成紧密的不可攻破的社会文化框架，所有成员可以充分行使权利，无论性别差异。因此，犹太妇女在这种背景环境之下，成为社区生活的中心，融入工人运动当中，而不是作为罢

---

① Hadassa Kosak, *Cultures of Opposition: Jewish Immigrant Workers, New York City, 1881-1905*, New York: New York University Press, 2000, p. 125.

② Paula Hyman, “Immigrant Women and Consumer Protest: The New York City Kosher Meat Boycott of 1902,” *American Jewish History*, vol. 70, no. 1, 1980, p. 97.

③ 参见 E. P. Thompson, *Customs in Common*, London: Merlin Press, 1991, pp. 187-258.

④ Paula Hyman, “Immigrant Women and Consumer Protest: The New York City Kosher Meat Boycott of 1902,” *American Jewish History*, vol. 70, no. 1, 1980, p. 99.

⑤ Margaret R. Somers, “Citizenship and the Place of the Public Sphere: Law, Community, and Political Culture in the Transition to Democracy,” *American Sociological Review*, vol. 58, no. 5, 1993, p. 609.



中国知网 https://www.cnki.net

工活动的旁观者。尽管在美国工人群体中，由于男女性别差异，强调男性工人作为在外养家糊口的中心，妇女作为家庭主妇的传统角色。但是对于美国犹太社团而言，妇女也参与到有偿工作中。正如在宝拉·海曼文章中所说那样，犹太妇女是 1902 年肉类食物价格上涨抵制运动的重要力量，犹太妇女采取工会的意见，团结发动纽约城妇女力量，来自曼哈顿、布鲁克林、布朗克斯地区的犹太妇女参与其中，之所以犹太妇女有着强烈抵制倾向，与她们所遭受艰难生活相关。另外，妇女们攻击那些置之事外的犹太人，攻击警察，以及那些破坏这种传统不成文规定的人，但是她们的行为被男性所误解。

1912 年，社会民主党（Social Democratic Party）的咽喉报纸《工人》（*The Worker*）宣称，“1912 年科达伦罢工事件属于 20 世纪的战斗，而 1903 年基什尼奥夫屠杀犹太人是 16 世纪反犹主义的延续，但是之间有着紧密联系。”[①]随后，《劳动者报》评论犹太裔社会主义者道，“他们是人类社会中新的阶级，不要太过于注重，因为新阶级身份认同还没有稳定下来。事实上，很难证明不断增长的犹太认同感在犹太社会主义中获得发展。”[②]从 1900 年始，犹太知识分子寻求建立广泛的群众基础，将意第绪语作为政治宣传媒介，尽管在过去，意第绪语被俄国犹太知识分子视为落后、愚昧的象征，极力支持犹太人俄国化。但是在美国，情况相反，意第绪语被视为维系犹太社团，维护美国犹太身份认同，抵御美国同化的重要武器，正如社会历史学家保罗·布勒（Paul Buhle）所言，意第绪语象征着“一种想象中的解放境界—精神家园。”[③]犹太精神家园通过意第绪语新闻报纸、诗歌、意第绪语戏剧、歌剧、犹太教会堂的祈祷与工人运动的演讲进行沟通。美国犹太作家有着丰富人生阅历，从下东区的肮脏小巷，到遍地轰鸣声的工厂。大卫·埃德斯塔特（David Edelstadt），莫里斯·温切夫斯基与莫里斯·罗森菲尔德（Morris Rosenfeld）的职业都是作家，且经历过血汗工厂。他们运用细腻的文笔将个人经历作为写作素材，以独特方式向世界讲述工人们的辛勤与无助，流露了他们对劳动群众的情感。事实便是如此，作为工人阶级的诗人作家，他们是工人生活的记录者，“他们创造了一个想象的群体，倘若社会主义没有在全世界获得胜利，那么工人就没有一个安全的家园。”[④]

---

[①] Jonathan Frankel, *Prophecy and Politics: Socialism, Nationalism, and the Russian Jews, 1862-1917,* London: Cambridge University Press, 1981, p. 483.

[②] Bernard H. Bloom, “*Yiddish Speaking Socialists in America: 1892-1905*,” *American Jewish Archives*, vol. 12, no. 1, 1960, pp. 59-60.

[③] Mari Jo Buhle, Paul Buhle, Dan Georgakas eds., *Encyclopedia of the American Left*, New York: Oxford University Press, 1998, p. 682.

[④] Paul Buhle, *From the Knights of Labor to the New World Order: Essays on Labor and Culture,* New York: Routledge, 1997, p. 53.



中国知网 https://www.cnki.net

犹太知识分子虽然有着不同的文化、社会背景和政治信仰，但他们普遍希望推翻资本主义制度，按照社会主义原则建立新的社会秩序，该群体思想起源于19世纪下半叶俄国犹太栅栏区所出现的现代化与革命化的社会背景，许多犹太人出生于俄国化的家庭，并不能讲意第绪语，也没有暴露在犹太传统文化氛围。“亚伯拉罕·卡恩与莫里斯·温切夫斯基则出生于一个传统犹太教育的家庭，但是卡恩反对他父亲的意愿自学了俄语。”[①]这些年轻的知识分子抵达美国后，所经历的状况与其他移民无异。许多人不得不在服装制造业工作，例如，社会主义者莫里斯·希尔奎特最初是一名裁缝，通过自学努力，最终成为律师，他在下东区期间掌握了意第绪语，并加入到工人运动队伍中。“最初，从俄国流亡美国的知识分子强调社会主义运动的国际性，在1891年至1895年的社会主义工人党大会中，他们称呼自己为意第绪语社会主义者，而不是犹太社会主义者。尽管许多犹太知识分子经历了俄国社会主义运动，成为马克思主义者、无政府主义者，但是最终卷入到犹太社团事务上。”[②]

## 本章小结

相对欧洲工人运动的研究，学者较少关注美国工人运动，甚至桑巴特·维尔纳在其作品《为什么美国没有社会主义》[③]中开启了“美国例外论”的讨论。长期以来，美国犹太工人运动长期处于史学缺失的状态。虽然如此，但是有关美国劳工史不乏有丰富的档案材料，如彼得·阿尔伯特（Peter J. Albert）等人编写了《美国劳工联合会记录》，在该书中提到“为什么一个国家的财富存在银行里，保险柜里，而那些工人在路上蹒跚走着，无家可归，那些不劳而获的资本家手里握着黄金，在奢靡的生活上一掷千金，而将工人的怒气称之为暴动。工人也是消费者，降低他们的工资不仅不利于他们个体，同时也不利于整体经济的发展。当工人工资降低了，那么他们必要的消费就更少了，因为他们消费能力降低了，只有那些愚昧无知、贪婪无厌的人才会认为降低薪水有助于经济发展，显然这些资本家还没有吸取足够多的教训。”[④]

对东欧犹太移民工人的动机与行为的分析，可以得知，在早期阶段，东欧犹

---

① Steven Cassedy, *To the Other Shore: The Russian Jewish Intellectuals Who Came to America*, Princeton: Princeton University Press, 1997, p. xx.

② 尤其是1897年的法国德雷福斯案件、1903年沙俄基什尼奥夫屠杀犹太人事件、1905年沙俄的反犹主义，促使犹太知识分子考虑犹太问题，参见 Jonathan Frankel, *Prophecy and Politics: Socialism, Nationalism, and the Russian Jews, 1862-1917,* London: Cambridge University Press, 1981, p. 466.

③ 参见维尔纳·桑巴特：《为什么美国没有社会主义》，赖海榕译，北京：社会科学文献出版社，2014年。

④ Peter J. Albert, Harold L. Miller eds., *The American Federation of Labor Records: The Samuel Gompers Era, 1877–1937,* Madison: The State Historical Society of Wisconsin, 1981, p. 58.



中国知网 https://www.cnki.net

太移民工人主要是受到经济推力，在面临劳资矛盾突出之时，得不到德裔犹太人的帮助，不得不向美国工会寻求帮助。随后，东欧犹太移民融入美国社会当中，本土犹太裔社会主义者成如龚帕斯、希尔奎特、杜宾斯基、梅耶·伦敦等人长起来之后，开始谋求政治权利，通过选举，成为议员或政府官员，广泛参与社会活动。包括犹太知识分子在内，他们向社会民众宣称工人运动理念，与劳动骑士团、美国知识分子界合作。然而，不可否认的是，随着时间的推移，犹太移民中产阶层化趋势不断增长，在二战结束之后，东欧犹太移民的工人运动最终走向消亡。



中国知网 https://www.cnki.net

# 第八章 东欧犹太移民的阶层向上流动

在转型时期，特别是1890-1910年期间，东欧犹太移民的阶层流动速度较之以往更快。1891年，社会学家马克思·科恩（Max Cohen）便已指出，“……我们无法判断到，在美国，这群犹太人的商业活动正在快速增长，2058家资产超过2000美元以上的公司是由犹太人所有，这些公司在近20年的累计投资额便达有2亿多美元。”[①]1905年，亚伯拉罕·卡恩观察到，许多俄裔、波兰裔的犹太移民在各个经济领域或多或少获得成功，他们当中许多人的名字在百老汇路边商标上可以发现。[②]东欧犹太人的商业成就使其知名度不断提升，虽被当时美国商界所认可，但是被主流社会所抵制，因此东欧犹太人希冀进入美国政坛，提升社会对其认可。另一方面，犹太人为子女提供教育积蓄，使得移民二代能够接受大学教育，在20世纪20、30年代，犹太人的高校入学率显著得到上升。

1922年，记者兼传记作家伯顿·亨德里克（Burton J. Hendrik）在《犹太人在美国》（*The Jews in America*）一书中指出，“东欧犹太人是世界上最擅长制鞋的资本家。”[③]虽然这些东欧犹太人被定义为“资本家”，但是亨德里克的夸奖无疑是带有双剑刃的，因为他明确表达了，东欧犹太移民仍旧在从事制造业，他们的美国化的进程将会很缓慢，因此，为了美国社会发展，应该限制亚裔、非裔与南欧、东南欧移民的比例，降低犹太移民所占比例。事实上，亨德里克的观念并非全面，甚至在某种程度上混淆了美国化的含义，在制造业之外的领域，犹太人已经进入了法律界、大学、医疗、演艺、政界等等，亨德里克忽视了东欧犹太移民社会当中已经有一股新生的力量促使犹太人的转型。一些反犹主义者更加无所顾忌，例如，亨利·福特在20年代发表了一些反犹主义言论认为，犹太富豪是如何垄断美国的社会经济，导致美国社会普遍贫困。当然，反犹主义的谬论从反面证明了东欧犹太移民令人印象深刻的向上流动性。

## 第一节 资本的积累

转型时期，美国的社会阶层并没有像今日一样固化，类型于钢铁大王卡耐基，石油大王洛克菲勒从底层人成为家缠万贯的富豪的现象不乏少数，犹太人亦不例外，其中不乏有些人白手起家而获巨额的财富。在当时，如果东欧犹太移民们能

[①] Max Cohen, “The Jew in Business,” *American Hebrew*, vol. 22, no. 47, 1891, p. 52.

[②] Charles S. Bernheimer ed., *The Russian Jew in the United States: Studies of Social Conditions in New York, Philadelphia, and Chicago, with a Description of Rural Settlements*, Philadelphia: The J.C. Winston Co., 1971, p. 37.

[③] Burton J. Hendrik, *The Jews in America*, New York: Doubleday, Page & Company, 1923, p. 6.



中国知网 https://www.cnki.net

够存有一笔钱，便会购买一些纺织设备成为小老板，与德裔犹太人建立良好网络关系，向其寻求销路，或成为他们产品的代工厂。另外，一小部分人则直接进入批发销售领域，他们在城市街头开自己的服装店。即便是一线工人，也希望能够通过个人努力进入公司的管理层。“约瑟夫·戴森（Joseph Dyenson）刚来到美国，在服装厂里担任缝纫机操作员。在该岗位待了有十年之后，便辞去了工作，在服装制造业外寻找一份活干，成为一家装修公司的会计员，这份新职位使他能够接触到更多新鲜事物，为他挤身中产阶层提供重要的帮助。”[①]这些犹太人相信通过辛勤努力，最终能够到达通往成功的道路。路易斯·波基琴（Louis Borgenicht）在她自传中提到她年轻时候在街头兜售围裙经历，“尽管我们什么东西都没有，但是我知道只要足够努力，我便能够获得更多收入，而且成功是没有边界线的。”[②]

依托马斯·凯斯纳调查显示，“1900-1910 年期间，纽约有 33 至 45 万名东欧犹太移民在从事服装生产。[③]从全国范围来看，犹太移民工人的职业分布亦大体类同，主要集中在服装制造业、建筑业、化工与商贸，芝加哥犹太人中一部分人从事大宗农产品销售，但是犹太人少有子承父业的现象，年轻一代人有着自己打算。依据内森·戈德堡的统计，“1910 年左右，纽约服装制造业的犹太工人人数比例占 1/3，建筑业的从业人数比例占 1/4，在零售业与街头兜售人数比例占 1/5。”[④]尽管东欧犹太移民群体能够借助德裔犹太人的帮助渡过最初的难关，但是绝大多数的移民群体需要花费十年、数十年时间在工厂里。在当时，他们的工作环境简陋危险，时常与雇主之间发生冲突，对此，雅各布·里斯评论道：

“节俭是下东区犹太人性格的鲜明特征，虽然世界各地其他人也有这些品质。这个词曾一度是个贬义词，但是却成为逃离受到迫害的东欧社会的犹太人的品质，因为在过去他们需要金钱才能购买到自由……金钱便是他们的上帝。那些资金最少的银行账户的人，生命也微不足道。没有其他地方的人能够比生活在卢德洛街周边的人更加注重金钱物质。年复一年，不断地，我遇见波兰犹太人或是俄国犹太人刻意挨饿到极致，并在极端压力之下昼夜不停的工作，仅仅是为了能够存一些钱。这种渴求金钱财富的意志甚至让敌人也肃然起敬，没有其他地方的

---

① Hadassa Kosak, *Cultures of Opposition: Jewish Immigrant Workers, New York City, 1881-1905*, Albany: State University of New York Press, 2000, p. 78.

② Louis Borgenicht, *The Happiest Man: The Life of Louis Borgenicht,* New York: G. P. Putnam's Sons, 1942, p. 22.

③ Thomas Kessner, *The Golden Door: Italian and Jewish Immigrant Mobility in New York City, 1880-1915,* Oxford: Oxford University Press, 1977, pp. 37-38.

④ Nathan Goldberg, *Occupational Patterns of American Jewry*, New York: Jewish Teachers' Seminary and People' University Press, 1947, p. 16.



中国知网 https://www.cnki.net

工薪阶层比这里的人生活更惨。”[①]

工业革命带来了经济变革，技术更新替代速度加快，机械化、流水化生产模式普及与采用，照明设施的改善及大规模应用，使得工厂能够 24 小时不间断生产，提高机器设备使用频率，降低企业用工成本，降低产品的成本，提升了资本的利润率。然而，相对而言，工人的时薪也呈现下降趋势，不断下降的时薪意味着工人需要延长工作时长才能赚取更多的钱。社会改革家普遍认为，长时间的工作导致工人们缺乏休息，身心疲惫不堪，容易产生各种工伤事故。就全局而言，低薪导致工人们购买力降低，他们无力购买更好食物，普遍营养不良，降低民众身体，也埋藏了经济周期性危机因素。因此，社会改革者呼吁国会制定劳工立法，减少工时，建立工人福利，保障工人权利，以降低劳资冲突。

在当时，大部分大工厂的工作时长有 12 个小时，而一些小作坊的工作时长更是达到了 15 个小时。依据劳工部的一份报告，“1897 年的服装制造业的生产效率比 1883 年的生产效率增长了 66%，相比之下，该部门的工人的时薪下降了 6.2%，每日工作时长较之增长了 10%……同样地，其他生产部门存在相类似状况，农业生产效率提升了 20%，农业工人的工资下降了 10%，总的工时增长了 20%。”[②]因此，为了能够保证家庭生活，大多数移民子女很早加入到工作队伍中，以填补家用。社会改革家为了消除童工现象，制定强制教育制，适时增加学制。因此，劳工部向国会建议制定劳工立法，减少夜班轮次，改善生产环境，建立安全生产监督制，防止火灾现象等等。



图 8-1　下东区兰花街熙熙攘攘的犹太商贩与行人[③]

---

[①] Jacob A. Riis, *How the Other Half Lives: Studies Among the Tenements of New York*, Cambridge: Harvard University Press, 1970, pp. 71-72.

[②] U.S. Industrial Commission, *Reports of the Industrial Commission on Immigration, vol. 15*, Washington: Government Printing Office, 1901, pp. 335-336.

[③] 转引自 Hasia R. Diner, Jeffrey Shandler, Beth S. Wenger eds., *Remembering the Lower East Side: American Jewish Reflection*, Bloomington: Indiana University Press, 2000, pp. 123-124.



中国知网 https://www.cnki.net

欧洲移民将纽约、芝加哥、洛杉矶作为一个充满机遇的城市，对于那些处于前工业化阶段的东欧犹太移民，对大城市生活有着强烈的幻想，然而，初入美国大城市之后，一部分移民便出现诸多不适应。哈伊姆·贝曼（Chaim Bermant）提到了，“……犹太人最终想要去美国，那是一个充满黄金的土地。英国最多是一个填满白银的土地，那些来到美国的人把其他人带到了这里，认为在美国会找到更好的机会。”[①]在当时美国社会中，与其他移民群体相比，东欧犹太移民需要赡养家人的比例更高，但是纽约制造业的发展，需要更多的青年劳动力，更多的儿童，意味着人口结构更加合理，在未来能够增加家庭收入。这个现象在移民早期生活中尤为明显。只有在战后美国社会中，由于婴儿潮的影响，已婚妇女通常能够放弃工作，承担照理家庭的责任。事实上，推动妇女从工作岗位回到家庭生活的一项关键因素是犹太成年男性的收入较之以前大为提升，在下东区的服装制造业，许多人已经成为业主，拥有自己的事业。

在 1910-1930 期间，美国金融业缺乏有效监管机构，虽然各地区中小银行林立，但是资金存量较小，业务量低且重复投资于几个重要行业，无法对整个工业体系形成反哺效应。从 20 年代中期开始，股市的狂热，使得这些银行将尚存的资金用于股市投机，大多数行业部门缺乏资金，开始走向萧条。即便那些能够获得贷款的人，也是只有那些能够提供有形资产担保。[②]因此，为了能够获得创业资金，移民一般向他们亲朋好友借钱，许多人可能会在为他人工作时，降低自己的生活支出，直到他们积累了足够的资金来为自己创业。然而，对于东欧犹太移民而言，在资金方面的困扰较小，他们可以向德裔犹太人申请援助，从集体互助组织获得贷款。

服装厂里年轻学徒的理想便是拥有自己的工厂，但是成为工厂老板的路途并非一帆风顺。大多数的小工作坊主的收益无法保障，需要更高的裁缝技能，如果生产的产品出现了少许的瑕疵，那么所获取的利润便更低了。尽管如此，勤劳能干的年轻犹太人总会去尝试。为了能够实现这个理想，年轻犹太移民忍受各种不利环境，其中只有少数幸运儿才能够获得机遇，拥有自己的工厂。路易斯·波基琴在其自传中写到了，“在 12 岁那年，便开始出来打工……直至今日，我才开始有了自己的事业，拥有自己的工厂，这也是我为什么如此努力工作的原因。”[③]同样地，塞缪尔·科恩（Samuel Cohen）提到了他成功的秘诀——每天在工作坊里工作了 15 个小时。因此，科恩能够存有一笔资金，而且节省不必要开支。

---

① Chaim Bermant, *Troubled Eden: an Anatomy of British Jewry*, New York: Basic Books, 1970, p. 22.

② Evan Clark, *Financing the Consumer*, New York: Harper and Brothers, 1930, p. 5.

③ Louis Borgenicht, *The Happiest Man: The Life of Louis Borgenicht,* New York: G. P. Putnam's Sons, 1942, p. 197.



中国知网 https://www.cnki.net

从服装厂工人成为小工作坊主容易实现，但是很难挤身为大工厂老板，激烈市场竞争，模糊不定的消费者偏好，收益的不确定性，如果遇上淡季，那么小工作坊主便容易破产，重新沦为工人。摇摆不定的人生状态，使小工作坊主对工人产生怜悯之心，一些小工作坊主抱怨自己如何被工人们视为剥削者。即便他们对现实生活存在不满于抱怨，但大多数人还是乐观应对。如雅各布·里斯告诫的那样，“在美国，牢牢的抓住机遇，这是最重要的事情。忘记你的过去，你的习俗，你的观念。选择一个目标，尽全力去追逐它。无论你发生了什么事，都要坚持。你可能会经历一段痛苦时期，但是不久便可以实现你的目标。如果你是一个粗心大意的人，要当心财运转瞬即逝。你会失去笑容，迷失自我。让我给你一点建议，不要休息，哪怕仅是片刻。跑起来，动起来，工作吧，并保持好心情。最后想说，在美国生活必须保持笑容……不要说，‘我不会，我不知道’。”[①]

工人与小工作坊主之间界限并不分明，说明了当时美国垄断经济发展程度，无论是在制造工艺上还是原材料来源上，小企业都无法与大公司匹敌，更不必说在银行融资方面。在大多数情况，这些小工作坊主与工人同住一个社区之内，同时处在同一个犹太教会堂之内。小工作坊主也是生产工人，他们与工人一道，在一线生产。同时，犹太工会为了加强力量，视小规模批发商为工人阶级的一部分，将他们纳入工会组织之内，但是受到其他人的批判，认为这种方法将会改变工会的性质。在 1905 年服装厂罢工期间，包买商希望加入工人队伍一起抗衡大老板，一部分工会领导人警告工人们，那些包买商不是自食其力的劳动者，他们具有的赚取利润的目的，只要给予适当的机会，他们会露出剥削的面孔，压低工人的工资。事实上，美国社会背景之下，工人与小资产阶级之间的矛盾没有浮出水面，他们之间的关系时而温和，时而猛烈。摩西·里钦提到了，“在 1905 年服装厂工人罢工期间，工人们反抗温斯坦兄弟公司（Weinstein Brothers）的降低工资。要求温斯坦兄弟公司提高工人的时薪，废除 14 个小时工作制，改善工人们的待遇。”[②]温斯坦兄弟公司是纽约最大的外套生产商，背后的老板是德裔犹太人，其雇员主要来源于东欧犹太移民。之后，越来越多的包买商与批发商加入到 1905 年服装厂工人罢工运动，于是德裔犹太人向工人们妥协，允许他们在公司内成立工会，承诺每年提高他们的薪水，废除 14 小时工作制。

哈萨达·科萨克在他作品中提到，“我对工人的提问没有正确的答案，根据无政府主义原则，不可能承认雇主的行为是正确的，但是从内心深处而言，我非

---

① Jacob A. Riis, *How the Other Half Lives: Studies Among the Tenements of New York*, Cambridge: Harvard University Press, 1970, p. 35.

② Moses Rischin, *The Promised City: New York's Jews, 1870-1914*, Cambridge: Harvard University Press, 1962, p. 182.



中国知网 https://www.cnki.net

常清晰感觉到，并不是所有被称作为老板的人都是剥削工人的资本家。”[①]在某种程度上，小工作坊主的社会地位经常处于波动状况，在激烈市场竞争之下，容易分化，破产。但是工人与小工作坊主之间有着共同的社会经历，在工作期间，强化了双方的友谊。在他描述的车间里，大多数是年轻的学徒，只有少数要年长一些，在休息时候，许多人会哼唱着俄国的歌曲，“我们都受到鼓舞，一起唱歌，老板和他妻子，他们的子女，所有人都热情高涨。甚至那些年纪大的人也哼着声音，脚踩着节律……所有人都悲伤哭泣了。经常地，我们会唱歌唱到深夜，当所有人停止唱歌之后，我们便开始聊天谈话。有些时候讨论的主题是全新的，我们感受到一股奇怪的活泼与温柔气氛。这才是真正的团结协作，不仅仅所有的男性工人，所有的女性工人，甚至年长的工人都是一个集体，其中包括雇主，雇主的家人以及我，作为一个地地道道外来者的我。”[②]

但是，在移民二代，凭借教育与工作经验，不断融入美国社会，并在此期间充分利用美国社会给他们带来的机会，挤入中产阶层，并将家迁移到中产阶层聚集区。“纽约市下东区犹太人在 1920 年至 1940 年便出现大规模迁出现象，到隔壁的布鲁克林与布朗克斯区。特别集中在布鲁克林的东公园大道（Eastern Parkway），弗拉特布什（Flatbush），布朗克斯的大广场（Grand Concourse）周边。在某种程度上，为了响应犹太租户的要求，一些人已在房地产行业立足已久，购买了大量产权，以迎合刚刚升上中产阶层犹太人的住房需求。”[③]在 1950 年，纽约市出现类似的情况，当去城市化现象出现之时，尤其是交通条件的改善与汽车的普及，犹太房产开发商鼓励犹太人在城郊寻找新的住房。

如乔纳森·萨纳所言，到二战结束之后，大多数的东欧犹太移民已经离开血汗工厂步入中产阶层队伍。这些犹太人大多是东欧犹太移民在本国出生的后代，看看 1954 年，1955 年的《美国犹太人年鉴》(*American Jewish Year Book*)，在美国犹太人生活 300 周年纪念日上演讲的文章，包括内森·格雷泽(Nathan Glazer)在内多位历史学家都在书中谈到了这些问题。注意到，早在 19 世纪，中欧的犹太移民倾向于通过自己的力量进入中产阶层。与 19 世纪中叶的美国经济有直接关联，美国经济为移民提供了更多的机会(尤其是在边境地区)，而在 20 世纪早期，大批东欧犹太人来到美国。你是对的，一些东欧犹太人，比如亚伯拉罕•卡恩，雅格·希夫确实在一代人的时间里进入了中产阶级。就像你说的，他们是移

---

[①] Hadassa Kosak, *Cultures of Opposition: Jewish Immigrant Workers, New York City, 1881-1905*, Albany: State University of New York Press, 2000, p. 86.

[②] Hadassa Kosak, *Cultures of Opposition: Jewish Immigrant Workers, New York City, 1881-1905*, Albany: State University of New York Press, 2000, pp. 86-87.

[③] Deborah Dash Moore, *At Home in America: Second Generation New York Jews*, New York: Columbia University Press, 1981, p. 19.



中国知网 https://www.cnki.net

民的知识分子，当中许多人受过良好的教育。正是由于这个因素，1881-1892 年来到这里的人尤其有可能成功。[①]因此，东欧犹太移民从工厂里，通过辛勤劳作，积累一定资本，并借助美国社会经济环境，获得了通过中产阶层的途径。

## 第二节 进入新行业及成为专业技术人才

在转型时期，相较于今日而言，阶层并没有固化，大多数人通过勤奋努力仍可以获得成功，挤入中产阶层。然而，与其他移民群体不同的是，犹太人作为一个整体迈进了中产阶层，虽然其中不乏成为富裕的资本家。值得注意的是，东欧犹太移民仅通过一代人的功夫，从贫穷的困境中上升到经济安全和社会尊敬的境地，而周围的大多数移民族群却没有发生过类似现象，仅当二战结束之后，亚裔群体的美国化程度加剧，华裔、日裔、越南裔等群体借助教育与勤奋拼搏，成为挤入美国中产阶层的最后一班车。

另一方面，东欧犹太移民不仅长期保持向上流动，而且特定历史阶段，他的流动速度非常快，最迟在 20 世纪 20 年代中期，大多数移民子女便离开了父辈的裁缝工厂、车间、街头商店。这些人在不同领域内施展才能，成为律师，医生、工程师、教师、银行家、演员等等。[②]该现象表明了，尽管少数东欧犹太人很早便成为成功商人，但是大多数东欧犹太移民需要经过一代人的时间才能够获得成功。他们的子女接受公立教育，学习英语，广泛与外界社会进行接触。

### 一、新行业的开放与挑战

城市化发展带动房地产开发，由于钢铁冶炼技术的提升，钢材价格的下跌，从而在本世纪末得到广泛采用，在纽约、芝加哥、洛杉矶，可以见到一栋栋摩天大楼拔地而起，大都会人寿保险大厦、伍尔沃斯大楼、帝国大厦等等。犹太人也参与其中，在纽约，东欧犹太人最初以建造廉价实用的公寓房为主，楼层设计在 6 层以内，以房型杠铃状为主，以最大限度增加室内面积，这些公寓主要集中在下东区，布鲁克林区与女王区也有零星分布，犹太人也承包了一些市政部门的建设，如下东区廉租公寓博物馆的修建、布朗克斯街区园林的规划的修建。哈里·菲舍尔（Harry Fischel）于 1865 年出生在立陶宛梅雷兹市，父亲是一位木匠。他还是在木匠学徒时候，收到一位美国亲戚邀请他到美国。于是菲舍尔在 1885 年来到了美国，度过一段困难时期之后，从一位老顾客那里贷到一笔钱，便着手房地

[①] 与乔纳森·萨纳的交谈，2020 年 10 月 15 日。

[②] Louis Finkelstein, *The Jews, Their History, Culture and Religion, vol. 2*, Philadelphia: Jewish Publication Society of America, 1960, p. 1251.



中国知网 https://www.cnki.net

产开发，最初承接几家公司的工厂大楼修建，为他获得良好的声誉，之后他便在下东区投资地产，购买土地修建住宅，随后成为下东区著名的房产开发商。[①]约瑟夫·艾勒（Joseph Leopold Eichler）便是移民二代房地产开发商，他以现代主义风格建筑见长，在加利福尼亚湾区和洛杉矶留下一些脍炙人口的建筑设计。

最初，东欧犹太移民的子女主要从事律师业、金融业，一些人加入了雅格·希夫、高盛银行集团、摩根大通、雷曼兄弟等投资银行。其后，他们选择一些专业性更强，领域范围更窄的行业，如影视行业、电子与化学工业等等。20 世纪初，德裔犹太人携带化学工业技术，学习了爱迪生所发明的卷胶片电影放映技术之后，来到美国西部广阔地带建立了电影制造厂。卡尔·莱姆勒（Carl Laemmle）在芝加哥工作多年之后，受到加利福尼亚州朋友的帮助下，在洛杉矶开设宇宙影视业，逐渐地形成了好莱坞影视行业中佼佼者。与之同时，好莱坞六大公司：华纳兄弟、宇宙、米高梅、哥伦比亚、二十世纪福克斯和派拉蒙在广播传媒上，有美国广播公司，哥伦比亚广播公司中都有犹太移民的影子，

特别地，在美国影视行业发展过程中，犹太人有着重要贡献。犹太人不仅成立影视公司，在影片制导、演员、歌剧与舞蹈上犹太人也出类拔萃。在 20 世纪初，被媒体人与学者所称的电影行业的诞生(1900-1929)和早期发展阶段(1930-1960)，这些犹太移民所扮演着不可替代的角色。“这些学者在探究犹太人与大众影视业之间的关联。尼尔·加布勒（Neal Gabler）在《他们自己的帝国》（*An Empire of Their Own*）叙述了，一群落难的欧洲犹太人是如何将爱迪生实验室所发明的卷胶片电影放映机发展成为在美国历史上有着重要意义的影视行业。事实上，这些移民后来成为电影公司老板的名字，并且成为影视业历史上赫赫有名的人物。”[②]早期美国影视业的发展经历，促使我们思考东欧犹太移民与美国主流文化之间的关系，在大部分阶段，即早期美国犹太人如何吸收美国文化，并在某种程度上引领美国文化的发展。美国犹太人社会生活，宗教、意识形态和文化方面与影片之间关联，是如何在 20 世纪奠定了基础，并在本世纪内继续引领发展，如犹太裔导演斯坦利·库布里克（Stanley Kubrick）。

在 20 世纪初期，“企业家奋斗精神”（entrepreneurship）促使每一位美国人想方设法提升自己的社会地位，在变动的社会环境中，犹太移民将获取生活的保障视为与律法书的学习于同等的地位。凯斯纳认为，“不是医学、法律、教育的强烈渴望使他们前进，而是企业家奋斗精神促使”。[③]凯斯纳的结论依据于移

---

[①] 参见 Herbert S. Goldstein ed., *Harry Fischel, Pioneer of Jewish Philanthropy: Forty Years of Struggle for a Principle and the Years Beyond*, New York: KTAV Publishing House, 2012.

[②] Bernardi Daniel ed., *Hollywood's Chosen People: The Jewish Experience in American Cinema*, Detroit: Wayne State University Press, 2012, pp. 5-6.

[③] Thomas Kessner, *The Golden Door: Italian and Jewish Immigrant Mobility in New York City, 1880-1915*,



中国知网 https://www.cnki.net

民群体的社会转型，而这里，“企业家奋斗精神”也是东欧犹太移民美国一个重要的因素，然而，到 1905 年，在纽约，大约有十分之一的东欧犹太移民成为企业家，此后数十年期间，这个数据一直处于稳定增长状态。的确，相比与其他移民群体，这一数据的上升幅度更大，1880 年，纽约犹太人中有 18％是企业家。另一方面，犹太人存在较高的独立执业者，“在当时，东欧犹太移民在 1910 年的独立执业的比例为 28.4%，在 1920 年，这一比例上升到 35.5%。在纽约之外，犹太人成为独立执业者现象更为明显，主要因素是犹太移民的子女的独立执业能力的增强，许多人成为工程师、会计师、律师、医生等职业。”[①]

## 二、成为专业技术人才

19 世纪末 20 世纪初之交的美国社会中，移民族群的行业分布与职业结构模式相对集中。希腊移民分布在饭店餐饮与食品制造业，意大利裔移民集中在酿酒业，华人集中在铁路、建筑与餐饮业。据内森·戈德堡的统计，“在 1900 年，大多数犹太移民在服装制造业，一小部分人从事街头商贩二十年之后，这些人中一半以上的人拥有自己的店铺。”[②]波士顿城市的状况也相类似，“在 1909 年，约有 1/4 的波士顿犹太人从事商贩，该城市最大百货公司是爱德华·菲恩开办的。相较而言，只有 5%的爱尔兰裔移民与 22%的意大利裔移民从事商贩或者其他商业活动。”[③]从事商业活动需要稳定的资金来源，拥有充裕资本对于他们而言，对开展商业活动成功与否起到至关的重要作用。但是该时期，金融制度并不完善，他们不能指望能够顺利从商业银行获得贷款。在 1925 年之前，新英格兰地区只有寥寥数家商业银行可以为个人提供贷款，在费城、芝加哥、洛杉矶等地大致仅有十家左右。[④]

随着城市化的发展，纽约城中白领的人数不断增加，这里所说的白领是指拥有专业技术的人才，能够独立执业，有着较高收入。托马斯·凯斯纳提到了，“1903-1917 年期间，从事专业技术工作的东欧犹太移民的人数从 12％增长到 22％，到了 1925 年，这一数据进一步增加到 31％……与之同时，体力劳动者人

---

Oxford: Oxford University Press, 1977, p. 65.

① Barry R. Chiswick, “The Occupational Attainment and Earnings of American Jewry, 1890–1990,” *Contemporary Jewry*, vol. 20, no. 1, 1999, p. 70.

② Nathan Goldberg, *Occupational Patterns of American Jewry*, New York: J. T. S. P. University Press, 1947, p. 16.

③ Stephan Thernstrom, *The Other Bostonians: Poverty and Progress in the American Metropolis, 1880-1970*, Cambridge: Harvard University Press, 1973, p. 137.

④ John M. Chapman, *Commercial Banks and Consumer Instalment Credit*, New York: National Bureau of Economic Research, 1940, p. 28.



中国知网 https://www.cnki.net

数比例从 1880 年 90%，降到 1905 年的 85%，直至 1925 年的 68%。”[①]值得注意的是，流动性的增强与劳动力市场需求变化相关，该时期，美国社会中科学家与企业家之间的联系愈加紧密，一个企业的成功离不开科学家的技术。冶金、汽车、电力、电影、石油与化工等行业的出现与繁荣，促使企业引入更多科学家。该时期，劳动力市场发生了重大变化，虽然不足以说明 1900-1910 年十年间的犹太移民所表现出来的进步，对于纽约的东欧犹太移民而言，过去的社会经验，对教育的态度，对地位上升的渴求与对社会的安全感，比起经济结构性的拉力效应，有着更重要的作用。然而，不可否认的是，相对快速发展的经济，人与人之间的沟通交往方面显然不够，代际沟通不断下降，父辈与子女之间存在巨大的隔阂，老移民与新移民之间也存在差异。另外，在各个移民群体内部中，每个人之间的收入差异开始扩大。

通过对纽约犹太人和康涅狄格州犹太人的职业分布的分析，内森·戈德堡指出，“在 1925 年，出生在海外的犹太人，只有 25%的人口比例在工厂上班。本土犹太人当中只有 18%的人口比例还在一线工厂上班，大部分人已经成为美国的中产阶层，他们不再被人称呼为工人了。”[②]另外一位学者分析了 1923 至 1930 年期间克利夫兰工会以及其他团体中犹太裔成员的状况，“服装制造业中的犹太裔工会成员从 83 名下降为 65 名，建筑业的犹太裔工会成员从 46 名降为 27 名……其他产业部门的犹太工人在工会中登记人数也下降了 10 名。另一方面，向律师协会登记过的犹太律师人数从 15 名上升到 20 名，在一个管理俱乐部中登记的犹太裔高管人数从 39 名提高到 60 名。”[③]

从美国社会就业率考量，就会发现，该时期社会失业率不断下降，新投资额逐年增长，城市规模不断扩张，工厂在各个角落拔地而起，家庭消费能力也开始得到提升。工业化是推动美国移民潮的引擎，吸纳了大量的移民人口，相较于同时期的欧洲社会，失业率远高于美国。大规模移民美国带来的福利是，美国人口结构更有优势。“在 1910 年，年龄在介于 10 至 25 岁之间的移民在美国人口所占比例为 18.1%，但是占据了美国 20.5%工作岗位。虽然在 1920 年，这一数据分别降低为 16.3%，18.6%。该年，美国社会的就业率为 94.3%。1920 年的就业率有一定下降，为 93.8%。但是，欧洲移民在 1910 年的就业率为 90.3%，1920 年就业率为 96.4%。”[④]

---

[①] Thomas Kessner, *The Golden Door: Italian and Jewish Immigrant Mobility in New York City, 1880-1915*, Oxford: Oxford University Press, 1977, pp. xiv–xv.

[②] Nathan Goldberg, *Occupational Patterns of American Jewry*, New York: Jewish Teachers' Seminary and People' University Press, 1947, p. 52.

[③] Lloyd P. Gartner, *History of the Jews of Cleveland*, Cleveland: Western Reserve Historical Society, 1978, p. 272.

[④] Niles Carpenter, *Immigrants and Their Children*, New York: Arno Press, 1969, pp. 269-270.



中国知网 https://www.cnki.net

1890 年，一项针对美国犹太家庭的人口普查研究发现，在美国至少生活 5 年以上的犹太移民在中产阶级的地位稳固。从全国范围内来看，犹太人从街头商贩成为小店主、批发商，甚至一些人成为专业人士。“在纽约德裔犹太社区，在接受调查的 18031 名男性中，有 5977 名是零售经销商，3041 名会计师、簿记员和文员，2147 名批发商和经销商，1797 名商务旅客，近三分之二的家庭至少有一名仆人。”[①]许多下东区的犹太人也能够取得中产阶层地位，但是纽约市也集中多数富人与穷人。直至 1880 年，纽约城的 9 万名犹太人已经取得一定经济定位，但是成百上千的东欧犹太新移民到来以加强纽约城的犹太工人阶级，同时纽约作为经济中心为穷人打开通往上层的道路。

到 19 世纪后半叶，最富有和最杰出的犹太人往往在纽约定居。例如银行家雅格·希夫、约瑟夫·塞利格曼（Joseph Seligman），百货商店大亨内森·施特劳斯（Nathan Straus）、莱曼·布鲁明代尔（Lyman Bloomingdale）等等。犹太社区领导不仅承担修建犹太教会堂的责任，并为新移民者提供社区援助，他们改善犹太移民租客环境，将他们从第五大道迁到百老汇东边。在美国早期，宗教往往与慈善活动相互联系，天主教与犹太教穷人经常能够在祈祷期间获得食物与生活物品。到 19 世纪中叶，随着移民涌入，寻求援助人越来越多，天主教和犹太社区都开始扩大其慈善机构并使之制度化。

## 第三节 观念的转变与文化认同的形成

这一时期，东欧犹太移民的中产阶层观念逐渐成形。犹太人在思考个体与族群之间的关系，牵涉及他们对社会的看法；特别地，犹太移民子女在社会生活中具有灵活性，能够迅速适应新条件，并按照中产阶层的观念看待社会。最为明显的变化便是，犹太人世俗化的程度，对传统观念的反叛，首先受到冲击便是宗教传统。犹太移民的子女们欣然放弃宗教枷锁，如安息日工作，不参加犹太教会堂，族外通婚等等，以简化犹太传统，在社会竞争获得优势。值得注意的是，这种叛逆并非犹太性的丧失，而是传统的移植与变革，年轻一代人的叛逆也没有导致犹太社团的解体，相反，东欧犹太移民社会趋于现代转型。

犹太人自古便有慈善传统，在美国社会的转型阶段，犹太人吸收主流社会的慈善活动经验，将慈善活动与社区生活结合，拓宽捐助范围，支持公益事业，如建立医疗机构、教育基金，以及援助生活在世界各地犹太人，促进犹太复国主义运动发展等等。威廉·华纳（William L. Warner）与列奥·斯洛尔（Leo Srole）

[①] Hasia R. Diner, *A Time for Gathering: The Second Migration, 1820-1880*, Baltimore: Johns Hopkins University Press, 1992, p. 65.



中国知网 https://www.cnki.net

认为，“犹太社团的所有方面，美国化的进程便是美国文化元素取代传统犹太元素。在犹太教史上，没有出现过大规模的去犹太教化运动，犹太人在美国文化影响下，放弃了犹太教仪式，行为与活动，尽管没有任何迹象表明犹太人接受基督教。甚至，那些出生于美国，怀有激进主义的犹太人的思想，只能算是无神论者。”[①]从某种程度而言，东欧犹太人在中产阶层化的过程中呈现文化同化主义的表征，然而，不可否认的是，美国化、同化主义并不能消除犹太族群特性，东欧犹太人的中产阶层化促成美国两大族群社团——德裔犹太人与东欧犹太人的融合，在战后美国社会中，形成了统一崭新的当代美国犹太社团。

## 一、年轻一代的叛逆与宗教传统的衰落

19 世纪末 20 世纪初，经济社会快速发展扩宽了阶层的上升渠道。与其他移民族群相比，东欧犹太移民在此期间，阶层流动速度加快。虽然他们放弃了犹太传统，却没有从族群认同中消除宗教因素。东欧犹太知识分子将其定义为文化的共同体。知识分子呼吁犹太教的改革，发起世俗化运动，在 19 世纪末，糅合了改革派犹太教与正统派犹太教，保守派犹太教开始兴起，在社会中渐据主流。作为美国化犹太教（Americanized Judaism），保守派犹太教在很大程度上与 19 世纪改革派犹太教运动的主旨相同。保守派犹太教适应与东欧犹太移民的子女，因为它为这些人提供了一个范式，使他们在社会中能够以美国方式行事，并且该范式明确强调了犹太教的族群特征。但是，随着年轻一代人的成长，他们在其文化认同过程中，犹太教的认知逐渐缺失，转而试图以民族身份强化族群认同。

如威廉·华纳与列奥·斯洛尔在其书中所叙述，“从 1910 年至 1925 年，犹太人脱离、叛逆宗教传统的速度增快，在他们的社会生活中，很难留有宗教传统的痕迹。”[②]相较于同时期的其他移民群体，年轻一代的东欧犹太人的叛逆的表现更为明显。在 1918 年之后，纽约的犹太教信仰开始解体，世俗化的倾向不断增强。究其根源，乃是社会经济因素的制约，如果犹太人想要在经济竞争中获得优势，那么他们不得不打破传统主义的枷锁。强调纪律与规模化生产的工业化社会中，安息日不工作的犹太宗教戒律对犹太人的限制。

“犹太人安息日主要时间是在星期六。在 19 世纪俄国，犹太人是商人阶层的重要组成部分，在一周内，能够保持自己的工作时间与方式，非犹太人不得不顺从犹太人工作时间。在星期六，犹太人的商店关门，但是在星期日他们重新开

---

[①] William Lloyd Warner, Leo Srole, *The Social Systems of American Ethnic Groups*, New Haven: Yale University Press, 1945, p. 202.

[②] William Lloyd Warner, Leo Srole, *The Social Systems of American Ethnic Groups*, New Haven: Yale University Press, 1945, p. 199.



中国知网 https://www.cnki.net

业。与之相反的是，在19世纪末20世纪初的美国，社会是按照基督教的工作作息安排，即周六是工作日，星期天是休息日。由于犹太人经济地位无法撼动这一情况，为了保持竞争优势，不得不接受这种工作作息。”[①]

值得注意的是，华纳与斯洛尔错误认为，20世纪初纽约犹太社会的宗教信仰已经解体，将其因素归结于空前的流动性。一方面，他们没有考虑到犹太教的适应性，保守派犹太教可以定义为适应美国社会的宗教，或之为美国化的宗教。保守派犹太教并非一蹴而就，而是经受不同时期历史考验，不断变革以更好使用现代社会。保守派犹太教的功能使他们解决了两难问题：即使不是在意识上予以承诺，如何保留犹太传统？如何让外界在接受他们的同时，将犹太人定义为一个民族，而非宗教团体？即便是那些正统派犹太教领袖的家长么，也无法阻止自己子女的美国化。如丹尼尔·埃拉扎尔（Daniel J. Elazar）所言，“犹太社团内部既接受了严格宗教，同时也将宗教观念和民族传统变得淡薄，作为一个整体，在政治层面上是绑在一起。”[②]事实上，保守派犹太教具有更大张力与自由度。为了维持犹太教的神圣传统，他们从东欧地区聘请拉比，但是，这一状况在二战期间被打破。一方面，纳粹屠犹导致东欧犹太人的灭绝，使美国犹太社团无法获得新移民的补充。另一方面，犹太复国主义运动使美国犹太人趋向世俗化，认为犹太民族主义是犹太精神的核心，强调美国犹太人对世界犹太人负有的使命，向以色列建国与发展提供援助。

保守派犹太教脱胎于温和的正统派，是美国犹太人不断变化的需求和价值观的体现，既抵制正统派的传统主义，又反对改革派的世俗化倾向。保守派犹太教在这一时期人数不断增长，是因为犹太移民的子女普遍认为正统派犹太教繁琐的宗教仪式限制了经济社会流动性，但是，他们仍强烈希望保留犹太民族宗教认同，保守派被认为是介于无信仰的改革派与宗教色彩过于浓烈的正统派之间，保守派犹太教会堂成为新的犹太社区中心。以往旧的、矮小的犹太教会堂被外观宏伟、装饰精巧的新会堂所替代。重建派犹太教（Reconstructionist Judaism）创始人开普兰对保守派犹太教会堂有较为详细的评析。开普兰认为，“为了满足现今状况所要求的全面目标，犹太教会堂一定不能被某个特定的教会所垄断，那么，它必须属于犹太社区的整体。它应该是一个邻里中心，生活在附近的所有犹太人都可以前往这个地方，开展宗教仪式或是社会娱乐活动。”[③]尽管保守派犹太教会堂

---

[①] William Lloyd Warner, Leo Srole, *The Social Systems of American Ethnic Groups*, New Haven: Yale University Press, 1945, p. 200.

[②] Daniel J. Elazar, *Community and Polity: The Organizational Dynamics of American Jewry*, Philadelphia: Jewish Publication Society of America, 1976, p. 6.

[③] Mordecai M. Kaplan, *Judaism as a Civilization: Toward a Reconstruction of American-Jewish Life*, New York: The Macmillan Company, 1935, p. 425.



中国知网 https://www.cnki.net

从未完全成为卡普兰所希望的邻里中心。在移民后代的社区中，它的成员兼具宗教和世俗功能。但是，一些城市电话簿中的犹太教会堂清单会将他们列为犹太中心，大多数正统派会堂的名字仍然保留了“会众”（congregation），不同的是，改革派犹太教会堂一般称呼自己为“寺院”（temple）。

路易斯·维特（Louis Wirth）指出美国犹太社区发展模式，“当第一个犹太人迁出犹太隔都，搬到新的社区，使之融入更为广大的社会，那么更多犹太人追随，后续的人美国化程度较轻，他们进而在新社区中保留了犹太隔都诸多特征。因此，尽管新的社区中，这些希望能够逃离犹太隔都的人发现自己再次陷入其中。他们陷入犹太隔都的因素中，很大程度是因为他们无法接受社区内非犹太人的文化，除了金钱与财富。随后，许多人突然意识到，光靠财富不能带来优越的社会地位。”[①]1910-1930 年，芝加哥犹太人居住状况发生变化，原西区的犹太人不断迁出，在 1930 年，仅剩一半犹太人居住在西区，大部分富裕的犹太人搬到环境优美的城北。1897-1907 年，托马斯·索威尔认为犹太中产阶层化另一个现象便是健康观念的上升，“纽约的犹太执业医生人数从 450 人增加到 1000 的人，药剂师的数量也翻倍，牙科医生人数更是增加到 350 人。”[②]

## 二、教育观念与文化认同

从 1910 年开始，犹太人进入美国高等院校的人数逐年增加，当地政府担心犹太学生过度占据教育资源，引起社会的反感，以至于东部地区的一直向犹太人开放的高等院校采用了配额制，目的是限制犹太学生的入学率。东欧犹太移民子女热衷进入高等院校，首要因素便是求知，其次便是就业因素。米尔顿·戈登（Milton M. Gordon）指出，“尽管犹太传统教育方面少有现代科学内容，但是强调《塔木德》的学习，开展议论，进行辩论性学习方式，能够在新的社会环境之下，转化为现代知识的学习方法。”[③]同样地，塔尔科特·帕森斯（Talcott Parsons）借助社会学范式阐释传统犹太律法，“犹太律法的权威在于将人视为他的受托者。犹太律法的观念施加于生活，强调学习的重要性。该理念外在延伸至涵盖宗教传统的学习，犹太传统教育观念是洞察生活，理解规律，形成批判性观念。”[④]

尽管哈依姆·利伯曼与塔尔科特·帕森斯对犹太传统教育与现代教育之间关

---

① Louis Wirth, *The Ghetto*, Chicago: University of Chicago Press, 1928, p. 260.

② 托马斯·索威尔：《美国种族简史》，沈宗美译，北京：中信出版社，2011 年，第 95-96 页。

③ Milton M. Gordon, *Assimilation in American Life: The Role of Race, Religion, and National Origins*, New York: Oxford University Press, 1964, p. 186.

④ Isacque Graeber, Steuart Henderson Britt eds., *Jews in a Gentile World: The Problem of Anti-Semitism*, New York: Macmillan Company, 1942, p. 106.



中国知网 https://www.cnki.net

联的理解是确切，但是这并不意味着那些热衷于世俗教育的犹太人有意识地拒绝犹太教。实际上，他们当中许多人确实将世俗教育视为犹太人对学习和知识的重视的重现，或者是对学习的另一种表达形式。世俗教育的转向是犹太价值观美国化和世俗化的表现，不是对犹太传统教育的否定。尽管一些持中间立场的人认为，传统教育不会促进经济和社会的流动，却对作为犹太人的性格有着重要作用，但是在某种程度上妨碍了现代化转型。路易斯·维特通过对犹太人性格的分析认为，“在旧世界的犹太隔都中，学生的理想是能够成为精通《塔木德》与律法书的拉比，在东欧犹太社会的黄金时期，宗教学习被视为最崇高的美德，许多富有的商人宁愿要那些勤奋学习的穷学生作为女婿。在美国犹太社区，一位富有的商人择婿标准便是律师、医生、工程师等专业职业背景。”[①]尽管少数人把大学教育视为完全融入美国社会的工具，大多数人并没有否认传统教育的作用。他们寻求文化融合，适应和享受美好的美国生活，但使他们通过社会分层来保持犹太人的群体认同。

其他人以现代社会为视角重新阐述犹太人的教育观念，如米里亚姆·斯莱特（Miriam Slater）反驳同化主义道，“东欧犹太移民传统教育与美国教育之间存在断层，并无延续性，到目前为止，只要能够满足目标，被犹太人内部消化之后，便能够抑制他们对高等教育的渴望。”[②]另一方面，犹太传统学习的方法和目标完全与世俗教育方法背道而驰，犹太传统教育旨在培养合格的拉比，对现代科学并无涉及，导致学习方式上偏向经院主义，而非经验主义。正统派犹太教拉比查尔斯·利伯曼也持批判态度，“犹太教一直有很强的反哲学性思考，反经验主义的传统，特别是在 19 世纪至 20 世纪时期，大多数的东欧犹太教领袖反对世俗教育，抵制任何非犹太传统学术的学习。”[③]

尽管东欧犹太移民的同化主义趋势不断增强，但是并未表现出与主流社会相一致的文化认同。相反的是，在内外压力之下，他们仍然保持着分层隔离，谁在面临诸多社会问题的挑战，但是依然坚持与犹太社团保持联系。相反，在内外界的压力之下，东欧犹太人在外以美国生活方式标榜自我，在社团内却以犹太传统生活。在某种程度上，不同阶层的犹太人，对犹太传统文化的认同是不相一致，“纽约在历史上形成几处犹太隔都，下东区便是其中最为瞩目的一处。但是今日，犹太隔都的马路上，看到犹太人开着车，开着昂贵的劳斯莱斯。有钱的犹太人比

---

[①] Albert J. Reiss ed., *Louis Wirth on Cities and Social Life: Selected Papers*, Chicago: The University of Chicago Press, 1964, p. 103.

[②] Miriam K. Slater, “My Son the Doctor: Aspects of Mobility among American Jews,” *American Sociological Review*, vol. 34, no. 3, 1969, p. 372.

[③] Charles S. Liebman, *Orthodoxy in American Jewish Life*, New York: Jewish Publication Society of America, 1966, pp. 21-92.



中国知网 https://www.cnki.net

犹太移民更喜欢享受现代生活，非犹太人也同样如此。在美国各个大城市中，一半以上的犹太人拥有中产阶层生活，那么为什么我们还将之称呼为犹太隔都呢？……大多数犹太人居住在特定几个社区，因此我认为犹太隔都的标记便是犹太人居住地。”[①]

19、20 世纪之交，与东欧犹太人所出现的共同体不一致的是，维系美国犹太人族群认同的文化观念还未成形。因此，除了阶层不同所带来的文化认同的不一致，宗教团体与犹太人所建立的组织之间存在矛盾，犹太人组织成为了表达犹太人诉求的主要途径。犹太社区的领导与拉比们争夺社区内宗教事务的权利，拉比作为宗教领袖，认为对所有涉及到犹太教的事物树有权威，其中包括犹太社团的慈善事业。在他看来，犹太人首要是一个宗教团体，犹太教会堂必须成为犹太社区内一个重要的职能机构。对此，大多数世俗犹太人感到抵触，许多年轻一代的犹太人较少接触到犹太传统教育，按照现代慈善观念，组织犹太社团的公益活动，宗教节庆以及民俗活动。世俗犹太人普遍认为认为不需要犹太教会堂或者拉比，就能够为整个社区提供福祉，将拉比视为犹太经典的研究者，而不是其宗教权威。因而，拉比既没有接受专业社会管理的培训，也缺乏在他力所能及之外的事情上发挥重要作用。世俗犹太人与宗教人士之间的斗争随着城市化发展，犹太人分散居住，社会流动性增强，斗争逐渐趋于平缓。[②]

受到欧洲环境的影响，反犹主义在美国开始兴起蔓延，代表人物便是汽车大亨亨利·福特，在他旗下的报纸发表了两篇著名反犹主义文章《国际犹太人：世界最大的问题》（*The International Jew: The World's Foremost Problem* ）、《锡安长老会纪要》（*Protocols of the Elders of Zion*）。与之同时，杰拉尔德·温罗德（Gerald Winrod）等数位基督教原旨主义者也支持种族主义，向信徒宣传反犹主义思想。另外，三 K 党也迫害过美国犹太人。[③] 但是反犹主义并未对犹太人文化认同有着重要影响，19 世纪 20 世纪之交的多元文化主义美国社会，稀释了反犹主义、种族主义的思想土壤，民主自由制度之下，不法之徒有所忌惮不敢公开迫害犹太人。但是，一些局部地区出现反犹主义现象，如部分高校限制犹太学生入学人数。

---

[①] Deborah Dash Moore, *At Home in America: Second Generation New York Jews*, New York: Columbia University Press, 1981, p. 22.

[②] 参见 Marc Lee Raphael ed., *Understanding Jewish Philanthropy*, New York: Ktav Publishing House, 1979, pp. 199-254.

[③] 有关美国反犹主义主要研究参见 David A. Gerber, *Anti-Semitism in American History*, Urbana: University of Illinois Press, 1986; Bernard Lazare, *Antisemitism: Its History and Causes*, Lincoln: University of Nebraska Press, p. 1995; Michael N. Dobkowski, *The Tarnished Dream: The Basis of American Anti-Semitism*, Santa Barbara: Greenwood Press, 1979.



中国知网 https://www.cnki.net

对于经济上获得优势的犹太移民的子女，由于他们被外界社会环境所排斥，所以他们的社会状态经常发生变化，迫使他们寻求能够与他们经济状况相称的社会地位。犹太人的宣传机构在帮助消除这种变化的状态中起到重要作用，“除了犹太富商的支持外，商人和拥有专业技术人员被广大民众所排斥，他们很容易受到一个族群社区所吸引。他们对犹太社团的情感容易被专业化的社会组织活动所影响，传统慈善活动成为现代社会活动的基础，帮助重申民族认同感并加强社团成员联系。如今，犹太移民的子女群体过度结构化，持续对其成员施加联系和情感，反过来支持此社会结构。是否移民二代的社会结构是情感的产物，还是相反，这都不重要。”[①]然而，不可否认的是，一些人曲解东欧犹太移民对于社会财富的看法。事实上，与传统的东欧犹太社会不一致的是，他们在美国进入各个领域，成为新兴行业的开拓者，并未出现集中金融行业的社会现象。在一战结束之后，东欧犹太人的中产阶层文化观念开始形成，移民子女逐渐离开拥挤、喧哗的下东区，来到环境适宜的郊区，按照中产阶层生活方式生活，有着较广的交际圈，与主流社会的联系更为密切，关心世界犹太人的命运，支持巴勒斯坦犹太人的垦殖活动，参加美国犹太复国主义运动等等。

## 三、现代慈善观念与实践

在美国镀金时代，东欧犹太人的现代慈善观念开始成形，他们模仿美国社会的慈善活动，拓宽慈善范围，将教育、医疗等列为重点慈善项目。同时，他们借助多种方式支持犹太人的慈善活动，包括拍卖会、歌剧、艺术品鉴赏等等，甚至一些犹太复国主义领导人组织美国犹太人到耶路撒冷旅行，以筹资资金支持巴勒斯坦的垦殖运动。1908 年，波士顿慈善联合会通过交际联谊方式进行筹款活动，获得成功，其他城市的犹太社团很快效仿慈善联合会的方法。“1900 年，在纽约市召开了全国犹太慈善机构大会，来自 36 个城市的代表参加了会议。到了 1917 年，主要城市共有 37 个慈善联合会。值得注意的是，慈善联合会的概念被许多非犹太社会组织所采纳，并成为全国中小城社会公益机构运营参考。”[②]慈善联合会的最初任务是通过筹款，通过鼓励各个社区的犹太组织机构参与到集体活动，随着移民第二代的成长，慈善联合会已承担了协调各个参与机构的社会活动，确认那些未被满足的新要求。莫里斯·卡普夫（Maurice J. Karpf）观察到，“在一战爆发之后，以及在本世纪三十年代，慈善联合会已然成为主要公益机构，不

---

[①] Judith R. Kramer, Seymour Leventma, *Children of the Gilded Ghetto: Conflict Resolution of Three Generations of American Jews*, New Haven: Yale University Press, 1961, pp. 12-13.

[②] James Leiby, *A History of Social Welfare and Social Work in the United States*, New York: Columbia University Press, 1978, p. 118.



中国知网 https://www.cnki.net

仅为其社会成员提供资金援助，并且规划犹太社团的长远发展。如今，除了少数特例，慈善联合会旨在支持、协调和控制各个社会组织及其活动。”[①]

自古以来，犹太人便有慈善传统，然而，传统慈善为穷人提供金钱与食物，现代慈善有着更广的范围。相较而言，社区中富人对慈善事业在资金方面的捐赠要比中产阶层更多，大部分中产阶层更多是以社区义工身份。对富人而言，慈善乃是天然的义务，“向犹太人捐款不仅仅是传统犹太价值观念，也反映出其特定的生活方式。对于散居世界各地的犹太人，慈善活动与其说是遵守犹太教或犹太传统习俗，不如说是作为犹太社团的一分子，行以为常的社会义务……在整个美国犹太社团中暗示着：一旦与传统慈善活动不一致，容易受到他人的批评，慈善捐赠是富人消费财富的合乎犹太传统的途径。”[②]

在东欧犹太传统社会中，阶层之间有着较高的壕沟，财富分布不均，少数犹太人占有整个犹太社区的大部分财富。富人采取慈善活动，帮助穷人，维持社区生活。因此，当东欧犹太移民的子女们的中产阶层化之后，他们采取慈善捐赠方式来减轻不稳定社会环境。因此，他们的慈善活动带有强烈的阶层理念。犹太教一直认为人类的行为负有现实利益，利己主义不是人类动机的唯一条件，利己行为涉及更多要素，甚至一些是理性的利己行为。因此，从道德角度而言，问题不在于是否涉及个人利益，而在于个人如何引导和使他们的自身利益发挥作用。20世纪上半叶，经济飞速发展且波荡起伏，年轻一代人热心于慈善活动，并非出自犹太传统慈善观念，而是维持阶层观念，获得稳固的社会地位。另外，年轻一代人对外界社会产生强烈认知，他们知道身处欧洲的犹太人处在反犹主义的阴影之下，在巴勒斯坦生活、垦殖的犹太人受到阿拉伯民族主义的影响。“1925 年 10 月，一些人认识到相互竞争带来的不利影响……希望之间能够达成和解，消除分歧与矛盾，以便更好开展工作，但一直停滞不前。直至 1939 年，在纳粹屠犹前夕，过去两个相互对立的组织才握手成和，组成‘犹太联合呼吁’（United Jewish Appeal）。”[③]

在外界影响之下，犹太慈善活动也借鉴科学慈善模式，犹太妇女逐渐在慈善活动中崭露头角。妇女们给不便的租户、工人、职员们提供食物、打扫卫生，参加希伯来联合慈善团体为东欧犹太移民进入美国提供便利。她们在医院中为病了提供医护服务，一些受过高等教育的犹太妇女，在中小学担任教师，以及社区私塾教师。犹太教会堂会在逾越节向穷人发放无酵饼以及其他食物，这个时期，除

---

[①] Maurice J. Karpf, *Jewish Community Organization in the United States*, New York: Arno Press, 1971, p. 103.

[②] Judith R. Kramer, Seymour Leventma, *Children of the Gilded Ghetto: Conflict Resolution of Three Generations of American Jews*, New Haven: Yale University Press, 1961, pp. 99-101.

[③] Harry L. Lurie, *A Heritage Affirmed: The Jewish Federation Movement in America*, Philadelphia: Jewish Publication Society of America, 1961, pp. 136-137.



中国知网 https://www.cnki.net

犹太教会堂之外，慈善团体以及富人通过赞助了医院、孤儿院、学校等。富人们资助建立医院、医疗研究院是一件迫切事情，由于生病的天主教徒和犹太穷人请不起私人医生，大部分去新教徒所办的慈善医院。在一个日益多样化社会当中，医院颇具宗教属性，传教士利用医院对病人施加影响。”[①]除此之外，需要长期专业技术培训的医生往往由白人精英担任，犹太人很难获得进入医学院。而且在医院里，存在种族歧视，犹太医生难以获得学习机会，以及执业能力的锻炼。因此，早在 1852 年 9 月，希伯来慈善协会发起号召，建立一所犹太医院，培养犹太裔医生。“当时，方案搁置了有几个月，最终哥伦比亚大学出身的律师桑普森·西姆森（Sampson Simson）捐赠一块位于曼哈顿第七大道与第八大道之间的土地作为医院的地皮。”[②]最终纽约第一所犹太医院在 1855 年开业，这是一栋四层大楼，设施齐全，有煤气灯，自来水，通风窗等等，然而床位较少，最初的设想仅考虑犹太病人。由于开业不久之后，爆发内战，对病床的需求量增加，政府不得不考虑征用该医院，获得政府的补贴，最终在 1866 年，犹太医院改名为西奈山医院，成为了美国历史上一所著名的医院。

该时期，大多数纽约孤儿院都是在宗教机构主持下运作的。东欧犹太人很少有孤儿现象，他们普遍将孤儿寄养在亲属那里，因此，犹太社区内少建有孤儿院。尽管在 1852 年，西姆森提及过在犹太社区内建立孤儿院，但是该计划还是未能落实。之后，在荷兰犹太移民塞缪尔·埃塞克斯（Samuel M. Isaacs）号召之下，希伯来慈善协会在 1860 年建立了希伯来孤儿院（Hebrew Orphan Asylum）。作为《犹太信使》（*Jewish Messenger*）的编辑，埃塞克斯在一篇文章中指出犹太儿童在基督教机构下办的孤儿院生活之后，皈依了基督教，这篇文章引起纽约犹太社团的舆论。另外，在 1858 年，意大利移民的犹太儿童遭受他人的绑架，并强行按照基督教洗礼，该事件进一步加剧了犹太人对青年儿童的忧虑。

1858-1890 年期间，大多数犹太孤儿在生活一段时期之后，便被犹太家庭收养。因此，希伯来孤儿院的规模并不大，在曼哈顿的切尔西社区的拉马廷广场（Lamartine Place），建立一栋砖房，收留了二三十位儿童，儿童的平时上课由希伯来孤儿院工作人员护送到对面街道的宗教学校。1880 年之后，随着东欧犹太移民增多，希伯来孤儿院迁到东 77 街一座多层高楼，里面能够同时容纳 150 名孤儿，大楼旁边建有鞋厂与印刷厂，犹太儿童在师傅的教授之下，可以学习更多就业技能。1894 年，希伯来孤儿院搬进了位于 137 街和阿姆斯特丹大道

---

[①] Alan M. Kraut, Deborah A. Kraut, *Covenant of Care: Newark Beth Israel and the Jewish Hospital in America*, New Brunswick: Rutgers University Press, 2007, p. 3.

[②] Tina Levitan, *Islands of Compassion: A History of the Jewish Hospitals of New York*, New York: Twayne, 1964, p. 27.



中国知网 https://www.cnki.net

（Amsterdam st）附近街区几栋颇具维多利亚风范的大楼，这些大楼能够同时超过 1200 的儿童，大厅的餐厅能够一次为数百名儿童提供饮食。”[①]另外，埃塞克斯还是一位慈善家，他试图复兴逾越节的捐款习俗。埃塞克斯的慈善观念认为，犹太穷人缺乏工作的机会，应该建立收容所、工厂，让穷人能够有一份工作。

1911 年，犹太教育联盟在纽约、波士顿地区募捐资金，用于建立幼儿园，这些幼儿园普遍建有活动室、育婴室、向那些忙于工作的家长提供儿童照料，招募志愿者为儿童们提供音乐课与舞蹈课、简单手工课程等等，向希伯来孤儿院捐赠儿童玩具、衣服、书籍。希伯来孤儿院的经验在克利夫兰、辛辛那提、芝加哥得到推广。在波士顿、哥伦布，当地的犹太妇女会组织大型夏季野餐活动，中小学阶段的犹太儿童都能够免费参与，另外，妇女们组织志愿者帮助那些因贫困、疾病而无法得到照料的家庭。

大多数犹太移民希望通过慈善活动，能够改善社区生活，犹太中产阶层向社区内推销他们的职业经验，犹太富人则通过募集大量资金用于改善社区生活状况。1909 年，犹太中产阶层成立了联合犹太慈善组织（Federated Jewish Charities），事实上，该组织最早起源于波士顿犹太社团。1895 年，希伯来慈善协会向波士顿犹太人倡议成立一个基金会，用于改善社区内公共设施。[②]虽然如此，设立联合犹太慈善组织的最初想法是为了使筹款更为便捷有效。随着东欧犹太人的中产阶层化趋势的发展，联合犹太慈善组织的规模逐渐变大，许多类似机构相继出现。这种现象与 19 世纪下半叶镀金时代经济快速发展过程相似，新设了许多公益性组织，之后，一些犹太人试图按照伦敦犹太慈善协会的模式，建立美国慈善组织协会（Charity Organization Society）[③]。

另有一部分犹太人发起慈善机构的改革运动，他们认为，“私人慈善机构存在不规范现象，缺乏社会公信力，如果能够形成一股高效率的组织，那么有助于现代犹太慈善事业的发展。”[④]在 1904-1939 年期间，年轻一代的犹太人将募捐作为实现社会价值的体现，是演讲、领导、财务等方面的技能的运用。要求对领导、权力、决策、优先事项、民主自决的数量、对捐款者的偏好的反应，对政府机构慈善捐赠的程序的怀疑与干涉。马克·拉斐尔（Mark Lee Raphael）提到了，在联合犹太慈善组织成立最初的几个月活动，“联合犹太慈善组织花费 1000 美

---

① Hyman Bogen, *The Luckiest Orphans: A History of the Hebrew Orphan Asylum of New York*, Urbana: University of Illinois Press, 1992, pp. 35-36.

② Daniel J. Elazar, *Community and Polity: The Organizational Dynamics of American Jewry*, Philadelphia: Jewish Publication Society of America, 1976, p. 160.

③ 参见 Claim I. Waxman, “Bringing the Poor Back In: Jewish Poverty in Education for Jewish Communal Service,” *Forum on the Jewish People, Zionism and Israel*, vol. 35, 1979, pp. 133-143.

④ Robert H. Bremner, *American Philanthropy*, Chicago: University of Chicago Press, 1960, p. 98.



中国知网 https://www.cnki.net

元左右购买了一栋房子，向需要人提供避难所，食物以及衣物，那些讲意第绪语的流浪汉，很快就挤满了这栋楼，妇女们向这些流浪汉提供犹太食物等等。后来联合慈善组织便发现，如果不给这些流浪汉提供工作，那么人数会越来越多，无法得到安置。”[①]

## 本章小结

黛博拉·达西·摩尔在《犹太纽约城：一个城市与一个族群的非凡故事》中写道“犹太人不仅参与了纽约城的扩张，持续不断的欧洲移民带动纽约城人口的大增长，带来了劳动力与生产技术。尽管大多数贫穷的犹太移民对狭小肮脏的社区感到满意，但是仍然有一部分人想要搬迁出去。一些勤奋有远见的犹太人通过努力成为成功的商人，他们在下东区的空地建了工厂，大楼里堆着贩卖的衣服与印刷书籍，不仅如此，他们在下东区积累了政治威望……纽约的街道布局给外国人有种独特感觉，尤其是在公寓楼林立的住宅区，见到蔚然成荫的树林，这些，在一定程度上要归功于犹太人，因为他们对现代城市生活有着憧憬。”[②]

从黛博拉·达西·摩尔的作品中，我们便能够窥见在城市化浪潮中，东欧犹太人的阶层向上流动速度之快。事实上，东欧犹太人的中产阶层化具有时代因素，美国社会阶层也并非向今日一样固化，新兴行业领域的出现给予人们挑战与机会，一些勤奋且怀有理想的人往往能够获得财富。初入美国社会的东欧犹太移民进入血汗工厂，在一代人的时间，他们便将工厂里获得的积蓄投入子女们的教育，使之成为专业技术领域的人才。另外，德裔犹太人对他们经济上援助，试图以同化主义塑造东欧犹太移民，犹太集体互助活动也帮助他们走出经济上困境。在工业化、城市化的影响之下，东欧犹太移民的财富观念与文化认同开始形成。因此，在 30 年代前后，东欧犹太移民最终步入中产阶层，同时，与德裔犹太人融为一体，形成崭新统一的当代美国犹太社会。

---

① Mark Lee Raphael, “Federated Philanthropy in an American Jewish Community: 1904-1948,” *American Jewish History*, vol. 68, no. 2, Dec., 1978, p. 149.

② Deborah Dash Moore, et al, *Jewish New York: The Remarkable Story of a City and a People*, New York: New York University Press, 2017, p. 186.



中国知网 https://www.cnki.net

# 结论

自美国内战结束之后，南北经济趋同，工业革命从东部波及西海岸，冶金、钢铁、铁路、石油、电信、摩天大楼等等。劳动力与资本的需求不断增长，城市化带来人口的集中，也吸引远洋而来的移民，乃至远在欧亚腹地的东欧犹太人。因此，东欧犹太人大规模移民美国及其社会生活值得我们的关注，雅各·瑞德·马库斯是犹太史学界泰斗，他很早便关注东欧犹太移民，指出他们的文化传统受到早期美国多元文化主义社会的挑战与包容。[①]那么，占据主导的东欧犹太人，在美国文明的渗透之下，是如何实现其社会的现代转型？这种现代转型的意义是什么呢，对欧洲犹太人、中东地区犹太人等世界范围内犹太人产生了哪些方面的影响？事实上，东欧犹太移民的现代社会转型有助于美国犹太人从社会边缘走向主流，从底层向中产阶层过渡，并保存犹太族群认同，将不同社会背景的犹太人融为一起形成一个崭新的族群，为战后美国犹太社团的繁荣发展奠定坚实基础。在犹太复国主义运动，以色列建国及发展，美以特殊关系，尖端科技和人文思想领域等等，以及当今社会中持续性发挥重要作用。

## 一、移民史、全球史视角

长久以来，学术界将长达 300 多年的美国犹太史分为四个阶段——塞法尔迪犹太人时代，德裔犹太移民时代，中东欧犹太人的挑战与当代美国犹太社团的统一。这种史学叙述方式显然是受到二战之后新兴跨学科史学研究范式，将人类学、民族学研究诉诸于历史研究。值得关注的是，任何一个民族都有其文化认同，那么东欧犹太移民是如何应对美国主流文化的挑战，兼容并蓄地吸收美国现代文明，而不失其民族特性，不仅获得主流社会的认可与称赞，而且在长时期影响着美国文明发展。事实上，在美国犹太史的大部分时期，犹太人与主流社会之间密切沟通与相互帮助。还在独立战争期间，海因姆·所罗门便为华盛顿将军筹款，尽管存在少数支持英国的托利党成员，但是大部分犹太人希望赢得国家独立，“更为关键的是，他们试图也愿意成为新共和国的公民。”[②]同样地，建国之父亚当斯曾提到，“我个人非常期望犹太人能够再次在犹太人的土地建立一个独立的国

[①] 参见雅各·瑞德·马库斯：《美国犹太人，1585-1990 年：一部历史》，杨波、宋立宏、徐娅囡译，上海：上海出版社，2004 年，第 133-221 页。

[②] 雅各·瑞德·马库斯：《美国犹太人，1585-1990 年：一部历史》，杨波、宋立宏、徐娅囡译，上海：上海出版社，2004 年，第 41 页。



中国知网 https://www.cnki.net

家；我也相信，犹太人的思想与才智，能够提升这个世纪思想水平。”[①]在内战期间，犹太拉比以上帝律法谴责奴隶制度，大卫·艾因霍恩，就激烈地论证道，“奴役按照省的形象所创造的人类就是对上帝的反叛。”[②]约有十几万犹太人参加联邦军队，许多犹太人因为卓越战功晋升军官。1939 年秋，艾薇·柏林（Ivring Berlin）在第一次世界大战停战日 31 周年之际，写下了《上帝祝福美国》（*God Bless America*）[③]乐曲，表达对和平的向往与美国的热爱。因此，不同于其他族群，例如华裔移民、意大利移民，爱尔兰移民，对于美国东欧犹太移民而言，来到美国即失去原移民国的认同，很快便产生了美国认同，在 1905 年，路易斯·布兰代斯在一次演讲中提到，“任何种族和信仰的人在美国都有生存空间；但对于美国新教徒、天主教徒以及犹太人而言，保持自己的特性是困难的；若是美国犹太人与美国人之间存在不一致，这将会使美国犹太人背上背叛祖国之名。”[④]

人类进入文明社会以来，曾多次发生大规模迁徙，甚至整个民族从原居住地迁移到其他地区，这种大规模人口移动，带来了物种、技术、疾病、观念的交换，以及人口、文化、地域等等变迁，如五胡乱华、安史之乱带来江南经济的开发，日耳曼民族大迁徙与西欧封建社会的形成，地理大发现引发的“哥伦布交换”（Columbian Exchange）。东欧犹太人大规模移民美国亦是如此，长达半个世纪之久的东欧犹太移民美国的历史进程，不仅改变了美国社会中的犹太人口组成比例，甚至提升了犹太人在美国总人口的比例。从长远角度而言，在二战之后，形成了以色列国之外另一个犹太文明中心。因此，从全球史、跨国史、移民史的视角研究东欧犹太移民的社会生活，无疑能够增进对这一问题的研究，提升史学理论研究的深度。

1861 年，俄国沙皇亚历山大二世着手奴隶制改革，将本族农奴解放出来，以适应资本主义发展，然而，改革并非彻底，仍然带有局限性。另一方面，亚历山大二世采取积极方式改善帝国境内的处境。不可否认的是，改革引起了保守派激烈的反对，在亚历山大二世遇刺之后，许多措施被废除，反犹主义在俄国愈演愈烈。在 1882 年，圣彼得堡犹太人创办的报纸《呼吁者》（*Ha—Melitz*）提到，“每一个聪明的、有远见的人都会意识到：为了确保我们犹太人的福址，这个世界上我们除了能够移民圣地和美国外，没有其它地方可供选择……相反，赞成成为一名美国的人则相信美国是黄金之地，美国自由、和平正等待着他们……在美

---

[①] Paul Azous, *the American Balfour Declaration: The Origins of U.S. Support for Zionism 1917-1922,* Jacksonville: Acaday Press, 2013, p. 13.

[②] 乔纳森·萨纳：《美国犹太教史》，胡浩译，郑州：大象出版社，2009 年，第 96 页。

[③] 手稿现收藏于 Music Division (231A), Library of Congress.

[④] Naomi Wiener Cohen, “Reaction of Reform Judaism to Political Zionism,” *Publications of the American Jewish Historical Society*, vol. 40, no. 4, June, 1951, p. 368.



中国知网 https://www.cnki.net

国，犹太人能够最终实现他们在其他地方未能实现的伟大的目标。”[①]从亚历山大二世遇刺之后开始，为了躲避暴乱与屠杀，寻找更好的家庭生活，追求宗教信仰自由，大规模东欧犹太人便开始移民美国。

## 二、城市化、现代化范畴

长期以来，学界倾向从政治与宗教方面考察探究东欧犹太移民美国的动因。然而，事实上，与西欧状况不同的是，大多数西欧犹太人的生活条件良好，虽然不乏一些反犹主义事件，如法国的德雷福斯案件，东欧犹太人移民美国的深层次因素乃是经济方面。如当代著名的史学家布罗代尔在《地中海与菲利普二世时代的地中海世界》中那样，塑造了一个整体的世界，讲述了欧洲各国经济与社会状况。[②]一方面，被列宁称之为军事封建帝国主义的俄国，社会经济远落后于主要资本主义国家，统治者为了缓和阶级矛盾，将犹太人作为替罪羊，煽动民众的排外情绪，实行民族沙文主义，强制推行同化政策；另一方面，随着垄断资本主义在俄国的发展，从事商贸与小生产的犹太人逐渐地在市场竞争作用之下，无力抗拒廉价工业品，纷纷破产，逐渐沦为产业工人，为了寻找出路，他们迫切希望能够在美国获得更好的收入。

19、20 世纪之交是美国城市化一个重要时期，通过铁路、航运等运输方式与大宗货品如矿产、石油、粮食将将全国紧密联系一起，中西部城市的开始异军崛起，东欧犹太移民普遍居住在美国大城市，大城市有着中小城镇不可匹及的资源，尤其是就业、教育、医疗与文娱等等，直至 1925 年，纽约犹太人数仍占据美国犹太人口总数一半左右，此后才缓慢下降，芝加哥、洛杉矶、旧金山成为犹太人集中迁入城市，许多富裕犹太人融入城市当中，不仅表现在商业活动，还介入城市政治与公共选举当中。在资本主义生产方式与犹太人之间关系中的论证中，维尔纳·桑巴特批判性吸收了马克思·韦伯的观点，认为犹太人促进欧洲资本主义的发展，然而，在美国，由于商品经济高度发达，这些从东欧移民过来的人，很快便融入美国环境，成为经济体系一个重要参与者。[③]

值得注意的是，早期美国犹太工人运动受到俄国影响较深。早在 19 世纪 70 年代，便有一部分东欧犹太人接受了马克思主义思想。之后，涌现了一批优秀犹太裔社会主义者，如托洛斯基、季诺维也夫、斯维尔德洛夫、加米涅夫等等，上述人物与事件被欧洲反动势力与反犹主义势力刻意借用，形成了“犹太-布尔什

---

[①] 乔纳森·萨纳：《美国犹太教史》，胡浩译，郑州：大象出版社，2009 年，第 130 页。

[②] 参见费尔南·布罗代尔：《地中海与菲利普二世时代的地中海世界》，唐家龙、曾培耿等译，北京：商务印书馆，2017 年。

[③] 参见维尔纳·桑巴特：《犹太与现代资本主义》，艾仁贵译，上海：上海三联书店，2015 年。



中国知网 https://www.cnki.net

维克主义”（Judeo–Bolshevism）与“犹太-共产主义”（Judeo-Communism）等反犹主义论调。事实上，随着亚历山大二世的改革，俄国犹太人形成了一种观念，俄国化有助于犹太人融入俄国社会，避免反犹主义袭击与藉口，减少主流社会的排斥。然而，19 世纪 80 年代开始的反犹主义，不仅限制了犹太人高等教育的入学人数，严格限制人口流动与迁徙，受此影响，俄国犹太知识分子从先前的民粹主义与虚无主义中醒悟过来，认识到革命的正当性与必要性。因此，他们向犹太工人宣传社会主义思想，一部分人来到了美国，试图在美国实现理想。

在美国，由于东欧犹太移民居住地域与所处行业高度集中，有利于工人队伍的思想宣传与发动工人运动。19 世纪 90 年代开始，接连的经济危机与实际工资的下降，为了改善待遇，犹太移民参与美国工人运动，他们走出工厂，参加街头的罢工行动，一些人在当时甚至成为工人运动的发起者与领袖，如希尔奎特、梅耶·伦敦、伊丽莎白·哈萨诺维茨、大卫·杜宾斯基、阿道夫·霍尔德等等，而且这些人创立了新闻报纸作为工人运动的舆论喉舌，思想阵地，如《劳动者报》《未来》《犹太前进日报》，由罗莎·索涅斯琴所创办的《美国犹太女性》也报道了犹太妇女参与工人运动。[①]另一方面，通过参与工人运动，有助于犹太人融入美国社会，尽管该时期，多数犹太工人参加犹太群体的工会，龚帕斯一直期待犹太工人能够更主动加入美国工会，以加强工人的力量。

犹太人自古便有慈善与捐赠习俗，他们将帮助同族视为一项不可推卸的义务。进入近代以来，在市场经济的影响之下，犹太人自发形成了集体互助团体，以抵御风险。在美国，主要以同乡会、无息贷款社、信用联盟为主，多数移民群体，如意大利裔、华裔也建立类似的兄弟会、堂会、商会等。所区别的是，东欧犹太移民的集体互助活动一般针对成员内的经济生活，为商业活动提供资金。一些学者将希伯来无息贷款社视为“穷人的银行”。另外，犹太妇女也广泛参与其中，甚至成为集体互助活动的领袖，从另一个层面反映了犹太妇女普遍参与社会活动，有着积极处事态度，独立自主的精神。值得注意的是，最初进入美国的东欧犹太人借助美国服装制造业的繁荣，积累资本，通过教育，以及新兴行业与职业大门的开放，犹太人逐渐长成拥有专业技术的中产阶层，很重要因素便是思想解放与现代化，大部分美国东欧犹太人受到同化主义影响，主动接受主流社会挑战，从而赢得社会主体的尊敬。

## 三、教育是美国犹太现代转型重要因素

[①] 参见 Jane Heather Rothstein, *Rosa Sonneschein, the The American Jewess, and American Jewish Women's Activism in the 1890s*, Master Degree Dissertation, Cleveland: Case Western Reserve University, 1996.



中国知网 https://www.cnki.net

学者普遍认为推动美国犹太社会的现代转型应该归功于公立教育体系，特别是犹太移民子女进入高等院校接受大学教育。杰拉尔德·克雷夫茨（Gerald Krefetz）便指出，“教育仍是通往成功的途径，他们求知的热忱自古有之，但在美国更加蔚然成风。……犹太人迫不及待加入美国免费公立教育体制。”[①]笔者在布兰代斯大学学习交流期间，曾问过犹太史研究的专家乔纳森·萨纳教授，“在20世纪上半叶，美国犹太人如何走出血汗工厂，作为一个族群，整体迈入了中产阶层？”乔纳森·萨纳教授回答道：“我想你会发现只有一小部分东欧犹太移民进入了中产阶级。重要的是，他们所做的是确保他们的子女能够进入中产阶级。他们以美国人眼光教育子女，向他们灌输中产阶级的价值理念。[②]

在1954年至1955年，在美国犹太人300周年纪念日的当时，包括内森·格雷泽在内一批战后美国犹太知识分子将当代美国犹太人的成就归因于教育上的投入与宽容民主的社会。同样，埃多瓦·劳奇（Eduardo L. Rauch）亦认为教育对族群未来发展有着长远影响，“学者们以多种方式描述了在19、20世纪之交，东欧犹太移民对于美国社会的挑战、应对与调试，主要集中在社会生活与社区状况、经济成就、政治活动、文化创新和族群认同等方面。然而，这些作品普遍缺失的部分，那便是全方位、多角度看待当时东欧犹太移民对子女教育所采取的措施。”[③]

依据乔纳森·萨纳的理解，美国犹太社会在19、20世纪之交并未整体跨越到中产阶层，只有德裔犹太人，他们是进入现代社会的先驱。虽然德裔犹太人具有得天独厚的优势，成为美国犹太社会转型的先行者，然而其驱动因素之一，还是犹太人对教育的重视。[④]毋宁说是犹太人在教育方面的转型。以往，延续数百年的传统宗教教育体系在这一时期被世俗教育所替代。特别是允许犹太女性学生参加公立学校，在社会大环境之下，这些接受过世俗教育的犹太妇女能够胜任专业领域的工作，成为医生、律师、教师等等，提升其职业与收入，反之，进一步解放美国的女性，对当时的女权主义运动起到推动作用。罗莎·索涅斯琴、玛丽·安汀，以及犹太女性作家纳撒尼尔·韦斯特（Nathaniel West）、德尔莫尔·施瓦茨（Delmore Schwartz）通过尖锐的笔墨与文风批判性别的不平等，倡导女性的独立自主，强调要求女性获得教育与工作的自由，因此犹太妇女成为了20世纪初期美国社会的女权主义运动的重要参与者。

---

[①] 杰拉尔德·克雷夫茨：《犹太人和钱》， 顾骏译，上海：上海三联书店，1991年，第42页。

[②] 与乔纳森·萨纳的访谈，2020年10月15日。

[③] Eduardo L. Rauch, *The Education of Jews and the American Community: 1840 to the New Millennium*, Tel Aviv: Tel Aviv University Press, 2004, p. 3.

[④] 参见潘光、汪舒明、罗爱玲：《犹太人在美国：一个成功族群的发展和影响》，北京：时事出版社，2010年，第1页。



中国知网 https://www.cnki.net

如著名史学家克罗齐的哲言，一切历史都是当代史，“历史绝不是用叙述写成的……可见，当代史固然是直接从生活中涌现出来的……只有现在生活中的兴趣，方能使人去研究过去的事实。”[①]因此，对 1880-1930 年的美国东欧犹太移民社会生活的研究，能够清晰看到犹太人面对社会挑战及其应对方式，亦可以窥见主流社会对犹太人的反馈。可以说，正由于这种坎坷与磨难，造就了这群移民坚韧不拔的性格，乐于勤奋学习，勇于接受挑战，善于寻找解决方法。如果将这段历史比作戏剧，那么犹太人既是历史的剧中人，也是历史的剧作者。事实上，历史上，犹太人多次面临同化危机，美国内战时期，一些犹太人便发起了犹太教复兴运动，他们意识到，尽管同化对犹太个体有利，但是将整个犹太社团置于濒临灭绝的境地。在现代化、城市化的影响之下，犹太人分散居住，开始族外通婚，离开宗教学校，造成年轻一代人对犹太教的缺失。

19、20 世纪之交是美国社会的转型时期，社会变迁之大，财富转移之快，东欧犹太移民加快融入主流社会，走出社区/隔都的生活，进入公共领域，树立国家认同。东欧犹太移民工人为了抵制资本家的剥削，改善待遇，提升工作环境，参与美国工人运动，形成了第一批美国犹太裔工人运动领袖。另外，通过一代人的努力，作为一个整体迈入中产阶层，成为了一个出色的族群，少数人甚至成功踏入政坛精英当中，如路易斯·布兰代斯，亨利·摩根索等等。时至今日，仍然活跃于美国政坛，如犹太裔参众议员，成为美联储主席，就任大法官等。在一定程度上，东欧犹太移民的现代转型不仅保存了美国犹太族群，也为 20 世纪美国犹太社团壮大发展奠定坚实的基础。使之对世界犹太人负有使命，支持犹太复国主义运动，对以色列建国与发展发挥了持续性作用。

从东欧犹太移民社会生活的研究中，能够折射出美国文明诸多表征：尊重个人价值，追崇理想自由，善于抓住机遇，敢于奋斗，崇拜成就与伟人。由此而言，美国东欧犹太移民社会的现代转型，打破了闭塞的隔都，消除与主流社会之间的隔阂，促使犹太人的阶层向上流动。就世界范围而言，欧洲犹太人在 20 世纪上半叶笼罩在反犹主义当中，而美国犹太社会呈现平稳发展迹象，如哈西娅·迪娜所写，“1924 年之后，欧洲犹太人处于动荡之中。在纳粹党统治下，趋于灭亡的边缘……而美国犹太人完成了长时间的中产阶层化美国化过程。”[②]在二战结束之后，美国犹太社团开始走向繁荣，国会在 1948 年制定《公平教育实践法》（*Fair Education Practices Act*）消除高校入学的种族歧视，废除了高校对犹太学

[①] 贝奈戴托·克罗齐：《历史学的理论与实际》，傅任敢译，北京：商务印书社，1982 年，第 2 页。

[②] Hasia R. Diner, *The Jews of the United States, 1654-2000*, Berkeley: University of California Press, 2004, p. 206.



中国知网 https://www.cnki.net

生入学人数限制。

长久以来，美国犹太人享有比欧洲更为宽容优渥的社会环境。早在建国之初，美国犹太人便为美国独立战争作出贡献，他们与美国建国精英有着深厚的友谊，为犹太人的生活营造了良好的社会氛围。东欧犹太人移民美国，在多元文化主义社会的影响之下，面临同化危机之时，适时回归传统，维护犹太族群认同。每个民族有着自己独特文明，发展道路，与悠久、博大的中国文明一样，美国犹太人形成了崇尚知识、勇于创新的民族文化，认识到弘扬民族文化的重要性。对1880-1930年的东欧犹太移民社会生活的分析与探讨，追溯其阶层向上流动与现代转型根源，窥探该时期美国历史发展脉络，及多元文化主义的形成，从犹太因素诠释美国历史。从某种意义而言，有助于提升国内学术界对犹太史、美国史的研究深度，繁荣世界史研究的“枝叶”有助于“中国话语”体系的构建与世界史研究的走出去。



中国知网 https://www.cnki.net

# 参考文献

## （一）外文著作


Alan M. Kraut, Deborah A. Kraut, *Covenant of Care: Newark Beth Israel and the Jewish Hospital in America*, New Brunswick: Rutgers University Press, 2007.

Abraham Bisno, *Abraham Bisno, Union pioneer: An Autobiographical Account of Bisno's Early Life and the Beginnings of Unionism in the Women's Garment Industry*, Madison: University of Wisconsin Press, 1967.

Abraham Cahan, *The Education of Abraham Cahan*, Philadelphia: Jewish Publication Society of America, 1969.

Abraham Cahan, *The Rise of David Levinsky*, London: Penguin Classics, 1913.

Abraham Cahan, *Grandma Never Lived in America: The New Journalism of Abraham Cahan*, Bloomington: Indiana University Press, 1985.

Abraham Cahan, *Yekl: A Tale of the New York Ghetto,* New York: D. Appleton and Company, 1896.

Abraham J. Karp, *The Era of Immigration,* New York: American Jewish Historical Society, 1969.

Abraham Raisin, *The New Country: Stories from the Yiddish about Life in America*, in Henry Goodman trans., New York: Syracuse University Press, 2001.

Albert J. Reiss ed., *Louis Wirth on Cities and Social Life: Selected Papers*, Chicago: The University of Chicago Press, 1964.

Alexander Berkman, *Prison Memoirs of an Anarchist*, New York: New York Review Books Classics, 1999.

Alexander M. Dushkin, *Jewish Education in New York City*, New York: The Bureau of Jewish Education, 1918.

Allon Schoener, *Portal to America: The Lower East Side, 1870-1925*, New York: Henry Holt & Co., 1967.

Alvin Irwin Schiff, *The Jewish Day School in America*, New York: Jewish Education Committee Press, 1966.

Alpheus Thomas Mason, *Brandeis: A Free Man's Life*, New York: The Viking Press, 1946.

Annie Polland, Daniel Soyer, *Emerging Metropolis New York Jews in the Age of Immigration, 1840-1920*, New York: New York University Press, 2015.

Arcadius Kahan, *Russian Economic History: The Nineteenth Century*, Chicago: University of




中国知网 https://www.cnki.net

Chicago Press, 1989.

Arthur A. Goren, *New York Jews and the Quest for Community: The Kehillah Experiment, 1908-1922*, New York: Columbia University Press, 1979.

Arthur Liebman, *Jews and the Left*, Hoboken: Wiley, 1979.

Arthur Hertzberg, *The Jews in America. Four Centuries of an Uneasy Encounter: A History*, New York: Simon and Schuster, 1989.

Benjamin L. Gordon, *Between Two Worlds: The Memoirs of a Physician*, New York: Bookman Associates, 1952.

Burton J. Hendrik, *The Jews in America*, New York: Doubleday, Page & Company, 1923.

Charles Reznikoff, *The Poems Of Charles Reznikoff: 1918-1975*, Boston: Black Sparrow Press, 2005.

Charlotte Baum, Paula Hyman, Sonya Michel, *The Jewish Woman in America*, New York: New American Library, 1976.

Bernard Mandel, *Samuel Gompers: A Biography*,Yellow Springs: The Antioch Press, 1963.

Bernardi Daniel ed., *Hollywood's Chosen People: The Jewish Experience in American Cinema, Detroit:* Wayne State University Press, 2012.

Beth Kaplan, *Finding the Jewish Shakespeare: The Life and Legacy of Jacob Godin*, Syracuse, New York: Syracuse University Press, 2007.

Burton J. Hendrick, *The Jew in America*, London: William Heinemann Ltd., 1923.

Charles S. Bernheimer, *The Russian Jew in the United States: Studies of Social Conditions in New York, Philadelphia and Chicago, with a Description of Rural Settlements*, New York: John C.Winston Company, 1905.

Claim I. Waxman, *America's Jews in Transition*, Philadelphia: Temple University Press, 1983.

Charlotte Baum, Paula Hyman, Sonya Michel, *The Jewish Woman in America*, New York: New American Library, 1976.

Charles S. Liebman, *Orthodoxy in American Jewish Life*, New York: Jewish Publication Society of America, 1966.

Craig Calhoun, *The Question of Class Struggle: Social Foundations of Popular Radicalism during the Industrial Revolution*, Chicago: University of Chicago Press, 1982.

Chaim Bermant, *Troubled Eden: an Anatomy of British Jewry*, New York: Basic Books, 1970.

Daniel Soyer, *Jewish Immigrant Associations and American Identity in New York, 1880-1939: Jewish Landsmanshaftn in American Culture*, Detroit: Wayne State University Press, 2018.



中国知网 https://www.cnki.net

Daniel Soyer ed., *A Coat of Many Colors: Immigration, Globalization, and Reform in New York City's Garment Industry*, New York: Fordham University Press, 2005.

Daniel J. Elazar, *Community and Polity: The Organizational Dynamics of American Jewry*, Philadelphia: Jewish Publication Society of America, 1976.

David Aberbach, *Nationalism, War and Jewish Education: From the Roman Empire to Modern Times*, New York: Routledge, 2019.

David C. Hammack, *Power and Society: Greater New York at the Turn of the Century*, New York: Russell Sage, 1982.

David J. Saposs, *Left Wing Unionism: A Study of Radical Policies and Tactics*, New York: International Publishers, 1926.

David Montgomery, *The Fall of the House of Labor: The Workplace, the State and American Labor Activism, 1865-1925,* New York: Cambridge University Press, 1989.

David Nasaw, *Schooled to Order: A Social History of Public Schooling in the United States*, New York: Oxford University Press, 1979.

Dana Evan Kaplan ed., *The Cambridge Companion to American Judaism*, Cambridge: Cambridge University Press, 2005.

Deborah Dash Moore, et al, *Jewish New York: The Remarkable Story of a City and a People*, New York: New York University Press, 2017.

Deborah Dash Moore, *Urban Origins of American Judaism*, Athens: University of Georgia Press, 2014.

Dirk Hoerder ed., *Struggle a Hard Battle: Essays on Working-Class Immigrants*, DeKalb: Northern Illinois University Press, 1986, pp. 254-255.

Dorothee Schneider, *Trade Unions and Community: The German Working Class in New York City, 1870–1900,* Urbana: University of Illinois Press, 1994.

Edwin H. Cady, *W. D. Howells as Critic*, London: Routledge & Kegan Paul, 1973.

Edna Nahshon ed., *New York's Yiddish Theater: From the Bowery to Broadway*, New York: Columbia University Press, 2016.

Edward King, *Joseph Zalmonah: A Novel*, Boston: Lee and Shepard Publishers, 1894.

Eli Lederhendler, *The Road to Modern Jewish Politics: Political Tradition and Political Reconstruction in the Jewish Community of Tsarist Russia*, New York: Oxford University Press, 1989.

Eli Lederhendler, *Jewish Immigrants and American Capitalism, 1880-1920: From Caste to Class*, New York: Cambridge University Press, 2009.

Elliot Rosenberg, *But Were They Good for the Jews? Over 150 Historical Figures Viewed*



中国知网 https://www.cnki.net

*from a Jewish Perspective*, New York: Carol Publishing Group, 1997.

Elias Tcherikower ed., *The Early Jewish Labor Movement in the United States*, in Aaron Antonovsky trans., New York: Yivo Institute for Jewish Research, 1961.

Elizabeth Hasanovitz, *One of Them: Chapters from a Passionate Autobiography*, Boston: Houghton Mifflin Company, 1918.

Ellwood P. Cubberley, *Changing Conceptions of Education*, Boston: Houghton Mifflin Company, 1909.

Erik Larson, *The Devil in the White City: Murder, Magic, and Madness at the Fair That Changed America*, New York: Vintage Books, 2004.

Erich E. Haberer, *Jews and Revolution in Nineteenth-Century Russia*, New York: Cambridge University Press, 1995.

E. P. Thompson, *The English Working Class*, New York: Vintage Books, 1966.

E. P. Thompson, *Customs in Common*, London: Merlin Press, 1991.

E. Franklin Frazier, *Black Bourgeoisie: The Rise of a New Middle Class in the United States*, New York: The Free Press & the Falcon's Wing Press, 1957.

Emanuel Gamoran, *Changing Conceptions in Jewish Education, vol. 1*, New York: Macmillan, 1924.

Emma Goldman, *Anarchism and Other Essays*, New York: Mother Earth Publishing Association, 1910.

Emma Goldman, *Living My Life*, London: Penguin Classics, 2006.

Eric Homberger, *The Historical Atlas of New York City: A Visual Celebration of Nearly 400 Years of New York City's History*, New York: Henry Holt and Company, 1994.

Evan Clark, *Financing the Consumer*, New York: Harper and Brothers, 1930.

Ezra Mendelsohn, *Class Struggle in the Pale: The Formative Years of the Jewish Worker's Movement in Tsarist Russia*, Cambridge: Cambridge University Press, 2010.

Frederick J. Teggart, *Theory of History,* New Heaven: Yale University Press, 1925.

Franco Venturi, *Roots of Revolution: A History of the Populist and Socialist Movements in 19th Century Russia*, New York: Knopf, 1960.

George Juergens, *Joseph Pulitzer: And the New York World*, Princeton: Princeton University Press, 2015.

Gershon D. Hundert, *Jews in Poland-Lithuania in the Eighteenth Century: A Genealogy of Modernity*, Berkeley: University of California Press, 2006.

Gerard Wolfe, *The Synagogues of New York's Lower East Side*, New York: New York University Press, 1978, p. 31.



中国知网 https://www.cnki.net

Gerald Rosenblum, *Immigrant Workers: Their Impact on American Labor Radicalism*, New York: Basic Books. 1973.

Gerald Sorin, *The Prophetic Minority: American Jewish Immigrant Radicals, 1880-1920,* Bloomington: Indiana University Press, 1985.

Gil Ribak, *Gentile New York: The Images of Non-Jews among Jewish Immigrants*, New Brunswick: Rutgers University Press, 2012.

Harry W. Rabinowicz, *Hasidism: The Movement and Its Masters*, Lanham: Jason Aronson, Inc., 1970.

Harry L. Lurie, *A Heritage Affirmed: The Jewish Federation Movement in America*, Philadelphia: Jewish Publication Society of America, 1961.

Hasia R. Diner, *Lower East Side Memories: A Jewish Place in America*, Princeton: Princeton University Press, 2002.

Hasia R. Diner, *A Time for Gathering: The Second Migration, 1820-1880*, Baltimore: Johns Hopkins University Press, 1992.

Hasia R. Diner, The Jews of the United States, 1654-2000, Berkeley: University of California Press, 2004.

Hadassa Kosak, *Cultures of Opposition: Jewish Immigrant Workers, New York City, 1881-1905*, New York: New York University Press, 2000.

Heinz-Dietrich Loewe, *Tsars and the Jews Reform, Reaction and Anti-Semitism in Imperial Russia, 1772-1917,* London: Routledge, 1993.

Henry James, *The American Scene*, New York: Horizon Press, 1967.

Henry James, *The Question of Our Speech, The Lesson of Balzac: Two Lectures,* Boston: Houghton, Mifflin and Company, 1905.

Herbert S. Goldstein ed., *Harry Fischel Pioneer of Jewish Philanthropy Forty Years of Struggle for a Principle and the Years Beyond*, New York: KTAV Publishing House, 2012.

Hillel Rogoff, *An East Side Epic: The Life and Work by Meyer London*, New York: Vanguard Press, 1930.

Hutchins Hapgood, *The Spirit of the Ghetto: Studies of the Jewish Quarter of New York*, New York: Funk＆Wagnalls, 1965.

Hyman Bogen, *The Luckiest Orphans: A History of the Hebrew Orphan Asylum of New York*, Urbana: University of Illinois Press, 1992.

Isaac Levitats, *The Jewish Community in Russia: 1772-1844*, New York: Columbia University Press, 1943.

Isidore Singer ed., *The Jewish Encyclopedia, vol. 9*, New York: Funk and Wagnalls Company,



中国知网 https://www.cnki.net

1905.

Isacque Graeber, Steuart Henderson Britt eds., *Jews in a Gentile World: The Problem of Anti-Semitism*, New York: Macmillan Company, 1942.

Ira Katznelson ed., *Paths of Emancipation: Jews, States, and Citizenship*, Princeton: Princeton University Press, 2014.

Ira Kipnis, *The American Socialist Movement, 1897-1912*, New York: Monthly Review Press, 1952.

Irving Culter, *The Jews of Chicago: From Shtetl to Suburb*, Urbana: University of Illinois Press, 2008.

Irving Howe, Kenneth Libo eds., *How We Lived: A Documentary History of Immigrant Jews in America, 1880-1930,* New York: Richard Marek Publichers, 1979.

Jacob A. Riis, *How the Other Half Lives: Studies Among the Tenements of New York*, Cambridge: Harvard University Press, 1970.

Jacob R. Marcus, Judith M. Daniels eds., *The Concise Dictionary of American Jewish Biography*, New York: Carlson Publishing, 1994.

Jacob Rader Marcus ed., *The American Jewish Woman: A Documentary History,* New York: KTAV Publishing House, 1981.

Jack Jacobs ed., *Jewish Politics in Eastern Europe: The Bund at 100,* New York: New York University Press, 2001.

James Leiby, *A History of Social Welfare and Social Work in the United States*, New York: Columbia University Press, 1978.

Jesse Eliphalet Pope, *The Clothing Industry in New York*, Columbia: The University of Missouri, 1905.

Jonathan Frankel, *Prophecy and Politics: Socialism, Nationalism, and the Russian Jews, 1862-1917,* London: Cambridge University Press, 1981.

Jonathan Sarna, *American Judaism: A History*, New Haven: Yale University Press, 2019.

Jonathan B. Krasner, *The Benderly Boys and American Jewish Education*, Boston: Brandeis University Press, 2011.

Jonathan Frankel, *Prophecy and Politics: Socialism, Nationalism, and the Russian Jews, 1862-1917*, Cambridge: Cambridge University Press, 1984.

Joshua D. Zimmerman, *Poles, Jews, and the Politics of Nationality: The Bund and the Polish Socialist Party in Late Czarist Russia, 1892-1914*, Madison: University of Wisconsin Press, 2004.

Joseph R. Conlin, *The American Radical Press, 1880-1960*, Westport: Greenwood Press, 1974.



中国知网 https://www.cnki.net

Joel Isaac Seidman, *The Needle Trades*, New York: Farrar & Rinehart, 1942.

Judith R. Kramer, Seymour Leventma, *Children of the Gilded Ghetto: Conflict Resolution of Three Generations of American Jews*, New Haven: Yale University Press, 1961.

Kaufmann Kohler, *Jewish Theology, Systematically and Historically Considered,* New York: The Macmillan Company, 1918.

Kenneth Kann, *Joe Rapoport: Life of a Jewish Radical*, Philadelphia: Temple University Press, 1981.

Kim Voss, *The Making of American Exceptionalism: The Knights of Labor and Class Formation in the Nineteenth Century*, Ithaca: Cornell University Press, 1993.

Lawrence H. Fuchs, *The American Kaleidoscope: Race, Ethnicity, and the Civic Culture,* Middleton: Wesleyan University Press, 1995.

Leon Pinsker, *Auto-emancipation*, New York: Federation of American Zionists, 1916.

Lillian D. Wald, *The House on Henry Street,* New York: Henry Holt and Co., 1923.

Lion Koppman, Steve Koppman, *A Treasure of American-Jewish Folklore*, Northvale: Jason Aronson Inc., 1996, p. 136.

Lloyd P. Gartner, *History of the Jews of Cleveland*, Cleveland: Western Reserve Historical Society, 1978.

Louis Borgenicht, *The Happiest Man: The Life of Louis Borgenicht,* New York: G. P. Putnam's Sons, 1942.

Louis Finkelstein, *The Jews, Their History, Culture and Religion, vol. 2*, Philadelphia: Jewish Publication Society of America, 1960.

Louis Levine, *The Women's Garment Workers: A History of the International Ladies' Garment Workers' Union*, New York: B. W. Huersch, Inc., 1926.

Louis Wirth, *The Ghetto*, Piscataway: Transaction Publishers, 1997.

Lucy S. Dawidowicz, *The Golden Tradition: Jewish Life and Thought in Eastern Europe*, New York: Schocken Books, 1984.

Mabel H. Willett, *The Employment of Women in the Clothing Industry,* New York: Columbia University Press, 1902.

Mark Slobin, *Tenement Songs: The Popular Music of the Jewish Immigrants,* Urbana: University of Illinois Press, 1996.

Mark Wischnitzer, *To Dwell in Safely: The Story of Jewish Migration since 1800*, Philadelphia: Jewish Publication Society of America, 1948.

Marc Lee Raphael ed., *Understanding Jewish Philanthropy*, New York: Ktav Publishing House, 1979.



中国知网 https://www.cnki.net

Marc Karson, *American Labor Unions & Politics*, *1900-1918*, Carbondale: Southern Illinois University Press, 1958.

Marshall Sklare ed., *Understanding American Jewry*, New Brunswick: Transaction Publishers, 1982.

Marshall Sklare, *Conservative Judaism: An American Religious Movement*, New York: Schocken Books, 1972.

Maurice J. Karpf, *Jewish Community Organization in the United States*, New York: Arno Press, 1971.

Maurice Fishberg, *Jews, Race, and Environment*, New Brunswick: Transaction Publishers, 2006.

Marcus Eli Ravage, *An American in the Making, the Life Story of an Immigrant*, New York: Harper & Brothers, 1917.

Mari Jo Buhle, *Women and American Socialism, 1870-1920*, Urbana: University of Illinois Press, 1986.

Mary Antin, *The Promised Land*, Boston: Houghton Mifflin Company, 1912.

Mary Antin, *From Plotzk to Boston*, Boston: W. B. Clarke & Co., 1899.

Mary Van Kleek, *Working Girls in Evening Schools: A Statistical Study*, New York: Survey Associates, 1914.

Mari Jo Buhle, Paul Buhle, Dan Georgakas eds., *Encyclopedia of the American Left*, New York: Oxford University Press, 1998, p. 682.

Melvyn Dubofsky, *'Big Bill' Haywood*, New York: St. Martin's Press, 1987.

Melvyn Dubofsky, *When Workers Organize: New York City in the Progressive Era*, Amherst: University of Massachusetts Press, 1968.

Melech Epstein, *The Jew and Communism: The Story of Early Communist Victories and Ultimate Defeats in the Jewish Community, U. S. A., 1919-1941*, New York: Trade Union Sponsoring Committee, 1959.

Melech Epstein, *Jewish Labor in U.S.A.: An Industrial, Political and Cultural History*, New York: KTAV Publishing House, Inc., 1963.

Michael Stanislawski, *Tsar Nicholas I and the Jews: The Transformation of Jewish Society in Russia, 1825-1855*, Baltimore: Jewish Publication Society of America, 1983.

Michael Stanislawski, *Psalms for the Tsars: A Minute Book of Psalms Society in the Russian Army, 1864-1867*, New York: Yeshiva University Library, 1988.

Miriam Umstadter Blaustein, David Blaustein, *Memoirs of David Blaustein: Educator and Communal Worker*, New York: Arno Press, 1975.



中国知网 https://www.cnki.net

Milton M. Gordon, *Assimilation in American Life: The Role of Race, Religion, and National Origins*, New York: Oxford University Press, 1964.

Morris Hillquit, *History of Socialism in the United States*, New York: Funk & Wagnalls Company, 1906.

Morris Hillquit, *Loose Leaves from a Busy Life*, New York: Da Capo Press, 1971.

Morris Raphael Cohen, *A Dreamer's Journey: The Autobiography Of Morris Raphael Cohen*, Boston: The Beacon Press, 1949.

Mordecai M. Kaplan, *Judaism as a Civilization: Toward a Reconstruction of American-Jewish Life*, New York: The Macmillan Company, 1935.

Moses Rischin, *The Promised City: New York's Jews, 1870-1914*, Cambridge: Harvard University Press, 1962.

Moses Rischin ed., *Jews in North America*, Detroit: Wayne State University Press, 1987.

Moses Rischin, *An Inventory of American Jewish History*, Cambridge: Harvard University Press, 1952.

Moses Weinberger, *People Walk on Their Heads*, in Jonathan Sarna trans., New York: Holmes & Meier Pub., 1982.

Myron Berman, *The Attitude of American Jewry towards East European Jewish Immigration, 1881-1914*, New York: Arno Press, 1980.

Nathan Goldberg, *Occupational Patterns of American Jewry*, New York: J. T. S. P. University Press, 1947.

Nathan Glazer, *American Judaism*, Chicago: University of Chicago Press, 1972.

Nathan Glazer, Daniel P. Moynihan, *Beyond the Melting Pot: The Negroes, Puerto Ricans, Jews, Italians, and Irish of New York City*, Boston: M.I.T. Press, 1970.

Nathan H. Winter, *Jewish Education in a Pluralist Society: Samson Benderly and Jewish Education in the United States*, New York: New York University Press, 1966.

Niles Carpenter, *Immigrants and Their Children*, New York: Arno Press, 1969.

Nora Levin, *While Messiah Tarried: Jewish Socialist Movements*, 1971-1917, New York: Schocken, 1977.

Oscar Handlin, *John Dewey's Challenge to Education: Historical Perspectives on the Cultural Context*, New York: Harper and Bros., 1959.

Paul Masserman, Max Baker, *The Jews Come to America*, Whitefish: Literary Licensing, LLC, 2012.

Paul Buhle, *From the Knights of Labor to the New World Order: Essays on Labor and Culture,* New York: Routledge, 1997.



中国知网 https://www.cnki.net

Pamela S. Nadell, *America's Jewish Women: A History from Colonial Times to Today*, New York: W. W. Norton Company, 2019.

Peter Gatrell, *The Tsarist Economy, 1850-1917*, London: Palgrave Macmillan, 1986.

Peter I. Rose, *The Ghetto and Beyond*, New York: Random House, 1969.

Peter J. Albert, Harold L. Miller eds., *The American Federation of Labor Records: The Samuel Gompers Era, 1877–1937,* Madison: The State Historical Society of Wisconsin, 1981.

Philip A. M. Taylor, *The Distant Magnet: European Emigration to the U.S.A.*, New York: Harper and Row, 1971.

Paul Azous, *the American Balfour Declaration: The Origins of U.S. Support for Zionism 1917-1922,* Jacksonville: Acaday Press, 2013.

Robert Ezra Park, Herbert Adolphus Miller, *Old World Traits Transplanted...,* Charleston: Nabu Press, 2011.

Robert Higgs, *The Transformation of the American Economy, 1865-1914: An Essay in Interpretation*, New York: Wiley, 1971.

Robert H. Bremner, *American Philanthropy*, Chicago: University of Chicago Press, 1960.

Robert M. Seltzer ed., *The Americanization of the Jews*, New York: New York University Press, 1995.

Robert M. Crunden, *Ministers of Reform: The Progressives' Achievement in American Civilization, 1889-1920*, New York: Basic Books, 1982.

Roger D. Waldinger, *Through the Eye of the Needle: Immigrants and Enterprise in New York's Garment Trades*, New York: New York University Press, 1986.

Roger Weiss, *Essays in Jewish Social and Economic History*, Chicago: University of Chicago Press, 1989.

Rose Cohen, *Out of the Shadow: A Russian Jewish Girlhood on the Lower East Side,* Ithaca: Cornell University Press, 1995.

Rose Schneiderman, *All For One*, New York: Paul S. Erikson, 1967.

Ronald Mendel, *A Broad and Ennobling Spirit: Workers and Their Unions in Late Gilded Age New York and Brooklyn, 1886-1898*, Westport: Praeger Publishers, Inc., 2003.

Ronald Sanders, *The Downtown Jews: Portraits of an Immigrant Generation*, New York: Harper & Row, 1969.

Ronald L. Eisenberg, *The JPS Guide to Jewish Traditions*, Philadelphia: The Jewish Publication Society, 2004.

Rowland A. Sherrill ed., *Religion and the Life of the Nation: American Recoveries*, Urbana: University of Illinois Press, 1990.



中国知网 https://www.cnki.net

Rudolf Glanz, *The Jewish Woman in America: Two Female Immigrant Generations, 1820-1929*, New York: KTAV, 1976.

Rudolf Glanz, *The Jew in Early American Wit and Graphic Humor*, New York: KTAV Publishing House, 1973.

Rudolf Glanz, *The Jew in the Old American Folklore*, New York: Waldon Press, 1961.

S. M. Dubnow, *History of the Jews in Russia and Poland—Volume III: From the Earliest Times Until the Present Day*, in I. Friedlaender trans., Philadelphia: Jewish Publication Society of America, 1916.

Salo W. Baron, *Steeled by Adversity: Essays and Addresses on American Jewish Life*, Philadelphia: Jewish Publication Society of America, 1971.

Salo W. Baron, *The Russian Jew Under Tsars and Soviets*, New York: The Macmillan Company, 1976.

Samuel Gompers, *Seventy Years of Life and Labor, vol. 1*, New York: E.P. Dutton & Company, 1925.

Samuel Joseph, *Jewish Immigration to the United States from 1881 to 1910*, New York: Columbia University Press, 1913.

Sigmund Freud, *Jokes and Their Relationship to the Unconscious,* in James Strachy trans., New York: W. W. Norton & Company, 1990.

Susan A. Glenn, *Daughters of the Shtetl: Life and Labor in the Immigrant Generation,* New York: Ithaca, 1990.

Sherry Gorelick, *City College and the Jewish Poor: Education in New York, 1880-1924*, New Brunswick: Rutgers University Press, 1981.

Steven Cassedy, *Building the Future: Jewish Immigrant Intellectuals and the Making of Tsukunft*, New York: Holmes & Meier Publishers, Inc., 1998.

Steven Cassedy, *To the Other Shore: The Russian Jewish Intellectuals Who Came to America*, Princeton: Princeton University Press, 1997.

Sydelle Kramer, Jenny Masur eds., *Jewish Grandmothers*, Boston: Beacon Press, 1976.

Sydney S. Weinberg, *The World of Our Mothers: The Lives of Jewish Immigrant Women,* Chapel Hill: University of North Carolina Press, 1988.

Stephen D. Corrsin, *Warsaw Before the First World War: Poles and Jews in the Third City of the Russian Empire 1880-1914,* New York: Columbia University Press, 1989.

Stephan F. Brumberg, *Going to America, Going to School: The Jewish Immigrant Public School Encounter in Turn-of-the-Century New York City*, New York: Praeger Publishers, 1986.

Stephan Thernstrom, *The Other Bostonians: Poverty and Progress in the American*



中国知网 https://www.cnki.net

*Metropolis, 1880-1970*，Cambridge: Harvard University Press, 1973.

Tim Chapman, *Imperial Russia, 1801-1905*, London: Routledge, 2001.

Tina Levitan, *Islands of Compassion: A History of the Jewish Hospitals of New York*, New York: Twayne, 1964.

Theresa S. Malkiel, *The Diary of a Shirtwaist Striker*, Ithaca: Cornell University Press, 1990.

Thomas Kessner, *The Golden Door: Italian and Jewish Immigrant Mobility in New York City, 1880-1915,* Oxford: Oxford University Press, 1977.

Tony Michael, *A fire in Their Hearts: Yiddish Socialists in New York*, Boston: Harvard University Press, 2005.

Wendell E. Pritchett, *Brownsville, Brooklyn: Blacks, Jews, and the Changing Face of the Ghetto*, Chicago: University of Chicago Press, 2002.

William L. O'Neill ed., *Insights and Parallels: Problems and Issues of American Social History*, Minneapolis: Burgess Publishing Company, 1973.

William Maxwell Burke, *History and Functions of Central Labor Unions*, New York: The Macmillan Company, 1899.

William Lloyd Warner, Leo Srole, *The Social Systems of American Ethnic Groups*, New Haven: Yale University Press, 1945.

Yoav Peled, *Class and Ethnicity in the Pale: The Political Economy of Jewish Workers' Nationalism in Late Imperial Russia*, London: Palgrave Macmillan, 1989.

Zvi Y. Gitelman, *A Century of Ambivalence: The Jews of Russia and the Soviet Union, 1881 to the Present*, Bloomington: Indiana University Press, 2001.

Zvi Y. Gitelman, *Jewish Nationality and Soviet Politics: The Jewish Sections of the CPSU, 1917-1930*, Princeton: Princeton University Press, 2015.

### （二）外文论文

Abraham Cahan, "The Russian Jew in America," *Atlantic Monthly*, vol. 82, no. 189, July, 1898, pp. 128-139.

Andrew C. Godley, "Pioneering Foreign Direct Investment in British Manufacturing," *The Business History Review*, vol. 73, no. 3, 1999, pp. 394-429.

Andrew Godley, "The Development of the Clothing Industry: Technology and Fashion," *Textile History*, vol. 28, no. 1, 1997, pp. 3-10.

Barry R. Chiswick, "Jewish Immigrant Skill and Occupational Attainment at the Turn of the Century," *Explorations in Economic History*, vol. 28, no. 1, 1991, pp. 64-86.

Barry R. Chiswick, "Jewish Immigrant Wages in America in 1909: an Analysis of the



中国知网 https://www.cnki.net

Dillingham Commission Data," *Explorations in Economic History*, vol. 29, no. 3, 1992, pp. 274-289.

Barry R. Chiswick, "The Occupational Attainment and Earnings of American Jewry, 1890–1990," *Contemporary Jewry*, vol. 20, no. 1, 1999, p. 68-98.

Beth S. Wenger, "Memory as Identity: The Invention of the Lower East Side," *American Jewish History*, vol. 85, no. 1, 1997, pp. 3-27.

Bernard H. Bloom, "*Yiddish Speaking Socialists in America: 1892-1905*," *American Jewish Archives*, vol. 12, no. 1, 1960, pp. 40-48.

Bernard Rosenberg, "Marginality and Jewish Humor," *Mindstream,* vol. 4, no. 2, 1958, pp. 69-76.

Bernard Sarachek, "Jewish American Entrepreneurs," *The Journal of Economic History*, vol. 40, no. 2, 1980, pp. 359-372.

Bernard Bloom, "Yiddish Speaking Socialists in America, 1892-1905," *American Jewish Archives*, vol. 12, no. 1, 1960, pp. 34-69.

David Ellerman, "Inalienable Rights and Contracts, A Litmus Test For Liberal Theories of Justice," *Law and Philosophy*, vol. 29, no. 5, 2010, p. 571-599.

Daniel Soyer, "Class Conscious Workers as Immigrant Entrepreneurs: The Ambiguity of Class among Eastern European Jewish Immigrants to the United States at the Turn of the Twentieth Century," *Labor History*, vol. 42, no. 1, 2001, pp. 45-59.

Daniel Soyer, "Landsmanshaftn and the Jewish Labor Movement: Cooperation, Conflict, and the Building of Community," *Journal of American Ethnic History*, vol. 7, no. 2, Spring, 1988, pp. 22-45.

Ezra Mendelsohn, "Russian Roots of the American Jewish Labor Movement," *YIVO Annual,* vol. 16, 1976, pp. 170-179.

Eli Lederhendler, "Mingling Past and Present on the Lower East Side: Three Recent Views," *American Jewish History*, vol. 89, no. 2, 2001, pp. 231-240.

Friedrich S. Krauss, "Notes and Queries: Jewish Folklife in America," *Journal of American Folklore,* vol. 7, 1894, pp. 62-80.

George M. Price, "The Russian Jews in America," in Leo Shpall trans., *Publications of the American Jewish Historical Society*, vol. 48, no. 1, 1958, pp. 28-62.

Gil Ribak, "'The Jew Usually Left Those Crimes to Esau': The Jewish Responses to Accusations about Jewish Criminality in New York, 1908-1913," *AJS Review*, vol. 38, no. 1, April, 2014, pp. 1-28.

Henry J. Tobias, "The Bund and Lenin until 1903," *The Russian Review*, vol. 20, no. 4,



中国知网 https://www.cnki.net

October, 1961, pp. 344-357.

Irvin Yellowitz, "Morris Hillquit: American Socialism and Jewish Concerns," *American Jewish Historical Quarterly*, vol. 68, no. 2, 1978, pp. 163-188.

Irving Howe, "The Nature of Jewish Laughter," *The New American Mercury,* vol. 72, February, 1951, pp. 211-219.

Ivan Davidson Kalmar, "Moorish Style: Orientalism, the Jews and Synagogue Architecture," *Jewish Social Studies*, vol. 7, no. 3, 2001, pp. 68-100.

Isaac Max Rubinow, "The Jewish Question in New York City (1902-1903)," in Leo Shpall trans., *Publications of the American Jewish Historical Society*, vol. 49, no. 2, 1959, pp. 90-113.

Jenna W. Joelit, "Telling Tales: Or, How a Slum Became a Shrine," *Jewish Social Studies*, vol. 2, no. 2, 1996, pp. 54-63.

Jonathan Krasner, "On the Origins and Persistence of the Jewish Identity Industry in Jewish Education," *Journal of Jewish Education*, vol. 82, no. 2, May, 2016, pp. 132-158.

Julia Richman, "The Jewish Sunday School Movement in the United States," *The Jewish Quarterly Review,* vol. 12, no. 4, 1900, pp. 563-601.

John T. Buchanan, "How to Assimilate the Foreign Element in Our Population," *Forum (1886-1930)*, vol. 32, no. 6, 1902, pp. 686-694.

Lloyd P. Gartner, "The Jews of New York's East Side, 1890-1893: 'Two Surveys by the Baron de Hirsch Fund'," *American Jewish Historical Quarterly*, vol. 53, no. 3, March, 1964, pp. 264-281.

Leah Rachel Yoffie, "Popular Beliefs and Customs among the Yiddish-Speaking Jews," *Journal of American Folklore,* vol. 38, 1925, pp. 375-399.

Margaret R. Somers, "Citizenship and the Place of the Public Sphere: Law, Community, and Political Culture in the Transition to Democracy," *American Sociological Review*, vol. 58, no. 5, 1993, pp. 587-620.

Max Cohen, "The Jew in Business," *American Hebrew*, vol. 22, no. 47, 1891, pp. 49-55.

Miriam K. Slater, "My Son the Doctor: Aspects of Mobility among American Jews," *American Sociological Review*, vol. 34, no. 3, 1969, pp. 359-373.

Mordecai Kaplan, "The Function of the Jewish Religious School," *The Jewish Teacher*, vol. 1, no. 1, 1916, pp. 1-7.

Moses Rischin, "The Jewish Labor Movement in America: A Social Interpretation," *Labor History*, vol. 4, no. 3, 1963, pp. 227-247.

Moses Kligsberg, "Jewish Immigrants in Business: A Sociological Study," *American Jewish Historical Quarterly*, vol. 56, no. 3, 1967, pp. 283-318.



中国知网 https://www.cnki.net

Morris U. Schappes, “The Political Origins of the United Hebrew Trades, 1888,” *Journal of Ethnic Studies*, vol. 5, no. 1, 1977, pp. 13-45.

Naomi Wiener Cohen, “Reaction of Reform Judaism to Political Zionism,” *Publications of the American Jewish Historical Society*, vol. 40, no. 4, June, 1951, pp. 361-394.

Paula Hyman, “Immigrant Women and Consumer Protest: The New York City Kosher Meat Boycott of 1902,” *American Jewish History*, vol. 70, no. 1, 1980, pp. 91-105.

Robert Asher, “Jewish Unions and the American Federation of Labor Power Structure, 1903-1935,” *American Jewish Historical Quarterly*, vol. 65, no. 3, 1976, pp. 215-227.

Steven Fraser, “Combined and Uneven Development in the Men's Clothing Industry,” *Business History Review*, vol. 57, no. 4, 1983, pp. 522-547.

Steve J. Zipperstein, “Haskalah, Cultural Change, and Nineteenth-Century Russian Jewry: A Reassessment,” *Journal of Jewish Studies*, vol. 34, no. 2, 1983, pp. 191-207.

William Henry Bishop, “The House of the Merchant Prince,” *Atlantic Monthly*, vol. 50, no. 14, April, 1882, pp. 465-600.

William H. Maxwell, “School Achievements in New York,” *Educational Review,* vol. 44, October, 1912, pp. 275-309.

William H. Maxwell, “What the American Public School is Doing for the Jewish Immigrant,” *American Citizen,* vol. 2, no. 3, 1913, pp. 65-70.

Will Herberg, “The Jewish Labor Movement in the United States,” *American Jewish Year Book*, vol. 53, 1951, pp. 1-74.

Zosa Szajkowski, “The Jews and New York City’s Mayoralty Election of 1917,” *Jewish Social Studies,* vol. 32, no. 4, 1970, pp. 286-306.

**（三）档案、报纸**

**1、档案**

U.S. Department of Labor, *Regularity of Employment in the Women's Ready to Wear Garment Industries*, Bulletin 183, Miscellaneous Series no. 12, Washington: Government Printing Office, 1916.

U.S. Industrial Commission, “Foreign-Born Labor in the Clothing Trade,” in *Reports of the Industrial Commission on Immigration, vol. 15*, Washington: Government Printing Office, 1901.

William H. Maxwell, *Education of the Immigrant Child*, Washington: Government Printing Office, United States Bureau of Education, no. 51, Bulletin 1913.

William H. Maxwell, *The Development of Elementary Schools in the State of New York*, New York: New York State Education Department, 1913.



中国知网 https://www.cnki.net

Board of Education of the New York, *Journal of the Board of Education of the City of New York*, Ithaca: Cornell University, 1914.

Israel Friedlaender, *The Problem of Jewish Education in America, and the Bureau of Education of the Jewish Community of New York City*, Washington: Government Printing Office, 1914.

Felix Warburg, *21st Annual Report of the Educational Alliance, 1912-1913, 1913-1914*, New York: American Jewish Archives, 1915.

Board of Education of the New York, *Syllabus in English and Citizenship for the Evening Elementary Schools of the City of New York*, P. S. 188M Collection, Ithaca: Cornell University Library, 1928.

John M. Chapman, *Commercial Banks and Consumer Instalment Credit*, New York: National Bureau of Economic Research, 1940.

C. Morris Horowitz, Lawrence J. Kaplan eds., *The Estimated Jewish Population of the New York Area, 1900-1957*, New York: Federation of Jewish Philanthropies of New York, 1959.

Israel Knox, Irving Howe, *The Jewish Labor Movement in America: Two Views*, New York: Jewish Labor Committee, 1958.

Geoffrey E. Bock, *Does Jewish Schooling Matter?: Jewish Education and Jewish Identity Colloquium Papers*, New York: American Jewish Committee, 1977.

**2、报纸**

"Jewish Massacre Denounced," *The New York Times*, April 28, 1903.

"Distribute Relief to Needy Strikers: Line of Garment Workers in Want of Food Extends for Blocks in Division Street," *The New York Times*, Feb. 24, 1913, p. 7.

"A Jewish Mother's Letter the Her Daughter," *Forverts*, vol. 29, no. 10421, May 23, 1926, p. 5.

"Eybrehem linkoln," *Forverts*, vol. 26, no. 9598, Feb. 12, 1924, p. 4.

"Der yontef fun frayheyt un frihling," *Forverts*, vol. 26, no. 9663, April 19, 1924, p. 3.

Steven M. Cohen, "Charles Liebman Shed Light on Jewish Culture: Social Scientist Pioneered Pivotal Studies of Contemporary Jewry," *The Forward*, vol. 31, no. 462, September, 2003.

"The Cornerstone," *Dos yidishes tageblatt*, October 12, 1920.

"Was Colombus a Jew?" *Dos yidishes tageblatt,* October 14, 1915.

Issac L. Bril, "The Ascent of Man," *Dos yidishes tageblatt*, April 8, 1925.

Ray Bril, "Passover and the Spirit of America," *Dos yidishes tageblatt*, March 30, 1923.

"The Jewish Spirit in the American Revolution," *Der Tog*, July 4, 1925.



中国知网 https://www.cnki.net

Theresa Serber Malkiel, “Socialists' Despise Negroes in the South,” *The New York Call*, August 21, 1911.

“Editorial,” *The American Jewess*, vol. 5, no. 7, April, 1897, pp. 44-45.

Rebecca A. Altman, “The Feast of Freedom,” *The American Jewess*, May, 1897, p. 85.

Hannah Logasa, “A Convert to Judaism,” *The American Jewess*, vol. 8, no. 5, December, 1898, p. 14.

“Order a Big Strike: The Knights of Labor Declare War on the Gould Lines,” *The Sun*, vol. 52, no. 353, August 19, 1885, p. 1.

“Dispersing the Strikers: A Stop Put to the Smashing of Marching at the Cloak-makers,” *The Sun*, vol. 53, no. 200, March 19, 1886, p. 3.

“To Tire the Strikers Out: Apparent Object of the Big Steel Combination,” *New York Tribune*, vol. 56, no. 19974, July 24, 1901, p. 2.

“A Model Strike,” *New York Tribune*, vol. 55, no. 17791, August 1, 1895, p. 6.

“Spreading the Fight: A New Phase in the Labor War,” *New York Tribune*, vol. 52, no. 16936, March 29, 1893, p. 1.

**（四）硕博论文**

Jane Heather Rothstein, *Rosa Sonneschein, the The American Jewess, and American Jewish Women's Activism in the 1890s,* Master Degree Dissertation, Cleveland: Case Western Reserve University, 1996.

Patti M. Peterson, *The Young Socialist Movement in America from 1905 to 1940: A Study of the Young People's Socialist League,* PhD. Dissertation, Madison: University of Wisconsin, 1974.

Shelby Alan Shapiro, *Words to the Wives: The Jewish Press, Immigrant Women, and Identity Construction, 1895-1925*, PhD. Dissertation, College Park: University of Maryland, 2009.

Selma Cantor Berrol, *Immigrants at School: New York City, 1898-1914*, PhD. Dissertation, New York: City University of New York, 1967.

**（五）中文著作**

欧文·豪：《父辈的世界》，王海良、赵立行译，上海：上海三联书店，1995 年。

贝奈戴托·克罗齐：《历史学的理论与实际》，傅任敢译，北京：商务印书社，1982 年。

托克维尔：《论美国的民主下卷》，董果良译，上海：商务印书馆，1989 年。

杰拉尔德·克雷夫茨：《犹太人和钱》，顾俊译，上海：上海三联书店，1991 年。

雅各·瑞德·马库斯：《美国犹太人，1585-1990 年：一部历史》，杨波、宋立宏、徐



中国知网 https://www.cnki.net

娅囡译，上海：上海出版社，2004 年。

林广：《移民与纽约城市发展研究》，上海：华东师范大学出版社，2007 年。

刘军：《美国犹太人：从边缘到主流的少数族群》，昆明：云南大学出版社，2009 年。

乔纳森·萨纳：《美国犹太教史》，胡浩译，郑州：大象出版社，2009 年。

潘光、汪舒明、罗爱玲：《犹太人在美国：一个成功族群的发展和影响》，北京：时事出版社，2010 年。

李爱慧：《文化的移植与适应：东欧犹太移民的美国化之路》，北京：光明日报出版社，2010 年。

托马斯·索威尔：《美国种族简史》，沈宗美译，北京：中信出版社，2011 年。

张倩红、艾仁贵：《犹太文化》，北京：人民出版社，2013 年。

维尔纳·桑巴特：《为什么美国没有社会主义》，赖海榕译，北京：社会科学文献出版社，2014 年。

维尔纳·桑巴特：《犹太与现代资本主义》，艾仁贵译，上海：上海三联书店，2015 年。

**（六）中文论文**

崔玉娟：《美国犹太妇女社会地位研究（1881-1914）：以东欧犹太妇女为例》，开封：河南大学硕士论文，2010 年。

王耀明：《俄国犹太人移居美国研究（1881-1920 年）》，西安：陕西师范大学博士论文，2013 年。

董浩：《19 世纪末 20 世纪初东欧犹太移民的美国化研究》，南京：南京师范大学硕士论文，2014 年。

易慧敏：《美国纽约东欧犹太移民研究（1881-1921）》，西安：西北大学硕士论文，2014 年。

张兴兴：《美国东欧犹太女性移民研究（1881-1914 年）》，兰州：西北师范大学硕士论文，2017 年。

李晔梦：《探寻资本主义精神的犹太渊源——对桑巴特<犹太人与现代资本主义>的解读》，《世界历史》，2017 年第 3 期。

张礼刚、宋瑞娟：《“六日战争”对美国犹太人族群认同的影响》，《史学月刊》，2020 年第 3 期。



中国知网 https://www.cnki.net

# 附录

## 外国人名译名对照

A

Aaron Antonovsky 亚伦·安东诺夫斯

Abraham Bisno 亚伯拉罕·比思诺

Abraham Cahan 亚伯拉罕·卡恩

Adolph Simon Ochs 阿道夫·奥克斯

Alexander Berkman 亚历山大·伯克曼

Alexander M. Dushkin 亚历山大·杜谢金

Andrew R. Heinze 安德鲁·海因兹

Annie Polland 安妮·波兰德

Anzia Yezierska 安吉亚·叶捷尔斯卡

Arthur A. Goren 亚瑟·戈仑

Arthur Hertzberg 亚瑟·赫兹伯格

B

Bernardi Daniel 伯纳迪·丹尼尔

Beth S. Wenger 贝丝·温格

C

Chaim Liberman 哈伊姆·利伯曼

Charles S. Bernheimer 查尔斯·伯恩海默

Charles S. Liebman 查尔斯·利伯曼

Charlotte Baum 夏洛特·鲍姆

D

Daniel Guggenheim 丹尼尔·古根海姆

David Hermalin 大卫·赫马林

David Levinsky 大卫·列文斯基

E

Edmond James de Rothschild 埃德蒙·罗斯柴尔德

Edna Ferber 艾德娜·费勃

Edward Albert Filene 爱德华·菲恩

Eitan P. Fishbane 埃坦·菲什班尼

Eli Lederhendler 伊莱·利德亨德勒

Elizabeth Ewen 伊丽莎白·伊文



中国知网 https://www.cnki.net

Emanuel Gamoran 伊曼纽尔·盖莫兰

Emma Goldman 埃玛·戈尔德曼

Erich E. Haberer 埃里希·哈贝勒

Esther Frumkin 以斯帖·弗鲁姆金

Ezra Mendelsohn 以斯拉·门德尔松

F

Fannia Mary Cohn 范妮亚·科恩

Felix Warburg 菲利克斯·沃伯格

Frederick J. Teggart 弗雷德里克·梯加特

G

George M. Price 乔治·普赖斯

H

Hadassa Kosak 哈达萨·科萨克

Hasia R. Diner 哈西娅·迪娜

Henry Morgenthau 亨利·摩根索

Hillel Rogoff 希勒尔·罗格夫

Horace Kallen 霍勒斯·卡伦

Hutchins Hapgood 哈钦斯·哈普古德

I

Ida Tarbell 艾达·塔贝尔

Isaac Leeser 艾萨克·莱瑟

Isaac Mayer Wise 艾萨克·怀斯

Israel Friedlaender 以色列·弗里德兰德

Israel Knox 以色列·诺克斯

Israel Barsky 以色列·巴尔斯基

Issac Max Rubinow 艾萨克·鲁比诺

J

Jacob A. Riss 雅各布·里斯

Jacob H. Schiff 雅格·希夫

Jacob Rader Marcus 雅各·瑞德·马库斯

Jeffrey S. Gurock 杰弗瑞·古洛克

Jenna W. Joelit 珍娜·约里特

Joseph L. Snider 约瑟夫·斯奈德

Joshua D. Zimmerman 约书亚·齐默尔曼



中国知网 https://www.cnki.net

Judah L. Magnes 犹大·麦格尼斯

Julia Richman 朱莉娅·里奇曼

K

Karla Goldman 卡拉·戈尔德曼

Kaufmann Kohler 考夫曼·科勒

Kenneth Kann 肯尼斯·坎恩

Kenneth Libo 肯尼斯·利波

L

Lawrence H. Fuchs 劳伦斯·富格

Louis Borgenicht 路易斯·波基琴

Louis Marshall 路易斯·马歇尔

Louis Wirth 路易斯·维特

M

Marcus Lee Hansen 马库斯·李·汉森

Marshall Sklare 马歇尔·斯克莱尔

Mary Antin 玛丽·安汀

Maurice de Hirsch 莫里斯·德·赫希

Maurice Fishberg 莫里斯·菲什伯格

Max Mitchell 马克思·米切尔

Melech Epstein 米勒·爱普斯坦

Michael R. Weisser 米歇尔·魏瑟尔

Milton M. Gordon 米尔顿·戈登

Minnie Low 米妮·洛

Morris Hillquit 莫里斯·希尔奎特

Morris Rosenfeld 莫里斯·罗森菲尔德

Morris U. Schappes 莫里斯·斯奇哈佩斯

Moses Rischin 摩西·里钦

N

Nathan Goldberg 内森·戈德堡

Nikolai Ignatyev 尼古拉·伊格纳季耶夫

O

Oscar Strauss 奥斯卡·斯特劳斯

P

Pamela Nadell 帕拉梅·尼黛尔



中国知网 https://www.cnki.net

R

Rose Cohen 罗斯·科恩

Rose Schwartz 罗斯·施瓦兹

Rose Sonneschein 罗莎·索涅斯琴

Rowland H. Macy 罗兰·梅西

Roy Bergengren 罗伊·贝尔根格伦

Rudolf Glanz 鲁道夫·格兰茨

S

Samuel Gompers 塞缪尔·龚帕斯

Samuel Joseph 塞缪尔·约瑟夫

Samuel Polyakov 所罗门·波利亚科夫

Sarah T. Drukker 莎拉·杜卢克

Sergei Schevitsch 谢尔盖·舍维茨

Shelly Tenenbaum 谢莉·特恩鲍姆

Solomon Schechter 所罗门·谢克特

Stephan F. Brumberg 斯蒂芬·布仑伯格

Stephen Wise 斯蒂芬·怀斯

Steven Cassedy 史蒂文·卡塞迪

T

Theresa Malkiel 特蕾莎·马尔基尔

Thomas Kessner 托马斯·凯斯纳

Tony Michael 托尼·米歇尔

U

Upton Sinclair 厄普顿·辛克莱

W

Will Herberg 威尔·赫伯格

William H. Maxwell 威廉·马克斯韦尔

## 地名及专有名词

*Arbeiter Zeitung*《劳动者报》

*Der idisher froyen zhurnal*《犹太妇女家庭手册》

*Der Tog* 《今日日报》

*Di Froyen-velt*《犹太家庭妇女》

*Forverts* 《犹太前进日报》



中国知网 https://www.cnki.net

*Tageblatt* 《犹太每日新闻》

*The American Jewess*《美国犹太女性》

Białystok 比亚韦斯托克市

Bund 崩得

Ellis Island 埃利斯岛

Halsted st 霍尔斯特德街

Hebrew Free Loan Society 希伯来无息贷款社

Hibbat Zion 热爱锡安山运动

International Ladies Garment Workers Union 国际妇女服装工人联合会

Kehillah 基希拉

Landsmanshaftn 犹太同乡会

Lower East Side 下东区

Massachusetts Credit Union Association 马萨诸塞州信用联盟协会

*May Laws of 1882* 《五月法令》

Mogilev 莫吉列夫市

National Council of Jewish Women 全美犹太妇女协会

Opolskie 奥波莱市

Pale of Settlement 犹太栅栏区

Proskurov 普罗斯库罗夫市

United Hebrew Trades 联合希伯来工会

Woodbine colony 伍德比恩农垦区

Workmen's Circle 工人交际圈

Yeshiva University 耶希瓦大学

Zednknh 希达卡

Zhitomir 日托米尔市



中国知网 https://www.cnki.net

中国知网 https://www.cnki.net

# 致 谢

时间如白驹之过隙，忽然而已。从17年入华东师大历史学系已逾四年，几经蹉跎。然，最难以忘却是导师杨彪教授的谆谆教诲，语重心长的批评与勉励。如鲁迅先生在《藤野先生》一文所言，“但不知怎地，我总还时时记起他，在我所认为我师的之中，他是最使我感激，给我鼓励的一个。”每每受戒于老师之后，总有空山新雨后的恍然大悟之意境。老师不仅在学术上启迪我，也改变我的急躁性格，培养我耐心细致的处世态度与坚韧不拔的性格，“尽吾志也而不能至者，可以无悔矣”。也因此，每逢见到老师，常自责自己屡次过错为其增添银发。在此，想向杨老师表达由衷的感谢，诚挚的祝福。

历史既是我的兴趣所在，亦是华东师大双一流专业。明季的宋濂曾说，“坐大厦之下而诵诗书无奔走之劳矣”。那么，在具有深厚的学术底蕴的历史学系里，特别是分别得益于沐涛教授，孟钟捷教授，林广教授的指教，三位老师各有侧重，沐老师强调材料的运用与论文的概念界定，孟老师指出论文须提升研究方法，采取性别与妇女史、全球史的视角，林老师认为研究综述的逻辑结构需改善等等，在此过程中，本文受益匪浅，对个人今后学术发展有着至关重要。在论文写作期间，接受三位老师的批评指正，完成了论文的开题与初稿。在这里，希望能够勉励自己继续努力，继往开来，向三位老师多加学习。

回想往日，总会想起30年以来的过往当中不可磨灭的记忆，这份记忆促使我孜孜不倦，往前加快脚步。在这里，由衷感谢郑州大学张倩红教授，河南大学张礼刚教授、胡浩教授，三位老师耐心将我引入犹太史研究，在点滴关怀与指导过程中，让我对人生与学业怀有自信。同时感谢复旦大学的徐以骅教授，徐老师细致提点修改意见，让我拙作能够发表。回想起两年前的六月份，是一个清爽的清晨，蓝天少云，鸟鸣声渐入耳中，将我从梦中吵醒，寻思下，便去操场跑步，须臾之后，我便回宿舍，打开网络，看到研究生院发来的贺喜，申请上访学资助项目，我把珊珊来迟的喜讯跟杨老师分享，那天是读博期间最为快乐一天。

不知如何，每当我与学术殿堂越近，与故乡的距离却越远，记忆也愈发朦胧。很早以前，我便没有在夏季回到故乡，已然许久无法感知故乡夏日的风雨与温度。在暑假期间，一个人在宿舍楼过道中，晃荡许久，看是否能从其他房间内走出其他同学，没有见到其他同学，便回到熟悉的阳台边，泡一壶故乡的茶，品茗，看一会儿文献。倘若遇到一些瓶颈，便会出来环绕校园走一圈。博士三年级搬到虹梅南路宿舍之后，不再能够遇见自己同学，有种陌生感，又处于二楼，所以很少待着，清早便去图书馆占据好位置，所以茶也少喝了。在记忆中，我还能依稀记得在念本科时候，跟同学一起去喝茶，那时候心情很惬意，但后来，这种感觉渐



中国知网 https://www.cnki.net

渐就若影若远，寄希望毕业之后，能与多年未见老同学再叙故事，也希望未来能发愤图强，在美国史、犹太史领域的研究有所建树。

如果说一篇论文是一个人努力的结晶，那么在这篇论文的形成过程中，乃至个人四年的生活里，都离不开众人的帮助。在具体知识方面，受到邓峰教授、李晔梦老师的启发，“未有问而不告，求而不得者”，不仅拓宽了对史学前沿动态的了解与视野，提高写作能力，而且提高史学认知与修养。在平日里，离不开唐剑民师兄、陆旻红师妹的帮助。以及安徽师范大学尹蒙蒙老师，北京师范大学的张滕欢老师，乃至布兰代斯大学的乔纳森·萨纳教授的帮助，萨纳老师给人的印象很像亚洲人，着装整齐，非常文雅，又有耐心，如果带着问题找萨纳老师，那么一个小时是出不了老师的办公室，他会耐心解释这个问题源头，介绍一些学术史，告诉我材料来源，最后说下写法。有时候，来到学校系里，便看到忙碌在一线的行政老师们，希望她们能够一直开心快乐，就像系楼旁边花朵一样怒放。

“独学而无友，则孤陋而寡闻。”在此，向陪伴我的良师好友表达诚挚的问候与感激，特别是，河南大学卢镇副教授，艾仁贵副教授，矫淙旭同学、王慧同学，上海外国语大学张乔同学，以及本届的学友们勉励与陪伴。历史有启智镜鉴的作用，因此，古之者言之，不可妄下言论，应惜字如金。然而，如何在短暂的博士生涯中，撰写一部良好作品，实属不易，“吾生而有涯，而知而无涯”，如论文其中有不当之处，恳请读者拨冗指正。

赵建成

2021 年 5 月于研究生公寓



中国知网 https://www.cnki.net